



Организация Объединенных Наций

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период
1996-1997 годов**

Том I

(Предисловие, введение и разделы 1-14)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Пятидесятая сессия
Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1)

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период
1996-1997 годов

Том I

(Предисловие, введение и разделы 1-14)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятидесятая сессия
Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1995

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

В настоящем томе содержатся предисловие, введение и разделы 1-14 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов. Разделы 15-33 и 1-3 сметы поступлений включены в том II.

Содержание

Том I

	Стр.
Сокращения	xiii
Предисловие	xv

Часть первая

		Пункты
Введение	1 — 150	3
А. Предлагаемое штатное расписание	10 — 12	7
В. Программные и другие аспекты, лежащие в основе бюджетных предложений	13 — 32	9
С. Форма представления и методология	33 — 45	12
Д. Резюме по разделам	46 — 150	14
Таблицы		
1. Общий бюджет		33
2. Должности в разбивке по источникам финансирования		33
3. Сводная ведомость предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов		35
4. Сводная смета на 1996-1997 годы с разбивкой по статьям расходов		37
5. Распределение ассигнований на 1994-1995 годы и сметы на 1996-1997 годы по разделам бюджета и организационным подразделениям и по основным статьям расходов		38
6. Предлагаемый регулярный бюджет (штатные и временные должности) в разбивке по частям бюджета по программам		46
7. Штатные должности, утвержденные на двухгодичный период 1994-1995 годов и предлагаемые на двухгодичный период 1996-1997 годов по регулярному бюджету .		48
8. Смета внебюджетных средств в двухгодичных периодах 1994-1995 и 1996-1997 годов в разбивке по разделам бюджета по программам		60
9. Внебюджетные ресурсы: сводная ведомость по разделам бюджета по программам и статьям расходов на двухгодичные периоды 1994-1995 и 1996-1997 годов		64
10. Внебюджетные должности: сводная ведомость в разбивке по разделам бюджета по программам и уровням должностей на двухгодичные периоды 1994-1995 и 1996-1997 годов		72
11А. Показатели валютных курсов и годовых темпов инфляции на 1994-1997 годы в разбивке по основным местам службы		80
11В. Показатели множителей коррективов по месту службы и стоимости жизни на 1994-1997 годы в разбивке по основным местам службы		81
11С. Показатели общих расходов по персоналу в процентах от размеров чистых окладов в двухгодичных периодах 1992-1993 годов и 1994-1995 годов и на двухгодичный период 1996-1997 годов в разбивке по основным местам службы		82

Часть вторая

А. Смета расходов

Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

1. Общее формирование политики, руководство и координация	87
Общий обзор	87
А. Директивные органы	89
1. Генеральная Ассамблея	93
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)	94
3. Комитет по взносам	97
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)	98
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)	100
6. Комитет по программе и координации	102
В. Руководство и управление	103
1. Генеральный секретарь	105
2. Административная канцелярия Генерального секретаря	107
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	109
4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	112

Часть II

Политические вопросы

2. Политические вопросы	117
Общий обзор	117
А. Директивные органы	123
1. Совет Безопасности	124
2. Совет по Опекe	124
3. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	125
4. Специальный комитет против апартеида и другие органы	127
5. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	128
6. Конференция по разоружению	129
В. Руководство и управление	130
С. Программа работы	133
1. Превентивная дипломатия и миротворчество	138
2. Дела Генеральной Ассамблеи	147
3. Дела Совета Безопасности	154
4. Разоружение	157
5. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	168

6.	Вопрос о Палестине	172
7.	Прочие программы	177
D.	Поддержка программ	179
3.	Операции по поддержанию мира и специальные миссии	182
	Общий обзор	182
A.	Департамент операций по поддержанию мира	185
B.	Операции по поддержанию мира и специальные миссии	202
C.	Миссии ad hoc	212
4.	Вопросы космического пространства	213
	Общий обзор	213
	Программа работы	215

Часть III

Международное правосудие и право

5.	Международный Суд	221
	Общий обзор	221
A.	Члены Международного Суда	223
B.	Канцелярия	225
C.	Вспомогательное обслуживание программ	227
6.	Деятельность в области права	230
	Общий обзор	230
A.	Директивные органы	236
	1. Комиссия международного права	236
	2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	237
	3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)	238
B.	Программа работы	240
	1. Международное право	240
	1. Общее руководство и управление и координация деятельности по предоставлению юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций в целом	241
	2. Хранение, регистрация и опубликование договоров	246
	3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	250
	4. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций	254
	5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	257
	2. Морское право и вопросы океана	261
C.	Вспомогательное обслуживание программ	272

Часть IV

Международное сотрудничество в целях развития

7A.	Департамент по координации политики и устойчивому развитию	275
	Общий обзор	275
A.	Директивные органы	281
B.	Руководство и управление	285

C.	Программа работы	288
D.	Вспомогательное обслуживание программ	323
7В.	Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	326
	Общий обзор	326
	Программа работы	327
8.	Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	335
	Общий обзор	335
A.	Директивные органы	340
B.	Административное руководство и управление	342
C.	Программа работы	344
D.	Вспомогательное обслуживание программ	374
9.	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	377
	Общий обзор	377
A.	Директивные органы	382
B.	Руководство и управление	384
C.	Программа работы	385
D.	Оперативно-функциональное обслуживание программ	407
10А.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле развитию	412
	Общий обзор	412
A.	Директивные органы	417
B.	Руководство и управление	419
C.	Программа работы	422
D.	Поддержка программ	502
10В.	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ	506
	Общий обзор	506
A.	Директивные органы	510
B.	Исполнительное руководство и управление	511
C.	Программа работы	512
D.	Оперативно-функциональное обслуживание программ	521
11.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	526
	Общий обзор	526
A.	Директивные органы	530
B.	Руководство и управление	531
C.	Программа работы	536
12.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	559
	Общий обзор	559
A.	Директивные органы	562
B.	Руководство и управление	565
C.	Программа работы	567
13.	Борьба с преступностью	582
	Общий обзор	582
A.	Директивные органы	584
B.	Программа работы	586

14. Международный контроль над наркотическими средствами	598
Общий обзор	598
А. Директивные органы	602
В. Руководство и управление	604
С. Программа работы	606
Д. Вспомогательное обслуживание программ	622

Том II

А. Смета расходов (продолжение)

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

15. Экономическая комиссия для Африки	
15А. Региональная комиссия	
Общий обзор	
А. Директивные органы	
В. Административное руководство и управление	
С. Программа работы	
Д. Поддержка программ	
15В. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями	
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	
Общий обзор	
А. Директивные органы	
В. Руководство и управление	
С. Программа работы	
Д. Вспомогательное обслуживание программ	
17. Европейская экономическая комиссия	
Общий обзор	
А. Директивные органы	
В. Руководство и управление	
С. Программа работы	
Д. Вспомогательное обслуживание программ	
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	
Общий обзор	
А. Директивные органы	
В. Руководство и управление	
С. Программа работы	
Д. Вспомогательное обслуживание программ	
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	
Общий обзор	
А. Директивные органы	
В. Руководство и управление	

- C. Программа работы
- D. Вспомогательное обслуживание программ

20. Регулярная программа технического сотрудничества

Общий обзор

- A. Консультативные услуги на секторальном уровне
- B. Консультативные услуги на региональном и субрегиональном уровнях

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

21. Права человека

Общий обзор

- A. Директивные органы
- B. Руководство и управление
- C. Программа работы
- D. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре

22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Общий обзор

23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Общий обзор

Программа работы

24. Департамент по гуманитарным вопросам

Общий обзор

- A. Руководство и управление
- B. Программа работы
- C. Поддержка программ

Часть VII

Общественная информация

25. Общественная информация

Общий обзор

- A. Программа работы
- B. Потребности в ресурсах
 - 1. Руководство и управление: Канцелярия помощника Генерального секретаря
 - 2. Программа работы
 - a) Департамент общественной информации, Центральные учреждения
 - i) Управление Представителя Генерального секретаря
 - ii) Отдел средств массовой информации
 - iii) Библиотечно-издательский отдел
 - iv) Отдел по связям с общественностью
 - v) Информационные мероприятия по вопросу Палестины
 - vi) Служба информационных центров
 - b) Информационная служба, Женева

- c) Информационная служба, Вена
 - d) Информационные центры Организации Объединенных Наций
 - e) Специальные конференции
3. Вспомогательное обслуживание программ: Администрация Департамента

Часть VIII

Общее вспомогательное обслуживание

- 26. Администрация и управление**
Общий обзор
- 26A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления**
Общий обзор
- A. Руководство и управление
 - B. Программа работы
 - C. Вспомогательное обслуживание программ
- 26B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам**
Общий обзор
- A. Руководство и управление
 - B. Программа работы
 - 1. Финансовый учет и отчетность
 - 2. Планирование программ и составление бюджета
 - 3. Финансовые услуги, связанные с вопросами поддержания мира
- 26C. Управление людских ресурсов**
Общий обзор
- A. Руководство и управление
 - B. Программа работы
 - 1. Служба планирования и развития
 - 2. Оперативное обслуживание
 - 3. Специальное обслуживание
 - 4. Профессиональная подготовка
 - 5. Медицинское и социально-бытовое обслуживание
- 26D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения**
Общий обзор
- A. Административное руководство и управление
 - B. Программа работы
 - 1. Охрана и безопасность
 - 2. Вспомогательное обслуживание с использованием электронной техники
 - 4. Материально-техническое и транспортное обеспечение
 - 5. Эксплуатация, ремонт и строительство зданий и сооружений
 - 6. Ведение архивов и учета
- 26E. Конференционное обслуживание**
Общий обзор
- A. Конференционное обслуживание, Нью-Йорк
 - B. Конференционное и библиотечное обслуживание, Женева
 - C. Конференционное и библиотечное обслуживание, Вена

26F. Административное обслуживание, Женева

Общий обзор

- A. Канцелярия Директора
- B. Административное обслуживание
- C. Общее обслуживание
- D. Подготовка кадров

26G. Административное обслуживание, Вена

Общий обзор

- A. Административное руководство и управление
- B. Программа работы
 - 1. Финансовая служба
 - 2. Кадровая служба
 - 3. Секция общего обслуживания
 - 4. Секция вспомогательного обслуживания с применением электронной техники
 - 5. Служба безопасности и охраны

26H. Административное обслуживание, Найроби

Общий обзор

Часть IX

Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы

27. Совместно финансируемая административная деятельность

Общий обзор

- A. Комиссия по международной гражданской службе
- B. Объединенная инспекционная группа
- C. Комитет по координации систем информации (доля Организации Объединенных Наций)
- D. Консультативный комитет по административным вопросам (доля Организации Объединенных Наций)
- E. Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам (доля Организации Объединенных Наций)
- F. Международный вычислительный центр (доля Организации Объединенных Наций)

28. Специальные расходы

Общий обзор

- A. Медицинское страхование после завершения службы
- B. Компенсационные выплаты
- C. Общее страхование
- D. Банковская комиссия
- E. Межучрежденческие меры в области безопасности
- F. Выплата пенсий бывшим генеральным секретарям

Часть X

Управление служб внутреннего надзора

29. Управление служб внутреннего надзора

Общий обзор

- A. Руководство и управление
Канцелярия заместителя Генерального секретаря
- B. Программа работы

Часть XI

Капитальные расходы

- 30. Новая техника**
 - Общий обзор
 - A. Комплексная система управленческой информации
 - B. Система хранения и поиска информации на оптических дисках

- 31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений**
 - Общий обзор
 - A. Строительство
 - B. Перестройка и переоборудование
 - C. Капитальный ремонт

Часть XII

Налогообложение персонала

- 32. Налогообложение персонала**

Часть XIII

Международный орган по морскому дну

- 33. Международный орган по морскому дну**

B. Смета поступлений

- 1. Поступления по плану налогообложения персонала**

- 2. Общие поступления**
 - A. Поступления от аренды помещений
 - B. Оплата услуг, предоставленных специализированным учреждениям и другим органам
 - C. Банковский процент
 - D. продажа подержанного имущества
 - E. Возмещение расходов за предыдущие годы
 - F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций
 - G. Телевидение и аналогичные услуги
 - H. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Комиссии по международной гражданской службе
 - I. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Объединенной инспекционной группы
 - J. Прочие поступления

- 3. Услуги для общественности**
 - Общий обзор
 - A. Мероприятия, осуществляемые под руководством Управления конференционного и вспомогательного обслуживания

1. Руководство и управление
2. Программа работы
 - a) Продажа филателистической продукции
 - b) Сувениры (Центральные учреждения)
 - c) Продажа изданий Организации Объединенных Наций
3. Вспомогательное обслуживание программ
 - a) Газетный киоск (Центральные учреждения)
 - b) Эксплуатация гаража (Центральные учреждения, Женева и Вена)
- В. Обслуживание посетителей
 - Программа работы
 - a) Обслуживание посетителей, Центральные учреждения
 - b) Обслуживание посетителей, Женева
 - c) Обслуживание посетителей, Вена
- С. Статистические услуги

Сокращения

АСЕАН	Ассоциация стран Юго-Восточной Азии
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВПС	Всемирный почтовый союз
ВПС	Всемирный продовольственный совет
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ВТО	Всемирная туристская организация
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ДООН	Добровольцы Организации Объединенных Наций
ЕБРР	Европейский банк реконструкции и развития
ЕС	Европейский союз
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИМО	Международная морская организация
КАРИКОМ	Карибское сообщество
КРССКБ	Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна
ЛАГ	Лига арабских государств
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МАР	Международная ассоциация развития
МБРР	Международный банк реконструкции и развития
МВФ	Международный валютный фонд
МККК	Международный комитет Красного Креста
МОК	Международная океанографическая комиссия
МОС	Международная организация по стандартизации
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСЭ	Международный союз электросвязи
МУНИУЖ	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин
МФК	Международная финансовая корпорация
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
НИИСР	Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций
ОАГ	Организация американских государств
ОАЕ	Организация африканского единства
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ОИК	Организация Исламская конференция
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине

ООН	Организация освобождения Палестины
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
САДК	Сообщество по вопросам развития стран юга Африки
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФХНП ООН	Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов
ЦНП ООН	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЮНАРДОЛ	Бюро Координатора помощи в целях восстановления и развития Ливана
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДИР	Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНОМСА	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке
ЮНПА	Почтовая администрация Организации Объединенных Наций
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Предисловие

Имею честь представить Генеральной Ассамблее свой бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Главное соображение, которым я руководствовался при составлении этого бюджета по программам, заключалось в том, чтобы выдвинуть такие предложения, которые обеспечивали бы полное выполнение мандатов, предоставленных государствами-членами, при максимально эффективном использовании ресурсов.

Поэтому предусматриваемая этими предложениями программа работы отражает все мандаты, закрепленные в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов, и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и соответствует приоритетам, которые установлены Ассамблеей. Предлагаемый бюджет по программам отражает также мой постоянный поиск путей повышения эффективности выполнения многочисленных задач, возложенных на Организацию государствами-членами.

Требования, предъявляемые к Организации, постоянно растут. В то же время от Организации ждут большего при меньших расходах. Благодаря структурной перестройке, а также повышению эффективности и инвестициям в технологию я имею возможность предложить бюджет по программам, который, несмотря на то, что он значительно меньше нынешнего, все же охватывает все мандаты и даже предусматривает выделение дополнительных ресурсов для приоритетных областей.

В бюджете по программам я пытался отразить такие программные приоритеты, как укрепление потенциала Организации в области осуществления политической деятельности и деятельности по поддержанию мира, расширение международного сотрудничества в целях развития и активизация поддержки правозащитной и гуманитарной деятельности. Кроме того, я стремился укрепить потенциал Организации в области внутреннего надзора.

Представляя свои предложения, я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что на выполнении утвержденного бюджета по программам не отразится финансовая неопределенность, с которой сталкивается Организация.

Настоятельно рекомендую Генеральной Ассамблее утвердить эти предложения по бюджету по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ
Генеральный секретарь

Часть первая

Введение

1. Главное соображение при составлении предлагаемого бюджета по программам заключалось в том, чтобы обеспечить полное соответствие программы деятельности потребностям и ожиданиям государств-членов, отраженным в среднесрочном плане, а также резолюциях и решениях директивных органов, и чтобы она осуществлялась при максимально эффективном использовании ресурсов.
2. В настоящее время нет никаких признаков снижения требований, неизменно предъявляемых к Организации. В то же время, поскольку государства-члены всячески стремятся повысить эффективность государственного сектора, Организация должна удовлетворять эти требования самым эффективным образом. Указанные два направления нашли свое отражение в бюджете.
3. Обширный анализ и тщательная проверка бюджета, поиск путей обеспечения максимальной продуктивности в сочетании со структурной перестройкой и инвестициями в технологию — все это позволило выработать рациональные с точки зрения расходов предложения, которые содержатся в данном бюджете по программам. Несмотря на то, что эти предложения подготовлены исходя из минимальных потребностей, они должны дать возможность Организации эффективно осуществлять деятельность, предусмотренную мандатами, и предоставлять требуемые от нее услуги на уровне, который ниже уровня, предусмотренного набросками, и уровня нынешних ассигнований на 1994-1995 годы, при сокращенном числе должностей, что можно видеть из приводимой ниже таблицы:

Ресурсы

В млн. долл. США

Пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы	2 608,3
Наброски бюджета на 1996-1997 годы	2 548,4
Предлагаемый бюджет на 1996-1997 годы (до пересчета)	2 510,2

Должности

Нынешнее штатное расписание ^{1/}	10 115
Предлагаемое штатное расписание на 1996-1997 годы	10 006
	(109)

^{1/} Включая 128 должностей сотрудников конференционных служб, перераспределенных из ЮНИДО в 1995 году.

4. Поэтому бюджет на 1996-1997 годы на 98,1 млн. долл. США меньше пересмотренных ассигнований на 1994-1995 годы. Однако в ассигнованиях на 1994-1995 годы не учтены сметные расходы за двухгодичный период в размере 11,1 млн. долл. США на должности сотрудников конференционных служб, перераспределенные из ЮНИДО в 1995 году. Если же для целей сопоставления эти расходы прибавить к ассигнованиям на 1994-1995 годы, то предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов окажется на 109 млн. долл. США меньше, чем бюджет на 1994-1995 годы.

Предлагаемые изменения в ресурсах в 1996-1997 годах

Бюджет на 1994-1995 годы	В млн. долл. США
Ассигнования на 1994-1995 годы	2 608,3
Расходы за двухгодичный период на должности сотрудников конференционных служб, перераспределенные из ЮНИДО в 1995 году	11,1
Скорректированный бюджет на 1994-1995 годы	2 619,4

Изменения в 1996-1997 годах

Увеличение ресурсов для приоритетных областей	19,1
Завершенная деятельность	(92,8)
Экономия за счет повышения эффективности	(35,5)
Чистое сокращение	(109,2)
Бюджет на 1996-1997 годы (до пересчета)	2 510,2

5. Изменения в ресурсах в 1996-1997 годах являются чистым результатом выделения дополнительных ресурсов для осуществления деятельности в приоритетных областях и экономии за счет повышения эффективности и деятельности, которая не перешла на следующий двухгодичный период. Как показано в нижеследующей таблице, в предлагаемом бюджете предусматриваются дополнительные ассигнования на общую сумму в 19,1 млн. долл. США для активизации деятельности в приоритетных областях. За счет повышения эффективности работы всех подразделений Секретариата без ущерба для качества программных мероприятий удалось получить экономию в размере 35,5 млн. долл. США. Дополнительное сокращение расходов на 92,8 млн. долл. США за двухгодичный период получено за счет деятельности, которую можно считать завершенной либо не подкрепленной мандатом на нынешний двухгодичный период, такой, например, как специальные конференции в экономической и социальной областях, программы борьбы с апартеидом, различные специальные миссии и конференционные службы в ЭКА.

Части	1994-1995 гг., скорректированные	Предлагаемые на 1996-1997 гг. по расценкам 1994-1995 гг.	Изменения	Разбивка изменений		
				Деятельность, не переходящая на следующий двухгодичный период	Экономия за счет повышения эффективности	Прочее
I. Общее формирование политики, руководство и координация	37,2	37,8	0,6	—	(0,6)	1,2
II. Политические вопросы	198,3	140,5	(57,9)	(53,5)	(9,2)	4,8
III. Международное правосудие и право	50,7	49,9	(0,9)	(1,5)	(0,6)	1,2
IV. Международное сотрудничество в целях развития <u>a/</u>	301,0	287,9	(13,2)	(10,6)	(4,4)	1,8
V. Региональное сотрудничество в целях развития	339,3	339,2	(0,1)	(0,4)	(3,4)	3,7
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	132,7	136,0	3,4	—	(0,3)	3,7
VII. Общественная информация	131,4	127,4	(4,1)	(3,9)	(0,6)	0,4
VIII. Общее вспомогательное обслуживание <u>b/</u>						
a) Конференционное обслуживание	454,3	445,3	(9,0)	—	(5,4)	(3,6)
b) Эксплуатация зданий и сооружений	244,6	242,0	(2,6)	—	(2,3)	(0,3)
c) Общее управление	215,2	210,1	(5,2)	—	(3,8)	(1,3)
IX. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	60,0	61,4	1,4	—	(0,4)	1,8
X. Управление служб внутреннего надзора	12,0	14,9	2,8	—	—	2,8
XI. Капитальные расходы	83,8	63,3	(20,6)	(17,2)	—	(3,3)
XII. Налогообложение персонала	357,8	353,9	(3,9)	(5,6)	(4,5)	6,2
XIII. Международный орган по морскому дну	0,8	0,8	—	—	—	—
Итого	2 619,4	2 510,2	(109,2)	(92,8)	(35,5)	19,1

a/ Исключая из ассигнований на администрацию ЮНЕП и ЦНП ООН (Хабитат) 6,2 млн. долл. США, перераспределенные на цели создания общей администрации Организации Объединенных Наций в Найроби.

б/ Включая расходы за двухгодичный период в размере 11,1 млн. долл. США на должности сотрудников конференционных служб, перераспределенные из ЮНИДО.

6. Сметные расходы в 1996-1997 годах, исчисленные в текущих ценах, т.е. в ценах, обеспечивающих сопоставимость с ассигнованиями на 1994-1995 годы, составляют 2 510 153 700 долл. США. Для целей бюджета эту смету необходимо скорректировать с учетом прогнозируемых цен 1996-1997 годов. На данный момент сумма пересчета предположительно равна 176 914 100 долл. США. Таким образом, пересчитанная смета на 1996-1997 годы составляет 2 687 067 800 долл. США, а именно:

	Долл. США
Пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы	2 608 274 400
Чистое сокращение	(98 120 700)
Итого до пересчета	2 510 153 700
Сумма пересчета	176 914 100
Итого бюджет на 1996-1997 годы	2 687 067 800

7. В основу пересчета на данном этапе положены предполагаемые темпы инфляции и обменные курсы, которые использовались для пересчета ассигнований на 1995 год в первом докладе об исполнении бюджета, утвержденном Генеральной Ассамблеей в декабре 1994 года (А/С.5/49/43). В соответствии с установившейся практикой бюджет по программам будет вновь пересчитан до его принятия Ассамблеей. Тогда будут учтены последние данные о фактических темпах инфляции, результаты обследований окладов и движение индексов коррективов по месту службы в 1995 году, в результате чего вышеуказанная пересчитанная смета либо возрастет, либо сократится; то же самое будет проделано в отношении обменных курсов. Что касается обменных курсов, то для пересчета будут использоваться операционные курсы, действующие на декабрь 1995 года.
8. Смета поступлений на 1996-1997 годы составляет 461 421 400 долл. США, что свидетельствует об увеличении на 29 340 900 долл. США по сравнению с утвержденной сметой на 1994-1995 годы в размере 432 080 500 долл. США.

	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	Разница
Поступления по плану налогообложения персонала	363 261,7	373 607,0	10 390,3
Общие поступления	60 929,8	81 832,4	20 902,6
Приносящая доход деятельность	7 934,0	5 982,0	(1 952,0)
Итого	432 080,5	461 421,4	29 340,9

9. Ниже приводится распределение ресурсов после пересчета по бюджетным частям в сопоставлении с пересмотренными ассигнованиями на текущий двухгодичный период:

Части	Пересмотренные ассигнования на 1994-1995 гг.	Изменения	1996-1997 гг., до пересчета	Сумма пересчета	1996-1997 гг.
I. Общее формирование политики, руководство и координация	37 218,5	556,9	37 775,4	2 110,2	39 885,6
II. Политические вопросы	198 338,1	(57 876,3)	140 461,8	13 740,4	154 202,2
III. Международное правосудие и право	50 748,5	(877,1)	49 871,4	2 810,9	52 682,3
IV. Международное сотрудничество в целях развития	301 046,1	(13 151,4)	287 894,7	17 889,2	305 783,9
V. Региональное сотрудничество в целях развития	339 322,5	(89,6)	339 232,9	37 135,8	376 368,7
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	132 665,9	3 383,8	136 049,7	9 637,1	145 686,8
VII. Общественная информация	131 422,6	(4 071,4)	127 371,2	10 540,5	137 911,7
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	903 028,7	(5 681,9)	897 346,8	55 336,7	952 683,5
IX. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	60 016,3	1 360,4	61 376,7	6 970,3	68 347,0
X. Управление служб внутреннего надзора	12 027,7	2 831,7	14 859,4	962,4	15 821,8
XI. Капитальные расходы	83 845,4	(20 572,9)	63 272,5	5 042,6	68 315,1
XII. Налогообложение персонала	357 796,1	(3 932,9)	353 865,2	14 738,0	368 603,2
XIII. Международный орган по морскому дну	776,0	—	776,0	—	776,0
Итого	2 608 274,4	(98 120,7)	2 510 153,7	176 914,1	2 687 067,8

A. Предлагаемое штатное расписание

10. Предлагаемое штатное расписание на двухгодичный период 1996-1997 годов составляет 10 006 должностей в сравнении с 10 115 должностями в 1994-1995 годах. Сокращение на 109 должностей является чистым результатом предлагаемого упразднения 201 должности, создания 66 новых должностей и перераспределения в регулярный бюджет 26 должностей, финансировавшихся по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, а именно:

	Категория специалистов	Категория общего обслуживания	Всего
Нынешнее штатное расписание (включая 128 должностей, перераспределенных в Организацию из ЮНИДО после объединения конференционных служб в Вене)	3 935	6 180	10 115
Упраздняемые должности	(50)	(151)	(201)
Предлагаемые новые должности	61	5	66
Перераспределяемые в регулярный бюджет должности, финансируемые по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира	15	11	26
Итого на 1996-1997 годы	3 961	6 045	10 006
Чистое изменение	26	(135)	(109)

11. Дополнительные и упраздненные должности распределяются следующим образом:

Дополнительные должности

(исключая перераспределяемые в регулярный бюджет должности, финансировавшиеся по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира)

	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории
Управление служб внутреннего надзора	11	3
Конференционные службы, Нью—Йорк	8	—
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	5	—
Управление людских ресурсов	4	
Реформа правосудия	4	1
Департамент по гуманитарным вопросам	3	—
ЭСКАТО	3	(1)
ЭКА	3	3
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	3	—
Борьба с преступностью	2	—
Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	2	—
Конференционные службы, Вена	2	—
Права человека	2	—
Международный контроль над наркотическими средствами	2	—
ЭКА	2	—
ЭСКЗА	1	(1)
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	1	—
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	1	—
Управление по правовым вопросам	1	—
ЭКЛАК	1	—
Итого	61	5

Упраздняемые должности

	Категория специалистов	Категория общего обслуживания	Итого
Администрация	(10)	(74)	(84)
Миссии по поддержанию мира	(1)	(44)	(45)
Департамент по политическим вопросам	(14)	(12)	(26)
Департамент общественной информации	(13)	(1)	(14)
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	(5)	(7)	(12)
ЮНКТАД	—	(7)	(7)
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	(4)	—	(4)
ЭКА	(2)	(2)	(4)
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	—	(3)	(3)
ЮНЕП	(1)	—	(1)
Комиссия по международной гражданской службе	—	(1)	(1)
Итого	(50)	(151)	(201)

12. Число должностей, предлагаемых в бюджете для реклассификации, сведено к минимуму и составляет 24, 11 из которых приходятся на сотрудников конференционных служб. В остальных случаях реклассификация в сторону повышения почти всегда сопровождается соответствующей реклассификацией в сторону понижения. Что касается должностей высокого уровня, то предлагается преобразовать временную должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в постоянную, поскольку связанные с ней функции носят постоянный характер. Благодаря усилиям и инвестициям в области автоматизации делопроизводства дополнительный объем секретарской работы в 1996-1997 годах будет выполняться имеющимися штатными сотрудниками. Поэтому создания в связи с этим новых должностей в бюджете не предлагается.

В. Программные и другие аспекты, лежащие в основе бюджетных предложений

13. Распределение ресурсов на двухгодичный период 1996-1997 годов определялось приоритетными областями, которые установлены на период, охватываемый среднесрочным планом, и уточнены в контексте набросков бюджета на 1996-1997 годы. С учетом этого и в рамках жестко сформулированных бюджетных предложений особое внимание было уделено укреплению потенциала Организации в области осуществления политической деятельности и деятельности по поддержанию мира; расширению международного и регионального сотрудничества в целях развития; активизации поддержки гуманитарной и правозащитной деятельности; и укреплению потенциала в области внутреннего надзора. Как показано в таблице в пункте 5, дополнительные ассигнования выделены главным образом для этих высокоприоритетных областей.

1. Укрепление потенциала в области осуществления политической деятельности и деятельности по поддержанию мира

14. Превентивная дипломатия и миротворчество являются высокоэффективными направлениями деятельности, осуществляемой в целях поддержания международного мира и безопасности, и заслуживают особого внимания со стороны Организации. Объединение в 1994 году политических функций в рамках Департамента по политическим вопросам под началом одного заместителя Генерального секретаря позволило рационализировать структуру для эффективного и хорошо скоординированного выполнения поставленных задач.
15. На цели осуществления политической деятельности испрашиваются несколько меньшие ресурсы, что объясняется, среди прочего, прекращением деятельности, направленной на борьбу с апартеидом, и предлагаемого упразднения ЮНАРДОЛ. В то же время будет продолжено укрепление потенциала в области превентивной дипломатии путем перераспределения ресурсов в рамках Департамента по политическим вопросам. Кроме того, принимаются меры по расширению потенциала в области оказания поддержки деятельности комитетов по санкциям.
16. Ввиду возникновения новых международных политических условий операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приобретают все более сложный и всеобъемлющий характер. Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области эффективного ведения и обеспечения операций по поддержанию мира — приоритетная задача Организации.
17. Предполагается, что в 1996-1997 годах на Организацию Объединенных Наций по-прежнему будет возложено осуществление целого ряда миссий по поддержанию мира. Для выполнения своих обязанностей по планированию и упорядоченному и своевременному обеспечению начала операций по поддержанию мира Организация должна располагать постоянным

потенциалом, с тем чтобы обеспечить выполнение основных функций, связанных с решением ключевых вопросов политики, функционированием организационных подразделений, стратегическим планированием и потенциалом для начального этапа операций. Как Генеральный секретарь заявил в своем докладе о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/49/717 и Corr.1), расходы на должности, которые связаны с выполнением основных функций, должны покрываться за счет регулярного бюджета. В связи с этим в бюджете на 1996-1997 годы предлагается перераспределить в регулярный бюджет 26 дополнительных должностей (связанных с выполнением основных функций по обеспечению операций по поддержанию мира), в том числе в Департаменте операций по поддержанию мира (19) и в Департаменте по вопросам администрации и управления (7), которые в настоящее время финансируются по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира.

2. Расширение международного и регионального сотрудничества в целях развития

18. Организация Объединенных Наций совершенно необходима как движущая сила процесса развития, форум для обсуждений, инструмент сотрудничества и орган, способствующий многосторонним действиям и достижению глобального консенсуса. О важности деятельности Организации Объединенных Наций в области развития свидетельствуют как недавно состоявшиеся, так и планируемые конференции Организации: Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств; Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий; Международная конференция по народонаселению и развитию; Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития; проводимый раз в пять лет Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями; четвертая Всемирная конференция по положению женщин; вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и девятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Они призваны улучшить координацию и повысить степень согласованности реализации новой всеобъемлющей концепции развития.
19. В следующем двухгодичном периоде международному и региональному сотрудничеству в целях развития будет уделено особое внимание, с тем чтобы дать возможность лучше выполнять уже поставленные и новые задачи. Предпринимаются усилия по закреплению результатов структурной перестройки экономического и социального секторов Секретариата и развитию комплексного подхода, более четко ориентированного на приоритетные области деятельности. Предлагается выделить дополнительные ресурсы экономическому и социальному секторам; кроме того, исчерпываются значительные разовые ассигнования на проведение специальных конференций в двухгодичном периоде 1994-1995 годов, равно как и ассигнования, связанные с охраной глобального климата. Как следует из таблицы в пункте 5, для приоритетных видов деятельности будут выделены дополнительные ресурсы.
20. В бюджете на 1996-1997 годы предлагается создать надлежащую базу для укрепления программ, касающихся Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, устойчивого развития, микроэкономического анализа и анализа социальной политики, народонаселения, международного контроля над наркотическими средствами, предупреждения преступности и Хабитат II. Предлагается также создать небольшую группу в Вене для оказания поддержки процессу реконструкции и развития в Восточной Европе и в странах с переходной экономикой. В соответствии с разделом V резолюции 49/219 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года предлагается включить новый раздел 7В «Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие».

21. Кроме того, принимаются меры с целью укрепить потенциал региональных комиссий по выполнению решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и осуществлению других приоритетных видов деятельности.

3. Расширение правозащитной и гуманитарной деятельности

22. Сегодня как никогда остро ощущается необходимость в поощрении и защите прав человека и быстром и эффективном реагировании на возникающие чрезвычайные гуманитарные ситуации. В прошлом двухгодичном периоде была существенно расширена программа Организации Объединенных Наций в области прав человека. В связи с принятием Венской декларации и Программы действий на Всемирной конференции по правам человека и созданием должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Организация Объединенных Наций получает все новые и новые просьбы о том, чтобы она изыскала эффективные пути предупреждения нарушений прав человека и вмешательства с целью положить конец повсеместным нарушениям. Для эффективного реагирования на новые задачи и мандаты Генеральная Ассамблея утвердила на двухгодичный период 1994-1995 годов дополнительные ассигнования.
23. Усилия в 1996-1997 годах будут направлены на укрепление новой организационной структуры Центра по правам человека и расширение административной поддержки, необходимой для повышения эффективности программы в области прав человека.
24. Организация Объединенных Наций призвана играть уникальную роль органа, направляющего и координирующего усилия международного сообщества путем формализации совместных договоренностей со своими партнерами по гуманитарной деятельности. Особый упор будет сделан на укрепление системы раннего предупреждения, обеспечение готовности к быстрому реагированию, а также усиление координации гуманитарной помощи на начальном, критическом этапе чрезвычайной ситуации. В целях укрепления потенциала Департамента по гуманитарным вопросам в области координации программ гуманитарной помощи в рамках комплексных чрезвычайных операций предлагается создать три дополнительные должности.

4. Укрепление функций внутреннего надзора

25. В связи с возросшей обеспокоенностью по поводу управления ресурсами Организации Объединенных Наций в 1993 году Генеральный секретарь создал Управление инспекций и расследований. После этого, в 1994 году, было создано Управление служб внутреннего надзора, а для руководителя этого Управления в соответствии с резолюцией 48/218 В Генеральной Ассамблеи от 29 июля 1994 года была учреждена должность уровня заместителя Генерального секретаря.
26. В задачи Управления служб внутреннего надзора входит обеспечение соблюдения резолюций Генеральной Ассамблеи, а также положений, правил и политики Организации Объединенных Наций; контроль за осуществлением программ и оценка достигнутых результатов; предотвращение перерасхода средств, злоупотреблений и должностных преступлений; расследование предполагаемых случаев некомпетентного управления и нарушений дисциплины; и выработка рекомендаций относительно политики и мер по экономии средств и повышению эффективности на основе ревизий, инспекций и расследований.
27. Предлагается еще больше укрепить это Управление, с тем чтобы дать ему возможность эффективно выполнять свои расширенные функции. Помимо восьми дополнительных должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, в 1996-1997 годах предлагается предусмотреть ассигнования для 14 новых должностей.

5. Повышение эффективности и продуктивности

28. Дополнительные ресурсы для приоритетных областей выделены без ущерба для финансирования выполнения других мандатов. Это стало возможным благодаря решительным усилиям, направленным на обеспечение максимальной эффективности. Для достижения этой цели были избраны различные пути, в том числе рационализация программ работы, повышение отдачи от инвестиций в технологические усовершенствования, упрощение рабочих процедур и сокращение расходов на типографские работы по контрактам, поездки, консультантов, принадлежности, оборудование, а также общие оперативные расходы.

29. Инвестиции в технологию автоматизации делопроизводства позволили повысить производительность и не только отказаться от выделения бюджетных средств для создания дополнительных секретарских должностей, но и фактически сократить количество должностей сотрудников конференционных и других служб.
30. В области администрации были выявлены значительные резервы для повышения эффективности, которые нашли свое отражение в предложениях, касающихся вспомогательного обслуживания в Нью-Йорке и Женеве. Сокращение числа должностей станет возможным благодаря внедрению Комплексной системы управленческой информации в Нью-Йорке. Предполагается передать внешним подрядчикам ряд функций по управлению зданиями и хранению архивов в Нью-Йорке, которые в настоящее время выполняются штатными сотрудниками. Это не только приведет к сокращению должностей, но и даст руководству возможность более гибко реагировать на изменение условий. Аналогичным образом разрозненные административные механизмы, действующие в ЮНЕП и ЦНП ООН (Хабитат), будут заменены созданными общими вспомогательными службами в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. Это позволит повысить эффективность услуг, получить экономию средств за счет укрупнения служб и сократить число должностей и уровень расходов. Значительную экономию средств даст также заключение нового соглашения об аренде служебных помещений для ЭКЛАК в Мехико.
31. Ввиду недавних изменений станет также возможным рационализировать кадровые потребности операций, связанных с ОНВУП. Это приведет к существенному сокращению расходов.
32. Для обеспечения эффективности и продуктивности работы Секретариата крайне важно, чтобы управление людскими ресурсами превратилось в действенный инструмент подбора для Организации квалифицированных, компетентных и обладающих специальными знаниями кадров, которые необходимы для выполнения ее задач. Осуществление программы подготовки руководящих кадров, начатое в текущем двухгодичном периоде, будет продолжено и расширено. Предлагается создать новую систему отправления правосудия.

С. Форма представления и методология

33. В бюджете представлены следующие данные:
 - a) расходы за 1992-1993 годы;
 - b) пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы;
 - c) предлагаемый рост объема ресурсов в 1996-1997 годах по отношению к ассигнованиям на 1994-1995 годы (как в долл. США, так и в процентах);
 - d) общий объем предлагаемых ассигнований на 1996-1997 годы до пересчета;
 - e) сумма пересчета;
 - f) смета на 1996-1997 годы.

Данные о расходах за двухгодичный период 1992-1993 годов были включены по просьбе Генеральной Ассамблеи. В отличие от того двухгодичного периода в нынешнем отпала необходимость в пересчете пересмотренных ассигнований на двухгодичную основу.
34. Ввиду широкомасштабной структурной перестройки в 1992-1993 годах возникли сложности с сопоставлением расходов за 1992-1993 годы и ассигнований на 1994-1995 годы, особенно в отношении Департамента по координации политики и устойчивому развитию, Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики и Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению.

35. Стандартный перечень статей расходов подвергся дальнейшему уточнению, а именно расходы по персоналу были разбиты на две категории, одна из которых охватывает должности, а другая — прочие расходы по персоналу, такие, как расходы на временный персонал. Кроме того, было проведено разграничение между расходами на приобретение оборудования и мебели.
36. В основу подготовки данного бюджета по программам положена та же методология, которая использовалась в предыдущем двухгодичном периоде и которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А от 23 декабря 1992 года. В соответствии с этой методологией за отправную точку, т.е. за базу исчисления изменения (роста объема ресурсов), взяты ассигнования на текущий двухгодичный период.
37. Предлагаемые увеличения и сокращения исчисляются по отношению к пересмотренным ассигнованиям на 1994-1995 годы и представляют собой изменения, которые предлагается внести в нынешний бюджет. Для обеспечения сопоставимости данные выражены в той же номинальной стоимости, что и пересмотренные ассигнования.
38. Затем ассигнования и изменения (увеличения/сокращения) подвергаются пересчету, с тем чтобы учесть инфляцию и скорректировать обменный курс, использованный в первом, 1994, году с учетом курса 1995 года.
39. Что касается валюты, то, поскольку бюджет исчислен в долларах США, изменение курса валют по отношению к доллару США может оказать ощутимое влияние на расходы в других валютах. При пересчете не было предпринято никаких попыток спрогнозировать изменение курса валют по отношению к доллару США. Это будет сделано в соответствии с существующими процедурами. На данном же этапе была произведена единственная корректировка, а именно часть ассигнований, приходящаяся на 1994 год, была пересчитана по обменным курсам 1995 года, утвержденным Генеральной Ассамблеей в контексте рассмотрения первого доклада об исполнении бюджета на 1994-1995 годы (А/С.5/49/43).
40. Что касается инфляции, то необходимо будет произвести корректировки, с тем чтобы привести ассигнования и изменения в соответствие с ценами 1996-1997 годов.
41. Что касается персонала категории специалистов и выше, то корректировки связаны с прогнозируемым изменением индексов корректировок по месту службы в 1996 и 1997 годах.
42. Что касается окладов сотрудников категории общего обслуживания, то пересчет основывается на прогнозе возможных корректировок стоимости жизни в 1996 и 1997 годах с учетом ожидаемых темпов инфляции.
43. Что касается других статей расходов, то прогнозы в отношении темпов инфляции в 1996 и 1997 годах совпадают с теми, которые были предложены на 1995 год в первом докладе об исполнении бюджета, принятом Генеральной Ассамблеей.
44. Годовые темпы инфляции, исчисленные на двухгодичной основе, представляют собой сложный показатель. Это подтверждается следующим примером. Предположим, что нынешний двухгодичный бюджет равен 100 000 долл. США (47 619 долл. США в 1994 году и 52 381 долл. США в 1995 году), а уровень инфляции в 1995, 1996 и 1997 годах составляет 10 процентов. В этом случае совокупный инфляционный эффект будет равен:

1994 год	47 619	}	ассигнования на 1994-1995 годы	100 000
1995 год	1994 + 10% = 52 381			
1996 год	1995 + 10% = 57 619	}	смета на 1996-1997 годы	121 000
1997 год	1996 + 10% = 63 381			
Сумма пересчета				21 000

В бюджетной таблице эти данные будут выглядеть следующим образом:

Ассигнования на 1994-1995 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
	Сумма	В процентах			
100 000	—	—	100 000	21 000	121 000

45. Таким образом, пересчет ассигнований на 1994-1995 годы при предполагаемых годовых темпах инфляции в 10 процентов дает увеличение за двухгодичный период на 21 процент. Предполагаемые темпы инфляции, использованные для пересчета ассигнований по различным точкам, где расположены отделения Организации, содержатся в таблицах 11.A, 11.B и 11.C.

D. Резюме по разделам

Раздел 1 Общее формирование политики, руководство и координация

46. В этот раздел включены прямые расходы в связи с проведением сессий Генеральной Ассамблеи и тех ее вспомогательных органов, в круг полномочий которых входят вопросы, как правило, имеющие отношение к деятельности Организации в целом, а именно: Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат), Комитета по программе и координации, Комитета по взносам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат) и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций). Он также охватывает общее руководство и управление Организацией, в том числе потребности Генерального секретаря и его Административной канцелярии, а также канцелярий генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене.
47. Генерального секретаря все чаще просят о том, чтобы он оказывал свои добрые услуги в самых различных ситуациях с целью урегулирования споров, руководил растущим числом операций по поддержанию мира, учрежденных Советом Безопасности, и предпринимал усилия по осуществлению превентивной дипломатии и миротворчества в интересах мира.
48. Испрашиваемые ассигнования составляют 37 775 400 долл. США по текущим ценам, что свидетельствует об увеличении на 556 900 долл. США. Оно связано главным образом с путевыми расходами и суточными членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и ростом объема работы Комитета и соответственно необходимостью проведения большего числа заседаний; долей регулярного бюджета в расходах на внешнюю ревизию; долей Организации Объединенных Наций в расходах центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций; путевыми расходами и суточными членов Комитета по программе и координации; временным персоналом для Генеральной Ассамблеи. Предлагается сократить расходы на типографские работы по контрактам, что объясняется расширением издательского потенциала внутри Организации.

Раздел 2 Политические вопросы

49. На Департамент по политическим вопросам возложены три основные функции: оказание поддержки Генеральному секретарю в выполнении им своих глобальных обязанностей по превентивной дипломатии и миротворчеству согласно соответствующим положениям Устава

и мандатам, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности; обеспечение секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Совета по Опеке и ряда связанных с ними межправительственных органов; и осуществление программы разоружения. Потенциал в области превентивной дипломатии будет в еще большей степени укреплен путем перераспределения ресурсов, высвобожденных в рамках Департамента. Будет также расширена деятельность по оказанию поддержки комитетам по санкциям.

50. Испрашиваемые ресурсы составляют 56 313 800 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 5 845 900 долл. США. Оно обусловлено исключением из сметы остатка ресурсов, утвержденных для деятельности, связанной с борьбой против апартеида; предложениями Генерального секретаря об упразднении ЮНАРДОЛ в его нынешней форме; и аннулированием ассигнований, предусмотренных для деятельности Совета по Опеке, после вынесения Советом Безопасности в своей резолюции 956 (1994) постановления о том, что соглашение об опеке прекратило свое действие в отношении последней подопечной территории, а именно Тихоокеанских островов (Палау).

Раздел 3 Операции по поддержанию мира и специальные миссии

51. Этот раздел касается Департамента операций по поддержанию мира, который отвечает за управление и руководство операциями по поддержанию мира; оказание всеобъемлющей административной поддержки всем полевым миссиям; и укрепление потенциала Организации Объединенных Наций и повышение ее эффективности в осуществлении операций по поддержанию мира и других полевых миссий; ОНВУП и ГВНООНИП; Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях; и других миссий, осуществляемых по просьбе Совета Безопасности и/или Генеральной Ассамблеи и правительств или по инициативе Генерального секретаря в порядке оказания своих добрых услуг.
52. Хотя фактические потребности в 1996-1997 годах и не поддаются точному прогнозированию, предполагается, что число и масштабы операций по поддержанию мира и миссий ad hoc вряд ли будут существенно отличаться от числа и масштабов таких операций и миссий в нынешнем двухгодичном периоде. Для выполнения своих обязанностей по планированию и упорядоченному и своевременному обеспечению начала операций по поддержанию мира Организация Объединенных Наций должна располагать постоянным потенциалом, с тем чтобы обеспечить выполнение основных функций, связанных с решением ключевых вопросов политики, функционированием организационных подразделений, стратегическим планированием и потенциалом для начального этапа операций. Как указано в докладе Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/49/717 и Согг.1), эти ключевые должности должны финансироваться за счет регулярного бюджета.
53. Испрашиваемые ассигнования составляют 80 097 200 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 52 124 700 долл. США. Предлагаемое увеличение связано с переводом одной должности Д-1 в Департамент по политическим вопросам и перераспределением в регулярный бюджет 19 должностей (одной должности Д-1, восьми С-5, двух С-1, одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и семи должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемых в настоящее время по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, и обеспечением полного двухгодичного финансирования Специального координатора на оккупированных территориях. Сокращение связано с предлагаемой рационализацией ОНВУП и соответствующим упразднением 44 должностей, ГВНООНИП и миссиями ad hoc, которые завершены в нынешнем двухгодичном периоде либо которые, как предполагается, не будут осуществляться по его истечении.

Раздел 4 Вопросы космического пространства

54. Управление по вопросам космического пространства обслуживает Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридический и Научно-технический подкомитеты, а также их вспомогательные органы; осуществляет деятельность в рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники; и выполняет функции центра по координации космической деятельности, осуществляемой специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов особый упор будет сделан на содействие использованию космической технологии для охраны Земли и космической среды и реализацию программ устойчивого развития, предусмотренных в Повестке дня на XXI век, и на проведение основной работы по подготовке и организации региональных семинаров с целью разъяснения целей третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.
55. Испрашиваемые ассигнования составляют 4 050 800 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 94 300 долл. США, связанном с отсроченным воздействием изменений в штатном расписании, утвержденных на 1994-1995 годы, перераспределением ресурсов на покрытие прочих расходов по персоналу, а также передачей оборудования из Департамента по политическим вопросам.

Раздел 5 Международный Суд

56. Международный Суд, местопребыванием которого является Гаага, - один из шести главных органов Организации Объединенных Наций и ее главный судебный орган. В его функции - согласно его Статуту, который представляет собой неотъемлемую часть Устава Организации Объединенных Наций, - входит принятие судебных решений по спорным делам, переданным ему государствами, и вынесение консультативных заключений по запросу учреждений, уполномоченных делать такие запросы самим Уставом или согласно Уставу.
57. Испрашиваемые ассигнования составляют 20 501 400 долл. США, что свидетельствует об увеличении на 1 185 400 долл. США. Они связаны с предлагаемым расширением помещений, предоставленных Суду Фондом Карнеги, дополнительными потребностями во временном персонале для обслуживания заседаний и оборудовании для автоматизации делопроизводства в связи с увеличением количества рассматриваемых Судом дел в последние годы. Смета, касающаяся членов Суда, носит предварительный характер в отношении общих расходов по судьям, их окладов и надбавок для них, поскольку в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи планируется провести всеобъемлющее обследование условий их службы и вознаграждения. Кроме того, ожидается, что предлагаемые ресурсы по мере необходимости будут дополняться за счет обязательств, взятых согласно положениям резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, которая должна быть принята на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Раздел 6 Деятельность в области права

58. Управление по правовым вопросам отвечает за предоставление юридических консультативных и оперативных услуг органам Организации Объединенных Наций, учреждениям и подразделениям Секретариата, а также удовлетворение потребностей государств-членов в решении юридических, политических, экономических, научных, технических и экологических вопросов, касающихся морского права и моря. Программа работы Управления по правовым

вопросам определяется Генеральной Ассамблеей при содействии ЮНСИТРАЛ и Комиссии международного права.

59. После вступления в силу Конвенции по морскому праву - что произойдет в нынешнем двухгодичном периоде - прекратит свое существование Подготовительная комиссия для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву. Будет упразднено бюро Отдела по вопросам океана и морскому праву в Кингстоне и аннулированы соответствующие ассигнования. В новом двухгодичном периоде будут выполняться дополнительные задачи, связанные с подготовительной работой и созданием Комиссии по границам континентального шельфа, которая, как предполагается, начнет свою деятельность в 1996 году.
60. Объем предлагаемых ассигнований составляет 29 370 000 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 2 062 500 долл. США. Оно является чистым результатом упразднения бюро в Кингстоне, корректировок с учетом структуры расходов в прошлом и предлагаемого создания одной дополнительной должности С-3 в Отделе по общеправовым вопросам.

Раздел 7А Департамент по координации политики и устойчивому развитию

61. Департамент по координации политики и устойчивому развитию по-прежнему будет уделять основное внимание пропаганде комплексного подхода к экономическим, социальным, экологическим и гендерным аспектам развития, включая разработку перспективных планов, предусматривающих устойчивое, справедливое и основанное на участии развитие. Он разработает и будет пропагандировать согласованный подход к решению ключевых вопросов политики в таких областях, как устойчивое и социальное развитие, включая борьбу с нищетой, голодом и недоеданием, улучшение положения женщин и интеграцию всех социальных групп в процесс развития. В двухгодичном периоде Департамент будет оказывать поддержку межправительственным процессам, в рамках которых будет проводиться обзор осуществления программ действий Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Глобальной конференции 1994 года по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также программ деятельности, касающихся Африки и наименее развитых стран, с общей целью обеспечить согласованную и комплексную реализацию последующих мероприятий.
62. Благодаря перераспределению ресурсов в рамках Департамента и созданию дополнительных должностей (одной должности С-5, одной — С-4 и одной — С-3), что компенсируется предлагаемым упразднением четырех должностей категории специалистов и семи должностей категории общего обслуживания, причем всех из них, за исключением одной, — в связи с ликвидацией временного секретариата для Рамочной конвенции об изменении климата, удалось реорганизовать деятельность и перегруппировать соответствующие ресурсы Департамента, а также укрепить приоритетные направления его деятельности, в частности в таких областях, как устойчивое и социальное развитие. Предлагаемые ассигнования составляют 40 822 600 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 7 266 900 долл. США, обусловленном прежде всего исчерпанием разовых ассигнований на проведение специальных конференций в 1994-1995 годах и на временный секретариат.

Раздел 7В Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие

63. Деятельность, вытекающая из программы 45 «Африка: критическое, экономическое положение, подъем и развитие» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, включена в отдельный раздел по просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в разделе V ее резолюции 49/219 от 23 декабря 1994 года. Она подпадает под один из пяти общих приоритетов среднесрочного плана и будет ориентирована на выполнение Новой программы

по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. На Генерального секретаря возложены обязанности по принятию последующих мер, контролю и оценке осуществления Новой программы. Новый аспект функций Организации Объединенных Наций в области координации усилий международного сообщества по содействию развитию в Африке был включен в Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. Деятельность по данному разделу предусматривает также реализацию Программы действий Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран и полную мобилизацию и координацию — в тесном сотрудничестве с ЮНКТАД — усилий всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в целях выполнения этой Программы и осуществления последующих мероприятий.

64. Деятельность будет осуществляться Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, ЭКА, Департаментом общественной информации в их соответствующих областях. Департамент по координации политики и устойчивому развитию, через Канцелярию Специального представителя для Африки и наименее развитых стран, будет обеспечивать общую координацию и руководство. ЭКА будет направлять работу групп и отвечать за координацию и сотрудничество в реализации Программы на региональном уровне. Департамент общественной информации будет осуществлять специальную программу, предусматривающую распространение информации об экономических проблемах в Африке.
65. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов деятельность в рамках данной программы будет направлена на оказание помощи Генеральному секретарю в выполнении возложенных на него обязанностей по осуществлению Новой программы; организации мероприятий, предусмотренных программой 45; координации осуществления Общесистемного плана действий; и содействию проведению Генеральной Ассамблеей своего среднесрочного обзора и оценки осуществления Новой программы в 1996 году. Кроме того, она призвана способствовать реализации взаимосвязанных программ Организации Объединенных Наций «Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие», а также мобилизации финансовых ресурсов для этого континента и выявлению новых проблем экономического и социального развития в Африке.
66. Испрашиваемые ассигнования составляют 3 787 600 долл. США, что свидетельствует об увеличении на 320 500 долл. США. Оно связано с созданием двух новых должностей С-3 для укрепления программы.

Раздел 8

Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

67. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики оказывает помощь правительствам в определении приоритетных задач развития на международном, национальном и местном уровнях и содействует выработке политики и мер по их выполнению. Он сотрудничает в этой области с межправительственными и неправительственными организациями, а также с организациями частного сектора. Он стремится укрепить потенциал Организации Объединенных Наций как центра для анализа положения в экономическом и социальном секторах, способствуя тем самым достижению целей в этих приоритетных областях.
68. В 1996-1997 годах повышенного внимания будут требовать такие проблемы, как соотношение роли рынка и государства в экономическом и социальном развитии; дальнейшая экономическая и социальная перестройка в Центральной и Восточной Европе и в бывшем Советском Союзе; экономические и социальные последствия введения международных санкций; новые аспекты глобальных демографических изменений, включая характер, масштабы и последствия международной миграции, как это определено на Международной конференции 1994 года по народонаселению и развитию; новые подходы к социальному развитию и социальной интеграции; и новые требования к количественной экономической и социальной информации и новые средства обеспечения такой информацией. Новая область

деятельности, названная «Государственная экономика: глобальные подходы к микроэкономическим проблемам и политике», предназначена для удовлетворения различных просьб, связанных с определением путей повышения эффективности и обеспечения роста с помощью рыночных механизмов. Департамент пытается удовлетворять эти просьбы путем анализа роли, потенциала и недостатков рыночных решений проблем финансирования, распределения и регулирования в их политическом аспекте.

69. Для решения новых задач деятельность Департамента была рационализирована и были усилены ее приоритетные направления на основе перераспределения ресурсов в рамках Департамента. Предлагается еще больше укрепить деятельность, связанную с анализом микроэкономической политики, учредив новый отдел и создав четыре должности для специалистов в области микроэкономики и одну должность для специалиста по демографии. Предлагается упразднить четыре должности путем рационализации программ работы. Будут исчерпаны ассигнования по такой статье, как подготовка и проведение Международной конференции по народонаселению и развитию. Испрашиваемые ассигнования на 1996-1997 годы составляют 45 881 800 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 344 100 долл. США.

Раздел 9

Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

70. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению действует, в случае необходимости, в качестве учреждения-исполнителя программ и проектов, касающихся соответственно создания институциональной основы и развития людских ресурсов, и осуществляет основную деятельность и оказывает поддержку межправительственным и экспертным органам в этих областях.
71. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов Департамент будет уделять особое внимание оказанию технической поддержки на страновом уровне. Кроме того, он будет оказывать поддержку проведению возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по государственному управлению и развитию. В Вене будет создана небольшая группа по оказанию поддержки реконструкции и развитию в Восточной Европе и странах с переходной экономикой. Предлагаемые ассигнования составляют 24 539 200 долл. США, что свидетельствует о сокращении на 1 422 200 долл. США. Это связано прежде всего с переводом 17 должностей из Женевы в Вену и Нью-Йорк, упразднением 3 должностей и предлагаемым созданием 1 должности С-3 в Вене.

Раздел 10А

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

72. Основное внимание в работе ЮНКТАД уделяется взаимосвязям между торговлей, финансированием, инвестициями, технологиями и услугами. Новые направления деятельности включают оказание помощи развивающимся странам в реформировании торговой политики, решении торговых и экологических проблем, повышении эффективности торговли и ускорении технологического развития.
73. Важным фактором, повлиявшим на предложения ЮНКТАД по бюджету по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, в частности на ее подпрограммы в области торговли, стали новые мандаты, данные ЮНКТАД в 1994 году Советом по торговле и развитию, особенно в связи с завершением Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и созданием Всемирной торговой организации 1 января 1995 года. В соответствии с этими мандатами особое внимание в рамках проводимого ЮНКТАД анализа политики должно уделяться новым и только зарождающимся вопросам в области международной торговли, а также формированию консенсуса по вопросам торгово-экономической политики до того, как они станут предметом переговоров во Всемирной торговой организации. Приоритет в деятельности ЮНКТАД будет отдаваться оказанию помощи развивающимся странам,

особенно наименее развитым из них, и странам, находящимся на переходном этапе, в максимальном использовании открывающихся возможностей и решении проблем, связанных с осуществлением соглашений Уругвайского раунда, с упором на создание страховочных механизмов, которые позволили бы этим странам справиться с временными трудностями перестройки, а также укреплению организационного и человеческого потенциала и управления информационной деятельностью в развивающихся странах, с тем чтобы они могли активно участвовать в работе Всемирной торговой организации.

74. Сметные потребности на 1996-1997 годы составляют 110 593 700 долл. США. Сокращение потребностей на 2 986 100 долл. США связано главным образом с предлагаемым сокращением семи должностей категории общего обслуживания, в которых отпала необходимость благодаря технологическим нововведениям в области вспомогательного обслуживания программ и управления базами данных. Предлагается также преобразовать временную должность Д-2, связанную с программой по транснациональным корпорациям, в штатную.

Раздел 10В

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ

75. Центр по международной торговле управляется совместно ЮНКТАД и ГАТТ, а его программа работы определяется межправительственной Совместной консультативной группой в составе государств — членов ЮНКТАД и ГАТТ. Главной задачей Центра является содействие развитию торговли и экспорта развивающихся стран, а также совершенствованию их импортных операций и регулирования импорта в целях увеличения валютных поступлений. Работа Центра направлена в основном на подготовку страновых проектов и, там где это возможно и целесообразно, связана с региональными и межрегиональными проектами. Важной составляющей деятельности Центра является его программа в области научных исследований и разработок, направленная на укрепление экспортного потенциала развивающихся стран, включая поиск путей расширения и диверсификации торговли этих стран.
76. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов общая программа Центра будет ориентирована главным образом на осуществление мероприятий, связанных с выполнением соответствующих соглашений в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, а также на оказание помощи развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, в их усилиях по проведению экономических реформ и структурной перестройке. Особое внимание будет уделяться созданию потенциала и профессиональной подготовке в области развития внешней торговли как в государственном, так и в частном секторе.
77. Бюджет Центра формируется за счет средств, предоставляемых на паритетной основе Организацией Объединенных Наций и ГАТТ. Доля Организации Объединенных Наций в финансировании Центра составляет 20 942 300 долл. США.
78. О любых изменениях в вопросах финансирования Центра в связи с созданием Всемирной торговой организации будет сообщено отдельно.

Раздел 11

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

79. Мандат ЮНЕП вытекает из резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, в которой Ассамблея постановила учредить небольшой секретариат, который являлся бы центром по проведению мероприятий в области окружающей среды и координации такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций.
80. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов основными направлениями деятельности ЮНЕП по-прежнему будут оценка состояния окружающей среды, природоохранная деятельность, а также институциональное строительство и создание потенциала. В рамках оценки состояния окружающей среды основными видами деятельности являются сбор, оценка, обзор и

предоставление данных, а также обмен ими. Результаты оценки используются для целей природопользования и направляются правительствам, с тем чтобы они могли принимать на их основе решения по вопросам политики. Природоохранная деятельность направлена на подготовку методологий и осуществление мероприятий по решению и предупреждению экологических проблем. Деятельность по институциональному строительству и укреплению потенциала ориентирована на осуществление вспомогательных мер, призванных дополнить ранее упомянутую деятельность и обеспечить ее успех. В частности, в рамках права окружающей среды разрабатываются принципы и механизмы природоохранной деятельности, а экологическое просвещение и профессиональная подготовка, а также информационная деятельность и консультативные услуги, призванные содействовать созданию кадрового потенциала и развитию организационной инфраструктуры в области окружающей среды, вносят важный вклад в оценку состояния окружающей среды и природоохранную деятельность.

81. Объем средств, испрашиваемых по данному разделу, составляет 8 903 500 долл. США. Сокращение ассигнований на 784 900 долл. США связано с сокращением потребностей в средствах на обслуживание заседаний Совета управляющих и Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации и предлагаемым сокращением одной должности С-5.

Раздел 12

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

82. ЦНП ООН организует и координирует деятельность в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Он отвечает также за осуществление Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года и выполняет функции специального секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая должна состояться в Стамбуле, Турция, 3-14 июня 1996 года.
83. Программа работы Центра на двухгодичный период 1996-1997 годов отражает, в частности, две темы, которым будет посвящена Хабитат II: адекватное жилье для всех и устойчивое развитие населенных пунктов в урбанизируемом мире.
84. Предлагаемые ассигнования составляют 13 131 900 долл. США. Сокращение потребностей на 426 200 долл. США связано с тем, что ассигнования на подготовку Конференции охватывают лишь часть 1996 года, в то время как соответствующие ассигнования в бюджетном периоде 1994-1995 годов охватывали весь этот период.

Раздел 13

Борьба с преступностью

85. Работа Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию строится вокруг приоритетных тем, определенных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1992/22. К числу этих тем относятся национальная и транснациональная преступность, организованная преступность, экономическая преступность, включая «отмывание» денег, и роль уголовного права в охране окружающей среды; предупреждение преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия; эффективность, справедливость и совершенствование организации и отправления уголовного правосудия и связанных с ним систем с уделением должного внимания укреплению национального потенциала развивающихся стран в области регулярного сбора, сопоставления, анализа и использования данных для разработки и проведения соответствующей политики.
86. Указанные темы будут определять направления программной деятельности в рассматриваемой области и в двухгодичном периоде 1996-1997 годов. При этом особое внимание будет уделяться оказанию помощи государствам-членам в осуществлении Неапольской

политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, принятых в 1994 году Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, а также проведению в жизнь выводов и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в 1995 году.

87. Учитывая важное значение, придаваемое государствами-членами программе в области борьбы с преступностью, и расширение круга задач Секретариата в данной области, предусматривается укрепление Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Вене, включая повышение ранга руководителя Сектора до директорского уровня (Д-2) и создание двух новых должностей С-3, с тем чтобы Сектор мог лучше справиться с увеличившейся нагрузкой в связи с расширением деятельности в области организованной транснациональной преступности и выполнять функции центрального банка данных системы Организации Объединенных Наций в области борьбы с преступностью, предупреждения преступности и уголовного правосудия. Общие потребности программы на 1996-1997 годы составляют 4 448 100 долл. США. Сокращение потребностей на 391 600 долл. США является результатом исключения из сметы расходов статьи на проведение девятого Конгресса, который состоялся в 1995 году, и увеличения расходов в связи с упомянутыми выше кадровыми изменениями.

Раздел 14 Международный контроль над наркотическими средствами

88. На Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами возложены руководство всей деятельностью по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций и ее координация.
89. Нормативные функции Программы связаны с осуществлением ею секретариатского и основного обслуживания Международного комитета по контролю над наркотиками и Комиссии по наркотическим средствам.
90. Стратегические направления деятельности Программы в 1996-1997 годах остаются теми же, что и в предыдущем двухгодичном периоде, когда приоритетное внимание уделялось международному сотрудничеству на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях с учетом транснационального характера проблемы наркотиков. В рамках оказания помощи правительствам Программа будет продолжать выполнять информационно-консультативные функции в таких областях, как контроль за прекурсорами, разработка стандартов в области химического анализа и контроля качества, борьба с «отмыванием» денег, законодательное обеспечение контроля над наркотическими средствами, альтернативное развитие и некоторые аспекты предупреждения злоупотребления наркотиками. В ее рамках предполагается создать также систему регулярной обработки и распространения среди государств-членов результатов проводимых исследований и новых методологий. Решению задач в области распространения данных будет способствовать совершенствование систем электронной обработки данных.
91. Предлагаемые ассигнования составляют 14 844 000 долл. США. Увеличение потребностей на 150 100 долл. США обусловлено предлагаемым созданием двух новых должностей категории специалистов (С-3) в связи с увеличением объема работы по наблюдению за осуществлением Конвенции о психотропных веществах 1971 года. Внебюджетное финансирование оперативной деятельности Программы осуществляется за счет средств соответствующего фонда.

Раздел 15 Экономическая комиссия для Африки

92. Основными задачами Комиссии являются организация и содействие согласованной деятельности по экономическому и социальному развитию Африки. Уже много лет одна из основных функций Комиссии состоит в оказании помощи государствам-членам в наращивании их национального потенциала в области социально-экономического развития. В двухгодичном периоде 1994-1995 годов усилия Комиссии были направлены на содействие государствам-членам в укреплении их критически важного потенциала в области управления реформами, к которым они приступили в целях обеспечения устойчивого роста и развития.
93. Программа работы ЭКА на 1996-1997 годы призвана содействовать консолидации различных реформ за счет подготовки политических рекомендаций, оказания технической помощи и проведения аналитических исследований. В этой связи особое внимание будет уделяться дальнейшему развитию регионального сотрудничества и интеграции, обеспечению экологической устойчивости, социальному развитию и развитию человеческого потенциала, ускорению инфраструктурного развития и промышленной перестройке, повышению роли женщин, эффективному управлению природными ресурсами в целях развития, укреплению национальных статистических и информационных систем, укреплению возможностей в области совершенствования сельскохозяйственной политики и учету демографических факторов при планировании развития.
94. Объем средств, испрашиваемых по данному разделу, составляет 72 044 500 долл. США при росте потребностей на 386 900 долл. США. Предлагается создать одну должность С-4 для укрепления деятельности, касающейся малых островных развивающихся государств. Для обслуживания новых конференционных помещений предлагается также создать две должности С-3 (для инженера-электрика и инженера-механика) и три должности местного разряда (для технических специалистов по лифтам, аудиовизуальному оборудованию и кондиционерам). В связи с завершением строительства конференционных помещений предлагается сократить четыре временные должности (одну должность С-5, одну должность С-3 и две должности местного разряда) в Группе по строительству. По разделу 15 показаны также средства, выделяемые Управлению связи с региональными комиссиями в Нью-Йорке, потребности которого остались на прежнем уровне.

Раздел 16

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

95. Программа работы ЭСКАТО, ранее имевшая секторальную ориентацию, была пересмотрена с учетом нового тематического подхода. В 1994-1995 годах ЭСКАТО приступила к реорганизации своего секретариата в целях обеспечения условий для скорейшего внедрения этого подхода. В связи с этим на двухгодичный период 1996-1997 годов запланировано перераспределение ряда должностей между подпрограммами, призванное обеспечить укрепление тематической ориентации программы работы. Основными направлениями деятельности будут поощрение и укрепление существующих и создание новых механизмов регионального сотрудничества, а также развитие национального потенциала и оказание технической помощи в контексте нынешних и будущих социально-экономических и политических императивов в азиатско-тихоокеанском регионе.
96. В целях дальнейшего укрепления потенциала Комиссии в основных областях предлагается создать одну должность С-5 (сельскохозяйственное развитие и развитие сельских районов) и одну должность С-4 (деятельность по выполнению решений и рекомендаций в отношении малых островных развивающихся государств) и преобразовать одну временную должность, связанную с Десятилетием транспорта и связи в Азии и районе Тихого океана, в штатную.
97. Предлагаемые ассигнования составляют 61 565 400 долл. США и отражают увеличение потребностей на 287 000 долл. США, что связано с упомянутыми выше кадровыми изменениями и корректировкой оперативных расходов.

Раздел 17
Европейская экономическая комиссия

98. В связи с политическими и экономическими изменениями, происходящими в странах Центральной и Восточной Европы, главными целями ЕЭК в двухгодичном периоде 1996-1997 годов являются интеграция всех стран региона в европейскую и мировую экономику и консолидация реформ. Изменения, происшедшие в регионе, привели к тому, что за короткое время число членов ЕЭК увеличилось с 34 до 55. Не менее половины членского состава Комиссии — это страны с экономикой переходного периода, что ставит перед Комиссией новые задачи и проблемы. Увеличение членского состава оказывает влияние на всю деятельность ЕЭК и будет в полной мере ощущаться в течение рассматриваемого двухгодичного периода.
99. Наиболее заметно такое влияние в области экономического анализа, в которой ЕЭК занимается поощрением политических дискуссий по вопросам, касающимся темпов и масштабов реформ и процесса социально-экономических преобразований. В области интеграции краеугольным камнем работы ЕЭК является согласование норм и стандартов, создание новых инфраструктур, подготовка рекомендаций и разработка международно-правовых документов обязательного характера. Увеличение членского состава повлечет за собой существенное расширение деятельности и в области содействия торговле, защиты окружающей среды и транспорта, особенно в рамках помощи учреждениям и контрольным механизмам в применении общерегиональных норм и соглашений.
100. Общий объем испрашиваемых ресурсов составляет 47 719 400 долл. США. Увеличение потребностей на 340 100 долл. США связано главным образом с предлагаемым созданием одной должности С-5 и одной должности С-3 в целях укрепления деятельности соответственно в области экономического анализа и в области статистики.

Раздел 18
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

101. Основным направлением деятельности ЭКЛАК является интеграция экономики стран региона в мировую экономику и использование возможностей, связанных с возникновением региональных и субрегиональных экономических систем.
102. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов первоочередное внимание в рамках программы работы ЭКЛАК будет уделяться стимулированию развития сельских районов; анализу экономической политики; реорганизации государственного управления и анализу влияния такой реорганизации на стратегическое распределение государственных ресурсов; оказанию помощи правительствам стран региона в получении и закреплении сравнительных преимуществ; анализу экономических отношений стран региона с ведущими странами основных торговых блоков, включая анализ вариантов торговой политики с учетом тенденций в развитии экспортного сектора региона; анализу политики в области комплексного использования водных ресурсов, а также анализу изменений в энергетической политике и последствий законодательных мер в области окружающей среды для инвестиций в горнодобывающую промышленность; оказанию помощи государствам-членам в достижении целей Повестки дня на XXI век; повышению самостоятельности стран региона в области демографических исследований и анализа; оказанию поддержки этим странам в осуществлении рекомендаций конференций Организации Объединенных Наций; расширению статистического учета и применению комплексных методов оценки уровня бедности; а также оценке и анализу интеграционных планов и социально-экономической политики стран региона в целях выработки рекомендаций в отношении мер по содействию их унификации.
103. Объем испрашиваемых средств составляет 77 330 500 долл. США. Сокращение потребностей на 1 648 900 долл. США является главным образом результатом сокращения на 2 018 200 долл. США предполагаемых расходов на аренду помещений (в связи с пересмотром условий договора на аренду и уменьшением площади служебных помещений в Мехико) и увеличения

расходов в связи с предлагаемым созданием должности С-4 для осуществления деятельности по выполнению решений и рекомендаций Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, а также в связи с созданием нового вспомогательного органа по вопросам жилья и развития городов и изменениями в периодичности и продолжительности заседаний ряда межправительственных органов.

Раздел 19 **Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**

104. Быстрые политические, экономические и социальные перемены в регионе ЭСКЗА потребовали переоценки подходов к развитию, лежавших в основе экономической и социальной политики в прошлые годы. Помимо эндогенных факторов, лежащих в основе экономических и социальных преобразований, долгосрочные последствия для экономики государств — членов ЭСКЗА будут иметь также идущий процесс глобализации. Нельзя не учитывать и новых проблем, возникающих в связи с начавшимся мирным процессом, причем не только в политической области, но и в области экономики, социального развития и технологии.
105. С учетом этих изменений ЭСКЗА переориентировала свои программы, с тем чтобы иметь возможность удовлетворять зарождающиеся краткосрочные и долгосрочные потребности государств региона. В 1994 году Комиссия провела обзор своей программы работы. Результатом этого стала серьезная реорганизация ее деятельности в целях ее упорядочения, придания ей более целенаправленного характера и обеспечения большего взаимодействия с государствами-членами. Это потребовало перехода от секторального принципа программирования (15 подпрограмм) к тематическому принципу (5 тематических подпрограмм). Деятельность в рамках этих подпрограмм будет осуществляться согласованным образом благодаря созданию multidisciplinary целевых групп. Новая структура программы была официально утверждена Комиссией.
106. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов основными направлениями деятельности ЭСКЗА будут активизация статистической и информационной работы в регионе и укрепление потенциала государств-членов в этих областях; повышение информированности и расширение знаний в области окружающей среды с учетом региональных приоритетов и условий и с упором на использование природных ресурсов, качество жизни и внедрение экологически безопасных технологий; регионализация концепций и показателей развития человеческого потенциала и поощрение их практического применения в регионе; наблюдение за социально-экономическими изменениями в регионе, в частности в контексте мирного процесса и глобальных изменений, и их оценка; развитие общинных организационных структур; повышение информированности и расширение знаний по вопросам, касающимся последствий различных разрабатываемых и осуществляемых экономических мер.
107. Экономический и Социальный Совет постановил, что постоянная штаб-квартира Комиссии должна быть переведена в Бейрут, и просил Генерального секретаря принять необходимые меры по переводу Комиссии. На данном этапе консультации с правительством Ливана еще продолжаются.
108. Потребности в ресурсах по данному разделу составляют 35 758 400 долл. США. Увеличение потребностей на 545 300 долл. США связано с предлагаемой реклассификацией одной должности и двухгодичными ассигнованиями на цели кадровых изменений, утвержденных в двухгодичном периоде 1994-1995 годов, но лишь частично обеспеченных финансированием.

Раздел 20 **Регулярная программа технического сотрудничества**

109. Регулярная программа технического сотрудничества Организации Объединенных Наций дополняет усилия по оказанию помощи развивающимся странам в рамках других программ.

Процедуры программирования и бюджетирования, касающиеся регулярной программы, были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2514 (XXIV) от 21 ноября 1969 года.

110. Данная программа охватывает деятельность в области прав человека, развития и политики в области развития, энергетики, окружающей среды, населенных пунктов, продовольствия и сельского хозяйства, промышленного развития, международной торговли и финансирования, природных ресурсов, народонаселения, государственного управления и финансов, науки и техники, социального развития (включая предупреждение преступности и уголовное правосудие), статистики, транспорта, связи, туризма, смягчения последствий стихийных бедствий и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи. Программа подразделяется на а) секторальную консультативную деятельность, осуществляемую в соответствующих секторах Департаментом по поддержке развития и управленческому обслуживанию, Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики, Департаментом по гуманитарным вопросам, ЮНКТАД, Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Центром по правам человека и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и b) региональную и субрегиональную консультативную деятельность, осуществляемую секретариатами ЕЭК, ЭКА, ЭКЛАК, ЭСКЗА и ЭСКАТО.
111. Тремя основными видами деятельности по техническому сотрудничеству являются краткосрочная консультативная помощь, проекты на местах и подготовка кадров.
112. Потребности в ресурсах по данному разделу составляют 44 814 700 долл. США.

Раздел 21 Права человека

113. Программа Организации Объединенных Наций в области прав человека направлена на поощрение и защиту прав человека, в том числе обеспечение применения международных стандартов на основе использования различных механизмов наблюдения, сбора фактов и рассмотрения жалоб, оказание помощи в создании и укреплении инфраструктуры в области прав человека в рамках технического сотрудничества и поощрение прав человека путем развития образования и общественной информации. Органам по координации деятельности Организации в области прав человека и основным организационным подразделениям Секретариата, отвечающим за осуществление программы в области прав человека, является Центр по правам человека, руководимый Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Программа работы Центра основана на программе 35 «Поощрение и защита прав человека» Среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.
114. За прошедший двухгодичный период масштабы деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека существенно расширились. С принятием Всемирной конференцией по правам человека Венской декларации и программы действий и созданием должности Верховного комиссара по правам человека Организация Объединенных Наций встала перед необходимостью поиска эффективных путей предотвращения нарушений прав человека, принятия мер в целях прекращения широкомасштабных нарушений таких прав и интеграции правозащитных аспектов в экономическую и социальную деятельность. Стремясь обеспечить условия для того, чтобы Организация могла эффективно и оперативно реагировать на новые проблемы и потребности и выполнять свои обязанности в области прав человека, круг которых существенно расширился, Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии утвердила дополнительные ассигнования для Верховного комиссара на цели осуществления Венской декларации и Программы действий, сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в области прав человека в Камбодже и принятия мер в связи с нарушениями прав человека на территории Руанды.

115. Важным прецедентом стало учреждение полевых операций по наблюдению в рамках системы специальных процедур, в частности операций, утвержденных Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека в связи с ситуацией в бывшей Югославии, Ираке и Руанде.
116. Потребности в ресурсах по данному разделу составляют 46 742 100 долл. США. Увеличение потребностей на 3 033 900 долл. США связано в основном с полным двухгодичным финансированием новых должностей, созданных и частично финансировавшихся в двухгодичном периоде 1994-1995 годов. Предложения на 1996-1997 годы включают создание новой должности С-5 в целях укрепления административного потенциала Центра и улучшения вспомогательного обслуживания программы; создание новой должности С-3 в Канцелярии Верховного комиссара; реклассификацию одной должности Д-2 в должность Д-1 в связи с изменением организационной структуры и в целях обеспечения того, чтобы все пять отделений Центра возглавлялись руководителями в должности Д-1; реклассификацию одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в должность высшего разряда; выделение дополнительных ассигнований на покрытие путевых расходов специальных докладчиков и специальных представителей; и выделение средств на приобретение оборудования.

Раздел 22

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

117. В соответствии со статьей 20 устава УВКБ из бюджета Организации Объединенных Наций финансируются лишь административные расходы, связанные с функционированием Управления, а все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, финансируются за счет добровольных взносов.
118. Предложения на двухгодичный период 1996-1997 годов отражают сохранение нынешнего порядка финансирования, в рамках которого из регулярного бюджета финансируются 244 должности. В этой связи испрашиваемые ассигнования составляют 48 572 700 долл. США.

Раздел 23

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

119. По решению Генеральной Ассамблеи все расходы, связанные с выплатой вознаграждения персоналу, работающему в БАПОР, которые в противном случае покрывались бы за счет добровольных взносов, подлежат финансированию, в течение всего срока мандата Агентства, из регулярного бюджета. Хотя нынешний мандат БАПОР истекает в июне 1996 года, ожидается, что в двухгодичном периоде 1996-1997 годов осуществление программы продолжится.
120. Испрашиваемые ассигнования составляют 21 350 300 долл. США и предназначены для покрытия расходов, связанных с сохранением 82 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания, финансируемых из регулярного бюджета.

Раздел 24

Департамент по гуманитарным вопросам

121. Широкая ориентация программы работы Департамента по гуманитарным вопросам вытекает из резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, в которой Ассамблея приняла расширенный мандат в области координации деятельности по оказанию гуманитарной помощи. В руководящих принципах, изложенных в приложении к резолюции, говорится, в частности, что Организация Объединенных Наций призвана играть главную и уникальную роль в обеспечении руководства усилиями международного сообщества по поддержке пострадавших стран и координации этих усилий. Соответственно задачами Департамента являются обеспечение лучшей подготовки к чрезвычайным ситуациям природного и антропогенного характера и принятие быстрых и согласованных мер в связи с

ними; содействие проведению предупредительных мероприятий и обеспечению готовности; и обеспечение плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и долгосрочному развитию.

122. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов деятельность Департамента будет направлена на повышение эффективности и роли чрезвычайных операций, проводимых международным сообществом, на основе обеспечения единого руководства и формализации совместных договоренностей Департамента с его гуманитарными партнерами. Исходя из результатов оценок и с учетом накопленного опыта Департамент будет уделять первоочередное внимание укреплению потенциала в области раннего предупреждения, совершенствованию превентивных механизмов, обеспечению готовности к оперативному принятию мер реагирования, а также улучшению координации гуманитарной помощи на критическом начальном этапе чрезвычайных ситуаций. Будут приняты меры по укреплению потенциала в области предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним, в том числе меры по разработке и осуществлению программ по уменьшению опасности стихийных бедствий, рекомендованных Всемирной конференцией по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Иокогаме. Департамент будет продолжать следить за тем, чтобы чрезвычайная помощь способствовала восстановлению и долгосрочному развитию, облегчая осуществление согласованной политики и стратегий и мобилизуя поддержку доноров, в том числе в деле постконфликтного восстановления, включая разминирование и социальную реинтеграцию перемещенных лиц. Он по-прежнему будет решительно выступать за соблюдение гуманитарных норм, делая упор на человеческом аспекте кризисных ситуаций и одновременно содействуя общим миротворческим усилиям Организации Объединенных Наций.
123. Потребности по данному разделу составляют 19 384 600 долл. США. Увеличение потребностей на 349 900 долл. США связано с предлагаемым созданием трех должностей: одной должности С-3 и одной должности С-5 в нью-йоркском отделении и одной должности С-5 в женевском отделении в целях укрепления потенциала Департамента в области координации программ гуманитарной помощи в рамках комплексных чрезвычайных операций.

Раздел 25 Общественная информация

124. В соответствии с резолюцией 13 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года Департамент общественной информации призван содействовать расширению осведомленности народов мира о работе и целях Организации Объединенных Наций при помощи средств массовой информации, неправительственных организаций, научных учреждений и через другие каналы общественной информации.
125. В связи с увеличением масштабов и расширением круга проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, Департамент общественной информации сосредоточивает свою деятельность на отдельных ключевых вопросах глобального характера, представляющих интерес для всех государств-членов, укрепляя связи с различными средствами массовой информации и другими распространителями информации в мире в целях максимально широкого охвата общественности и совершенствуя механизмы достижения программных целей. В преддверии двухгодичного периода 1996-1997 годов Департамент разрабатывает и намерен реализовать на практике всеобъемлющие согласованные информационные стратегии и программы, призванные обеспечить широкую поддержку целей Организации Объединенных Наций, а также создает механизмы обратной связи для оценки полезности своих информационных материалов и услуг для тех, кому они предназначены. Ввиду ограничений на массовое производство и распространение по обычным каналам информационных материалов и учитывая быстрое развитие новых технологий, первоочередное внимание будет по-прежнему уделяться распространению информации через электронные средства.

126. Пытаясь обеспечить удовлетворение растущих информационных потребностей при меньших затратах, Департамент общественной информации принимает меры по более эффективному использованию своего персонала, расширению применения современных технологий и укреплению своей профессиональной репутации в условиях высокой конкуренции на рынке информации. Принимается ряд мер по реорганизации Департамента, направленных на консолидацию и рационализацию его деятельности в Центральных учреждениях и на местах за счет использования созданной им сети информационных центров и служб. В этой связи предлагаемый бюджет по программам предусматривает дальнейшую рационализацию организационной структуры шести отделов и отделений.
127. Ассигнования, испрашиваемые по данному разделу, составляют 127 371 200 долл. США. Сокращение потребностей на 4 071 400 долл. США обусловлено упразднением 14 должностей в связи с прекращением деятельности в области апартеида и одной должности, приданной секретариату по организации празднования 50-летия Организации Объединенных Наций, и сокращением расходов по ряду статей в предыдущем двухгодичном периоде.

Раздел 26

Вопросы администрации и управления

128. Данный раздел охватывает деятельность Департамента по вопросам администрации и управления в Центральных учреждениях и центральных административных подразделениях в Женеве, Вене и Найроби. Проведенная в 1994 году реорганизация Департамента имела своей стратегической целью создание подразделения с четко определенной политикой, оперативными функциями и подотчетностью, имеющего комплексный характер и рациональную структуру, а также минимальную численность руководящего персонала, определяемую масштабами и сложностью его деятельности. Значительное влияние на деятельность Департамента в 1996-1997 годах окажут внедрение Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), осуществление стратегии в области управления людскими ресурсами и реформа системы правосудия. Внедрение ИМИС позволит не только обеспечить руководящих сотрудников своевременными и точными данными, но и сократить число должностей в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам.
129. В области управления людскими ресурсами испрашиваются четыре новые должности, необходимые для осуществления соответствующей стратегии; одновременно благодаря повышению эффективности предлагается сократить три должности. Предусмотрено также укрепление программы профессиональной подготовки, начатой в 1994-1995 годах. В области вспомогательного обслуживания предполагается передать выполнение ряда функций, связанных с управлением зданиями и хранением архивных материалов, внешним подрядчикам. Это позволит сократить 28 должностей, обеспечив при этом необходимую гибкость руководства. В области конференционного обслуживания произведенные ранее инвестиции в автоматизацию служебной деятельности позволят сократить число должностей, связанных с обработкой текстов. Одновременно в целях улучшения качества перевода предлагается создать шесть новых переводческих должностей. Кроме того, предлагается передать в регулярный бюджет семь должностей сотрудников, выполняющих основные функции в Отделе финансирования операций по поддержанию мира, которые в настоящее время финансируются из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.
130. Предложения по реформе системы правосудия, которые будет рассматривать Генеральная Ассамблея, потребуют создания четырех должностей и выделения средств на цели оперативной деятельности по отправлению правосудия. Это позволит добиться существенного прогресса в рассмотрении и разрешении дел, который выразится не только в ускорении вынесения решений, но и в существенном сокращении времени, затрачиваемого в Секретариате на вопросы, связанные с апелляциями.

131. В Женеве значительная рационализация функций Административного отдела позволит сократить 15 должностей. Благодаря автоматизации и рационализации служебной деятельности, а также с учетом прошлого опыта сокращения предусмотрены и в области конференционного обслуживания.
132. В Вене новые объединенные службы конференционного обслуживания, взявшие на себя функции, выполнявшиеся ранее ЮНИДО, позволят обеспечить более эффективное конференционное обслуживание организаций со штаб-квартирами в Венском международном центре. Предлагаемое увеличение расходов будет более чем компенсировано за счет средств, которые поступят в порядке возмещения от ЮНИДО. Одновременно за счет создания еще одной административной должности категории специалистов предлагается укрепить потенциал административной службы Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. В Найроби создание общей административной службы даст возможность объединить функции, которые в настоящее время выполняются ЮНЕП и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), действующими независимо друг от друга. Это позволит получить экономию средств за счет увеличения масштабов деятельности, что облегчит нагрузку не только на регулярный бюджет, но и фонды для ЮНЕП и Хабитат. Что касается регулярного бюджета, то создание такой общей службы позволит сократить 11 должностей.
133. Общие потребности в ресурсах по данному разделу составляют 897 346 800 долл. США. Сокращение потребностей на 5 681 900 долл. США обусловлено различными указанными выше причинами.

Раздел 27 Совместно финансируемая административная деятельность

134. Данный раздел охватывает ассигнования на цели полного финансирования расходов, связанных с деятельностью Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группы, а также доли Организации Объединенных Наций в расходах финансируемых на межучрежденческой основе секретариатов вспомогательных органов Административного комитета по координации (АКК), а именно Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ), Комитета по координации информационных систем (ККИС) и Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам (ККПОВ). Данный раздел включает также смету расходов на использование Организацией Объединенных Наций услуг Международного вычислительного центра (МВЦ) в Женеве.
135. За исключением МВЦ, стоимость услуг которого зависит от масштабов их использования, расходы на другую совместно финансируемую деятельность распределяются на основе формул, согласованных участвующими организациями. Средства для Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группы испрашиваются на валовой основе, а поступления указываются в разделе 2 сметы поступлений. Для других подразделений ассигнования испрашиваются лишь в размере доли Организации Объединенных Наций в расходах этих подразделений.
136. Ассигнования, испрашиваемые на двухгодичный период 1996-1997 годов, составляют 26 037 600 долл. США (что отражает сокращение потребностей на 1 183 600 долл. США). Они распределяются следующим образом: Комиссия по международной гражданской службе — 10 395 000 долл. США; Объединенная инспекционная группа — 8 457 900 долл. США; доля Организации Объединенных Наций в расходах ККИС — 430 000 долл. США; ККАВ — 487 200 долл. США и ККПОВ — 161 800 долл. США (последний был создан в 1993 году путем слияния двух подкомитетов Консультативного комитета по основным вопросам, один из которых занимался вопросами программ и связанными с ними вопросами политики, а другой — оперативной деятельностью). Стоимость услуг МВЦ для Организации Объединенных Наций оценивается в 6 105 700 долл. США.

137. Сокращение потребностей обусловлено рядом причин, в том числе решениями АКК о ликвидации бывшего Консультативного комитета по координации информационных систем и создании на его месте нынешнего Комитета по координации информационных систем, передаче МВЦ многих оперативных функций (таких, как ведение баз данных, создание и техническое обслуживание электронной инфраструктуры, включая закупку соответствующего аппаратного обеспечения) и снижении ранга руководителей его вспомогательных органов с Д-1 до Д-2; рационализацией сроков проведения заседаний рабочих групп (с целью их совмещения с заседаниями Комиссии); ликвидацией одной должности категории общего обслуживания; и экономией, полученной за счет технических нововведений. Согласно формуле, согласованной на период 1994-1995 годов, смета на 1996-1997 годы отражает уменьшение (в среднем на 7,5 процента) доли регулярного бюджета в финансировании указанной деятельности, включая деятельность ККПОВ, для которого теперь также предлагается доленое финансирование из регулярного бюджета.

Раздел 28

Специальные расходы

138. Средства по разделу 28 выделяются на цели покрытия специальных потребностей, связанных с медицинским страхованием после завершения службы; компенсационными выплатами; общим страхованием; банковской комиссией; и межучрежденческими мерами в области безопасности. С 1996 года в данный раздел будут включаться также ассигнования на цели выплаты пенсий бывшим генеральным секретарям, ранее предусматривавшиеся по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация».
139. Общие потребности в ресурсах составляют 35 339 100 долл. США. Увеличение потребностей на 2 544 000 долл. США связано в значительной степени с предполагаемым увеличением в двухгодичном периоде 1996-1997 годов числа участников программы медицинского страхования после завершения службы.

Раздел 29
Управление служб внутреннего надзора

140. Управление служб внутреннего надзора было создано в сентябре 1994 года в соответствии с резолюцией 48/218 В Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года. Оно призвано оказывать помощь Генеральному секретарю в выполнении его обязанностей в области внутреннего надзора путем осуществления возложенных на него контрольных, ревизионных и инспекционных функций, а также функций по оценке и проведению расследований. В связи с созданием Управления было произведено значительное перераспределение должностей между подразделениями, вошедшими в его состав, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свой пересмотренный и расширенный мандат.
141. Целями данной программы являются обеспечение выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи и соблюдения положений, правил и политики Организации Объединенных Наций; наблюдение за осуществлением программ и оценка достигнутых результатов; предотвращение нерационального использования ресурсов, злоупотреблений и должностных преступлений; расследование случаев принятия некомпетентных управленческих решений и дисциплинарных нарушений; и подготовка, по результатам указанных ревизий, инспекций и расследований, рекомендаций в отношении политики и мер по стимулированию экономии средств и повышению эффективности.
142. Первоначально Управление располагало лишь ресурсами, выделенными подразделениям, функцией которых оно объединило. В декабре 1994 года Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии утвердила создание восьми дополнительных должностей. Ассигнования, испрашиваемые на 1996-1997 годы, составляют 14 859 400 долл. США. Увеличение потребностей на 2 831 700 долл. США связано с предлагаемым созданием 14 новых должностей (1 должности Д-1, 4 должностей С-5, 4 должностей С-4, 2 должностей С-3, 1 должности категории общего обслуживания - высший разряд и 2 должностей категории общего обслуживания - прочие разряды), что отчасти компенсируется передачей в Управление людских ресурсов 1 должности С-5 и 2 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) вместе с соответствующими функциями. Увеличиваются также расходы на консультантов (на 129 000 долл. США), поездки (на 200 000 долл. США) и оборудование (на 182 500 долл. США).

Раздел 30
Новая техника

143. Данный раздел охватывает два основных проекта (создание Комплексной системы управленческой информации и внедрение системы хранения и извлечение информации на оптических дисках), находящихся в ведении Управления конференционного и вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам администрации и управления. Создание Комплексной системы управленческой информации, призванной содействовать электронному объединению подразделений, выполняющих административные функции, должно быть завершено в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов. Система хранения и извлечения документов Организации Объединенных Наций на оптических дисках обеспечивает электронное хранение и распространение всех документов Организации Объединенных Наций. В нее уже введены документы, опубликованные в Нью-Йорке и Женеве после 1992 года; в ближайшее время планируется ввести документы, опубликованные в других местах службы. Введение в систему документов, опубликованных до 1992 года, потребует значительных дополнительных затрат и в настоящее время не планируется.
144. В 1996-1997 годах использование системы оптических дисков предполагается распространить на печатание документов (по требованию), что должно привести к сокращению числа печатаемых/храняемых экземпляров документов. Планируется также выпуск на ее основе компактных дисков для компьютеров с записанными на них документами.

145. Ассигнования, испрашиваемые по данному разделу на 1996-1997 годы, составляют 20 738 000 долл. США и отражают сокращение потребностей на 4 660 300 долл. США.

Раздел 31

Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

146. Данный раздел включает ассигнования на перестройку, переоборудование и капитальный ремонт помещений, занимаемых Организацией. С учетом предполагаемого завершения строительства конференционных помещений в Аддис-Абебе на 1996-1997 годы не предусматриваются ассигнования на строительство. В рамках деятельности по перестройке и переоборудованию помещений предлагается начать рассчитанную на 12 лет программу плановой приоритетной модернизации помещений. Предусматриваются также ассигнования на приобретение наземной станции слежения за спутниками в Найроби, ЭКЛАК и ЭСКЗА в связи с предлагаемым созданием глобальной спутниковой системы электросвязи. Запланированы расходы на ремонт штаб-квартиры Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Доме правительства в Иерусалиме. Кроме того, предусмотрено осуществление ряда проектов в рамках программ капитального ремонта.
147. Общий объем испрашиваемых средств составляет 42 534 500 долл. США. Сокращение потребностей на 15 912 600 долл. США связано главным образом с предполагаемым завершением строительства конференционных помещений в Аддис-Абебе.

Раздел 32

Налогообложение персонала

148. Ассигнования по данному разделу предназначены на покрытие разницы между валовым и чистым вознаграждением сотрудников в соответствии с бюджетными процедурами Организации, согласно которым ассигнования на выплату сотрудникам облагаемого налогом вознаграждения исчисляются на валовой основе. В целях обеспечения сопоставимости расходы на персонал в рамках различных разделов сметы расходов показываются за вычетом налогов, а разница между валовыми и чистыми расходами показывается по отдельному разделу. Общие ассигнования на 1996-1997 годы составляют 353 865 200 долл. США. Сокращение потребностей на 3 932 900 долл. США связано с различными кадровыми изменениями, предлагаемыми в бюджете.

Раздел 33

Международный орган по морскому дну

149. Как предусмотрено в резолюции 48/263 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 1994 года, до конца года, следующего за годом вступления в силу Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, административные расходы Международного органа по морскому дну покрываются за счет бюджета Организацией Объединенных Наций.
150. На двухгодичный период 1994-1995 годов Генеральная Ассамблея выделила на покрытие расходов Органа 776 000 долл. США. В бюджете на новый двухгодичный период предлагается сохранить указанный уровень ассигнований. Генеральный секретарь направит Генеральной Ассамблее бюджет Органа, как только он будет получен от его Генеральной Ассамблеи.

Таблица 1

Общий бюджет
 (В тыс. долл. США)

	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
а) Регулярный бюджет:				
Расходы	2 608 274,4	2 687 067,8 ^{а/}	78 793,4	3,0
Поступления	432 080,5	461 421,4	29 340,9	6,8
Чистые расходы, регулярный бюджет	2 176 193,9	2 225 646,4	49 452,5	2,3
б) Внебюджетные ресурсы:				
Вспомогательная деятельность	408 903,0	420 187,5	11 284,5	2,8
Основная деятельность	294 030,2	248 727,0	(45 303,2)	(15,4)
Оперативная деятельность	3 812 090,0	3 765 595,2	(46 494,8)	(1,2)
Итого, внебюджетные ресурсы	4 515 023,2	4 434 509,7	(80 513,5)	(1,8)
Всего, чистый бюджет	6 691 217,1	6 660 156,1	(31 061,0)	(0,5)

^{а/} С учетом суммы сокращения на 98 120 700 долл. США и суммы пересчета в размере 176 914 100 долл. США.

Таблица 2

Должности в разбивке по источникам финансирования

	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	Увеличение (сокращение) в 1996-1997 гг. по сравнению с 1994-1995 гг.	
			Должности	В процентах
а) Регулярный бюджет:				
Разделы сметы расходов	10 115	10 006	(109)	(1,1)
Раздел сметы поступлений	160	138	(22)	(13,8)
Итого	10 275	10 144	(131)	(1,3)
б) Внебюджетные ресурсы:				
Вспомогательная деятельность	1 337	1 251	(86)	(6,4)
Основная деятельность	657	603	(54)	(8,2)
Оперативная деятельность	4 941	5 939	998	20,2
Итого	6 935	7 793	858	12,4
Всего	17 210	17 937	727	4,2

Таблица 3

Сводная ведомость предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов
(В тыс. долл. США)

Общий фонд Организации Объединенных Наций — регулярный бюджет

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Часть I.							
Общее формирование политики, руководство и координация	35 015,4	37 218,5	556,9	1,4	37 775,4	2 110,2	39 885,6
1. Общее формирование политики, руководство и координация	35 015,4	37 218,5	556,9	1,4	37 775,4	2 110,2	39 885,6
Часть II.							
Политические вопросы	166 391,4	198 338,1	(57 876,3)	(29,1)	140 461,8	13 740,4	154 202,2
2. Политические вопросы	53 693,0	62 159,7	(5 845,9)	(9,4)	56 313,8	3 016,7	59 330,5
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	109 268,7	132 221,9	(52 124,7)	(39,4)	80 097,2	10 296,9	90 394,1
A. Департамент операций по поддержанию мира	10 786,7	12 229,3	3 138,7	25,6	15 368,0	904,6	16 272,6
B. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	63 280,9	71 029,1	(6 299,9)	(8,8)	64 729,2	9 392,3	74 121,5
C. Миссии ad hoc	35 201,1	48 963,5	(48 963,5)	(100,0)	—	—	—
4. Вопросы космического пространства	3 429,7	3 956,5	94,3	2,3	4 050,8	426,8	4 477,6
Часть III.							
Международное правосудие и право	47 889,2	50 748,5	(877,1)	(1,7)	49 871,4	2 810,9	52 682,3
5. Международный Суд	19 573,7	19 316,0	1 185,4	6,1	20 501,4	1 073,6	21 575,0
6. Деятельность в области права	28 315,5	31 432,5	(2 062,5)	(6,5)	29 370,0	1 737,3	31 107,3
Часть IV.							
Международное сотрудничество в целях развития	268 681,7	301 046,1	(13 151,4)	(4,3)	287 894,7	17 889,2	305 783,9
7A. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	42 420,6	48 089,5	(7 266,9)	(15,1)	40 822,6	2 209,5	43 032,1
7B. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	1 972,7	3 467,1	320,5	9,2	3 787,6	232,8	4 020,4
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	46 106,1	46 225,9	(344,1)	(0,7)	45 881,8	2 482,5	48 364,3
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	26 424,9	25 961,4	(1 422,2)	(5,4)	24 539,2	1 293,5	25 832,7
10A. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	100 153,5	113 579,8	(2 986,1)	(2,6)	110 593,7	6 189,4	116 783,1
10B. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ	17 465,2	20 942,3	—	—	20 942,3	699,7	21 642,0

Введение

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9 092,3	9 688,4	(784,9)	(8,1)	8 903,5	1 082,6	9 986,1

Введение

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 771,7	13 558,1	(426,2)	(3,1)	13 131,9	1 668,5	14 800,4
13. Борьба с преступностью	3 366,4	4 839,7	(391,6)	(8,0)	4 448,1	465,3	4 913,4
14. Международный контроль над наркотическими средствами	12 908,3	14 693,9	150,1	1,0	14 844,0	1 565,4	16 409,4
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития	289 193,5	339 322,5	(89,6)	—	339 232,9	37 135,8	376 368,7
15. Экономическая комиссия для Африки	65 930,3	71 657,6	386,9	0,5	72 044,5	7 480,3	79 524,8
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	51 261,4	61 278,4	287,0	0,4	61 565,4	6 155,2	67 720,6
17. Европейская экономическая комиссия	39 795,5	47 379,3	340,1	0,7	47 719,4	3 073,3	50 792,7
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	65 819,9	78 979,4	(1 648,9)	(2,0)	77 330,5	13 315,3	90 645,8
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	32 482,6	35 213,1	545,3	1,5	35 758,4	2 699,0	38 457,4
20. Регулярная программа технического сотрудничества	33 903,8	44 814,7	—	—	44 814,7	4 412,7	49 227,4
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы	101 559,4	132 665,9	3 383,8	2,5	136 049,7	9 637,1	145 686,8
21. Права человека	23 983,8	43 708,2	3 033,9	6,9	46 742,1	2 975,6	49 717,7
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	41 655,1	48 572,7	—	—	48 572,7	3 484,5	52 057,2
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	20 978,4	21 350,3	—	—	21 350,3	2 261,4	23 611,7
24. Департамент по гуманитарным вопросам	14 942,1	19 034,7	349,9	1,8	19 384,6	915,6	20 300,2
Часть VII. Общественная информация	122 183,6	131 442,6	(4 071,4)	(3,0)	127 371,2	10 540,5	137 911,7
25. Общественная информация	122 183,6	131 442,6	(4 071,4)	(3,0)	127 371,2	10 540,5	137 911,7
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание	803 790,1	903 028,7	(5 681,9)	(0,6)	897 346,8	55 336,7	952 683,5
26. Вопросы администрации и управления	803 790,1	903 028,7	(5 681,9)	(0,6)	897 346,8	55 336,7	952 683,5
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	12 265,4	11 630,1	918,0	7,8	12 548,1	623,2	13 171,3

Введение

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	17 345,3	19 656,1	851,4	4,3	20 507,5	1 044,6	21 552,1

Введение

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
C. Управление людских ресурсов	32 729,6	37 732,0	558,1	1,4	38 290,1	1 899,6	40 189,7
D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения	191 922,9	217 829,1	(7 804,9)	(3,5)	210 024,2	10 166,9	220 191,1
E. Конференционное обслуживание	406 644,4	443 184,0	2 077,2	0,4	445 261,2	27 583,8	472 845,0
F. Административное обслуживание, Женева	100 720,0	120 115,0	(2 125,0)	(1,7)	117 990,0	7 005,3	124 995,3
G. Административное обслуживание, Вена	34 215,4	41 810,4	312,8	0,7	42 123,2	4 617,8	46 741,0
H. Административное обслуживание, Найроби	7 947,1	11 072,0	(469,5)	(4,2)	10 602,5	2 395,5	12 998,0
Часть IX. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	50 719,2	60 016,3	1 360,4	2,2	61 376,7	6 970,3	68 347,0
27. Совместно финансируемая административная деятельность	23 133,4	27 221,2	(1 183,6)	(4,3)	26 037,6	1 409,8	27 447,4
28. Специальные расходы	27 585,8	32 795,1	2 544,0	7,7	35 339,1	5 560,5	40 899,6
Часть X. Управление служб внутреннего надзора	8 687,1	12 027,7	2 831,7	23,5	14 859,4	962,4	15 821,8
29. Управление служб внутреннего надзора	8 687,1	12 027,7	2 831,7	23,5	14 859,4	962,4	15 821,8
Часть XI. Капитальные расходы	106 364,5	83 845,4	(20 572,9)	(24,5)	63 272,5	5 042,6	68 315,1
30. Новая техника	8 555,3	25 398,3	(4 660,3)	(18,3)	20 738,0	1 138,5	21 876,5
31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	97 809,2	58 447,1	(15 912,6)	(27,2)	42 534,5	3 904,1	46 438,6
Часть XII. Налогообложение персонала	374 663,4	357 798,1	(3 932,9)	(1,0)	353 865,2	14 738,0	368 603,2
32. Налогообложение персонала	374 663,4	357 798,1	(3 932,9)	(1,0)	353 865,2	14 738,0	368 603,2
Часть XIII. Международный орган по морскому дну	—	776,0	—	—	776,0	—	776,0
33. Международный орган по морскому дну	—	776,0	—	—	776,0	—	776,0
Всего, регулярный бюджет	2 375 138,5	2 608 274,4	(98 120,7)	(3,7)	2 510 153,7	176 914,1	2 687 067,8

Таблица 4

Сводная смета на 1996-1997 годы с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Общий фонд Организации Объединенных Наций — регулярный бюджет

	Ассигнования на 1994-1995 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 г.
		Сумма	В процентах			
Должности	1 507 101,0	(12 854,1)	(0,8)	1 494 246,9	114 701,5	1 608 948,4
Прочие расходы по персоналу	120 245,4	(7 585,5)	(6,3)	112 659,9	8 192,9	120 852,8
Консультанты и эксперты	16 262,5	(1 715,0)	(10,5)	14 547,5	1 110,3	15 657,8
Поездки	54 944,5	(9 649,9)	(17,5)	45 294,6	3 062,1	48 356,7
Услуги по контрактам	67 229,4	(1 312,8)	(1,9)	65 916,6	3 703,9	69 620,5
Общие оперативные расходы	227 352,7	(12 928,1)	(5,6)	214 424,6	15 409,3	229 833,9
Принадлежности и материалы	34 364,7	(4 202,7)	(12,2)	30 162,0	2 224,0	32 386,0
Мебель	2 607,8	(380,4)	(14,5)	2 227,4	172,0	2 399,4
Оборудование	38 946,6	(10 420,3)	(26,7)	28 526,3	2 220,1	30 746,4
Переоборудование помещений	58 776,1	(16 241,6)	(27,6)	42 534,5	3 904,1	46 438,6
Стипендии, субсидии и взносы	7 181,7	(652,1)	(9,0)	6 529,6	129,6	6 659,2
Прочие расходы	473 262,0	(20 178,2)	(4,2)	453 083,8	22 084,3	475 168,1
Всего, регулярный бюджет	2 608 274,4	(98 120,7)	(3,7)	2 510 153,7	176 914,1	2 687 067,8

Таблица 5

Распределение ассигнований на 1994-1995 годы и сметы на 1996-1997 годы по разделам бюджета и организационным подразделениям и по основным статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Раздел сметы расходов	Годы	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
1. Общее формирование политики, руководство и координация	1994-1995	19 871,8	3 404,6	180,3	5 306,1	4 192,0
	1996-1997	21 096,4	4 019,7	189,0	6 105,2	3 899,0
2. Политические вопросы	1994-1995	49 465,7	1 216,1	1 694,3	3 193,6	1 090,8
	1996-1997	48 165,3	1 514,5	1 465,3	2 863,5	957,6
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	1994-1995	77 502,2	14 821,6	475,7	12 912,2	323,0
	1996-1997	56 961,8	13 367,3	154,2	4 592,5	49,7
А. Департамент операций по поддержанию мира	1994-1995	10 875,1	432,6	—	281,3	—
	1996-1997	14 271,5	473,3	—	294,9	7,9
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	1994-1995	42 219,0	10 706,0	56,3	3 829,9	31,0
	1996-1997	42 690,3	12 894,0	154,2	4 297,6	41,8
С. Миссии ad hoc	1994-1995	24 408,1	3 683,0	419,4	8 801,0	292,0
	1996-1997	—	—	—	—	—
4. Вопросы космического пространства	1994-1995	3 375,9	—	34,3	95,0	—
	1996-1997	3 796,5	14,0	37,3	103,0	—
5. Международный Суд	1994-1995	10 786,4	945,5	86,8	113,5	5 161,5
	1996-1997	11 623,7	1 187,9	46,4	121,0	5 282,6
6. Деятельность в области права	1994-1995	23 112,6	1 148,7	528,0	2 533,3	2 390,9
	1996-1997	23 945,9	415,2	707,3	2 570,8	1 910,7
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	1994-1995	35 226,3	3 946,7	2 045,6	3 950,6	739,5
	1996-1997	34 999,6	550,0	1 548,6	3 408,4	533,2
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	1994-1995	2 260,2	269,6	426,4	200,3	275,3
	1996-1997	2 691,4	320,0	449,6	212,9	309,5
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	1994-1995	41 911,8	774,2	868,7	852,8	692,9
	1996-1997	44 351,9	301,0	853,0	636,9	653,5
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	1994-1995	23 579,1	305,0	502,8	856,2	22,5
	1996-1997	23 334,9	319,7	472,5	952,5	23,6

Раздел сметы расходов	Годы	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию						
	1994-1995	99 687,1	1 089,2	3 021,1	2 773,4	849,6
	1996-1997	103 916,2	1 104,9	3 091,7	2 415,2	787,4
10В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ						
	1994-1995	—	—	—	—	—
	1996-1997	—	—	—	—	—
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде						
	1994-1995	7 143,7	1 705,8	298,9	350,6	29,5
	1996-1997	7 712,6	1 383,8	284,2	314,0	41,1
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)						
	1994-1995	10 875,6	1 891,6	348,4	198,3	64,8
	1996-1997	12 329,8	1 573,3	387,4	225,0	86,2
13. Борьба с преступностью						
	1994-1995	3 603,2	505,2	224,9	361,8	34,8
	1996-1997	4 214,3	202,3	128,0	281,0	37,9
14. Международный контроль над наркотическими средствами						
	1994-1995	11 836,6	239,1	813,0	1 130,6	421,7
	1996-1997	13 352,3	239,2	721,5	1 279,6	450,9
15. Экономическая комиссия для Африки						
	1994-1995	53 744,9	2 982,0	1 090,9	2 557,7	1 588,7
	1996-1997	59 218,4	3 229,7	1 150,1	2 764,0	1 766,5
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана						
	1994-1995	51 668,6	914,2	625,6	1 149,7	556,3
	1996-1997	56 848,3	1 003,7	564,0	1 231,0	643,1
17. Европейская экономическая комиссия						
	1994-1995	45 204,8	158,2	389,1	613,3	345,7
	1996-1997	48 426,1	155,8	369,3	661,4	212,8
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна						
	1994-1995	62 470,0	1 297,8	746,7	1 376,4	865,1
	1996-1997	73 260,8	1 567,1	812,6	1 709,7	1 068,7
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии						
	1994-1995	28 846,8	175,9	756,1	522,9	452,9
	1996-1997	31 713,9	197,0	763,5	511,9	477,3
20. Регулярная программа технического сотрудничества						
	1994-1995	—	—	—	—	—
	1996-1997	—	—	—	—	—
21. Права человека						
	1994-1995	28 754,9	4 814,1	181,0	7 529,9	560,9
	1996-1997	35 632,3	3 100,3	150,8	8 961,3	623,9
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев						
	1994-1995	47 752,9	819,8	—	—	—
	1996-1997	51 195,3	861,9	—	—	—

Раздел сметы расходов	Годы	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	1994-1995	21 328,9	21,4	—	—	—
	1996-1997	23 589,3	22,4	—	—	—
24. Департамент по гуманитарным вопросам	1994-1995	14 086,8	553,0	352,1	1 138,8	453,5
	1996-1997	15 181,5	606,8	291,6	1 240,5	494,1
25. Общественная информация	1994-1995	96 727,2	2 468,9	—	1 745,6	13 663,3
	1996-1997	102 828,1	1 862,9	—	1 417,8	14 295,7
26. Вопросы администрации и управления	1994-1995	579 929,5	72 869,0	239,6	1 429,5	27 365,4
	1996-1997	630 788,1	77 672,2	512,7	1 547,6	31 710,3
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	1994-1995	10 972,8	170,8	—	74,4	17,5
	1996-1997	12 254,8	372,7	—	273,3	18,2
B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	1994-1995	17 768,5	516,4	40,1	134,0	373,8
	1996-1997	19 573,5	429,1	36,6	77,3	685,6
C. Управление людских ресурсов	1994-1995	24 329,4	1 015,2	92,5	657,6	9 784,4
	1996-1997	26 012,4	1 080,7	96,7	634,8	11 167,5
D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения	1994-1995	75 835,7	7 585,2	—	278,8	10 070,7
	1996-1997	76 399,3	7 886,8	271,8	286,6	9 837,7
E. Конференционное обслуживание	1994-1995	342 795,6	57 942,4	88,4	170,6	4 009,4
	1996-1997	381 573,3	61 476,8	83,7	157,5	6 186,6
F. Административное обслуживание, Женева	1994-1995	80 045,5	3 916,8	—	58,1	2 992,0
	1996-1997	82 373,1	4 336,3	—	55,3	3 676,4
G. Административное обслуживание, Вена	1994-1995	20 402,1	1 242,4	—	28,8	12,5
	1996-1997	24 628,8	1 444,4	—	28,2	13,7
H. Административное обслуживание, Найроби	1994-1995	7 692,2	567,5	18,6	27,2	105,1
	1996-1997	7 880,9	737,4	23,9	34,6	124,6
27. Совместно финансируемая административная деятельность	1994-1995	14 390,7	319,5	254,4	1 598,3	594,1
	1996-1997	15 170,3	279,0	296,6	1 645,2	581,8
28. Специальные расходы	1994-1995	30 964,1	—	5,7	96,5	7,3
	1996-1997	38 548,5	—	—	—	—

Введение

Раздел сметы расходов	Годы	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
29. Управление служб внутреннего надзора						
	1994-1995	11 080,4	64,3	72,1	357,6	89,8
	1996-1997	14 146,9	113,9	210,6	584,8	125,4
30. Новая техника						
	1994-1995	—	436,7	—	—	4 397,6
	1996-1997	—	3 575,3	—	—	2 598,0
31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений						
	1994-1995	—	—	—	—	—
	1996-1997	—	—	—	—	—
32. Налогообложение персонала						
	1994-1995	—	—	—	—	—
	1996-1997	—	—	—	—	—
33. Международный орган по морскому дну						
	1994-1995	—	—	—	—	—
	1996-1997	—	—	—	—	—
Всего						
	1994-1995	1 507 101,0	120 245,4	16 262,5	54 944,5	67 229,4
	1996-1997	1 608 948,4	120 852,8	15 657,8	48 356,7	69 620,5
		6,8%	0,5%	(3,7%)	(12,0%)	3,6%

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
1 039,0	199,1	—	470,2	—	—	2 55,4	37 218,5
992,7	210,7	—	394,9	—	—	2 978,0	39 885,6
1 672,3	202,8	—	1 583,6	—	2 040,5	—	62 159,7
1 479,6	205,9	—	1 034,2	—	1 644,6	—	59 330,5
15 078,4	2 390,6	337,9	8 051,3	329,0	—	—	132 221,9
9 021,3	2 155,6	—	4 091,7	—	—	—	90 394,1
412,6	67,1	—	160,6	—	—	—	12 229,3
946,9	88,1	—	190,0	—	—	—	16 272,6
7 674,8	1 539,6	—	4 643,5	329,0	—	—	71 029,1
8 074,4	2 067,5	—	3 901,7	—	—	—	74 121,5
6 991,0	783,9	337,9	3 247,2	—	—	—	48 963,5
—	—	—	—	—	—	—	—
—	5,1	—	—	—	446,2	—	3 956,5
3,3	5,7	—	32,9	—	484,9	—	4 477,6
1 741,9	266,8	—	213,6	—	—	—	19 316,0
2 437,3	305,5	—	570,6	—	—	—	21 575,0
782,4	85,8	—	509,2	—	341,6	—	31 432,5
274,7	47,0	229,3	648,2	—	358,2	—	31 107,3
1 084,4	171,8	—	268,1	—	656,5	—	48 089,5
876,4	112,0	—	347,4	—	656,5	—	43 032,1
15,2	20,1	—	—	—	—	—	3 467,1
16,0	21,0	—	—	—	—	—	4 020,4
809,0	83,1	—	233,4	—	—	—	46 225,9
923,7	65,3	—	579,0	—	—	—	48 364,3
531,6	32,7	—	131,5	—	—	—	25 961,4
557,3	34,2	—	138,0	—	—	—	25 832,7

Введение

Общие опера- тивные расходы	Принад- лежности и материалы	Мебель	Оборудо- вание	Переобору- дование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
3 237,7	1 435,5	—	1 486,2	—	—	—	113 579,8
3 306,3	1 561,6	—	599,8	—	—	—	116 783,1
—	—	—	—	—	—	20 942,3	20 942,3
—	—	—	—	—	—	21 642,0	21 642,0
103,1	56,8	—	—	—	—	—	9 688,4
191,2	56,6	—	2,6	—	—	—	9 986,1
130,8	28,4	—	20,2	—	—	—	13 558,1
164,2	29,5	—	5,0	—	—	—	14 800,4
11,1	—	—	98,7	—	—	—	4 839,7
—	—	—	49,9	—	—	—	4 913,4
24,0	179,2	—	49,7	—	—	—	14 693,9
66,2	194,8	—	104,9	—	—	—	16 409,4
5 097,4	2 297,1	—	1 151,7	—	1 147,2	—	71 657,6
6 255,5	2 473,3	—	1 520,1	—	1 147,2	—	79 524,8
4 402,8	719,5	—	1 241,7	—	—	—	61 278,4
4 966,0	811,3	—	1 653,2	—	—	—	67 720,6
209,9	90,4	—	367,9	—	—	—	47 379,3
378,5	95,0	—	493,8	—	—	—	50 792,7
9 875,9	1 204,5	—	1 143,0	—	—	—	78 979,4
9 480,9	1 389,5	—	1 356,5	—	—	—	90 645,8
3 119,5	548,2	—	790,8	—	—	—	35 213,1
3 362,1	586,3	—	845,4	—	—	—	38 457,4
—	—	—	—	—	—	44 814,7	44 814,7
—	—	—	—	—	—	49 227,4	49 227,4
1 516,0	95,5	—	235,3	—	20,6	—	43 708,2
899,6	96,9	—	187,4	—	65,2	—	49 717,7
—	—	—	—	—	—	—	48 572,7
—	—	—	—	—	—	—	52 057,2

Введение

Общие опера- тивные расходы	Принад- лежности и материалы	Мебель	Оборудо- вание	Переобору- дование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
—	—	—	—	—	—	—	21 350,3
—	—	—	—	—	—	—	23 611,7
669,3	83,6	—	458,2	—	1 239,4	—	19 034,7
843,7	113,7	—	328,3	—	1 200,0	—	20 300,2
9 242,1	3 797,8	216,0	3 068,0	—	513,7	—	131 442,6
10 319,6	3 980,7	226,3	2 654,0	—	326,6	—	137 911,7
161 674,0	20 288,0	2 053,9	13 162,5	—	—	24 017,3	903 028,7
166 189,4	17 677,4	1 943,8	12 409,5	—	—	12 232,5	952 683,5
254,5	—	—	140,1	—	—	—	11 630,1
156,3	—	—	96,0	—	—	—	13 171,3
608,8	22,4	—	192,1	—	—	—	19 656,1
451,7	23,6	—	274,7	—	—	—	21 552,1
798,3	283,1	—	771,5	—	—	—	37 732,0
411,7	332,9	—	453,0	—	—	—	40 189,7
114 790,5	4 878,6	1 515,9	2 873,7	—	—	—	217 829,1
117 662,2	3 913,8	1 496,8	2 436,1	—	—	—	220 191,1
5 052,5	11 682,1	—	6 059,9	—	—	15 383,1	443 184,0
4 699,9	10 016,2	—	5 906,7	—	—	2 744,3	472 845,0
27 343,6	2 091,9	—	1 071,0	—	—	2 596,1	120 115,0
28 771,9	1 939,7	—	1 108,1	—	—	2 734,5	124 995,3
10 822,5	982,9	538,0	1 743,1	—	—	6 038,1	41 810,4
10 847,1	1 001,4	264,8	1 758,9	—	—	6 753,7	46 741,0
2 003,3	347,0	—	311,1	—	—	—	11 072,0
3 188,6	449,8	182,2	376,0	—	—	—	12 998,0
1 689,7	60,1	—	140,3	—	—	8 174,1	27 221,2
1 734,0	76,9	—	139,1	—	—	7 524,5	27 447,4
1 700,5	—	—	21,0	—	—	—	32 795,1
1 358,2	—	—	—	—	—	992,9	40 899,6

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
151,5	22,2	—	189,8	—	—	—	12 027,7
156,2	79,6	—	404,4	—	—	—	15 821,8
1 743,2	—	—	3 860,7	—	—	14 960,1	25 398,3
3 580,0	—	—	155,6	—	—	11 967,6	21 876,5
—	—	—	—	58 447,1	—	—	58 447,1
—	—	—	—	46 438,6	—	—	46 438,6
—	—	—	—	—	—	357 798,1	357 798,1
—	—	—	—	—	—	368 603,2	368 603,2
—	—	—	—	—	776,0	—	776,0
—	—	—	—	—	776,0	—	776,0
227 352,7	34 364,7	2 607,8	38 946,6	58 776,1	7 181,7	473 262,0	2 608 274,4
229 833,9	32 386,0	2 399,4	30 746,4	46 438,6	6 659,2	475 168,1	2 687 067,8
1,1%	(5,8%)	(8,0%)	(21,1%)	(21,0%)	(7,3%)	0,4%	3,0%

Таблица 6

**Предлагаемый регулярный бюджет (штатные и временные должности)
в разбивке по частям бюджета по программам**

	1994-1995 гг.			Предложения					1996-1997 гг.		
	Штатные должности	Временные должности	Итого	Новые должности	Преобразуемые в штатные	Реклассифицируемые и перераспределяемые должности	Упраздняемые должности	Должности, ранее финансируемые за счет внебюджетных ресурсов	Штатные должности	Временные должности	Итого
I. Общее формирование политики, руководство и координация											
Категория специалистов	48	—	48	—	—	—	—	—	48	—	48
Категория общего обслуживания	72	—	72	—	—	1	—	—	73	—	73
Итого	120	—	120	—	—	1	—	—	121	—	121
II. Политические вопросы											
Категория специалистов	218	11	229	—	—	—	(15)	11	216	9	225
Категория общего обслуживания	519	19	538	—	—	—	(56)	8	481	9	490
Итого	737	30	767	—	—	—	(71)	19	697	18	715
III. Международное правосудие и право											
Категория специалистов	101	2	103	1	—	—	—	—	102	2	104
Категория общего обслуживания	97	5	102	—	—	—	—	—	100	2	102
Итого	198	7	205	1	—	—	—	—	202	4	206
IV. Международное сотрудничество в целях развития											
Категория специалистов	711	2	713	13	2	—	(10)	—	718	—	718
Категория общего обслуживания	616	—	616	—	—	—	(17)	—	599	—	599
Итого	1 327	2	1 329	13	2	—	(27)	—	1 317	—	1 317
V. Региональное сотрудничество в целях развития											
Категория специалистов	811	3	814	5	3	2	(2)	—	822	—	822
Категория общего обслуживания	1 341	2	1 343	3	—	(2)	(2)	—	1 342	—	1 342
Итого	2 152	5	2 157	8	3	—	(4)	—	2 164	—	2 164
VI. Права человека и гуманитарные вопросы											
Категория специалистов	297	15	312	5	—	—	—	—	317	—	317
Категория общего обслуживания	248	6	254	—	—	—	—	—	254	—	254
Итого	545	21	566	5	—	—	—	—	571	—	571
VII. Общественная информация											
Категория специалистов	303	—	303	—	—	—	(13)	—	290	—	290

Введение

	1994-1995 гг.			Предложения					1996-1997 гг.		
	Штатные должности	Временные должности	Итого	Новые должности	Преобразуемые в штатные	Реклассифицируемые и перераспределяемые должности	Упраздненные должности	Должности, ранее финансируемые за счет внебюджетных ресурсов	Штатные должности	Временные должности	Итого
Категория общего обслуживания	534	—	534	—	—	(1)	(1)	—	532	—	532
Итого	837	—	837	—	—	(1)	(14)	—	822	—	822
VIII. Общее вспомогательное обслуживание											
Категория специалистов	1 337	1	1 338	19	—	1	(10)	4	1 351	1	1 352
Категория общего обслуживания	2 652	7	2 659	1	—	2	(74)	3	2 584	7	2 591
Итого	3 989	8	3 997	20	—	3	(84)	7	3 935	8	3 943
IX. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы											
Категория специалистов	29	—	29	—	—	—	—	—	29	—	29
Категория общего обслуживания	36	—	36	—	—	—	(1)	—	35	—	35
Итого	65	—	65	—	—	—	(1)	—	64	—	64
X. Управление служб внутреннего надзора											
Категория специалистов	46	—	46	11	—	(1)	—	—	56	—	56
Категория общего обслуживания	26	—	26	3	—	(2)	—	—	27	—	27
Итого	72	—	72	14	—	(3)	—	—	83	—	83
Итого, регулярный бюджет											
Категория специалистов	3 901	34	3 935	54	5	2	(50)	15	3 949	12	3 961
Категория общего обслуживания	6 141	39	6 180	7	—	(2)	(151)	11	6 027	18	6 045
Итого	10 042	73	10 115	61	5	—	(201)	26	9 976	30	10 006
Раздел 3 сметы поступлений											
Услуги для общественности											
Категория специалистов	26	—	26	—	—	—	(1)	—	25	—	25
Категория общего обслуживания	134	—	134	—	—	—	(21)	—	113	—	113
Итого	160	—	160	—	—	—	(22)	—	138	—	138
Всего											
Категория специалистов	3 927	34	3 961	54	5	2	(51)	15	3 974	12	3 986
Категория общего обслуживания	6 275	39	6 314	7	—	(2)	(172)	11	6 140	18	6 158
Итого	10 202	73	10 275	61	5	—	(223)	26	10 114	30	10 144

Таблица 7

**Штатные должности, утвержденные на двухгодичный период 1994-1995 годов
и предлагаемые на двухгодичный период 1996-1997 годов по регулярному бюджету**

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
1. Общее формирование политики, руководство и координация									
1994-1995 годы	1	2	3	8	14	10	6	4	48
Перераспределенные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	1	2	3	8	14	10	6	4	48
2. Политические вопросы									
1994-1995 годы	1	2	10	21	41	41	30	16	162
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Перераспределенные должности	—	—	—	(1)	—	—	—	—	(1)
Упраздненные должности	—	—	—	(3)	(3)	(2)	(2)	(3)	(13)
1996-1997 годы	1	2	10	17	38	39	29	13	149
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии									
1994-1995 годы	1	3	5	6	7	8	5	8	43
Перераспределенные должности	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	(1)	—	(1)
Должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных ресурсов	—	—	—	1	8	—	2	—	11
1996-1997 годы	1	3	5	8	15	8	6	8	54
А. Департамент операций по поддержанию мира									
1994-1995 годы	1	2	4	4	5	7	4	7	34
Перераспределенные должности	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных ресурсов	—	—	—	1	8	—	2	—	11
1996-1997 годы	1	2	4	6	13	7	6	7	46
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии									
1994-1995 годы	—	1	1	2	2	1	1	1	9
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	(1)	—	(1)
1996-1997 годы	—	1	1	2	2	1	—	1	8
4. Вопросы космического пространства									
1994-1995 годы	—	—	1	1	2	4	4	1	13
1996-1997 годы	—	—	1	1	2	4	4	1	13
5. Международное правосудие и право									
1994-1995 годы	—	1	1	1	3	6	7	3	22
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	—	1	1	1	3	6	7	3	22

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
6. Деятельность в области права									
1994-1995 годы	1	—	3	10	18	16	17	14	79
Новые должности	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Реклассифицированные должности									
1996-1997 годы	1	—	3	9	19	16	19	13	80
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию									
1994-1995 годы	1	—	5	15	26	32	19	17	115
Новые должности	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Преобразованные должности	—	—	—	—	1	1	—	—	2
Перераспределенные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Упраздненные должности	—	—	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(4)
1996-1997 годы	1	—	5	14	27	32	19	16	114
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие									
1994-1995 годы	—	—	1	1	3	1	2	—	8
Новые должности	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Перераспределенные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	—	—	1	1	3	1	4	—	10
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики									
1994-1995 годы	1	—	3	14	26	44	33	26	147
Новые должности	—	—	1	—	1	—	1	2	5
Реклассифицированные должности	—	—	—	(1)	2	(2)	2	(1)	—
Упраздненные должности	—	—	—	—	(1)	(2)	—	(1)	(4)
1996-1997 годы	1	—	4	13	28	40	36	26	148
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению									
1994-1995 годы	1	—	2	7	14	19	13	4	60
Новые должности	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	1	—	2	7	14	19	14	4	61
10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию									
1994-1995 годы	1	—	7	25	55	58	74	37	257
Преобразованные должности	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	1	—	8	25	55	58	74	37	258
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде									
1994-1995 годы	1	—	3	1	7	8	2	1	23
Упраздненные должности	—	—	—	—	(1)	—	—	—	(1)
1996-1997 годы	1	—	3	1	6	8	2	1	22

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)									
1994-1995 годы	1	—	1	3	6	14	14	5	5
1996-1997 годы	1	—	1	3	6	14	14	5	44
13. Борьба с преступностью									
1994-1995 годы	—	—	—	1	2	6	4	1	14
Новые должности	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Реклассифицированные должности	—	—	1	(1)	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	—	—	1	—	2	6	6	1	16
14. Международный контроль над наркотическими средствами									
1994-1995 годы	1	—	1	2	6	13	11	9	43
Новые должности	—	—	—	—	—	—	2	—	2
1996-1997 годы	1	—	1	2	6	13	13	9	45
15. Экономическая комиссия для Африки									
1994-1995 годы	1	—	1	18	42	58	76	30	226
Новые должности	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	1	—	—	1
1996-1997 годы	1	—	1	18	42	59	78	30	229
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана									
1994-1995 годы	1	—	1	12	26	58	55	30	183
Новые должности	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Реклассифицированные должности	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	1	1	—	2
1996-1997 годы	1	—	1	12	27	59	56	31	187
17. Европейская экономическая комиссия									
1994-1995 годы	1	—	1	9	20	30	33	22	116
Новые должности	—	—	—	—	1	—	1	—	2
1996-1997 годы	1	—	1	9	21	30	34	22	118
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна									
1994-1995 годы	1	—	1	13	30	55	48	34	182
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	1	—	—	1
1996-1997 годы	1	—	1	13	30	56	48	34	183
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии									
1994-1995 годы	1	—	1	8	19	33	27	15	104
Реклассифицированные должности	—	—	—	—	—	—	—	1	1
1996-1997 годы	1	—	1	8	19	33	27	16	105

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
21. Права человека									
1994-1995 годы	—	1	1	4	8	23	32	15	84
Новые должности	—	—	—	—	1	—	1	—	2
Реклассифицированные должности	—	—	(1)	1	—	—	—	—	—
Преобразованные должности	1	—	—	1	4	6	3	—	15
1996-1997 годы	1	1	—	6	13	29	36	15	101
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев									
1994-1995 годы	1	1	2	10	19	14	27	15	89
1996-1997 годы	1	1	2	10	19	14	27	15	89
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ									
1994-1995 годы	1	1	1	10	16	36	15	2	82
1996-1997 годы	1	1	1	10	16	36	15	2	82
24. Департамент по гуманитарным вопросам									
1994-1995 годы	1	—	4	5	8	10	8	6	42
Новые должности	—	—	—	—	2	—	1	—	3
1996-1997 годы	1	—	4	5	10	10	9	6	45
25. Общественная информация									
1994-1995 годы	—	1	4	21	46	74	91	66	303
Преобразованные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Перераспределенные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Упраздненные должности	—	—	—	(1)	—	(1)	(5)	(6)	(13)
1996-1997 годы	—	1	4	20	46	73	86	60	290
26. Вопросы администрации и управления									
1994-1995 годы	1	3	14	42	211	475	449	142	1 337
Новые должности	—	—	—	3	4	6	6	—	19
Реклассифицированные должности	—	—	1	(2)	—	1	11	(11)	—
Перераспределенные должности	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Упраздненные должности	—	—	—	(1)	(2)	—	(1)	(6)	(10)
Должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных ресурсов	—	—	1	1	1	1	—	—	4
1996-1997 годы	1	3	16	43	215	483	465	125	1 351
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления									
1994-1995 годы	1	—	1	4	8	8	3	3	28
Новые должности	—	—	—	1	1	2	—	—	4
1996-1997 годы	1	—	1	5	9	10	3	3	32
B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам									
1994-1995 годы	—	1	2	4	6	14	16	10	53
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	(1)	(1)

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
Должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных ресурсов	—	—	1	1	1	1	—	—	4
1996-1997 годы	—	1	3	5	7	15	16	9	56
С. Управление людских ресурсов									
1994-1995 годы	—	1	3	4	12	18	21	11	70
Новые должности	—	—	—	1	2	1	—	—	4
Перераспределенные должности	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	(2)	(2)
1996-1997 годы	—	1	3	5	15	19	21	9	73
Д. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения									
1994-1995 годы	—	—	2	5	14	17	19	16	73
Реклассифицированные должности	—	—	1	(1)	—	—	—	—	—
Перераспределенные должности	—	1	—	1	(1)	1	—	—	2
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	—	1	3	5	13	18	19	16	75
Е. Конференционное обслуживание									
1994-1995 годы	—	1	4	18	154	399	363	78	1 017
Новые должности	—	—	—	1	1	2	6	—	10
Реклассифицированные должности	—	—	—	—	—	—	11	(11)	—
Перераспределенные должности	—	(1)	—	(1)	1	(1)	—	—	(2)
Упраздненные должности	—	—	—	—	(1)	—	—	(2)	(3)
1969-1997 годы	—	—	4	18	155	400	380	65	1 022
Ф. Административное обслуживание, Женева									
1994-1995 годы	—	—	1	3	10	10	14	19	57
Реклассифицированные должности	—	—	—	—	(1)	1	—	—	—
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	(1)	—	(1)
1996-1997 годы	—	—	1	3	9	11	13	19	56
Г. Административное обслуживание, Вена									
1994-1995 годы	—	—	1	1	4	4	7	1	18
Новые должности	—	—	—	—	—	1	—	—	1
1996-1997 годы	—	—	1	1	4	5	7	1	19
Н. Административное обслуживание, Найроби									
1994-1995 годы	—	—	—	3	3	5	6	4	21
Реклассифицированные должности	—	—	—	(1)	1	—	—	—	—
Упраздненные должности	—	—	—	(1)	(1)	—	—	(1)	(3)
1996-1997 годы	—	—	—	1	3	5	6	3	18

Раздел бюджета и организационное подразделение	Категория специалистов и выше								Итого по данной категории
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
27. Совместно финансируемая административная деятельность									
1994-1995 годы	—	—	2	3	6	9	5	4	29
Упраздненные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 годы	—	—	2	3	6	9	5	4	29
29. Управление служб внутреннего надзора									
1994-1995 годы	1	—	1	3	9	13	11	8	46
Новые должности	—	—	—	1	4	4	2	—	11
Перераспределенные должности	—	—	—	—	(1)	—	—	—	(1)
1996-1997 годы	1	—	1	4	12	17	13	8	56
Всего, регулярный бюджет									
1994-1995 годы	21	15	80	274	690	1 168	1 118	535	3 901
Новые должности	—	—	1	4	14	10	23	2	54
Реклассифицированные должности	—	—	1	(4)	3	(1)	14	(11)	2
Преобразованные должности	1	—	1	1	5	10	5	—	23
Перераспределенные должности	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Упраздненные должности	—	—	—	(6)	(7)	(6)	(10)	(17)	(46)
Должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных ресурсов	—	—	1	2	9	1	2	—	15
1996-1997 годы	22	15	84	271	714	1 182	1 152	509	3 949

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории								
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого	
10	61	1	—	—	—	72	120	
—	1	—	—	—	—	1	1	
10	62	1	—	—	—	73	121	
12	108	—	—	—	—	120	282	
—	4	—	—	—	—	4	5	
—	—	—	—	—	—	—	(1)	
—	(6)	—	—	—	—	(6)	(19)	
12	106	—	—	—	—	118	267	
1	22	—	180	—	190	393	436	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	—	—	(32)	—	(12)	(44)	(45)	
1	7	—	—	—	—	8	19	
2	29	—	148	—	178	357	411	
—	20	—	2	—	6	28	62	
—	—	—	—	—	—	—	1	
1	7	—	—	—	—	8	19	
1	27	—	2	—	6	36	82	
1	2	—	178	—	184	365	374	
—	—	—	(32)	—	(12)	(44)	(45)	
1	2	—	146	—	172	321	329	
—	6	—	—	—	—	6	19	
—	6	—	—	—	—	6	19	
6	26	—	—	—	—	32	54	
—	3	—	—	—	—	3	3	
6	29	—	—	—	—	35	57	

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории								
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого	
7	58	—	—	—	—	65	144	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	—	—	—	—	—	—	—	
7	58	—	—	—	—	65	145	
8	94	—	—	—	—	102	217	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	—	—	—	—	—	—	2	
—	(1)	—	—	—	—	(1)	(1)	
—	(7)	—	—	—	—	(7)	(11)	
8	86	—	—	—	—	94	208	
1	4	—	—	—	—	5	13	
—	—	—	—	—	—	—	2	
—	1	—	—	—	—	1	1	
1	5	—	—	—	—	6	16	
29	101	—	—	—	—	130	277	
—	—	—	—	—	—	—	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	(4)	
29	101	—	—	—	—	130	278	
6	94	—	—	—	—	100	160	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	(3)	—	—	—	—	(3)	(3)	
6	91	—	—	—	—	97	158	
12	180	—	—	—	4	196	453	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	(7)	—	—	—	—	(7)	(7)	
12	173	—	—	—	4	189	447	
1	5	—	—	—	14	20	43	
—	—	—	—	—	—	—	(1)	
1	5	—	—	—	14	20	42	

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории							
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого
—	2	—	—	—	27	29	73
—	2	—	—	—	27	29	73
1	5	—	—	—	—	6	20
—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—
1	5	—	—	—	—	6	22
3	25	—	—	—	—	28	71
—	—	—	—	—	—	—	2
3	25	—	—	—	—	28	73
—	3	—	3	—	376	382	608
—	—	—	—	—	3	3	5
—	—	—	—	—	—	—	1
—	3	—	3	—	379	385	614
—	—	—	3	—	326	329	512
—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	(1)	(1)	—
—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	3	—	325	328	515
7	86	—	—	—	—	93	209
—	—	—	—	—	—	—	2
7	86	—	—	—	—	93	211
—	—	—	3	—	345	348	530
—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	3	—	345	348	531
—	—	—	3	—	186	189	293
—	—	—	—	—	(1)	(1)	—
—	—	—	3	—	185	188	293

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории							
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого
—	53	—	—	—	—	53	137
—	—	—	—	—	—	—	2
1	(1)	—	—	—	—	—	—
—	6	—	—	—	—	6	21
1	58	—	—	—	—	59	160
4	151	—	—	—	—	155	244
4	151	—	—	—	—	155	244
—	10	—	—	—	—	10	92
—	10	—	—	—	—	10	92
3	27	—	—	—	—	30	72
—	—	—	—	—	—	—	3
3	27	—	—	—	—	30	75
10	260	—	40	—	224	534	837
—	—	—	10	—	(10)	—	—
—	(1)	—	—	—	—	(1)	(1)
—	(1)	—	—	—	—	(1)	(14)
10	258	—	50	—	214	532	822
159	1 969	176	4	247	97	2 652	3 989
1	—	—	—	—	—	1	20
—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	2	3
—	(42)	—	—	(24)	(8)	(74)	(84)
1	2	—	—	—	—	3	7
163	1 929	176	4	223	89	2 584	3 935
6	45	—	—	—	—	51	79
1	—	—	—	—	—	1	5
7	45	—	—	—	—	52	84
8	69	—	—	—	—	77	130
—	(4)	—	—	—	—	(4)	(5)

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории							
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого
1	2	—	—	—	—	3	7
9	67	—	—	—	—	76	132
12	96	—	—	—	—	108	178
—	—	—	—	—	—	—	4
2	—	—	—	—	—	2	3
—	(3)	—	—	—	—	(3)	(5)
14	93	—	—	—	—	107	180
17	251	176	—	147	—	591	664
—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	—	2	4
—	(4)	—	—	(24)	—	(28)	(28)
17	249	176	—	123	—	565	640
91	984	—	—	100	—	1 175	2 192
—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—
—	(2)	—	—	—	—	(2)	(4)
—	(17)	—	—	—	—	(17)	(20)
91	965	—	—	100	—	1 156	2 178
20	358	—	1	—	—	379	436
—	—	—	—	—	—	—	—
—	(14)	—	—	—	—	(14)	(15)
20	344	—	1	—	—	365	421
5	166	—	—	—	—	171	189
—	—	—	—	—	—	—	1
5	166	—	—	—	—	171	190
—	—	—	3	—	97	100	121
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	(8)	(8)	(11)
—	—	—	3	—	89	92	110

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории							
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория полевой службы	Категория рабочих	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого
4	32	—	—	—	—	36	65
—	(1)	—	—	—	—	(1)	(1)
4	31	—	—	—	—	35	64
11	15	—	—	—	—	26	72
1	2	—	—	—	—	3	14
(2)	—	—	—	—	—	(2)	(3)
10	17	—	—	—	—	27	83
295	3 397	177	236	247	1 789	6 141	10 042
2	2	—	—	—	3	7	61
1	(1)	—	—	—	(2)	(2)	—
—	13	—	10	—	(10)	13	36
—	—	—	—	—	—	—	—
—	(67)	—	(32)	(24)	(20)	(143)	(189)
2	9	—	—	—	—	11	26
300	3 353	177	214	223	1 760	6 027	9 976

Таблица 8

**Смета внебюджетных средств в двухгодичных периодах 1994-1995 и 1996-1997 годов
в разбивке по разделам бюджета по программам**
(В тыс. долл. США)

	Вспомога- тельная дея- тельность	Основная деятельность	Оперативная деятельность	Итого
Часть I.				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1. Общее формирование политики, руководство и координация				
1994-1995 гг.	3 828,7	179,8	—	4 008,5
1996-1997 гг.	4 416,8	—	—	4 416,8
Часть II.				
Политические вопросы				
2. Политические вопросы				
1994-1995 гг.	571,7	8 007,8	9 854,4	18 433,9
1996-1997 гг.	142,3	2 630,2	2 506,4	5 278,9
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии				
А. Департамент операций по поддержанию мира				
1994-1995 гг.	36 792,5	—	—	36 792,5
1996-1997 гг.	37 963,8	—	—	37 963,8
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—
С. Миссии ad hoc				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—
4. Вопросы космического пространства				
1994-1995 гг.	—	212,0	—	212,0
1996-1997 гг.	—	256,6	—	256,6
Часть III.				
Международное правосудие и право				
5. Международный Суд				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—
6. Деятельность в области права				
1994-1995 гг.	3 574,9	1 058,1	186,0	4 819,0
1996-1997 гг.	3 453,6	440,5	—	3 894,1
Часть IV.				
Международное сотрудничество в целях развития				
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию				
1994-1995 гг.	185,2	22 157,7	498,6	22 841,5
1996-1997 гг.	370,4	11 220,0	518,3	12 108,7
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие				
1994-1995 гг.	—	552,1	—	552,1
1996-1997 гг.	—	578,1	—	578,1

	Вспомога- тельная дея- тельность	Основная деятельность	Оперативная деятельность	Итого
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики				
1994-1995 гг.	806,5	4 759,7	3 558,3	9 124,5
1996-1997 гг.	561,2	3 847,0	1 596,5	6 004,7
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению				
1994-1995 гг.	24 629,2	—	180 000,0	204 629,2
1996-1997 гг.	22 992,0	—	160 000,0	182 992,0
10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию				
1994-1995 гг.	5 035,0	229,0	38 500,0	43 764,0
1996-1997 гг.	4 966,0	—	38 200,0	43 166,0
10В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ				
1994-1995 гг.	5 860,3	—	34 400,0	40 260,3
1996-1997 гг.	6 018,0	—	37 800,0	43 818,0
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде				
1994-1995 гг.	2 300,3	68 738,5	162 339,3	233 378,1
1996-1997 гг.	5 552,8	61 772,9	154 003,1	221 328,8
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)				
1994-1995 гг.	1 446,7	10 759,6	59 223,1	71 429,4
1996-1997 гг.	740,0	13 561,2	47 809,0	62 110,2
13. Борьба с преступностью				
1994-1995 гг.	—	200,0	500,0	700,0
1996-1997 гг.	—	200,0	500,0	700,0
14. Международный контроль над наркотическими средствами				
1994-1995 гг.	7 243,5	21 693,4	161 704,7	190 641,6
1996-1997 гг.	7 677,4	22 204,1	121 290,6	151 172,1
Часть V.				
Региональное сотрудничество в целях развития				
15. Экономическая комиссия для Африки				
1994-1995 гг.	2 509,4	—	9 351,6	11 861,0
1996-1997 гг.	2 533,7	—	5 867,2	8 400,9
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана				
1994-1995 гг.	3 211,2	—	23 165,4	26 376,6
1996-1997 гг.	3 708,8	—	26 596,0	30 304,8
17. Европейская экономическая комиссия				
1994-1995 гг.	579,0	5 955,7	4 363,8	10 898,5
1996-1997 гг.	492,8	6 139,8	8 375,2	15 007,8
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна				
1994-1995 гг.	816,0	—	20 009,3	20 825,3
1996-1997 гг.	643,2	—	17 007,3	17 650,5
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии				
1994-1995 гг.	37,0	20,0	1 255,2	1 312,2
1996-1997 гг.	—	—	843,0	843,0

	Вспомога- тельная дея- тельность	Основная деятельность	Оперативная деятельность	Итого
20. Регулярная программа технического сотрудничества				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—
Часть VI.				
Права человека и гуманитарные вопросы				
21. Права человека				
1994-1995 гг.	1 150,0	9 491,3	6 348,8	16 990,1
1996-1997 гг.	1 387,0	9 845,6	6 501,0	17 733,6
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев				
1994-1995 гг.	199 073,4	—	2 271 250,5	2 470 323,9
1996-1997 гг.	206 702,2	—	2 210 183,6	2 416 885,8
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ				
1994-1995 гг.	—	—	793 704,0	793 704,0
1996-1997 гг.	—	—	894 987,0	894 987,0
24. Департамент по гуманитарным вопросам				
1994-1995 гг.	5 022,0	121 264,0	31 877,0	158 163,0
1996-1997 гг.	5 528,6	108 144,9	31 011,0	144 684,5
Часть VII.				
Общественная информация				
25. Общественная информация				
1994-1995 гг.	211,4	15 102,6	—	15 314,0
1996-1997 гг.	—	4 763,1	—	4 763,1
Часть VIII.				
Общее вспомогательное обслуживание				
26. Вопросы администрации и управления				
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления				
1994-1995 гг.	3 135,6	—	—	3 135,6
1996-1997 гг.	3 239,3	—	—	3 239,3
B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам				
1994-1995 гг.	15 926,6	—	—	15 926,6
1996-1997 гг.	17 898,5	—	—	17 898,5
C. Управление людских ресурсов				
1994-1995 гг.	6 079,1	582,9	—	6 662,0
1996-1997 гг.	6 679,0	24,0	—	6 703,0
D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения				
1994-1995 гг.	25 125,7	—	—	25 125,7
1996-1997 гг.	23 827,2	—	—	23 827,2
E. Конференционное обслуживание				
1994-1995 гг.	1 211,4	2 066,0	—	3 277,4
1996-1997 гг.	1 253,6	2 089,0	—	3 342,6
F. Административное обслуживание, Женева				
1994-1995 гг.	14 052,6	—	—	14 052,6
1996-1997 гг.	14 911,8	—	—	14 911,8

	Вспомога- тельная дея- тельность	Основная деятельность	Оперативная деятельность	Итого
G. Административное обслуживание, Вена				
1994-1995 гг.	310,7	1 000,0	—	1 310,7
1996-1997 гг.	489,1	1 010,0	—	1 499,1
H. Административное обслуживание, Найроби				
1994-1995 гг.	24 514,3	—	—	24 514,3
1996-1997 гг.	24 265,3	—	—	24 265,3
Часть IX.				
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы				
27. Совместно финансируемая административная деятельность				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	40,7	—	—	40,7
28. Специальные расходы				
1994-1995 гг.	233,2	—	—	233,2
1996-1997 гг.	3 947,8	—	—	3 947,8
Часть X.				
Управление служб внутреннего надзора				
29. Управление служб внутреннего надзора				
1994-1995 гг.	7 584,3	—	—	7 584,3
1996-1997 гг.	7 784,6	—	—	7 784,6
Часть XI.				
Капитальные расходы				
30. Новая техника				
1994-1995 гг.	5 845,6	—	—	5 845,6
1996-1997 гг.	—	—	—	—
31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений				
1994-1995 гг.	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—
Всего				
1994-1995 гг.	408 903,0	294 030,2	3 812 090,0	4 515 023,2
1996-1997 гг.	420 187,5	248 727,0	3 765 595,2	4 434 509,7

Таблица 9

Внебюджетные ресурсы: сводная ведомость по разделам бюджета по программам и статьям расходов на двухгодичные периоды 1994-1995 и 1996-1997 годов
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
Часть I.					
Общее формирование политики, руководство и координация					
1. Общее формирование политики, руководство и координация					
1994-1995 гг.	1 343,3	616,9	—	—	328,0
1996-1997 гг.	1 784,9	454,2	—	—	304,8
Часть II.					
Политические вопросы					
2. Политические вопросы					
1994-1995 гг.	467,4	1 953,7	645,7	1 691,7	629,7
1996-1997 гг.	177,0	1 771,1	626,0	1 398,2	543,7
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии					
А. Департамент операций по поддержанию мира					
1994-1995 гг.	35 387,6	370,0	—	330,0	704,9
1996-1997 гг.	36 294,0	500,0	—	160,0	1 009,8
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
С. Миссии ad hoc					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
4. Вопросы космического пространства					
1994-1995 гг.	—	—	50,5	56,5	—
1996-1997 гг.	—	—	40,0	55,0	—
Часть III.					
Международное правосудие и право					
5. Международный Суд					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
6. Деятельность в области права					
1994-1995 гг.	3 760,9	176,1	230,0	405,1	23,6
1996-1997 гг.	3 398,4	—	82,6	171,6	2,2
Часть IV.					
Международное сотрудничество в целях развития					
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию					
1994-1995 гг.	483,6	8 661,5	1 208,2	9 376,7	873,2
1996-1997 гг.	507,8	3 149,8	741,0	4 956,1	1 054,0
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие					
1994-1995 гг.	74,0	149,6	200,0	104,5	6,0
1996-1997 гг.	—	179,6	270,0	104,5	6,0

Раздел бюджета	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики					
1994-1995 гг.	3 840,6	2 802,2	941,3	1 001,6	199,1
1996-1997 гг.	3 227,1	1 627,6	582,0	415,9	28,8
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению					
1994-1995 гг.	15 869,2	5 285,0	900,0	448,0	40,0
1996-1997 гг.	14 103,2	5 287,8	990,0	478,0	40,0
10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию					
1994-1995 гг.	19 950,0	5 069,0	7 000,0	4 660,0	500,0
1996-1997 гг.	19 730,0	5 000,0	7 000,0	4 651,0	500,0
10В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ					
1994-1995 гг.	28 250,0	53,0	—	2 576,7	1 570,1
1996-1997 гг.	30 714,0	90,0	—	2 805,0	1 709,0
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде					
1994-1995 гг.	87 625,7	3 398,3	18 947,0	12 463,5	39 995,3
1996-1997 гг.	81 599,0	4 136,8	17 350,7	13 348,7	38 898,6
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)					
1994-1995 гг.	13 050,0	371,2	337,5	2 949,4	4 127,7
1996-1997 гг.	11 896,8	—	348,4	2 388,5	6 982,3
13. Борьба с преступностью					
1994-1995 гг.	—	120,0	30,0	50,0	—
1996-1997 гг.	—	120,0	30,0	50,0	—
14. Международный контроль над наркотическими средствами					
1994-1995 гг.	20 877,5	32 777,3	4 915,1	6 108,2	33 263,3
1996-1997 гг.	22 823,8	21 636,0	4 212,0	4 837,2	24 047,9
Часть V.					
Региональное сотрудничество в целях развития					
15. Экономическая комиссия для Африки					
1994-1995 гг.	7 566,9	411,0	746,9	1 018,6	445,8
1996-1997 гг.	4 972,9	850,0	462,7	616,0	115,0
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана					
1994-1995 гг.	7 266,5	—	4 076,0	1 319,5	2 890,5
1996-1997 гг.	4 680,0	—	6 370,0	2 616,0	2 494,8
17. Европейская экономическая комиссия					
1994-1995 гг.	2 082,9	1 002,7	491,1	763,4	325,0
1996-1997 гг.	4 393,1	1 840,4	423,7	666,0	354,0
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна					
1994-1995 гг.	6 384,8	1 828,9	6 898,9	1 304,2	969,3
1996-1997 гг.	6 406,2	1 591,0	4 559,8	1 014,5	1 208,1
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии					
1994-1995 гг.	360,0	270,4	290,1	192,4	—
1996-1997 гг.	—	282,0	375,0	115,0	—

Раздел бюджета	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
20. Регулярная программа технического сотрудничества					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
Часть VI.					
Права человека и гуманитарные вопросы					
21. Права человека					
1994-1995 гг.	949,8	2 324,9	778,1	861,5	97,0
1996-1997 гг.	1 120,6	3 704,4	814,7	870,8	98,9
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев					
1994-1995 гг.	116 222,0	3 660,0	4 379,1	16 253,0	7 438,4
1996-1997 гг.	119 182,8	8 459,4	4 063,0	17 291,4	8 580,6
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
1994-1995 гг.	424 045,0	8 666,0	7 082,0	4 878,0	25 230,0
1996-1997 гг.	472 017,0	9 637,0	5 574,0	5 306,0	31 172,0
24. Департамент по гуманитарным вопросам					
1994-1995 гг.	27 743,5	33 073,2	5 505,2	6 767,6	2 183,5
1996-1997 гг.	28 788,4	24 825,3	6 570,0	5 720,5	1 869,9
Часть VII.					
Общественная информация					
25. Общественная информация					
1994-1995 гг.	2 919,6	894,4	121,5	246,6	9 855,6
1996-1997 гг.	2 177,2	305,5	—	43,0	1 052,0
Часть VIII.					
Общее вспомогательное обслуживание					
26. Вопросы администрации и управления					
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления					
1994-1995 гг.	3 124,2	0,6	—	10,8	—
1996-1997 гг.	3 239,3	—	—	—	—
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам					
1994-1995 гг.	15 746,7	139,9	—	40,0	—
1996-1997 гг.	17 543,3	275,2	—	80,0	—
С. Управление людских ресурсов					
1994-1995 гг.	6 022,6	72,5	4,0	10,0	481,4
1996-1997 гг.	6 566,5	112,5	4,0	—	—
D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения					
1994-1995 гг.	11 065,7	2 203,5	—	—	—
1996-1997 гг.	13 273,0	612,9	—	—	—
E. Конференционное обслуживание					
1994-1995 гг.	2 828,9	196,8	—	10,4	—
1996-1997 гг.	2 987,3	177,7	—	—	—
F. Административное обслуживание, Женева					
1994-1995 гг.	11 938,5	1 794,4	2,8	—	299,7
1996-1997 гг.	12 914,9	1 721,6	—	—	275,3

Введение

Раздел бюджета	Должности	Прочие расходы по персоналу	Консультанты и эксперты	Поездки	Услуги по контрактам
G. Административное обслуживание, Вена					
1994-1995 гг.	200,7	1 094,0	—	—	—
1996-1997 гг.	345,3	1 039,8	—	—	—
H. Административное обслуживание, Найроби					
1994-1995 гг.	10 502,9	746,3	71,7	58,0	435,9
1996-1997 гг.	11 603,8	394,3	76,1	49,7	842,0
Часть IX.					
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы					
27. Совместно финансируемая административная деятельность					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
28. Специальные расходы					
1994-1995 гг.	212,9	—	—	—	—
1996-1997 гг.	227,9	3 715,5	—	—	—
Часть X.					
Управление служб внутреннего надзора					
29. Управление служб внутреннего надзора					
1994-1995 гг.	6 889,4	170,4	25,0	465,0	—
1996-1997 гг.	7 299,2	23,4	25,0	360,0	—
Часть XI.					
Капитальные расходы					
30. Новая техника					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений					
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—
Всего					
1994-1995 гг.	895 053,7	120 353,7	65 877,7	76 420,9	132 913,0
1996-1997 гг.	945 994,7	103 520,8	61 590,7	70 568,6	123 189,7

^{1/} Включая суммы в размере 2 271 250,5 долл. США и 2 210 183,6 долл. США соответственно на 1994-1995 годы и 1996-1997 годы на оперативную деятельность УВКБ.

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
23,6	0,4	—	—	—	—	1 696,3	4 008,5
49,6	0,8	—	—	—	—	1 822,5	4 416,8
320,5	34,0	—	139,4	—	12 489,3	62,5	18 433,9
309,9	32,7	—	111,1	—	309,2	—	5 278,9
—	—	—	—	—	—	—	36 792,5
—	—	—	—	—	—	—	37 963,8
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	105,0	—	212,0
—	—	8,3	13,3	—	140,0	—	256,6
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
22,7	54,5	—	—	—	146,1	—	4 819,0
11,5	—	—	—	—	227,8	—	3 894,1
198,1	16,0	—	213,5	—	1 810,7	—	22 841,5
60,0	120,0	—	—	—	1 520,0	—	12 108,7
—	—	—	18,0	—	—	—	552,1
—	—	—	18,0	—	—	—	578,1

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
48,8	—	—	5,6	—	118,3	167,0	9 124,5
43,3	—	—	45,0	—	10,0	25,0	6 004,7
1 178,0	52,0	10,0	45,0	—	625,0	180 177,0	204 629,2
1 184,0	52,0	10,0	45,0	—	625,0	160 177,0	182 992,0
1 015,0	—	—	1 000,0	—	—	4 570,0	43 764,0
1 015,0	—	—	1 000,0	—	—	4 270,0	43 166,0
2 093,5	—	—	1 852,0	—	3 865,0	—	40 260,3
2 280,0	—	—	2 014,0	—	4 206,0	—	43 818,0
21 948,3	3 531,2	5 261,4	1 460,6	15,0	—	38 731,8	233 378,1
21 003,2	3 623,4	4 679,1	1 780,4	—	—	34 908,9	221 328,8
—	—	—	—	—	—	50 593,6	71 429,4
—	—	—	—	—	—	40 494,2	62 110,2
—	—	—	—	—	—	500,0	700,0
—	—	—	—	—	—	500,0	700,0
8 820,0	5 580,2	42 153,2	5 320,9	1 676,5	—	29 149,4	190 641,6
6 642,0	4 095,1	31 203,5	6 805,4	1 299,2	—	23 570,0	151 172,1
378,1	209,5	117,2	153,2	1,5	—	812,3	11 861,0
87,4	338,6	101,0	58,5	—	—	798,8	8 400,9
—	—	—	192,4	—	8 994,8	1 636,9	26 376,6
—	—	—	558,0	—	10 888,0	2 698,0	30 304,8
241,3	38,0	21,8	185,2	—	—	5 747,1	10 898,5
220,1	43,5	2,8	191,2	—	—	6 873,0	15 007,8
707,8	48,1	—	376,6	28,0	—	2 278,7	20 825,3
589,2	47,0	—	369,5	28,0	—	1 837,2	17 650,5
35,0	—	—	28,9	—	—	135,4	1 312,2
—	—	—	—	—	—	71,0	843,0

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
270,0	21,5	1,5	1 608,2	—	10 077,6	—	16 990,1
274,6	21,6	—	383,9	—	10 444,1	—	17 733,6
19 894,5	2 915,9	11 304,9	—	—	—	2 288 256,1 <u>1/</u>	2 470 323,9
22 076,8	3 073,8	6 313,8	—	—	—	2 227 844,2 <u>1/</u>	2 416 885,8
32 995,0	111 865,0	3 878,0	22 428,0	105 133,0	—	47 504,0	793 704,0
37 509,0	110 168,0	5 430,0	26 598,0	144 349,0	—	47 227,0	894 987,0
18 546,2	1 992,9	430,8	7 914,1	—	54 006,0	—	158 163,0
19 515,9	1 309,4	440,8	6 164,8	—	49 479,5	—	144 684,5
1 088,5	99,7	7,8	80,3	—	—	—	15 314,0
1 050,0	89,7	7,8	37,9	—	—	—	4 763,1
—	—	—	—	—	—	—	3 135,6
—	—	—	—	—	—	—	3 239,3
—	—	—	—	—	—	—	15 926,6
—	—	—	—	—	—	—	17 898,5
5,5	12,0	44,0	10,0	—	—	—	6 662,0
—	10,0	—	10,0	—	—	—	6 703,0
10 938,3	165,6	348,9	403,7	—	—	—	25 125,7
9 751,9	173,8	—	15,6	—	—	—	23 827,2
14,2	191,8	—	35,3	—	—	—	3 277,4
14,2	163,4	—	—	—	—	—	3 342,6
—	—	—	17,2	—	—	—	14 052,6
—	—	—	—	—	—	—	14 911,8

Введение

Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы	Мебель	Оборудование	Переоборудование помещений	Стипендии, субсидии и взносы	Прочие расходы	Итого
—	—	—	16,0	—	—	—	1 310,7
96,0	—	—	—	—	—	18,0	1 499,1
8 578,6	1 949,2	1 008,8	685,0	13,0	—	464,9	24 514,3
7 878,5	1 595,3	798,2	620,0	17,2	—	390,2	24 265,3
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	40,7	—	40,7
18,0	0,2	—	2,1	—	—	—	233,2
4,2	0,2	—	—	—	—	—	3 947,8
25,0	9,5	—	—	—	—	—	7 584,3
25,0	10,0	—	42,0	—	—	—	7 784,6
—	—	—	—	—	—	5 845,6	5 845,6
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
129 404,5	128 787,2	64 588,3	44 191,2	106 867,0	92 237,8	2 658 328,6	4 515 023,2
131 691,3	124 968,3	48 995,3	46 881,6	145 693,4	77 890,3	2 553 525,0	4 434 509,7

Таблица 10

Внебюджетные должности: сводная ведомость в разбивке по разделам бюджета по программам и уровням должностей на двухгодичные периоды 1994-1995 и 1996-1997 годов

Раздел бюджета	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	Итого по данной С-2/1 категории	
Часть I.								
Общее формирование политики, руководство и координация								
1. Общее формирование политики, руководство и координация								
1994-1995 гг.	—	1	—	2	1	—	1	5
1996-1997 гг.	—	1	—	3	1	—	—	5
Часть II.								
Политические вопросы								
2. Политические вопросы								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии								
А. Департамент операций по поддержанию мира								
1994-1995 гг.	—	—	8	17	46	38	5	114
1996-1997 гг.	—	—	7	9	46	36	5	103
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
С. Миссии ad hoc								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Вопросы космического пространства								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
Часть III.								
Международное правосудие и право								
5. Международный Суд								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Деятельность в области права								
1994-1995 гг.	—	1	1	2	2	4	2	12
1996-1997 гг.	—	1	1	2	2	2	2	10
Часть IV.								
Международное сотрудничество в целях развития								
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию								
1994-1995 гг.	—	—	—	1	—	—	—	1
1996-1997 гг.	—	—	—	1	—	—	—	1
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	1	—	—	1
1996-1997 гг.	—	—	—	—	1	—	—	1

Раздел бюджета	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого по данной категории
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики								
1994-1995 гг.	—	—	4	6	5	4	—	19
1996-1997 гг.	—	—	4	5	4	4	—	17
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению								
1994-1995 гг.	—	3	20	22	28	—	—	73
1996-1997 гг.	—	1	14	16	29	—	1	61
10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию								
1994-1995 гг.	—	—	4	5	—	—	—	9
1996-1997 гг.	—	—	3	5	1	—	—	9
10В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ								
1994-1995 гг.	—	—	1	—	5	—	—	6
1996-1997 гг.	—	—	1	—	5	—	—	6
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде								
1994-1995 гг.	1	18	37	79	85	93	64	377
1996-1997 гг.	1	17	36	78	84	88	63	367
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)								
1994-1995 гг.	1	1	7	12	6	8	7	42
1996-1997 гг.	1	1	7	12	7	9	3	40
13. Борьба с преступностью								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	6	6
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	6	6
14. Международный контроль над наркотическими средствами								
1994-1995 гг.	—	3	10	25	15	19	16	88
1996-1997 гг.	—	3	10	25	15	19	16	88
Часть V.								
Региональное сотрудничество в целях развития								
15. Экономическая комиссия для Африки								
1994-1995 гг.	—	—	1	15	4	7	8	35
1996-1997 гг.	—	—	—	9	7	1	6	23
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана								
1994-1995 гг.	—	—	—	18	13	4	3	38
1996-1997 гг.	—	—	—	14	14	6	1	35
17. Европейская экономическая комиссия								
1994-1995 гг.	—	—	—	1	4	4	2	11
1996-1997 гг.	—	—	—	4	9	2	3	18
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна								
1994-1995 гг.	—	—	—	7	21	21	15	64
1996-1997 гг.	—	—	—	4	12	20	12	48
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии								
1994-1995 гг.	—	—	—	1	—	—	—	1
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—

Раздел бюджета	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого по данной категории
20. Регулярная программа технического сотрудничества								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
Часть VI.								
Права человека и гуманитарные вопросы								
21. Права человека								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	1	1
1996-1997 гг.	—	—	—	—	1	—	1	2
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев								
1994-1995 гг.	—	13	45	118	288	520	190	1 174
1996-1997 гг.	—	16	49	128	362	610	204	1 369
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ								
1994-1995 гг.	—	1	1	10	19	43	8	82
1996-1997 гг.	—	1	1	10	19	43	8	82
24. Департамент по гуманитарным вопросам								
1994-1995 гг.	—	3	4	22	27	24	13	93
1996-1997 гг.	—	3	3	23	29	25	15	98
Часть VII.								
Общественная информация								
25. Общественная информация								
1994-1995 гг.	—	—	—	2	3	1	—	6
1996-1997 гг.	—	—	—	—	1	1	—	2
Часть VIII.								
Общее вспомогательное обслуживание								
26. Вопросы администрации и управления								
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления								
1994-1995 гг.	—	—	1	1	2	4	1	9
1996-1997 гг.	—	—	1	1	2	4	1	9
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам								
1994-1995 гг.	—	1	1	8	18	26	2	56
1996-1997 гг.	—	—	—	7	17	26	2	52
С. Управление людских ресурсов								
1994-1995 гг.	—	—	1	3	8	4	1	17
1996-1997 гг.	—	—	1	3	8	4	1	17
D. Вспомогательное обслуживание, Центральные учреждения								
1994-1995 гг.	—	—	1	1	5	10	1	18
1996-1997 гг.	—	—	1	1	9	11	1	23
E. Конференционное обслуживание								
1994-1995 гг.	—	—	—	2	3	1	—	6
1996-1997 гг.	—	—	—	2	3	1	—	6

Раздел бюджета	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	Итого по данной категории	
							С-2/1	
F. Административное обслуживание, Женева								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	2	5	1	8
1996-1997 гг.	—	—	—	—	2	5	1	8
G. Административное обслуживание, Вена								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
H. Административное обслуживание, Найроби								
1994-1995 гг.	—	—	1	3	24	14	11	53
1996-1997 гг.	—	—	—	3	21	11	9	44
Часть IX.								
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы								
27. Совместно финансируемая административная деятельность								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
1996-1997 гг.	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Специальные расходы								
1994-1995 гг.	—	—	—	—	2	—	—	2
1996-1997 гг.	—	—	—	—	2	—	—	2
Часть X.								
Управление служб внутреннего надзора								
29. Управление служб внутреннего надзора								
1994-1995 гг.	—	—	1	4	13	9	1	28
1996-1997 гг.	—	—	—	3	13	9	1	26
Всего								
1994-1995 гг.	2	45	149	387	650	863	359	2 455
1996-1997 гг.	2	44	139	368	726	937	362	2 578

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории								
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория рабочих	Категория полевой службы	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого	
—	3	—	—	—	—	3	8	
—	3	—	—	—	—	3	8	
—	2	—	—	—	—	2	2	
—	2	—	—	—	—	2	2	
7	135	—	—	—	—	142	256	
6	128	—	—	—	—	134	237	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	7	—	—	—	—	7	19	
—	7	—	—	—	—	7	17	
—	1	—	—	—	—	1	2	
—	1	—	—	—	—	1	2	
—	—	—	—	—	—	—	1	
—	—	—	—	—	—	—	1	

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории								
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория рабочих	Категория полевой службы	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого	
—	11	—	—	—	—	11	30	
—	8	—	—	—	—	8	25	
8	64	—	—	—	—	72	145	
8	52	—	—	—	—	60	121	
—	16	—	—	—	—	16	25	
—	16	—	—	—	—	16	25	
—	24	—	—	—	—	24	30	
—	24	—	—	—	—	24	30	
3	147	—	—	—	293	443	820	
3	128	—	—	—	293	424	791	
—	—	—	—	—	35	35	77	
—	—	—	—	—	48	48	88	
—	—	—	—	—	—	—	6	
—	—	—	—	—	—	—	6	
9	111	—	—	—	—	120	208	
9	111	—	—	—	—	120	208	
—	—	—	—	—	50	50	85	
—	—	—	—	—	31	31	54	
—	—	—	—	—	94	94	132	
—	—	—	—	—	78	78	113	
—	2	—	—	—	—	2	13	
—	10	—	—	—	—	10	28	
—	—	—	—	1	12	13	77	
—	—	—	—	—	8	8	56	
—	—	—	—	—	1	1	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории								
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория рабочих	Категория полевой службы	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	5	—	—	—	—	5	6	
—	6	—	—	—	—	6	8	
42	251	—	—	—	2 501	2 794	3 968	
42	283	—	—	—	3 303	3 628	4 997	
—	—	—	—	—	—	—	82	
—	—	—	—	—	—	—	82	
—	75	—	—	—	48	123	216	
1	76	—	—	—	48	125	223	
—	11	—	—	—	27	38	44	
—	10	—	—	—	27	37	39	
—	13	—	—	—	—	13	22	
—	13	—	—	—	—	13	22	
9	61	—	—	—	—	70	126	
8	57	—	—	—	—	65	117	
3	23	—	—	—	—	26	43	
3	23	—	—	—	—	26	43	
3	58	10	4	—	—	75	93	
3	63	10	4	—	—	80	103	
1	13	—	—	—	—	14	20	
1	13	—	—	—	—	14	20	

Введение

Категория общего обслуживания и смежные категории							
Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Категория рабочих	Категория полевой службы	Сотрудники местного разряда	Итого по данным категориям	Итого
—	59	—	—	—	—	59	67
—	59	—	—	—	—	59	67
—	3	—	—	—	—	3	3
—	3	—	—	—	—	3	3
—	—	—	—	—	213	213	266
—	—	—	—	—	174	174	218
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	1	3
—	1	—	—	—	—	1	3
1	8	—	—	—	1	10	38
1	8	—	—	—	1	10	36
86	1 104	10	4	1	3 275	4 480	6 935
85	1 105	10	4	—	4 011	5 215	7 793

Таблица 11А

**Показатели валютных курсов и годовых темпов инфляции на 1994-1997 годы
в разбивке по основным местам службы**

Название мест службы (валюты)	Валютные курсы			Среднегодовые темпы инфляции (в процентах)		
	1994 г. <u>a/</u>	1995 г. <u>a/</u>	1996 и 1997 гг.	1994 г. <u>a/</u>	1995 г. <u>a/</u>	1996 и 1997 гг.
Нью-Йорк (доллар Соединенных Штатов)	—	—	—	2,4	2,4	2,4
Женева (швейцарский франк)	1,37	1,32	1,32	1,6	1,6	1,6
Вена (шиллинг)	11,41	10,90	10,90	3,1	3,1	3,1
Гаага (голландский гульден)	1,82	1,75	1,75	2,1	2,3	2,3
Бангкок (бат)	25,15	25,00	25,00	5,8	6,0	6,0
Сантьяго (чилийское песо)	418,42	390,00	390,00	11,9	10,0	7,0
Мехико (новое мексиканское песо)	3,27	3,35	3,35	7,1	6,6	5,0
Аддис-Абеба (быр)	6,06	6,25	6,25	6,3	5,0	5,0
Найроби (кенийский шиллинг)	57,81	47,00	47,00	42,0	10,0	10,0
Пиза (лира)	1 614,58	1 610,00	1 610,00	4,2	4,4	4,4
Кингстон (ямайский доллар)	32,78	33,20	33,20	36,6	10,0	10,0
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	5,74	5,77	5,77	10,2	8,0	8,0
Амман (иорданский динар)	0,70	0,70	0,70	3,4	3,4	3,4
Бейрут (ливанский фунт)	1 695,00	1 680,00	1 680,00	7,8	7,8	7,8
Газа (Израиль) (новый шекель)	2,97	3,00	3,00	12,2	10,0	10,0
ОНВУП (Израиль) (новый шекель)	2,97	3,00	3,00	12,2	10,0	10,0
ГВНООНИП (Индия) (индийская рупия)	31,20	31,20	31,20	8,8	8,4	8,4
Отделения БАПОР на местах <u>b/</u>	—	—	—	5,0	5,0	5,0
Персонал, занятый в полевых операциях <u>b/</u>	—	—	—	5,0	5,0	5,0
Информационные центры Организации Объединенных Наций <u>b/</u>	—	—	—	10,0	5,0	5,0

a/ Пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы.

b/ Совокупный эффект инфляции и колебаний валютных курсов.

Таблица 11В

Показатели множителей коррективов по месту службы и стоимости жизни на 1994-1997 годы в разбивке по основным местам службы

Основное место службы	Категория специалистов Множители коррективов по месту службы <u>a/</u>				Категория общего обслуживания Показатели корректировки на стоимость жизни			
	1994 г. <u>b/</u>	1995 г. <u>b/</u>	1996 г.	1997 г.	1994 г. <u>b/</u>	1995 г. <u>b/</u>	1996 г.	1997 г.
Нью-Йорк	140,9	139,0	141,2	144,2	—	0,8	0,8	0,8
Женева	182,0	183,8	185,8	188,6	4,7	1,6	1,6	1,6
Вена	155,9	162,0	166,0	170,6	2,8	3,5	3,5	3,5
Гаага	137,9	140,1	143,0	146,0	1,0	1,9	1,9	1,9
Бангкок	126,0	126,9	130,8	135,9	1,5	4,3	4,3	4,3
Сантьяго	122,5	132,3	140,3	149,1	6,0	7,0	7,0	7,0
Мехико	134,7	132,6	135,6	139,5	8,7	7,0	5,0	5,0
Аддис-Абеба	111,9	110,6	114,1	118,5	10,6	6,0	6,0	6,0
Найроби	132,9	151,6	152,5	154,2	7,5	10,0	10,0	5,0
Пиза	126,8	125,0	129,2	134,2	2,6	4,4	4,4	4,4
Кингстон	119,3	121,7	124,9	129,1	20,0	5,0	5,0	5,0
Порт-оф-Спейн	115,0	117,9	122,6	129,3	19,2	8,5	8,5	8,5
Амман	115,6	113,9	115,5	118,0	18,5	5,0	5,0	5,0
Бейрут	147,9	146,0	147,8	150,5	5,0	5,0	5,0	5,0
Газа	126,0	128,6	135,0	140,8	5,0	5,0	5,0	5,0
ОНВУП (Израиль)	126,0	130,5	135,0	140,8	10,0	10,0	10,0	10,0
ГВНООНИП (Индия)	112,5	116,3	121,1	127,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Отделения БАПОР на местах	155,9	162,0	166,0	170,6	5,0	5,0	5,0	5,0
Персонал, занятый в полевых операциях	121,9	116,6	117,5	119,5	3,0	3,0	3,0	3,0
Информационные центры Организации Объединенных Наций	134,5	135,3	141,3	148,2	10,0	10,0	5,0	5,0

a/ Множители начиная с 1995 года скорректированы с учетом включения в базовый оклад 4,1 пункта множителя с 1 марта 1995 года.

b/ Пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы.

Таблица 11С

Показатели общих расходов по персоналу в процентах от размеров чистых окладов в двухгодичных периодах 1992-1993 годов и 1994-1995 годов и на двухгодичный период 1996-1997 годов в разбивке по основным местам службы

Место службы	Использованные ассигнования 1992-1993 гг.	Пересмотренные ассигнования 1994-1995 гг.	Предполагаемые ассигнования 1996-1997 гг.
Нью-Йорк <u>а/</u>	38,4	39,7	40,1
Женева	32,0	32,0	32,0
Вена	36,7	36,3	36,3
Гаага	28,0	33,4	33,4
Бангкок	44,6	42,1	42,1
Сантьяго	43,3	37,3	37,3
Мехико	38,8	38,8	38,8
Аддис-Абеба	70,7	77,0	77,0
Найроби	65,4	65,4	65,4
Пиза	79,0	42,0	42,0
Кингстон	56,0	42,3	42,3
Порт-оф-Спейн	37,8	38,6	38,6
Амман	79,6	79,6	79,6
Бейрут	58,6	58,6	58,6
Газа <u>б/</u>	—	78,5	78,5
ОНВУП (Израиль) <u>а/</u>	82,8	82,8	89,3
ГВНООНИП (Индия) <u>а/</u>	92,6	92,6	99,6
Отделения БАПОР на местах	62,9	62,9	62,9
Персонал, занятый в полевых операциях	108,2	93,4	93,4
Информационные центры Организации Объединенных Наций	43,7	42,2	42,2

а/ Показатели на 1995 год: Нью-Йорк — 40,1; ОНВУП — 89,3; ГВНООНИП — 99,6.

б/ Деятельность началась в 1994-1995 годах.

Часть вторая

А. Смета расходов

Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

Общий обзор

- 1.1 Ассигнования по подразделу 1А предназначены для покрытия некоторых прямых расходов, связанных с проведением сессий Генеральной Ассамблеи и тех ее вспомогательных органов, в круг ведения которых входят вопросы, как правило имеющие отношение к деятельности Организации в целом, а именно: Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат), Комитета по программе и координации, Комитета по взносам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат) и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций).
- 1.2 По подразделу 1В предусматриваются также ассигнования на общее руководство и управление Организацией, в том числе на предназначенные для Генерального секретаря, его Административной канцелярии и канцелярий генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене. Деятельность, которая будет финансироваться по этому подразделу, по программам не распределяется.

Таблица 1.1

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	13 687,5	14 761,4	746,3	5,0	15 507,7	749,5	16 257,2
В. Руководство и управление	21 327,9	22 457,1	(189,4)	(0,8)	22 267,7	1 360,7	23 628,4
Итого	35 015,4	37 218,5	556,9	1,4	37 775,4	2 110,2	39 885,6

Таблица 1.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	1 373,7	1 929,8	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 068,9
	93,3	160,0	ii) внебюджетной деятельности	
			внебюджетная основная деятельность	160,0
	328,0	328,0	средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	951,0	1 410,9	операции по поддержанию мира	1 883,1
			b) Основная деятельность	
	—	179,8	Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	2 746,0	4 008,5		4 416,8
Всего 1 и 2	37 761,4	41 227,0		44 302,4

Таблица 1.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	18 668,7	19 871,8	(22,7)	(0,1)	19 849,1	1 247,3	21 096,4
Прочие расходы по персоналу	3 328,2	3 404,6	428,2	12,5	3 832,8	186,9	4 019,7
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	4 796,9	5 306,1	514,0	9,6	5 820,1	285,1	6 105,2
Услуги по контрактам	3 436,5	4 192,0	(460,4)	(11,0)	3 731,6	167,4	3 899,0
Общие оперативные расходы	1 815,8	1 039,0	(92,7)	(8,9)	946,3	46,4	992,7
Принадлежности и материалы	74,2	199,1	—	—	199,1	11,6	210,7
Оборудование	406,2	470,2	(94,1)	(20,0)	376,1	18,8	394,9
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
Итого	35 015,4	37 218,5	556,9	1,4	37 775,4	2 110,2	39 885,6

Таблица 1.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	1 257,1	1 343,3	Должности	1 784,9
	—	616,9	Прочие расходы по персоналу	454,2
	328,0	328,0	Услуги по контрактам	304,8
	—	23,6	Общие оперативные расходы	49,6
	—	0,4	Принадлежности и материалы	0,8
	1 160,9	1 696,3	Прочие расходы	1 822,5
Итого	2 746,0	4 008,5		4 416,8
Всего 1 и 2	37 761,4	41 227,0		44 302,4

Таблица 1.3

Потребности в должностях

Программа: Общее формирование политики, руководство и координация

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	3	3	—	—	1	1	4	4
Д-1	8	8	—	—	—	—	8	8
С-5	14	14	—	—	2	3	16	17
С-4/3	16	16	—	—	1	1	17	17
С-2/1	4	4	—	—	1	—	5	4
Итого	48	48	—	—	5	5	53	53
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	10	10	—	—	—	—	10	10
Прочие разряды	61	62	—	—	3	3	64	65
Итого	71	72	—	—	3	3	74	75
Другие категории								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Всего	120	121	—	—	8	8	128	129

А. Директивные органы

- 1.3 В настоящем разделе охватываются Генеральная Ассамблея, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Комитет по взносам, Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций, Правление Объединенного пенсионного фонда персонала

Организации Объединенных Наций и Комитет по программе и координации. Общий объем испрашенных ресурсов составляет 15 507 700 долл. США, что отражает рост объема ресурсов на 746 300 долл. США, обусловленный дополнительными потребностями в размере 603 600 долл. США для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, 102 400 долл. США для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, 277 300 долл. США для Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и 30 000 долл. США для Комитета по программе и координации. Увеличение потребностей на 1 013 300 долл. США, связанных с вышеупомянутыми директивными органами, частично компенсируется уменьшением потребностей в ресурсах для Генеральной Ассамблеи (217 000 долл. США) и Комитета по взносам (50 000 долл. США), в результате чего чистые дополнительные потребности составляют 746 300 долл. США.

- 1.4 Рост ресурсов для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам объясняется главным образом увеличением продолжительности сессий Комитета на несколько недель, в связи с чем требуются дополнительные ассигнования для выплаты работающим в местах службы помимо Нью-Йорка членам-экспертам суточных, применимых к данному месту службы, плюс 40 процентов за все дни сессий, независимо от числа этих дней. Рост ресурсов для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций связан с расходами на внешнюю ревизию. Что касается доли средств регулярного бюджета, которая приходится на Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, то сметные дополнительные потребности объясняются главным образом календарным планированием представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период. Поскольку последние, как правило, утверждаются после подготовки предлагаемого бюджета по программам, в основе предлагаемого бюджета по программам лежат утвержденные ресурсы Фонда на предыдущий двухгодичный период. Рост ресурсов для Комитета по программе и координации предусмотрен с учетом структуры расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов, при которой Комитет, начиная с двухгодичного периода 1982-1983 годов, постоянно допускал перерасход средств. Предлагаемое сокращение ресурсов для Генеральной Ассамблеи объясняется экономией, которую предполагается получить благодаря техническим новшествам и сокращению расходов на поездки представителей (предусмотренному с учетом структуры расходов). Что касается Комитета по взносам, то объем испрашенных ресурсов, отражающий уменьшение потребностей, основывается на структуре расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов.

Таблица 1.4

Сводные потребности с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы							
1. Генеральная Ассамблея	4 212,5	4 776,1	(217,0)	(4,5)	4 559,1	220,7	4 779,8
2. Консультативный ко-митет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)	2 519,8	2 676,6	603,6	22,5	3 280,2	154,5	3 434,7
3. Комитет по взносам	252,2	378,7	(50,0)	(13,2)	328,7	16,0	344,7
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)	3 479,3	3 514,4	102,4	2,9	3 616,8	177,6	3 794,4
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	2 590,4	2 693,9	277,3	10,2	2 971,2	144,2	3 115,4
6. Комитет по програм-ме и координации	633,3	721,7	30,0	4,1	751,7	36,5	788,2
Итого	13 687,5	14 761,4	746,3	5,0	15 507,7	749,5	16 257,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	1 373,7	1 929,8	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 068,9
	328,0	328,0	ii) внебюджетной деятельности	
			средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	212,7	134,9	операции по поддержанию мира	533,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 914,4	2 392,7		2 907,5
Всего 1 и 2	15 601,9	17 154,1		19 164,7

Таблица 1.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 938,8	2 019,5	(19,4)	(0,9)	2 000,1	106,9	2 107,0
Прочие расходы по персоналу	2 508,9	2 396,6	610,7	25,4	3 007,3	145,0	3 152,3
Поездки	3 203,1	3 560,0	407,4	11,4	3 967,4	192,3	4 159,7
Услуги по контрактам	3 326,7	4 071,3	(460,4)	(11,3)	3 610,9	163,7	3 774,6
Общие оперативные расходы	153,4	110,2	(43,8)	(39,7)	66,4	2,8	69,2
Принадлежности и материалы	1,2	2,9	—	—	2,9	0,2	3,1
Оборудование	80,1	45,5	(32,8)	(72,0)	12,7	0,6	13,3
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
Итого	13 687,5	14 761,4	746,3	5,0	15 507,7	749,5	16 257,2

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Должности	425,5	344,4	729,8
Услуги по контрактам	328,0	328,0	304,8
Общие оперативные расходы	—	23,6	49,6
Принадлежности и материалы	—	0,4	0,8
Прочие расходы	1 160,9	1 696,3	1 822,5
Итого	1 914,4	2 392,7	2 907,5
Всего 1 и 2	15 601,9	17 154,1	19 164,7

Таблица 1.6

Потребности в должностях

Организационное подразделение: директивные органы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	1	2	4	5
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	5	5	—	—	1	2	6	7
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	7	7	—	—	1	2	8	9
Итого	8	8	—	—	1	2	9	10
Всего	13	13	—	—	2	4	15	17

1. Генеральная Ассамблея

- 1.5 Ассигнования для Генеральной Ассамблеи предназначены для покрытия некоторых прямых сметных расходов, связанных с проведением ее пятьдесят первой и пятьдесят второй сессий.

Таблица 1.7

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	60,2	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы по персоналу	2 496,8	2 355,8	610,7	25,9	2 966,5	143,2	3 109,7
Поездки	1 117,4	1 321,1	(200,0)	(15,1)	1 121,1	54,6	1 175,7
Услуги по контрактам	479,2	1 059,1	(600,0)	(56,6)	459,1	22,4	481,5
Общие оперативные расходы	58,6	40,1	(27,7)	(69,0)	12,4	0,5	12,9
Принадлежности и материалы	0,3	—	—	—	—	—	—
Итого	4 212,5	4 776,1	(217,0)	(4,5)	4 559,1	220,7	4 779,8

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 1.6 Сметные ассигнования в размере 2 966 500 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 610 700 долл. США, предназначены для покрытия расходов на временный персонал (2 862 700 долл. США) и оплату сверхурочных (103 800 долл. США) во время очередных сессий Генеральной Ассамблеи и распределяются следующим образом: Канцелярия Генерального секретаря - 81 300 долл. США; Управление конференционного и вспомогательного обслуживания - 665 700 долл. США; Управление людских ресурсов - 76 300 долл. США;

Департамент общественной информации — 1 893 200 долл. США; а также Департамент по политическим вопросам - 250 000 долл. США. Предлагаемое увеличение связано с мерами по решению проблемы традиционного недостаточного финансирования Департамента общественной информации, обусловленного усилиями по установлению равного отношения к двум рабочим языкам в публикациях по материалам прессы, и с необходимостью привлечения дополнительного технического персонала в Департаменте по политическим вопросам для обслуживания Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с увеличившейся продолжительностью сессий Ассамблеи.

Поездки

- 1.7 В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года Организация оплачивает путевые расходы, но не суточные, не более чем пяти представителям от каждого из 48 государств-членов, относящихся к группе наименее развитых стран, для участия в очередной сессии Ассамблеи и одному представителю или заместителю представителя для участия в работе специальной или чрезвычайной специальной сессии Ассамблеи. Потребности в средствах для покрытия путевых расходов в связи с участием в работе пятьдесят первой и пятьдесят второй сессий Ассамблеи не более чем пяти представителей 48 государств-членов, относящихся к числу наименее развитых стран, оцениваются в размере 1 121 100 долл. США с учетом расходов за предыдущие двухгодичные периоды.

Услуги по контрактам

- 1.8 Сметные ассигнования в размере 459 100 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 600 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с выполнением типографских работ по контрактам для выпуска дополнений на шести языках, отчетов о заседаниях, приложений и резолюций, предсессионной и сессионной документации Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов, а также предварительных отчетов о заседаниях. Благодаря компьютеризации рабочих мест и использованию текстовых программ и созданию настольных издательских комплексов станет возможным выпускать собственными силами сборники резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, приложения к документам Генеральной Ассамблеи и стенографические отчеты о пленарных заседаниях и заседаниях Первого комитета.

Общие оперативные расходы

- 1.9 Ассигнования в размере 12 400 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с выполнением Председателем Генеральной Ассамблеи, выступающим в качестве принимающей стороны, представительских функций во время сессий. Сокращение объема ассигнований отражает структуру расходов в предыдущие двухгодичные периоды.

2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

- 1.10 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, являющийся одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, состоит из 16 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Функции и обязанности Консультативного комитета и его состав регулируются положениями резолюции 14 (I) Ассамблеи от 13 февраля 1946 года и правилами 155, 156 и 157 правил процедуры Ассамблеи.
- 1.11 Испрашиваемые для Консультативного комитета бюджетные ресурсы предназначены для оплаты путевых расходов и суточных его Председателя и членов в связи с участием в работе его сессий в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года, 32/198 от 21 декабря 1977 года, 41/176 от 5 декабря 1986 года и 42/414 и

42/225, раздел VI, от 21 декабря 1987 года. Условия службы и размер вознаграждения Председателя Консультативного комитета определены в соответствии с резолюциями Ассамблеи 35/221 от 17 декабря 1980 года, 40/256 от 18 декабря 1985 года и 45/249 от 21 декабря 1990 года, а размер соответствующего взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций - согласно резолюции 37/131 от 17 декабря 1982 года. Испрашиваемые ресурсы также предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу секретариата Консультативного комитета, а также других вспомогательных расходов, включая путевые расходы и суточные основного персонала в связи с обслуживанием заседаний Консультативного комитета, проводимых вне Центральных учреждений.

Таблица 1.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 053,6	1 340,4	—	—	1 340,4	74,6	1 415,0
Прочие расходы по персоналу	8,1	10,9	—	—	10,9	0,6	11,5
Поездки	1 147,8	988,1	634,7	64,2	1 622,8	78,5	1 701,3
Вознаграждение	285,2	285,2	—	—	285,2	—	285,2
Общие оперативные расходы	13,3	26,3	(16,1)	(61,2)	10,2	0,3	10,5
Принадлежности и материалы	0,9	2,9	—	—	2,9	0,2	3,1
Оборудование	10,9	22,8	(15,0)	(65,7)	7,8	0,3	8,1
Итого	2 519,8	2 676,6	603,6	22,5	3 280,2	154,5	3 434,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	111,6	134,9	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	143,7
	212,7	134,9	ii) внебюджетной деятельности операциям по поддержанию мира	533,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	324,3	269,8		677,5
Всего 1 и 2	2 844,1	2 946,4		4 112,2

Таблица 1.9

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	2	3	4
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	4	4	—	—	1	2	5	6
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	3	3	—	—	—	1	3	4
Итого	4	4	—	—	—	1	4	5
Всего	8	8	—	—	1	3	9	11

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 1.12 Сметные ассигнования по статье «Расходы по персоналу» (1 340 400 долл. США) испрашиваются с учетом сохранения в 1996-1997 годах нынешнего штатного расписания секретариата Консультативного комитета, а именно: одной должности класса Д-2, двух должностей класса С-5, одной должности класса С-4, одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).
- 1.13 В дополнение к штатным должностям в связи с сохраняющейся рабочей нагрузкой Комитета, связанной с операциями по поддержанию мира и другими внебюджетными программами, в 1994-1995 годах была предоставлена внебюджетная должность класса С-5, финансируемая частично за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и средств, выделяемых на внебюджетные административные структуры. Ввиду сложного характера и значительного увеличения масштабов деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, на 1996 год будут предложены две дополнительные должности (одна должность класса С-5 и одна должность категории общего обслуживания), подлежащие финансированию из средств со Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

Прочие расходы по персоналу

- 1.14 Ассигнования на покрытие прочих расходов по окладам в размере 10 900 долл. США предназначены для выплаты окладов временному персоналу общего назначения (3200 долл. США) и оплаты сверхурочных (7700 долл. США).

Поездки

- 1.15 Ассигнования по данной статье в размере 1 622 800 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 634 700 долл. США, включают:
- а) 1 573 700 дол. США для покрытия путевых расходов членов, исчисленных исходя из того предположения, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Консультативный

комитет проведет шесть сессий общей продолжительностью 70 недель (33 недели в 1996 году и 37 недель в 1997 году), в том числе 66 недель в Центральных учреждениях и 4 недели (3 недели в 1996 году и 1 неделя в 1997 году) за пределами Центральных учреждений. Испрашиваемая сумма предназначена для покрытия расходов в связи с предполагаемым увеличением на 10 недель продолжительности сессий Комитета ввиду увеличения рабочей нагрузки, особенно в связи с операциями Организации по поддержанию мира. В соответствии с положениями раздела XV резолюции 47/219 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года в смету также включена сумма в размере 52 600 долл. США, предназначенная для возмещения стоимости авиабилетов для супругов и супругов членов Консультативного комитета, поскольку в предыдущем году Комитет заседал в течение по крайней мере шести месяцев. Эта смета также рассчитывалась с учетом предположения о том, что в 1996-1997 годах в других странах будут работать девять членов Комитета против шести в двухгодичном периоде 1994-1995 годов;

- б) ассигнования в размере 49 100 долл. США, испрашиваемые для покрытия путевых расходов членов секретариата Консультативного комитета и выплаты им суточных во время проведения его сессий вне Центральных учреждений.

Вознаграждение

- 1.16 Ассигнования в размере 285 200 долл. США предназначены для выплаты вознаграждения (241 800 долл. США) и пенсии (43 400 долл. США) Председателю Консультативного комитета. Эти ассигнования исчислены с учетом соответствующих резолюций и процедур для определения размера вознаграждения и пенсии, которые перечислены выше.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 1.17 Испрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия общих оперативных расходов (10 200 долл. США) и закупки принадлежностей и материалов (2900 долл. США). Ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» будут предназначены для технического обслуживания средств автоматизации делопроизводства. Ассигнования по статье «Принадлежности и материалы» предназначены для закупки принадлежностей для обработки данных.

Оборудование

- 1.18 Сметные ассигнования в размере 7800 долл. США по статье «Оборудование» предназначены для замены средств автоматизации делопроизводства.

3. Комитет по взносам

- 1.19 Комитет по взносам является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и состоит из 18 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Обязанности Комитета, характер его деятельности и состав, а также условия назначения его членов регулируются положениями резолюции 14 (I) Ассамблеи от 13 февраля 1946 года и правилами 158, 159 и 160 правил процедуры Ассамблеи.

Таблица 1.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	252,2	378,7	(50,0)	(13,2)	328,7	16,0	344,7
Итого	252,2	378,7	(50,0)	(13,2)	328,7	16,0	344,7

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Поездки**

- 1.20 Сметные ассигнования в размере 328 700 долл. США предназначены для оплаты путевых расходов членов Комитета и выплаты им суточных в связи с участием в работе сессий Комитета и для оплаты путевых расходов его Председателя и выплаты ему суточных в течение четырех недель во время каждой сессии Генеральной Ассамблеи. Предполагается, что для проведения своей работы Комитету потребуется четыре недели в 1996 году и три недели в 1997 году. Предлагаемое сокращение объема ресурсов (на 50 000 долл. США) отражает структуру расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов. Фактические потребности могут измениться в зависимости от изменения членского состава Комитета и продолжительности его сессий.

4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)

- 1.21 Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций состоит из трех членов, каждый из которых является генеральным ревизором (или лицом, занимающим равноценную должность одного из государств-членов и назначается Генеральной Ассамблеей в соответствии с условиями, изложенными в положениях 12.1-12.3 Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций. Она проводит ревизию счетов Организации Объединенных Наций, в том числе счетов всех ее целевых фондов и специальных счетов, и представляет соответствующие доклады Ассамблее на ее рассмотрение. Основной круг ведения Комиссии определен в положениях 12.4-12.12 и более подробно излагается в приложении к Финансовым положениям. Координация с другой ревизорской деятельностью, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций, обеспечивается через Группу внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и МАГАТЭ, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1438 (XIV) от 5 декабря 1959 года.
- 1.22 Секретариат Комиссии обеспечивает связь между Комиссией и Группой, а также административное и основное обслуживание Комиссии и Группы внешних ревизоров и ее Комитета по ревизионным операциям. Он принимает необходимые меры для проведения двух сессий Комитета и одной сессии Группы ежегодно, готовит проекты необходимых рабочих документов и докладов по пунктам повестки дня сессий, составляет краткие отчеты о заседаниях и обеспечивает связь между этими и другими органами Организации Объединенных Наций.

Таблица 1.11

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	781,6	635,7	(19,4)	(3,0)	616,3	32,3	648,6
Прочие расходы по персоналу	4,0	29,9	—	—	29,9	1,2	31,1
Поездки	7,2	11,9	—	—	11,9	0,5	12,4
Услуги по контрактам	2 605,7	2 770,4	139,6	5,0	2 910,0	141,3	3 051,3
Общие оперативные расходы	11,6	43,8	—	—	43,8	2,0	45,8
Оборудование	69,2	22,7	(17,8)	(78,4)	4,9	0,3	5,2

Раздел 1 **Общее формирование политики, руководство и координация**

Итого	3 479,3	3 514,4	102,4	2,9	3 616,8	177,6	3 794,4
--------------	----------------	----------------	--------------	------------	----------------	--------------	----------------

Таблица 1.11 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	101,2	98,6	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	102,7
	328,0	328,0	ii) внебюджетной деятельности средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	429,2	426,6		407,5
Всего 1 и 2	3 908,5	3 941,0		4 201,9

Таблица 1.12

Потребности в должностях

Организационное подразделение: секретариат Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	—	—	1	1	5	5
Итого	4	4	—	—	1	1	5	5
Всего	5	5	—	—	1	1	6	6

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

- 1.23 В дополнение к расходам секретариата Комиссии сметные потребности на двухгодичный период включают в себя путевые расходы и суточные трех членов Комиссии, а также оклады, путевые расходы и суточные ее вспомогательного национального персонала. Эти потребности, за исключением потребностей секретариата, определяются Комиссией с учетом конкретных ревизий, которые должны быть проведены в течение каждого года двухгодичного периода, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и покрываются частично за счет средств из регулярного бюджета и частично за счет средств из внебюджетных источников.

Должности

- 1.24 Ассигнования в размере 616 300 долл. США предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу секретариата Комиссии, штатное расписание которого предусматривает одну должность класса С-5 и четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Сокращение объема ресурсов на 19 400 долл. США

объясняется тем, что в 1994-1995 годах класс должности исполнительного секретаря Комиссии ревизоров был понижен с Д-1 до С-5.

Прочие расходы по персоналу

- 1.25 Потребности в размере 29 900 долл. США связаны с наймом временного персонала общего назначения (18 000 долл. США) и оплатой сверхурочных (11 900 долл. США) в периоды пиковой рабочей нагрузки.

Поездки

- 1.26 Потребности в размере 11 900 долл. США связаны с обслуживанием заседаний внешних ревизоров и специальных сессий Комиссии ревизоров, когда они проводятся вне Центральных учреждений.

Услуги по контрактам

- 1.27 Ассигнования в размере 2 910 000 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 139 600 долл. США, предназначены для покрытия приходящейся на регулярный бюджет доли расходов, связанных с окладами, поездками и суточными персонала, предоставляемого членами Комиссии ревизоров, а также расходов, связанных с участием членов Комиссии в работе очередных заседаний Комиссии и Группы внешних ревизоров. Рост объема ресурсов объясняется расширением охвата ревизиями мероприятий по поддержанию мира и миротворческих мероприятий, финансируемых из регулярного бюджета.

Общие оперативные расходы

- 1.28 Ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» в размере 43 800 долл. США, сохраняющиеся на прежнем уровне, предназначены для покрытия расходов на техническое обслуживание и ремонт средств автоматизации делопроизводства.

Оборудование

- 1.29 Испрашиваемые ассигнования в размере 4900 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 17 800 долл. США, предназначены для замены имеющихся средств автоматизации делопроизводства.

5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)

- 1.30 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для предоставления пенсионных пособий, пособий в случае смерти и потери трудоспособности и иных соответствующих пособий персоналу Организации Объединенных Наций и других организаций, которые могут быть приняты в его члены. Согласно положениям и правилам, утвержденным Ассамблеей, управление Фондом осуществляют Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитет по пенсиям персонала каждой из организаций-членов и секретариаты Правления и каждого такого комитета. Правление учредило Постоянный комитет, уполномоченный действовать от его имени в период между сессиями Правления. В соответствии с высказанной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии просьбой о корректировке ее вспомогательными органами их программ работы таким образом, чтобы они соответствовали двухгодичной программе работы Пятого комитета, ожидается, что очередная сессия Правления будет проведена в течение двухгодичного периода только один раз (т.е. в

1996 году), а его Постоянный комитет соберется в Нью-Йорке в 1997 году. Директивные полномочия от имени всех участвующих организаций осуществляет Ассамблея.

Таблица 1.13

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	45,2	138,5	(7,3)	(5,2)	131,2	6,2	137,4
Общие оперативные расходы	69,9	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
Итого	2 590,4	2 693,9	277,3	10,2	2 971,2	144,2	3 115,4

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	1 822,5
	1 160,9	1 696,3	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 160,9	1 696,3		1 822,5
Всего 1 и 2	3 751,3	4 390,2		4 937,9

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Поездки**

- 1.31 Ассигнования (131 200 долл. США) испрашиваются исходя из той посылки, что Правление проведет одну сессию в 1996 году, скорее всего в Европе, и что Постоянный комитет проведет как минимум одно заседание в 1997 году. Предполагается, что в работе сессии Правления примут участие все его 20 членов и их заместители, а в работе заседания Постоянного комитета — только 12 членов и их заместители.

Прочие расходы

- 1.32 Сметные потребности (2 840 000 долл. США) отражают долю участия Организации Объединенных Наций в покрытии расходов центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, связанных с услугами, предоставляемыми им Комитету по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, и долю участия расходов Организации Объединенных Наций в покрытии расходов, связанных с проведением сессий Правления. Треть всех расходов по персоналу секретариата Фонда и средства в счет покрытия поддающихся исчислению расходов на связь (международные телефонные переговоры) относятся на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и частично компенсируются за счет выплат ПРООН и ЮНИСЕФ, пропорциональных относительной доле участников из этих организаций в общем числе участников Пенсионного фонда. Относительная доля средств регулярного бюджета, выплачиваемых в счет покрытия одной трети расходов центрального секретариата Фонда, оценивается на уровне в 61 процент. Расходы по персоналу исчислены на основе штатного расписания на двухгодичный период

1994-1995 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (1 должность класса Д-2, 2 — Д-1, 5 — С-5, 9 — С-4, 15 — С-3, 1 — С-2 и 70 должностей категории общего обслуживания). Из 103 должностей 93 приходится на Нью-Йорк, а 10 — на Женеву. В сравнении с предположениями, содержащимися в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, произошло чистое увеличение числа утвержденных должностей (1 должность класса С-4 и 4 должности категории общего обслуживания).

6. Комитет по программе и координации

- 1.33 В своем решении 42/450 от 17 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по программе и координации будет состоять из 34 государств — членов Организации Объединенных Наций, которые избираются сроком на три года на основе принципа справедливого географического распределения. В пункте 12 своей резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года Ассамблея санкционировала оплату путевых расходов членов Комитета (по авиатарифу туристического класса) и суточных (по стандартным ставкам, применяемым к должностным лицам секретариата, плюс 15 процентов) в качестве особого исключения из основных принципов, изложенных в пункте 2 резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года. Эта мера была утверждена на экспериментальный период начиная с 1978 года и должна была вновь рассматриваться Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии. Предполагалось, что продолжительность сессий Комитета будет по-прежнему составлять шесть недель в год разработки плана и четыре недели в бюджетный год. В пункте 18 своей резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года Ассамблея постановила, что датой представления набросков бюджета по программам на следующий бюджетный период будет 15 августа небюджетного года. Кроме того, в своей резолюции 46/185 от 20 декабря 1991 года Ассамблея постановила, что с 1992 года путевые расходы и суточные членов Комитета в связи с поездками на совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации должны проводиться по регулярному бюджету, и при этом требования, связанные с очередными сессиями Комитета по программе и координации, будут рассматриваться в первоочередном порядке. Поскольку предполагалось, что путевые расходы в связи с участием в совместных заседаниях не удастся компенсировать за счет ассигнований на оплату поездок членов Комитета по программе и координации в 1992-1993 годах, на 1994-1995 годы были утверждены более крупные ассигнования.

Таблица 1.14

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	633,3	721,7	30,0	4,1	751,7	36,5	788,2
Итого	633,3	721,7	30,0	4,1	751,7	36,5	788,2

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 1.34 Ассигнования в размере 751 700 долл. США предназначены для оплаты путевых расходов членов Комитета и выплаты им суточных в связи с участием в работе его сессий и совместных заседаний Комитета и Административного комитета по координации, а также в связи с участием Председателя в работе сессий Экономического и Социального Совета и Генеральной

Ассамблеи. Предполагается, что продолжительность сессий Комитета по программе и координации составит шесть недель в 1996 году и четыре недели в 1997 году и что в 1996 году потребуются провести возобновленную сессию Комитета для рассмотрения набросков бюджета по программам на 1998-1999 годы. Рост объема ресурсов на 30 000 долл. США отражает структуру расходов в предыдущие двухгодичные периоды, когда объем выделявшихся ресурсов был неизменно ниже фактически понесенных расходов.

В. Руководство и управление

- 1.35 Ассигнования на руководство и управление предназначены для удовлетворения финансовых потребностей Генерального секретаря, Административной канцелярии Генерального секретаря, Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 1996-1997 годов, составляет 22 267 700 долл. США, что отражает его сокращение на 189 400 долл. США. Сокращение объема ресурсов обусловлено сокращением потребностей, относящихся к Генеральному секретарю (369 400 долл. США) и его Административной канцелярии (32 600 долл. США) и к Отделению Организации Объединенных Наций в Вене (8300 долл. США). Эти сокращения частично компенсируются дополнительными потребностями в размере 220 900 долл. США для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.
- 1.36 Сокращение финансовых потребностей, относящихся к Генеральному секретарю, обусловлено переносом ассигнований на выплату пенсионных пособий двум бывшим генеральным секретарям в раздел 28 (Специальные расходы), поскольку эти расходы не имеют прямого отношения к Генеральному секретарю. Рост объема ресурсов для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве отражает расходы по полному финансированию двух должностей категории специалистов, утвержденных в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов.

Таблица 1.15

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.	
			Сумма	В процентах				
В. Руководство и управление								
1. Генеральный секретарь	2 509,1	2 097,7	(369,4)	(17,6)	1 728,3	59,3	1 787,6	
2. Административная канцелярия Генерального секретаря	12 357,6	13 674,7	(32,6)	(0,2)	13 642,1	766,7	14 408,8	
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	4 156,8	4 579,4	220,9	4,8	4 800,3	305,8	5 106,1	

Раздел 1 Общее формирование политики, руководство и координация

4.	Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	2 304,4	2 105,3	(8,3)	(0,3)	2 097,0	228,9	2 325,9
	Итого	21 327,9	22 457,1	(189,4)	(0,8)	22 267,7	1 360,7	23 628,4

Таблица 1.15 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	93,3	160,0	ii) внебюджетной деятельности основной внебюджетной деятельности	160,0
	738,3	1 276,0	операциям по поддержанию мира	1 349,3
			b) Основная деятельность	
	—	179,8	Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	831,6	1 615,8		1 509,3
Всего 1 и 2	22 159,6	24 072,9		25 137,7

Таблица 1.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	16 773,3	17 895,7	(3,3)	—	17 892,4	1 140,4	19 032,8
Прочие расходы по персоналу	819,3	1 008,0	(182,5)	(18,1)	825,5	41,9	867,4
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	1 593,8	1 746,1	106,6	6,1	1 852,7	92,8	1 945,5
Услуги по контрактам	66,4	77,3	—	—	77,3	3,7	81,0
Общие оперативные расходы	1 662,4	928,8	(48,9)	(5,2)	879,9	43,6	923,5
Принадлежности и материалы	73,0	196,2	—	—	196,2	11,4	207,6
Оборудование	326,1	424,7	(61,3)	(14,4)	363,4	18,2	381,6
Итого	21 327,9	22 457,1	(189,4)	(0,8)	22 267,7	1 360,7	23 628,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	831,6	998,9	Должности	1 055,1
	—	616,9	Прочие расходы по персоналу	454,2
Итого	831,6	1 615,8		1 509,3
Всего 1 и 2	22 159,5	24 072,9		25 137,7

Таблица 1.17

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	-	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	2	2	—	—	1	1	3	3
Д-1	8	8	—	—	—	—	8	8
С-5	11	11	—	—	1	1	12	12
С-4/3	15	15	—	—	1	1	16	16
С-2/1	4	4	—	—	1	—	5	4
Итого	43	43	—	—	4	3	47	46
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	—	—	—	-	9	9
Прочие разряды	54	55	—	—	2	1	56	56
Итого	63	64	—	—	2	1	65	65
Другие категории								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Всего	107	108	—	—	6	4	113	112

1. Генеральный секретарь

- 1.37 Генеральный секретарь является главным административным должностным лицом Организации, и в соответствии с Уставом на него возложен широкий круг обязанностей. В рамках своих полномочий Генеральный секретарь по собственной инициативе принимает решения по широкому кругу политических, экономических, социальных и гуманитарных вопросов. Генеральный секретарь прилагает все усилия для оказания помощи в разрешении споров между государствами и имеет право доводить до сведения Совета Безопасности любые вопросы, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Он играет ключевую роль в усилиях по обеспечению соблюдения прав человека. Он дает директивные указания департаментам, управлениям и другим организационным подразделениям Секретариата при осуществлении ими своих функций, а также осуществляет руководство программами и другими элементами деятельности Организации и их координацию. Генеральный секретарь также выполняет функции, возложенные на него другими главными органами. Кроме того, в качестве Председателя Административного комитета по координации он координирует работу всех организаций системы Организации Объединенных Наций.

Таблица 1.18 **Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	799,5	876,0	(369,4)	(42,1)	506,6	—	506,6
Поездки	535,2	698,5	—	—	698,5	34,0	732,5
Общие оперативные расходы	1 173,7	481,5	—	—	481,5	23,4	504,9
Принадлежности и материалы	0,5	—	—	—	—	—	—
Оборудование	0,2	41,7	—	—	41,7	1,9	43,6
Итого	2 509,1	2 097,7	(369,4)	(17,6)	1 728,3	59,3	1 787,6

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 1.38 Сметные ассигнования в размере 506 600 долл. США предназначены для выплаты оклада и надбавок Генеральному секретарю. Сокращение ассигнований на 369 400 долл. США отражает перевод ресурсов в раздел 28 (Специальные расходы) для выплаты пенсионного пособия двум бывшим генеральным секретарям, как это было определено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/251 от 21 декабря 1990 года.

Поездки

- 1.39 Фактические потребности, связанные с поездками Генерального секретаря, не могут быть заранее определены с достаточной точностью. Однако с учетом опыта последних лет испрашиваются сметные ассигнования в размере 698 500 долл. США, объем которых соответствует уровню предыдущего периода.

Общие оперативные расходы

- 1.40 Предлагаемые ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» в размере 481 500 долл. США предназначены для покрытия расходов по содержанию резиденции Генерального секретаря (268 000 долл. США) и удовлетворение потребностей в связи с выполнением официальных функций (213 500 долл. США). Генеральный секретарь выполняет официальные представительские функции во время посещения Центральными учреждениями главами государств и другими высокопоставленными или государственными должностными лицами. Потребности в средствах на содержание резиденции Генерального секретаря отражают определенные регулярные расходы, такие, как расходы по оплате коммунальных услуг, уплате налогов на недвижимость и оплате услуг по контрактам, а также прочих ремонтно-эксплуатационные услуг.

Оборудование

- 1.41 Ассигнования в размере 41 700 долл. США предназначены для замены одного из служебных автотранспортных средств. В течение последних трех двухгодичных периодов ассигнования по этой статье не использовались, поскольку потребности в автотранспортных средствах удовлетворялись за счет их получения на условиях аренды из внешних источников. В настоящий момент нельзя гарантировать, что в период 1996-1997 годов практика аренды автотранспортных средств будет продолжена. Поэтому в смете расходов предусмотрены ассигнования на замену одного автотранспортного средства, приобретенного в 1989 году.

2. Административная канцелярия Генерального секретаря

- 1.42 Административная канцелярия оказывает Генеральному секретарю помощь в выработке общей политики и обеспечении руководства, координации и оперативного осуществления работы Секретариата, программ и других подразделений Организации, а также в его контактах с правительствами, делегациями, представителями прессы и общественности. Кроме того, это организационное подразделение отвечает за выполнение протокольных и представительских функций и функций по обеспечению связи.

Таблица 1.19

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	9 808,5	10 812,3	97,8	0,9	10 910,1	633,3	11 543,4
Прочие расходы по персоналу	741,7	885,4	(182,5)	(20,6)	702,9	33,9	736,8
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	909,5	856,4	120,0	14,0	976,4	47,2	1 023,6
Услуги по контрактам	66,4	75,6	—	—	75,6	3,5	79,1
Общие оперативные расходы	470,7	390,4	(48,9)	(12,5)	341,5	16,5	358,0
Принадлежности и материалы	70,4	174,9	—	—	174,9	10,2	185,1
Оборудование	276,8	299,4	(19,0)	(6,3)	280,4	13,4	293,8
Итого	12 357,6	13 674,7	(32,6)	(0,2)	13 642,1	766,7	14 408,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	738,3	1 276,0	ii) внебюджетной деятельности операциям по поддержанию мира	1 349,3
			b) Основная деятельность	
	—	179,8	Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	738,3	1 455,8		1 349,3
Всего 1 и 2	13 095,9	15 130,5		15 758,1

Таблица 1.20

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Административная канцелярия
Генерального секретаря

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	2	2	—	—	1	1	3	3
Д-1	6	6	—	—	—	—	6	6
С-5	4	4	—	—	1	1	5	5
С-4/3	12	12	—	—	1	1	13	13
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	29	29	—	—	3	3	32	32
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	5	5	—	—	—	—	5	5
Прочие разряды	40	41	—	—	1	1	41	42
Итого	45	46	—	—	1	1	46	47
Другие категории								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Всего	75	76	—	—	4	4	79	80

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 1.43 Сметные потребности на покрытие расходов по выплате окладов и общих расходов по персоналу (10 910 100 долл. США) связаны с сохранением 29 должностей категории специалистов и выше и 45 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий, возвращением одной должности категории общего обслуживания в Административную канцелярию Генерального секретаря. Эта должность категории общего обслуживания в период 1994-1995 годов была переведена в Департамент общественной информации в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Прочие расходы по персоналу

- 1.44 Ресурсы в размере 702 900 долл. США предназначены для привлечения временного персонала общего назначения (53 300 долл. США) и оплаты сверхурочных (649 600 долл. США). Ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, позволят обеспечить дополнительную помощь в период максимальной рабочей нагрузки в дополнение к обычному замещению штатных сотрудников, находящихся в продолжительных отпусках по болезни или беременности и родам. Ассигнования на оплату сверхурочных исчислены с учетом опыта, накопленного в 1994 году.

Консультанты и эксперты

- 1.45 Предлагается выделить ассигнования в размере 180 300 долл. США, с тем чтобы Генеральный секретарь имел возможность время от времени привлекать консультантов для оказания ему помощи в конкретных областях в тех случаях, когда соответствующих собственных специалистов в Организации не имеется.

Поездки

- 1.46 Испрашиваемые ресурсы (976 400 долл. США) предназначены для покрытия расходов в связи с поездками отдельных сотрудников по поручению Генерального секретаря, путевых расходов сотрудников Административной канцелярии, которые непосредственно сопровождают Генерального секретаря, а также его личных помощников, которые отвечают за безопасность и административную поддержку Генерального секретаря во время его поездок. На основе структуры расходов в предыдущем двухгодичном периоде на двухгодичный период 1996-1997 годов испрашиваются дополнительные ресурсы в объеме 120 000 долл. США.

Услуги по контрактам

- 1.47 Ассигнования в размере 75 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на печатание именных бланков для Генерального секретаря, а также таких видов печатной продукции, как приглашения и меню, необходимые Службе протокола и связи для использования в связи с проводимыми Генеральным секретарем официальными мероприятиями. За счет этих ассигнований также будут покрываться расходы на печатание различных карточек и бланков для Службы протокола и связи и Административной канцелярии, а также пригласительных билетов.

Общие оперативные расходы

- 1.48 Сметные ассигнования в размере 341 500 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 48 900 долл. США, предназначены для покрытия расходов, связанных с ремонтом и техническим обслуживанием средств автоматизации делопроизводства (94 100 долл. США), использованием средств связи (243 100 долл. США) и выполнением официальных функций (4300 долл. США), в частности расходов сотрудников, которые должны выполнять официальные представительские функции, но не получают надбавку на представительские расходы.

Принадлежности и материалы

- 1.49 Испрашиваемые ассигнования (174 900 долл. США) предназначены для покрытия расходов, связанных с закупкой принадлежностей для средств автоматизации делопроизводства и других принадлежностей, а также расходов на официальные подарки Генерального секретаря главам государств и другим высокопоставленным лицам, в частности во время визитов Генерального секретаря в отдельные государства.

Оборудование

- 1.50 Сметные потребности в размере 280 400 долл. США по статье «Оборудование» связаны с приобретением и заменой средств автоматизации делопроизводства.

3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

- 1.51 Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве исполняет должностные функции, описанные в разделе S документа ST/SGB/Organization. В соответствии с определенными Генеральным секретарем приоритетами Организации Генеральный директор в консультации с Генеральным секретарем также принимал меры в целях усиления роли Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве как одного из центров

многосторонней дипломатии и проведения международных форумов для организации консультаций.

- 1.52 С учетом событий, произошедших за последний год, обязанностей Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, связанных с развитием отношений с региональными соглашениями и механизмами в Европе, а также представительских функций, выполняющих которые поручено Генеральному директору от имени Генерального секретаря, включая возложенные на него обязанности в отношении Конференции по разоружению, потребовалось укрепить Канцелярию, особенно в том, что касается деятельности, связанной с вопросами межучрежденческих связей, координации и сотрудничества. В результате укрепления роли Генерального директора и в связи с ростом рабочей нагрузки Канцелярии Генерального директора последняя была реорганизована. Для обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов функции персонала Канцелярии были перераспределены в целях укрепления поддержки возросшей роли Генерального директора и согласования его мандата и новых функций в деле развития отношений с региональными соглашениями и механизмами в Европе. Это было обеспечено следующим образом:
- a) функции Старшего консультанта по политическим вопросам (на должности класса Д-1) были пересмотрены с целью сосредоточить внимание на региональных и глобальных вопросах с точки зрения существа, включая расширение функций по проведению политического анализа и представлению докладов по политическим вопросам;
 - b) должность класса С-4, учрежденная для начальника Секции по межучрежденческим делам, была передана сотруднику по политическим вопросам, которому было поручено выполнение ряда существующих и новых функций, включая проведение исследований и анализа, выполнение представительских функций и обеспечение координации деятельности между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и региональными организациями;
 - c) усиление роли Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в деле межучрежденческого сотрудничества потребовало укрепить должность начальника Секции по межучрежденческим делам. Должность класса С-5, утвержденная Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, была использована для укрепления функций начальника Секции по межучрежденческим делам в соответствии с поставленной Генеральным директором приоритетной задачей оживления сотрудничества с женевскими и другими базирующимися в Европе специализированными учреждениями. Начальнику Секции по межучрежденческим делам помогает сотрудник по межучрежденческим делам (занимающий должность класса С-3);
 - d) начальник Протокольной секции, сотрудник по правовым вопросам и начальник Канцелярии по-прежнему выполняют свои функции на должностях класса С-5;
 - e) должность класса С-3, утвержденная Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, была предназначена для специального помощника Генерального директора, в функции которого входят подготовка кратких отчетов о заседаниях и проектов документов, а также все прочие задачи, обычно выполняемые сотрудниками, занимающими подобные должности;
 - f) сотрудник по связям с неправительственными организациями (на должности класса С-2) поддерживает связь между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и более чем 940 неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и других директивных органах или отделениях.
- 1.53 Политические и представительские функции Канцелярии разделены по двум основным направлениям. Деятельностью по одному направлению руководит старший консультант по политическим вопросам, помощь которому оказывает сотрудник по политическим вопросам,

а по другому направлению — главный сотрудник по межучрежденческим делам, которому помогает сотрудник по межучрежденческим делам. Первое направление охватывает в основном политическую деятельность и представительские функции в отношениях с региональными организациями и научным сообществом, а второе направление — функции, связанные с другими органами Организации Объединенных Наций и межучрежденческими механизмами.

- 1.54 Ожидается, что кратко описанная выше деятельность будет продолжаться в долгосрочной перспективе и что для эффективного выполнения расширяющихся задач Канцелярии Генерального директора будет необходимо оставить ее штатное расписание без изменений.

Таблица 1.21
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 022,8	4 270,7	268,3	6,2	4 539,0	292,5	4 831,5
Прочие расходы по персоналу	34,7	73,0	—	—	73,0	3,7	76,7
Поездки	70,9	108,7	(5,1)	(4,6)	103,6	5,2	108,8
Общие оперативные расходы	5,9	41,2	—	—	41,2	2,1	43,3
Принадлежности и материалы	2,1	21,3	—	—	21,3	1,2	22,5
Оборудование	20,4	64,5	(42,3)	(65,5)	22,2	1,1	23,3
Итого	4 156,8	4 579,4	220,9	4,8	4 800,3	305,8	5 106,1

Таблица 1.22
Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Генерального директора,
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	—	—	4	4
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	8	8	—	—	—	—	8	8
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Всего	20	20	—	—	-	-	20	20

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 1.55 Ассигнования в размере 4 539 000 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования 10 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания. Увеличение объема ресурсов на 268 300 долл. США связано с финансированием в полном объеме двух должностей (одной класса С-5 и одной класса С-3), утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

Прочие расходы по персоналу

- 1.56 Предусматривается также ассигнование 73 000 долл. США на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения (61 800 долл. США) и оплату сверхурочных (11 200 долл. США) в периоды пиковой рабочей нагрузки.

Поездки

- 1.57 Сметные ассигнования (103 600 долл. США) предназначены для покрытия расходов в связи с поездками Генерального директора, совершаемыми по просьбе Генерального секретаря, а также путевых расходов персонала в связи с выполнением представительских функций в области внешних сношений и межучрежденческих дел, поддержанием связей с неправительственными организациями и укреплением сотрудничества и диалога с региональными учреждениями и организациями — членами системы Организации Объединенных Наций.

Общие оперативные расходы

- 1.58 Предусматриваемые ассигнования в размере 41 200 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с выполнением официальных функций, и представительских расходов по проведению протокольных мероприятий, таких, как мероприятия, связанные с празднованием Дня Организации Объединенных Наций, Международного дня мира и организацией приема официальных делегаций и представителей, посещающих Женеву (22 400 долл. США), а также расходов на техническое обслуживание и текущий ремонт средств автоматизации делопроизводства (18 800 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 1.59 Сметные потребности (21 300 долл. США) связаны с закупкой принадлежностей и материалов для средств автоматизации делопроизводства.

Оборудование

- 1.60 Сметные ассигнования (22 200 долл. США), отражающие уменьшение объема средств на 42 300 долл. США, предназначены для покрытия расходов по замене средств автоматизации делопроизводства, срок эксплуатации которых превышает пять лет.

4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

- 1.61 Должностные обязанности Генерального директора кратко описаны в разделе Z документа ST/SGB/Organization и изменены в соответствии с документом ST/SGB/218, в котором между Отделением Организации Объединенных Наций в Вене и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) распределяются функции по осуществлению вспомогательной деятельности после получения этой организацией статуса специализированного учреждения. Впоследствии Генеральный секретарь расширил функции Генерального директора, включив в них обязанности по осуществлению руководства и управления деятельностью в области социального развития и гуманитарных вопросов. После передачи значительной части этих функций в Центральные учреждения было принято решение о том, что ответственность за руководство и управление применительно к программе по предупреждению преступности и уголовному правосудию по-прежнему будет возлагаться на Генерального директора, на которого также будет возложена ответственность за руководство и управление деятельностью, связанной с использованием космического пространства в мирных целях. Функции Канцелярии заключаются в следующем:

- а) оказание помощи Генеральному директору в выполнении всех его функций, включая специальные полномочия, возложенные на него Генеральным секретарем;

- b) сотрудничество с правительством страны пребывания и предоставление услуг в рамках выполнения протокольных функций Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и конференциям Организации Объединенных Наций, проводимым в Вене;
- c) оказание юридических услуг Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и конференциям Организации Объединенных Наций, проводимым в Вене;
- d) обеспечение связи Отделения Организации Объединенных Наций в Вене с неправительственными организациями;
- e) согласование с ЮНИДО и МАГАТЭ вопросов политики, касающихся межучрежденческого сотрудничества в Венском международном центре, и вопросов, затрагивающих базирующийся в Вене персонал;
- f) обеспечение связи с Канцелярией Генерального секретаря и подразделениями Секретариата, базирующимися в Центральных учреждениях.

Таблица 1.23

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 142,5	1 936,7	—	—	1 936,7	214,6	2 151,3
Прочие расходы по персоналу	42,9	49,6	—	—	49,6	4,3	53,9
Поездки	78,2	82,5	(8,3)	(10,0)	74,2	6,4	80,6
Услуги по контрактам	—	1,7	—	—	1,7	0,2	1,9
Общие оперативные расходы	12,1	15,7	—	—	15,7	1,6	17,3
Принадлежности и материалы	—	—	—	—	—	—	—
Оборудование	28,7	19,1	—	—	19,1	1,8	20,9
Итого	2 304,4	2 105,3	(8,3)	(0,3)	2 097,0	228,9	2 325,9

2) Внебюджетные ресурсы

Источник средств	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности основной внебюджетной деятельности	93,3	160,0	160,0
b) Основная деятельность	—	—	—
c) Оперативные проекты	—	—	—
Итого	93,3	160,0	160,0
Всего 1 и 2	2 397,7	2 265,3	2 485,9

Таблица 1.24

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Генерального директора,
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2	—	—	—	—	1	—	1	—
Итого	4	4	—	—	1	—	5	4
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	6	6	—	—	1	—	7	6
Итого	8	8	—	—	1	—	9	8
Всего	12	12	—	—	2	—	14	12

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 1.62 Сметные ассигнования (1 936 700 долл. США) предназначены для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования четырех должностей категории специалистов и выше и восьми должностей категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

- 1.63 Испрашиваемые ресурсы (49 600 долл. США), объем которых соответствует уровню предыдущего периода, предназначены для покрытия расходов по статьям финансирования «Временный персонал общего назначения» (19 700 долл. США) и «Сверхурочные» (29 900 долл. США). Сметные ассигнования по статье «Временный персонал общего назначения» предназначены для покрытия расходов в связи с временной заменой сотрудников, находящихся в продолжительном отпуске по болезни или беременности и родам, а также набором дополнительного персонала в периоды пиковой рабочей нагрузки. Ресурсы, испрашиваемые по статье «Сверхурочные», предназначены для оплаты сверхурочных в периоды пиковой рабочей нагрузки, особенно во время визитов Генерального секретаря и других старших должностных лиц в Вену, а также во время проведения специальных совещаний, ответственность за которые несет Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

Поездки

- 1.64 Испрашиваемые ресурсы (74 200 долл. США), отражающие сокращение объема ассигнований на 8300 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с поездками Генерального директора и его персонала в целях оказания поддержки основной деятельности, за которую он несет ответственность, и в целях представления Генерального секретаря по его просьбе.

Общие оперативные расходы

- 1.65 Сметные ассигнования в размере 15 700 долл. США потребуются для покрытия расходов, связанных с организацией ежегодных визитов Генерального секретаря и высокопоставленных должностных лиц специализированных учреждений, а также с организацией приемов по случаю проведения важных конференций и совещаний, созываемых в Вене.

Оборудование

- 1.66 Ассигнования в размере 19 100 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с закупкой средств автоматизации делопроизводства, включая средства технического и программного обеспечения, необходимые для выполнения функций по планированию проектов и управлению ими, осуществляемых Канцелярией. Средства программного обеспечения позволят также облегчить подготовку текстов выступлений и визуальных средств, требующихся в связи с ними.

Часть II

Политические вопросы

Раздел 2

Политические вопросы

Общий обзор

- 2.1 Департамент по политическим вопросам был создан в целях расширения возможностей Организации по оказанию добрых услуг и в области превентивной дипломатии и миротворчества. Первоначально Департамент возглавляли два заместителя Генерального секретаря, каждому из которых были вверены четко определенные с географической и функциональной точек зрения обязанности. В качестве дальнейшего шага на пути к рационализации и консолидации Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/231 одобрила предложение Генерального секретаря об объединении двух подразделений Департамента под руководством одного заместителя Генерального секретаря, которому оказывают содействие два помощника заместителя Генерального секретаря. Такое объединение было осуществлено в марте 1994 года. Департаменту было поручено выполнение четырех основных функций. Первая функция состоит в оказании поддержки Генеральному секретарю в выполнении его глобальной ответственности в области превентивной дипломатии и миротворчества согласно соответствующим положениям Устава и мандатам, возложенным на него Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Эта функция связана со сбором информации о фактических и потенциальных спорах и конфликтах, анализом информации для определения ситуаций, в которых Организация Объединенных Наций могла бы предпринять полезные действия, консультированием Генерального секретаря в отношении того, в какой форме должны осуществляться такие действия, подготовкой необходимых докладов для соответствующих межправительственных органов и осуществлением утвержденной политики. На основе подготовки инструктивных записок, справочных документов и оказания других услуг Департамент также оказывает содействие Генеральному секретарю в его отношениях с государствами-членами. Ответственность за выполнение этой функции, которая также предусматривает сотрудничество с региональными организациями, возложена на шесть региональных отделов пересмотренной структуры Департамента после его объединения (двух отделов Африки, двух отделов Азии, одного отдела Северной и Южной Америки и одного отдела Европы). Каждый отдел возглавляет директор, который подотчетен одному из двух помощников Генерального секретаря в Департаменте.
- 2.2 Вторая функция Отдела — обеспечение секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Совета по Опеке и ряда соответствующих межправительственных органов. Эти задачи поручены двум отделам — Отделу по делам Генеральной Ассамблеи и Совета по Опеке и соответствующих органов и Отделу по делам Совета Безопасности и его вспомогательных органов; каждый отдел возглавляет директор, подотчетный одному из двух помощников Генерального секретаря.
- 2.3 Третья функция - это осуществление программ в области разоружения; она возложена на Центр по вопросам разоружения, который возглавляет директор, подотчетный непосредственно заместителю Генерального секретаря. Центр обеспечивает секретариатское обслуживание Конференции по разоружению, Комиссии по разоружению и Первого комитета Генеральной Ассамблеи. Сотрудники Центра работают в Нью-Йорке, Женеве и в трех региональных центрах по разоружению в Катманду, Лиме и Ломе. Четвертая функция заключается в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и осуществляется Отделом по оказанию помощи в проведении выборов, также возглавляемым директором, подотчетным непосредственно заместителю Генерального секретаря.

- 2.4 Осуществляемые в рамках данного раздела бюджета мероприятия подпадают под подпрограммы 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество» и 3 «Исследования, сбор и анализ информации» программы 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира, исследования и сбор и анализ информации»; и программ 2 «Политические вопросы и дела Совета Безопасности»; 3 «Дела Генеральной Ассамблеи»; 4 «Специальные политические вопросы, опека и деколонизация»; 5 «Вопрос о Палестине» и 7 «Разоружение» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Принятие Генеральной Ассамблеей своей резолюции 48/258 А от 23 июня 1994 года, в соответствии с которой было прекращено действие мандата Специального комитета против апартеида, привело к прекращению мероприятий, связанных с осуществлением программы 6 «Ликвидация апартеида», в реализации которой также принимал участие Департамент по политическим вопросам. Комитет по программе и координации в своем докладе (A/49/16 (часть II) рекомендовал Генеральной Ассамблее санкционировать прекращение осуществления программы 6.
- 2.5 Предложения по настоящему разделу отражают сокращение ассигнований, явившееся результатом главным образом перераспределения оставшейся части средств, утвержденных в 1994-1995 годах на деятельность, связанную с ликвидацией апартеида, и согласуются с точкой зрения Генерального секретаря (см. A/49/688), заключающейся в том, что в связи с улучшением ситуации в Ливане отпала необходимость в сохранении Управления Координатора по вопросам помощи в целях восстановления и развития Ливана (ЮНАРДОЛ) в его нынешнем виде, и в этой связи предлагается прекратить финансирование этого Управления. Ответственность за осуществление деятельности, связанной с оказанием помощи в целях восстановления и развития Ливана, будет возложена на координатора-резидента ПРООН. Предлагается также прекратить выделять ассигнования, предусмотренные на деятельность Совета по Опеке, после того как Совет Безопасности в своей резолюции 956 (1994) постановил, что соглашение об опеке прекратило свое действие в отношении последней подопечной территории — подопечной территории Тихоокеанские острова (Палау).

2.6 Ожидается, что процентное распределение ресурсов в 1996-1997 годах по разделу 2 бюджета будет следующим:

	Регулярный бюджет (в процентах)	Внебюджетные ресурсы
A. Директивные органы		
1. Совет Безопасности	0,6	—
2. Совет по Опекe	—	—
3. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	0,9	—
4. Специальный комитет против апартеида и другие органы	—	—
5. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	0,2	—
6. Конференция по разоружению	0,1	—
Итого A	1,8	—
B. Руководство и управление	6,7	—
C. Программа работы		
1. Превентивная дипломатия и миротворчество	29,3	—
2. Дела Генеральной Ассамблеи	7,5	—
3. Дела Совета Безопасности	15,1	—
4. Разоружение	23,3	74,7
5. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	3,9	25,3
6. Вопрос о Палестине	6,8	—
7. Другие программы	—	—
Итого C	85,9	100,0
D. Вспомогательное обслуживание программ	5,6	—
Всего	100,0	100,0

Таблица 2.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	3 050,9	2 263,1	(1 239,4)	(54,7)	1 023,7	49,7	1 073,4
B. Руководство и управление	5 441,1	5 603,6	(1 753,4)	(31,2)	3 850,2	173,5	4 023,7
C. Программа работы	42 432,8	49 551,3	(1 262,5)	(2,5)	48 288,8	2 647,3	50 936,1
D. Вспомогательное обслуживание программ	2 768,2	4 741,7	(1 590,6)	(33,5)	3 151,1	146,2	3 297,3
Итого	53 693,0	62 159,7	(5 845,9)	(9,4)	56 313,8	3 016,7	59 330,5

2) Внебюджетные ресурсы

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			Итого	Смета на 1996-1997 гг.	
			a)	Услуги по содействию:	
			i)	другим организациям системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii)	внебюджетным программам	142,3
Итого а)	416,7	571,7			142,3
			b)	Основная деятельность	
				Целевой фонд для информацион- ной программы Организации Объединенных Наций по разоружению	233,0
	1 021,1	217,9		Целевой фонд для расширения ин-формированности общественности о проблемах разоружения	410,2
	194,8	390,7		Целевой фонд для глобальной и региональной деятельности в области разоружения	254,0
	801,8	234,6		Целевой фонд процентных отчис- лений от взносов на Специальный счет Организации Объединенных Наций	400,0
	500,0	608,2		Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за процессом выборов	1 333,0
	208,0	6 370,4		Целевой фонд для распростра- нения информации против апартеида	—
	6,3	186,0			—
Итого б)	2 732,0	8 007,8			2 630,2
			c)	Оперативные проекты	
				Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединен- ных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	133,8
	323,5	142,3			—

Раздел 2

Политические вопросы

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
154,9	99,3	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	145,3

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	396,7	40,0	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе	40,0
	1 433,7	2 187,3	Целевой фонд для Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	2 187,3
	4 330,0	2 130,5	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	—
	11 138,6	5 000,0	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	—
	1 534,7	255,0	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	—
Итого с)	19 312,1	9 854,4		2 506,4
Итого а), б) и с)	22 460,8	18 433,9		5 278,9
Всего 1 и 2	76 153,8	80 593,6		64 609,4

Таблица 2.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	40 869,3	49 465,7	(3 824,4)	(7,7)	45 641,3	2 524,0	48 165,3
Прочие расходы по персоналу	2 778,4	1 216,1	228,9	18,8	1 445,0	69,5	1 514,5
Консультанты и эксперты	1 119,9	1 694,3	(296,4)	(17,4)	1 397,9	67,4	1 465,3
Поездки	3 077,6	3 193,6	(461,9)	(14,4)	2 731,7	131,8	2 863,5
Услуги по контрактам	512,4	1 090,8	(177,4)	(16,2)	913,4	44,2	957,6
Общие оперативные расходы	1 371,9	1 672,3	(260,0)	(15,5)	1 412,3	67,3	1 479,6
Принадлежности и материалы	180,9	202,8	(6,9)	(3,4)	195,9	10,0	205,9
Оборудование	894,4	1 583,6	(596,2)	(37,6)	987,4	46,8	1 034,2
Стипендии, субсидии и взносы	2 888,2	2 040,5	(451,6)	(22,1)	1 588,9	55,7	1 644,6
Итого	53 693,0	62 159,7	(5 845,9)	(9,4)	56 313,8	3 016,7	59 330,5

Таблица 2.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	317,0	467,4	Должности	177,0
	1 913,7	1 953,7	Прочие расходы по персоналу	1 771,1
	80,9	645,7	Консультанты и эксперты	626,0
	1 647,9	1 691,7	Поездки	1 398,2
	538,6	629,7	Услуги по контрактам	543,7
	1 342,1	320,5	Общие оперативные расходы	309,9
	0,7	34,0	Принадлежности и материалы	32,7
	100,0	139,4	Оборудование	111,1
	16 432,1	12 489,3	Стипендии, субсидии и взносы	309,2
	87,8	62,5	Прочие расходы	—
Итого	22 460,8	18 433,9		5 278,9
Всего 1 и 2	76 153,8	80 593,6		64 609,4

Таблица 2.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент по политическим вопросам

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	10	10	—	—	—	—	10	10
Д-1	21	17	1	1	—	—	22	18
С-5	41	38	4	3	—	—	45	41
С-4/3	71	68	3	2	—	—	74	70
С-2/1	16	13	—	—	—	—	16	13
Итого	162	149	8	6	—	—	170	155
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	12	12	—	—	—	—	12	12
Прочие разряды	108	106	14	8	2	2	124	116
Итого	120	118	14	8	2 а/	2 а/	136	128
Другие категории								
Местный разряд	—	—	4	—	—	—	4	—
Итого	—	—	4	—	—	—	4	—
Всего	282	267	26	14	2 а/	2 а/	310	283

а/ Источник внебюджетных средств: Целевой фонд для информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению.

А. Директивные органы

Общий обзор

2.7 По данному подразделу предусматриваются ассигнования на покрытие расходов директивных органов, за обслуживание которых несет прямую ответственность Департамент по политическим вопросам и которые, как было признано, требуют специальных ассигнований.

Таблица 2.4

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Совет Безопасности	279,8	768,1	(431,8)	(56,2)	336,3	16,5	352,8
2. Совет по Опек	136,8	112,3	(112,3)	(100,0)	—	—	—
3. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	396,5	517,2	4,3	0,8	521,5	25,2	546,7
4. Специальный комитет против апартеида и другие органы	2 005,3	689,1	(689,1)	(100,0)	—	—	—
5. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	60,1	106,5	(10,5)	(9,8)	96,0	4,7	100,7
6. Конференция по разоружению	172,4	69,9	—	—	69,9	3,3	73,2
Итого	3 050,9	2 263,1	(1 239,4)	(54,7)	1 023,7	49,7	1 073,4

Таблица 2.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	105,3	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы по персоналу	—	5,9	—	—	5,9	0,2	6,1
Поездки	1 061,3	934,3	(317,3)	(33,9)	617,0	29,7	646,7
Услуги по контрактам	288,0	769,6	(433,3)	(56,3)	336,3	16,5	352,8
Общие оперативные расходы	112,9	97,5	(37,2)	38,1	60,3	3,0	63,3
Принадлежности и материалы	2,9	4,2	—	—	4,2	0,3	4,5
Субсидии и взносы	1 480,5	451,6	(451,6)	(100,0)	—	—	—
Итого	3 050,9	2 263,1	(1 239,4)	(54,7)	1 023,7	49,7	1 073,4

1. Совет Безопасности

Таблица 2.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	3,1	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	275,8	768,1	(431,8)	(56,2)	336,3	16,5	352,8
Общие оперативные расходы	0,9	—	—	—	—	—	—
Итого	279,8	768,1	(431,8)	(56,2)	336,3	16,5	352,8

- 2.8 Совет Безопасности, один из главных органов Организации Объединенных Наций, был учрежден в соответствии со статьей 7 Устава Организации Объединенных Наций, и на него возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Как указано в статье 28 Устава, Совет организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. Согласно статье 29 Устава, Совет может учреждать такие вспомогательные органы, какие он найдет необходимыми для выполнения своих функций. Такие органы, создаваемые на какой-либо конкретный или неопределенный срок, проводят свои заседания по мере необходимости.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Услуги по контрактам

- 2.9 Ассигнования в размере 336 300 долл. США испрашиваются для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с публикацией официальных отчетов Совета Безопасности и докладов его вспомогательных органов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Эти ассигнования отражают сокращение в размере 431 800 долл. США в связи с внедрением автоматизированных рабочих мест и текстового программного обеспечения, что позволит обеспечить публикацию большей части докладов Совета Безопасности и докладов его вспомогательных органов собственными силами.

2. Совет по Опеке

Таблица 2.7

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	127,1	97,2	(97,2)	(100,0)	—	—	—
Услуги по контрактам	0,2	1,5	(1,5)	(100,0)	—	—	—
Общие оперативные расходы	9,2	13,6	(13,6)	(100,0)	—	—	—
Принадлежности и материалы	0,3	—	—	—	—	—	—
Итого	136,8	112,3	(112,3)	(100,0)	—	—	—

- 2.10 Совет по Опекe, в состав которого входят пять государств-членов, является одним из главных органов Организации Объединенных Наций, учрежденных в соответствии со статьей 7 Устава Организации Объединенных Наций. Его задача заключается в оказании помощи Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в выполнении их функций в отношении международной системы опеки. 2 ноября 1994 года Совет Безопасности в своей резолюции 956 (1994) постановил, что соглашение об опеке прекратило свое действие в отношении последней подопечной территории — подопечной территории Тихоокеанские острова (Палау). В этой связи предлагается прекратить выделение ресурсов, специально ассигнованных для Совета.
- 2.11 В соответствии с его измененными правилами процедуры «сессии Совета по Опекe, время и место которых определяются обстоятельствами, созываются по решению Совета по Опекe или по решению его Председателя, или по требованию большинства его членов, по требованию Генеральной Ассамблеи или по требованию Совета Безопасности, действующего на основании соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций». Если в будущем возникнет необходимость проведения сессий Совета по Опекe, Департамент по политическим вопросам обеспечит необходимое основное обслуживание. На нынешнем этапе предполагается, что связанные с этим расходы могут быть покрыты за счет средств, выделенных Департаменту.
- 2.12 С учетом нынешней ситуации предлагается прекратить выделение ассигнований Совету по Опекe. Если в будущем возникнет необходимость покрытия таких расходов, предполагается, что они будут покрываться за счет выделенных Департаменту средств.

3. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Таблица 2.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	—	5,9	—	—	5,9	0,2	6,1
Поездки	350,3	451,1	—	—	451,1	21,7	472,8
Общие оперативные расходы	43,6	56,0	4,3	7,6	60,3	3,0	63,3
Принадлежности и материалы	2,6	4,2	—	—	4,2	0,3	4,5
Итого	396,5	517,2	4,3	0,8	521,5	25,2	546,7

- 2.13 Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в состав которого входят 24 государства-члена, является главным органом Генеральной Ассамблеи, которому поручено изучать вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года. В его рамках функционируют один подкомитет и одна рабочая группа.
- 2.14 Задачи Комитета включают:
- поиск приемлемых путей скорейшего и полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и разработка конкретных предложений в этих целях;

- b) внесение на рассмотрение Совета Безопасности конкретных предложений в отношении событий в колониальных территориях, которые могут поставить под угрозу международный мир и безопасность;
 - c) осуществление контроля за соблюдением государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций;
 - d) изучение условий в остающихся подопечными и самоуправляющимися территориях, в том числе путем направления выездных миссий, и представление докладов по этому вопросу Генеральной Ассамблее;
 - e) мобилизацию всемирной поддержки в интересах достижения целей Декларации;
 - f) пересмотр списка территорий, на которые распространяется действие Декларации, и представление Генеральной Ассамблее конкретных предложений по этому вопросу.
- 2.15 В соответствии со своим мандатом Специальный комитет может проводить заседания, в том числе вне Центральных учреждений, для рассмотрения вопроса о ходе осуществления Декларации и может направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории. Комитет также может проводить соответствующие консультации и поддерживать контакты с правительствами, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями. Его члены могут также принимать участие в конференциях, семинарах и других специальных совещаниях по вопросу деколонизации, организуемых неправительственными организациями, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи Специальный комитет оказывает содействие в проведении международной кампании по распространению информации о деколонизации и пропаганде деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации и представляет Ассамблее доклады по этому вопросу.
- 2.16 В настоящее время в список самоуправляющихся территорий включены 17 территорий. Программа работы Специального комитета утверждается на ежегодной основе с учетом соответствующих решений Генеральной Ассамблеи. Исходя из круга задач Специального комитета и его программы работы на 1995 год, утвержденной Ассамблеей, предполагается, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Специальный комитет, вероятно, будет осуществлять следующую деятельность:
- a) ежегодно направлять в территории до двух выездных миссий на срок в две с половиной недели;
 - b) направлять своих представителей на конференции, проводить консультации и поддерживать контакты по вопросу о деколонизации с правительствами, органами Организации Объединенных Наций, в частности специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (ежегодно до шести консультативных миссий на срок в одну неделю); ОАЕ (ежегодно одна консультативная миссия на срок в одну неделю); Председателем Экономического и Социального Совета в ходе очередных сессий Совета; ОАГ; КАРИКОМ и другими региональными организациями в Карибском бассейне (до двух миссий); и Южно-тихоокеанским форумом и другими региональными организациями в регионе Тихого океана (до двух миссий);
 - c) ежегодно принимать участие в работе трех конференций, семинаров и других специальных мероприятий по вопросу о деколонизации, организуемых неправительственными организациями и заинтересованными органами Организации Объединенных Наций;

- d) подготавливать в консультации с управляющими державами и заинтересованными региональными организациями выступления в Комитете представителей несамоуправляющихся территорий.
- 2.17 Ответственность за необходимое основное обслуживание Специального комитета и его вспомогательных органов, выездных и других миссий возложена на Департамент по политическим вопросам. Ассигнования на эту деятельность выделены по разделу 2С ниже.
- 2.18 Без ущерба для решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой и пятьдесят первой сессиях в отношении программы работы Специального комитета на 1996-1997 годы, смета расходов составлена с учетом масштабов деятельности, утвержденной на 1995 год.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 2.19 Ассигнования в размере 5900 долл. США предназначаются для покрытия расходов на услуги устного переводчика, которые могут потребоваться в ходе миссий Комитета.

Поездки

- 2.20 Предлагается предусмотреть ассигнования в размере 451 100 долл. США на оплату путевых расходов представителей (217 900 долл. США) в связи с осуществлением мероприятий, перечисленных в пункте 2.16, а также в связи с участием в работе двух региональных семинаров (по одному семинару в год), которые будут проводиться в регионах Карибского моря и Тихого океана в рамках Плана действий на Международное десятилетие по искоренению колониализма; путевых расходов представителей национальных органов и других лиц (77 300 долл. США) в связи с участием в работе Специального комитета и вышеупомянутых семинаров; а также путевых расходов персонала (155 900 долл. США) для оказания помощи Комитету в осуществлении мероприятий, изложенных в пункте 2.16, и проведения двух региональных семинаров.

Общие оперативные расходы

- 2.21 Предлагается предусмотреть ассигнования в размере 60 300 долл. США на покрытие расходов по аренде помещений (8400 долл. США), аренде мебели и оборудования (23 600 долл. США), аппаратуры связи (6900 долл. США) и оказание прочих услуг (17 100 долл. США), которые потребуются в ходе миссий Комитета и предлагаемых семинаров, упомянутых в пункте 2.20. За счет увеличения ассигнований на 4300 долл. США будут покрываться представительские расходы членов Комитета, которые проводятся по статье «Руководство и управление деятельностью Департамента».

Принадлежности и материалы

- 2.22 Ассигнования в размере 4200 долл. США предназначаются для покрытия расходов на различные принадлежности и материалы в ходе миссий Комитета и вышеупомянутых семинаров.

4. Специальный комитет против апартеида и другие органы

Таблица 2.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	512,1	209,6	(209,6)	(100,0)	—	—	—

Раздел 2

Политические вопросы

Общие оперативные расходы	12,7	27,9	(27,9)	(100,0)	—	—	—
Субсидии и взносы	1 480,5	451,6	(451,6)	(100,0)	—	—	—
Итого	2 005,3	689,1	(689,1)	(100,0)	—	—	—

- 2.23 После принятия Генеральной Ассамблеей решения в резолюции 48/258 А о прекращении действия мандата Специального комитета против апартеида Генеральный секретарь представил предложения относительно свертывания деятельности, связанной с искоренением апартеида, и прекращении выделения соответствующих ассигнований. Эти предложения были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/219 от 23 декабря 1994 года после рассмотрения ею соответствующего доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/49/7/Add.10).
- 2.24 В своем докладе (А/С.5/49/44) Генеральный секретарь определил бюджетные последствия свертывания деятельности, связанной с ликвидацией апартеида, ассигнования на которую были утверждены по разделу 3 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Оставшиеся за период 1994-1995 годов ассигнования в размере 689 100 долл. США больше не потребуются.

5. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Таблица 2.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	5,1	106,5	(10,5)	(9,8)	96,0	4,7	100,7
Услуги по контрактам	12,0	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	43,0	—	—	—	—	—	—
Итого	60,1	106,5	(10,5)	(9,8)	96,0	4,7	100,7

- 2.25 Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа был создан в 1976 году в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года. На своей тридцать первой сессии Ассамблея расширила состав Комитета с 20 до 23 членов. На своей сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/62 А от 14 декабря 1994 года сочла, что Комитет может продолжать вносить ценный и позитивный вклад в международные усилия по содействию эффективному осуществлению Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу в переходный период; одобрила рекомендации Комитета, содержащиеся в его докладе сорок девятой сессии Ассамблеи (А/49/35); предложила Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и представлять доклады и предложения Ассамблее или Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств; уполномочила Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, внести такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он может счесть уместными и необходимыми в свете происходящих событий, уделять особое внимание необходимости мобилизации поддержки и помощи палестинскому народу и представлять доклады по этому вопросу Ассамблее на ее пятидесятой сессии и в дальнейшем; и предложила Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в их усилиях по углублению международной осведомленности о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и содействию оказанию поддержки и помощи для удовлетворения потребностей палестинского народа, а также предпринять необходимые шаги для привлечения дополнительного числа неправительственных организаций к своей работе. Предполагается, что Комитет будет

продолжать функционировать до достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования вопроса о Палестине.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

2.26 Предлагаемые сметные ассигнования по этой статье (96 000 долл. США) предназначаются для покрытия предполагаемых путевых расходов членов Комитета и наблюдателей в связи с поездками для участия в совещаниях, организуемых органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и других международных конференциях и совещаниях, в работе которых Комитет считает целесообразным участвовать, а также для направления делегаций в другие миссии и осуществления деятельности на внешнем уровне, которую Комитет может счесть необходимой при выполнении своего мандата. Предусматриваются также ассигнования на покрытие путевых расходов видных деятелей, экспертов и других лиц, которых Комитет решит пригласить для участия в специальных мероприятиях, связанных с вопросом о Палестине, или для проведения консультаций с Комитетом, когда это признано целесообразным.

6. Конференция по разоружению

Таблица 2.11

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	105,3	—	—	—	—	—	—
Поездки	63,6	69,9	—	—	69,9	3,3	73,2
Общие оперативные расходы	3,5	—	—	—	—	—	—
Итого	172,4	69,9	—	—	69,9	3,3	73,2

2.27 Конференция по разоружению открыта для участия 5 государств, обладающих ядерным оружием, и 35 других государств. Ее штаб-квартира находится в Женеве. Кроме того, 50 государствам, которые не являются членами Конференции, на регулярной основе предлагается участвовать в работе Конференции, а также ее вспомогательных органов. Годовая сессия Конференции состоит из трех частей; Конференция продолжает обсуждения в период между сессиями по первоочередным вопросам. В этой связи ежегодно в течение 7-9 месяцев проводятся совещания.

2.28 В соответствии с пунктом 120с Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь после консультаций с Конференцией по разоружению назначает генерального секретаря Конференции, который также действует в качестве его личного представителя, для оказания помощи Конференции и ее Председателю в организации работы Конференции, и в соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 34/83 L от 11 декабря 1979 года, Генеральный секретарь предоставляет персонал, а также помощь и обслуживание, которые потребуются Конференции по разоружению или любым вспомогательным органам, которые она может учредить в соответствии с положениями, содержащимися в ее правилах процедуры. Секретариат Конференции состоит из сотрудников женевского отделения Центра по вопросам разоружения Департамента по политическим вопросам.

2.29 Генеральная Ассамблея вновь настоятельно призвала все государства, участвующие в работе Конференции по разоружению, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, активно вести переговоры, рассматривая их как одну из наиболее приоритетных задач, и заключить универсальный и поддающийся многостороннему и эффективному контролю

договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, способствующий ядерному разоружению и предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах, призвала завершить переговоры о безотлагательном заключении этого договора и просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Конференции надлежащих средств административного, основного и конференционного обслуживания, необходимых для проведения этих переговоров (резолюция 49/70 от 15 декабря 1994 года).

- 2.30 На своей сорок девятой сессии Ассамблея рекомендовала также Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия; предложила Конференции активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или соглашений; рассмотреть возможность продолжения ведущейся ею работы в области транспарентности в вооружениях; разработать всеобъемлющий комплекс практических и поддающихся контролю мер для возможных переговоров на протяжении следующих пяти- и десятилетнего периодов для ослабления ядерной угрозы; и рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями (резолюции 49/73, 49/74 и 49/75 С, Е и О от 15 декабря 1995 года).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 2.31 Испрашиваемые ассигнования (69 900 долл. США) предназначаются для покрытия путевых расходов и выплаты суточных персоналу Центра по вопросам разоружения, который командировается из Центральных учреждений в Женеву для обеспечения основного обслуживания Конференции по разоружению (27 900 долл. США), а также персонала, базирующегося в Женеве, для участия в работе консультативных совещаний в Нью-Йорке в связи с деятельностью Конференции по разоружению (42 000 долл. США).

В. Руководство и управление

Обзор

- 2.32 По этому подразделу предусматриваются ассигнования на покрытие расходов канцелярии заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и канцелярии двух помощников Генерального секретаря, которые оказывают необходимую поддержку.

Таблица 2.12

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Руководство и управление	5 441,1	5 603,6	(1 753,4)	(31,2)	3 850,2	173,5	4 023,7

Таблица 2.13
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 236,7	4 767,9	(1 318,4)	(27,6)	3 449,5	154,4	3 603,9
Прочие расходы по персоналу	138,6	154,7	(119,9)	(77,5)	34,8	1,6	36,4
Консультанты и эксперты	88,9	95,0	(28,6)	(30,1)	66,4	3,2	69,6
Поездки	574,8	422,5	(230,9)	(54,6)	191,6	9,2	200,8
Услуги по контрактам	1,0	0,8	(0,8)	(100,0)	—	—	—
Общие оперативные расходы	282,4	162,7	(54,8)	(33,6)	107,9	5,1	113,0
Принадлежности и материалы	30,2	—	—	—	—	—	—
Оборудование	88,5	—	—	—	—	—	—
Итого	5 441,1	5 603,6	(1 753,4)	(31,2)	3 850,2	173,5	4 023,7

Таблица 2.14
Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-1	3	1	—	—	—	—	3	1
С-5	3	2	—	—	—	—	3	2
С-4/3	5	4	—	—	—	—	5	4
С-2/1	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	14	10	—	—	—	—	14	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	—	—	—	—	—	—	—
Прочие разряды	14	11	1	—	—	—	15	11
Итого	14	11	1	—	—	—	15	11
Всего	28	21	1	—	—	—	29	21

2.33 Канцелярия заместителя Генерального секретаря обеспечивает общее политическое руководство, контроль и управление деятельностью Департамента. При осуществлении его функций ему оказывают помощь два помощника Генерального секретаря. Один помощник Генерального секретаря отвечает за вопросы, касающиеся деятельности Отдела по делам Генеральной Ассамблеи, и оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в исполнении возложенных на него функций в области превентивной дипломатии и миротворчества в Северной, Центральной и Южной Америке, в Восточной Азии,

тихоокеанском регионе и Европе, относящихся к подпрограммам 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество» и 3 «Исследования, сбор и анализ информации» программы 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира, исследования и сбор и анализ информации», программе 3 «Дела Генеральной Ассамблеи», программе 4 «Специальные политические вопросы, опека и деколонизация», программе 5 «Вопрос о Палестине». Другой помощник Генерального секретаря оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в выполнении возложенных на него функций в политической области, в том числе в области превентивной дипломатии и миротворчества в Африке и Западной Азии, отвечает за вопросы, касающиеся деятельности Отдела по делам Совета Безопасности, и несет ответственность за осуществление деятельности, подпадающей под подпрограммы 1 и 3 программы 1, программу 2 «Политические вопросы и дела Совета Безопасности» и программу 4 «Специальные политические вопросы, опека и деколонизация».

- 2.34 Новый объединенный департамент включает 13 основных организационных подразделений: канцелярию заместителя Генерального секретаря; две канцелярии помощников Генерального секретаря; Отдел Африки I; Отдел Африки II; Отдел Северной и Южной Америки; Отдел Восточной Азии и тихоокеанского региона; Отдел Европы; Отдел Западной Азии; Центр по вопросам разоружения; Отдел по делам Генеральной Ассамблеи; Отдел по делам Совета Безопасности; и Административную канцелярию.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.35 Сметные ассигнования предназначаются для продолжения финансирования в период 1996-1997 годов должностей в рамках нынешней структуры штатного расписания канцелярии заместителя Генерального секретаря, которая включает в себя одну должность класса ЗГС, одну должность класса Д-1, одну должность класса С-4, одну должность класса С-3 и пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды); а также каждой из двух канцелярий помощников Генерального секретаря, включающих одну должность класса ПГС, одну должность класса С-5, одну должность класса С-3 и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды).
- 2.36 После объединения в период 1994-1995 годов двух частей Департамента под руководством одного заместителя Генерального секретаря представляется возможным обеспечить дальнейшую рационализацию работы, в результате чего будет осуществлен перевод следующих должностей из программы «Руководство и управление»: одной должности класса Д-1 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) во Отдел Африки II, одной должности класса Д-1 в Отдел по делам Совета Безопасности для начальника Секции по исследованиям практики Совета Безопасности и по Уставу; одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Отдел Западной Азии в целях укрепления секретариатской поддержки; одной должности класса С-4 в Отдел по делам Генеральной Ассамблеи для обеспечения секретариатского обслуживания различных рабочих групп, учрежденных Генеральной Ассамблеей, и одной должности класса С-4 в Отдел по правам палестинцев. Одновременно с этим предлагается перевести одну должность класса С-3 из программы «Вспомогательное обслуживание программ». Штатные ресурсы, утвержденные для бывшей Группы по вопросам координации и отчетности, финансируемые за счет этих ассигнований, были перераспределены следующим образом: одна должность класса С-5 была передана в Отдел Африки II; одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) — в канцелярию заместителя Генерального секретаря; и одна временная должность категории общего обслуживания (прочие разряды) — в Отдел по делам Совета Безопасности.

Прочие расходы по персоналу

- 2.37 Предлагаются ассигнования на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения (11 200 долл. США) и оплату сверхурочных (23 600 долл. США). Сокращение ассигнований на 119 900 долл. США обусловлено предлагаемым переводом временного персонала общего назначения в Отдел по делам Генеральной Ассамблеи (43 800 долл. США), в Отдел по делам Совета Безопасности (34 400 долл. США) и сокращением по статье «Сверхурочные» (41 700 долл. США), Отдел по делам Генеральной Ассамблеи.

Консультанты и эксперты

- 2.38 Предлагаемые ассигнования в размере 66 400 долл. США предназначаются для оплаты услуг экспертов в связи с продолжающимся повышением технической оснащенности Департамента в области информации.

Поездки

- 2.39 Сметные ассигнования в размере 191 600 долл. США предназначаются для покрытия путевых расходов в связи с деятельностью, осуществляемой Департаментом в области превентивной дипломатии и миротворчества, включая поездки в целях получения информации из первых рук, участием в миссиях по установлению фактов и других миссиях, а также сопровождением представителей/посланников Генерального секретаря и участием в совещаниях региональных организаций, в конференциях и семинарах.

Общие оперативные расходы

- 2.40 Сметные ассигнования в размере 107 900 долл. США предназначаются для покрытия расходов по статьям «Представительские расходы» (5200 долл. США) и «Связь» (102 700 долл. США).

С. Программа работы

Обзор

- 2.41. В результате объединения двух частей Департамента по политическим вопросам, осуществленного в 1994-1995 годах в соответствии с резолюцией 48/231 Генеральной Ассамблеи, была обеспечена дальнейшая рационализация деятельности Департамента, что позволило заместителю Генерального секретаря осуществлять более эффективное руководство и контроль за деятельностью Департамента. Реорганизация содействует более эффективному осуществлению программ:
- она содействует обеспечению четкой и последовательной структуры управления и более систематическому и целенаправленному выполнению Секретариатом возложенных на него функций в области превентивной дипломатии и миротворчества;
 - она позволяет при содействии двух африканских отделов более внимательно следить за быстро меняющейся обстановкой и важными событиями в Африке и обеспечивать более эффективную политическую поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, осуществляемым на этом континенте;
 - она содействует обеспечению четкого распределения ответственности применительно к каждой стране, региональной организации, ситуации и тем самым содействует более эффективному взаимодействию департамента с другими подразделениями в рамках Секретариата (особенно с Департаментом по операциям по поддержанию мира и Департаментом по гуманитарным вопросам), программами, фондами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, представителями государств-членов и неправительственными организациями и научными

кругами, все из которых являются важными источниками информации и аналитических материалов, необходимых Департаменту;

- d) она позволяет соответствующему числу сотрудников справляться со значительным объемом работы при проведении консультаций с государствами-членами на руководящем уровне, что представляет собой важный и необходимый элемент деятельности в области превентивной дипломатии и миротворчества;
- e) путем использования рабочей структуры, создаваемой на страновой основе она позволяет проводить углубленный анализ ситуаций, что, в свою очередь, облегчает подготовку всеобъемлющих информационных материалов для Генерального секретаря;
- f) она содействует повышению качества и последовательному обеспечению секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других соответствующих межправительственных органов;
- g) она содействует повышению эффективности деятельности Центра по вопросам разоружения и дальнейшей интеграции его деятельности с деятельностью, осуществляемой другими отделами Департамента, занимающимися вопросами превентивной дипломатии и миротворчества.

2.42. Ниже приводится предполагаемая процентная разбивка общих ресурсов применительно к этому подразделу на 1996-1997 годы:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
1. Превентивная дипломатия и миротворчество	34,1	—
2. Дела Генеральной Ассамблеи	8,8	—
3. Дела Совета Безопасности	17,6	—
4. Разоружение	27,1	74,7
5. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	4,5	25,3
6. Вопрос о Палестине	7,9	—
7. Другие программы	—	—
Итого	100,0	100,0

Таблица 2.15

Сводная ведомость потребностей с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Превентивная дипломатия и миротворчество	5 573,4	8 357,3	8 075,4	96,6	16 432,7	957,3	17 390,0
2. Дела Генеральной Ассамблеи	3 847,2	1 708,3	2 534,5	148,3	4 242,8	229,4	4 472,2
3. Дела Совета Безопасности	6 663,8	7 020,5	1 496,0	21,3	8 516,5	413,2	8 929,7
4. Разоружение	11 951,4	12 990,8	88,0	0,6	13 078,8	741,6	13 820,4
5. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	688,7	1 969,0	198,9	10,1	2 167,9	124,0	2 291,9
6. Вопрос о Палестине	3 809,5	4 429,3	(579,2)	(13,0)	3 850,1	181,8	4 031,9
7. Прочие программы							
a) исследования и сбор информации	676,4	1 070,2	(1 070,2)	(100,0)	—	—	—
b) специальные политические вопросы (ЮНАРДОЛ)	—	893,8	(893,8)	(100,0)	—	—	—
c) специальные политические вопросы	1 631,1	2 624,5	(2 624,5)	(100,0)	—	—	—
d) добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество	167,3	971,1	(971,1)	(100,0)	—	—	—
e) региональное политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности и опека и деколонизация	3 034,4	3 646,8	(3 646,8)	(100,0)	—	—	—
f) ликвидация апартеида	4 389,6	3 869,7	(3 869,7)	(100,0)	—	—	—
Итого	42 432,8	49 551,3	(1 262,5)	(2,5)	48 288,8	2 647,3	50 936,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	416,7	571,7	ii) внебюджетной деятельности	142,3
Итого a)	416,7	571,7		142,3

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			b) Основная деятельность	
	1 021,1	217,9	Целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению	233,0
	194,8	390,7	Целевой фонд для расширения информированности общественности о проблемах разоружения	410,2
	801,8	234,6	Целевой фонд для глобальной и региональной деятельности в области разоружения	254,0
	500,0	608,2	Целевой фонд процентных отчислений от взносов на Специальный счет Организации Объединенных Наций	400,0
	208,0	6 370,4	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за процессом выборов	1 333,0
	6,3	186,0	Целевой фонд для распространения информации против апартеида	—
Итого b)	2 732,0	8 007,8		2 630,2
			c) Оперативные проекты	
	323,5	142,3	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	133,8
	154,9	99,3	Целевой фонд Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	145,3
	396,7	40,0	Целевой фонд Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе	40,0
	1 433,7	2 187,3	Целевой фонд для Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	2 187,3
	4 330,0	2 130,5	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	—
	11 138,6	5 000,0	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	—
	1 534,7	255,0	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	—
Итого c)	19 312,1	9 854,4		2 506,4
Итого a), b) и c)	22 460,8	18 433,9		5 278,9
Всего 1 и 2	64 893,6	67 985,2		56 215,0

Таблица 2.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	34 439,0	41 791,1	(1 440,4)	(3,4)	40 350,7	2 286,1	42 636,8
Прочие расходы по персоналу	2 520,3	866,8	406,5	46,8	1 273,3	61,4	1 334,7
Консультанты и эксперты	1 023,0	1 599,3	(267,8)	(16,7)	1 331,5	64,2	1 395,7
Поездки	1 425,0	1 750,3	172,8	9,8	1 923,1	92,9	2 016,0
Услуги по контрактам	223,3	294,5	(10,1)	(3,4)	284,4	13,8	298,2
Общие оперативные расходы	556,5	1 001,9	(214,7)	(21,4)	787,2	37,1	824,3
Принадлежности и материалы	96,6	135,6	(39,2)	(28,9)	96,4	4,9	101,3
Оборудование	741,4	522,9	130,4	24,9	653,3	31,2	684,5
Стипендии, субсидии и взносы	1 407,7	1 588,9	—	—	1 588,9	55,7	1 644,6
Итого	42 432,8	49 551,3	(1 262,5)	(2,5)	48 288,8	2 647,3	50 936,1

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Должности	317,0	467,4	177,0
Прочие расходы по персоналу	1 913,7	1 953,7	1 771,1
Консультанты и эксперты	80,9	645,7	626,0
Поездки	1 647,9	1 691,7	1 398,2
Услуги по контрактам	538,6	629,7	543,7
Общие оперативные расходы	1 342,1	320,5	309,9
Принадлежности и материалы	0,7	34,0	32,7
Мебель	—	—	—
Оборудование	100,0	139,4	111,1
Стипендии, субсидии и взносы	16 432,1	12 489,3	309,2
Прочие расходы	87,8	62,5	—
Итого	22 460,8	18 433,9	5 278,9
Всего 1 и 2	64 893,6	67 985,2	56 215,0

Таблица 2.17

Потребности в должностях

Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	10	10	—	—	—	—	10	10
Д-1	17	16	1	1	—	—	18	17
С-5	36	35	4	3	—	—	40	38
С-4/3	63	62	3	2	—	—	66	64
С-2/1	15	12	—	—	—	—	15	12
Итого	141	135	8	6	—	—	149	141
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	—	—	—	—	9	9
Прочие разряды	82	88	13	8	2	2	97	98
Итого	91	97	13	8	2	2	106	107
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	—	—	4	—	—	—	4	—
Итого	—	—	4	—	—	—	4	—
Всего	232	232	25	14	2	2	259	248

1. Превентивная дипломатия и миротворчество

Таблица 2.18

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 236,4	8 021,0	7 375,6	91,9	15 396,6	906,8	16 303,4
Прочие расходы по персоналу	202,3	132,6	82,0	61,8	214,6	10,5	225,1
Консультанты и эксперты	10,6	—	—	—	—	—	—
Поездки	67,1	13,0	446,1	3 331,5	459,1	22,2	481,3
Услуги по контрактам	12,1	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	—	190,7	—	—	190,7	9,4	200,1
Оборудование	44,7	—	171,7	—	171,7	8,4	180,1
Стипендии, субсидии и взносы	0,2	—	—	—	—	—	—
Итого	5 573,4	8 357,3	8 075,4	96,6	16 432,7	957,3	17 390,0

Таблица 2.19

Потребности в должностях

Программа: Превентивная дипломатия и миротворчество

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	4	6	—	—	—	—	4	6
Д-1	4	7	—	—	—	—	4	7
С-5	8	13	—	2	—	—	8	15
С-4/3	14	25	—	1	—	—	14	26
С-2/1	2	5	—	—	—	—	2	5
Итого	32	56	—	3	—	—	32	59
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	14	32	—	—	—	—	14	32
Итого	14	32	—	—	—	—	14	32
Всего	46	88	—	3	—	—	46	91

- 2.43 Под непосредственным руководством заместителя Генерального секретаря, которому оказывают содействие два помощника Генерального секретаря, шесть региональных отделов Департамента по политическим вопросам — Отдел Африки I, Отдел Африки II, Отдел Северной и Южной Америки, Отдел Восточной Азии и Тихоокеанского региона, Отдел Европы и Отдел Западной Азии — отвечают за осуществляемую по данному подразделу деятельность, относящуюся к подпрограммам 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество» и 3 «Исследования, сбор и анализ информации» программы 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество, поддержание мира, исследования и сбор и анализ информации», а также за деятельность, относящуюся к подпрограммам 1 «Специальные политические вопросы» и 2 «Региональное и политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности» программы 4 «Специальные политические вопросы, опека и деколонизация» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, с внесенными в него изменениями.
- 2.44 Отдел Африки I и Отдел Африки II были созданы в марте 1994 года в результате слияния двух подразделений Департамента. В результате такого объединения в круг ведения этих отделов вошли мероприятия, осуществлявшиеся различными подразделениями бывшей организационной структуры в связи с подпрограммами 1 и 3 программы 1, а также в связи с подпрограммами 1 и 2 программы 4 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, с внесенными в него изменениями. В результате создания двух новых региональных отделов число региональных отделов в Департаменте увеличилось до шести.
- 2.45 Обязанности отделов распределены следующим образом: а) Отдел Африки I отвечает за деятельность, связанную с 23 странами и территориями в восточной и южной частях Африки; б) Отдел Африки II осуществляет деятельность применительно к 31 стране и территории и в Северной, Западной и Центральной Африке; в) Отдел Северной и Южной Америки осуществляет деятельность применительно к 36 странам и территориям в Северной и Южной Америке и в Карибском бассейне; г) Отдел Восточной Азии и Тихоокеанского региона осуществляет деятельность применительно к 37 странам и территориям в Восточной Азии и Тихоокеанском регионе; е) Отдел Европы осуществляет деятельность применительно к 48

странам и территориям в Европе; и f) деятельность Отдела Западной Азии связана с 19 странами и территориями в Восточной и Центральной Азии. Эти отделы осуществляют также мониторинг и поддерживают тесное сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями, указанными в перечне мероприятий ниже.

Программа 1

Добрые услуги, превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира, исследования и сбор информации

Подпрограмма 1

Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество

- 2.46 В соответствии с целями, изложенными в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, включая резолюцию 47/120 А и В от 18 декабря 1992 года и резолюцию от 20 сентября 1993 года о Повестке дня для мира, задача настоящей подпрограммы состоит в следующем:
- a) обеспечение Генерального секретаря информацией и политическими исследованиями о возникновении ситуаций, которые могут оказать негативное воздействие на международный мир и безопасность или же в силу иных причин могут потребовать внимания со стороны Генерального секретаря;
 - b) представление Генеральному секретарю рекомендаций в отношении мер, которые могут быть приняты им по собственной инициативе или рекомендованы Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности для утверждения с целью предотвращения или ограничения негативных последствий той или иной ситуации;
 - c) оказание Генеральному секретарю содействия в реализации таких мер, осуществляемых по его собственной инициативе или же в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Урегулирование споров, специальные миссии, добрые услуги и установление фактов:

- a) выявление потенциальных кризисных районов и заблаговременное информирование Генерального секретаря о событиях и ситуациях, негативно влияющих на международный мир и безопасность;
- b) наблюдение за потенциальными районами конфликтов, сбор, обновление и анализ соответствующей информации;
- c) поддержание и расширение связей с другими отделами и департаментами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими институтами и экспертами;
- d) подготовка миссий по установлению фактов, миротворческих и иных миссий в районы существующих или потенциальных конфликтов, где могут быть задействованы или уже задействованы превентивные и миротворческие усилия Генерального секретаря, и участие в таких миссиях;

- e) обеспечение директивных установок и поддержки специальным представителям и другим лицам, назначенным Генеральным секретарем для оказания содействия его усилиям в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов (включая официальные отчеты): доклады Генеральной Ассамблеи и доклады Совету Безопасности по различным вопросам мира и безопасности;
- b) основное обслуживание: обеспечение, по мере необходимости, основной справочной информацией и консультативной помощи для Председателя Генеральной Ассамблеи и представителя Генерального секретаря в Совете Безопасности.

3. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Обеспечение взаимодействия, проведение консультаций и, по мере необходимости, переговоров с государствами-членами в их постоянных представительствах при Центральном учреждениях или в их столицах;
- b) поддержание контактов с неправительственными организациями и научно-исследовательскими учреждениями в различных странах мира; участие в семинарах и научных мероприятиях, посвященных регионам и превентивной дипломатии и миротворчеству;
- c) поддержание контактов и проведение консультаций с представителями соответствующих региональных и субрегиональных организаций с целью укрепления сотрудничества с ними;
- d) подготовка кратких аналитических обзоров и углубленных исследований, посвященных новым тенденциям, влияющими на мир и безопасность, подготовка проектов докладов для Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также информационных записок, информационно-справочных документов, кратких биографических справок и аналитических материалов и оценок по соответствующим политическим вопросам в связи с официальными визитами Генерального секретаря и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, а также в связи со встречами на высоком уровне в Центральном учреждениях (для Генерального секретаря);

Подпрограмма 3

Исследования, сбор и анализ информации

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Урегулирование споров, специальные миссии, добрые услуги и установление фактов:
 - i) наблюдение на каждодневной основе за развитием событий, сбор и анализ информации по следующим аспектам: ситуации, в которых Организация Объединенных Наций играет активную роль; ситуации вооруженного конфликта, в которых Организация Объединенных Наций не играет какой-либо роли; ситуации, характеризующиеся высокой степенью напряженности; ситуации, характеризующиеся небольшой степенью напряженности; и ситуации в сравнительно стабильных странах с зарождающимися элементами нестабильности;
 - ii) оперативное информирование Генерального секретаря и его старших должностных лиц о событиях, связанных с любыми ситуациями, представляющими угрозу миру

- и безопасности, и выработка рекомендаций относительно принятия надлежащих мер в контексте превентивной дипломатии;
- iii) обеспечение самой последней информацией и аналитическими исследованиями в связи со всеми ситуациями в поддержку миротворческих усилий Генерального секретаря и его старших должностных лиц;
 - iv) проведение исследований и представление докладов по вопросам, влияющим на мир и безопасность, включая выпуск периодических докладов о тенденциях и состоянии конфликтных ситуаций в соответствующих африканских странах и на континенте в целом;
 - v) ведение банка обновленных данных в поддержку усилий в области превентивной дипломатии и миротворчества;
 - vi) осуществление миссий по установлению фактов для оказания содействия исследованиям и анализу в целях раннего предупреждения и превентивной дипломатии, в частности в отношении решений, касающихся вариантов политики;
- b) внешние связи:
- i) выполнение роли координационного центра по контактам с учреждениями, участвующими в урегулировании конфликтов и проведении исследований по вопросам раннего предупреждения и превентивной дипломатии;
 - ii) участие в семинарах по вопросам раннего предупреждения и превентивной дипломатии и/или организации таких семинаров.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклады Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности по различным вопросам в соответствии с их просьбами.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Тезисы для выступлений, информационные записки и справочные материалы для официальных визитов Генерального секретаря и его совещаний в Центральном учреждении;
- b) лекции и семинары в Центральном учреждении и, по мере надобности, в других местах;

4. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Координация и взаимодействие с другими подразделениями Секретариата;
- b) взаимодействие и, при необходимости, проведение переговоров с постоянными представительствами государств-членов;
- c) установление и поддержание контактов с региональными организациями, научно-исследовательскими институтами, неправительственными организациями и представителями научных кругов, проявляющими интерес к соответствующим регионам; и участие в семинарах и других событиях и мероприятиях, организуемых ими.

Программа 4

Специальные политические вопросы, опека и деколонизация

Подпрограмма 1

Специальные политические вопросы

- 2.47 Мероприятия, осуществляемые в рамках подпрограммы 1 программы 4 охватывают широкий круг специальных вопросов политического характера с уделением особого внимания Африке в контексте главы VI Устава о мирном разрешении споров. Проводимые мероприятия включают в себя наблюдение за развитием политических и других событий и оказание содействия Генеральному секретарю в связи с выполнением им своих функций, связанных с мирным разрешением споров, а также по политическим аспектам операций по поддержанию мира.
- 2.48 Будет осуществляться контроль за поддержанием тесных контактов и сотрудничеством с региональными, межрегиональными и субрегиональными организациями, ассоциациями и конференциями, имеющими статус наблюдателей или другой официальный статус при Организации Объединенных Наций, в частности с ОАЕ, а также с «прифронтовыми» государствами и ККЭРЮА по проблемам, представляющим интерес для Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Добрые услуги, установление фактов, миротворчество и разрешение конфликтов:
- i) наблюдение за развитием событий и подготовка критических анализов по конкретным политическим вопросам, касающимся процедур мирного урегулирования;
 - ii) ответственность за политические аспекты операций по поддержанию мира;
 - iii) поддержание и развитие сотрудничества с ОАЕ, ККЭРЮА и «прифронтовыми» государствами посредством совместных совещаний, консультаций, взаимодействия и участия в проводимых ими совещаниях, в частности в заседаниях Совета министров и совещаниях глав-государств и правительств стран — членов ОАЕ;
- b) внешние связи: функции по осуществлению взаимодействия с региональными и межрегиональными организациями, ассоциациями и конференциями по важным для Организации Объединенных Наций политическим вопросам будут включать:
- i) поддержание и развитие сотрудничества с секретариатами региональных и межрегиональных организаций, ассоциаций и конференций, а также с неправительственными организациями. Сотрудничество будет осуществляться в рамках совместных совещаний, консультаций и других форм взаимодействия с их соответствующими секретариатами, а также посредством обмена информацией и данными;
 - ii) оказание консультативной помощи организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций по африканским вопросам, в частности в отношении новых инициатив, предусмотренных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;
 - iii) участие в ежегодных совещаниях африканских региональных и субрегиональных организаций на уровне министров и глав государств и правительств.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: хотя в течение этого двухгодичного периода конкретные потребности в связи с предоставлением докладов могут изменяться в зависимости от развития событий, предполагается, что в докладах Генерального секретаря, которые необходимо будет представлять Генеральной Ассамблее, будут рассматриваться вопросы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и различными региональными и межрегиональными организациями. Кроме того, будет

осуществляться подготовка докладов Генерального секретаря Совету Безопасности по ключевым африканским вопросам;

- b) основное обслуживание:
 - i) обеспечение и подготовка справочной документации по общим и межорганизационным совещаниям, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в контексте сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ;
 - ii) подготовка предсессионной, сессионной и послесессионной документации, включая рабочие документы и доклады, касающиеся совещаний между системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями, в частности ОАЕ.

3. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Взаимодействие с департаментами, отвечающими за политические вопросы, вопросы поддержания мира и гуманитарные вопросы, а также с делегациями;
- b) взаимодействие с департаментами, отвечающими за международное экономическое сотрудничество, по политическим аспектам региональных, экономических и социальных вопросов в Африке.

Подпрограмма 2

Региональное и политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности

- 2.49 Целью подпрограммы 2 программы 4 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями по-прежнему является содействие выполнению соответствующих положений главы VIII Устава, озаглавленной «Региональные соглашения». В связи с этим будет и впредь осуществляться эффективное общее сотрудничество с секретариатами региональных и межрегиональных организаций, ассоциаций и конференций, занимающихся политическими вопросами, которые представляют интерес для Организации Объединенных Наций.
- 2.50 Кроме того, будут осуществляться, в частности, следующие мероприятия: контроль за работой субрегиональных, региональных и межрегиональных организаций, ассоциаций и конференций, имеющих статус наблюдателя или другой официально признанный статус в Организации Объединенных Наций; и поддержание тесного сотрудничества с ними, в первую очередь с СБСЕ, ЛАГ, ОИК, ОАГ и другими организациями, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Урегулирование споров, специальные миссии, добрые услуги, установление фактов: контроль за деятельностью региональных организаций и проведение политического анализа этой деятельности;
- b) внешние связи: поддержание и развитие сотрудничества с секретариатами региональных и межрегиональных организаций, в первую очередь с СБСЕ, ЛАГ и всеми связанными с ней организациями, ОИК, ОАГ, а также с организациями, действующими в Карибском бассейне, включая КАРИКОМ и КРССКБ, Южнотихоокеанским форумом и Южнотихоокеанской комиссией и связанными с ней организациями, Движением неприсоединившихся стран и Содружеством. Такое сотрудничество будет поддерживаться в рамках проведения совместных заседаний, консультаций и других форм взаимодействия

с их соответствующими секретариатами; и, при необходимости, в рамках участия в работе их ежегодных совещаний министров иностранных дел и проведения встреч на высшем уровне.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов:
- i) доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ;
 - ii) доклад Генерального секретаря о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике;
 - iii) доклад Генерального секретаря об укреплении безопасности и сотрудничества в средиземноморском регионе;
 - iv) доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ЛАГ; об общем совещании представителей системы Организации Объединенных Наций и ЛАГ и ее специализированных организаций; и о секторальном совещании представителей системы Организации Объединенных Наций и ЛАГ и ее специализированных организаций;
 - v) доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОИК; об общем совещании представителей системы Организации Объединенных Наций и ОИК и ее специализированных учреждений; о совещании координаторов ведущих учреждений системы Организации Объединенных Наций и ОИК и ее специализированных учреждений; о секторальном совещании представителей системы Организации Объединенных Наций и ОИК и ее специализированных учреждений;
 - vi) пять докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАГ;
 - vii) доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее об общем совещании представителей Организации Объединенных Наций и ОАГ; и о секторальных совещаниях представителей Организации Объединенных Наций и ОАГ;
- б) основное обслуживание:
- i) одно общее совещание и два секторальных совещания представителей системы Организации Объединенных Наций и ЛАГ и ее специализированных организаций;
 - ii) одно совещание координаторов ведущих учреждений и одно общее совещание и два секторальных совещания представителей системы Организации Объединенных Наций и ОИК и ее специализированных учреждений;
 - iii) общие совещания представителей Организации Объединенных Наций и ОАГ;
- с) техническим (секретариатским) обслуживанием обеспечиваются совещания, упомянутые в пункте 2b выше.

3. Координация, согласование и взаимодействие

Осуществление подпрограммы 2 требует постоянной координации усилий со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций, поскольку в своих соответствующих сферах компетенции они нередко способствуют проведению в жизнь большинства программ сотрудничества с региональными организациями.

Потребности в должностях (по текущим расценкам)

Должности

- 2.51 Штатным расписанием этих шести региональных отделов, занимающихся превентивной дипломатией и миротворческой деятельностью, предусматриваются 56 штатных должностей категории специалистов и выше (6 должностей Д-2, 7 Д-1, 13 С-5, 25 С-4/3 и 5 С-2) и 32 штатные должности категории общего обслуживания (прочие разряды), а также 3 временных должности категории специалистов (2 должности С-5 и 1 С-4/3), к которым относятся должности, перераспределенные в Департаменте в результате его дальнейшей перестройки в марте 1994 года (за исключением 1 должности Д-1 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), которые предложено упразднить, соответственно, в Отделе Африки I и Отделе Африки II) и которые были высвобождены в результате прекращения деятельности, связанной с борьбой против апартеида. Одну временную должность С-3 и 4 временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) предлагается преобразовать в штатные должности в связи с постоянным характером соответствующих видов деятельности. Их распределение по отделам будет иметь следующий вид:

	Отдел Африки I	Отдел Африки II	Отдел Север- ной и Южной Америки	Отдел Восточ- ной Азии и Ти- хого океана	Отдел Европы	Отдел Запад- ной Азии
Категория специалистов и выше						
Д-2	1	1	1	1	1	1
Д-1	1	1	1	1	2	1
С-5	2	4	4	1	2	2
С-4/3	4	5	3	4	5	5
С-2/1	1	1	—	1	1	1
Итого	9	12	9	8	11	10
Категория общего обслуживания						
Прочие разряды	6	6	5	4	5	6
Всего	15	18	14	12	16	16

Прочие расходы по персоналу

- 2.52 В связи с постоянными потребностями в сверхурочной работе (132 600 долл. США), обусловленными характером деятельности, которая во многих случаях требует выполнения работы вне нормального рабочего графика, и во временном персонале общего назначения (82 000 долл. США) для временного замещения персонала, находящегося в отпуске по беременности и родам или по причине продолжительной болезни, а также в дополнительном персонале в периоды максимальной рабочей нагрузки предлагается выделить ассигнования в размере 214 600 долл. США, отражающем увеличение на 82 000 долл. США.

Поездки

- 2.53 Предлагаемый размер ассигнований в размере 459 100 долл. США, отражающий увеличение на 446 100 долл. США в результате частичного перераспределения средств из раздела «Исполнительное руководство и управление» (230 900 долл. США) и раздела «Поддержка программ» (86 500 долл. США), связан с поездками персонала, который присутствует на заседаниях региональных организаций и участвует в конференциях и семинарах по вопросам превентивной дипломатии и миротворческой деятельности, занимается установлением фактов и выполняет другие миссии, а также сопровождает специальных представителей/посланников Генерального секретаря.

Общие оперативные расходы

- 2.54 Сметные потребности в области связи, обусловленные количеством междугородных телефонных разговоров и факсимильных сообщений, необходимых для деятельности в области превентивной дипломатии и миротворческих усилий, и потребностей, связанных с доступом к различным электронным информационным услугам, составляют 190 700 долл. США.

Оборудование

- 2.55 Ассигнования (171 700 долл. США), выделяемые на 1996-1997 годы, предназначаются для приобретения такой оргтехники, как специально оборудованные рабочие места, позволяющие получить мгновенный доступ к информации о событиях во всем мире, специализированные портативные компьютеры, используемые в ходе выполнения заданий или миссий по установлению фактов вне Центральных учреждений в тех случаях, когда существует необходимость в установлении связи через электронную почту и получении доступа к информации, хранящейся в базах данных Департамента, и для модернизации имеющегося оборудования.

2. Дела Генеральной Ассамблеи

Таблица 2.20

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 849,0	1 634,9	2 320,4	141,9	3 955,3	215,4	4 170,7
Прочие расходы по персоналу	954,2	73,4	86,7	118,1	160,1	7,9	168,0
Консультанты и эксперты	16,5	—	—	—	—	—	—
Поездки	4,7	—	8,4	—	8,4	0,4	8,8
Услуги по контрактам	5,4	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	14,3	—	27,5	—	27,5	1,3	28,8
Принадлежности и материалы	2,7	—	—	—	—	—	—
Оборудование	0,1	—	91,5	—	91,5	4,4	95,9
Стипендии, субсидии и взносы	0,3	—	—	—	—	—	—
Итого	3 847,2	1 708,3	2 534,5	148,3	4 242,8	229,4	4 472,2

Таблица 2.21
Потребности в должностях

Программа: Дела Генеральной Ассамблеи

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	2	—	—	—	—	1	2
С-5	1	2	—	—	—	—	1	2
С-4/3	1	7	—	—	—	—	1	7
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	5	13	—	—	—	—	5	13
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	3	11	—	—	—	—	3	11
Итого	5	13	—	—	—	—	5	13
Всего	10	26	—	—	—	—	10	26

- 2.56 Настоящий подраздел охватывает мероприятия, касающиеся программы 3 «Дела Генеральной Ассамблеи» и подпрограммы 3 «Опека и деколонизация» программы 4 «Специальные политические вопросы, опека и деколонизация» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями и осуществляемые Отделом по делам Генеральной Ассамблеи. Мероприятия и ресурсы, предусмотренные в рамках программы 5 «Вопрос о Палестине», ответственность за которую также несет указанный Отдел, рассматриваются в подразделе 2С.6 ниже.
- 2.57 Отдел по делам Генеральной Ассамблеи обеспечивает секретариатское обслуживание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, Четвертого комитета и других межправительственных органов, занимающихся вопросами деколонизации, а также Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Он также выполняет функции секретариата для различных специальных органов, таких, как Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.
- 2.58 Характер работы Генеральной Ассамблеи претерпел значительные изменения. Хотя Ассамблея продолжает выполнять большую часть работы на своих очередных сессиях в период с сентября по декабрь, она теперь все чаще проводит свои заседания и в другие месяцы года. Впервые такой прецедент со времени учреждения Организации Объединенных Наций был создан на сорок седьмой сессии, когда Ассамблея проводила свои заседания каждый месяц. Такая практика сохранилась на ее сорок восьмой сессии, в ходе которой приблизительно 20 процентов ее заседаний были проведены в период с января по сентябрь 1994 года, причем в июле было проведено рекордное количество заседаний — шесть.
- 2.59 Увеличение числа пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи обусловлено главным образом включением пунктов, касающихся бюджетных и административных вопросов. Также увеличился объем работы ее официальных и неофициальных рабочих групп, которые создаются Председателем Ассамблеи в соответствии с предоставленными ей полномочиями.

Программа 3 Дела Генеральной Ассамблеи

Подпрограмма Дела Генеральной Ассамблеи

2.60 Мероприятия по этой подпрограмме осуществляются Сектором секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи. Канцелярия Директора Отдела по делам Генеральной Ассамблеи отвечает за контроль и координацию всей деятельности по подпрограмме.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: подготовка и представление для опубликования всех документов, касающихся организации работы Генеральной Ассамблеи и ее предварительных и окончательных повесток дня — первоначального перечня пунктов, предварительной повестки дня, дополнительного перечня пунктов, перечня новых пунктов и меморандума Генерального секретаря об организации работы Ассамблеи; доклады Генерального комитета Ассамблеи; степень готовности документации Ассамблеи; перечень резолюций и тексты решений, принятых Генеральной Ассамблеей и аннотированный предварительный перечень и добавление к нему; подготовка и представление для опубликования всех документов, касающихся специальных рабочих групп и конференций, таких, как доклады и проекты резолюций рабочих групп по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и по «Повестке дня для мира», а также совещания высокого уровня по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями;
- b) основное обслуживание: заседания и консультации вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи; рабочие группы по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, по «Повестке дня для мира» и по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи; совещания высокого уровня по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями; и заседания Международной конференции стран новой и возрожденной демократии;
- c) техническое (секретариатское) обслуживание: планирование и организация мероприятий и обслуживания, касающихся сессий Генеральной Ассамблеи; оказание помощи Председателю Ассамблеи по всем вопросам, касающимся проведения Ассамблеи, включая работу главных комитетов и вспомогательных органов; оказание консультативной помощи государствам-членам и другим делегациям, а также Председателю Ассамблеи и должностным лицам других подразделений Секретариата, имеющим отношение к работе Ассамблеи; планирование, составление и координация списков ораторов, выступающих в ходе общих прений и при рассмотрении Ассамблеей отдельных пунктов повестки дня; консультативное обслуживание тех, кто несет ответственность за документацию Ассамблеи, по вопросам, касающимся Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи; обеспечение ясности, доступности для понимания и адекватности документов Ассамблеи, подготавливаемых Секретариатом, и документов, поступающих от государств-членов или вспомогательных органов Ассамблеи; подписание документов к печати согласно соответствующему директивному мандату; оказание консультативной помощи постоянным представительствам в отношении посланий, распространяемых в качестве официальных документов для заседающих органов; обеспечение секретариатского

обслуживания вспомогательных органов и рабочих групп Ассамблеи и специальных конференций и совещаний; и определение подразделений Секретариата и программ Организации Объединенных Наций, отвечающих за осуществление резолюций и решений Генеральной Ассамблеи.

2. Публикуемые материалы

Периодические издания: ежегодный справочник «Информация для делегаций» в связи с очередными сессиями Генеральной Ассамблеи; и подготовка соответствующих разделов «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций».

3. Конференционное обслуживание

Обеспечение функционирования информационно-справочной системы по практике и прецедентам Генеральной Ассамблеи, ее правилам процедуры и вспомогательным органам, а также справочной библиотеки.

4. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Координация мероприятий и услуг, касающихся организации сессий Генеральной Ассамблеи, в рамках Секретариата, в частности с Управлением конференционного и вспомогательного обслуживания, а также между Секретариатом и делегациями, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными органами; координация с оперативными подразделениями и секретариатами главных комитетов по вопросам, касающимся обслуживания Ассамблеи, включая составление расписаний; координация с оперативными подразделениями по вопросам, касающимся создания вспомогательных органов Ассамблеи и назначения их членов; координация выпуска документов Ассамблеи Секретариатом, включая составление и ведение графика документации для текущей и будущих сессий; и координация с департаментами и управлениями, представляющими документацию, а также с Управлением конференционного и вспомогательного обслуживания для обеспечения своевременного представления, обработки и издания документации;
- b) координация мероприятий и услуг, касающихся организации сессий специальных рабочих групп Генеральной Ассамблеи и конференций;
- c) поддержание контактов с региональными организациями, научно-исследовательскими учреждениями, неправительственными организациями и представителями научных кругов по вопросам, входящим в сферу компетенции Отдела, и участие в семинарах и других организуемых ими мероприятиях;
- d) взаимодействие с постоянными представительствами государств-членов.

Программа 4

Специальные политические вопросы, опека и деколонизация

Подпрограмма 3

Опека и деколонизация

- 2.61 Мероприятия, проводимые в рамках данной подпрограммы, будут зависеть от программы работы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и его вспомогательных органов, которая ежегодно утверждается Генеральной Ассамблеей. С учетом любых указаний в отношении программы работы Специального комитета, которые Ассамблея может дать на

своих пятидесятой и пятьдесят первой сессиях, Сектор секретариатского обслуживания вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи будет продолжать оказывать содействие Специальному комитету в выполнении им своего мандата.

- 2.62 Сектор будет также продолжать обеспечивать секретариатское обслуживание Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи, а также Совета по Опекe в случае проведения им заседаний.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: консультации и обмен информацией между Организацией Объединенных Наций, ОАЕ, ОАГ, другими организациями, действующими в рамках КАРИКОМ, включая КРСК, Южнотихоокеанской комиссией и Южнотихоокеанским форумом и связанными с ними организациями, Движением неприсоединившихся стран и Содружеством по вопросам, касающимся осуществления различных резолюций по вопросу о деколонизации; и связь с неправительственными организациями по вопросам деколонизации.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов (включая официальные отчеты):
- i) ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи по следующим вопросам: информация, получаемая от самоуправляющихся территорий в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций; осуществление специализированными учреждениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки; решения, принятые в ходе Международного десятилетия за искоренение колониализма (1995 год), а также предложения и тенденции, ставшие результатом обсуждения органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций хода осуществления Плана действий для Десятилетия;
 - ii) ежегодные доклады для Специального комитета о политическом, экономическом и социальном положении в каждой из следующих самоуправляющихся территорий: Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Восточный Тимор, Гибралтар, Гуам, Западная Сахара, Каймановы острова, Монтсеррат, Новая Каледония, Питкэрн, остров св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Токелау и Фолклендские (Мальвинские) острова; о деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством, в следующих территориях: Ангилья, Бермудские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос; о военной деятельности и мероприятиях, которые проводят колониальные державы в территориях, находящихся под их управлением, в следующих территориях: Бермудские Острова, Виргинские острова Соединенных Штатов и Гуам;
 - iii) содействие в составлении ежегодного доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи по вопросу о Западной Сахаре;
- б) основное обслуживание:
- i) основное обслуживание ежегодно одной сессии Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Генеральной Ассамблеи; заседаний Специального комитета, включая региональные семинары, проводимые вне Центральных учреждений, Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи и рабочих групп Специального комитета (приблизительно 30 официальных заседаний и около 15 неофициальных заседаний ежегодно); и выездных миссий Специального комитета в самоуправляющиеся территории;

- ii) организация и основное обслуживание одного регионального семинара в год (1996 и 1997 годы) в регионах Карибского бассейна и Тихого океана, соответственно, согласно Плану действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: подготовка и издание исследований и монографий по вопросам деколонизации в рамках серии, озаглавленной «Decolonization».

4. Информационные материалы и услуги

Основное обслуживание и организация в сотрудничестве с Департаментом общественной информации следующих различных информационных проектов и публикаций по вопросам деколонизации: буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, стенды, комплекты информационных материалов; проведение брифингов по вопросам деколонизации для делегаций и организаций; экспозиции и другие визуальные материалы: периодические выставки экспонатов и плакатов, посвященных деколонизации; подготовка документальных фильмов и подборок слайдов; и радиопрограммы по вопросам деколонизации.

5. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Сотрудничество с Департаментом общественной информации в деле распространения информации о деколонизации самоуправляющихся территорий;
- b) взаимодействие в течение всего двухгодичного периода с постоянными представительствами управляющих держав по вопросам, касающимся территорий под их управлением, особенно в связи с представлением документации в соответствии с требованиями статьи 73е Устава;
- c) взаимодействие со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся деколонизации;
- d) координация, в случае необходимости, помощи, оказываемой специализированными учреждениями народам самоуправляющихся территорий;
- e) официальное распространение среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций и, при необходимости, среди членов Специального комитета документов по вопросам, касающимся деколонизации;
- f) получение, классификация и индексация всех документов, касающихся самоуправляющихся территорий, в том числе информации, препровождаемой согласно статье 73е Устава, и ответы на просьбы делегаций и организаций о предоставлении информации по вопросам, связанным с работой Департамента (в течение всего двухгодичного периода).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.63 Сметные ассигнования в размере 3 955 300 долл. США предусматриваются для канцелярии Директора и Сектора секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, а также Сектора секретариатского обслуживания вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи,

созданного в результате объединения подразделений Департамента в 1994-1995 годах. Распределение должностей по этим трем подразделениям будет выглядеть следующим образом:

	Канцелярия Директора	Сектор секретариат- ского обслуживания Генеральной Ассамблеи	Сектор секретариат- ского обслуживания вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи
Категория специалистов и выше			
Д-2	1	—	—
Д-1	—	1	1
С-5	—	1	1
С-4/3	—	4	3
С-2/1	—	1	—
Итого	1	7	5
Категория общего обслуживания	1	8	4
Всего	2	15	9

- 2.64 Чистое увеличение числа должностей, по существу, отражает пересмотренную структуру Отдела, предложенную Генеральным секретарем в приложении III к его докладу (А/С.5/49/44) и впоследствии утвержденную Генеральной Ассамблеей. Хотя в этом докладе и предлагалось по соображениям эффективности и после дополнительного изучения этого вопроса сделать так, чтобы штат канцелярии Директора, Сектора секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи и Сектора секретариатского обслуживания вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи (ранее Сектора секретариатского обслуживания органов по деколонизации) насчитывал в общей сложности 15 должностей категории специалистов и выше и 13 должностей категории общего обслуживания; в бывшем Секторе секретариатского обслуживания органов по деколонизации предлагается упразднить одну должность класса С-5 и одну должность класса С-4 и перевести одну должность класса С-3 из Отдела по правам палестинцев в обмен на одну должность класса С-2 в Отдел по делам Совета Безопасности.

Прочие расходы по персоналу

- 2.65 Ассигнования в размере 160 100 долл. США, частично перераспределенные из сметы для канцелярий заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря, предназначаются для привлечения временного персонала общего назначения (82 000 долл. США) и выплаты сверхурочных (78 100 долл. США) в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Поездки

- 2.66 Сметные ассигнования в размере 8400 долл. США предназначаются для покрытия путевых расходов персонала для проведения консультаций, касающихся работы Генеральной Ассамблеи.

Общие оперативные расходы

- 2.67 Предлагаемые сметные ассигнования в размере 27 500 долл. США, перераспределенные из сметы для Отдела по делам Совета Безопасности, предназначаются для удовлетворения таких потребностей в связи, как международные телефонные разговоры и передача факсимильных сообщений в связи с деятельностью Генеральной Ассамблеи.

Оборудование

- 2.68 Сметные ассигнования (91 500 долл. США) предназначаются для приобретения оргтехники, включая специальные АРМ, специальные портативные компьютеры для использования во время командировок за пределами Центральных учреждений и участия в работе совещаний и принтеры. Ожидается, что Отделу пойдет на пользу более тесное взаимодействие между его подразделениями в Секретариате и зале заседаний Генеральной Ассамблеи.

3. Дела Совета Безопасности

Таблица 2.22

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 239,5	6 872,7	1 274,6	18,5	8 147,3	395,7	8 543,0
Прочие расходы по персоналу	371,2	74,8	101,6	135,8	176,4	8,2	184,6
Консультанты и эксперты	—	—	28,6	—	28,6	1,5	30,1
Поездки	23,1	16,8	(8,4)	(50,0)	8,4	0,4	8,8
Услуги по контрактам	29,5	1,2	(1,2)	(100,0)	—	—	—
Общие оперативные расходы	—	55,0	(27,5)	(50,0)	27,5	1,3	28,8
Принадлежности и материалы	0,5	—	—	—	—	—	—
Оборудование	—	—	128,3	—	128,3	6,1	134,4
Итого	6 663,8	7 020,5	1 496,0	21,3	8 516,5	413,2	8 929,7

Таблица 2.23

Потребности в должностях

Программа: Дела Совета Безопасности

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	2	3	—	—	—	—	2	3
С-5	6	6	1	1	—	—	7	7
С-4/3	11	11	1	1	—	—	12	12
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	22	24	2	2	—	—	24	26
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	—	—	3	3
Прочие разряды	14	18	4	7	—	—	18	25
Итого	17	21	4	7	—	—	21	28
Всего	39	45	6	9	—	—	45	54

2.69 Отдел по делам Совета Безопасности отвечает за осуществление программы 2 «Политические вопросы и дела Совета Безопасности» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями. Отдел обеспечивает секретариатское обслуживание Совета Безопасности и его вспомогательных органов и состоит из трех секторов: Сектора секретариатского обслуживания Совета Безопасности, Сектора секретариатского

обслуживания вспомогательных органов Совета Безопасности и Сектора исследований практики Совета Безопасности и Устава.

- 2.70 Совет Безопасности, один из главных органов Организации Объединенных Наций, был учрежден на основании статьи 7 Устава, и на нем лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Как указано в статье 28 Устава, Совет Безопасности организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. На основании статьи 29 Устава он уполномочивается учреждать такие вспомогательные органы, какие он найдет необходимыми для выполнения своих функций. Такие органы, учреждаемые на конкретно установленный или неопределенный срок, собираются по мере необходимости. В последние годы Совет и его различные вспомогательные органы стали проводить свои заседания значительно чаще.
- 2.71 Ввиду увеличения объема работы Совета Безопасности, выражающегося в проведении ежедневных заседаний и консультаций на непрерывной основе, и комитетов по санкциям рабочая нагрузка Отдела существенно возросла. Секретариат Совета обслуживает заседания и консультации Совета и его рабочих групп на протяжении большей части дня, а нередко и в рабочее время. После завершения мероприятий Совета в какой-либо конкретный день его секретариат посвящает еще четыре-шесть часов связанной с ними работе. В этой связи предлагается сохранить временные должности, утвержденные в двухгодичном периоде 1994-1995 годов, — одну должность класса С-5, одну — С-4 и четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды).
- 2.72 Наглядным примером продолжающегося увеличения объема работы Совета Безопасности служит следующая таблица:

Деятельность Совета Безопасности, 1988-1994 годы

	1988 год	1990 год	1992 год	1994 год
Официальные заседания	55	70	133	165
Неофициальные консультации	62	80	188	273
Резолюции	20	37	74	77
Заявления Председателя	8	32	94	82

- 2.73 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов Отдел по делам Совета Безопасности будет продолжать секретариатское обслуживание Совета Безопасности и его вспомогательных органов, в том числе любых вспомогательных органов, которые могут быть созданы в течение охватываемого планом периода; обеспечивать, при необходимости, основное обслуживание миссий и заседаний Совета Безопасности вне Центральных учреждений; осуществлять необходимое взаимодействие с делегациями и другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций; и подготавливать «Repertoire of the Practice of the Security Council» («Справочник по практике Совета Безопасности») и другие доклады и исследования, испрашиваемые в решениях соответствующих совещательных органов.

Подпрограмма Дела Совета Безопасности

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: i) годовой доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее; и ii) доклады вспомогательных органов Совета Безопасности Совету, по мере необходимости;

- b) основное обслуживание: i) заседания и консультации Совета в полном составе, заседания неофициальных рабочих групп Совета и двусторонние и групповые консультации, проводимые по мере необходимости, причем частота заседаний и консультаций определяется самим Советом; и ii) заседания вспомогательных органов Совета, которых в настоящее время насчитывается девять: Комитет экспертов Совета Безопасности; Комитет по приему новых членов; Комитет Совета Безопасности по заседаниям Совета вне Центральных учреждений; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 724 (1991) по Югославии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе; и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде.

2. Публикуемые материалы

Периодические публикации: завершение подготовки одиннадцатого дополнения к «Справочнику по практике Совета Безопасности», охватывающего период с 1989 по 1992 год.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.74 Сметные ассигнования по статье должностей (8 147 300 долл. США) охватывают 24 должности категории специалистов и выше (1 должность класса Д-2, 3 Д-1, 6 С-5, 11 С-4/3 и 1 С-2) и 24 должности категории общего обслуживания (3 штатные должности высшего разряда, 18 штатных должностей прочих разрядов и 3 временные должности). Такое количество должностей является следствием упразднения одной должности класса С-5 в Секторе исследований практики Совета Безопасности и Устава, перевода трех временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) — по одной должности из бывшей Группы по координации и сообщениям, бывшей Группы по исследованиям и сбору информации и бывшего Отделения по населенным пунктам на тихоокеанском побережье Африки — и предлагаемого сохранения 6 временных должностей (одной должности класса С-5, одной — С-4 и четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), утвержденных в двухгодичный период 1994-1995 годов для обслуживания комитетов Совета Безопасности по санкциям.
- 2.75 Распределение должностей по подразделениям Отдела по делам Совета Безопасности будет выглядеть следующим образом:

	Канцелярия Директора	Сектор секретариатского обслуживания Совета Безопасности	Сектор секретариатского обслуживания вспомогательных органов Совета Безопасности	Сектор исследований практики Совета Безопасности и Устава	Секретариат Военно-штабного комитета
Категория специалистов и выше					
Д-2	1	—	—	—	—
Д-1	—	1	1	1	—
С-5	—	2	4	1	—
С-4/3	—	4	4	3	1
С-2/1	—	1	2	—	—
Итого	1	8	11	5	1

Категория общего
обслуживания

1

9

15

2

1

Всего	2	17	26	7	2
--------------	----------	-----------	-----------	----------	----------

Прочие расходы

- 2.76 Сметные потребности в размере 176 400 долл. США, отражающие рост объема ресурсов на 101 600 долл. США, связаны с привлечением временного персонала общего назначения (82 000 долл. США) и выплатой сверхурочных (94 400 долл. США). Эти ассигнования предлагаются в связи с беспрецедентным увеличением объема работы Совета Безопасности, включая интенсивное обслуживание комитетов по санкциям.

Консультанты и эксперты

- 2.77 Предлагаемые ассигнования в размере 28 600 долл. США обусловлены необходимостью оказания специальных услуг, связанных с ликвидацией отставания в работе Сектора исследований практики Совета Безопасности и Устава и работой по изданию дополнений к «Справочнику по практике Совета Безопасности».

Поездки

- 2.78 Сметные ассигнования в размере 8400 долл. США предназначаются для покрытия путевых расходов персонала в связи с проведением консультаций, касающихся работы Совета Безопасности.

Общие оперативные расходы

- 2.79 Предлагаемые сметные ассигнования в размере 27 500 долл. США предназначаются для удовлетворения таких потребностей в связи, как международные телефонные разговоры и передача факсимильных сообщений в связи с деятельностью Совета Безопасности.

Оборудование

- 2.80 Сметные потребности в размере 128 300 долл. США предназначаются для приобретения различной оргтехники, такой, как специальные АРМ, специальные портативные компьютеры для использования во время командировок за пределами Центральные учреждений и участия в работе совещаний и принтеры, а также с модернизацией имеющегося оборудования.

4. Разоружение

Таблица 2.24

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	7 325,0	8 154,2	392,7	4,8	8 546,9	543,9	9 090,8
Прочие расходы по персоналу	779,7	457,7	163,8	35,7	621,5	30,3	651,8
Консультанты и эксперты	978,7	1 475,0	(235,6)	(15,9)	1 239,4	60,0	1 299,4
Поездки	459,1	431,4	(14,3)	(3,3)	417,1	20,2	437,3
Услуги по контрактам	138,5	257,2	—	—	257,2	12,5	269,7
Общие оперативные расходы	167,0	167,7	(2,1)	(1,2)	165,6	7,8	173,4
Принадлежности и материалы	54,7	68,2	—	—	68,2	3,1	71,3
Оборудование	641,5	390,5	(216,5)	(55,4)	174,0	8,1	182,1
Стипендии, субсидии и взносы	1 407,2	1 588,9	—	—	1 588,9	55,7	1 644,6
Итого	11 951,4	12 990,8	88,0	0,6	13 078,8	741,6	13 820,4

Таблица 2.24 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	80,9	106,7	ii) внебюджетным программ	142,3
Итого а)	80,9	106,7		142,3
			b) Основная деятельность	
	1 021,1	217,9	Целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению	233,0
	194,8	390,7	Целевой фонд для расширения информированности общественности о проблемах разоружения	410,2
	801,8	234,6	Целевой фонд для глобальной и региональной деятельности в области разоружения	254,0
	500,0	608,2	Целевой фонд процентных отчислений от взносов на Специальный счет Организации Объединенных Наций	400,0
Итого б)	2 517,7	1 451,4		1 297,2
			c) Оперативные проекты	
	323,5	142,3	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	133,8
	154,9	99,3	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	145,3
	396,7	40,0	Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе	40,0
	1 433,7	2 187,3	Целевой фонд для Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	2 187,3
Итого с)	2 308,9	2 468,9		2 506,4
Итого а) б) и с)	4 907,4	4 027,0		3 945,9
Всего 1 и 2	16 858,8	17 017,8		17 766,3

Таблица 2.25

Потребности в должностях

Программа: Разоружение

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	3	3	—	—	—	—	3	3
С-5	10	11	—	—	—	—	10	11
С-4/3	10	10	—	—	—	—	10	10
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	27	28	—	—	—	—	27	28
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	4	4	—	—	—	—	4	4
Прочие разряды	15	16	—	—	2	2	17	18
Итого	19	20	—	—	2	2	21	22
Всего	46	48	—	—	—	—	48	50

- 2.81 Содействие ограничению вооружений и разоружению на глобальном уровне остается одним из весьма важных элементов усилий международного сообщества по укреплению международного мира и безопасности. Эти усилия по-прежнему сосредоточены на оружии массового уничтожения, в особенности на ядерном оружии, однако во все большей степени эти усилия переключаются на решение проблем, обусловленных увеличением количества и распространением различных видов обычных вооружений. В этой связи самые широкие круги выступают за большую открытость и транспарентность в военных вопросах и за запрещение применения особенно «негуманных» видов оружия. В то же время эскалация региональных конфликтов вновь подтвердила ценность региональных подходов к ограничению вооружений и укреплению доверия.
- 2.82 За несколько последних лет был достигнут значительный прогресс на переговорах о мерах по разоружению в различных областях. Проблемы, которые по-прежнему привлекают пристальное внимание Организации, подразделяются на три категории: предотвращение распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки, а также предотвращение дестабилизирующего накопления обычных вооружений; продолжение диалога в целях поиска решений проблем, связанных с передачей технологий двойного назначения; и поощрение мер укрепления доверия, открытости и транспарентности во всех сферах деятельности государств на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях.
- 2.83 Руководствуясь общей целью программы в контексте среднесрочного плана на двухгодичный период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями, Департамент по политическим вопросам через свой Центр по вопросам разоружения уделяет все более пристальное внимание обслуживанию занимающихся проблемами разоружения органов Организации Объединенных Наций, Конференции по разоружению и ее вспомогательных органов, а также различных конференций по обзору и других совещаний участников многосторонних соглашений по разоружению; поощрению диалога между правительствами, исследователями, учеными и другими экспертами и неправительственными организациями путем организации совещаний и конференций как на международном, так и на региональном уровне; мониторингу, анализу

и изучению конкретных аспектов разоружения в целях обеспечения более правильного понимания сложных факторов, присущих процессу разоружения; продолжению разработки компьютеризированной базы данных в области разоружения в целях электронного сбора, хранения и поиска информации, необходимой Центру, а также делегациям и другим соответствующим пользователям.

- 2.84 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Центр будет продолжать свою деятельность в этом же направлении. Тем не менее следующие факторы обусловят определенное расширение потребностей в его услугах: а) специальная сессия Генеральной Ассамблеи 1997 года, посвященная разоружению, и последующие меры; б) более интенсивные переговоры в рамках Конференции по разоружению в связи с договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и по многосторонней конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия наряду с текущими мероприятиями в области негативных гарантий безопасности, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и транспарентности в вооружениях; в) мероприятия во исполнение решений Конференции 1995 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.
- 2.85 Еще одним аспектом мероприятий Центра, который может обусловить дополнительные потребности в его ресурсах, являются его региональные центры.

Подпрограмма 1

Рассмотрение и обсуждение

- 2.86 Цели, установленные в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями, по-прежнему определяют мероприятия, проводимые по данной подпрограмме. В этом контексте упор будет сделан на:
- а) оказание, по мере необходимости, содействия государствам-участникам многосторонних соглашений по разоружению и правительствам и межправительственным органам в их усилиях по рассмотрению и обсуждению, направленных на продвижение вперед процесса ограничения вооружений и разоружения;
 - б) деятельность во исполнение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и других органов, а также, по мере необходимости, многосторонних соглашений;
 - в) дальнейшая рационализация документации, необходимой различным органам, занимающимся проблемами разоружения.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Услуги, оказываемые в качестве депозитария: деятельность по выполнению формальных функций депозитария: i) четвертая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и о его уничтожении по рассмотрению действия Конвенции и ее Подготовительный комитет; ii) Специальная группа, которой поручено составить проект документа о мерах по укреплению Конвенции о биологическом оружии; iii) четвертая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора и ее Подготовительный комитет; iv) мероприятия во исполнение решений Конференции участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерное повреждение или имеющими неизбирательное действие, по

рассмотрению действия Конвенции; v) мероприятия во исполнение решений Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора 1995 года; и vi) другие конференции, касающиеся многосторонних соглашений в области разоружения, депозитарием которых является Генеральный секретарь, и/или конференции, просьбы о проведении которых поступили от Генеральной Ассамблеи, в частности созыв конференции Консультативного комитета экспертов в соответствии с пунктом 2 статьи V Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду;

- b) внешние связи: i) взаимодействие с государствами-участниками различных многосторонних соглашений в области разоружения и, по мере необходимости, наблюдение за процессом подписания и ратификации этих соглашений; и ii) поддержание связей с межправительственными учреждениями и неправительственными организациями, действующими в области разоружения.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: i) доклады Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблеи и специальный доклад для четвертой специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению; ii) доклады Специального комитета по Индийскому океану Ассамблеи; iii) доклады Ассамблеи в отношении последующих мер и осуществления резолюций и решений Ассамблеи и ее директивных органов, включая сбор и оценку ответов, полученных от государств-членов (примерно 30 докладов); iv) подготовка докладов Первого комитета Ассамблеи по каждому пункту повестки дня; и v) специальные доклады Ассамблеи, по мере необходимости, в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; vi) специальные доклады и необходимая справочная документация, подготавливаемые по просьбе государств-участников для представления конференциям по обзору или специальным конференциям, связанным с многосторонними соглашениями в области разоружения; vii) доклады, подготовка которых санкционирована соответствующими резолюциями Ассамблеи (примерно 56 докладов); и viii) технические доклады по вопросам разоружения вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи;
- b) основное обслуживание: i) ежегодные сессии Первого комитета Генеральной Ассамблеи; ii) четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, и ее Подготовительный комитет; iii) Комиссия по разоружению; сессии вспомогательных органов Комиссии и консультативных групп, по мере необходимости, и проведение консультаций на круглогодичной основе, по мере необходимости; iv) Специальный комитет по Индийскому океану; v) Конференция по разоружению (три сессии); vi) специальные комитеты, учрежденные в качестве вспомогательных органов Конференции, и межсессионные обсуждения и другие совещания по вопросам разоружения, проводимые в Женеве, по просьбам;
- c) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: Специальная группа научных экспертов по рассмотрению мер в области международного сотрудничества в деле обнаружения и идентификации сейсмических явлений (одна сессия в год).

3. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: оказание экспертно-консультативных услуг в области разоружения заседающим органам, конференциям по обзору многосторонних соглашений в области разоружения и другим международным конференциям, государствам-членам и старшим должностным лицам Организации, по мере необходимости.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Координация и взаимодействие с Отделом по делам Генеральной Ассамблеи, Управлением по правовым вопросам, Управлением конференционного и вспомогательного обслуживания, МАГАТЭ, ОАЕ и Южнотихоокеанским форумом в связи с обслуживанием межправительственных органов и осуществлением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Подпрограмма 2

Публикации и Информационная программа

Организации Объединенных Наций по разоружению

- 2.87 Двумя широкими мандатами подпрограммы являются: деятельность во исполнение:
- a) резолюции 31/90 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года, в которой Ассамблея одобрила предложения Специального комитета по рассмотрению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и в которой конкретно говорится о публикации ежегодника и периодического издания; и b) деятельность в соответствии с положениями заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/S-12/32), положившей начало Всемирной кампании за разоружение, которая в соответствии с резолюцией 47/53 D Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1992 года была переименована в Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению. С помощью базы данных Центра по вопросам разоружения по-прежнему оказывается помощь в деле подготовки распространения материалов в рамках Информационной программы.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: ежегодные доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: i) Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению; ii) Разоружение: периодический обзор Организации Объединенных Наций; iii) документ о ходе осуществления многосторонних соглашений по ограничению вооружений и разоружению; iv) справочные документы по актуальным вопросам, подготавливаемые в соответствии с просьбами государств-членов, принимающих конференции по конкретным проблемам; v) информационный бюллетень по вопросам разоружения; и vi) исследования/доклады экспертов;
- b) неперiodические публикации: подготовка специальных публикаций в связи с отдельными событиями и по соответствующим просьбам.

3. Информационные материалы и обслуживание

- a) Пресс-релизы: примерно 10 пресс-релизов в год.
- b) Специальные мероприятия: i) специальное совещание Первого комитета Генеральной Ассамблеи в ознаменование Недели разоружения; ii) Конференция по объявлению взносов на финансирование Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, проводимая в ходе Недели разоружения; iii) дискуссии и симпозиумы с участием специалистов, проводимые для дипломатических и академических кругов, а также для неправительственных организаций, по актуальным проблемам разоружения в ходе весенней сессии Комиссии по разоружению и Недели разоружения в октябре; и iv) совещания, дискуссии и симпозиумы с участием

специалистов, проводимые в сотрудничестве с Комитетом неправительственных организаций по разоружению по отдельным проблемам разоружения.

Подпрограмма 3

Наблюдение, анализ и исследования

- 2.88 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов в рамках мероприятий, которые должны быть проведены, основное внимание будет уделено: а) обеспечению функционирования и ведению Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, учрежденного Генеральным секретарем 1 января 1992 года во исполнение резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года; б) обеспечению функционирования и обслуживания компьютеризованной базы данных для целей ведения Регистра, а также для поощрения обмена данными и информацией по различным аспектам проблематики вооружений, ограничения вооружений и разоружения; в) анализ и оценка событий, связанных с международной безопасностью и разоружением, в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами; г) деятельность во исполнение решений Конференции 1995 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора; д) подготовка и последующая деятельность по итогам четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; е) обеспечение основным обслуживанием Консультативного комитета по вопросам разоружения; и г) обеспечение основным обслуживанием групп экспертов, учрежденных для оказания помощи Генеральному секретарю в подготовке исследований по проблемам ограничения вооружений и разоружения.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: ежегодные доклады Генеральной Ассамблее по следующим вопросам: i) данные, представленные государствами-членами для включения в Регистр обычных вооружений; ii) события в сфере науки и техники и их последствия для международной безопасности; iii) взаимосвязь между разоружением и развитием; и iv) справочные документы в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;
- б) специальные группы экспертов и смежная подготовительная работа: i) Консультативный совет по вопросам разоружения и доклад Генеральной Ассамблее; ii) группа экспертов по вопросам продолжения функционирования Регистра обычных вооружений и его дальнейшего развития и доклад Генеральной Ассамблее; и iii) другие специальные группы экспертов, создаваемые в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи.

2. Публикуемые материалы

Непериодические издания: исследования по вопросу о контроле во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля и другие исследования, мандат на проведение которых может быть предоставлен Генеральной Ассамблеей.

3. Информационные материалы и услуги

- а) Обеспечение функционирования справочной библиотеки по вопросам разоружения;
- б) дальнейшие меры по внедрению и обеспечению функционирования системы электронного сбора, хранения и поиска информации, касающейся международной безопасности и вопросов разоружения.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: предоставление консультативных услуг по вопросам ограничения вооружений и разоружения вспомогательным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и межправительственным организациям;
- b) групповая подготовка, включая проведение семинаров и практикумов и предоставление стипендий: организация совещаний экспертов и практикумов по специальным вопросам в области разоружения и международной безопасности.

5. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Аналитические документы; подготовка политических оценок, научно-исследовательских документов и сборников; и подготовка справочных материалов, тезисов заявлений и меморандумов для Генерального секретаря;
- b) координация деятельности с другими органами/учреждениями системы Организации Объединенных Наций в отношении последующих мер в связи с рекомендациями о будущей работе применительно к исследовательским докладам специальных групп экспертов, учрежденных по решению Генеральной Ассамблеи;
- c) осуществление решений, касающихся межучрежденческих и межведомственных проблем, в том числе решений, принятых рабочей группой высокого уровня по вопросам разоружения и развития;
- d) поддержание отношений сотрудничества с научно-исследовательскими институтами, занимающимися вопросами ограничения вооружений и разоружения, и, в частности, с ЮНИДИР.

Подпрограмма 4

Помощь развивающимся странам в вопросах разоружения: региональные центры; стипендии, профессиональная подготовка и консультативные услуги

- 2.89 Региональные и субрегиональные проблемы приобрели более важное значение в контексте разоружения и международной безопасности. Региональные центры должны иметь возможность для организации региональных конференций, совещаний и семинаров, а также реализации мероприятий по поощрению сотрудничества между государствами-членами и другими организациями в целях поощрения обмена идеями и инициативами. Мандаты региональных центров предусматривают, что их программы работы осуществляются на местном уровне. Вместе с тем объем добровольных взносов был недостаточен для того, чтобы хотя бы один из этих центров реализовал мероприятия в намеченном объеме. В сложившихся обстоятельствах некоторые из мероприятий центров реализуются на уровне Центральных учреждений, включая, в частности, поддержку Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, целью которого является поощрение мер укрепления доверия и ограничения вооружений в центральноафриканском субрегионе.
- 2.90 В контексте данной подпрограммы в рамках Программы стипендий, профессиональной подготовки и консультативных услуг по разоружению по-прежнему будут приниматься меры в целях укрепления возможностей должностных лиц правительств и дипломатов, особенно из развивающихся стран, в плане более всестороннего и эффективного участия в предпринимаемых в настоящее время усилиях в области разоружения с уделением особого внимания участию новых независимых государств. В рамках программы также по-прежнему будут предоставляться консультативные услуги по просьбам правительств и межправительственных региональных организаций, а также проводиться учебные семинары

по конкретным проблемам разоружения и безопасности, дополняющие глобальную по своему характеру программу стипендий.

Мероприятия**1. Международное сотрудничество**

Урегулирование споров, специальные миссии, добрые услуги и установление фактов: i) организация и проведение по просьбам государств-членов специальных миссий и миссий по установлению фактов, связанных с ограничением вооружений и разоружением; и ii) участие в деятельности Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в области многостороннего наблюдения за ближневосточным мирным процессом (два заседания в год).

2. Обслуживание заседающих органов

a) Документация для заседающих органов: i) доклады для Генеральной Ассамблеи о деятельности региональных центров; ii) специальные доклады о деятельности региональных центров и функционировании Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению для четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; и iii) доклады для Генеральной Ассамблеи о функционировании Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению.

b) Основное обслуживание: i) региональные конференции, обеспечивающие возможность для осуществления мер в области мира и разоружения; и ii) совещания экспертов и министров в рамках деятельности Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке.

3. Публикуемые материалы

a) Периодические издания: i) информационные бюллетени для региона Африки; ii) серия исследований по вопросам безопасности в Африке; iii) «El Bolletin» («Бюллетень»); и iv) информационные бюллетени для Азии и района Тихого океана;

b) тематические документы, отражающие результаты организуемых региональными центрами региональных совещаний (примерно два документа в год для каждого региона).

4. Информационные материалы и услуги

a) Обеспечение функционирования справочных библиотек региональных центров, организация выставок по случаю проведения Недели разоружения в каждом регионе, распространение информации об ограничении вооружений и разоружении в азиатско-тихоокеанском регионе и ведение и обновление учебных материалов и справочника по стипендиатам в области разоружения,

b) бюллетени, серии исследований, специальные публикации, обеспечение функционирования справочных библиотек и распространение информационных материалов среди пользователей в соответствующих регионах.

5. Оперативная деятельность

a) Консультативные услуги: i) предоставление государствам-членам по их просьбе экспертных консультаций в отношении инициатив по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению, а также других мероприятий, связанных с безопасностью; и ii) предоставление правительственным и неправительственным организациям по их просьбе экспертных консультаций и поддержки в целях разработки и осуществления их программ, связанных с разоружением, миром и безопасностью;

b) групповая подготовка, включая проведение семинаров и практикумов и предоставление стипендий: i) содействие сотрудничеству между государствами-членами путем проведения региональных конференций/семинаров; и ii) семинар и программа подготовки кадров по просветительской деятельности в сфере обеспечения мира для преподавателей из

африканского региона, а также журналистов и редакторов из азиатско-тихоокеанского региона;

- c) проекты, осуществляемые на местах: предоставление консультативных услуг и помощи специальным миссиям и миссиям по установлению фактов, связанным с ограничением вооружений и разоружением;
- d) программа стипендий по разоружению, охватывающая примерно 30 стипендиатов;
- e) проведение учебных семинаров на региональном или субрегиональном уровнях для должностных лиц правительств (консультативные услуги), в частности из развивающихся стран (один семинар в год).

6. Координация, согласование и взаимодействие

- a) мероприятия по мобилизации средств путем контактов с государствами-членами, неправительственными организациями и фондами;
- b) консультации с государствами-членами в отношении мероприятий, проводимых региональными центрами;
- c) координация действий в отношении последующих мер в связи с соответствующими рекомендациями о работе Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
- d) поддержание отношений сотрудничества с научно-исследовательскими учреждениями, занимающимися вопросами ограничения вооружений и разоружения.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.91 Штатное расписание Центра по вопросам разоружения будет состоять из 28 штатных должностей категории специалистов и выше (одна должность класса D-2, 3 D-1, 11 C-5, 10 C-4/3 и 3 C-2) и 20 должностей категории общего обслуживания (4 должности высшего разряда и 16 должностей прочих разрядов), финансируемых по линии регулярного бюджета, которые распределяются между Нью-Йорком, Женевой и тремя региональными центрами — в Катманду, Ломе и Лиме. В этих предложениях отражен перевод одной должности класса C-5 из подпрограммы «Превентивная дипломатия и миротворчество» (Европейский отдел) и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из бывшей Группы по исследованиям и анализу данных, предложение о котором содержится в документе A/C.5/49/44.

Прочие расходы по персоналу

- 2.92 Сметные потребности в размере 621 500 долл. США распределяются следующим образом:
- a) временный персонал общего назначения, в том числе увеличение на 131 600 долл. США в целях оплаты услуг в связи с секретариатской поддержкой органов, занимающихся вопросами разоружения, включая проведение обзорных конференций и специальных совещаний участников многосторонних соглашений по разоружению в связи с мероприятиями подпрограммы 1, в объеме 12 человеко-месяцев; деятельностью, связанной с подпрограммой 2 (36 человеко-месяцев); секретариатской поддержкой различных специальных групп экспертов, которые упоминаются в контексте мероприятий подпрограммы 3 (24 человеко-месяца); обеспечение секретариатской поддержкой на двух языках в связи с работой Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, подпадающей под подпрограмму 4 (24 человеко-месяца) (528 700 долл. США); и b) сумма в 92 800 долл. США, отражающая увеличение на 32 200 долл. США, в целях оплаты сверхурочных, в частности в связи с поддержкой деятельности Первого комитета, Комиссии по разоружению и различных исследовательских групп.

Консультанты и эксперты

- 2.93 Предлагаемые ассигнования по данной статье в размере 1 239 400 долл. США отражают сокращение на 235 600 долл. США и распределяются следующим образом:
- а) оплата услуг консультантов, необходимых в связи с подготовкой справочных документов для различных специальных групп экспертов в рамках подпрограммы 3 «Мониторинг, анализ и исследования» (58 100 долл. США);
 - б) потребности в связи с работой специальных групп экспертов, в том числе применительно к 24 членам Консультативного совета по вопросам разоружения; сессиям Группы экспертов по Регистру; и членам Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, которым покрываются путевые расходы и выплачиваются суточные (1 181 300 долл. США).

Поездки

- 2.94 Общие предлагаемые ассигнования (417 100 долл. США), отражающие сокращение на 14 300 долл. США, предназначаются для покрытия: i) путевых расходов представителей правительств и неправительственных организаций, участвующих в конференциях и семинарах, которые запланированы на двухгодичный период (166 600 долл. США); и ii) путевых расходов персонала, связанных с: основным обслуживанием Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке; работой Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения; функционированием Программы стипендий по разоружению; проведением специальных миссий и миссий по установлению фактов, связанных с ограничением вооружений и разоружением, а также мероприятий по сотрудничеству со специализированными учреждениями (например, с МАГАТЭ в вопросе о незаконном обороте ядерных материалов) и региональными организациями (например, с ОАЕ в решении вопросов региональной безопасности); путевых расходов Директора в качестве представителя Генерального секретаря; и путевых расходов других сотрудников, в частности в связи с участием в семинарах, практикумах и региональных конференциях по разоружению; и проведением исследований по проблематике разоружения (250 500 долл. США).

Услуги по контрактам

- 2.95 Предлагается ассигновать сумму в 257 200 долл. США для оплаты типографских услуг по контрактам в связи с программой выпуска публикаций, описание которых приводится в подпрограмме 2 «Публикации и Информационная программа Организации Объединенных Наций в области разоружения».

Общие оперативные расходы

- 2.96 Предлагаемые потребности в размере 165 600 долл. США включают в себя официальные представительские расходы членов Центра по вопросам разоружения (5700 долл. США), расходы на аренду и эксплуатацию помещений и закупку оборудования для обработки данных (61 400 долл. США) и расходы по статье связи (98 500 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 2.97 Предлагаемые ассигнования в размере 68 200 долл. США предназначены для удовлетворения следующих потребностей: а) канцелярские и конторские принадлежности (14 900 долл. США); б) закупка книг для библиотечного фонда и подписка на периодические издания для библиотеки по вопросам разоружения (14 800 долл. США); и материалы для целей общественной информации, необходимые для распространения информации по вопросам разоружения (38 500 долл. США).

Оборудование

- 2.98 Ассигнования в размере 174 000 долл. США связаны с приобретением оборудования, аппаратуры, программного обеспечения и другого оборудования, связанного с электронной

обработкой данных, в связи с обеспечением функционирования Информационной системы Организации Объединенных Наций по разоружению (ЮНДАИС) и Регистра обычных вооружений, а также процессора-шлюза, предназначенного для дальнейшего развития системы связи с Женевой, с обслуживанием Конференции по разоружению (108 100 долл. США) и заменой имеющегося оборудования для обработки данных (65 900 долл. США).

Стипендии, субсидии и взносы

- 2.99 Потребности в размере 1 588 900 долл. США включают в себя ассигнования на осуществление программы стипендий по разоружению (1 148 900 долл. США) и предоставление субсидии ЮНИДИР (440 000 долл. США). Потребности, связанные с осуществлением программы стипендий по разоружению, относятся к: а) оплате услуг и поездок лекторов (39 600 долл. США); б) оплате поездок, выплате стипендий и терминальных расходов 30 стипендиатам (892 100 долл. США); в) оплате поездок координатора программы и его помощников (64 500 долл. США); г) другим потребностям в ресурсах, включая услуги по устному переводу, выпуск учебных материалов и изданий (39 600 долл. США); д) оплате услуг консультантов и временного персонала в периоды максимальных рабочих нагрузок (33 700 долл. США); и е) организации учебных курсов на региональном и субрегиональном уровнях (79 400 долл. США).

5. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов

Таблица 2.26

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	676,5	1 829,9	198,9	10,8	2 028,8	117,8	2 146,6
Прочие расходы по персоналу	7,0	—	12,0	—	12,0	0,5	12,5
Консультанты и эксперты	5,2	55,7	—	—	55,7	2,3	58,0
Поездки	—	59,7	(12,0)	(20,1)	47,7	2,2	49,9
Оборудование	—	23,7	—	—	23,7	1,2	24,9
Итого	688,7	1 969,0	198,9	10,1	2 167,9	124,0	2 291,9

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Прочие расходы по персоналу	56,8	242,4	—
Консультанты и эксперты	—	241,2	241,2
Поездки	149,0	499,4	499,0
Услуги по контрактам	—	362,0	362,0
Общие оперативные расходы	2,2	142,8	142,8
Принадлежности и материалы	—	2,0	2,0
Оборудование	—	24,0	24,0
Стипендии, субсидии, взносы	—	4 856,6	62,0
Итого	208,0	6 370,4	1 333,0
Всего 1 и 2	896,7	8 339,4	3 624,9

Таблица 2.27

Потребности в должностях

Программа: повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	—	—	1	1	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	2	3	—	—	—	—	2	3
Итого	5	6	1	1	—	—	6	7
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	1	1	—	—	5	5
Итого	4	4	1	1	—	—	5	5
Всего	9	10	2	2	—	—	11	12

Подпрограмма 4**Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов**

- 2.100 Главным видом деятельности, осуществляемой в рамках подпрограммы 4 программы 4, является координация мероприятий системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов. Просьбы направляются в соответствии с руководящими принципами, изложенными в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи (А/49/675 и Согг.1). Просьбы об оказании технической помощи направляются учреждениям-исполнителям, Департаменту по поддержке развития и управленческому обеспечению, Центру по правам человека. Просьбы государств-членов об организации и проведении процесса выборов, наблюдении за ним и проверки его результатов препровождаются Генеральным секретарем компетентным политическим органам. Кроме того, в непосредственном порядке оказываются другие виды помощи в проведении выборов.
- 2.101 Во исполнение резолюции 46/137 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года и, как указано в пункте 4.39 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями, мероприятия, предусмотренные в этой подпрограмме, осуществляются Отделом по оказанию помощи в проведении выборов, возглавляемым директором, подотчетным непосредственно заместителю Генерального секретаря. За истекший период Организация Объединенных Наций получила просьбы об оказании помощи от примерно 65 стран. Накопленный с 1992 года опыт указывает на необходимость выделения дополнительных ресурсов на деятельность миссий по оценке потребностей и на оплату консультантов.
- 2.102 Проведение миссий по установлению фактов или оценке потребностей по просьбе стран оказалось весьма целесообразным и эффективным с точки зрения затрат на виды деятельности, обеспечивающие предоставление надлежащей и своевременной помощи. Что касается наиболее сложных миссий, в ходе которых обычно требуется организация и проведение выборов, контроль за ними или проверка их результатов, то сами эти задачи

обуславливают необходимость направления подготовительных миссий для разработки круга ведения и оперативного плана компонента выборов, что составляет основу последующих докладов Генерального секретаря соответствующим политическим органам. С другой стороны, в случае с миссиями, в которых Организация Объединенных Наций принимает ограниченное участие, проведение миссий по оценке потребностей обеспечивает соответствие испрашиваемой помощи конкретным нуждам страны и способствует налаживанию сотрудничества.

- 2.103 При предоставлении помощи в проведении выборов непосредственно Отделом по оказанию помощи в проведении выборов могут использоваться различные формы, которые определяются в каждом конкретном случае после завершения миссий по оценке потребностей. В ряде случаев Отдел обеспечивает координацию и поддержку деятельности международных наблюдателей, приглашенных представившими просьбу правительствами. При этом Отдел по оказанию помощи в проведении выборов направляет в представившую просьбу страну группу в целях создания секретариата для наблюдателей за выборами, который выполняет функции, связанные с подготовкой материалов для брифингов, организацией наблюдения и проведением всех других мероприятий, необходимых для эффективной деятельности группы наблюдателей. В других случаях к Организации Объединенных Наций может быть обращена просьба предоставить поддержку в создании национальной структуры наблюдателей. В этой связи Организация Объединенных Наций направляет в представившую просьбу страну небольшую группу технических специалистов в целях подбора и подготовки подходящих кандидатов из числа граждан этой страны, которые и образуют национальную структуру. В более редких случаях Генеральный секретарь может предпочесть направить для наблюдения за процессом выборов и подготовки общего доклада единственного наблюдателя. Такая помощь в ответ на просьбу страны представляется целесообразной лишь при наличии особых обстоятельств.
- 2.104 В ряде случаев выполнение просьб об оказании помощи в процессе выборов зависит от развития политических событий в соответствующем государстве-члене, вследствие чего представляется затруднительным предугадать будущие потребности. Исходя из количества просьб, полученных до настоящего времени, и возможности, при необходимости, привлечения консультантов, можно рассчитывать на то, что нынешних штатных ресурсов будет достаточно.

Мероприятия

1. Деятельность заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о деятельности Организации Объединенных Наций по повышению эффективности принципа периодических и подлинных выборов (1996 и 1997 годы).

2. Оперативная деятельность

- а) Координация, рассмотрение и передача соответствующим учреждениям просьб государств-членов об оказании помощи в проведении выборов с обеспечением тщательного рассмотрения этих просьб. Координация и поддержка деятельности других международных наблюдателей и полное или частичное финансирование миссий по проверке результатов выборов, предварительных миссий или миссий по установлению фактов в связи с просьбами об оказании помощи в проведении выборов за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами;
- б) создание на основе имеющегося опыта внутренней базы данных с целью обеспечить применение последовательного подхода к оказанию помощи государствам-членам, организующим выборы. Деятельность будет проводиться в следующих формах: i) поиск информации; ii) оценка и анализ информации; iii) распространение, на основе имеющегося опыта, для возможного использования будущими миссиями информации в

форме руководящих указаний и учебных пособий, освещающих различные подходы, применяемые Организацией Объединенных Наций; и iv) посещение миссий на местах;

- с) составление и ведение реестра международных экспертов, способных оказывать техническую помощь, а также помощь в проверке результатов процессов выборов. Этим реестром смогут пользоваться другие подразделения системы, нуждающиеся в подобной информации. Ожидается также, что будут осуществляться поездки для консультаций с другими организациями, ведущими аналогичные реестры, и участия в работе ежегодных совещаний организаций должностных лиц, ответственных за проведение выборов, с тем чтобы выявлять потенциальных кандидатов для внесения в реестр, быть в курсе последних событий в области проведения выборов и поддерживать контакты с избирательными органами.

3. Координация, согласование и взаимодействие

- а) Поддержание контактов с региональными и другими межправительственными организациями для обеспечения надлежащих рабочих связей с ними и недопущения дублирования усилий;
- б) развитие региональных сетей организаций по проведению выборов как механизмов координации деятельности и обмена опытом на региональном уровне. Сети учреждений по проведению выборов существуют в Латинской Америке, Восточной Европе и Соединенных Штатах Америки, однако их нет в Африке. В 1994 году Организация Объединенных Наций, наряду с Афро-американским институтом, Международным фондом для избирательных систем и Национальным демократическим институтом, выступила в качестве коспонсора конференции для административных сотрудников из стран Африки, отвечающих за проведение выборов. Помимо прочего, конференция дала возможность провести первоначальное обсуждение вопроса о создании африканской ассоциации административных сотрудников, отвечающих за проведение выборов. В числе мероприятий, предлагаемых на двухгодичный период 1996-1997 годов, будут два практикума — для оценки международного опыта наблюдения за выборами и по вопросу об опыте оказания технической помощи и ее воздействии с точки зрения стабильности избирательных институтов.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.105 Штатное расписание Отдела по оказанию помощи в проведении выборов будет включать в себя семь должностей сотрудников категории специалистов и выше (одну должность класса Д-2, две С-5 и три С-4/3 — штатные должности — и одну временную должность класса Д-1) и пять должностей сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) (четыре штатных должности и одну временную). Увеличение расходов на 198 900 долл. США связано с переводом одной должности С-4 для укрепления Отдела за счет направления, связанного с апартеидом в соответствии с предложением, содержащимся в докладе Генерального секретаря (А/С.5/49/44) и одобренным Генеральной Ассамблеей.

Прочие расходы по персоналу

- 2.106 Прочие расходы по персоналу (12 000 долл. США) связаны с необходимостью оплаты сверхурочных сотрудникам Отдела.

Консультанты и эксперты

- 2.107 Потребности в размере 55 700 долл. США связаны с необходимостью привлечения внешних специалистов узкого профиля в течение двухгодичного периода для оказания помощи в подготовке методических материалов для наблюдателей за выборами и миссий по проверке результатов выборов.

Поездки

- 2.108 Потребности в размере 47 700 долл. США с учетом уменьшения на 12 000 долл. США связаны с необходимостью поездок в целях предоставления технической поддержки существующим миссиям по проверке и для осуществления последующих мер.

Оборудование

- 2.109 Сметные потребности (23 700 долл. США) связаны с закупкой для Отдела оборудования автоматизации делопроизводства, такого, как специализированные компьютеризованные рабочие места, портативные компьютеры и дополнительное программное обеспечение.

6. Вопрос о Палестине

Таблица 2.28

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 473,4	2 571,6	(295,8)	(11,5)	2 275,8	106,5	2 382,3
Прочие расходы по персоналу	79,7	88,7	—	—	88,7	4,0	92,7
Консультанты и эксперты	—	15,5	(7,7)	(49,6)	7,8	0,4	8,2
Поездки	861,0	1 206,9	(224,5)	(18,6)	982,4	47,5	1 029,9
Услуги по контрактам	11,4	27,2	—	—	27,2	1,3	28,5
Общие оперативные расходы	305,0	427,1	(51,2)	(11,9)	375,9	17,3	393,2
Принадлежности и материалы	31,8	28,2	—	—	28,2	1,8	30,0
Оборудование	47,2	64,1	—	—	64,1	3,0	67,1
Итого	3 809,5	4 429,3	(579,2)	(13,0)	3 850,1	181,8	4 031,9

Таблица 2.29

Потребности в должностях

Программа: Вопрос о Палестине

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	8	6	—	—	—	—	8	6
Итого	10	8	—	—	—	—	10	8
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	17	15	—	—	—	—	17	15

Подпрограмма
Вопрос о Палестине: осуществление
палестинским народом своих
неотъемлемых прав

- 2.110 Ответственность за общую стратегию программы 5 «Вопрос о Палестине» несет Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Изначальный мандат Комитета, изложенный в резолюции 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, состоял в том, чтобы рассмотреть и рекомендовать Ассамблее программу осуществления, предназначенную для того, чтобы дать палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые права. Отделу по правам палестинцев, учрежденному согласно резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года, было поручено развернуть в консультации с Комитетом и под его руководством программу исследований, публикаций и распространения информации, а также организацию Международного дня солидарности с палестинским народом. Мандаты Комитета и мандат Отдела ежегодно подтверждались Генеральной Ассамблеей и постепенно расширялись, охватывая слежение за развитием событий, организацию семинаров, симпозиумов и совещаний неправительственных организаций, сотрудничество с неправительственными организациями и создание компьютеризированной системы информации Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ).
- 2.111 Мандаты и программы работы Комитета и Отдела продолжали меняться сообразно с развитием событий в рамках мирного процесса, особенно после сентября 1993 года, когда состоялось взаимное признание Израиля и ООП и подписание Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, а также с заключением сторонами последующих реализационных соглашений, которые частично изменили обстановку на месте и привели к созданию самоуправляющегося Палестинского органа в секторе Газа и районе Иерихона.
- 2.112 В своей резолюции 49/62 А от 14 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея, в частности, констатировала, что Комитет может вносить ценный и позитивный вклад в международные усилия по содействию эффективному осуществлению Декларации принципов и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу в переходный период; одобрила рекомендации Комитета, содержащиеся в его докладе; и предложила Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств.
- 2.113 Мероприятия в рамках данной подпрограммы осуществляются Отделом по правам палестинцев в консультации с Комитетом и под его руководством. В 1996-1997 годах программа работы, которую, как ожидается, примет Комитет, потребует от Отдела продолжать организацию региональных семинаров, а также симпозиумов неправительственных организаций и международных совещаний. С учетом недавней практики и уже принятых Комитетом решений предполагается, что некоторые региональные совещания будут частично объединены, а также будут менее продолжительными и потребуют меньшего числа приглашаемых за счет Организации Объединенных Наций экспертов, чем в прошлом, что позволит добиться экономии. Кроме того, Отдел будет по-прежнему следить за обстановкой на месте, а также готовить и распространять исследования и публикации по различным аспектам палестинского вопроса, ближневосточного мирного процесса, программ помощи палестинскому народу и стоящих перед Комитетом задач. Учитывая интерес, порожденный ЮНИСПАЛ в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, и стремясь к более эффективному осуществлению своих информационных функций, Отдел продолжит внедрение и расширение ЮНИСПАЛ.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: консультации, взаимодействие и расширение контактов с неправительственными организациями, включая процедуры аккредитации, планирование, организацию и основное обслуживание семи региональных симпозиумов неправительственных организаций, двух международных совещаний неправительственных организаций и четырех подготовительных совещаний, что предполагает рассылку приглашений и принятие всех остальных необходимых мер к обеспечению участия представителей неправительственных организаций, экспертов, представителей правительств, членов Комитета и наблюдателей, представителей органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также подготовку записок и рабочих документов для этих совещаний и докладов об их работе.

2. Обслуживание заседающих органов

Основное обслуживание: обслуживание Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, его Рабочей группы и Президиума, заседания которых происходят на протяжении всего года, включая подготовку ежегодного доклада Комитета, рабочих документов, записок и заявлений для членов Комитета и Рабочей группы.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: ежемесячный бюллетень о международной деятельности, касающейся вопроса о Палестине; ежемесячный хронологический обзор актуальных событий по материалам средств массовой информации; периодический сборник документов и заявлений, посвященных ближневосточному мирному процессу; специальный бюллетень, приуроченный к Международному дню солидарности с палестинским народом; доклады о работе семинаров, симпозиумов и совещаний неправительственных организаций;
- b) неперіодические публикации: различные исследования и доклады, а также информационные записки по темам, которые будут определены позднее;
- c) технические материалы: эксплуатация и разработка ЮНИСПАЛ, которая содержит базы данных по различным текущим, юридическим, политическим, экономическим, социальным и историческим аспектам, включая публикации Отдела, а также базу данных о неправительственных организациях, экспертах и специалистах, которых интересует программа работы Комитета.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры и бюллетени: предоставление через ЮНИСПАЛ информации о различных аспектах палестинского вопроса; предоставление информационных записок и документации Комитету, государствам-членам, неправительственным организациям, экспертам и другим интересующимся вопросом о Палестине, а также распространение документации по ведущимся международным рассылочным спискам;
- b) планирование, организация и основное обслуживание семи региональных семинаров, включая рассылку приглашений и принятие всех остальных необходимых мер к обеспечению участия экспертов, парламентариев, представителей правительств, членов Комитета и наблюдателей, представителей органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, а также подготовку записок и рабочих документов для этих семинаров и докладов об их работе;
- c) лекции и семинары: лекции и брифинги для общественности, неправительственных организаций и прочих, а также основное обслуживание других департаментов

Секретариата в виде ответов на запросы и подготовки документации по палестинскому вопросу, равно как и помощь применительно к ЮНИСПАЛ;

- d) выставки и специальные мероприятия: организация палестинской выставки, демонстрация фильмов, прием и встречи в Нью-Йорке и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, приуроченные к ежегодно отмечаемому 29 ноября Международному дню солидарности с палестинским народом.

5. Координация, согласование и взаимодействие

При осуществлении своей программы, в частности применительно к ряду публикаций и ЮНИСПАЛ, Отдел в необходимых случаях взаимодействует с различными департаментами, органами, организациями и подразделениями Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, занимается с ними обменом информации и сотрудничеством. Кроме того, Отдел сотрудничает с теми, кто причастен к оказанию помощи палестинскому народу, и, по мере необходимости, консультируется с ними в связи с подготовкой семинаров и совещаний неправительственных организаций по вопросам, касающимся оказания помощи.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 2.114 Одну должность С-3 предлагается перевести в Сектор секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, а еще одну — в Сектор секретариатского обслуживания вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи. После этих перестановок штатное расписание Отдела будет включать одну должность класса Д-1, одну должность класса С-5, шесть должностей класса С-4/3 и семь должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).

Прочие расходы по персоналу

- 2.115 Предлагаемые ассигнования связаны с наймом временного персонала общего назначения (76 100 долл. США) для обслуживания заседаний, организуемых Отделом по правам палестинцев вне Централных учреждений, а также для замены сотрудников категории общего обслуживания, находящихся в отпуске по беременности и родам или продолжительно отсутствующих по болезни. Многие совещания проводятся вне мест расположения штаб-квартир, при этом расходы на них, как того требует резолюция 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, правительства не покрывают. Кроме того, сумма в размере 12 600 долл. США предлагается для выплаты сверхурочных в связи с переработкой, особенно в ходе подготовки к Международному дню солидарности с палестинским народом и в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Консультанты и эксперты

- 2.116 Сметные потребности в размере 7800 долл. США, отражающие уменьшение расходов на 7700 долл. США, связаны с консультативными услугами, которые требуются при подготовке исследований и публикаций, запрашиваемых Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, когда соответствующих специалистов в самом Секретариате не имеется, и с помощью эксперта в дальнейшей разработке ЮНИСПАЛ.

Поездки

- 2.117 Ассигнования в размере 982 400 долл. США, отражающие сокращение расходов на 224 500 долл. США, предназначаются:
 - a) для покрытия путевых расходов и выплату суточных членам Комитета и экспертам, участвующим в работе организуемых Отделом совещаний (721 500 долл. США), с учетом сокращения расходов на 171 200 долл. США благодаря мерам экономии. Предполагается,

что пять членов Комитета, включая Председателя, посетят в официальном качестве в общей сложности семь региональных семинаров, семь региональных симпозиумов неправительственных организаций, два международных совещания неправительственных организаций и четыре подготовительных совещания;

- b) для покрытия путевых расходов персонала (260 900 долл. США), причем расходы сократились на 53 300 долл. США) в связи с основным обслуживанием организуемых Отделом семинаров, симпозиумов и совещаний; имеются в виду сотрудники, которые сопровождают делегации Комитета, присутствуют на совещаниях и конференциях по палестинскому вопросу и участвуют в миссиях по планированию будущих совещаний.

Услуги по контрактам

- 2.118 В соответствии с положениями резолюции 36/120 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года публикации Отдела переводятся и на языки, не являющиеся официальными языками Организации Объединенных Наций. Комитет высказал просьбу о том, чтобы ежегодно три публикации переводилось на три определяемых им языка. В этой связи предусматриваются ассигнования в размере 19 400 долл. США. Другие ассигнования (7800 долл. США) предназначены для распечатки приглашений и для покрытия прочих расходов в связи с программой семинаров, симпозиумов неправительственных организаций и международных совещаний, организуемых Отделом.

Общие оперативные расходы

- 2.119 Региональные семинары, симпозиумы и совещания неправительственных организаций, как правило, проводятся не правительствами. Ассигнования на проведение совещаний вне мест расположения штаб-квартир оцениваются в 202 800 долл. США, отражая сокращение расходов на 51 200 долл. США; они покроют расходы на аренду помещений, а в случае необходимости — на аренду аппаратуры для устного перевода и оргтехники, организацию связи и другие аналогичные расходы. Другие потребности (173 100 долл. США) вызваны следующим: а) приемы для местных деятелей и всех участников совещаний, проводимые Председателем Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа по случаю организуемых Отделом семинаров, симпозиумов и совещаний неправительственных организаций (63 200 долл. США); б) эксплуатация оборудования автоматизации делопроизводства (18 800 долл. США); в) организация связи (14 400 долл. США), и d) разные виды вспомогательного обслуживания, требуемого на месте в ходе проведения региональных семинаров, симпозиумов неправительственных организаций и совещаний, а также расходы, возникающие во время проводимой в Нью-Йорке под эгидой Комитета ежегодной выставки, посвященной правам палестинцев (76 700 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 2.120 Сметные потребности в размере 28 200 долл. США связаны с закупкой принадлежностей и материалов, требуемых на месте для организуемых Отделом семинаров, симпозиумов неправительственных организаций и совещаний и с подпиской на газеты и периодические издания и использованием электронно-информационными услугами в связи с необходимостью следить за политическими и другими актуальными событиями, затрагивающими неотъемлемые права палестинского народа (21 900 долл. США), а также с закупкой библиотечных книг и принадлежностей (6300 долл. США).

Оборудование

- 2.121 Ассигнования в размере 64 100 долл. США призваны покрыть расходы на продолжение разработки ЮНИСПАЛ (47 800 долл. США) и на замену оборудования автоматизации делопроизводства (16 300 долл. США).

7. Прочие программы

Таблица 2.29

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
a) Исследования и сбор информации	676,4	1 070,2	(1 070,2)	(100,0)	—	—	—
b) Специальные политические вопросы (ЮНАРДОЛ)	—	893,8	(893,8)	(100,0)	—	—	—
c) Специальные политические вопросы (прочие)	1 631,1	2 624,5	(2 624,5)	(100,0)	—	—	—
d) Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество	167,3	971,1	(971,1)	(100,0)	—	—	—
e) Региональное политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности, опека и деколонизация	3 034,4	3 646,8	(3 646,8)	(100,0)	—	—	—
f) Ликвидация апартеида	4 389,6	3 869,7	(3 869,7)	(100,0)	—	—	—
Итого	9 898,8	13 076,1	(13 076,1)	(100,0)	—	—	—

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	335,8	465,0	ii) внебюджетной деятельности	—
Итого а)	335,8	465,0		—
			b) Основная деятельность	
	6,3	186,0	Целевой фонд для распространения информации против апартеида	—
Итого б)	6,3	186,0		—
			c) Оперативные проекты	
	4 330,0	2 130,5	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	—
	11 138,6	5 000,0	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	—
	1 534,7	255,0	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	—
Итого в)	17 003,3	7 385,5		—
Итого а), б) и в)	17 345,4	8 036,5		—
Всего 1 и 2	27 244,2	21 112,6		—

Таблица 2.30

Потребности в должностях

Программа: Прочие программы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	3	—	—	—	—	—	3	—
Д-1	6	—	—	—	—	—	6	—
С-5	8	—	3	—	—	—	11	—
С-4/3	17	—	2	—	—	—	19	—
С-2/1	6	—	—	—	—	—	6	—
Итого	40	—	5	—	—	—	45	—
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	25	—	8	—	—	—	33	—
Итого	25	—	8	—	—	—	33	—
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	—	—	4	—	—	—	4	—
Итого	—	—	4	—	—	—	4	—
Всего	65	—	17	—	—	—	82	—

Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество**Исследования и сбор информации****Специальные политические вопросы****Региональное политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности, опека и деколонизация**

- 2.122 За мероприятия, проводимые в порядке осуществления подпрограммы 1 «Добрые услуги, превентивная дипломатия и миротворчество» программы 1 в 1994-1995 годах отвечала изначально Группа по процессу ближневосточного мирного урегулирования. Ответственность за осуществление мероприятий по подпрограмме 3 «Исследования, сбор и анализ информации» программы 1 несла Группа исследований и сбора данных. Мероприятия в порядке осуществления подпрограммы 2 «Региональное политическое сотрудничество и региональное сотрудничество в области безопасности» и подпрограммы 3 «Опека и деколонизация» программы 4 осуществлялись бывшим Отделом по вопросам регионального сотрудничества и самоопределения. В результате произошедшего в марте 1994 года объединения двух частей Департамента по политическим вопросам ответственность за эти

мероприятия была возложена на шесть региональных отделов, отвечающих за превентивную дипломатию и миротворчество, за исключением мероприятий по подпрограмме 3, ответственность за которые была возложена на Отдел по делам Генеральной Ассамблеи.

2.123 Соответствующие ресурсы были перераспределены.

Специальные политические вопросы (Бюро Координатора по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана)

2.124 В своем докладе Генеральной Ассамблее (А/49/388) Генеральный секретарь выразил твердую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций должна и впредь играть соответствующую роль в поддержке национальных целей и программ восстановления и устойчивого развития Ливана. Он отметил, что, поскольку общее положение в Ливане заметно улучшилось, дальнейшее осуществление программы в ее нынешнем виде более не требуется. В этой связи Генеральный секретарь рекомендовал завершить программу в конце 1994 года, а те или иные оставшиеся функции, связанные с ЮНАРДОЛ, передать координатору-резиденту ПРООН, в связи с чем высвобождаются соответствующие ресурсы.

Ликвидация апартеида

2.125 После того, как Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/258 А от 23 июня 1994 года постановила прекратить действие мандата Специального комитета против апартеида, Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее предложение о распоряжении ресурсами, которые выделялись на деятельность, посвященную ликвидации апартеида (см. А/С.5/49/44), включая перевод 11 должностей и упразднение 13 должностей. На своей возобновленной сорок девятой сессии Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря. В настоящем бюджете предлагается официально закрепить перевод или упразднение названных должностей и прекратить выделение всех других средств в рамках данной программы.

D. Поддержка программ

Таблица 2.31

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 088,3	2 906,7	(1 065,6)	(36,6)	1 841,1	83,5	1 924,6
Прочие расходы по персоналу	119,5	188,7	(57,7)	(30,5)	131,0	6,3	137,3
Консультанты и эксперты	8,0	—	—	—	—	—	—
Поездки	16,5	86,5	(86,5)	(100,0)	—	—	—
Услуги по контрактам	0,1	25,9	266,8	1 030,1	292,7	13,9	306,6
Общие оперативные расходы	420,1	410,2	46,7	11,3	456,9	22,1	479,0
Принадлежности и материалы	51,2	63,0	32,3	51,2	95,3	4,8	100,1
Оборудование	65,4	1 060,7	(726,6)	(68,5)	334,1	15,6	349,7
Итого	2 768,2	4 741,7	(1 590,6)	(33,5)	3 151,1	146,2	3 297,3

Таблица 2.32

Потребности в должностях

Программа: Поддержка программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	—	—	—	—	—	1	—
С-5	2	1	—	—	—	—	2	1
С-4/3	3	2	—	—	—	—	3	2
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	7	4	—	—	—	—	7	4
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	—	—	3	3
Прочие разряды	12	7	—	—	—	—	12	7
Итого	15	10	—	—	—	—	15	10
Всего	22	14	—	—	—	—	22	14

- 2.126 Мероприятия по линии поддержки программ, осуществлявшиеся ранее двумя административными канцеляриями, объединены в данном подразделе в результате произошедшего в марте 1994 года объединения двух частей Департамента по политическим вопросам. Объединенная Административная канцелярия оказывает услуги в плане управления кадрами и финансами и использования общих ресурсов на обслуживание. Объединение двух канцелярий позволило рационализировать деятельность по функциональным направлениям, повысив тем самым общую эффективность.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 2.127 Объединение в рамках Департамента позволило перевести одну должность класса С-4 в Канцелярию заместителя Генерального секретаря, одну должность класса С-3 в Канцелярию заместителя Генерального секретаря, одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Сектор секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи и еще одну — на участок превентивной дипломатии и миротворчества.
- 2.128 Работу Канцелярии предлагается дополнительно рационализировать: одну должность Д-1 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) предлагается упразднить, а одну должность класса С-5 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) — перевести в Отдел по делам Совета Безопасности в обмен на одну должность класса С-4.

Прочие расходы по персоналу

- 2.129 Прочие расходы по персоналу связаны со следующим:
- а) ассигнования на временный персонал общего назначения (49 800 долл. США) предусматриваются для найма временного персонала, который будет помогать с обслуживанием специальных совещаний межправительственных органов, обслуживаемых Департаментом, и для временной замены сотрудников, отсутствующих по болезни или находящихся в отпуске по беременности и родам;

- б) ассигнования на выплату сверхурочных в размере 81 200 долл. США в связи с обслуживанием Департамента и в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Поездки

- 2.130 Ассигнования в размере 86 500 долл. США предлагаются для переброски персонала на участок превентивной дипломатии и миротворчества (речь идет о поездках в связи с организацией контрольных миссий) и для поездок в связи с другими мероприятиями.

Услуги по контрактам

- 2.131 Ассигнования в размере 292 700 долл. США предусматриваются для покрытия расходов на требуемые Департаменту типографские работы по контрактам (26 700 долл. США) и расходов в связи с использованием коммерческой базы данных, выдающей информацию о событиях в мире (266 000 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 2.132 Предлагается предусмотреть ассигнования в размере 456 900 долл. США для покрытия:
- а) расходов на аренду и эксплуатацию аппаратуры обработки данных (29 600 долл. США);
 - б) организацию связи (102 700 долл. США);
 - в) эксплуатацию имеющегося и дополнительного оборудования автоматизации делопроизводства (285 100 долл. США);
 - г) прочие услуги, которые могут потребоваться в связи с контрольными миссиями (39 500 долл. США).
- Потребности в ассигнованиях частично компенсируются тем, что представительские расходы проводятся теперь по статье Канцелярии заместителя Генерального секретаря (2400 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 2.133 Сметные потребности (95 300 долл. США) связаны со стоимостью подписки на газеты, периодические издания, журналы, справочные и иные материалы. Рост расходов обусловлен увеличением объема деятельности, осуществляемой Департаментом.

Оборудование

- 2.134 Ассигнования в размере 334 100 долл. США, отражающие уменьшение расходов на 726 600 долл. США, предусматриваются для приобретения в 1996-1997 годах оборудования автоматизации производства, в том числе фотокопировальной машины, а также персональных ЭВМ и соответствующего программного обеспечения (115 200 долл. США), замены оборудования автоматизации делопроизводства (124 700 долл. США) и приобретения другого оборудования (94 200 долл. США).

Раздел 3

Операции по поддержанию мира и специальные миссии

Общий обзор

- 3.1 В своей резолюции 45/253 от 21 декабря 1990 года, в которой она приняла предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов (A/45/6/Rev.1), Генеральная Ассамблея отметила, что поддержание международного мира и безопасности является одной из приоритетных областей. Программа деятельности, осуществляемой в рамках этого раздела, соответствует подпрограмме 2 "Операции по поддержанию мира" программы "Добрые услуги, превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира, исследования и сбор и анализ информации" и подпрограмме 3 "Поддержка полевых операций" программы 43 "Общее обслуживание" пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1). Эта деятельность связана с подготовкой и организацией операций по поддержанию мира и управлением ими; поддержанием связи с государствами-членами по вопросам участия в таких операциях; и обеспечением координации между соответствующими подразделениями Секретариата и представлением докладов Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.
- 3.2 По подразделу А предусматриваются ассигнования для Департамента операций по поддержанию мира, включающего Канцелярию заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, Управление операций и Управление планирования и поддержки. Последнему организационно подчиняется Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения.
- 3.3 По подразделу В предусматриваются ассигнования для двух операций по поддержанию мира, финансируемых за счет регулярного бюджета, а именно: Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) и Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП). По подразделу В предусматриваются также ассигнования для Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях, финансирование которой было одобрено Генеральной Ассамблеей по разделу 4 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов.
- 3.4 Кроме того, как показано в таблице 3.1 ниже, в подраздел С включены миссии ad hoc, организуемые по просьбе Совета Безопасности и/или Генеральной Ассамблеи и правительств или по инициативе Генерального секретаря в порядке оказания им своих добрых услуг, связанных с превентивной дипломатией и миротворчеством. Деятельность по этому подразделу либо будет завершена к 1996 году, либо носит чрезвычайный характер, что не позволяет на данном этапе планировать ее дальнейшее осуществление. Поэтому в настоящий момент ассигнования не испрашиваются.

Таблица 3.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Департамент операций по поддержанию мира	10 786,7	12 229,3	3 138,7	25,6	15 368,0	904,6	16 272,6
В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	63 280,9	71 029,1	(6 299,9)	(8,8)	64 729,2	9 392,3	74 121,5
С. Миссии ad hoc	35 201,1	48 963,5	(48 963,5)	(100,0)	—	—	—
Итого	109 268,7	132 221,9	(52 124,7)	(39,4)	80 097,2	10 296,9	90 394,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
			ii) внебюджетной деятельности	
	13 081,1	36 792,5	операции по поддержанию мира	37 963,8
	—	—	б) Основная деятельность	—
	—	—	с) Оперативные проекты	—
Итого	13 081,1	36 792,5		37 963,8
Всего 1 и 2	122 349,8	169 014,4		128 357,9

Таблица 3.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	71 878,6	77 502,2	(26 947,3)	(34,7)	50 554,9	6 406,9	56 961,8
Прочие расходы по персоналу	12 802,5	14 821,6	(3 330,2)	(22,4)	11 491,4	1 875,9	13 367,3
Консультанты и эксперты	183,1	475,7	(335,1)	(70,4)	140,6	13,6	154,2
Поездки	5 672,3	12 912,2	(8 669,4)	(67,1)	4 242,8	349,7	4 592,5
Услуги по контрактам	115,4	323,0	(277,4)	(85,8)	45,6	4,1	49,7
Общие оперативные расходы	12 144,7	15 078,4	(7 212,3)	(47,8)	7 866,1	1 155,2	9 021,3
Принадлежности и материалы	2 057,1	2 390,6	(400,2)	(16,7)	1 990,4	165,2	2 155,6
Мебель	—	337,9	(337,9)	(100,0)	—	—	—
Оборудование	4 414,5	8 051,3	(4 285,9)	(53,2)	3 765,4	326,3	4 091,7
Переоборудование помещений	—	329,0	(329,0)	(100,0)	—	—	—
Субсидии и взносы	0,5	—	—	—	—	—	—
Итого	109 268,7	132 221,9	(52 124,7)	(39,4)	80 097,2	10 296,9	90 394,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	10 811,2	35 387,6	Должности	36 294,0
	2 010,8	370,0	Прочие расходы по персоналу	500,0
	—	330,0	Поездки	160,0
	—	704,9	Услуги по контрактам	1 009,8
	8,2	—	Общие оперативные расходы	—
	13,2	—	Принадлежности и материалы	—
	237,7	—	Оборудование	—
Итого	13 081,1	36 792,5		37 963,8
Всего 1 и 2	122 349,8	169 014,4		128 357,9

Таблица 3.3

Потребности в должностях

Программа: операции по поддержанию мира и специальные миссии

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	1	1	—	—	2	2
ПГС	3	3	—	—	—	—	3	3
Д-2	5	5	—	—	—	—	5	5
Д-1	6	8	1	1	8	7	15	16
С-5	7	15	1	1	17	9	25	25
С-4/3	13	14	—	—	84	82	97	96
С-2/1	8	8	—	—	5	5	13	13
Итого	43	54	3	3	114	103	160	160
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	2	—	—	7	6	8	8
Прочие разряды	22	29	1	1	135	128	158	158
Итого	23	31	1	1	142	134	166	166
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	190	178	—	—	—	—	190	178
Категория полевой службы	180	148	—	—	—	—	180	148
Итого	370	326	—	—	—	—	370	326
Всего	436	411	4	4	256 a/	237 a/	696	652

a/ Внебюджетные должности для поддержки операций по поддержанию мира включают 41 должность, предложенную для преобразования из должностей временного персонала общего назначения (две должности Д-1, две С-5, восемь С-4, семь С-3 и 22 должности категории общего обслуживания), и 12 дополнительных должностей, предложенных на 1995 год (одна должность Д-1, четыре С-5, одна С-4 и шесть должностей категории общего обслуживания), и не включают 10 должностей, переведенных в Управление по планированию программ, бюджету и счетам с 14 февраля 1995 года (одна должность С-4, три С-3, одна С-2 и пять должностей категории общего обслуживания).

А. Департамент операций по поддержанию мира

Общий обзор

- 3.5 Департамент операций по поддержанию мира руководит существующими операциями. Он оказывает всестороннюю административную поддержку миссиям ad hoc, организуемым в порядке оказания Генеральным секретарем своих добрых услуг, операциям по поддержанию мира и другим специальным и полевым миссиям. Эта поддержка охватывает такие области, как материально-техническое обеспечение, связь, электронная обработка данных, набор и размещение сотрудников полевой службы и управление ими, а также подготовка сметы расходов миссий. На Департамент возложена задача по планированию новых и модификации существующих операций. Он укрепляет потенциал и повышает эффективность Организации Объединенных Наций в области осуществления операций по поддержанию мира и других полевых миссий и оказывает техническую поддержку государствам-членам.
- 3.6 За последние годы значительно возросло количество, масштабы и сложность операций по поддержанию мира. Число операций по поддержанию мира возросло с 10 в 1990 году до 18 в 1993 и 1994 годах. В двухгодичном периоде 1990-1991 годов в порядке оказания Генеральным секретарем своих добрых услуг было организовано в общей сложности 11 миссий ad hoc. К концу же первого года двухгодичного периода 1994-1995 годов их число увеличилось до 18. В настоящее время в миссиях служат почти 80 000 военных наблюдателей и около 12 000 гражданских сотрудников, а их годовой бюджет превышает 3,0 млрд. долл. США. Помимо расширения масштабов операции претерпели также существенные концептуальные и практические изменения в связи с возникновением многочисленных угроз для международного мира и безопасности. Операции по поддержанию мира во все большей степени выходят за рамки своих традиционных задач мониторинга, наблюдения, представления докладов и контроля за соблюдением прекращения огня. В настоящее время операции, как правило, носят многосторонний характер. Они служат для проверки соблюдения мирных соглашений и прекращения огня и могут иметь мандат на принятие принудительных мер. Военные компоненты нередко осуществляют контроль за разоружением и демобилизацией, оказывая при этом поддержку другим компонентам, отвечающим за политическое развитие и примирение. Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций следят за проведением выборов и референдумов, созданием организационной структуры, соблюдением прав человека, оказанием гуманитарной помощи и поддержки и процессом экономического восстановления и развития.
- 3.7 Изменение характера операций по поддержанию мира резко повысило уровень требований, предъявляемых к Центральным учреждениям с точки зрения руководства такими операциями и оказания им поддержки.
- 3.8 В соответствии с предложениями и рекомендациями государств-членов, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Департамент был реорганизован следующим образом:
- а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря включает заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, Канцелярию военного советника, Группу политики и анализа, Оперативный центр и Административную канцелярию:
 - i) заместитель Генерального секретаря отвечает за общее руководство всей деятельностью по поддержанию мира, управление ею и ее координацию;
 - ii) Военный советник консультирует Генерального секретаря через заместителя Генерального секретаря о военных последствиях резолюций Организации Объединенных Наций, вырабатывает планы и предложения в отношении полевых операций, консультирует командующих силами по вопросам реализации этих планов и предложений и обеспечивает руководство всеми военными сотрудниками Департамента в военных вопросах;

- iii) Группа политики и анализа проводит углубленные исследования и анализ возникающих вопросов политики, собирает информацию о соответствующей деятельности, осуществляемой межправительственными, региональными и неправительственными организациями, а также научно-исследовательскими институтами, и оказывает поддержку другим организационным подразделениям Департамента в разработке политики и процедур и координирует их усилия в этой области. Кроме того, Группа отвечает за подготовку предсессионной документации Специального комитета по операциям по поддержанию мира и его техническое и основное обслуживание и обеспечивает соответствующее обслуживание сессий Специального политического комитета Генеральной Ассамблеи, а также различных других специальных межправительственных комитетов по вопросам, касающимся поддержания мира;
 - iv) Оперативный центр выполняет функции коммуникационного центра, который поддерживает связь со всеми миссиями, что позволяет ускорять и расширять поток информации между Центральными учреждениями и операциями на местах и улучшать руководство ими;
- b) Управление операций состоит из региональных отделов: Отдела Африки; Отдела Азии и Ближнего Востока; и Отдела Европы и Латинской Америки. Для заместителя Генерального секретаря он служит исполнительным органом, осуществляющим руководство миссиями по поддержанию мира и контроль за ними от имени Генерального секретаря, включая решение соответствующих военно-оперативных вопросов, что необходимо для эффективного выполнения Департаментом возложенных на него обязанностей по командованию операциями на местах и контролю за ними;
- c) Управление планирования и поддержки состоит из двух отделов: Отдела планирования, включающего несколько организационных подразделений (Службу планирования миссий, Группу гражданской полиции, Группу по разминированию и Группу подготовки кадров), и Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения, включающего три службы (Службу финансового управления и поддержки, Службу материально-технического обеспечения и связи и Службу кадрового управления и обеспечения):
- i) Отдел планирования отвечает за разработку всеобъемлющих оперативных планов новых операций по поддержанию мира и других полевых миссий и пересмотр и модификацию планов текущих операций, включая закрытие таких миссий. Группа гражданской полиции консультирует и разрабатывает руководящие принципы в отношении использования и подготовки сотрудников гражданской полиции и административного руководства ими; поддерживает контакты с правительствами в вопросах предоставления полиции для службы в Организации Объединенных Наций; консультирует сотрудников Департамента и устанавливает резервные процедуры для мобилизации и ротации гражданской полиции. Группа по разминированию консультирует по вопросам разминирования и планирует такого рода деятельность, осуществляемую под эгидой Организации Объединенных Наций, а также поддерживает контакты с правительствами и организациями, участвующими в деятельности по разминированию. Группа подготовки кадров готовит методические материалы, включая пособия и учебные материалы, в целях оказания помощи государствам-членам в подготовке своего гражданского, полицейского и военного персонала для операций по поддержанию мира. Она служит координационным центром для обмена информацией между государствами-членами в области подготовки персонала для операций по поддержанию мира;
 - ii) Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения отвечает за финансирование, укомплектование кадрами, управление, материально-

техническую поддержку и связь. Более подробно его деятельность рассматривается ниже, при анализе поддержки полевых операций.

- 3.9 Предполагается, что нынешний объем операций по поддержанию мира и миссий ad hoc сохранится и в двухгодичном периоде 1996-1997 годов и что Организация будет продолжать осуществлять деятельность по поддержанию мира и безопасности. Поэтому Организация Объединенных Наций должна располагать постоянным потенциалом для выполнения своих обязанностей по планированию и упорядоченному и своевременному развертыванию операций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить выполнение основных функций, связанных с решением ключевых вопросов политики и функционированием организационных подразделений, стратегическим планированием и потенциалом для начального этапа операций. В своем докладе о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/49/717) Генеральный секретарь выразил мнение о том, что расходы на осуществление основных функций в области поддержания мира должны покрываться из регулярного бюджета. В этой связи предлагается в 1996 году финансировать по регулярному бюджету ряд должностей, которые считаются основными (одну должность Д-1, восемь - С-5, две - С-3 и восемь должностей категории общего обслуживания, в том числе одну должность высшего разряда). Кроме того, предлагается перевести из Департамента по политическим вопросам в Департамент операций по поддержанию мира одну должность уровня Д-1. После преобразования 19 должностей и перевода одной должности из раздела 2 "Политические вопросы" Департамент получит 20 дополнительных должностей, необходимых ему для выполнения основных функций, как это указано в пункте 30 вышеупомянутого доклада.
- 3.10 Ниже приводится распределение должностей, финансируемых из регулярного бюджета, и 20 дополнительных основных должностей по организационным подразделениям:

	Категория специалистов и выше								Всегои
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	
Канцелярия заместителя Генерального секретаря									
Должности, финансирувавшиеся по регулярному бюджету в 1994-1995 годах	1	—	1	3	1	2	3	2	13
Должности, перераспределенные в Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения	—	—	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(4)
Преобразованные должности, финансирувавшиеся за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	2	—	—	—	2
Итого в 1996-1997 годах	1	—	1	2	3	1	2	1	11
Управление операций									
Должности, финансирувавшиеся по регулярному бюджету в 1994-1995 годах	—	1	2	—	2	3	—	1	9
Преобразованные должности, финансирувавшиеся за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	2	—	—	—	2
Итого в 1996-1997 годах	—	1	2	—	4	3	—	1	11
Управление планирования и поддержки									
Должности, финансирувавшиеся по регулярному бюджету в 1994-1995 годах	—	1	—	—	1	—	—	1	3
Преобразованные должности, финансирувавшиеся за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого в 1996-1997 годах	—	1	—	—	1	—	—	1	3
Отдел планирования									
Должности, финансирувавшиеся по регулярному бюджету в 1994-1995 годах	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Преобразованные должности, финансирувавшиеся за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Итого в 1996-1997 годах	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения									
Должности, финансирувавшиеся по регулярному бюджету в 1994-1995 годах	—	—	1	1	1	2	1	3	9
Преобразованные должности, финансирувавшиеся за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	—	—	—	1	4	—	1	—	6
Должности, переведенные в Департамент операций по поддержанию мира из других подразделений	—	—	—	1	—	1	1	1	4
Должности, переведенные из Департамента по политическим вопросам	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Итого в 1996-1997 годах	—	—	1	4	5	3	3	4	20
Итого по регулярному бюджету на 1994-1995 годы	1	2	4	4	5	7	4	7	34
Дополнительные должности в 1996-1997 годах	—	—	—	2	8	—	2	—	12
Всего в 1996-1997 годах	1	2	4	6	13	7	6	7	46

^{a/} Исключая восемь должностей, финансируемых за счет бюджета Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе (шесть должностей местного разряда и две должности категории полевой службы).

Раздел 3 Операции по поддержанию мира и специальные миссии

Категория общего обслуживания			
Высший разряд	Прочие разряды	Всего	Итого
—	3	3	16
—	—	—	(4)
1	2	3	5
1	5	6	17
—	4	4	13
—	1	1	3
—	5	5	16
—	1	1	4
—	1	1	1
—	2	2	5
—	1	1	1
—	—	—	1
—	1	1	2
—	11	11	20
—	3	3	9
—	—	—	4
—	—	—	1
—	14	14	34 a/
—	20	20	54
1	7	8	20
1	27	28	74

Таблица 3.4

Сводные потребности с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Операции по поддержанию мира							
а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря	3 911,2	7 402,0	(2 707,1)	(36,5)	4 694,9	253,4	4 948,3
б) Управление операций	566,2	794,0	2 186,5	275,3	2 980,5	173,9	3 154,4
в) Управление планирования и поддержки (Отдел планирования)	—	—	1 128,5	—	1 128,5	58,7	1 187,2
2. Поддержка полевых операций							
а) Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения	5 195,2	2 808,4	2 630,4	93,6	5 438,8	308,8	5 747,6
б) Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе	1 114,1	1 224,9	(99,6)	(8,1)	1 125,3	109,8	1 235,1
Итого	10 786,7	12 229,3	3 138,7	25,6	15 368,0	904,6	16 272,6

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	13 081,1	36 792,5	ii) внебюджетной деятельности операции по поддержанию мира	37 963,8
	—	—	б) Основная деятельность	—
	—	—	в) Оперативные проекты	—
Итого	13 081,1	36 792,5		37 963,8
Всего 1 и 2	23 867,8	49 021,8		54 236,4

Таблица 3.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	10 122,2	10 875,1	2 592,4	23,8	13 467,5	804,0	14 271,5
Прочие расходы по персоналу	203,6	432,6	19,0	4,3	451,6	21,7	473,3
Поездки	76,0	281,3	(0,1)	—	281,2	13,7	294,9
Услуги по контрактам	—	—	7,5	—	7,5	0,4	7,9
Общие оперативные расходы	257,8	412,6	484,7	117,4	897,3	49,6	946,9
Принадлежности и материалы	47,5	67,1	16,0	23,8	83,1	5,0	88,1
Оборудование	79,6	160,6	19,2	11,9	179,8	10,2	190,0
Итого	10 786,7	12 229,3	3 138,7	25,6	15 368,0	904,6	16 272,6

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Должности	10 811,2	35 387,6	36 294,0
Прочие расходы по персоналу	2 010,8	370,0	500,0
Поездки	—	330,0	160,0
Услуги по контрактам	—	704,9	1 009,8
Общие оперативные расходы	8,2	—	—
Принадлежности и материалы	13,2	—	—
Оборудование	237,7	—	—
Итого	13 081,1	36 792,5	37 963,8
Всего 1 и 2	23 867,8	49 021,8	54 236,4

Таблица 3.6

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент операций по поддержанию мира

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	4	4	—	—	—	—	4	4
Д-1	4	6	—	—	8	7	12	13
С-5	5	13	—	—	17	9	22	22
С-4/3	11	13	—	—	84	82	95	95
С-2/1	7	7	—	—	5	5	12	12
Итого	34	46	—	—	114	103	148	149
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	-	1	—	—	7	6	7	7
Прочие разряды	20	27	—	—	135	128	155	155
Итого	20	28	—	—	142	134	162	162
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	6	6	—	—	—	—	6	6
Категория полевой службы	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	8	8	—	—	—	—	8	8
Всего	62	82	—	—	256 <u>a/</u>	237 <u>a/</u>	318	319

a/ Внебюджетные должности для поддержки операций по поддержанию мира включают 41 должность, предложенную для преобразования из должностей временного персонала общего назначения (две должности Д-1, две - С-5, восемь - С-4, семь - С-3 и 22 должности категории общего обслуживания), и 12 дополнительных должностей, предложенных на 1995 год (одна должность Д-1, четыре - С-5, одна - С-4 и шесть должностей категории общего обслуживания), и не включают десять должностей, переведенных в Управление по планированию программ, бюджету и счетам с 14 февраля 1995 года (одна должность С-4, три - С-3, одна - С-2 и пять должностей категории общего обслуживания).

1. Операции по поддержанию мира

Таблица 3.7

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 166,5	7 216,4	(32,3)	(0,4)	7 184,1	408,5	7 592,6
Прочие расходы по персоналу	142,3	398,8	23,6	5,9	422,4	20,5	442,9
Поездки	69,5	276,2	5,0	1,8	281,2	13,7	294,9
Услуги по контрактам	—	—	7,5	—	7,5	0,4	7,9
Общие оперативные расходы	55,7	161,3	558,4	346,1	719,7	34,2	753,9
Принадлежности и материалы	4,2	31,4	16,0	50,9	47,4	1,9	49,3
Оборудование	39,2	111,9	29,7	26,5	141,6	6,8	148,4
Итого	4 477,4	8 196,0	607,9	7,4	8 803,9	486,0	9 289,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
			i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	2 732,6	15 297,0	ii)	внебюджетная деятельность операции по поддержанию мира	16 394,2
	—	—	b)	Основная деятельность	—
	—	—	c)	Оперативные проекты	—
Итого	2 732,6	15 297,0			16 394,2
Всего 1 и 2	7 210,0	23 493,0			25 684,1

Таблица 3.8

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия заместителя Генерального секретаря, Управление операций и Управление планирования и поддержки (исключая Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения)

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	3	3	—	—	—	—	3	3
Д-1	3	2	—	—	5	5	8	7
С-5	4	8	—	—	10	6	14	14
С-4/3	8	7	—	—	38	37	46	44
С-2/1	4	3	—	—	—	—	4	3
Итого	25	26	—	—	53	48	78	74
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	-	1	—	—	2	1	2	2
Прочие разряды	9	13	—	—	40	36	49	49
Итого	9	14	—	—	42	37	51	51
Всего	34	40	—	—	95 a/	85 a/	129	125

a/ Внебюджетные должности для поддержки операций по поддержанию мира включают 21 должность, предложенную для преобразования из должностей временного персонала общего назначения (одна должность С-5, четыре - С-4, четыре - С-3 и двенадцать должностей категории общего обслуживания), и восемь дополнительных должностей (одна должность Д-1, одна - С-5, одна - С-4 и пять должностей категории общего обслуживания).

- 3.11 Юридическим основанием для программы служат те резолюции и решения, особенно резолюции и решения Совета Безопасности, которые касаются конкретных операций, а также ежегодные резолюции Генеральной Ассамблеи о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, последней из которых является резолюция 49/37 от 9 декабря 1994 года.

Мероприятия**1. Международное сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы)**

Оказание поддержки через Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения в урегулировании споров, организации специальных миссий, миссий добрых услуг и миссий по установлению фактов, а также в предоставлении чрезвычайных и гуманитарных услуг и проведении юридических консультаций. Планируемая деятельность предусматривает подготовку оценок ресурсов, оперативных концепций, планов и руководящих принципов, наблюдение за текущими операциями и повседневное руководство этими миссиями, а также поддержание связи с государствами-членами по вопросам участия в таких операциях. Характер конкретных мероприятий в 1996-1997 годах будет зависеть от развития политических событий и соответствующих мандатов компетентных межправительственных органов. Конкретные мероприятия могут включать наблюдение за операциями по поддержанию мира и специальными миссиями во всем мире; установление руководящих принципов и дача оперативных указаний специальным представителям

Генерального секретаря, командующим силами и руководителям миссий на местах; планирование возможных новых операций и вынесение рекомендаций в отношении концепции операции для утверждения Советом Безопасности; проведение переговоров и поддержание других контактов со сторонами в конфликтах и членами Совета Безопасности; поддержание связи с государствами-членами по вопросам участия в операциях по поддержанию мира и специальных миссиях, включая консультирование и проведение брифингов и переговоров по конкретным условиям их участия; а также решение вопросов и проблем, возникающих в ходе осуществления мандатов миссий.

2. Конференционные услуги (регулярный бюджет)

- a) Документация для заседающих органов: планируемая деятельность предусматривает подготовку периодических докладов Совету Безопасности по каждой операции по поддержанию мира и специальной миссии, публикуемых, как правило, при возобновлении или завершении действия соответствующего мандата; подготовку других специальных тематических докладов по просьбе Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи по различным вопросам, связанным с поддержанием мира; представление докладов Специальному комитету по операциям по поддержанию мира; и частое представление специальных докладов и ежедневных сообщений о развитии ситуации Совету Безопасности;
- b) основное обслуживание: предоставление основных услуг Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее и Специальному политическому комитету; обеспечение секретариатского обслуживания Специального комитета по операциям по поддержанию мира; и организация совещаний стран, предоставляющих войска.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

- 3.12 Испрашиваемые по регулярному бюджету ресурсы не покрывают всех потребностей в деятельности Департамента, и Генеральный секретарь будет продолжать испрашивать дополнительные кадровые ресурсы по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира. При этом следует признать, что невозможно заранее предсказать ни характер деятельности, которую придется осуществлять, ни количество, масштабы или сферу действия мандатов, за выполнение которых будет отвечать Департамент.

Должности

- 3.13 Сметные ассигнования в размере 7 184 100 долл. США предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 3.8 выше. Чистое сокращение на 32 300 долл. США отражает а) дополнительные потребности в 861 200 долл. США, обусловленные предлагаемым переводом в регулярный бюджет десяти должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (четыре должности С-5, одна - С-3 и пять должностей категории общего обслуживания, в том числе одну должность высшего разряда); б) перераспределение четырех должностей в Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (одна должность Д-1, две - С-4/3 и одна - С-2) и в) ресурсы, ошибочно ассигнованные в 1994-1995 годах (893 500 долл. США).

Прочие расходы по персоналу

- 3.14 Ассигнования в размере 422 400 долл. США требуются для покрытия расходов на временный персонал общего назначения (217 300 долл. США) и оплату сверхурочной работы (205 100 долл. США). Ресурсы, испрашиваемые по статье временного персонала общего назначения, предназначены для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с отпусками по беременности и родам, продолжительными отпусками по болезни или возможными чрезвычайными ситуациями. Ассигнования по статье надбавок за сверхурочную и ночную работу предназначены для удовлетворения постоянных потребностей в секретариатском обслуживании после окончания нормального рабочего дня и при

возникновении чрезвычайных ситуаций. Увеличение потребностей в ресурсах на 23 600 долл. США обусловлено главным образом перераспределением ассигнований (23 100 долл. США), предусмотренных по статье временного персонала общего назначения, из Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения в Канцелярию заместителя Генерального секретаря для централизованного управления этими ресурсами.

Путевые расходы

- 3.15 Испрашиваемые ресурсы в размере 281 200 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря; экспертов по разминированию в связи с их командировками для изучения методов и условий разминирования; экспертов по профессиональной подготовке для проведения консультаций и обсуждения с правительствами и соответствующими учреждениями потребностей Организации Объединенных Наций в подготовке кадров по различным аспектам поддержания мира; советников по вопросам полиции для обсуждения программ, касающихся полиции, и проведения переговоров относительно участия государств-членов в усилиях Организации Объединенных Наций.

Услуги по контрактам

- 3.16 Новые ассигнования в размере 7500 долл. США испрашиваются для покрытия расходов на контрактный перевод документов и корреспонденции, требуемых Департаменту.

Общие оперативные расходы

- 3.17 Ассигнования в размере 719 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на средства связи (553 900 долл. США), аренду и ремонт оборудования, включая оборудование для автоматизации делопроизводства (161 100 долл. США), и на протокольные мероприятия (4700 долл. США). Увеличение потребностей в ресурсах обусловлено преимущественно дополнительными потребностями по статье средств связи и необходимостью поддержания постоянных контактов с различными операциями по поддержанию мира и другими подразделениями на местах.

Принадлежности и материалы

- 3.18 Испрашиваются ассигнования в размере 47 400 долл. США. Они предназначены для удовлетворения основных потребностей в конторских принадлежностях и материалах, особенно тех, которые необходимы для автоматизации делопроизводства. Увеличение объема ресурсов на 16 000 долл. США обусловлено ожидаемым ростом потребностей в связи с дополнительными 20 должностями для Департамента, которые предлагается финансировать по регулярному бюджету.

Оборудование

- 3.19 Сумма в 141 600 долл. США требуется для покрытия расходов в связи с приобретением и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства.

2. Поддержка полевых операций

Таблица 3.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 955,7	3 658,7	2 624,7	71,7	6 283,4	395,5	6 678,9
Прочие расходы по персоналу	61,3	33,8	(4,6)	(13,6)	29,2	1,2	30,4
Поездки	6,5	5,1	(5,1)	(100,0)	—	—	—
Общие оперативные расходы	201,1	251,3	(73,7)	(29,3)	177,6	15,4	193,0
Принадлежности и материалы	43,3	35,7	—	—	35,7	3,1	38,8
Оборудование	40,4	48,7	(10,5)	(21,5)	38,2	3,4	41,6
Итого	6 309,3	4 033,3	2 530,8	62,7	6 564,1	418,6	6 982,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	10 348,5	21 495,5	ii) внебюджетной деятельности операции по поддержанию мира	21 569,6
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	10 348,5	21 495,5		21 569,6
Всего 1 и 2	16 657,8	25 528,8		28 552,3

Таблица 3.10

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	4	—	—	3	2	4	6
С-5	1	5	—	—	7	3	8	8
С-4/3	3	6	—	—	46	45	49	51
С-2/1	3	4	—	—	5	5	8	9
Итого	9	20	—	—	61	55	70	75
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	—	—	—	5	5	5	5
Прочие разряды	11	14	—	—	95	92	106	106
Итого	11	14	—	—	100	97	111	111
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	6	6	—	—	—	—	6	6
Категория полевой службы	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	8	8	—	—	—	—	8	8
Всего	28	42	—	—	161 <u>a/</u>	152 <u>a/</u>	189	194

a/ Внебюджетные должности для поддержки операций по поддержанию мира включают 20 должностей, предложенных для преобразования из должностей временного персонала общего назначения (две должности Д-1, одна С-5, четыре С-4, три С-3 и десять должностей категории общего обслуживания), и четыре дополнительных должности (три должности С-5 и одна должность категории общего обслуживания) и не включают десять должностей, переведенных в Управление по планированию программ, бюджету и счетам с 14 февраля 1995 года (одна должность С-4, три С-3, одна С-2 и пять должностей категории общего обслуживания).

- 3.20 Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения в тесном сотрудничестве и координации с соответствующими подразделениями отвечает за обеспечение всесторонней административной поддержки операций по поддержанию мира, миссий добрых услуг, специальных миссий и других полевых миссий, которые могут быть санкционированы директивными органами или Генеральным секретарем. Эта поддержка охватывает такие области, как материально-техническое обеспечение, связь, управление кадрами на местах, поездки, финансы, составление бюджета и электронная обработка данных. Его деятельность предусматривает разработку и осуществление политики, процедур и руководящих принципов, регулирующих поддержку полевых операций, и контроль за ними. Он призван играть ведущую роль на всех этапах теоретического обоснования, планирования и развертывания новых миссий, а также выполнения остаточных функций в отношении уже завершенных миссий. Следует отметить, что большинство мероприятий Отдела финансируется за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

- 3.21 Потребности Отдела включают также потребности Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе. Склад служит пунктом для сбора, ремонта, хранения и реализации средств связи, транспортных средств и принадлежностей общего назначения, предназначенных для операций по поддержанию мира.

Мероприятия

1. Финансовое управление и поддержка

- 3.22 Служба финансового управления и поддержки обеспечивает финансовую управленческую поддержку и услуги по планированию для полевых миссий с момента их начала и до завершения. Она готовит для представления на рассмотрение Управлению по планированию программ, бюджету и счетам предложения относительно потребностей в ресурсах полевых миссий; рассматривает и анализирует потребности на местах; оказывает поддержку основным департаментам и полевым миссиям в целях обеспечения эффективного управления ресурсами и контроля за ними и осуществляет повседневное инструктирование по вопросам применения финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций; рассматривает, проверяет и удостоверяет требования правительств в отношении поставок и услуг, выплат в случае смерти и потери трудоспособности, а также компенсации за использование принадлежащего контингентам имущества; управляет финансовыми механизмами в консультации с полевыми миссиями и оперативными подразделениями Центральных учреждений, в том числе удостоверяет платежи, связанные с: глобальными системами страхования автотранспортных средств совместно с Группой страхования, коммерческой спутниковой связью, расходами по отправке грузов, воздушными операциями и другими коммерческими услугами; управляет финансовой ликвидацией закрывающихся миссий и составляет - в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами - отчеты о реализации оборудования, принадлежностей и других активов; составляет отчеты, отражающие общее финансовое положение, включая финансовую ликвидацию миссий и предложения в отношении перераспределения активов; служит в Департаменте координационным центром по вопросам соблюдения процедур внутреннего контроля, а также вопросам ревизии, касающимся полевых миссий; выносит рекомендации относительно улучшения существующих процедур, предусматриваемых системами управления; и направляет просьбы Управлению по планированию программ, бюджету и счетам и Финансовому управлению о внесении изменений в действующую финансовую политику и процедуры в свете их применения в полевых миссиях. В тесном сотрудничестве с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам она оказывает прямую поддержку на местах путем временного откомандирования сотрудников по финансовым вопросам, которые действуют как специалисты по решению проблем/консультанты.

2. Материально-техническая поддержка и связь

- 3.23 Служба материально-технического обеспечения и связи в координации со Службой планирования миссий разрабатывает планы материально-технической поддержки полевых миссий, устанавливая при этом потребности в оборудовании, принадлежностях и услугах. Она оказывает помощь в определении соответствующих финансовых последствий. Она дает указания по вопросам осуществления этих планов и следит за их реализацией. Она участвует в работе групп по техническому обзору, занимаясь сбором соответствующих данных в целях разработки планов материально-технической поддержки для новых или расширенных миссий. Она периодически пересматривает концепции материально-технической поддержки полевых миссий и оценивает действенность механизмов снабжения и эффективность услуг, оказываемых на местах. В координации со Службой планирования миссий она определяет начальные потребности миссий и в рамках мероприятий по планированию на случай чрезвычайных ситуаций собирает, хранит и размещает оборудование и принадлежности на этапе развертывания миссий. Она готовит детальные технические и контрактные спецификации общего характера и вырабатывает предложения в отношении поставок

требуемых товаров и услуг. Она определяет метод поставок и обеспечивает удовлетворение установленных потребностей путем представления заявок на коммерческие поставки через Службу закупок и перевозок Вспомогательных служб или путем направления писем государствам-членам с просьбой оказать помощь в виде прямых поставок. Она определяет необходимость реализации проектов строительства, включая строительство жилых помещений, дорог и мостов и реконструкцию и совершенствование военных и гражданских жилых и служебных объектов и санитарно-технических сооружений для полевых миссий. Она сопоставляет предлагаемые цены и условия исходя из технических критериев, сроков поставки и других соответствующих аспектов материально-технической поддержки. Она регулирует технические аспекты контрактов путем установления надлежащих процедур, контроля за соблюдением положений и условий контрактов и выработки рекомендаций в отношении оплаты полученных услуг. Она осуществляет техническое консультирование полевых миссий. Она проводит товарные исследования по обычно запрашиваемым видам товаров и занимается изучением рынка услуг по материально-техническому обеспечению. Она управляет имуществом и запасами полевых миссий и постоянно обновляет отчетную документацию по всем полевым миссиям. Она осуществляет контроль за использованием средств по статьям расходов в течение периода действия мандата и выносит рекомендации относительно передачи выделенных средств Службе финансового управления и поддержки для удовлетворения приоритетных потребностей в области поддержки. Она составляет планы инвентаризации имущества, рассматривает отчеты об инвентаризации, представляемые полевыми миссиями, и направляет отчеты, одобренные Службой, в Инвентаризационный совет Центральных учреждений для рассмотрения и последующего утверждения Контролером. Она определяет необходимость в компьютерном оборудовании и программном обеспечении и организует их поставку, а также в полевых средствах связи и международных системах с использованием спутников, электронной обработки данных, радиосвязи и кодирующего оборудования. Она готовит спецификации, сопоставляет цены и следит за установкой оборудования. Она управляет движением персонала и имущества контингентов для целей их развертывания, ротации и перенаправления в полевые миссии. Она вырабатывает руководящие принципы в области закупки и обслуживания объектов наземного и воздушного транспорта и устанавливает нормы безопасности в отношении использования оборудования. Она расследует причины авиационных катастроф и принимает последующие меры, а также обеспечивает соответствие операций гражданской авиации стандартам Организации Объединенных Наций. Она оказывает помощь в разработке руководящих принципов, касающихся реализации имущества Организации Объединенных Наций по завершении операций по поддержанию мира или других полевых миссий, и обеспечивает их выполнение.

3. Кадровое управление и обеспечение

- 3.24 Служба кадрового управления и обеспечения определяет кадровые потребности гражданского компонента полевых миссий в рамках принятых оперативных планов. Она следит за применением Положений и правил о персонале в отношении сотрудников и консультантов на местах в соответствии с делегированными ей полномочиями и обеспечивает последовательность в осуществлении кадровой политики и практики на местах. Она наблюдает за работой представителей различных органов, направленных на места, а также проводит в жизнь решения в отношении назначений, увольнений, повышения по службе, пособий и дисциплинарных мер, касающиеся сотрудников на местах, и принимает последующие меры. Она курирует персонал категории полевой службы. Она консультирует по вопросам отбора старших должностных лиц для назначения на места и определяет кадровые ресурсы, в том числе на контрактной основе и на основе резервных соглашений с гражданскими лицами. Она назначает или направляет сотрудников в миссии и обеспечивает их ознакомление с ситуацией, медицинское освидетельствование и проезд. Она рассматривает вопросы комплектования полевых миссий и предлагает изменения в категориях и численности персонала. Она организует, во взаимодействии с соответствующими постоянными

представительствами при Организации Объединенных Наций, поездки в миссии военных наблюдателей, наблюдателей за работой полиции и сотрудников,

предоставляемых правительствами, и решает все административные вопросы, связанные с их назначением. Она ведет учет сотрудников и консультантов на местах, следит за соблюдением штатного расписания и готовит аналитические материалы, необходимые для управления кадровыми ресурсами.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 3.25 Предполагаемые потребности по данной статье в размере 6 283 400 долл. США связаны с расходами на финансирование должностей, указанных в таблице 3.10 выше. Рост объема испрашиваемых ресурсов на 2 624 700 долл. США обусловлен переводом на финансирование из регулярного бюджета девяти должностей (одной должности Д-1, четырех должностей С-5, одной должности С-3 и трех должностей категории общего обслуживания), которые ранее финансировались из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и передачей четырех должностей (одной должности Д-1, одной должности С-4, одной должности С-3 и одной должности С-2) из подпрограммы "Операции по поддержанию мира" и одной должности Д-1 из Департамента по политическим вопросам.

Прочие расходы по персоналу

- 3.26 Испрашиваемые ассигнования (29 200 долл. США) связаны с регулярно возникающими потребностями в сверхурочной работе, обусловленными характером операций по поддержанию мира, особенно при учреждении новых миссий. Сокращение потребностей на 4600 долл. США связано с передачей всех ресурсов на временный персонал общего назначения (23 100 долл. США) Канцелярии заместителя Генерального секретаря (в целях консолидации в ее рамках всех ресурсов) и увеличением на 18 500 долл. США предполагаемых расходов на оплату сверхурочной работы в целях удовлетворения непредвиденных потребностей Отдела.

Общие оперативные расходы

- 3.27 Все испрашиваемые ассигнования по данной статье в размере 177 600 долл. США связаны с потребностями Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе и предназначены на покрытие расходов на аренду и содержание помещений (83 400 долл. США), связь (31 400 долл. США), протокольные мероприятия (4000 долл. США), содержание и обслуживание мебели и оборудования (12 100 долл. США) и различные услуги (46 900 долл. США). Сокращение испрашиваемых ресурсов по данной статье связано с переоценкой потребностей с учетом прошлого опыта.

Принадлежности и материалы

- 3.28 Испрашиваемые ассигнования в размере 35 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские материалы и принадлежности, включая материалы и принадлежности для множительной техники и средств автоматизации служебной деятельности и другие различные материалы для Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе.

Оборудование

- 3.29 Испрашиваемая сумма в размере 38 200 долл. США предназначена для покрытия расходов на замену транспортного оборудования (36 200 долл. США) и различного другого оборудования (2000 долл. США) на Складе снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе.

В. Операции по поддержанию мира и специальные миссии

Таблица 3.11

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	52 851,4	54 908,1	(8 614,5)	(15,6)	46 293,6	7 239,4	53 533,0
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	10 429,5	12 878,9	(1 050,2)	(8,1)	11 828,7	1 552,1	13 380,8
3. Специальный координатор Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях	—	3 242,1	3 364,8	103,7	6 606,9	600,8	7 207,7
Итого	63 280,9	71 029,1	(6 299,9)	(8,8)	64 729,2	9 392,3	74 121,5

Таблица 3.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	39 236,8	42 219,0	(5 131,6)	(12,1)	37 087,4	5 602,9	42 690,3
Прочие расходы по персоналу	11 104,0	10 706,0	333,8	3,1	11 039,8	1 854,2	12 894,0
Консультанты и эксперты	—	56,3	84,3	149,7	140,6	13,6	154,2
Поездки	3 732,0	3 829,9	131,7	3,4	3 961,6	336,0	4 297,6
Услуги по контрактам	—	31,0	7,1	22,9	38,1	3,7	41,8
Общие оперативные расходы	5 269,0	7 674,8	(706,0)	(9,1)	6 968,8	1 105,6	8 074,4
Принадлежности и материалы	1 428,5	1 539,6	367,7	23,8	1 907,3	160,2	2 067,5
Оборудование	2 510,6	4 643,5	(1 057,9)	(22,7)	3 585,6	316,1	3 901,7
Переоборудование помещений	—	329,0	(329,0)	(100,0)	—	—	—
Итого	63 280,9	71 029,1	(6 299,9)	(8,8)	64 729,2	9 392,3	74 121,5

Таблица 3.13

Потребности в должностях

Программа: Операции по поддержанию мира и специальные миссии

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	—	—	1	1	—	—	1	1
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	1	1	—	—	3	3
С-5	2	2	1	1	—	—	3	3
С-4/3	2	1	—	—	—	—	2	1
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	9	8	3	3	—	—	12	11
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	2	2	1	1	—	—	3	3
Итого	3	3	1	1	—	—	4	4
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	184	172	—	—	—	—	184	172
Категория полевой службы	178	146	—	—	—	—	178	146
Итого	362	318	—	—	—	—	362	318
Всего	374	329	4	4	—	—	378	333

- 3.30 Как указывается в пункте 3.3 выше, ассигнования в рамках подраздела В предназначены для двух миссий по поддержанию мира, финансируемых из регулярного бюджета (ОНВУП и ГВНООНИП), и Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях.

1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

Таблица 3.14

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	33 396,1	34 884,0	(5 700,1)	(16,3)	29 183,9	4 596,9	33 780,8
Прочие расходы по персоналу	10 194,7	8 636,5	(1 996,1)	(23,1)	6 640,4	1 362,7	8 003,1
Поездки	2 902,8	2 682,8	(37,7)	(1,4)	2 645,1	235,5	2 880,6
Общие оперативные расходы	3 430,9	4 790,7	(721,0)	(15,0)	4 069,7	702,2	4 771,9
Принадлежности и материалы	1 069,6	831,3	89,1	10,7	920,4	81,3	1 001,7
Оборудование	1 857,3	3 082,8	(248,7)	(8,0)	2 834,1	260,8	3 094,9
Итого	52 851,4	54 906,1	(8 614,5)	(15,6)	46 293,6	7 239,4	53 533,0

Таблица 3.15

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	2	1	—	—	—	—	2	1
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	7	6	—	—	—	—	7	6
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	141	129	—	—	—	—	141	129
Категория полевой службы	148	116	—	—	—	—	148	116
Итого	289	245	—	—	—	—	289	245
Всего	299	254	—	—	—	—	299	254

- 3.31 ОНВУП является первой операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, первоначально учрежденной в соответствии с положениями резолюции 50 (1948) Совета Безопасности для наблюдения за выполнением условий перемирия в Палестине, к которому призвал Совет. С тех пор ОНВУП выполнял различные поручения Совета, включая наблюдение за выполнением и соблюдением Общих соглашений о перемирии 1949 года между Израилем и четырьмя соседними арабскими странами (Египтом, Иорданией, Ливаном и Сирийской Арабской Республикой), которое продолжается и по настоящий день. После войны 1967 года ОНВУП организовал две операции по наблюдению за соблюдением прекращения огня в израильско-сирийском секторе и в зоне Суэцкого канала; в 1972 году аналогичная операция была организована в южной части Ливана. Наблюдатели ОНВУП придавались силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, развернутым на Синайском полуострове в 1973 году, на Голанских высотах в 1974 году и в южной части Ливана в 1978 году. В настоящее время наблюдатели ОНВУП продолжают оказывать содействие и сотрудничать с СОООНР (на Голанских высотах) и ВСООНЛ и сохраняют свое присутствие в Египте.
- 3.32 В текущем двухгодичном периоде по инициативе Генерального секретаря были предприняты усилия по рационализации административной структуры и деятельности ОНВУП в целях повышения его эффективности и снижения оперативных расходов. Результатом этих усилий Секретариата стало чистое сокращение потребностей в ресурсах, показанных ниже, на 8 614 500 долл. США.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 3.33 Сметные потребности в размере 29 183 900 долл. США связаны с расходами на финансирование должностей, показанных в таблице 3.15 выше. Сокращение испрашиваемых ресурсов на 5 700 100 долл. США обусловлено следующим:
- благодаря улучшению связи предполагается, что функции сотрудника по вопросам информации могут выполняться в рамках общего количества предлагаемых должностей, а функции, ранее выполнявшиеся сотрудниками категории полевой службы, будут выполняться сотрудниками местного разряда. В соответствии с этим предлагается ликвидировать должность сотрудника по вопросам информации (С-3) и конвертировать семь должностей категории полевой службы в должности местного разряда;
 - на основе переоценки текущих и будущих потребностей представляется возможным закрыть ряд постов охранения. В этой связи предлагается ликвидировать 25 должностей категории полевой службы и 19 должностей местного разряда.

Прочие расходы по персоналу

- 3.34 Ассигнования в размере 6 640 400 долл. США предназначены для покрытия расходов на выплату суточных в связи с миссиями для 174 военных наблюдателей. Сокращение потребностей по данной статье (на 1 996 100 долл. США) связано с закрытием наименее необходимых постов охранения и сокращением в результате этого числа военных наблюдателей на 51 человек.

Поездки

- 3.35 Средства, испрашиваемые по данной статье (2 645 100 долл. США), отражают сокращение потребностей (на 37 700 долл. США) и предназначены для покрытия путевых расходов военных наблюдателей (2 617 000 долл. США) и международного персонала (28 100 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 3.36 Общие ассигнования, испрашиваемые по данной статье (4 069 700 долл. США), предназначены для покрытия расходов на аренду и содержание помещений в районе миссии (1 434 800 долл. США), коммунальные услуги (332 700 долл. США), аренду мебели и оборудования, включая самолеты (1 264 100 долл. США), связь (691 900 долл. США), протокольные мероприятия (7700 долл. США) и различные услуги (338 500 долл. США). Сокращение потребностей в ресурсах на 721 000 долл. США связано с закрытием постов охраны (366 200 долл. США) и пересмотром структуры расходов по сравнению с предыдущими двухгодичными периодами (654 800 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 3.37 Ассигнования в размере 920 400 долл. США предназначены для приобретения канцелярских принадлежностей и материалов, в частности для средств автоматизации служебной деятельности и средств связи, форменной одежды для сотрудников полевой службы и прочих принадлежностей. Исходя из структуры расходов предыдущего двухгодичного периода и с учетом закрытия ряда постов охраны объем ресурсов по данной статье предлагается увеличить на 89 100 долл. США.

Оборудование

- 3.38 Сметные потребности в размере 2 834 100 долл. США связаны с регулярной заменой конторского и бытового оборудования, включая оборудование кухонь (39 200 долл. США), средства автоматизации служебной деятельности (618 800 долл. США), внутреннее множительное оборудование (55 000 долл. США) и оборудование связи (467 900 долл. США), а также прочего оборудования (394 300 долл. США), в том числе кондиционеров, генераторов, холодильников, оборудования для обеспечения охраны и безопасности и медицинского оборудования. Предлагается также заменить 40 единиц автотранспорта, на что испрашивается 1 220 000 долл. США. Средства в размере 38 900 долл. США испрашиваются также на приобретение прочего оборудования, в частности компрессоров, оборудования для уборки помещений, масляных радиаторов, гибочных машин для листового металла и механизмов для очистки цистерн.

2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

Таблица 3.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 840,7	7 054,4	(142,2)	(2,0)	6 912,2	898,2	7 810,4
Прочие расходы по персоналу	909,3	1 133,5	(275,0)	(24,2)	858,5	150,8	1 009,3
Поездки	829,2	939,4	32,3	3,4	971,7	86,2	1 057,9
Общие оперативные расходы	1 838,1	2 312,7	(492,2)	(21,2)	1 820,5	305,5	2 126,0
Принадлежности и материалы	358,9	670,3	106,3	15,8	776,6	68,9	845,5
Оборудование	653,3	768,6	(279,4)	(36,3)	489,2	42,5	531,7
Итого	10 429,5	12 878,9	(1 050,2)	(8,1)	11 828,7	1 552,1	13 380,8

Таблица 3.17

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Группа военных наблюдателей
Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	43	43	—	—	—	—	43	43
Категория полевой службы	30	30	—	—	—	—	30	30
Итого	73	73	—	—	—	—	73	73
Всего	75	75	—	—	—	—	75	75

- 3.39 ГВНООНИП была учреждена в 1949 году Комиссией Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана в соответствии с резолюциями 39 (1948) и 47 (1948) Совета Безопасности для наблюдения за прекращением огня в штате Джамму и Кашмир. В резолюции 91 (1951) Совет Безопасности постановил, что Группа военных наблюдателей должна продолжать наблюдение за прекращением огня в этом штате. После вспышки военных действий в 1971 году Совет в резолюции 307 (1971) потребовал, чтобы прочное прекращение огня и прекращение всех военных действий во всех районах конфликта строго соблюдалось и оставалось в силе до вывода, как это будет практически возможно, всех вооруженных сил на свои соответствующие территории и на позиции, которые полностью соответствуют линии прекращения огня в Джамму и Кашмире, находящейся под наблюдением ГВНООНИП.
- 3.40 В настоящее время Группа осуществляет наблюдательные функции вдоль контрольной линии, которая была согласована Индией и Пакистаном в июле 1972 года в Симле и которая при некоторых отклонениях в целом совпадает с линией прекращения огня, установленной в соответствии с соглашением, подписанным в июле 1949 года в Карачи. Военные наблюдатели ГВНООНИП размещены в шести полевых пунктах на индийской стороне контрольной линии и в семи таких пунктах на пакистанской стороне. Штаб-квартира Группы с мая по октябрь находится в Сринагаре, а с ноября по апрель - в Равалпинди. Административную и материально-техническую поддержку обеспечивает международный персонал Организации Объединенных Наций, которому помогает местный персонал.
- 3.41 Задача ГВНООНИП состоит в том, чтобы вести наблюдение и докладывать об изменениях в отношении соблюдения прекращения огня в соответствии с резолюцией 307 (1971) Совета Безопасности, расследовать, насколько это возможно, жалобы на нарушения прекращения огня и оказывать добрые услуги обеим сторонам в деле поддержания мира.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 3.42 Средства в размере 6 912 200 долл. США, испрашиваемые по данной статье, предназначены для покрытия расходов, связанных с сохранением 75 должностей (одной должности Д-2, одной должности С-5, 30 должностей категории полевой службы и 43 должностей местного разряда) (6 835 600 долл. США) и выплаты суточных в связи с миссией международным сотрудникам (76 600 долл. США). Сокращение потребностей на 142 200 долл. США обусловлено сокращением расходов на выплату суточных в связи с уменьшением числа сотрудников, которые должны отправиться в Сринагар.

Прочие расходы по персоналу

- 3.43 Испрашиваемые средства (858 500 долл. США) предназначены для выплаты суточных военным наблюдателям. В настоящее время число военных наблюдателей составляет 45, однако, как показывает опыт, среднее число таких наблюдателей в течение двухгодичного периода составляет 40. Поэтому смета расходов по данной статье составлялась с учетом меньшего числа наблюдателей, а также меньшего числа наблюдателей, расквартированных в Дели, что позволило снизить потребности на 275 000 долл. США.

Поездки

- 3.44 Ассигнования по данной статье предназначены для покрытия путевых расходов военных наблюдателей (959 500 долл. США) и путевых расходов в связи со служебными командировками международного персонала (12 200 долл. США). Рост потребностей на 32 300 долл. США обусловлен ростом издержек в связи с поездками военных наблюдателей в предыдущем периоде.

Общие оперативные расходы

- 3.45 Сметные ассигнования по данной статье в размере 1 820 500 долл. США, отражающие сокращение потребностей в ресурсах на 492 200 долл. США, предназначены для покрытия расходов на аренду и содержание помещений (251 900 долл. США), коммунальные услуги (166 800 долл. США), аренду мебели и оборудования (1 094 900 долл. США), связь (71 200 долл. США), протокольные мероприятия (2600 долл. США), эксплуатацию и обслуживание транспортного оборудования (116 200 долл. США) и различные услуги (116 900 долл. США). Сокращение потребностей на 492 200 долл. США связано с сокращением (по сравнению с первоначально предполагавшимся уровнем) расходов на аренду самолетов.

Принадлежности и материалы

- 3.46 Ассигнования в размере 776 600 долл. США испрашиваются для закупки различных канторских принадлежностей и материалов, включая канцелярские принадлежности и материалы (77 600 долл. США), горюче-смазочные материалы (347 200 долл. США), средства электросвязи, а также принадлежности и запасные части к ним (245 500 долл. США) и другие различные принадлежности (106 400 долл. США). Рост потребностей на 106 300 долл. США связан с увеличением расходов на горюче-смазочные материалы.

Оборудование

- 3.47 Испрашиваемые ассигнования по данной статье в размере 489 200 долл. США отражают сокращение потребностей в ресурсах на 279 400 долл. США и предназначены для приобретения и установки бытового и медицинского оборудования (106 400 долл. США), оборудования для обработки данных (21 700 долл. США), замены транспортных средств (109 200 долл. США), приобретения оборудования радиосетей (167 900 долл. США) и генераторов (84 000 долл. США).

3. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях

Таблица 3.18

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	280,6	710,7	253,2	991,3	107,8	1 099,1
Прочие расходы по персоналу	—	936,0	2 604,9	278,3	3 540,9	340,7	3 881,6
Консультанты и эксперты	—	56,3	84,3	149,7	140,6	13,6	154,2
Поездки	—	207,7	137,1	66,0	344,8	14,3	359,1
Услуги по контрактам	—	31,0	7,1	22,9	38,1	3,7	41,8
Общие оперативные расходы	—	571,4	507,2	88,7	1 078,6	97,9	1 176,5
Принадлежности и материалы	—	38,0	172,3	453,4	210,3	10,0	220,3
Оборудование	—	792,1	(529,8)	(66,8)	262,3	12,8	275,1
Переоборудование помещений	—	329,0	(329,0)	(100,0)	—	—	—
Итого	—	3 242,1	3 364,8	103,7	6 606,9	600,8	7 207,7

Таблица 3.19

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	—	—	1	1	—	—	1	1
Д-1	—	—	1	1	—	—	1	1
С-5	—	—	1	1	—	—	1	1
Итого	—	—	3	3	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	—	—	1	1	—	—	1	1
Итого	—	—	1	1	—	—	1	1
Всего	—	—	4	4	—	—	4	4

- 3.48 После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 48/213 от 21 декабря 1993 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить скоординированную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях должного удовлетворения потребностей палестинского народа и мобилизовать финансовую, техническую, экономическую и иную помощь, Генеральный секретарь назначил 24 мая 1994 года Специального координатора на оккупированных территориях. Специальный координатор выполняет функции по координации всей экономической, социальной и другой помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций на оккупированных территориях; осуществляет общее руководство и содействует координации действий между соответствующими программами и учреждениями Организации

Объединенных Наций на этих территориях в целях обеспечения комплексного и единообразного подхода к вопросам экономического и социального развития; и координирует международные усилия на оккупированных территориях в целях обеспечения получения международной помощи палестинским народом и содействия разработке программ, направленных на создание долговременного потенциала при одновременном удовлетворении неотложных потребностей мирного процесса. Он представляет Генерального секретаря в Специальном комитете по координации международной помощи палестинцам и других соответствующих органах, учрежденных во исполнение решений Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, и поддерживает контакты с соответствующими региональными организациями и финансовыми учреждениями по вопросам, входящим в его компетенцию.

- 3.49 Кроме того, Специальный координатор оказывает содействие в осуществлении Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и согласованные протоколы. В этой связи Специальный координатор несет прямую ответственность за выполнение любых других обязанностей на оккупированных территориях, которые могут быть возложены на Организацию Объединенных Наций, однако выходят за пределы секторальной компетенции учреждений и программ Организации Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

- 3.50 Увеличение потребностей в ресурсах на 3 364 800 долл. США связано с двухгодичными расходами на проведение операции.

Должности

- 3.51 Средства, испрашиваемые по данной статье (991 300 долл. США), предназначены для покрытия расходов, связанных с сохранением четырех временных должностей, указанных в таблице 3.19 выше. Рост потребностей на 710 700 долл. США отражает полную стоимость содержания этих должностей.

Прочие расходы по персоналу

- 3.52 Сметные потребности по данной статье в размере 3 540 900 долл. США связаны с сохранением, в рамках временной помощи общего назначения, 29 должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, а именно 3 должностей С-4, 1 должности С-3, 3 должностей категории общего обслуживания, 4 должностей категории полевой службы, 4 должностей сотрудников охраны и 14 должностей местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 3.53 Средства, испрашиваемые по данной статье (140 600 долл. США), связаны с консультативными услугами и предназначены для покрытия расходов на консультации экспертов по вопросам, касающимся конкретных условий на оккупированных территориях, таким, как создание гражданского общества и управление им; развитие людских ресурсов, включая высшее образование, социальное обеспечение и борьбу с бедностью; охрана окружающей среды; инфраструктура, торговля и инвестиции, включая специальные экономические зоны; макроэкономические реформы; и региональное сотрудничество.

Поездки

- 3.54 Испрашиваемые ассигнования по данной статье (344 800 долл. США) предназначены для покрытия путевых расходов Специального координатора и его сотрудников в связи с поездками в пределах оккупированных территорий (199 200 долл. США) и в другими поездками, в том числе в Соединенные Штаты Америки, Европу, на Ближний Восток и в Северную Африку, в рамках выполнения возложенных на них обязанностей (145 600 долл. США).

Услуги по контрактам

- 3.55 Ассигнования в размере 38 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на профессиональную подготовку на местах в таких областях, как автоматизация служебной деятельности, борьба со стрессами, оказание первой помощи, контакты с прессой, навыки ведения переговоров и природопользование.

Общие оперативные расходы

- 3.56 Предполагаемые потребности в ресурсах по данной статье (1 078 600 долл. США) связаны со следующими расходами:

- a) аренда помещений в секторе Газа и Иерихоне (154 300 долл. США), включая различные услуги, необходимые для содержания этих помещений, а также аренда земельных участков, прилегающих к служебным помещениям, в целях обеспечения безопасности;
- b) переоборудование помещений (368 800 долл. США): испрашиваемые средства предназначены для покрытия расходов, связанных с заменой мебели во вспомогательных служебных помещениях за пределами сектора Газа, установкой систем сигнализации, камер и мониторов, а также монолитных ограждений и укрепленных дверей и другими необходимыми мелкими работами по переоборудованию служебных помещений;
- c) коммунальные услуги (29 800 долл. США): предполагаемые потребности связаны с расходами на электричество, воду и газ;
- d) связь (365 400 долл. США): предполагаемые потребности связаны с расходами на телефон, телекс и почтовую связь (включая дипломатическую почту) (245 400 долл. США) и арендой станции спутниковой связи (120 000 долл. США);
- e) протокольные мероприятия (14 000 долл. США): ассигнования по данной статье предназначены для покрытия расходов по приему, в связи с совещаниями и семинарами, представителей стран-доноров, Местного комитета по координации помощи, Специального комитета по связи для координации международной помощи палестинцам и специальных секторальных рабочих групп;
- f) содержание и эксплуатация мебели и оборудования (97 500 долл. США): предполагаемые потребности связаны с эксплуатацией и техническим обслуживанием транспортных средств (52 000 долл. США), средств автоматизации служебной деятельности (39 500 долл. США) и другого различного оборудования (6000 долл. США);
- g) различные услуги по техническому обслуживанию и эксплуатации (48 800 долл. США): ассигнования по данной статье предназначены для покрытия транспортных и связанных с ними расходов, расходов по страхованию транспортных средств и выплаты банковских комиссионных.

Принадлежности и материалы

- 3.57 Средства, испрашиваемые по данной статье (210 300 долл. США), предназначены для покрытия расходов на приобретение канцелярских принадлежностей (33 400 долл. США) и горюче-смазочных материалов (49 700 долл. США), подписку на газеты и журналы (4400 долл. США), приобретение принадлежностей для средств связи (111 600 долл. США) и других различных принадлежностей (11 200 долл. США).

Оборудование

- 3.58 Предполагаемые потребности по данной статье связаны с приобретением средств автоматизации служебной деятельности и соответствующего программного обеспечения, а также с заменой транспортных средств.

С. Миссии ad hoc

- 3.59 Как видно из таблицы 3.1 выше, миссии ad hoc, организуемые по просьбе Совета Безопасности и/или Генеральной Ассамблеи и правительств или по инициативе Генерального секретаря в рамках оказания им добрых услуг в связи с превентивной дипломатией или миротворческими усилиями, включены в подраздел С. Мероприятия в рамках этого подраздела либо должны быть завершены к 1996 году либо носят чрезвычайный характер и на данном этапе нельзя сказать, будут ли они продлены. Поэтому никаких ассигнований на эти цели не испрашивается.

Раздел 4

Вопросы космического пространства

Общий обзор

- 4.1 В 1959 году на заре космической эры Генеральная Ассамблея признала необходимость создания механизма для обеспечения широкого международного сотрудничества в деле изучения и освоения космического пространства. В своей резолюции 1472 (XIV) от 12 декабря 1959 года Ассамблея учредила Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и поручила ему, в частности, содействовать международному сотрудничеству в деле изучения и освоения космического пространства, организовывать взаимный обмен и распространение сведений об исследовании космического пространства, поощрять разработку национальных научно-исследовательских программ в области изучения космического пространства и оказывать содействие в их осуществлении и изучать характер правовых проблем, которые могут возникнуть при исследовании космического пространства. Этот мандат был вновь подтвержден Ассамблеей в ее резолюции 1721 (XVI) от 20 декабря 1961 года, в которой она вновь заявила о своей убежденности в том, что Организация Объединенных Наций должна служить координационным центром для международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях. Ассамблея предложила Комитету, в сотрудничестве с Генеральным секретарем и полностью используя функции и ресурсы Секретариата, поддерживать тесную связь с организациями, занимающимися вопросами космического пространства, а также обеспечивать обмен информацией и содействовать изучению мероприятий по поощрению международного сотрудничества в деятельности, связанной с космическим пространством. Эти резолюции наряду с рекомендациями второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, состоявшейся в 1982 году, являются основой для мероприятий, разработанных в рамках программы 8 "Использование космического пространства в мирных целях" пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1).
- 4.2 За время, прошедшее с 1959 года, масштабы применения космической техники, ранее ограниченные узкой областью науки и техники, расширились, равно как и повысилось ее значение, и в настоящее время она применяется по широкому кругу направлений, имеющих крайне важное значение для функционирования оперативной связи, прогнозирования погоды, управления ресурсами, предупреждения стихийных бедствий и смягчения их последствий, мониторинга окружающей среды и других видов социально-экономической деятельности практически во всех странах. Ожидается, что космическая техника будет и далее быстро развиваться, особенно в областях связи и управления ресурсами.
- 4.3 Растущее признание необходимости мониторинга и охраны окружающей среды планеты и космического пространства требует принятия мер со стороны Организации Объединенных Наций ввиду широких потребностей в информации и помощи. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Комитет по использованию космического пространства в мирных целях изучает наиболее оптимальные пути содействия использованию космической техники в процессе осуществления Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Еще одним свидетельством важного значения этой задачи является одобрение Генеральной Ассамблеей принятого Комитетом решения просить Комиссию по устойчивому развитию обратить внимание ее членов на ту

ценную роль, которую играет космическая техника в осуществлении программ устойчивого развития. Признавая растущую озабоченность в связи с необходимостью охраны космического пространства, Ассамблея считает крайне важным, чтобы государства-члены уделяли больше внимания проблеме столкновения космических объектов, в том числе объектов с ядерными источниками энергии на борту, с космическим мусором, а также другим аспектам, касающимся космического мусора. В результате этого вопрос о космическом мусоре был определен в качестве одного из пунктов, подлежащих рассмотрению Научно-техническим подкомитетом Комитета на приоритетной основе.

- 4.4 Международное сотрудничество в области использования космической техники в целях развития рассматривается как все более важная часть усилий, направленных на упрочение глобального мира, безопасности и стабильности во всех их аспектах в период быстрых политических и экономических изменений. В связи с расширением масштабов космической деятельности и изменяющейся международной политической обстановкой возникают важные новые проблемы политического, экономического, технического и правового характера, которые придется решать Организации Объединенных Наций. Необходимо будет расширить международное сотрудничество для обеспечения того, чтобы все страны могли использовать новые возможности, открывающиеся в связи с применением космической техники, в интересах своего социально-экономического развития и чтобы быстрый технический прогресс не увеличивал разрыв между богатыми и бедными.
- 4.5 В этом контексте ожидается, что третья Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях может быть проведена в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов или после него. Генеральная Ассамблея обратилась к Комитету и его Научно-техническому подкомитету с просьбой провести тщательный анализ этого вопроса, результаты которого должны обеспечить основу для принятия Комитетом решения в отношении вынесения Ассамблее рекомендации, касающейся повестки дня, финансирования, места проведения и организации такой конференции. В зависимости от того, какое решение примет Генеральная Ассамблея по этому вопросу, в 1996-1997 годах планируется проделать значительную подготовительную работу.

Таблица 4.1

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 745,0	3 375,9	48,1	1,4	3 424,0	372,5	3 796,5
Прочие расходы по персоналу	347,4	—	12,9	—	12,9	1,1	14,0
Консультанты и эксперты	19,3	34,3	—	—	34,3	3,0	37,3
Поездки	124,6	95,0	—	—	95,0	8,0	103,0
Услуги по контрактам	0,7	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	—	—	3,1	—	3,1	0,2	3,3
Принадлежности и материалы	—	5,1	—	—	5,1	0,6	5,7
Оборудование	4,8	—	30,2	—	30,2	2,7	32,9
Стипендии, субсидии, взносы	187,9	446,2	—	—	446,2	38,7	484,9
Итого	3 429,7	3 956,5	94,3	2,3	4 050,8	426,8	4 477,6

Таблица 4.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
Основная деятельность				
Целевой фонд для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники				
	13,4	—	Прочие расходы по персоналу	—
	—	50,5	Консультанты и эксперты	40,0
	82,0	56,5	Поездки	55,0
	2,7	—	Услуги по контрактам	—
	27,7	—	Общие оперативные расходы	—
	—	—	Мебель	8,3
	—	—	Оборудование	13,3
	120,1	105,0	Стипендии, субсидии, взносы	140,0
Итого	245,9	212,0		256,6
Всего 1 и 2	3 675,6	4 168,5		4 734,2

Таблица 4.2

Потребности в должностях

Программа: Использование космического пространства в мирных целях

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	13	13	—	—	—	—	13	13
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	19	19	—	—	—	—	19	19

Программа работы

- 4.6 Управление по вопросам космического пространства возглавляет Директор, который осуществляет руководство и координацию деятельности входящих в его состав двух секций —

Секции по обслуживанию комитета и исследованиям и Секции по вопросам применения космической техники — и оказывает им поддержку в выполнении возложенных на них функций.

- 4.7 Мероприятия, осуществляемые в рамках подпрограммы "Использование космического пространства в мирных целях" в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, будут заключаться в решении приоритетных задач, определенных в пересмотренном среднесрочном плане на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1). Программа работы Управления будет также включать новые задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей и Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях в связи с последними международными событиями.
- 4.8 Общее увеличение объема ресурсов на 94 300 долл. США, или на 2,3 процента, представляется умеренным по сравнению с его увеличением на 8,3 процента, предлагавшимся на двухгодичный период 1994-1995 годов. В этой связи необходимо напомнить о том, что в смете на 1994-1995 годы предусмотрены расходы, связанные с переводом Управления в Вену. Первоначально эта программа рассматривалась как часть раздела 3 "Политические вопросы" и входила в подраздел 3D. Поэтому ассигнования по статьям "Временный персонал общего назначения", "Сверхурочные" и "Закупка и замена средств автоматизации делопроизводства", увеличение объема которых частично объясняет общее увеличение объема ресурсов, были включены в общие потребности по разделу 3. Поскольку Департамент по политическим вопросам больше не отвечает за эту программу, ассигнования по этим статьям, выделенные Департаменту по политическим вопросам, предлагается передать Управлению по вопросам космического пространства.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов (регулярный бюджет)

- a) Документация для заседающих органов: подготовка научных, технических и юридических аналитических докладов, исследований, обзоров и оценок космических программ системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных космических программ с предложениями относительно совместных международных действий по совершенствованию этих программ для рассмотрения Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представление докладов о работе семинаров, учебных курсов, симпозиумов, конференций и практикумов Комитету по использованию космического пространства в мирных целях;
- b) основное обслуживание: основное обслуживание ежегодных сессий Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, его Научно-технического и Юридического подкомитетов, их вспомогательных органов и соответствующих заседаний Генеральной Ассамблеи и ее Рабочей группы полного состава по вопросу о международном сотрудничестве в использовании космического пространства в мирных целях, включая подготовку проектов докладов и окончательных докладов.

2. Публикуемые материалы (регулярный бюджет)

- a) Периодические публикации: подготовка технических и юридических исследований, посвященных новым достижениям в области космической техники и их экономическому и социальному применению, в соответствии с решениями Комитета и его вспомогательных органов для распространения среди государств-членов и международных организаций; ежемесячного обзора отдельных событий, связанных с исследованием космического пространства в мирных целях; публикации Seminars of the United Nations Programme on Space Applications ("Семинары Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники"); публикации Highlights in Space (Основные космические достижения"); и обновленных справочников по космической деятельности;

- b) неперiodические публикации: специальные публикации, статьи и обзоры по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций в космической области;

- с) технические материалы:
 - i) ведение открытого реестра и базы данных в соответствии с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и представление содержащейся в реестре и базе данных информации государствам-членам в документах серии A/AC.105/INF и ST/SC/SER.E. Работу над базой данных планируется завершить в 1996 году, и в дальнейшем ее будет необходимо пополнять и постоянно обновлять;
 - ii) ведение базы данных для Международной службы космической информации (МСКИ) и обеспечение функционирования этой службы в интересах государств-членов и всех специализированных учреждений. Работу над базой данных для МСКИ планируется завершить в 1997 году, и в дальнейшем ее будет необходимо постоянно обновлять.

3. Информационные материалы и услуги (регулярный бюджет)

- а) Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, настенные таблицы, информационные комплекты
 - i) Информация, справочные материалы и другие библиотечные услуги, предоставляемые государствам-членам, подразделениям Организации Объединенных Наций и другим организациям по их просьбе через специализированный Справочный центр Управления по вопросам космического пространства, который занимается распространением научно-технической и правовой информации, связанной с деятельностью в космической области;
 - ii) публикации, наглядные пособия и учебные материалы для распространения на семинарах и практикумах Организации Объединенных Наций;
 - iii) национальные доклады и доклады международных организаций;
- б) Выставки и другие визуальные материалы: организация в Венском международном центре постоянной выставки, посвященной преимуществам, связанным с применением космической техники, с точки зрения улучшения жизни на Земле и охраны окружающей среды, и предоставление материалов государствам-членам и международным организациям, занимающимся космической деятельностью.

4. Оперативная деятельность (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы)

- а) Консультативное обслуживание: предоставление государствам-членам по их просьбе технических консультационных услуг по вопросам спутниковой связи, дистанционного зондирования, основ космической науки, а также спутниковой метеорологии и мониторинга окружающей среды в целях поддержки национальных и региональных программ и проектов в этих областях;
- б) групповая подготовка, включая семинары, практикумы и предоставление стипендий:
 - i) проведение ежегодно в различных регионах мира практикумов и совещаний с участием представителей развивающихся стран, посвященных отдельным аспектам космической науки и техники и ее применения;
 - ii) организация учебных курсов для представителей развивающихся стран по отдельным темам, связанным с дистанционным зондированием, связью, спутниковой метеорологией и космической наукой;
 - iii) распределение 35-40 долгосрочных международных стипендий в области космической науки и техники, предоставляемых государствами-членами и международными космическими агентствами.

5. Координация, согласование и связь (регулярный бюджет)

- a) Подготовка и обслуживание ежегодного Межучрежденческого совещания по космической деятельности, координирующего связанную с космосом деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций;
- b) подготовка ежегодного доклада о работе Межучрежденческого совещания по космической деятельности для Научно-технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
- c) сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций, национальными агентствами и международными правительственными и неправительственными организациями, связанными с космической деятельностью, в создании региональных учебных центров по вопросам космической науки и техники;
- d) сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций, национальными агентствами и международными правительственными и неправительственными организациями, связанными с космической деятельностью, которое будет включать организацию конференций и совещаний; осуществление проектов, связанных с применением достижений космической науки и техники; проведение учебных и информационных мероприятий; а также сбор и распространение материалов о космической науке и технике. Возможно, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов потребуются провести дополнительные мероприятия на основе решений Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Генеральной Ассамблеи в отношении проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;
- e) функции по поддержанию связи и представительские функции в отношениях с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися космической деятельностью, включая участие в организуемых ими совещаниях, конференциях и симпозиумах.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 4.9 Сметные ассигнования (3 424 000 долл. США), отражающие рост объема ресурсов на 48 100 долл. США в связи с отсроченными последствиями изменений в штатном расписании Управления в 1994-1995 годах, будут использоваться для продолжения финансирования 19 штатных должностей.

Прочие расходы по персоналу

- 4.10 Ассигнования в размере 12 900 долл. США предназначаются для покрытия расходов, связанных с привлечением временного персонала общего назначения (6200 долл. США) и выполнением сверхурочных работ (6700 долл. США) в периоды пиковой рабочей нагрузки до проведения и во время проведения совещаний Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Научно-технического и Юридического подкомитетов и их вспомогательных органов, а также расходов на деятельность по проведению практикумов, семинаров и учебных курсов, организуемых Управлением. До перевода Управления из Центральных учреждений в Вену ассигнования по этим статьям выделялись в рамках подраздела "Департамент по политическим вопросам". Поэтому выделенные Департаменту соответствующие ассигнования предлагается передать Управлению.

Консультанты и эксперты

- 4.11 Сметные потребности в размере 34 300 долл. США связаны с подготовкой комплексных научных, технических и юридических исследований, которую невозможно обеспечить силами Управления по вопросам космического пространства, во исполнение просьб Научно-

технического и Юридического подкомитетов и в осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. Эти исследования будут охватывать такие специальные тематические направления, как дистанционное зондирование Земли, в частности с помощью радиолокационных спутников, технические и юридические вопросы, связанные с космическим мусором и низкоорбитальными спутниками связи, технические вопросы и вопросы регулирования, связанные с геостационарной орбитой, а также использование космической техники в целях устойчивого развития и осуществления рекомендаций Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (22 300 долл. США).

- 4.12 За счет средств, предназначенных для оплаты услуг консультантов, будут также покрываться расходы на разработку учебных программ в связи с быстро развивающимися техническими областями с высоким потенциалом в плане экономической и социальной отдачи для развивающихся стран — участниц Программы по применению космической техники. Эти программы фактически дополняют экспертный потенциал Управления и взносы натурой, вносимые государствами-членами и международными организациями (8000 долл. США). Кроме того, консультационные услуги потребуются и для развития Международной службы космической информации, особенно для создания потенциала, позволяющего использовать интерактивные базы данных ряда региональных и национальных космических агентств (4000 долл. США).

Поездки

- 4.13 Сметные потребности в размере 95 000 долл. США связаны с участием эксперта по применению космической техники и сотрудников Управления в организации и проведении семинаров, учебных курсов и практикумов в рамках осуществления Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники; участием в международных конференциях по вопросам применения космической техники; проведением дискуссий и переговоров по техническим вопросам, а также планированием будущих мероприятий в рамках Программы по применению космической техники и мобилизацией добровольных взносов на такие мероприятия; предоставлением технических консультативных услуг, особенно с учетом соответствующих рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; и координацией связанных с космосом мероприятий, проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций и совместно с другими органами. Поездки будут также осуществляться в связи с планируемым созданием региональных учебных центров по вопросам космической науки и техники и в связи с участием в сессиях Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения вопросов, касающихся использования космического пространства в мирных целях.

Общие оперативные расходы

- 4.14 На ежегодных сессиях Комитета и его вспомогательных органов и в ходе визитов представителей космических учреждений, оказывающих существенную финансовую помощь и помощь путем предоставления людских ресурсов в осуществлении Программы по применению космической техники, потребуются нести расходы на представительские цели. В этой связи в двухгодичном периоде 1996-1997 годов предлагается ассигновать на покрытие представительских расходов 3100 долл. США.

Принадлежности и материалы

- 4.15 Ассигнования в размере 5100 долл. США предназначены для удовлетворения специальных потребностей Управления, таких, как потребности в комплектах материалов для обработки цифровых изображений, получаемых методом дистанционного зондирования, для географических информационных систем.

Оборудование

- 4.16 Сметные ассигнования в размере 30 200 долл. США предназначены для приобретения средств автоматизации делопроизводства, включая цветные сканирующие и печатающие устройства и различные виды программного обеспечения (11 500 долл. США), и для замены устаревшего оборудования (шести персональных ЭВМ и соответствующего программного обеспечения) (18 700 долл. США). Эти ассигнования, которые ранее выделялись по подразделу "Департамент по политическим вопросам", предлагается передать Управлению.

Стипендии, субсидии, взносы

- 4.17 Потребности в размере 446 200 долл. США связаны с осуществлением мероприятий в рамках Программы по применению космической техники, к числу которых относится проведение учебных курсов для участников из развивающихся стран и практикумов и совещаний экспертов из различных регионов мира.

Часть III

Международное правосудие и право

Раздел 5

Международный Суд

Общий обзор

- 5.1 Международный Суд, местопребыванием которого является Гаага, Нидерланды, представляет собой главный судебный орган Организации Объединенных Наций. Он действует в соответствии со своим Статутом, который является составной частью Устава Организации Объединенных Наций, и состоит из 15 судей, избираемых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности на девятилетний срок.
- 5.2 Суд принимает судебные решения по спорным делам, переданным ему государствами, и дает консультативные заключения по запросу учреждений, уполномоченных делать такие запросы самим Уставом или согласно Уставу. Суд представляет ежегодные доклады Генеральной Ассамблее. Последний такой доклад содержится в документе A/49/4.
- 5.3 Канцелярия Суда, которая назначается им в соответствии с пунктом 2 статьи 21 Статута Суда, обеспечивает правовое, дипломатическое, административное и другое техническое обслуживание Суда. Она также отвечает за управление финансами, бухгалтерский отчет, ведение архивов и распространение документов, а также за работу службы документации и библиотечное обслуживание.
- 5.4 Деятельность как Суда, так и Канцелярии не охватывается среднесрочным планом Организации Объединенных Наций. С тем чтобы надлежащим образом оценить сметные потребности Международного Суда на двухгодичный период 1996-1997 годов, их следует определять с учетом его рабочей нагрузки - как нынешней, так и той, которую можно ожидать в указанный двухгодичный период. В настоящее время Суд занимается 13 делами, 2 из которых - просьбы о консультативных заключениях по юридическим вопросам, поступившие от Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и ВОЗ. Количество рассматриваемых дел сохраняется на том же уровне, что и в период 1993-1994 годов, когда оно впервые составило 13 дел, что не имело прецедента за время существования Суда. С учетом прошлого опыта и современных изменений в международных отношениях разумно предположить, что в этот двухгодичный период на рассмотрение Суда будут переданы по крайней мере два новых дела. Предполагаемая рабочая нагрузка сопоставима с нагрузкой в периоды представления Судом своих предложений к бюджету на двухгодичные периоды 1992-1993 и 1994-1995 годов, когда она составляла, соответственно, 8 и 11 дел. Аналогичные прогнозы в отношении рабочей нагрузки Суда за четыре предыдущих двухгодичных периода подтвердились на практике. Нынешние предложения также охватывают программу мероприятий по празднованию в 1996 году пятидесятой годовщины Суда.
- 5.5 В положении 15.1 статьи XV Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций предусмотрено, что "предложения по бюджету по программам Международного Суда подготавливаются Судом в консультации с Генеральным секретарем. Эти предложения по бюджету по программам представляются Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем вместе с теми замечаниями, которые он может посчитать желательными".
- 5.6 Содержащиеся в настоящем документе предложения подготовлены по итогам консультаций между Судом и Генеральным секретарем.

5.7 Ниже приводится предполагаемое процентное распределение общего объема ресурсов, которые будут предоставлены Суду в 1996-1997 годах:

		Регулярный бюджет (в процентах)
A.	Члены Суда	33,3
B.	Канцелярия	47,4
C.	Вспомогательное обслуживание программ	19,3
Итого		100,0

Таблица 5.1 **Сводные потребности с разбивкой по программам**
(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Члены Суда	7 436,6	7 103,3	32,4	0,4	7 135,7	47,9	7 183,6
B. Канцелярия	9 505,7	9 237,7	227,0	2,4	9 464,7	761,9	10 226,6
C. Общее обслуживание	2 631,4	2 975,0	926,0	31,1	3 901,0	263,8	4 164,8
Итого	19 573,7	19 316,0	1 185,4	6,1	20 501,4	1 073,6	21 575,0

Таблица 5.2 **Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Оклады и надбавки для судей	4 515,2	4 398,8	—	—	4 398,8	—	4 398,8
Общие расходы по судьям	2 836,6	2 647,5	32,4	1,2	2 679,9	44,1	2 724,0
Должности	6 837,6	8 138,9	82,3	1,0	8 221,2	678,5	8 899,7
Прочие расходы по персоналу	2 569,7	945,5	168,1	17,7	1 113,6	74,3	1 187,9
Консультанты и эксперты	72,1	86,8	(43,4)	(50,0)	43,4	3,0	46,4
Поездки	102,8	113,5	—	—	113,5	7,5	121,0
Услуги по контрактам	415,3	762,7	66,0	8,6	828,7	55,1	883,8
Общие оперативные расходы	1 551,4	1 741,9	545,7	31,3	2 287,6	149,7	2 437,3
Принадлежности и материалы	250,2	266,8	19,7	7,3	286,5	19,0	305,5
Оборудование	422,8	213,6	314,6	147,2	528,2	42,4	570,6
Итого	19 573,7	19 316,0	1 185,4	6,1	20 501,4	1 073,6	21 575,0

Таблица 5.3
Потребности в должностях

Организационное подразделение: Международный Суд

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	13	13	2	2	—	—	15	15
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	22	22	2	2	—	—	24	24
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	—	—	—	—	6	6
Прочие разряды	26	29	5	2	—	—	31	31
Итого	32	35	5	2	—	—	37	37
Всего	54	57	7	4	—	—	61	61

А. Члены Международного Суда

Таблица 5.4
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Оклады и надбавки для судей	4 515,2	4 398,8	—	—	4 398,8	—	4 398,8
Общие расходы по судьям	2 836,6	2 647,5	32,4	1,2	2 679,9	44,1	2 724,0
Консультанты и эксперты	34,4	—	—	—	—	—	—
Поездки	50,4	57,0	—	—	57,0	3,8	60,8
Итого	7 436,6	7 103,3	32,4	0,4	7 135,7	47,9	7 183,6

5.8 Подраздел А охватывает смету, связанную со статутными материальными правами членов Суда. Всеобъемлющий обзор условий службы и размера вознаграждения членов Суда намечено провести в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Смета по данному подразделу основана на существующих расценках и поэтому является предварительной в той части, которая касается общих расходов по судьям и окладов и надбавок для судей, до принятия Ассамблеей соответствующих решений. Кроме того, ожидается, что предлагаемые в этой смете ресурсы по мере необходимости будут дополняться за счет обязательств, принимаемых согласно положениям резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах,

которую примет Ассамблея. Соответствующие предложения на двухгодичный период 1996-1997 годов будут представлены на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Оклады и надбавки для судей

- 5.9 Ассигнования по данной статье (4 398 800 долл. США) предназначены для выплаты судьям окладов и надбавок и за их счет будет обеспечиваться выплата:
- a) годовых окладов в размере 145 000 долл. США для каждого судьи, которые установлены согласно решению Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в ее резолюции 45/250 А от 21 декабря 1990 года;
 - b) дополнительной особой годовой надбавки для Председателя Суда в размере 15 000 долл. США;
 - c) дополнительной особой надбавки для Вице-Председателя в размере 94 долл. США за каждый день исполнения им обязанностей Председателя, но не более 9400 долл. США в год.

Общие расходы по судьям

- 5.10 Сметные ассигнования в размере 2 679 900 долл. США предназначены для покрытия общих расходов по судьям, включая чистые последствия увеличения (153 600 долл. США) размеров пенсионных пособий судей и субсидий на образование и поездки детей судей (30 000 долл. США), которые компенсируются за счет сокращения объема потребностей на сумму 151 200 долл. США, связанных с единовременными ассигнованиями, утвержденными для выплаты гонораров и оплаты поездок судей ad hoc (71 200 долл. США) и покрытия расходов на поездки, перевозку домашнего имущества и выплату подъемных пособий выходящих в отставку и новых членов Суда (80 000 долл. США) в 1994-1995 годах.

Пенсии бывшим судьям

- 5.11 В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 45/250 В, пенсионное пособие члена Международного Суда, который отслужил полный девятилетний срок, должно составлять 50 000 долл. США в год, а пенсионное пособие переизбранного члена Суда должно быть увеличено дополнительно на 250 долл. США в месяц за каждый последующий месяц службы, при этом максимальный размер пенсии не должен превышать 75 000 долл. США в год. Ассамблея также постановила, что начиная с 1 января 1991 года и несмотря на любое противоречащее положение, ежегодный размер всех пенсий, выплачиваемых по состоянию на 31 декабря 1990 года, включая пенсии любых членов Суда, которые уходят в отставку в этот день или до этой даты, должен быть увеличен на 22 процента. Ассамблея постановила далее, что пенсия членов Суда подлежит пересмотру каждый раз, когда пересматривается годовая оклад членов Суда. В этой связи в своей резолюции 48/252 В от 26 мая 1994 года Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря (А/С.5/48/66) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/48/7/Add.6), предложила Генеральному секретарю провести исследование, касающееся пенсионного плана для членов Международного Суда, и представить ей на ее сорок девятой сессии доклад по этому вопросу. Консультативный комитет в своем докладе (А/49/7/Add.11) по докладу Генерального секретаря (А/С.5/49/8) указал, что просьба Ассамблеи, содержащаяся в ее резолюции 48/252 В, выполнена не до конца. В своей резолюции 49/237 от 31 марта 1995 года Ассамблея одобрила рекомендации Консультативного комитета Генеральному секретарю относительно включения в его доклад, который будет представлен Ассамблее на ее пятидесятой сессии, всеобъемлющего обзора по данному вопросу. Поэтому сметные ассигнования на выплату пенсий, составляющие в настоящее время 2 003 600 долл. США, являются предварительными, предусматривают увеличение объема ресурсов на 153 600 долл. США, обусловленное чистыми последствиями

изменения числа вышедших в отставку судей и вдов судей, и предназначены для пенсионного обеспечения вышедших в отставку судей и вдов судей в соответствии с резолюцией 45/250 В.

Прочие общие расходы

5.12 Ассигнования на покрытие прочих общих расходов включают:

- а) ассигнования на покрытие расходов на поездки из расчета трех поездок для судей-нерезидентов в связи с участием в заседаниях Суда и одной поездки на родину раз в два года после года назначения для судей, проживающих в месте расположения Суда, в соответствии с положениями о путевых расходах и суточных членов Международного Суда, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/240 от 21 декабря 1982 года (479 800 долл. США);
- б) ассигнования на выплату субсидии на образование в размере, не превышающем 9750 долл. США на каждого ребенка, в соответствии с резолюцией 48/252 С от 26 мая 1994 года, а также дополнительные ассигнования в соответствии с разделом X резолюции 47/216 от 23 декабря 1992 года для покрытия расходов на образование детей судей, избравших основным местом проживания Гаагу. Кроме того, предусматриваются ассигнования на покрытие связанных с этим расходов на поездки каждого ребенка из места обучения, если оно находится за пределами Нидерландов, в Гаагу. Эта смета является предварительной, поскольку в соответствии с резолюцией 48/252 С ассигнования на выплату субсидии на образование и оплату поездок детей судей будут пересматриваться Ассамблеей одновременно с пересмотром размеров вознаграждения судей на ее пятидесятой сессии (196 500 долл. США).

Поездки

5.13 Сметные ассигнования по данной статье (57 000 долл. США) предназначены для покрытия путевых расходов Председателя Суда и выплаты ему суточных в связи с поездками для участия в сессиях Генеральной Ассамблеи, а также для покрытия путевых расходов и выплаты суточных в связи с другими служебными командировками членов Суда.

В. Канцелярия

Таблица 5.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 837,6	8 138,9	82,3	1,0	8 221,2	678,5	8 899,7
Прочие расходы по персоналу	2 569,7	945,5	168,1	17,7	1 113,6	74,3	1 187,9
Консультанты и эксперты	37,7	86,8	(43,4)	(50,0)	43,4	3,0	46,4
Поездки	52,4	56,5	—	—	56,5	3,7	60,2
Общие оперативные расходы	8,3	10,0	20,0	200,0	30,0	2,4	32,4
Итого	9 505,7	9 237,7	227,0	2,4	9 464,7	761,9	10 226,6

5.14 Канцелярия Суда, его административный орган, состоит из Секретаря и заместителя Секретаря, которые избираются сроком на семь лет и могут быть переизбраны. Секретарь несет исключительную ответственность за руководство работой всех подразделений Канцелярии. Другие должностные лица Канцелярии назначаются либо Судом на основании

предложений, представляемых Секретарем, либо Секретарем по согласованию с Председателем. Канцелярия обеспечивает юридическое, дипломатическое и прочее техническое обслуживание Суда, в частности готовит и ведет общий список представленных дел, и служит каналом регулярной двусторонней связи Суда. Кроме того, на Канцелярию возложена ответственность за всю административную работу, в частности за управление финансами Суда, бухгалтерский учет, ведение архивов и распространение документов, а также за работу службы документации и библиотечное обслуживание.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 5.15 Сметные ассигнования (8 221 200 долл. США) предусматриваются для продолжения финансирования штатных должностей (22 должности категории специалистов и выше и 32 должности категории общего обслуживания (6 высшего разряда и 26 прочих разрядов), преобразования 3 временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (2 должности секретарей судей и 1 должности младшего сотрудника по финансовым вопросам, оказывающего помощь в монтаже, эксплуатации и обслуживании компьютерных систем Суда) в штатные должности и продолжения финансирования 2 должностей класса С-4 и 2 временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Сохраняется необходимость в: а) 2 временных должностях переводчиков класса С-4 с учетом возросшей рабочей нагрузки Суда для обеспечения письменного перевода юридических и других документов, включая решения или консультативные заключения, записки судей, касающиеся дел, протоколы закрытых заседаний и стенографические отчеты об открытых слушаниях, письменные заявления и приложения и т.д., и устного перевода на открытых слушаниях и закрытых заседаниях Суда и его комитета, а также для подготовки глоссариев; и б) 2 должностях секретарей-машинисток для машинописного бюро, которые будут выполнять также секретарские функции для обслуживания всех сотрудников Канцелярии категории специалистов и необходимость которых обосновывается повышением эффективности работы Суда.

Прочие расходы по персоналу

- 5.16 В разделе прочих расходов по персоналу предусматриваются ассигнования по следующим статьям:
- а) временный персонал для обслуживания заседаний (846 000 долл. США), включая дополнительные ресурсы в объеме 168 100 долл. США для найма и оплаты путевых расходов внештатных устных и письменных переводчиков и стенографов, необходимых для конференционного обслуживания закрытых заседаний и открытых слушаний Суда накануне и во время их проведения. Объем ресурсов предлагается увеличить с учетом опыта прошедших лет, и эти дополнительные ресурсы связаны с подготовительной работой, предшествующей рассмотрению Судом различных дел;
 - б) временный персонал общего назначения (192 900 долл. США) для найма секретарей, посыльных, библиотекарей и телефонисток в дополнение к штатному персоналу;
 - в) сверхурочные (74 700 долл. США) для оплаты секретарского обслуживания судей и штатного персонала Канцелярии в периоды пиковой рабочей нагрузки.

Консультанты и эксперты

- 5.17 Ассигнования в объеме 43 400 долл. США предусматриваются для привлечения специалистов в целях инструктирования и обучения персонала Канцелярии по вопросам применения программного обеспечения и использования имеющихся средств программного и технического обеспечения, обслуживания и совершенствования компьютерной системы Суда и внедрения и использования системы протоколов передачи данных. Сумма ассигнований отражает сокращение ресурсов на 43 400 долл. США, объясняющееся усилиями по экономии средств

за счет привлечения различных сотрудников Канцелярии к выполнению части необходимых функций.

Поездки

- 5.18 Предлагается выделить ассигнования в размере 56 500 долл. США на поездки персонала Канцелярии в связи со служебными командировками по делам Суда.

Общие оперативные расходы

- 5.19 Ассигнования в объеме 30 000 долл. США, связанные с покрытием представительских расходов Председателя и членов Суда во время участия в работе сессий Генеральной Ассамблеи, международных конференций и совещаний, а также в связи с посещением Суда главами государств и правительств и другими государственными должностными лицами и должностными лицами международных организаций, отражают увеличение объема ресурсов на 20 000 долл. США, предусмотренное только на 1996-1997 годы, для покрытия представительских расходов, связанных с празднованием пятидесятой годовщины Международного Суда.

С. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 5.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Услуги по контрактам	415,3	762,7	66,0	8,6	828,7	55,1	883,8
Общие оперативные расходы	1 543,1	1 731,9	525,7	30,3	2 257,6	147,3	2 404,9
Принадлежности и материалы	250,2	266,8	19,7	7,3	286,5	19,0	305,5
Оборудование	422,8	213,6	314,6	147,2	528,2	42,4	570,6
Итого	2 631,4	2 975,0	926,0	31,1	3 901,0	263,8	4 164,8

- 5.20 Смета по этому подразделу включает ассигнования, связанные с удовлетворением потребностей в общем обслуживании Международного Суда и его Канцелярии, включая, в частности, средства, вносимые Организацией Объединенных Наций в Фонд Карнеги для того, чтобы Суд мог пользоваться помещениями Дворца мира.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Услуги по контрактам

- 5.21 Сметные ассигнования в объеме 828 700 долл. США распределяются следующим образом:
- а) программа издательской деятельности Суда (531 900 долл. США). Предусматриваются ресурсы для покрытия расходов на публикации, что предусмотрено Статутом и правилами Суда, в том числе на издание трех ежегодных серий: "Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders" ("Сборники решений, консультативных заключений и постановлений"), библиографии трудов и документов, связанных с деятельностью Суда, и "Yearbook" ("Ежегодника" Суда). Ассигнования предназначаются также для покрытия расходов на выпуск брошюры, посвященной пятидесятой годовщине Суда, которую предлагается издать на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Кроме того, предусматриваются ассигнования на издание документации по каждому делу,

которая публикуется Судом после окончания разбирательств в качестве сборника "Pleadings, Oral Arguments, Documents, Comprising Texts, Maps and Charts" ("Состязательные бумаги, устные доводы, документы в текстовой форме, в виде карт и в графической форме");

- b) ассигнования на обеспечение письменного перевода по контрактам для задействования внештатных переводчиков по контрактам в связи с беспрецедентно высокой рабочей нагрузкой Суда, которая, как ожидается, сохранится в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов (208 500 долл. США);
- c) услуги по обработке данных, связанные с сохранением доступа к внешним базам данных (22 300 долл. США), единовременные расходы на совершенствование системы защиты документов Суда и сокращение площади помещений, необходимых для хранения архивов, за счет переноса документов Суда на оптические диски (66 000 долл. США).

Общие оперативные расходы

5.22 Ассигнования в объеме 2 257 600 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 525 700 долл. США, включают следующее:

- a) взнос, выплачиваемый Организацией Объединенных Наций в счет покрываемых на совместной основе общих расходов по эксплуатации помещений, предоставленных Суду во Дворце мира в Гааге (1 767 800 долл. США). Его сумма отражает увеличение ресурсов на 457 400 долл. США, что связано с предоставлением Суду дополнительных помещений. Получение дополнительных помещений было сочтено необходимым в связи с ростом числа дел, передаваемых Суду, и потребностями в дополнительных помещениях для тех судей, срок полномочий которых официально истек, но которые оставлены на своих должностях для завершения рассмотрения дел, для судей ad hoc и дополнительного обслуживающего персонала. Между Фондом Карнеги и Организацией Объединенных Наций ведутся консультации по этому вопросу, а также по вопросу о заключенном Соглашении об использовании помещений Международным Судом. С учетом заявлений Фонда Карнеги в смете предполагается, что дополнительные помещения будут предоставлены Суду во второй половине 1996 года;
- b) 21 500 долл. США на аренду фотокопировальной техники;
- c) 256 900 долл. США на покрытие расходов в связи с использованием международной телефонной связью, услугами обычной и дипломатической почты, телеграфом и телетайпной и факсимильной связью;
- d) 187 700 долл. США на покрытие расходов по обслуживанию средств автоматизации делопроизводства, другого конторского оборудования и автотранспортных средств Суда, что отражает увеличение объема ресурсов на 68 300 долл. США, главным образом в связи с необходимостью технического обслуживания новой множительной техники, которую предлагается приобрести (см. ниже);
- e) 23 700 долл. США на покрытие расходов по страхованию двух служебных легковых автомобилей Суда и оплату прочих разных услуг, предоставляемых Суду.

Принадлежности и материалы

5.23 Ассигнования в объеме 286 500 долл. США предполагается использовать для закупки книг и принадлежностей для библиотеки, канцелярских товаров, бумаги для размножения документации собственными силами, принадлежностей и материалов для офсетной печати и прочих разных принадлежностей. Увеличение объема ресурсов на 19 700 долл. США связано с возросшей рабочей нагрузкой Суда и соответственно возросшими потребностями в принадлежностях и материалах для размножения документов.

Оборудование

5.24 Ассигнования в размере 528 200 долл. США отражают рост объема ресурсов на 350 700 долл. США, предлагаемый только на 1996-1997 годы, и предусматривают следующее: а) закупку

множительной техники (185 700 долл. США); и b) реализацию программы Суда по закупке конторского оборудования, включая трассировщик электронной почты и межсетевой шлюз для факсимильной связи (35 000 долл. США), систему поиска и архивного хранения документации (45 000 долл. США), систему хранения информации на оптических дисках (30 000 долл. США), персональные принтеры для членов Суда (9000 долл. США), средства для расширения памяти персональных компьютеров (18 000 долл. США), три портативных компьютера для членов Суда, которые позволяли бы им работать на дому или в других удаленных местах (7500 долл. США), и средства для увеличения емкости запоминающего устройства обслуживающих процессоров (20 500 долл. США). Остаток средств в размере 177 500 долл. США предназначен для закупки другого оборудования, в основном необходимого для дополнительных служебных помещений Суда (53 300 долл. США) и замены используемых им средств автоматизации делопроизводства (124 200 долл. США). Поскольку, в отличие от двухгодичного периода 1994-1995 годов, выделение единовременных ассигнований на закупку двух автомобилей для Суда не предполагается, рост объема ресурсов по этой статье компенсируется на 36 100 долл. США.

Раздел 6 Деятельность в области права

Общий обзор

- 6.1 Управление по правовым вопросам отвечает за осуществление программы работы, предусмотренной по настоящему разделу. Управление предоставляет органам и учреждениям Организации Объединенных Наций и подразделениям Секретариата юридические консультации и услуги по вопросам оперативной деятельности и отвечает за удовлетворение потребностей государств-членов, связанных с рассмотрением правовых, политических, экономических, научно-технических и экологических аспектов морского права и вопросов океана. Программой работы Управления по правовым вопросам руководит Генеральная Ассамблея, которой оказывают содействие ЮНСИТРАЛ и Комиссия международного права.
- 6.2 Деятельность, за которую отвечает Управление по правовым вопросам, осуществляется в рамках программы 9 «Международное право» и программы 10 «Морское право и вопросы океана», образующих основную программу II «Осуществление, кодификация и прогрессивное развитие международного права» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1).
- 6.3 Программа 9 «Международное право» направлена на предоставление органам и учреждениям Организации Объединенных Наций и подразделениям Секретариата юридических консультаций и услуг по вопросам оперативной деятельности.
- 6.4 Программа 10 «Морское право и вопросы океана» направлена на удовлетворение потребностей государств-членов, связанных с рассмотрением правовых, политических, экономических, научно-технических и экологических аспектов морского права и вопросов океана.
- 6.5 Общий объем ресурсов, предлагаемых для Управления по правовым вопросам на двухгодичный период 1996-1997 годов, составляет 29 370 000 долл. США, что на 2 062 500 долл. США (6,5 процента) меньше ассигнований на 1994-1995 годы. Сокращение потребностей, вызванное упразднением Кингстонского отделения Отдела по вопросам океана и морскому праву, реклассификацией в сторону понижения одной должности класса Д-1 до уровня С-5 в Отделе по вопросам океана и морскому праву и сокращением потребностей по статье «Типографские работы по контрактам», частично компенсируется возросшими потребностями в связи с добавлением одной должности класса С-3 в Отдел по общеправовым вопросам, изменением класса должности библиотекаря с С-2 на С-3 в Отделе по вопросам океана и морскому праву и укреплением Информационной системы Организации Объединенных Наций по договорам (ЮНТИС) в Договорной секции.
- 6.6 В период 1996-1997 годов общие сметные ресурсы по основной программе будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет (в процентах)	Внебюджетные ресурсы
А. Директивные органы	10,3	6,8
В. Программа работы		
1. Международное право	64,0	92,2
2. Морское право и вопросы океана	22,2	1,0
С. Вспомогательное обслуживание программ	3,5	—
Итого	100,0	100,0

6.7 Среди подпрограмм сметные ассигнования будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет (в процентах)	Внебюджетные ресурсы
Программа 1. Международное право		
Подпрограмма 1: Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций в целом	10,0	28,9
Подпрограмма 2: Хранение, регистрация и опубликование договоров	23,6	—
Подпрограмма 3: Прогрессивное развитие и кодификация международного права	15,6	5,4
Подпрограмма 4: Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций	12,8	59,0
Подпрограмма 5: Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	12,3	5,6
Программа 2. Морское право и вопросы океана		
Подпрограмма 1: Содействие единообразному и последовательному применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и предоставление консультаций и информации государствам	11,0	1,1
Подпрограмма 2: Оказание помощи государствам в разработке политики в вопросах моря и комплексном управлении океаническими ресурсами в контексте всеобъемлющего режима моря	6,6	—
Подпрограмма 3: Оказание помощи организациям системы Организации Объединенных Наций и согласование деятельности по вопросам моря в контексте Конвенции	3,5	—
Подпрограмма 4: Обслуживание Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву и оказание помощи будущим Органу и Трибуналу	1,1	
Подпрограмма 5: Обслуживание Комиссии по границам континентального шельфа, учрежденной Конвенцией, и других межправительственных органов и выполнение Генеральным секретарем дополнительных обязанностей в соответствии с Конвенцией	3,5	—
Итого	100,0	100,0

Подпрограмма 1 программы 1 и подпрограммы 1, 2 и 4 программы 2 были определены в качестве приоритетных.

Таблица 6.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы							
1. Комиссия международного права	1 721,7	2 203,7	(339,6)	(15,4)	1 864,1	83,5	1 947,6
2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	311,8	356,0	(20,0)	(5,6)	336,0	29,1	365,1
3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)	778,3	1 040,6	(200,7)	(19,2)	839,9	40,3	880,2
4. Специальные совещания и конференции:							
a) Комиссия, учрежденная в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности	603,8	—	—	—	—	—	—
b) Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб	138,1	—	—	—	—	—	—
Итого	3 553,7	3 600,3	(560,3)	(15,5)	3 040,0	152,9	3 192,9
В. Программа работы							
1. Международное право							
1. Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций в целом	4 175,2	3 635,7	(1 112,6)	(30,6)	2 523,1	137,3	2 660,4
2. Хранение, регистрация и опубликование договоров	5 712,3	5 852,5	122,1	2,0	5 974,6	276,0	6 250,6
3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	3 186,9	3 981,4	(28,7)	(0,7)	3 952,7	225,6	4 178,3

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
4. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций	2 690,8	3 238,7	3,1	—	3 241,8	192,3	3 434,1
5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	2 680,9	3 159,4	(50,1)	(1,5)	3 109,3	337,5	3 446,8
2. Морское право и вопросы океана	6 315,7	7 964,5	(1 458,6)	(18,3)	6 505,9	367,8	6 873,7
Итого	24 761,8	27 832,2	(2 524,8)	(9,0)	25 307,4	1 536,5	26 843,9
С. Вспомогательное обслуживание программ	—	—	1 022,6	—	1 022,6	47,9	1 070,5
Итого	—	—	1 022,6	—	1 022,6	47,9	1 070,5
Всего	28 315,5	31 432,5	(2 062,5)	(6,5)	29 370,0	1 737,3	31 107,3

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
вспомогательному обслуживанию внебюджетных административных структур	1 586,4	2 939,8		2 818,5
ii) внебюджетной деятельности				
операциям по поддержанию мира	83,3	635,1		635,1
b) Основная деятельность				
Целевой фонд для симпозиумов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	222,5	193,0		193,0
Целевой фонд для Семинара по международному праву	107,1	104,1		187,8
Целевой фонд для Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права - стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права	53,3	42,0		40,0
Целевой фонд для специальных аспектов осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	4,1	—		—

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	20,3	129,6	Целевой фонд для оказания помощи развивающимся странам, участвующим в Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб	—
	392,0	460,2	Целевой фонд для Комиссии экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности	—
	32,5	120,5	Специальный счет Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву для заявочных взносов первоначальных вкладчиков	—
	—	—	Добровольный фонд для оказания помощи в покрытии путевых расходов представителей развивающихся стран - членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	10,0
	4,9	8,7	Целевой фонд для лекции, посвященной памяти Жилберту Амаду	9,7
	186,0	186,0	с) Оперативные проекты Двусторонние источники	—
Итого	2 692,9	4 819,0		3 894,1
Всего 1 и 2	31 008,4	36 251,5		35 001,4

Таблица 6.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	20 111,1	23 112,6	(564,2)	(2,4)	22 548,4	1 397,5	23 945,9
Прочие расходы по персоналу	1 344,5	1 148,7	(752,8)	(65,5)	395,9	19,3	415,2
Консультанты и эксперты	757,2	528,0	143,3	27,1	671,3	36,0	707,3
Поездки	2 467,0	2 533,3	(92,4)	(3,6)	2 440,9	129,9	2 570,8
Услуги по контрактам	2 070,5	2 390,9	(562,6)	(23,5)	1 828,3	82,4	1 910,7
Общие оперативные расходы	989,6	782,4	(519,8)	(66,4)	262,6	12,1	274,7
Принадлежности и материалы	88,9	85,8	(41,0)	(47,7)	44,8	2,2	47,0
Мебель	—	—	218,7	—	218,7	10,6	229,3
Оборудование	169,3	509,2	108,3	21,2	617,5	30,7	648,2
Стипендии, субсидии, взносы	317,4	341,6	—	—	341,6	16,6	358,2
Итого	28 315,5	31 432,5	(2 062,5)	(6,5)	29 370,0	1 737,3	31 107,3

Таблица 6.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	1 807,2	3 760,9	Должности	3 398,4
	158,3	176,1	Прочие расходы по персоналу	—
	—	230,0	Консультанты и эксперты	82,6
	389,9	405,1	Поездки	171,6
	7,7	23,6	Услуги по контрактам	2,2
	24,7	22,7	Общие оперативные расходы	11,5
	—	54,5	Принадлежности и материалы	—
	139,6	—	Оборудование	—
	165,5	146,1	Стипендии, субсидии, взносы	227,8
Итого	2 692,9	4 819,0		3 894,1
Всего 1 и 2	31 008,4	36 251,5		35 001,4

Таблица 6.3

Потребности в должностях

Программа: Деятельность в области права

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	3	3	—	—	1	1	4	4
Д-1	10	9	—	—	1	1	11	10
С-5	18	19	—	—	2	2	20	21
С-4/3	33	35	—	—	6	4	39	39
С-2/1	14	13	—	—	2	2	16	15
Итого	79	80	—	—	12	10	91	90
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	7	7	—	—	—	—	7	7
Прочие разряды	58	58	—	—	7	7	65	65
Итого	65	65	—	—	7	7	72	72
Всего	144	145	—	—	19 а/	17 б/	163	162

а/ Включая 15 должностей, финансируемых за счет средств, выделяемых на вспомогательное обслуживание внебюджетных административных структур (одна Д-2, одна Д-1, одна С-5, одна С-4, две С-3, две С-2/1 и семь должностей категории общего обслуживания); три должности, финансируемые за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (одна С-5, одна С-4 и одна С-3); и одна должность младшего сотрудника категории специалистов (класс С-3).

б/ Включая 14 должностей, финансируемых за счет средств, выделяемых на вспомогательное обслуживание внебюджетных административных структур (одна Д-2, одна Д-1, одна С-5, одна С-4, одна С-3, две С-2/1 и семь должностей категории общего обслуживания); и одна должность С-5, одна - С-4 и одна - С-3, финансируемые за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

А. Директивные органы

1. Комиссия международного права

Таблица 6.4

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	1 378,1	1 604,4	—	—	1 604,4	82,2	1 686,6
Услуги по контрактам	343,6	599,3	(339,6)	(56,6)	259,7	1,3	261,0
Итого	1 721,7	2 203,7	(339,6)	(15,4)	1 864,1	83,5	1 947,6

- 6.8 Комиссия международного права была учреждена в соответствии с резолюцией 174 (II) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1947 года. Цель работы Комиссии заключается в содействии прогрессивному развитию международного права и его кодификации. Она состоит из 34 членов, являющихся признанными авторитетами в области международного права. Комиссия ежегодно проводит сессии продолжительностью 12 недель и представляет доклады Ассамблее, которая руководит работой Комиссии по осуществлению программы ее деятельности. Основное обслуживание Комиссии обеспечивает Отдел кодификации Управления по правовым вопросам.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 6.9 Сметные ассигнования в объеме 1 604 400 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов членов Комиссии и выплаты им суточных (1 396 000 долл. США), а также для покрытия путевых расходов Юрисконсульта и шести сотрудников Отдела кодификации и выплаты им суточных в связи с обслуживанием заседаний Комиссии в Женеве (208 400 долл. США). Эти ассигнования позволят покрыть расходы в связи с а) участием Председателя и 32 членов в ежегодной 12-недельной сессии в Женеве (один член Комиссии работает в Женеве); б) участием Председателя в очередных сессиях Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения докладов Комиссии; и с) участием Председателя или другого представителя Комиссии в работе сессий четырех региональных правовых межправительственных органов (продолжительностью две недели каждая), с которыми в соответствии с Положением о Комиссии были установлены связи сотрудничества.

Услуги по контрактам

- 6.10 Ассигнования (259 700 долл. США), объем которых отражает сокращение потребностей на 339 600 долл. США, предназначены для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с выпуском «Ежегодника Комиссии международного права» (27 700 долл. США) и для выплаты гонораров Председателю и 32 членам Комиссии (один член не получает таких платежей, поскольку это запрещает национальное законодательство его страны), а также

дополнительных сумм, причитающихся шести специальным докладчикам по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/218 от 17 декабря 1980 года (232 000 долл. США). Сокращение расходов по статье «Услуги по контрактам» (339 600 долл. США) связано с сокращением ассигнований на типографские работы по контрактам в рамках всего бюджета по программам, которое производится как исходя из структуры расходов в прошлом, так и с учетом возможностей, открывающихся благодаря инвестициям в собственные типографские мощности.

2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Таблица 6.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	92,9	139,9	—	—	139,9	12,0	151,9
Услуги по контрактам	218,9	216,1	(20,0)	(9,2)	196,1	17,1	213,2
Итого	311,8	356,0	(20,0)	(5,6)	336,0	29,1	365,1

- 6.11 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года поручила ЮНСИТРАЛ, состоящей из 36 государств-членов, содействовать прогрессивной унификации и согласованию права международной торговли, что соответствует целям подпрограммы 5, изложенной ниже. Комиссия выполняет свои задачи при содействии Сектора права международной торговли, выполняющего функции ее секретариата при проведении одной ежегодной сессии, продолжительность которой может составлять до шести недель, но составляет обычно три-четыре недели, и сессий рабочих групп по специальным вопросам общей продолжительностью до 12 недель в год.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 6.12 Сметные потребности в размере 139 900 долл. США связаны с участием Председателя ЮНСИТРАЛ в заседаниях Шестого комитета, посвященных рассмотрению доклада Комиссии, и поездкой участников на Конференцию ЮНСИТРАЛ по праву международной торговли, которая будет проводиться совместно с тридцатой сессией ЮНСИТРАЛ в Вене в 1997 году, а также с поездками персонала из Вены для основного и технического обслуживания одной сессии ЮНСИТРАЛ в Нью-Йорке и шести сессий рабочих групп за пределами Вены и для оказания помощи в обслуживании Шестого комитета.

Услуги по контрактам

- 6.13 Сметные ассигнования в объеме 196 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с выпуском «Ежегодника Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли» и второго издания справочника по ЮНСИТРАЛ, а также в связи с повторным изданием ранее опубликованных текстов.

3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)

Таблица 6.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	321,0	328,0	—	—	328,0	18,2	346,2
Прочие расходы по персоналу	37,8	169,7	(167,5)	(98,7)	2,2	0,2	2,4
Поездки	360,1	439,5	(28,9)	(6,5)	410,6	19,6	430,2
Услуги по контрактам	55,8	87,0	—	—	87,0	1,8	88,8
Общие оперативные расходы	3,6	11,1	—	—	11,1	0,5	11,6
Принадлежности и материалы	—	1,0	—	—	1,0	—	1,0
Оборудование	—	4,3	(4,3)	(100,0)	—	—	—
Итого	778,3	1 040,6	(200,7)	(19,2)	839,9	40,3	880,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	90,8	265,4	вспомогательному обслуживанию внебюджетных административных структур	265,4
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	90,8	265,4		265,4
Всего 1 и 2	869,1	1 306,0		1 145,6

Таблица 6.7

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Административный трибунал
Организации Объединенных Наций

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	—	—	—	—	1	1	1	1
Итого	1	1	—	—	1	1	2	2
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	1	1	—	—	1	1	2	2
Итого	1	1	—	—	1	1	2	2
Всего	2	2	—	—	2	2	4	4

- 6.14 Административный трибунал Организации Объединенных Наций является независимым органом, в компетенцию которого входят слушание и решение дел по заявлениям о несоблюдении договоров о найме служащих Секретариата Организации Объединенных Наций или условий назначения этих служащих. Он был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 351 А (IV) от 24 ноября 1949 года. Трибунал состоит из семи членов, которые должны быть гражданами разных государств и назначаются Ассамблеей первоначально на три года и могут назначаться повторно. Компетенция Трибунала распространяется на секретариаты связанных с Организацией программ, которые финансируются за счет добровольных взносов.
- 6.15 В соответствии со статьей 14 статута Трибунала его компетенция была также распространена на ИМО, ИКАО и БАПОР.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Основное обслуживание: основное, техническое и административное обслуживание сессий Административного трибунала, включая подготовку проектов документов с кратким изложением фактов и утверждений участвующих в споре сторон и представление их Трибуналу на решение; анализ и изучение документации, касающейся подаваемых в Трибунал апелляций; и проведение консультаций с администрацией вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, секретариатом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и руководством специализированных учреждений, подпадающих под юрисдикцию Административного трибунала (ИКАО, ИМО и БАПОР); и поддержание внешних связей Трибунала, включая его отношения с секретариатом МОТ.

2. Публикуемые материалы

Периодические публикации: «Judgements of the Administrative Tribunal», тома XI и XII, каждый на английском и французском языках.

Потребности в ресурсах

Должности

- 6.16 Сметные ассигнования в размере 328 000 долл. США, что соответствует прежнему исходному уровню, будут использованы для продолжения финансирования одной должности класса С-5 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды).

Прочие расходы по персоналу

- 6.17 Ассигнования по этой статье (2200 долл. США) предназначены для выплаты сверхурочных в связи с оказанием Трибуналу помощи в сокращении объема накопившейся работы. Ассигнования, выделенные в 1994-1995 годах на публикацию материалов по различным делам и обновление компьютеризированного указателя рассмотренных Трибуналом дел, в 1996 году вновь выделяться не будут.

Поездки

- 6.18 Ассигнования в размере 410 600 долл. США, отражающие сокращение потребностей на 28 900 долл. США, предназначены для покрытия путевых расходов в связи с участием семи членов Административного трибунала в работе двух сессий в Нью-Йорке и двух сессий в Женеве общей продолжительностью 34 дня против 11 недель в текущем двухгодичном периоде (336 600 долл. США); и покрытия путевых расходов четырех сотрудников в связи с обслуживанием двух заседаний в Женеве (74 000 долл. США).

Услуги по контрактам

- 6.19 Сметные ассигнования по этой статье (87 000 долл. США) предназначены для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с выпуском на английском и французском языках XI и XII томов издания «Judgements of the Administrative Tribunal» (29 700 долл. США); для выплаты гонораров членам Трибунала по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/218 (46 000 долл. США); и для приобретения и аренды базы данных и покрытия расходов, связанных с использованием компьютеризированного указателя дел, рассмотренных административными трибуналами Организации Объединенных Наций и МОТ («LEXIS») (11 300 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 6.20 Сметные ассигнования в размере 11 100 долл. США предназначены для оплаты телефонных счетов и технического обслуживания средств автоматизации делопроизводства.

Принадлежности и материалы

- 6.21 Ассигнования в размере 1000 долл. США испрашиваются для закупки принадлежностей к аппаратуре для обработки данных.

В. Программа работы

1. Международное право

Обзор

- 6.22 Управление по правовым вопросам оказывает необходимые юридические услуги подразделениям Централных учреждений, региональным отделениям, полевым операциям и органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН и ЮНИСЕФ. Кроме того, Управление защищает интересы, привилегии и иммунитеты

Организации, представляя ее при необходимости на разных форумах, на которых могут возникнуть такие вопросы. Юрисконсульт представляет Генерального секретаря в Международном Суде и Административном трибунале Организации Объединенных Наций. Управление также обслуживает Шестой комитет Генеральной Ассамблеи, Комиссию международного права, кодификационные конференции и ЮНСИТРАЛ.

- 6.23 Предложения на 1996-1997 годы отражают ряд изменений в организационной структуре Управления по правовым вопросам. Со вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в течение нынешнего двухгодичного периода будет упразднена Подготовительная комиссия для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву. В связи с этим Кингстонское отделение Отдела по вопросам океана и морскому праву будет ликвидировано и необходимость в соответствующих ресурсах отпадет. Вместе с тем в течение нового двухгодичного периода будут выполняться дополнительные функции, связанные с формированием и учреждением Комиссии по границам континентального шельфа, которая должна приступить к работе в 1996 году. Что касается Центральных учреждений, то в 1996 году Административная канцелярия Управления по правовым вопросам будет отделена от Канцелярии Юрисконсульта и выделена в самостоятельное подразделение в Департаменте. Что касается ответственности Организации за хранение, регистрацию и опубликование договоров в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, то продолжаются усилия по максимально возможной компьютеризации деятельности, с тем чтобы государства-члены имели прямой доступ к информации по договорам. В этой связи предлагается в 1996-1997 годах выделить ресурсы на создание и внедрение сетевой системы ЮНТИС/ЛВС в Договорной секции.

Подпрограмма 1

Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций в целом

Таблица 6.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 632,3	3 202,9	(789,9)	(24,6)	2 413,0	132,3	2 545,3
Прочие расходы по персоналу	141,1	224,4	(224,4)	(100,0)	—	—	—
Консультанты и эксперты	206,2	—	—	—	—	—	—
Путевые расходы	32,1	50,0	—	—	50,0	2,3	52,3
Услуги по контрактам	1,2	51,5	(41,5)	(80,5)	10,0	0,5	10,5
Общие оперативные расходы	128,6	60,3	(31,4)	(52,0)	28,9	1,3	30,2
Принадлежности и материалы	6,9	8,3	(4,0)	(48,1)	4,3	0,3	4,6
Оборудование	26,8	38,3	(21,4)	(55,8)	16,9	0,6	17,5
Итого	4 175,2	3 635,7	(1 112,6)	(30,6)	2 523,1	137,3	2 660,4

Таблица 6.8 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	570,1	1 047,4	вспомогательному обслуживанию внебюджетных административных структур	1 047,4
	83,8	—	ii) внебюджетной деятельности операциям по поддержанию мира	—
			b) Основная деятельность	
	392,0	460,2	Целевой фонд для Комиссии экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 045,9	1 507,6		1 047,4
Всего 1 и 2	5 221,1	5 143,3		3 707,8

Таблица 6.9

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Юриконсультанта

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	3	2	—	—	—	—	3	2
С-4/3	3	2	—	—	1	1	4	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	10	8	—	—	2	2	12	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	9	5	—	—	2	2	11	7
Итого	10	6	—	—	2	2	12	8
Всего	20	14	—	—	4	4	24	18

6.24 Основное внимание в рамках данной подпрограммы будет по-прежнему уделяться правовым аспектам операций по поддержанию мира и политической деятельности Организации, включая вспомогательные органы, учрежденные Советом Безопасности, и миссии

Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, а также вопросам, касающимся статьи VII Устава.

- 6.25 Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Канцелярию Юриконсультанта, которая осуществляет общее руководство и управление всеми видами деятельности в области права, предусмотренными по данному разделу бюджета по программам, и надзор за ними.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Урегулирование споров, специальные миссии, оказание добрых услуг, установление фактов, оказание услуг в рамках чрезвычайной и гуманитарной помощи и юридических услуг:
- i) обеспечение установления необходимых и надлежащих правовых режимов и мандатов для всех операций по поддержанию мира и различных миссий по оказанию добрых услуг и других миссий, осуществляемых Организацией Объединенных Наций; предоставление юридических консультаций оперативным подразделениям в Центральных учреждениях и на местах; участие в разработке совместно с заинтересованными сторонами правовых документов по таким правовым режимам и мандатам;
 - ii) выполнение по поручению Совета Безопасности или его вспомогательных органов конкретных задач юридического характера в области международного мира и безопасности;
 - iii) консультирование Совета Безопасности и его вспомогательных органов по вопросам, относящимся к юридическим последствиям принимаемых резолюций и решений, касающихся мира и безопасности, включая участие в работе соответствующих органов и оказание юридических консультационных услуг в связи с осуществлением решений;
 - iv) подготовка по просьбе Совета Безопасности докладов или аналитических отчетов, посвященных сложным и зачастую новаторским правовым инициативам;
 - v) выполнение юридических обязательств Генерального секретаря по Статуту Международного Суда в связи с регулярным и внеочередным проведением Генеральной Ассамблеи и Советом Безопасности выборов членов Суда;
 - vi) представление Генерального секретаря на судебных разбирательствах, в том числе в Международном Суде; и на переговорах или в рамках других процедур по урегулированию споров, связанных с международным публичным правом и затрагивающих Организацию;
 - vii) изучение и анализ конкретных правовых споров (территориальных или связанных с толкованием договоров);
 - viii) составление заявлений правового характера для Генерального секретаря, учреждений и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций и заявлений в ответ на запросы правительств и постоянных представительств правового характера, связанные с международным публичным правом;
- b) содействие осуществлению правовых документов: подготовка и оформление международных соглашений, учредительных актов, правил процедуры и других юридических документов, необходимых для организационной или оперативной деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций совместно с правительствами и/или международными межправительственными организациями и учреждениями;

- с) общеправовые консультационные и иные услуги:

- i) юридические консультации по вопросам, касающимся толкования и применения положений Устава Организации Объединенных Наций, различных положений и правил, многосторонних или двусторонних договоров и соглашений, резолюций и решений Организации Объединенных Наций в целях обеспечения единообразия и последовательности в применении права;
 - ii) консультирование по правовым вопросам, касающимся привилегий и иммунитетов и правового статуса Организации и возникающим в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций, и по вопросам правовых отношений с государствами-членами (и представительствами), наблюдателями из числа государств и межправительственных организаций и другими наблюдателями;
 - iii) решение вопросов, касающихся полномочий представителей и представительства в Организации Объединенных Наций, ее органах и вспомогательных органах и на конференциях Организации Объединенных Наций, а также вопросов, касающихся характера и масштабов участия в работе этих органов образований различных категорий;
- d) внешние сношения: удовлетворение запросов юридического характера, поступающих от учреждений и общественности.
- 2. Обслуживание заседающих органов**
- a) Основное обслуживание:
- i) предоставление юридических консультаций, исследовательских и аналитических выкладок по конкретным юридическим вопросам, касающимся международного публичного права (например, права человека, окружающая среда, гуманитарное право, наркотические средства и правовой статус межправительственных или неправительственных организаций);
 - ii) предоставление устных или письменных рекомендаций относительно толкования и применения правил процедуры органов и вспомогательных подразделений Организации Объединенных Наций и конференций Организации Объединенных Наций и их подготовительных органов, включая наблюдение и контроль за проведением выборов;
 - iii) представление Генерального секретаря и Юрисконсультанта на совещаниях и конференциях, созываемых Организацией Объединенных Наций или устраиваемых правительствами и международными учреждениями;
 - iv) подготовка для Генерального секретаря заявлений юридического характера в ответ на запросы межправительственных организаций, учреждений и общественности;
- b) техническое (секретариатское) обслуживание:
- i) секретариатское обслуживание органов и инстанций, которые занимаются проблематикой, входящей в компетенцию Канцелярии Юрисконсультанта, например Комитета Генеральной Ассамблеи по проверке полномочий, Комитета по сношениям со страной пребывания, Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, а в соответствующих случаях и специальных рабочих групп Шестого комитета по вопросам, входящим в компетенцию Канцелярии Юрисконсультанта;
 - ii) подготовка записок и заявлений для председателей, помощь президиумам в организации их работы, анализ и разъяснение возникающих юридических вопросов и подготовка докладов и документов.

3. Публикуемые материалы

Периодическая публикация: выпуск в 1996 году тома 1 дополнения № 6 к изданию «Repertory of Practice of United Nations Organs» («Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций»).

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативное обслуживание: помощь государствам (в том числе через Целевой фонд для помощи государствам в судебном разрешении споров через Международный Суд) в деле урегулирования через Международный Суд их споров по правовым вопросам, включая вопросы применения Статута; обслуживание Группы экспертов; представление докладов Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее;
- b) групповая профессиональная подготовка, включая семинары, практикумы и стажировки:
 - i) представление документов и участие в совещаниях, симпозиумах и конференциях, устраиваемых органами Организации Объединенных Наций, правительствами, профессиональными обществами или международными организациями по текущим или уставным юридическим вопросам, касающимся функций Организации Объединенных Наций;
 - ii) предоставление юридических консультаций и направление опытных специалистов для учебных курсов, устраиваемых правительствами или международными учреждениями для дипломатов по вопросам, входящим в сферу в компетенции Канцелярии.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Координация междепартаментской деятельности, взаимодействие с занимающимися юридическими вопросами органами Организации Объединенных Наций, расположенными вне Центральных учреждений подразделениями, юрисконсультами или сотрудниками по вопросам связи, откомандированными в полевые миссии или в другие подразделения Секретариата, а также с международными и национальными организациями, которые занимаются вопросами, имеющими отношение к данному разделу бюджета по программам; участие в совещаниях сотрудников по вопросам связи в правовой области и юрисконсультов специализированных и смежных учреждений по вопросам, представляющим общий интерес, и созыв таких совещаний.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 6.26 Сметные ассигнования в размере 2 413 000 долл. США, отражающие уменьшение расходов на 789 900 долл. США, предназначены для продолжения финансирования восьми должностей категории специалистов и выше и шести должностей категории общего обслуживания, тогда как одна должность класса С-5, одна должность класса С-3 и четыре должности категории общего обслуживания предлагается перевести в связи с созданием отдельной Административной канцелярии.

Прочие расходы по персоналу

- 6.27 Ресурсы, выделяемые на временный персонал и выплату сверхурочных, проведены по статье «Административная канцелярия».

Поездки

- 6.28 Испрашиваемые ресурсы (50 000 долл. США) связаны с поездками Юрисконсульта и других старших сотрудников по правовым вопросам, организуемыми по просьбе Генерального секретаря для консультаций с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и межправительственными организациями, а также в связи с миссиями по

поддержанию мира и совещаниями Организации Объединенных Наций, проводимыми вне Центральных учреждений.

Услуги по контрактам

- 6.29 Сократившиеся ассигнования, составляющие 10 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов на издание тома 1 дополнения № 6 к «Repertory of Practice of United Nations Organs».

Общие оперативные расходы

- 6.30 Сметные ассигнования в размере 28 900 долл. США предназначены для покрытия представительских расходов (6200 долл. США) и расходов на техническое обслуживание средств автоматизации делопроизводства (22 700 долл. США). Средства, выделяемые на нужды связи, проходят теперь по статье «Административная канцелярия».

Принадлежности и материалы

- 6.31 Сметные ассигнования в объеме 4300 долл. США проводятся по статье «Административная канцелярия» и предназначены для покрытия расходов по закупке принадлежностей к оборудованию для обработки данных.

Оборудование

- 6.32 Ассигнования в размере 16 900 долл. США предлагаются для покрытия расходов, связанных с приобретением и заменой средств автоматизации делопроизводства и программного обеспечения для ЭВМ.

Подпрограмма 2

Хранение, регистрация и опубликование договоров

Таблица 6.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 480,0	3 878,5	—	—	3 878,5	175,3	4 053,8
Прочие расходы по персоналу	927,3	704,4	(430,2)	(61,0)	274,2	13,2	287,4
Консультанты и эксперты	—	55,6	189,1	340,1	244,7	11,8	256,5
Услуги по контрактам	1 197,0	1 031,7	(67,8)	(6,5)	963,9	46,5	1 010,4
Общие оперативные расходы	63,4	103,4	8,3	8,0	111,7	5,2	116,9
Принадлежности и материалы	9,5	25,0	(12,4)	(49,6)	12,6	0,5	13,1
Мебель	—	—	218,7	—	218,7	10,6	229,3
Оборудование	35,1	53,9	216,4	401,4	270,3	12,9	283,2
Итого	5 712,3	5 852,5	122,1	2,0	5 974,6	276,0	6 250,6

Таблица 6.11

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Договорная секция

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	5	5	—	—	—	—	5	5
С-2/1	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	—	—	—	—	6	6
Прочие разряды	15	15	—	—	—	—	15	15
Итого	21	21	—	—	—	—	21	21
Всего	31	31	—	—	—	—	31	31

- 6.33 Три основных вида деятельности по данной подпрограмме, т.е. выполнение Генеральным секретарем функций депозитария, регистрация международных договоров и соглашений и публикация «Treaty Series» («Сборника договоров») Организации Объединенных Наций и «Cumulative Index» («Сводного предметного указателя») к нему, осуществляются на постоянной основе. Особое внимание будет уделяться своевременному осуществлению данных задач. Кроме того, Договорная секция будет предоставлять государствам-членам и другим международным организациям, а при необходимости и частным организациям, юридические консультации и помощь в договорных вопросах.
- 6.34 Начиная с текущего двухгодичного периода содержание публикации «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General» («Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю») переносится в базу данных, и в настоящее время доступ к нему для внутреннего пользования возможен в интерактивном режиме. Информация обновляется на ежедневной основе, и ожидается, что начиная с 1996-1997 годов ею смогут пользоваться государства-члены и представители международных юридических и дипломатических кругов.
- 6.35 Предполагается, что к концу 1995 года содержание «Treaty Series» Организации Объединенных Наций (свыше 1500 томов) будет перенесено на оптический диск, которым тоже смогут пользоваться государства-члены и другие заинтересованные стороны. Ожидается, что за 1996-1997 годы на оптический диск будет перенесено также содержание 204 томов «Treaty Series» Лиги Наций.
- 6.36 В 1992-1993 годах на основе данных, содержащихся в Информационной системе Организации Объединенных Наций по договорам (ЮНТИС), которая велась на базе большой ЭВМ, был подготовлен суперавтоматизированный указатель всех договоров, зарегистрированных с 1946 года. Осуществлявшиеся в 1994 году попытки по переводу этой базы данных на диски КД-ПЗУ не увенчались успехом. Система ЮНТИС была задумана и внедрена на базе большой ЭВМ. Она устарела, стала нерентабельной и перестала отвечать требованиям.
- 6.37 Для завершения программы компьютеризации, начавшейся в 1992 году, и преодоления недостатков ведения ЮНТИС на большой ЭВМ различные компоненты деятельности Договорной секции предлагается объединить в один рабочий процесс, начиная с создания базы данных ЮНТИС и кончая публикацией «Treaty Series» с помощью настольной

издательской аппаратуры. Центральное место в автоматизации рабочего процесса отводится фиксации всех документов (сразу же по их получении от правительств) в электронной форме, а затем прохождению электронных изображений через последовательные этапы обработки с помощью интеллектуального устройства управления. В настоящее время в рамках выделенных ресурсов проводится детальный подробный анализ ныне действующих процедур. По результатам этого анализа в 1995 году будут разработаны предложения об изменении рабочего процесса в Секции для подготовки к конверсии системы большой ЭВМ в 1996-1997 годах. Разработка суперавтоматизированного предметного указателя может возобновиться только после завершения этих шагов.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

а) Функции депозитария:

- i) хранение 465 многосторонних договоров и аналогичных документов, заключительные положения которых предусматривают выполнение Генеральным секретарем функций депозитария, включая выполнение за двухгодичный период примерно 4000 формальностей, включая 3200 дипломатических акций (подписание, ратификация, присоединение, случаи правопреемства, принятие, заявления и оговорки) и 800 циркуляров в отношении многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, а также уведомление о них всех государств-членов и/или участвующих правительств и межправительственных организаций; предоставление информации о состоянии многосторонних договоров международным организациям, правительствам отдельных стран, подразделениям Секретариата и частным организациям; подготовка заверенных подлинных экземпляров многосторонних договоров для правительств и межправительственных организаций; внесение в эти документы требуемых исправлений;
- ii) ведение на ежедневной основе базы данных обо всех акциях, связанных с функциями депозитария, доступом в интерактивном режиме для государств-членов и других сторон;
- iii) регистрация на основании статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций и обработка примерно 5000 новых международных договоров и соглашений, а также последующих акций в отношении более чем 32 000 международных договоров и соглашений, уже зарегистрированных в Секретариате либо хранимых им и занесенных в его архив; предоставление информации о состоянии зарегистрированных договоров правительствам отдельных стран, межправительственным организациям, подразделениям Секретариата и частным организациям;

- b) общие юридические консультации и услуги: вынесение для правительств, межправительственных организаций, подразделений Секретариата и частных организаций юридических заключений по всем аспектам права международных договоров и практики их депонирования и регистрации.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General» по состоянию на 31 декабря 1995 года (ST/Leg/Ser.E/14) и на 31 декабря 1996 года (ST/Leg/Ser.E/15); 24 двуязычных выпуска (на английском и французском языках) ежемесячника «Statement of Treaties and International Agreements» («Ведомость международных договоров и соглашений» - зарегистрированных в Секретариате либо хранимых им и занесенных в его архив) (ST/Leg/Ser.A...); 50 томов «Treaty Series»

Организации Объединенных Наций в год; тома 22 и 23 «Cumulative Index» (на английском и французском языках) к изданию «UN Treaty Series»;

- b) технические материалы: создание и выверка, а также обеспечение функционирования Информационной системы Организации Объединенных Наций по международным договорам, в которой содержится компьютеризированная информация обо всех международных договорах и соглашениях и о последующих связанных с ними акциях, зарегистрированных в Секретариате Организации Объединенных Наций либо хранимых им и занесенных в его архив с 1946 года, в том числе зарегистрированных в бывшем Секретариате Лиги Наций; заверение фактов регистрации, а также различных распечаток, составляемых по просьбе правительств отдельных стран, межправительственных организаций, подразделений Секретариата и частных организаций; обработка примерно 250 запросов на подробную информацию по вопросам депонирования договоров.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 6.38 Не изменившиеся по сравнению с предыдущим периодом сметные ассигнования в размере 3 878 500 долл. США предназначены для продолжения финансирования 10 должностей категории специалистов и выше и 21 должности категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

- 6.39 Сметные ассигнования в размере 274 200 долл. США, отражающие уменьшение расходов на 430 200 долл. США, предлагаются для оплаты расходов по временному персоналу (251 500 долл. США) и выплате сверхурочных (22 700 долл. США), связанных с увеличением объема работы по договорным вопросам. Остаток (693 400 долл. США) будет перераспределен (см. ниже) для удовлетворения потребностей, связанных с внедрением локальной вычислительной сети для ведения ЮНТИС/ЛВС.

Консультанты и эксперты

- 6.40 Ассигнования в размере 244 700 долл. США, отражающие увеличение расходов на 189 100 долл. США, требуются для покрытия расходов на услуги консультанта в связи с вышеупомянутым внедрением рабочей системы ЮНТИС/ЛВС. Эти ресурсы предназначены для оплаты услуг технических специалистов на этапе разработки рабочего процесса, во время перевода бумажных картотек в электронную форму и услуг на этапе внедрения.

Услуги по контрактам

- 6.41 Сметные ассигнования в объеме 963 900 долл. США включают:
- a) ассигнования в размере 26 300 долл. США на переход с ручной подготовки макетов «Treaty Series» на их подготовку с помощью настольной издательской аппаратуры в самой Договорной секции, а также на использование новой системы ЮНТИС/ЛВС;
- b) 933 700 долл. США на типографские работы по контрактам, связанные с изданием 90 томов «United Nations Treaty Series», четырех томов «Cumulative Index» к «Treaty Series», а также с переплетом по контрактам четырех томов «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General»;
- c) 3900 долл. США на приобретение и аренду программного обеспечения, необходимого для осуществления программы для «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General».

Общие оперативные расходы

- 6.42 Сметные потребности в размере 111 700 долл. США складываются из следующих сумм: a) 38 400 долл. США на аренду и техническое обслуживание аппаратуры для обработки данных; b) 6800 долл. США на нужды связи; c) 66 500 долл. США на техническое обслуживание средств автоматизации делопроизводства, включая 40 персональных

компьютеров, два сервера, один дисковод магазинного типа для оптических дисков и один сканер.

Принадлежности и материалы

- 6.43 Сметные ассигнования в размере 12 600 долл. США предназначены для приобретения резервных лент, резервных дисков для КД-ПЗУ и принадлежностей для печатающих устройств.

Мебель

- 6.44 Новые ассигнования в размере 218 700 долл. США предлагается выделить на мебель и арматуру в связи с перекомпоновкой рабочих помещений и установкой модульных рабочих мест для размещения компьютерного оборудования на оптических дисках и более эффективного использования помещений для складирования.

Оборудование

- 6.45 Сметные ассигнования в размере 270 300 долл. США, отражающие рост расходов на 216 400 долл. США, предлагается выделить на приобретение и замену средств автоматизации делопроизводства и программного обеспечения, необходимого для эксплуатации предлагаемой рабочей системы ЮНТИС/ЛВС. Ресурсы, испрашиваемые по данной статье, предназначены для закупки сервера ЛВС для ведения требуемой базы данных, высокопроизводительного сканера с листовым фидером для электронной фиксации правовых документов по их поступлении в Договорную секцию, высококачественного печатающего устройства для получения фотошаблонов тех страниц из томов «Treaty Series», которые можно обработать в Договорной секции, а также программных средств управления базой данных для контроля за потоком данных, обрабатываемых в Секции с помощью программ оптического распознавания знаков для преобразования сканируемых изображений в машиночитаемый текст, и издательской ПВМ-программы «Interleaf» для подготовки отдельных частей томой из «United Nations Treaty Series» к выпуску силами самой Секции.

Подпрограмма 3**Прогрессивное развитие и кодификация
международного права**

Таблица 6.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 583,3	3 437,2	—	—	3 437,2	200,8	3 638,0
Прочие расходы по персоналу	31,2	6,4	—	—	6,4	0,3	6,7
Консультанты и эксперты	0,7	—	—	—	—	—	—
Поездки	21,5	16,2	—	—	16,2	0,8	17,0
Услуги по контрактам	193,3	129,0	(19,0)	(14,7)	110,0	5,3	115,3
Общие оперативные расходы	21,4	23,7	—	—	23,7	1,0	24,7
Принадлежности и материалы	6,8	6,7	(6,7)	(100,0)	—	—	—
Оборудование	11,3	20,6	(3,0)	(14,5)	17,6	0,8	18,4
Субсидии и взносы	317,4	341,6	—	—	341,6	16,6	358,2
Итого	3 186,9	3 981,4	(28,7)	(0,7)	3 952,7	225,6	4 178,3

Таблица 6.12 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	107,1	104,1	Целевой фонд для Семинара по международному праву	187,8
	4,9	8,7	Целевой фонд для лекции, посвященной памяти Жилберту Амаду	9,7
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	112,0	112,8		197,5
Всего 1 и 2	3 298,9	4 094,2		4 375,8

Таблица 6.13

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел кодификации

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	6	6	—	—	—	—	6	6
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	14	14	—	—	—	—	14	14
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	21	21	—	—	—	—	21	21

6.46 В предстоящий двухгодичный период основное внимание будет по-прежнему уделяться четырем главным целям Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций (1990-1999 годы): содействие признанию и уважению законности путем, в частности, побуждения к участию в международных конвенциях, усиления охраны и повышения безопасности дипломатических и консульских представительств и представителей, изучения вопроса о международном уголовном суде, разработки проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и усиления международного сотрудничества в целях искоренения международного терроризма; содействие прогрессивному развитию и

кодификации международного права путем разработки норм или руководящих принципов по таким темам, как юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности и право несудоходных видов использования международных водотоков; содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами путем, в частности, создания службы урегулирования споров, которая бы предлагала или оказывала свои услуги на ранних стадиях споров; поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права путем публикации изданий по международному праву, организации семинаров и предоставления стипендий.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: координация в соответствии с пунктом 4 резолюции 49/50 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года деятельности, осуществляемой в рамках Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций международными организациями, работающими в области международного права.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: подлежащие представлению Генеральной Ассамблее доклады о ходе проведения Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций; защите дипломатических и консульских представительств; международном терроризме; юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности; Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права; а также по другим вопросам с учетом просьб Генеральной Ассамблеи. Подготовка тематического резюме прений в Шестом комитете для Комиссии международного права и оказание помощи специальным докладчикам Комиссии в подготовке докладов по таким вопросам, как ответственность государств за международно-противоправные деяния; международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом; проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества; право и практика, касающиеся оговорки к договорам; а также правопреемство государств в вопросах гражданства;
- б) основное обслуживание: две сессии Шестого комитета Генеральной Ассамблеи и его рабочих групп; две сессии Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации; две сессии Комиссии международного права; одна сессия Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права; а также одна кодификационная конференция полномочных представителей, решение о созыве которой в ходе двухгодичного периода может принять Генеральная Ассамблея в целях рассмотрения окончательного проекта документа о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятого Комиссией международного права.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: четыре тома «Ежегодника Комиссии международного права»; два выпуска «Юридического ежегодника»; тома 22 и 23 издания «Legislative Series»; а также том XXII издания «United Nations Reports of International Arbitral Awards».

4. Информационные материалы и услуги

Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, графики большого формата, подборки информационных материалов: пятое издание документа «Работа Комиссии международного права» на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

5. Оперативная деятельность

Групповая профессиональная подготовка, включая семинары и практикумы, и предоставление стипендий: 32 стипендии и 50 субсидий на покрытие путевых расходов в рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

- 6.47 Сметные ассигнования в объеме 3 437 200 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего двухгодичного периода, предназначены для покрытия расходов в связи с продолжением финансирования 14 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

- 6.48 Ассигнования в объеме 6400 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего двухгодичного периода, испрашиваются для покрытия расходов по выплате сверхурочных в рамках Отдела кодификации.

Поездки

- 6.49 Сметные ассигнования в объеме 16 200 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего двухгодичного периода, предназначены для покрытия расходов в связи с участием сотрудников в проводимых вне Центральных учреждений совещаниях и конференциях органов Организации Объединенных Наций и других органов и в совещаниях региональных органов, с которыми Комиссия международного права установила официальные связи. Проведение совещаний и конференций вне Центральных учреждений предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции о положении о Комиссии (резолюция 174 (II) от 21 ноября 1947 года).

Услуги по контрактам

- 6.50 Сметные ассигнования в объеме 110 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с выпуском двух томов «Юридического ежегодника», двух томов издания «Legislative Series» и одного тома издания «United Nations Reports of International Arbitral Awards».

Общие оперативные расходы

- 6.51 Сметные ассигнования в объеме 23 700 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего двухгодичного периода, предназначены для покрытия расходов, связанных с оплатой услуг в области связи (3800 долл. США) и расходов, связанных с текущим ремонтом и эксплуатацией средств автоматизации делопроизводства (19 900 долл. США).

Оборудование

- 6.52 Сметные ассигнования в объеме 17 600 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с закупкой средств автоматизации делопроизводства (11 200 долл. США), включая три персональных компьютера, три лазерных печатающих устройства и средства программного обеспечения, а также в связи с заменой четырех настольных персональных компьютеров и трех компактных струйных печатающих устройств (6400 долл. США).

Подпрограмма 4 Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций

Таблица 6.14

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 586,8	2 853,3	87,8	3,0	2 941,1	178,1	3 119,2
Прочие расходы по персоналу	2,9	33,1	—	—	33,1	1,4	34,5
Консультанты и эксперты	24,7	62,4	(6,1)	(9,7)	56,3	2,4	58,7
Поездки	—	8,8	(0,8)	(9,0)	8,0	0,4	8,4
Услуги по контрактам	17,2	195,7	(63,7)	(32,5)	132,0	6,4	138,4
Общие оперативные расходы	32,8	33,8	—	—	33,8	1,6	35,4
Принадлежности и материалы	8,3	7,3	—	—	7,3	0,4	7,7
Оборудование	18,1	44,3	(14,1)	(31,8)	30,2	1,6	31,8
Итого	2 690,8	3 238,7	3,1	0,1	3 241,8	192,3	3 434,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			вспомогательному обслуживанию внебюджетных административных структур	1 505,7
	925,5	1 627,0	ii) внебюджетной деятельности	
		635,1	операциям по поддержанию мира	635,1
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	925,5	2 262,1		2 140,8
Всего 1 и 2	3 616,3	5 500,8		5 574,9

Таблица 6.15

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел по общеправовым вопросам

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	1	1	2	2
С-5	4	4	—	—	2	2	6	6
С-4/3	5	6	—	—	3	2	8	8
С-2/1	—	—	—	—	2	2	2	2
Итого	11	12	—	—	8	7	19	19
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	5	5	—	—	4	4	9	9
Итого	5	5	—	—	4	4	9	9
Всего	16	17	—	—	12	11	28	28

- 6.53 Услуги по правовым вопросам, включая разработку и толкование различных правовых документов, подготовку резюме, уточнение круга полномочий, проведение переговоров по правовым вопросам, правовое представительство и другую правовую помощь, будут оказываться Организации и ее органам в целях, в частности, обеспечения соблюдения административно-правовых норм Организации, обеспечения соблюдения ее прав и защиты ее от исков. Основное внимание уделяется оказанию правовой поддержки осуществляемым Организацией миссиям по поддержанию мира, миссиям по наблюдению, гуманитарным миссиям, миссиям по оказанию добрых услуг и аналогичным миссиям.

Мероприятия**Международное сотрудничество**

Общеправовые консультации и услуги: юридические консультативные услуги и помощь по вопросам соглашений, контрактов, договоров об аренде, страхования, авторского права и налогообложения; сведение к минимуму числа случаев подачи исковых заявлений против Организации Объединенных Наций и защита ее юридических прав, включая ее представление на разбирательствах в судебных и арбитражных органах; помощь в разработке административно-правовых норм Организации Объединенных Наций и предоставление юридических консультативных услуг по связанным с этим процессом вопросам, включая финансовые, кадровые и пенсионные вопросы; представление Генерального секретаря в случае возбуждения дел в соответствии со статутом Административного трибунала Организации Объединенных Наций и предоставление юридических услуг по делам, вынесенным на рассмотрение Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала; а также оказание других общеправовых услуг совещательным и оперативным органам и секретариатам Организации Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 6.54 Сметные расходы в объеме 2 941 100 долл. США, отражающие рост ресурсов на 87 800 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с продолжением финансирования 11 должностей категории специалистов и выше и 5 должностей категории общего обслуживания и созданием 1 новой должности категории специалистов класса С-3. Предлагаемое создание должности класса С-3 связано с увеличением рабочей нагрузки, обусловленным возросшим спросом на правовые услуги, особенно по вопросам, относящимся к торговому и административному праву.

Прочие расходы по персоналу

- 6.55 Сметные ассигнования в объеме 33 100 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего двухгодичного периода, предназначены для покрытия расходов в связи с привлечением в качестве временной помощи дополнительных специалистов-правоведов в периоды пиковой рабочей нагрузки, особенно для выполнения непредвиденных заданий, порученных Секретариату Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей (27 200 долл. США), а также для покрытия расходов в связи с выплатой сверхурочных (5900 долл. США).

Консультанты и эксперты

- 6.56 Ассигнования по данной статье (56 300 долл. США), объем которых отражает экономию в размере 6100 долл. США, предназначены для покрытия расходов по оплате услуг внешних консультантов, необходимых в связи с деятельностью по таким вопросам, по которым в Секретариате не имеется специалистов, как, например, толкование местных законов, положений контрактов и договоров об аренде и узкоспециальные вопросы или вынесение юридических заключения по специальным финансовым вопросам.

Поездки

- 6.57 Сметные ассигнования в объеме 8000 долл. США, отражающие экономию в размере 800 долл. США, предназначены для покрытия расходов по проведению консультаций с сотрудниками по юридическим вопросам в других местах службы в связи с обсуждением и оформлением исков и соглашений; представлением Организации на судебных разбирательствах; оказанием юридической помощи конференциям, органам и секретариатам Организации Объединенных Наций; консультированием юрисконсультов по вопросам толкования соглашений и урегулирования споров; а также представлением Генерального секретаря в Административном трибунале Организации Объединенных Наций на его сессиях в Женеве.

Услуги по контрактам

- 6.58 Сметные ассигнования в объеме 132 000 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с подпиской и использованием баз данных «WESTLAW» и «LEXIS», которые обеспечивают доступ к материалам по вопросам внутреннего и международного права и решениям Административного трибунала.

Общие оперативные расходы

- 6.59 Сметные ассигнования в объеме 33 800 долл. США, соответствующие уровню предыдущего двухгодичного периода, предназначены для покрытия расходов Отдела по оплате услуг в области связи (9600 долл. США) и текущему ремонту и эксплуатации средств автоматизации делопроизводства (24 200 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 6.60 Ассигнования в объеме 7300 долл. США, соответствующие уровню предыдущего двухгодичного периода, предлагаются для покрытия расходов по закупке принадлежностей для оборудования для обработки данных.

Оборудование

- 6.61 Сметные ассигнования в объеме 30 200 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с закупкой средств автоматизации делопроизводства (11 200 долл. США) и модернизацией и заменой используемого Отделом оборудования для обработки данных (19 000 долл. США).

Подпрограмма 5**Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли**

Таблица 6.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 513,3	2 910,0	—	—	2 910,0	319,7	3 229,7
Прочие расходы по персоналу	7,1	8,2	—	—	8,2	0,8	9,0
Консультанты и эксперты	71,6	112,7	(11,1)	(9,8)	101,6	8,9	110,5
Поездки	52,7	64,3	—	—	64,3	5,9	70,2
Оборудование	36,2	64,2	(39,0)	(60,7)	25,2	2,2	27,4
Итого	2 680,9	3 159,4	(50,1)	(1,5)	3 109,3	337,5	3 446,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги в поддержку:	
	—	—	i) организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	222,5	193,0	Целевой фонд для симпозиумов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	193,0
	—	—	Добровольный фонд для оказания помощи в покрытии путевых расходов представителей развивающихся стран - членов	10,0
	—	—	Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	—
			c) Оперативные проекты	
	186,0	186,0	Двусторонние источники	—
Итого	408,5	379,0		203,0
Всего 1 и 2	3 089,4	3 538,4		3 649,8

Таблица 6.17

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Сектор права международной торговли

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	7	7	—	—	1	—	8	7
Итого	10	10	—	—	1	—	11	10
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	17	17	—	—	1	—	18	17

- 6.62 Целью этой подпрограммы является разработка правовых документов, призванных облегчить осуществление международных торговых операций и отразить ту практику, которая формируется в торговле. В связи с этим будет продолжаться подготовка правовых документов, касающихся унификации и согласования международных торговых операций. В новых проектах основное внимание будет по-прежнему уделяться расширению электронного обмена данными в коммерческой деятельности и удовлетворению особых нужд развивающихся стран посредством профессиональной подготовки и оказания помощи. По этой подпрограмме Секретариат получает руководящие указания от ЮНСИТРАЛ и обеспечивает ее основное обслуживание.

Мероприятия**1. Международное сотрудничество**

- a) Пропаганда правовых документов: миссии по оказанию содействия национальным законодательным органам в деле осуществления положений документов ЮНСИТРАЛ и содействия в разработке проектов законодательных актов или проектов правил для неправительственных организаций, таких, как арбитражные центры и структуры, занимающиеся закупками; проведение брифингов для должностных лиц государственных учреждений по основным положениям и преимуществам документов ЮНСИТРАЛ, особенно в развивающихся странах и в новых независимых «реформирующихся государствах» с переходной экономикой; проведение семинаров для пользователей документов ЮНСИТРАЛ; создание постоянно обновляемой электронной «доски объявлений» по правовым документам ЮНСИТРАЛ с доступом через ИНТЕРНЕТ; ведение базы данных для сбора судебных и арбитражных решений, принятых по документам ЮНСИТРАЛ (Прецедентное право по документам ЮНСИТРАЛ (ППДЮ), публикация выдержек из этих решений и наблюдение за изменениями и тенденциями в судебной и арбитражной практике;
- b) внешние сношения: мероприятия по координации основных видов деятельности различных организаций как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, в том числе посредством подготовки представляемых Комиссии докладов о работе организаций, участия в совещаниях международных организаций и

поддержания тесных контактов с этими организациями, включая ОАГ, ОЭСР, Зону преференциальной торговли государств Востока и Юга Африки, Афро-азиатский консультативно-правовой комитет и Тихоокеанский совет по экономическому сотрудничеству. (В последнем докладе о нынешней деятельности международных организаций (A/CN.9/380) описывается работа 27 организаций по проблематике, касающейся права международной торговли.)

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее двадцать девятой и тридцатой сессий, представляемый Генеральной Ассамблеей; до двенадцати представляемых ЮНСИТРАЛ докладов о деятельности межправительственных рабочих групп Комиссии и до десяти докладов по различным вопросам существа, которые будут обсуждены и определены Комиссией; ежегодный доклад о профессиональной подготовке и оказании помощи, о положении дел с осуществлением документов ЮНСИТРАЛ и их распространением и о координации деятельности других организаций; библиография книг и статей, касающихся деятельности ЮНСИТРАЛ; до четырех докладов, представляемых Рабочей группе по международной договорной практике; до четырех докладов, представляемых Рабочей группе по новому международному экономическому порядку и Рабочей группе по электронному обмену данными;
- b) основное обслуживание: две сессии Шестого комитета Генеральной Ассамблеи; две сессии ЮНСИТРАЛ; четыре сессии Рабочей группы по электронному обмену данными; четыре сессии Рабочей группы по международной договорной практике и четыре сессии Рабочей группы по новому международному экономическому порядку;
- c) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: два заседания Специальной группы экспертов по электронному обмену данными, посвященные правовым вопросам, касающимся электронного обмена; два совещания Специальной группы экспертов по международной договорной практике, посвященные нерешенным правовым вопросам, относящимся к международной договорной практике; и два совещания Специальной группы экспертов по новому международному экономическому порядку, посвященные правовым вопросам, относящимся к праву международной торговли и представляющим особый интерес для развивающихся стран.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: «Ежегодник Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли», тома 26 и 27; «Справочник по ЮНСИТРАЛ», второе издание; «Сборник текстов конвенций и других документов», том III; повторный выпуск «Ежегодника ЮНСИТРАЛ», тома I (1968-1970 годы), VII (1976 год), VIII (1977 год), X (1979 год) и XVII (1986 год);
- b) неперіодические публикации: типовой закон о правовых аспектах электронного обмена данными и соответствующих средствах связи (включая руководство по принятию); Руководящие принципы для подготовительных совещаний: записки по вопросам планирования арбитражного разбирательства; «Judicial Cooperation in Cross-border Insolvency» («Судебное сотрудничество в случаях трансграничной неплатежеспособности»); брошюра, посвященная Конвенции о признании и исполнении иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год); справочник по рекомендуемым материалам для преподавания торгового права; прецедентное право по документам ЮНСИТРАЛ (ППДЮ); том 1: резюме по типовому закону ЮНСИТРАЛ об арбитраже, 1992-1996 годы; том 2: резюме по Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже и Конвенции об исковой давности, 1992-1996 годы; и том 3: резюме по Гамбургским правилам, 1992-1996 годы; повторный выпуск Конвенции Организации о договорах международной купли-продажи товаров; Правил арбитража ЮНСИТРАЛ; Правового руководства ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство

промышленных объектов; Правового руководства ЮНСИТРАЛ по международным встречным торговым сделкам; Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже; Официальных отчетов

Конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов (Гамбург, 1978 год); Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Нью-Йорк, 1974 год); Конвенции Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле (Вена, 1991 год); брошюры, посвященной Конвенции о банковских гарантиях (включая вступительную часть); руководства по признанию и исполнению в соответствии с Нью-Йоркской конвенцией 1958 года; Единообразного закона об электронных товарораспорядительных документах (включая руководство по принятию); «Access and Recognition in Cross-Border Insolvency» («Доступ и признание в случаях трансграничной неплатежеспособности»); и повторные выпуски типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках товаров, строительных материалов и услуг и руководства по принятию; Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ; Конвенции Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбургские правила); Конвенции Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях и Типового закона ЮНСИТРАЛ о международных кредитных переводах.

4. Информационные материалы и услуги

Деятельность по повышению информированности о результатах работы Комиссии направлена на охват гораздо более широкой аудитории, чем та, которую представляют члены законодательных органов. Эта деятельность осуществляется посредством проведения лекций для групп юристов-практиков, правоведов и студентов юридических факультетов в Вене и в других местах в рамках программ, осуществляемых другими профессиональными, научными, неправительственными или межправительственными организациями (примерно 24 раза в год); посредством рассылки документов; поддержания контактов с национальными или международными учреждениями, заинтересованными в публикации документов ЮНСИТРАЛ; посредством выпуска пресс-релизов и участия в качестве посредников или арбитров в ежегодном учебном арбитражном разбирательстве в Вене; и в других аналогичных мероприятиях.

5. Оперативная деятельность

Групповая профессиональная подготовка, включая семинары, практикумы и предоставление стипендий: проведение в 1997 году в Вене пятидневного симпозиума по праву международной торговли; порядка 30 семинаров или практикумов в различных развивающихся странах для сотрудников министерств, судей, научных работников и профессиональных юристов, посвященных документам Комиссии.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Координация деятельности между программами в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе с ПРООН, Центром международной торговли (ЮНКТАД/ГАТТ), Всемирным банком, Комитетом ЮНКТАД по услугам и с Рабочей группой по упрощению процедур международной торговли Европейской экономической комиссии и региональных комиссий.

7. Конференционное обслуживание

Библиотечное обслуживание: содержание юридической библиотеки ЮНСИТРАЛ.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 6.63 Сметные ассигнования в размере 2 910 000 долл. США, сохраняющиеся на прежнем базовом уровне, будут использованы для покрытия расходов, связанных с финансированием 10 штатных должностей категории специалистов и выше и 7 должностей категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

- 6.64 Ассигнования в размере 8200 долл. США, сохраняющиеся на прежнем базовом уровне, предназначены для покрытия расходов, связанных с оплатой сверхурочных работ.

Консультанты и эксперты

- 6.65 Сметные ассигнования в размере 101 600 долл. США предназначены для оплаты услуг консультантов, которые потребуются в связи с подготовкой двух представляемых ЮНСИТРАЛ докладов по вопросам международной договорной практики и электронного обмена данными (29 400 долл. США), а также для проведения шести совещаний специальных исследовательских групп по правовым последствиям деятельности в различных областях, включая международную договорную практику и новый международный экономический порядок.

Поездки

- 6.66 Сметные ассигнования в размере 64 300 долл. США, сохраняющиеся на прежнем базовом уровне, потребуются для оплаты путевых расходов персонала в связи с участием в совещаниях других организаций, имеющих непосредственное отношение к работе ЮНСИТРАЛ как главного правового органа по координации работы других организаций в области права международной торговли; в связи с участием персонала в региональных семинарах в целях обеспечения основного обслуживания; а также в связи с поездками, связанными с пропагандой документов ЮНСИТРАЛ в целях содействия их принятию национальными законодательными органами.

Оборудование

- 6.67 Сметные ассигнования в размере 25 200 долл. США потребуются для покрытия расходов, связанных с приобретением трех новых персональных компьютеров, одного лазерного печатающего устройства, одного горизонтального сканнера с автоматической подачей бумаги, одного диск-драйва для сервера и дополнительного программного обеспечения, а также для замены имеющихся средств автоматизации делопроизводства и обновления программного обеспечения.

2. Морское право и вопросы океана

Таблица 6.18

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 850,1	6 502,7	(746,2)	(11,4)	5 756,5	331,8	6 088,3
Прочие расходы по персоналу	81,2	2,5	(2,4)	(96,0)	0,1	—	0,1
Консультанты и эксперты	117,0	297,3	(28,6)	(9,6)	268,7	12,9	281,6
Поездки	411,1	210,2	(62,7)	(29,8)	147,5	6,7	154,2
Услуги по контрактам	37,0	80,6	(11,0)	(13,6)	69,6	3,5	73,1
Общие оперативные расходы	739,5	550,1	(545,1)	(99,0)	5,0	0,2	5,2
Принадлежности и материалы	57,4	37,5	(21,9)	(58,4)	15,6	0,9	16,5
Оборудование	22,4	283,6	(40,7)	(14,3)	242,9	11,8	254,7
Итого	6 315,7	7 964,5	(1 458,6)	(18,3)	6 505,9	367,8	6 873,7

Таблица 6.18 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	53,3	42,0	Целевой фонд для Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права - стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права	40,0
	4,1	—	Целевой фонд для специальных аспектов осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	—
	20,3	129,6	Целевой фонд для оказания помощи развивающимся странам, участвующим в Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб	—
	32,5	120,5	Специальный счет Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву для заявочных взносов первоначальных вкладчиков	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	110,2	292,1		40,0
Всего 1 и 2	6 425,9	8 256,6		6 913,7

Таблица 6.19

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел по вопросам океана и морскому праву

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	4	3	—	—	—	—	4	3
С-5	5	6	—	—	—	—	5	6
С-4/3	7	8	—	—	—	—	7	8
С-2/1	6	5	—	—	—	—	6	5
Итого	23	23	—	—	—	—	23	23
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	14	13	—	—	—	—	14	13
Итого	14	13	—	—	—	—	14	13
Всего	37	36	—	—	—	—	37	36

Общий обзор

- 6.68 Программа деятельности, предусмотренная по данному разделу, разработана в соответствии со стратегией, изложенной в программе 10 среднесрочного плана. С вступлением Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в силу и с принятием Генеральной Ассамблеей в 1994 году Соглашения об осуществлении части XI этой конвенции (резолюция 48/263) программа деятельности на двухгодичный период будет направлена на обеспечение эффективного перехода к этапу осуществления Конвенции посредством объединения функций, возлагаемых в связи с принятием Конвенции на Генерального секретаря, и функций, являющихся результатом вступления Конвенции в силу.
- 6.69 Общей целью данной программы является содействие укреплению международного мира и безопасности посредством укрепления установленного Конвенцией международного правопорядка на морях и океанах с помощью мероприятий, направленных на максимально широкое признание Конвенции и Соглашения и на их единообразное и последовательное применение и эффективное осуществление, а также с помощью деятельности, направленной на оказание государствам консультационных услуг и содействия, с тем чтобы они могли в полной мере воспользоваться благами этого международного правового режима в свете тех прав и обязанностей, которые он на них налагает.
- 6.70 В соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 49/28 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1994 года, основным направлением и приоритетными областями деятельности являются предоставление государствам информации и скоординированное оказание им консультационных услуг и содействия посредством наблюдения, анализа и представления докладов о положении дел в области морского права; оказание государствам услуг, включая услуги депозитария, консультационные услуги и профессиональную подготовку, в рамках их усилий по осуществлению Конвенции и созданию и укреплению потенциалов и инфраструктур по

применению основы для деятельности, предусмотренной Конвенцией для национального, субрегионального, регионального и глобального уровней; облегчение мирного урегулирования споров; а также учреждение и обслуживание Комиссии по границам континентального шельфа.

- 6.71 После завершения первой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну перестанут существовать третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, Подготовительная комиссия для Международного органа по морскому дну и для Международного трибунала по морскому праву. Первая сессия Ассамблеи Международного органа завершится в августе 1995 года. Таким образом, с прекращением существования Подготовительной комиссии на двухгодичный период 1996-1997 годов не предусматривается никаких связанных с ней мероприятий. В этой связи будет упразднено Кингстонское отделение Отдела по вопросам океана и морскому праву, и для него более не потребуются ресурсы.

Подпрограмма 1

Содействие единообразному и последовательному применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и предоставление консультаций и информации государствам

- 6.72 С вступлением в силу Конвенции по морскому праву и с учетом задач, поставленных Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии в резолюции 49/28, цель этой подпрограммы будет заключаться в содействии максимально широкому признанию Конвенции и Соглашения, и их единообразному и последовательному применению и эффективному осуществлению. Государствам-членам будет оказана помощь в достижении более четкого понимания положений Конвенции, а также в их усилиях по ее применению и решению проблем, связанных с ее вступлением в силу. Их потребности в комплексной информации и скоординированных консультативных услугах будут удовлетворяться благодаря созданию и использованию централизованной системы комплексных баз данных, в частности по морскому законодательству и морской политике, благодаря более активному оказанию государствам общеправовых консультационных и иных услуг, а также благодаря уделению большего внимания распространению информации о национальных, региональных и международных событиях, касающихся вопросов океана и морского права. Будут укреплены специализированные депозитарные функции, как это требуется согласно Конвенции. В соответствии с положениями Конвенции будет также осуществляться деятельность по содействию мирному урегулированию споров.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Урегулирование споров, специальные миссии, миссии добрых услуг и миссии по установлению фактов: оказание государствам консультационных услуг и содействия в урегулировании споров на основе, в частности, применения и поддержки согласительных и арбитражных процедур урегулирования споров, как того требуют положения Конвенции; и наблюдение за районами потенциальных конфликтов;
- b) деятельность по пропаганде правовых документов: содействие универсальному признанию Конвенции и Соглашения, их единообразному и последовательному применению и эффективному осуществлению, в частности через посредство наблюдения за числом признавших Конвенцию и Соглашение сторон и распространения информации о них; сбор, обработка и распространение информации о двусторонних и многосторонних

договорах и других правовых документах, национальных законодательствах, а также решениях национальных и международных судов и трибуналов, касающихся вопросов океана и морского права; предоставление комплексной информации и скоординированных консультационных услуг по морскому законодательству и морской политике на основе разработки и создания в сотрудничестве с соответствующими международными организациями централизованной информационной системы с комплексными базами данных; создание системы уведомления государств и соответствующих международных органов и организаций о наличии информации, представляющей общий интерес;

- с) услуги депозитария: согласно требованиям Конвенции, создание и содержание хранилищ, в которые государства будут сдавать на хранение карты, схемы и перечни координат, определяющих пределы морских зон, систему их учета и порядок опубликования, включая картографическую систему; а также обеспечение должной информированности о наличии таких сведений;
- д) общеправовые консультации и услуги: при поступлении соответствующих просьб проведение правовых исследований и правового анализа, оказание государствам и различным образованиям правовых консультационных услуг по вопросам, касающимся океана и морского права.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: семь докладов, представляемых Генеральной Ассамблее, два по событиям, касающимся осуществления Конвенции, и другим событиям, касающимся вопросов океана и морского права, включая мирное урегулирование споров; четыре доклада, касающиеся конкретных вопросов, вызывающих интерес; и один доклад о воздействии вступления Конвенции в силу на связанные с ней существующие или предлагаемые документы и программы в рамках системы Организации Объединенных Наций.

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: два выпуска «Библиографии работ по морскому праву»; шесть выпусков «Бюллетеня морского права» и два выпуска бюллетеня, посвященного практике государств;
- б) неперіодические публикации: брошюра с текстом Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции; и руководство к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;
- с) технические материалы: предоставление специализированных данных и оказание информационных услуг в компьютерных форматах по вопросам осуществления Конвенции и Соглашения, многосторонних и двусторонних международных договоров и других правовых документов и национальных законодательств; и периодические информационные бюллетени о текущих событиях.

4. Информационные материалы и услуги

Подготовка и распространение информационно-пропагандистских и учебных материалов, посвященных Конвенции и Соглашению, и оказание поддержки деятельности, осуществляемой подразделениями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и учебными заведениями в целях содействия осуществлению Конвенции.

5. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: оказание консультативных услуг государствам, в частности по вопросам, касающимся ратификации и осуществления Конвенции и Соглашения,

приведения национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции и разработки правил и положений по осуществлению такого законодательства; оказание консультационных услуг по вопросам единообразного и последовательного применения Конвенции посредством участия в совещаниях и конференциях;

- b) групповая профессиональная подготовка, включая семинары, практикумы и предоставление стипендии: регулярные и специальные брифинги по вопросам морского права; один практикум, посвященный Конвенции и связанным с ней международным документам и вопросам согласования национального морского законодательства; положениями Конвенции; и предоставление двух стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права.

6. Конференционное обслуживание

Библиотечное обслуживание: содержание и расширение специализированной справочной библиотеки по вопросам морского права и базы библиографических данных.

Подпрограмма 2

Оказание помощи государствам в разработке политики в вопросах моря и комплексном управлении океаническими ресурсами в контексте всеобъемлющего режима моря

- 6.73 В свете прав и обязанностей, возникших в связи с вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, государствам-участникам, особенно развивающимся государствам, будет оказываться помощь в осуществлении Конвенции и в развитии и укреплении их потенциала, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться благами правового режима морей и океанов, созданного Конвенцией. В этой связи будут оказываться консультационные услуги и услуги в области профессиональной подготовки. В целях обеспечения устойчивого освоения океанических ресурсов в контексте международного режима моря приоритет будет отдаваться потребностям государств в специализированных данных и информации, предназначенных для разработки комплексных национальных, субрегиональных или региональных информационных систем по морским районам в пределах национальной юрисдикции и для создания соответствующей правовой основы.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Содействие осуществлению правовых документов: оказание консультативных услуг и помощи государствам в их деятельности по разработке соответствующих правовых основ, а также по обеспечению международного сотрудничества на субрегиональном и региональном уровнях в целях устойчивого освоения океанических ресурсов и выполнения их обязательств по Конвенции и связанным с ней документам.

2. Обслуживание заседающих органов

Специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одна сессия вспомогательного органа ЮНЕСКО/МОК; две сессии Объединенной группы экспертов по научным аспектам загрязнения морской среды и одна сессия каждой из ее двух рабочих групп; одна сессия Ведущей группы экспертов в области морских наук, касающихся неживых ресурсов (Организация Объединенных Наций/МОК); две сессии Консультативного совета по подготовке издания «Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts» («Рефераты работ по морским наукам и рыболовству») (Организация Объединенных

Наций/МОК/ФАО/ЮНЕП); одно заседание группы экспертов по специализированным данным и информации, в которых нуждаются государства в связи с разработкой комплексных национальных, субрегиональных или региональных информационных систем по морским районам в пределах национальной юрисдикции для целей устойчивого освоения морских ресурсов в контексте международного режима моря.

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: пособие по специализированным данным и информации, которые необходимы для разработки комплексных национальных, субрегиональных или региональных информационных систем в целях устойчивого освоения океанических ресурсов в пределах национальной юрисдикции в контексте международного режима моря;
- б) непериодические публикации: доклад — в сотрудничестве с соответствующими организациями — по вопросу об оценке наличия и использования информационной инфраструктуры в развивающихся странах для устойчивого освоения океанических ресурсов в пределах национальной юрисдикции в целях использования преимуществ международного режима моря; доклад о потребностях в создании соответствующей правовой основы для целей оказания государствам содействия в устойчивом освоении океанических ресурсов в пределах национальной юрисдикции и выполнении ими своих обязательств по Конвенции и связанным с нею документам; два доклада Объединенной группы экспертов по научным аспектам охраны морской среды;
- в) технические материалы: рефераты для межучрежденческой ежемесячной публикации «Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts».

4. Оперативная деятельность

Консультационные услуги: оказание консультационных услуг государствам при изучении ими последствий вступления в силу Конвенции в свете предусмотренных в ней прав и обязанностей и по вопросам развития и укрепления их потенциала, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться благами правового режима морей и океанов, созданного Конвенцией; оказание консультационных услуг государствам в разработке программ и мероприятий с особым учетом последствий вступления в силу Конвенции; оказание консультационных услуг государствам по вопросам, касающимся использования государствами в полном объеме благ, связанных с Конвенцией, посредством участия в совещаниях и конференциях.

Подпрограмма 3

Оказание помощи организациям системы Организации Объединенных Наций и согласование деятельности по вопросам моря в контексте Конвенции

- 6.74 В рамках этой подпрограммы будет изучаться вопрос о последствиях вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву для связанных с нею существующих или предлагаемых документов и программ во всей системе Организации Объединенных Наций. Будут осуществлены мероприятия в целях обеспечения всестороннего сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций в деле осуществления программы мероприятий по морскому праву и вопросам океана, как это предусматривается в резолюции 49/28 Генеральной Ассамблеи. В рамках деятельности по согласованию, обеспечению взаимодействия и предоставлению консультационных услуг основное внимание будет сосредоточено на оказании помощи международным организациям в оценке последствий вступления в силу Конвенции в их соответствующих областях компетенции и в определении дополнительных мер, которые в результате этого, возможно, потребуются осуществить в целях обеспечения единообразного, последовательного и скоординированного подхода к осуществлению положений Конвенции в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия**1. Международное сотрудничество**

Общеправовые консультации и услуги: юридические исследования и анализ и юридические консультации и услуги по морскому праву и вопросам океана по просьбе Генерального секретаря, подразделений Секретариата, других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, других глобальных, региональных и субрегиональных организаций и неправительственных организаций.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: материалы для представляемых Генеральной Ассамблее и Комиссии по устойчивому развитию документов, касающихся главы 17 Повестки дня на XXI век «Защита океанов и всех видов морей, включая замкнутые и полузамкнутые моря, и прибрежных районов и охрана, рациональное использование и освоение их живых ресурсов»; документация для конференций участников соответствующих глобальных и региональных конвенций; исследования, доклады и информационные записки для сессий межправительственных и экспертных органов системы Организации Объединенных Наций по проблемам, связанным с морским правом и вопросами океана;
- b) основное обслуживание: оказание поддержки в обслуживании сессии Комиссии по устойчивому развитию 1996 года в связи с главой 17 Повестки дня на XXI век и межправительственных совещаний, проводимых в рамках деятельности по выполнению положений главы 17 Повестки дня на XXI век; оказание поддержки в обслуживании конференций сторон соответствующих глобальных и региональных конвенций.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: периодические обзоры, содержащие отдельные документы по вопросам морского права, подготовленные организациями, действующими в морском секторе;
- b) неперiodические публикации: публикация, содержащая дополнительные материалы, предоставленные соответствующими организациями в рамках подготовки доклада о последствиях вступления в силу Конвенции для связанных с ней существующих и предлагаемых документов и программ.

4. Оперативная деятельность

Консультационные услуги: оказание консультационных услуг организациям системы Организации Объединенных Наций и другим субрегиональным, региональным и глобальным организациям по вопросу о последствиях положений Конвенции для существующих правовых документов или разрабатываемых правовых документов в их конкретных сферах компетенции и при разработке программ и мероприятий с особым учетом последствий вступления в силу Конвенции.

5. Координация, согласование и взаимодействие

- a) Межорганизационное сотрудничество организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках Межсекретариатского комитета по научным программам в области океанографии, Административного комитета по координации и его Подкомитета по океанам и прибрежным зонам и Межучрежденческого консультативного комитета по устойчивому развитию в связи с деятельностью по осуществлению Повестки дня на XXI век, особенно ее главы 17;
- b) межорганизационное сотрудничество в рамках Межсекретариатского комитета по научным программам в области океанографии для целей разработки соглашений, включая работу по подготовке к проведению в 1998 году Международного года океана;

- с) вклад в деятельность совместных межучрежденческих экспертных и других органов и в совместные межучрежденческие программы;
- д) осуществление в целях обеспечения согласованного подхода к Конвенции совместно с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и другими организациями деятельности в таких областях, как судоходство и навигация (ИМО, ЮНКТАД); безопасность судоходства, морские платформы (ИМО); защита морской среды (ИМО, МАГАТЭ, ЮНЕСКО/МОК, ЮНЕП); работа в условиях моря (МОТ); морские научные исследования (МОК); передача морской технологии (ЮНИДО, ЮНЕСКО/МОК); морские живые ресурсы (ФАО); морские неживые ресурсы (МОК); а также управление прибрежными зонами (МОК, ЮНЕП);
- е) разработка соглашений о сотрудничестве с межправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая те из них, которые действуют на региональном и субрегиональном уровнях, и с неправительственными организациями по вопросам морского права и океана.

Подпрограмма 4

Обслуживание Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву и оказание помощи будущим Органу и Трибуналу

- 6.75 В связи с вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и началом функционирования Международного органа по морскому дну деятельность, связанная с Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, будет прекращена. Предусматривается заключение соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным органом по морскому дну. Будет также оказываться содействие в создании Международного трибунала по морскому праву. Предстоит завершить работу над соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Трибуналом. Предусматривается, что новым органам будет оказываться помощь.

Подпрограмма 5

Обслуживание Комиссии по границам континентального шельфа, учрежденной Конвенцией, и других межправительственных органов и выполнение Генеральным секретарем дополнительных обязанностей в соответствии с Конвенцией

- 6.76 Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву возлагает на Генерального секретаря ряд дополнительных функций, которые, вероятно, потребуются выполнять в течение двухгодичного периода. В их число входят подготовка к учреждению и учреждение Комиссии по границам континентального шельфа. Соответствующая деятельность включает подготовку проекта правил процедуры Комиссии, выработку геофизических, батометрических и седиментологических критериев; а в последующий период созыв и обслуживание Комиссии и необходимых совещаний государств-участников, представление докладов по вопросам общего характера, возникающим в связи с Конвенцией, и направление уведомлений и выполнение соответствующих обязанностей по Конвенции. В целях облегчения работы

Комиссии и содействия рациональному выполнению государствами и международными организациями положений Конвенции, касающихся континентального шельфа, будет создана база данных. Будет также начата работа по подготовке стандартов и процедур для выполнения этих положений.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Содействие осуществлению положений правовых документов: содействие осуществлению положений Конвенции, связанных с континентальным шельфом, посредством, в частности, подготовки стандартов и процедур для их выполнения; создание и совершенствование базы данных о континентальном шельфе, содержащей, в частности, имеющиеся научные и технические данные в таких связанных с применением положений Конвенции областях, как морская геология, геофизика, геохимия и гидрография, и распространение информации, содержащейся в этой базе данных.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: представление, как это предусматривается Конвенцией, государствам-участникам, Международному органу по морскому дну и компетентным международным организациям докладов по вопросам общего характера, возникающим в связи с Конвенцией, и о работе Комиссии по границам континентального шельфа;
- b) основное обслуживание: созыв и обслуживание совещания государств — участников Конвенции в целях учреждения Комиссии по границам континентального шельфа; созыв и обслуживание первой и второй сессий Комиссии.

3. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: брошюра, содержащая описание режима континентального шельфа в соответствии с Конвенцией;
- b) технические материалы: предоставление специализированных данных и информационных услуг в компьютерных форматах по вопросам границ континентального шельфа.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Координация деятельности с соответствующими организациями, в частности с Межправительственной океанографической комиссией и Международной гидрографической организацией, в связи с работой Комиссии по границам континентального шельфа.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 6.77 Предлагается передать одну должность категории общего обслуживания в Административную канцелярию и реклассифицировать в сторону понижения одну должность класса Д-1 до уровня С-5, что частично компенсируется реклассификацией в сторону повышения одной должности класса С-2 библиотекаря в справочной библиотеке Отдела по вопросам океана и морского права до уровня С-3. Экономия объясняется в основном прекращением выделения ассигнований на должности Кингстонского отделения Отдела, упраздненные в 1995 году.

Прочие расходы по персоналу

- 6.78 Ассигнования в размере 100 долл. США, отражающие сокращение расходов на 2400 долл. США, предусматриваются для покрытия расходов, связанных с выплатой сверхурочных.

Консультанты и эксперты

- 6.79 Сметные ассигнования в размере 268 700 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с оказанием экспертной помощи, которая необходима в связи с подготовкой для Генеральной Ассамблеи докладов по специальным темам, охватываемым Конвенцией; общими юридическими консультациями и оказанием других консультативных услуг по правовым и административным последствиям осуществления Конвенции; созданием централизованной системы комплексных баз данных по морскому законодательству и политике; и подготовкой пособия по специализированным данным и информации, которые необходимы для информационных систем по вопросам устойчивого освоения океанических ресурсов, и ряда других докладов, а также оказанием других услуг.

Поездки

- 6.80 Сметные ассигнования в размере 147 500 долл. США, отражающие сокращение расходов на 62 700 долл. США, предназначены для покрытия расходов, связанных с поездками сотрудников на заседания организаций системы Организации Объединенных Наций и других организаций в связи с осуществлением и пропагандой Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (76 200 долл. США), а также поездками для основного обслуживания экспертных групп и участия в межучрежденческих мероприятиях, включая те из них, которые связаны с Повесткой дня на XXI век (71 300 долл. США). Сокращение расходов обусловлено прекращением проведения сессий Подготовительной комиссии.

Услуги по контрактам

- 6.81 Ассигнования в объеме 69 600 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с печатанием пособия и других материалов.

Общие оперативные расходы

- 6.82 Сметные ассигнования в объеме 5000 долл. США, отражающие сокращение расходов на 545 100 долл. США, предназначены для покрытия расходов по статье «Связь» (4600 долл. США) и по техническому обслуживанию средств автоматизации делопроизводства (400 долл. США). Сокращение расходов обусловлено закрытием Кингстонского отделения.

Принадлежности и материалы

- 6.83 Ассигнования в размере 15 600 долл. США предназначены для закупки книг для справочной библиотеки по вопросам морского права. Эта библиотека является главным источником информации для государств-членов, университетов, практикующих юристов и других пользователей.

Оборудование

- 6.84 Ассигнования в размере 242 900 долл. США предназначены для приобретения оборудования для обработки данных (225 300 долл. США) и замены средств автоматизации делопроизводства (17 600 долл. США).

С. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 6.20

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	—	884,1	—	884,1	41,3	925,4
Прочие расходы по персоналу	—	—	71,7	—	71,7	3,4	75,1
Общие оперативные расходы	—	—	48,4	—	48,4	2,3	50,7
Принадлежности и материалы	—	—	4,0	—	4,0	0,1	4,1
Оборудование	—	—	14,4	—	14,4	0,8	15,2
Итого	—	—	1 022,6	—	1 022,6	47,9	1 070,5

Таблица 6.21

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Административная канцелярия

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	—	1	—	—	—	—	—	1
С-4/3	—	1	—	—	—	—	—	1
Итого	—	2	—	—	—	—	—	2
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	—	5	—	—	—	—	—	5
Итого	—	5	—	—	—	—	—	5
Всего	—	7	—	—	—	—	—	7

- 6.85 Административная канцелярия будет проводиться по бюджету как отдельное подразделение, поскольку, подчиняясь непосредственно Юрисконсульту, она обеспечивает административное вспомогательное обслуживание всего Управления по правовым вопросам. Создание Административной канцелярии в качестве отдельного организационного подразделения приведет к объединению персонала, оказывающего административную поддержку, и к объединению некоторых ресурсов, связанных с общей департаментской поддержкой. В этой связи предлагается обеспечить удовлетворение потребностей в ресурсах, испрашиваемых для Административной канцелярии, за счет перераспределения ресурсов, выделяемых для Канцелярии Юрисконсульта.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 6.86 Сметные ассигнования в размере 884 100 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с двумя должностями категории специалистов и выше (одна должность класса С-5

и одна должность класса С-3) и четырьмя должностями категории общего обслуживания, переданными из Канцелярии Юрисконсультанта, а также с одной должностью категории общего обслуживания, переданной из Отдела по вопросам океана и морскому праву в целях увеличения численности персонала, который необходим для оказания поддержки объединенным административным структурам.

Прочие расходы по персоналу

- 6.87 Сметные ассигнования в размере 71 700 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с временным замещением сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или по беременности и родам, и привлечением дополнительного персонала в периоды пиковой рабочей нагрузки (54 500 долл. США); а также расходов, связанных с оплатой сверхурочной работы в периоды пиковой рабочей нагрузки и при возникновении непредвиденных обстоятельств и с обслуживанием заседаний (17 200 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 6.88 Ассигнования в размере 48 400 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с использованием электронной почты, международными телефонными разговорами и оплатой факсимильной связи и другими потребностями Канцелярии в области связи (20 500 долл. США), а также расходов, связанных с техническим обслуживанием средств автоматизации делопроизводства (27 900 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 6.89 Сметные ассигнования в размере 4000 долл. США предназначены для закупки принадлежностей к оборудованию для обработки данных.

Оборудование

- 6.90 Сметные ассигнования в размере 14 400 долл. США предлагается выделить на оборудование для обработки данных (5900 долл. США), а также на закупку новых компьютеров и программного обеспечения (6000 долл. США) и замену средств автоматизации делопроизводства (2500 долл. США).

Часть IV

Международное сотрудничество в целях развития

Раздел 7А

Департамент по координации политики и устойчивому развитию

Общий обзор

- 7А.1 Обязанности Департамента по координации политики и устойчивому развитию определены в докладе Генерального секретаря о пересмотренной смете на период 1992-1993 годов, охватывающей второй этап процесса перестройки Секретариата (А/С.5/47/88), и в резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблеи от 6 мая 1993 года.
- 7А.2 Основная обязанность Департамента — оказывать содействие в осуществлении центральных координационных и директивных функций, возложенных на Экономический и Социальный Совет и его вспомогательные органы, а также на Вторую и Третий комитеты Генеральной Ассамблеи. В этой связи Департамент уделяет основное внимание следующему: а) разработке политики при учете экономических, социальных, экологических и гендерных аспектов основных проблем политики в экономической, социальной и смежных областях, особенно проблем, касающихся роста и перестройки, нищеты, продовольственной безопасности и улучшения положения женщин; б) контролю за осуществлением Повестки дня на XXI век; с) оказанию Генеральному секретарю помощи в осуществлении им своих обязанностей по общесистемной координации и содействия ему наряду с другими организационными подразделениями в обеспечении согласованной политики, координации и эффективного управления в экономическом и социальном секторах в рамках собственно Организации Объединенных Наций; д) предоставлению основной поддержки в подготовке, а также осуществлении последующей деятельности по итогам таких всемирных конференций и программ, как программы для наименее развитых стран, Новая программа по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и четвертая Всемирная конференция по положению женщин; и е) техническому секретариатскому обслуживанию межправительственных органов, действующих в экономической и социальной областях.
- 7А.3 В вопросах устойчивого развития, новых и возобновляемых источников энергии и энергетических ресурсов в целях развития, социального развития, улучшения положения женщин, нищеты и продовольственной безопасности Департамент является в Организации Объединенных Наций главной секретариатской инстанцией, занимающейся основным обслуживанием соответствующих межправительственных и межучрежденческих процессов. Одной из важнейших задач, определяющих структуру и мандат Департамента, является обеспечение учета экономических, социальных, экологических и гендерных соображений при разработке политики и проведении ее в жизнь.
- 7А.4 В 1996-1997 годах Департамент будет по-прежнему уделять главное внимание пропаганде комплексного подхода к экономическим, социальным, экологическим и гендерным аспектам развития, включая разработку ориентиров, которые будут предусматривать устойчивое и справедливое развитие на основе широкого участия. Он будет разрабатывать и пропагандировать согласованный подход к ключевым вопросам политики в областях

устойчивого и социального развития, включая проблемы нищеты, голода и недоедания, улучшения положения женщин и вовлечения всех социальных групп в процесс развития. В течение двухгодичного периода Департамент будет оказывать поддержку межправительственным процессам, которые будут посвящены обзору осуществления программ действий, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 1994 года, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, а также программ мероприятий, касающихся Африки и наименее развитых стран, преследуя общую цель обеспечить скоординированное и согласованное проведение их в жизнь.

- 7А.5 Департамент будет обеспечивать основное обслуживание Комиссии по устойчивому развитию, Консультативного совета высокого уровня, ВПС (по мере необходимости), Комиссии социального развития, Комиссии по положению женщин, Комитету по планированию развития, Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития, Комитету по природным ресурсам, а на межучрежденческом уровне — Межучрежденческому комитету по устойчивому развитию и другим вспомогательным органам Административного комитета по координации, занимающимся как оперативными, так и программными вопросами. Кроме того, Департамент будет по-прежнему осуществлять свою немаловажную обязанность по оказанию помощи Межправительственному комитету по ведению переговоров для разработки Международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в достижении целей соответствующих конвенций.
- 7А.6 Программа работы, предусмотренная по данному разделу, соотносится с тремя из пяти ориентировочных отраслевых приоритетов, которые были определены Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 45/253 от 21 декабря 1990 года и 47/214 от 23 декабря 1992 года. Департамент будет нести основную ответственность за осуществление программы действий по экономическому подъему и развитию Африки, потребности по которой включены в раздел 7В. Он возьмет на себя также ответственность за координацию деятельности Организации Объединенных Наций по экономическому развитию развивающихся стран и по устойчивому развитию в контексте охраны окружающей среды.
- 7А.7 Ряд вышеупомянутых функций имеет постоянный характер и с точки зрения программ соответствует полностью или частично следующим программам среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями: программе 11 «Разработка и координация политики», программе 19 «Природные ресурсы», программе 20 «Энергетика», программе 25 «Глобальные социальные вопросы и политика», программе 26 «Интеграция социальных групп», программе 27 «Улучшение положения женщин» и программе 46 «Устойчивое развитие».
- 7А.8 Мероприятия и связанные с ними потребности в ресурсах указываются по программам, где это применимо, или по основным секторам обязанностей Департамента. Те мероприятия по программе 45 «Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие», за которые отвечает Департамент, представлены в отдельном разделе 7В — в соответствии с положениями раздела V резолюции 49/219 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года.
- 7А.9 Объем ресурсов, который предлагается выделить Департаменту по данному разделу, отражает сокращение ассигнований по сравнению с двухгодичным периодом 1994-1995 годов на сумму 7 266 900 долл. США, или на 15,1 процента. Это объясняется следующими основными факторами:
- а) прекращением деятельности по программе «Охрана глобального климата» в результате успешного завершения программы и назначения на Конференции сторон в 1995 году постоянного секретариата для Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций

об изменении климата. Начиная с 1996 года данная деятельность будет финансироваться в соответствии с положениями Конвенции не за счет бюджета по программам Организации Объединенных Наций. Соответствующие невостребованные ресурсы составляют 3 054 500 долл. США;

- б) прекращением предусмотренных на 1994-1995 годы расходов, связанных с подготовкой и проведением Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 1994 года (484 300 долл. США), Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (1 789 000 долл. США) и четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1 754 500 долл. США);
- 7А.10 В силу факторов, перечисленных выше в пункте 7А.9, общее штатное расписание Департамента по регулярному бюджету предусматривает сокращение на 10 должностей. В то же время в предлагаемом бюджете по программам на постоянные виды деятельности предусматривается значительная перегруппировка кадровых ресурсов в рамках Департамента, а также содержатся предложения о создании новых должностей по приоритетным направлениям. Подробнее об этом см. в отдельных программах.
- 7А.11 Внебюджетные ресурсы по данному разделу касаются деятельности в основных областях, за которые отвечает Департамент. Частично эти ресурсы будут использоваться для финансирования внебюджетных должностей, запланированных на двухгодичный период 1996-1997 годов в контексте основной деятельности.
- 7А.12 Общие ресурсы Департамента предполагается распределять в процентном отношении следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
А. Директивные органы	5,8	—
В. Руководство и управление	7,5	—
С. Программа работы	78,5	96,8
Д. Вспомогательное обслуживание программ	8,2	3,2
Всего	100,0	100,0

- 7А.13 Подробнее о распределении ресурсов по данному разделу см. ниже, таблицы 7А.1-7А.3.

Таблица 7А.1

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	1 554,9	6 221,5	(3 853,0)	(61,9)	2 368,5	108,5	2 477,0
В. Руководство и управление	2 066,1	2 199,7	866,7	39,4	3 066,4	106,2	3 172,6
С. Программа работы	35 887,5	36 560,5	(4 494,3)	(12,2)	32 066,2	1 845,2	33 911,4
Д. Вспомогательное обслуживание программ	2 912,1	3 107,8	213,7	6,8	3 321,5	149,6	3 471,1
Итого	42 420,6	48 089,5	(7 266,9)	(15,1)	40 822,6	2 209,5	43 032,1

Таблица 7А.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
—	185,2	а) Услуги по содействию: внебюджетной деятельности	370,4
33,4	436,3	б) Основная деятельность Фонд добровольных взносов для со-действия участию малых островных развивающихся государств и наиме-нее развитых стран в Глобальной конференции по устойчивому разви-тию малых островных государств и в процессе ее подготовки	—
—	129,8	Целевой фонд для Глобальной кон-ференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	—
217,4	1 560,5	Целевой фонд для Всемирной встре-чи на высшем уровне в интересах социального развития	—
162,6	3 805,4	Целевой фонд для подготовитель-ных мероприятий для четвертой Всемирной конференции по положению женщин	—
—	492,0	Целевой фонд для поддержки работы Комиссии по устойчивому развитию	640,6
209,8	318,9	Целевой фонд Организации Объеди-ненных Наций для проведения тема-тических исследований по вопросам осуществления оперативной дея-тельности Организации Объединен-ных Наций в целях развития	250,0
191,2	121,5	Целевой фонд социального развития	80,0
847,3	749,2	Фонд добровольных взносов для Международного года семьи	200,0
25,3	50,0	Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи	75,0
404,0	87,5	Целевой фонд по проблемам старения	75,0
2 533,5	898,6	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов	685,0
337,6	—	Целевой фонд для контроля, обзора и оценки осуществления Найробий-ских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	—
555,1	4 442,0	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	—

Раздел 7А

Департамент по координации политики и устойчивому развитию

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
1 821,1	818,4	Фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	—

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	734,1	6 647,6	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров о международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	7 414,4
	709,4	1 600,0	Специальный фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран, пострадавших от опустынивания и засухи, особенно наименее развитых стран, в процессе переговоров о международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	1 800,0
	—	498,6	с) Оперативные проекты ЮНФПА	518,3
Итого	8 781,8	22 841,5		12 108,7
Всего 1 и 2	51 202,4	70 931,0		55 140,8

Таблица 7А.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	31 639,2	35 226,3	(2 096,6)	(5,9)	33 129,7	1 869,9	34 999,6
Прочие расходы по персоналу	5 297,8	3 946,7	(3 422,3)	(86,7)	524,4	25,6	550,0
Консультанты и эксперты	1 011,6	2 045,6	(574,4)	(28,0)	1 471,2	77,4	1 548,6
Поездки	2 696,1	3 950,6	(699,6)	(17,7)	3 251,0	157,4	3 408,4
Услуги по контрактам	375,8	739,5	(223,7)	(30,2)	515,8	17,4	533,2
Общие оперативные расходы	973,4	1 084,4	(248,6)	(22,9)	835,8	40,6	876,4
Принадлежности и материалы	113,7	171,8	(64,9)	(37,7)	106,9	5,1	112,0
Оборудование	168,1	268,1	63,2	23,5	331,3	16,1	347,4
Стипендии, субсидии и взносы	144,9	656,5	—	—	656,5	—	656,5
Итого	42 420,6	48 089,5	(7 266,9)	(15,1)	40 822,6	2 209,5	43 032,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	—	483,6	Должности	507,8
	3 602,6	8 661,5	Прочие расходы по персоналу	3 149,8
	—	1 208,2	Консультанты и эксперты	741,0
	3 434,2	9 376,7	Поездки	4 956,1
	164,0	873,2	Услуги по контрактам	1 054,0
	188,1	198,1	Общие оперативные расходы	60,0
	—	16,0	Принадлежности и материалы	120,0
	71,6	213,5	Оборудование	—
	1 321,3	1 810,7	Стипендии, субсидии и взносы	1 520,0
Итого	8 781,8	22 841,5		12 108,7
Всего 1 и 2	51 202,4	70 931,0		55 140,8

Таблица 7А.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент по координации политики и устойчивому развитию

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	1	—	—	—	1	—
Д-2	5	5	—	—	—	—	5	5
Д-1	15	14	—	—	—	—	15	14
С-5	26	27	—	—	1	1	27	28
С-4/3	51	51	—	—	—	—	51	51
С-2/1	17	16	—	—	—	—	17	16
Итого	115	114	1	—	1	1	117	115
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	8	8	—	—	—	—	8	8
Прочие разряды	94	86	—	—	1	1	95	87
Итого	102	94	—	—	1	1	103	95
Всего	217	208	1	—	2	2	220	210

А. Директивные органы

Таблица 7А.4

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Комиссия по устойчивому развитию	171,4	640,8	(100,0)	(15,6)	540,8	26,3	567,1
Комиссия социального развития	37,3	54,4	—	—	54,4	2,6	57,0
Комиссия по положению женщин	194,6	194,5	—	—	194,5	9,5	204,0
ВПС	—	89,9	—	—	89,9	4,4	94,3
Комитет по ликвидации дискри-минации в отношении женщин	486,3	509,2	175,0	34,3	684,2	26,4	710,6
Комитет по новым и возобнов- ляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития	—	123,1	—	—	123,1	6,0	129,1
Комитет по планированию развития	98,9	309,9	—	—	309,9	15,1	325,0
Консультативный совет высокого уровня	—	271,7	100,0	36,8	371,7	18,2	389,9
Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	—	484,3	(484,3)	(100,0)	—	—	—
Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	64,7	1 789,0	(1 789,0)	(100,0)	—	—	—
Четвертая Всемирная конференция по положению женщин	501,7	1 754,7	(1 754,7)	(100,0)	—	—	—
Итого	1 554,9	6 221,5	(3 853,0)	(61,9)	2 368,5	108,5	2 477,0

Таблица 7А.4 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
			Фонд добровольных взносов для содействия участию малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран в Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и в процессе ее подготовки	—
	33,4	436,3		
			Целевой фонд для Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	—
	—	129,8		
			Целевой фонд для Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития	—
	217,4	1 560,5		
			Целевой фонд для подготовительных мероприятий для четвертой Всемирной конференции по положению женщин	—
	162,6	3 805,4		
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	413,4	5 932,0		—
Всего 1 и 2	1 968,3	12 153,5		2 477,0

7А.14 По данному подразделу проходят ресурсы на деятельность перечисленных ниже постоянных межправительственных органов и экспертных органов, за обслуживание которых будет в соответствии со своим мандатом отвечать Департамент.

a) Комиссия по устойчивому развитию

7А.15 Комиссия по устойчивому развитию была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета решением 1993/207 Совета. Ее функции изложены в резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года. В состав Комиссии входит 53 члена, избираемых на трехгодичный срок, она собирается на ежегодные сессии продолжительностью две-три недели, а ее основное и техническое обслуживание обеспечивает Департамент. Комиссия представляет доклады Второму комитету Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет.

b) Комиссия социального развития

7А.16 Социальная комиссия была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 10(II) Совета от 21 июня 1946 года. В результате

всеобъемлющей переоценки роли Комиссии Совет в своей резолюции 1139(XLI) от 29 июля 1966 года переименовал ее в Комиссию социального развития, чтобы ясно определить ее роль в качестве подготовительного органа Совета в широком диапазоне политики социального развития. В состав Комиссии входит 32 члена, избираемых Экономическим и Социальным Советом на четырехгодичный срок. Комиссия собирается раз в два года на сессии продолжительностью в восемь рабочих дней.

с) Комиссия по положению женщин

- 7А.17 Комиссия по положению женщин была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 11(II) Совета от 21 июня 1946 года для подготовки Совету рекомендаций и докладов по защите прав женщин в политической, экономической, гражданской, социальной и просветительной областях и вынесения ему рекомендаций по настоятельным, требующим срочного разрешения проблемам в области прав женщин в целях претворения в жизнь принципа равноправия мужчин и женщин, а также для разработки предложений о реализации таких рекомендаций. Круг полномочий Комиссии был дополнительно расширен Советом в его резолюции 1987/22. В состав Комиссии входит 45 членов, избираемых на четырехгодичный срок, а собирается она ежегодно на сессию продолжительностью восемь рабочих дней.

d) Всемирный продовольственный совет

- 7А.18 ВПС был учрежден Генеральной Ассамблеей ее резолюцией 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года в качестве органа Организации Объединенных Наций, действующего на уровне министров или полномочных представителей, цели, функции и порядок деятельности которого изложены в резолюции XXII, принятой Всемирной продовольственной конференцией 16 ноября 1974 года. Совет представляет доклады Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Путевые расходы членов ВПС в связи с участием в сессиях Совета не подлежат оплате Организацией Объединенных Наций. Однако поездки Председателя и членов Президиума ВПС, действующих от имени Совета, в связи с поддержанием контактов с правительствами в период между сессиями Совета и проведением консультаций на региональном уровне по вопросам производства продовольствия, питания и инвестиций, оплачиваются Организацией. В последние годы проводились межправительственные консультации относительно будущего ВПС, а его деятельность была временно приостановлена. В настоящее время идет выдвижение кандидатур членов ВПС Экономическим и Социальным Советом. С учетом такого развития событий предлагается сохранить ассигнования на оплату путевых расходов Председателя и членов Президиума Совета.

e) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

- 7А.19 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин был учрежден в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года. В состав Комитета входит 23 эксперта, избираемых государствами — участниками Конвенции на четырехгодичный срок и действующих в личном качестве. Комитет собирается ежегодно на сессию продолжительностью две недели и представляет свои доклады Ассамблее. Как

предусмотрено в резолюции 1992/17 Экономического и Социального Совета, начиная с 1993 года сессии Комитета продолжаются по три недели, пока он не ликвидирует отставание в рассмотрении докладов. В настоящее время ведутся консультации по вопросу о передаче функций по основному обслуживанию Комитета от Департамента Центру по правам человека. До принятия решения по данному вопросу предлагается по-прежнему проводить бюджет Комитета по данному разделу. На своей четырнадцатой сессии в 1995 году Комитет принял адресованную Генеральной Ассамблее рекомендацию разрешить Комитету в порядке исключения провести в 1996 году две сессии продолжительностью по три недели, предварив каждую из них заседаниями предсессионных рабочих групп, с целью разобрать накопившиеся нерассмотренные доклады.

f) Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития

7А.20 Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития был учрежден Экономическим и Социальным Советом его решением 1992/218. Круг его полномочий определен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/235 от 13 апреля 1992 года. В состав Комитета входит 24 эксперта, которые выдвигаются правительствами, действуют в личном качестве и избираются Советом на четырехгодичный срок. Комитет собирается раз в два года на сессию продолжительностью две недели.

g) Комитет по планированию развития

7А.21 Комитет по планированию развития был учрежден Экономическим и Социальным Советом его резолюцией 1035 (XXXVII) от 15 августа 1964 года. Круг его полномочий утвержден Советом в резолюции 1079 (XXXIX) от 28 июля 1965 года. В состав Комитета входит 24 члена, которые действуют в личном качестве и назначаются Советом по представлению Генерального секретаря на трехгодичный срок. Комитет ежегодно собирается на сессии продолжительностью восемь рабочих дней. В своем решении 1995/215 от 10 февраля 1995 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря представить Совету кандидатуры для восполнения членского состава Комитета, представить Совету на его основной сессии 1995 года всеобъемлющий доклад о методах работы Комитета и вновь созвать его в 1995 году. До принятия Советом решения о методах работы Комитета ресурсы на нужды Комитета предусмотрены на исходном уровне.

h) Консультативный совет высокого уровня

7А.22 Консультативный совет высокого уровня был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/191. Совет является экспертным органом, состоящим из 21 видного деятеля, действующего в личном качестве. Общий круг полномочий Совета изложен в резолюции 47/191. Совет собирается раз в полгода на совещания продолжительностью по три рабочих дня. В соответствии с положениями резолюции 49/111 Ассамблеи от 19 декабря 1994 года члены Совета будут также участвовать в работе сессии Комиссии по устойчивому развитию и в совещаниях ее межсессионных рабочих групп.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

7А.23 Ассигнования, предусматриваемые в связи с поездками членов функциональных комиссий и комитетов Экономического и Социального Совета и постоянных экспертных органов (2 226 500 долл. США), отражают сметные потребности, вытекающие из программы работы этих межправительственных и экспертных органов, запланированной на двухгодичный период 1996-1997 годов. Из этой суммы:

- а) дополнительные ассигнования в размере 175 000 долл. США предлагаются для следующих нужд: а) участия Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин или одного из его членов, назначенного для этой цели, в работе совещаний других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами женщин, а также совещаний председателей всех договорных органов по правам человека — в соответствии с резолюцией 48/120 от 20 декабря 1993 года (55 000 долл. США); и б) поездок членов Комитета для участия в работе дополнительной сессии Комитета продолжительностью три недели в 1996 году для устранения отставания в рассмотрении докладов государств-участников — в соответствии с рекомендацией Комитета в адрес Генеральной Ассамблеи, вынесенной на его четырнадцатой сессии в 1995 году (120 000 долл. США);
- б) исходя из фактических расходов за двухгодичный период 1994-1995 годов предлагаются дополнительные ассигнования в размере 100 000 долл. США в связи с поездками членов Консультативного совета высокого уровня для участия в его совещаниях, а также в сессиях Комиссии по устойчивому развитию. Требуемые ресурсы будут изысканы путем перераспределения средств в рамках ассигнований, выделенных Комиссии по устойчивому развитию, где на основе фактической структуры расходов предлагается сократить объем ресурсов на 100 000 долл. США.

Услуги по контрактам

7А.24 Сметные потребности (142 000 долл. США) связаны с выплатой гонораров членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с положениями Конвенции.

В. Руководство и управление

Таблица 7А.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 864,0	1 527,9	889,6	58,2	2 417,5	99,2	2 516,7
Прочие расходы по персоналу	7,4	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	46,3	2,5	(2,5)	(100,0)	—	—	—
Поездки	111,3	169,3	(20,4)	(12,0)	148,9	7,0	155,9
Общие оперативные расходы	31,1	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	2,4	—	—	—	—	—	—
Оборудование	3,6	—	—	—	—	—	—
Стипендии, субсидии и взносы	—	500,0	—	—	500,0	—	500,0
Итого	2 066,1	2 199,7	866,7	39,4	3 066,4	106,2	3 172,6

Таблица 7А.5 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	—	—		—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	—	—		—
Всего 1 и 2	2 066,1	2 199,7		3 172,6

Таблица 7А.6

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	2	—	—	—	—	1	2
С-4/3	1	2	—	—	—	—	1	2
С-2/1	—	1	—	—	—	—	—	1
Итого	4	7	—	—	—	—	4	7
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	1	—	—	—	—	—	1
Прочие разряды	5	7	—	—	—	—	5	7
Итого	5	8	—	—	—	—	5	8
Всего	9	15	—	—	—	—	9	15

7А.25 Заместитель Генерального секретаря обеспечивает общее руководство, контроль и управление Департаментом в осуществлении тем порученных ему функций в рамках утвержденной программы работы, особенно в обеспечении согласованности и целенаправленности в работе Департамента с ориентацией на комплексный подход к экономическим, социальным и экологическим аспектам развития.

7А.26 Деятельность Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития включает выработку установочных рекомендаций государствам-членам и Генеральному секретарю по вопросам разработки политики, координации работы внутри самого Департамента и с другими подразделениями Организации Объединенных Наций в областях, представляющих взаимный интерес, и содействие внешним сношениям и контактам с правительствами и межправительственными и

неправительственными организациями, участвующим в межправительственных процессах, которые обслуживает Департамент.

- 7А.27 Что касается внешних сношений, то Департамент будет по-прежнему участвовать в деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций и поддерживать тесные контакты со службами связи Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями (СНПО).
- 7А.28 Группа информационного обеспечения, действуя под общим руководством и контролем Канцелярии заместителя Генерального секретаря, будет осуществлять электронно-информационное обеспечение действующих в экономической и социальной областях межправительственных органов, обслуживаемых Департаментом, а также содействовать выработке политики и разработке норм по вопросам электронно-информационной деятельности на межучрежденческом уровне.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 7А.29 В дополнение к имеющемуся штату Канцелярии заместителя Генерального секретаря предусматриваются ассигнования на Группу информационного обеспечения. После укрупнения и централизации соответствующих функций информационного обеспечения, которые в настоящее время выполняются на уровне отдельных отделов, из других подразделений Департамента будут переведены в Канцелярию одна должность С-5, одна — С-4, одна — С-2/1 и три должности категории общего обслуживания. Эти должности будут предусматривать выполнение следующих обязанностей:
- одна должность С-5 отводится для начальника Группы, который будет отвечать за повседневное руководство работой и разработку программ, информационную политику и координацию;
 - одна должность С-4 отводится для специалиста по системному анализу, отвечающего за проектирование и разработку информационных систем и базы данных и автоматизацию делопроизводства;
 - одна должность С-2/1 отводится для администратора базы данных, отвечающего за разработку, внедрение и распространение электронного архива документации Департамента, а также за участие в разработке базы данных и управление ею;
 - три должности категории общего обслуживания, включая одну должность высшего разряда, связаны с предоставлением различных услуг по автоматизации делопроизводства и обеспечением управленческой поддержки.

Поездки

- 7А.30 Сметные ассигнования (148 900 долл. США) потребуются для участия заместителя Генерального секретаря и непосредственно подчиняющихся ему сотрудников в совещаниях органов Организации Объединенных Наций и консультациях с правительствами и межправительственными и неправительственными организациями и учреждениями, а также для поездок заместителя Генерального секретаря, когда он выступает как представитель Генерального секретаря.

Стипендии, субсидии, взносы

- 7А.31 Сметные потребности (500 000 долл. США) связаны со взносом Организации Объединенных Наций в финансирование деятельности Службы связи с неправительственными организациями.

С. Программа работы

Таблица 7А.7

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
С. Программа работы							
1. Разработка политики и координация	14 747,6	13 652,4	(3 500,2)	(25,6)	10 152,2	559,0	10 711,2
2. Устойчивое развитие	7 331,7	6 530,5	1 458,9	22,3	7 989,4	454,8	8 444,2
3. Социальное развитие	6 803,4	6 001,7	746,6	12,4	6 748,3	370,5	7 118,8
4. Улучшение положения женщин	3 418,9	3 253,8	326,6	10,0	3 580,4	201,1	3 781,5
5. Охрана глобального климата	2 183,6	3 054,5	(3 054,5)	(100,0)	—	—	—
6. Борьба с опустыниванием, особенно в Африке	1 402,3	4 067,6	(471,7)	(11,5)	3 595,9	259,8	3 855,7
Итого	35 887,5	36 560,5	(4 494,3)	(12,2)	32 066,2	1 845,2	33 911,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	—	492,0	Целевой фонд для поддержки работы Комиссии по устойчивому развитию	640,6
	209,8	318,9	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для проведения тематических исследований по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития	250,0
	191,2	121,5	Целевой фонд социального развития	80,0
	847,3	749,2	Фонд добровольных взносов для Международного года семьи	200,0
	25,3	50,0	Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи	75,0
	404,0	87,5	Целевой фонд по проблемам старения	75,0

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
2 533,5	898,6	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов	685,0

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	337,6	—	Целевой фонд для контроля, обзора и оценки осуществления Найробий-ских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	—
	555,1	4 442,0	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	—
	1 821,1	818,4	Фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	—
	734,1	6 647,6	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров о Международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	7 414,4
	709,4	1 600,0	Специальный фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран, пострадавших от опустынивания и засухи, особенно наименее развитых стран, в процессе переговоров о Международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	1 800,0
	—	498,6	с) Оперативные проекты ЮНФПА	518,3
Итого	8 368,4	16 724,3		11 738,3
Всего 1 и 2	44 255,9	53 284,8		45 649,7

1. Разработка политики и координация

Таблица 7А.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	12 984,0	12 203,3	(2 680,0)	(21,9)	9 523,3	534,0	10 057,3
Прочие расходы по персоналу	528,4	603,0	(603,0)	(100,0)	—	—	—
Консультанты и эксперты	102,5	133,9	—	—	133,9	6,4	140,3
Поездки	622,5	321,7	(61,0)	(18,9)	260,7	12,3	273,0
Услуги по контрактам	73,7	289,4	(156,2)	(53,9)	133,2	6,3	139,5
Общие оперативные расходы	297,2	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	33,3	—	—	—	—	—	—
Оборудование	15,1	—	—	—	—	—	—
Стипендии, субсидии и взносы	90,9	101,1	—	—	101,1	—	101,1
Итого	14 747,6	13 652,4	(3 500,2)	(25,6)	10 152,2	559,0	10 711,2

Таблица 7А.8 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
			Целевой фонд Организации Объединенных Наций для проведения тематических исследований по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития	250,0
	209,8	318,9		
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	209,8	318,9		250,0
Всего 1 и 2	14 957,4	13 971,3		10 961,2

Таблица 7А.9

Потребности в должностях

Программа: Разработка политики и координация

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	5	4	—	—	—	—	5	4
С-5	13	9	—	—	—	—	13	9
С-4/3	20	17	—	—	—	—	20	17
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	42	34	—	—	—	—	42	34
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	1	—	—	—	—	3	1
Прочие разряды	33	26	—	—	—	—	33	26
Итого	36	27	—	—	—	—	36	27
Всего	78	61	—	—	—	—	78	61

7А.32 Юридическим основанием для деятельности в рамках этой программы служит программа 11 «Разработка политики и координация» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями.

7А.33 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов программа будет предусматривать: а) разработку стратегических подходов, концепций, рамок и направлений деятельности по оказанию помощи межправительственным и межучрежденческим органам в обеспечении эффективного

осуществления мероприятий в экономической и социальной областях, а также в поощрении сотрудничества и взаимодействия между организациями в областях, представляющих общий интерес, в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно посредством подготовки исследований и докладов и их представления межправительственным и межучрежденческим органам; b) обеспечение общей ориентации и координацию основной поддержки деятельности по подготовке документации для Экономического и Социального Совета, и в частности для его этапов заседаний высокого уровня и координации; c) поощрение выработки инициатив, вариантов политики и альтернативных курсов действий, которые будут способствовать прогрессу в международном диалоге и достижению консенсуса по экономическим и социальным вопросам; d) оказание содействия межправительственным и межучрежденческим органам посредством выработки общесистемных подходов и программ для согласованной реализации программных установок и директивных мандатов, прежде всего путем подготовки исследований, докладов и общесистемных среднесрочных планов в тесном сотрудничестве и в консультации с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций; e) предоставление услуг по основной и технической поддержке межправительственным и межучрежденческим органам и совещаниям; f) обеспечение руководства в деле преобразования межправительственных директив в основные стратегии и программы; g) оказание поддержки в согласованном осуществлении основных деклараций, стратегий, программ действий и глобальных мероприятий Организации Объединенных Наций, а также в подготовке соответствующих программных докладов Генерального секретаря; h) осуществление мероприятий, связанных с трехгодичным обзором политики в области оперативной деятельности; и i) укрепление координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по достижению целей Организации Объединенных Наций в области борьбы с голодом и недоеданием.

- 7А.34 Данная программа будет состоять из трех подпрограмм. Подпрограммы не классифицируются по приоритетности. В рамках программы работы предполагается процентное распределение ресурсов по подпрограммам будет выглядеть следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Разработка общей политики и координация деятельности Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах	67,6	—
Подпрограмма 2: Общесистемное программирование и межучрежденческая координация	20,6	—
Подпрограмма 3: Оперативная деятельность в целях развития	11,8	100,0
Итого	100,0	100,0

- 7А.35 Эта программа будет осуществляться Отделом по координации политики и делам Экономического и Социального Совета.

- 7А.36 Целью этой программы является более четкое разделение обязанностей между основными организационными подразделениями Департамента в таких конкретных областях, как координация общей политики, общесистемная координация и устойчивое развитие и социальное развитие. В свете подобной реорганизации в порядке распределения ресурсов учитывается перераспределение персонала и других ресурсов из этого отдела в Отдел по устойчивому развитию и Отдел социальной политики и развития, а также перераспределение этих ресурсов между подпрограммами.

Подпрограмма 1

Разработка общей политики и координация деятельности Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах

- 7А.37 Главная цель работы, предусматриваемой этой подпрограммой, заключается в оказании содействия осуществлению возложенных на Экономический и Социальный Совет, а также на Второй комитет Генеральной Ассамблеи основных функций по координации и выработке политики.
- 7А.38 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет, как и прежде, оказываться основная поддержка Экономическому и Социальному Совету на этапах заседаний высокого уровня и координации, включая подготовку докладов и определение тем для обсуждения, а также его вспомогательным органам, при необходимости, и Генеральной Ассамблее, в первую очередь ее Второму комитету. Основная поддержка будет оказываться также межправительственному процессу в контексте всемирных слушаний по Повестке дня Организации Объединенных Наций для развития по отдельным темам, по мере необходимости. Кроме того, выполнение директивных решений по Повестке дня для развития и координация осуществления деклараций, стратегий и программ действий, принимаемых крупными конференциями Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, станут важным компонентом работы, целью которого будут обеспечение согласованности в проводимой политике и выработка комплексного подхода к экономическим, социальным и экологическим аспектам развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Внешние связи: сотрудничество с академическими и научными кругами, неправительственными организациями и такими региональными организациями, как ОЭСР, ЕС, ОАЕ, ОАГ, ЛАГ, ОИК, АСЕАН, Азиатско-тихоокеанский совет экономического сотрудничества, Международная организация потребительских союзов, Международная организация по стандартизации и другие организации, в изучении существующих и новых проблем в экономической и социальной областях, волнующих международное сообщество, включая проблему защиты потребителей, в целях выработки комплексного подхода к одному из важных межсекторальных вопросов, что привело бы к формированию рациональных моделей потребления, как это предусмотрено в Повестке дня на XXI век.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов:
- i) семь докладов для Генеральной Ассамблеи по следующим вопросам: отдельные вопросы общеполитического характера, требующие согласованных международных действий (ежегодно); доклады о ходе осуществления Повестки дня для развития (ежегодно); ход осуществления системой Организации Объединенных Наций Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций; и очередные доклады о возобновлении диалога об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития через партнерство (ежегодно);

- ii) десять докладов для Экономического и Социального Совета по вопросам, входящим в его повестку дня: два доклада, представляемые на этапе заседаний высокого уровня (ежегодно), четыре доклада, представляемые на этапе координации (два доклада в год) и четыре очередные доклада, представляемые на этапе координации, по темам предыдущего года (два доклада в год);
 - iii) подготовка проектов предварительной повестки дня для заседаний Экономического и Социального Совета, подготовка и помощь в подготовке, составлении и выпуске проектов предварительной повестки дня и аннотаций к ним для других межправительственных органов в экономической и социальной областях и оказание помощи в составлении и аннотировании предварительной повестки дня Генеральной Ассамблеи в той ее части, которая касается экономических и социальных вопросов;
- b) основное обслуживание: i) Генеральной Ассамблеи, в частности ее Второго комитета и, при необходимости, ее Третьего комитета (ежегодно); и ii) Экономического и Социального Совета (ежегодно);
 - c) техническое (секретариатское) обслуживание: техническое секретариатское обслуживание Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в связи с экономическими и социальными вопросами, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов со штаб-квартирой в Нью-Йорке и специальных органов и специальных конференций, занимающихся экономическими и социальными вопросами, включая планирование, прогнозирование и контролирование документации в экономической, социальной и смежных областях и обеспечение необходимой выверки документов соответствующими департаментами и управлениями; редактирование всей документации для Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, сессионной документации для Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи и для Административного комитета по координации (при необходимости);
 - d) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одно совещание специальной группы экспертов, посвященное работе сектора финансовых услуг.

3. Оперативная деятельность

Два региональных семинара по вопросам защиты потребителей.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Координация усилий и сотрудничество с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в связи с подготовкой докладов для Экономического и Социального Совета на этапах заседания высокого уровня и координации, соответствующих программных докладов Генерального секретаря и доклада Генерального секретаря о защите потребителей.

Подпрограмма 2

Общесистемное программирование

и межучрежденческая координация

- 7А.39 Главной целью этой подпрограммы является оказание основной поддержки межправительственным и межучрежденческим органам в вопросах координации в экономической и социальной областях и Комитету по неправительственным организациям в деле эффективного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в экономической и социальной областях.

7А.40 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов подпрограмма будет, как и прежде, нацелена на оказание содействия в межучрежденческих вопросах и поддержку неправительственных организаций при их взаимодействии с Организацией Объединенных Наций. Если говорить конкретнее, то подпрограмма будет ориентирована на разработку и внедрение процедур для выполнения руководящих установок, директив и предписаний о приоритетных задачах, исходящих от Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, для сведения воедино соответствующего опыта и усилий организаций системы Организации Объединенных Наций на содействие работе механизма Административного комитета по координации благодаря предоставлению основной и технической поддержки Комитету и соответствующим элементам его вспомогательного механизма или, при необходимости, ее координации.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: выполнение роли координационного центра системы Организации Объединенных Наций в деле ведения «Макротезауруса» и представление системы Организации Объединенных Наций в совместном Консультативном комитете Организации Объединенных Наций/ОЭСР по «Макротезаурусу». Сотрудничество с такими региональными организациями, как ОАЕ, ОАГ, ЛАГ, ОЭСР и ЕС, в вопросах экономического и социального развития; контакты с 1550 неправительственными организациями, имеющими в настоящее время консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и помощь в координации их деятельности, выполнение роли координационного центра для неправительственных организаций в их взаимоотношениях с межправительственными органами и Секретариатом; и оказание помощи в проведении один раз в два года заседаний Совета Конференции неправительственных организаций с консультативным статусом, которая сама имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов:
 - i) восемь докладов для Генеральной Ассамблеи по следующим вопросам: глобальная стратегия предупреждения ВИЧ/СПИД и борьбы с ним (ежегодно); Всемирное десятилетие развития культуры; деятельность Всемирной комиссии по культуре и развитию; выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ежегодно); и записки с замечаниями Генерального секретаря или Административного комитета по координации по докладам Группы (ежегодно);
 - ii) шесть докладов для Экономического и Социального Совета: о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации (ежегодно); обзорный доклад Административного комитета по координации (ежегодно); и доклад о трехгодичном обзоре сводного перечня продуктов, потребление и/или продажа которых были запрещены, которые были отозваны, жестко ограничены или не утверждены правительствами (ежегодно);
 - iii) два доклада для Комитета по программе и координации по следующим вопросам: пересмотр общесистемного плана действий по улучшению положения женщин на период 1996-2001 годов и программы и ресурсы системы Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов;
 - iv) доклады для Комитета по неправительственным организациям;
- б) основное обслуживание: основное обслуживание Экономического и Социального Совета, Комитета по программе и координации, Комитета по неправительственным организациям, Административного комитета по координации и его Организационного комитета, Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам,

совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и техническое обслуживание Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию.

3. Публикуемые материалы

- а) Две периодические публикации: «Сводный перечень продуктов, потребление и/или продажа которых были запрещены, которые были отозваны, жестко ограничены или не утверждены правительствами» (7-й и 8-й выпуски);
- б) технические материалы: расписание заседаний, открытых для участия неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (ежегодно).

4. Координация, согласование и взаимодействие

Оказание содействия мероприятиям Межучрежденческого руководящего комитета Административного комитета по координации для Всемирного десятилетия развития культуры и контакты с МПП в связи с продовольственными вопросами.

Подпрограмма 3

Оперативная деятельность в целях развития

- 7А.41 Общая цель этой подпрограммы состоит в оказании поддержки Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету в связи с вынесением и выполнением рекомендаций, направленных на повышение эффективности и действенности, улучшение согласованности и координации оперативной деятельности, особенно той, которая финансируется на безвозмездной основе в поддержку усилий в области развития на страновом уровне, и на усиление интеграции с национальными усилиями при помощи таких инструментов, как документы о национальных стратегиях, программный подход и национальное исполнение.
- 7А.42 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов вся деятельность будет ориентирована на выполнение двух главных функций: а) поощрение и укрепление сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществлении оперативной деятельности; и б) подготовка основных, исследовательских и оценочных докладов для Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по проведению реформ в сфере оперативной деятельности, финансовым вопросам и вопросам, поднимаемым соответствующими межправительственными органами в ходе своей работы.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Восемь докладов для Экономического и Социального Совета по следующим вопросам: ход осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, связанных с трехгодичным обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития Генеральной Ассамблеей (ежегодно); комплексные статистические данные по оперативной деятельности в целях развития (ежегодно); меры, принятые организациями системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением резолюции по трехгодичному обзору политики (ежегодно); и меры, принятые исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций (ежегодно).

2. Основное обслуживание

Основное обслуживание Экономического и Социального Совета, Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам Административного комитета по координации в связи с вопросами оперативной деятельности.

3. Координация, согласование и взаимодействие

Сотрудничество с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, особенно в связи с подготовкой докладов для Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросам общесистемного плана. Участие в работе заседаний Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам и его рабочих групп и, при необходимости, и других вспомогательных органов Административного комитета по координации, включая Подкомитет Административного комитета по координации по проблемам питания.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 7А.43 Сметные потребности включают 34 должности категории специалистов и выше 27 должностей категории общего обслуживания, в том числе одну должность высшего разряда. Сокращение объема ресурсов в сравнении с двухгодичным периодом 1994-1995 годов является чистым результатом реорганизации деятельности в рамках этой программы, в частности в области разработки политики. Ряд должностей будет переведен в Отдел по устойчивому развитию (одна должность Д-1, две С-5, одна С-3 и три должности категории общего обслуживания) и в Отдел социальной политики и развития (одна должность Д-1, одна С-5, одна С-4 и одна должность категории общего обслуживания).

Прочие расходы по персоналу

- 7А.44 Ассигнования на техническое обслуживание заседаний ВПС (603 000 долл. США) более выделяться не будут. Они предназначались для покрытия расходов на проведение заседаний Совета в Риме, включая расходы на письменный и устный перевод.

Консультанты и эксперты

- 7А.45 Ассигнования (133 900 долл. США) предназначены для найма внешних экспертов в связи с осуществлением деятельности по защите потребителей, конкретными вопросами в контексте общесистемной деятельности и различными темами в контексте всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития (102 800 долл. США), а также для проведения одного совещания специальной группы экспертов, посвященного работе сектора финансовых услуг (31 100 долл. США).

Поездки

- 7А.46 Сметные потребности (260 700 долл. США) включают ассигнования на оплату поездок персонала для участия в межучрежденческих совещаниях и консультациях с органами Организации Объединенных Наций и внешними организациями и учреждениями по вопросам, входящим в программу работы, и поездок персонала для обеспечения основного и технического обслуживания заседаний Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и заседаний других органов системы Организации Объединенных Наций.

Услуги по контрактам

- 7А.47 Ассигнования в размере 133 200 долл. США предназначены для покрытия расходов на редактирование технических документов трех картографических конференций Организации Объединенных Наций, осуществляемое по контрактам.

Стипендии, субсидии, взносы

- 7А.48 Сумма в размере 101 100 долл. США представляет собой взнос Организации Объединенных Наций в бюджет Подкомитета Административного комитета по координации по проблемам питания в соответствии с положениями резолюции 2107 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1977 года. Расходы на деятельность Подкомитета

распределяются между входящими в него организациями, и Департамент примет участие в несении этих расходов от имени Организации Объединенных Наций.

2. Устойчивое развитие

Таблица 7.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 861,8	5 937,5	1 469,4	24,7	7 406,9	426,9	7 833,8
Прочие расходы по персоналу	2 879,0	150,5	(150,5)	(100,0)	—	—	—
Консультанты и эксперты	120,7	268,6	100,0	37,2	368,6	18,2	386,8
Поездки	351,0	112,6	40,0	35,5	152,6	7,0	159,6
Услуги по контрактам	—	61,3	—	—	61,3	2,7	64,0
Общие оперативные расходы	102,5	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	16,7	—	—	—	—	—	—
Итого	7 331,7	6 530,5	1 458,9	22,3	7 989,4	454,8	8 444,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
			Целевой фонд для поддержки работы Комиссии по устойчивому развитию	640,6
	—	492,0		
			c) Оперативные проекты	
	—	498,6	ЮНФПА	518,3
Итого	—	990,6		1 158,9
Всего 1 и 2	7 331,7	7 521,1		9 603,1

Таблица 7А.11
Потребности в должностях

Программа: Устойчивое развитие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	4	4	—	—	—	—	4	4
С-5	6	9	—	—	1	1	7	10
С-4/3	8	11	—	—	—	—	8	11
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	21	27	—	—	1	1	22	28
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	2	—	—	—	—	1	2
Прочие разряды	14	16	—	—	1	1	15	17
Итого	15	18	—	—	1	1	16	19
Всего	36	45	—	—	2	2	38	47

7А.49 Мероприятия в рамках этого раздела имеют отношение к программам 19 «Природные ресурсы», 20 «Энергетика» и 46 «Устойчивое развитие» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов. Они объединены в этом разделе ввиду их взаимосвязи в контексте осуществления Повестки дня на XXI век и общей ответственности Департамента — точнее, его Отдела по устойчивому развитию — за их осуществление. Предполагаемое процентное распределение ресурсов в этом разделе по соответствующим программам будет выглядеть следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Программа А: Устойчивое развитие	75,8	100,0
Программа В: Природные ресурсы	7,4	—
Программа С: Энергетика	16,8	—
Всего	100,0	100,0

Программа А

Устойчивое развитие

7А.50 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов главный упор будет делаться на оказании основной поддержки Комиссии по устойчивому развитию и ее бюро в ходе очередных сессий и межсессионных совещаний и мероприятий. Первоочередное внимание будет уделяться контролю, координации и подготовке докладов об осуществлении Повестки дня на XXI век и содействию осуществлению мероприятий и стратегий на внутреннем, региональном и

национальном уровнях, направленных на обеспечение устойчивого развития. В этом контексте Комиссии будет оказываться помощь в обзоре национальных докладов, докладов региональных организаций и соответствующих докладов международных организаций об их деятельности в контексте Повестки дня на XXI век, мониторинге и анализе финансовых аспектов, моделей потребления и производства и других секторальных и межсекторальных вопросов, охватываемых Повесткой дня на XXI век.

7А.51 Другим приоритетным направлением работы будет контроль за осуществлением Программы действий, утвержденной на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. В этой области Секретариат будет а) обеспечивать основную секретариатскую поддержку межправительственных и межучрежденческих процессов, связанных с мониторингом, обзором и координацией осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; б) выполнять роль центра связи и координации для правительств, органов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также для других соответствующих межправительственных и неправительственных организаций в вопросах, связанных с выполнением решений Конференции и осуществлением Программы действий; в) подготавливать доклады для представления Комиссии и другим соответствующим органам об осуществлении Программы действий, опираясь на материалы из всех соответствующих источников; и д) оказывать поддержку, по мере необходимости, другим мероприятиям, связанным с Программой действий.

7А.52 Основная поддержка будет оказываться также Консультативному совету высокого уровня и Комитету по планированию развития. Будут также проводиться мероприятия по подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году, предусмотренной в резолюции 47/190 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, для проведения всестороннего обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век, и мероприятия по основному обслуживанию этой сессии.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: контакты и сотрудничество с правительствами, межправительственными организациями, такими, как ОЭСР, региональными банками развития, региональными и субрегиональными межправительственными организациями и соответствующими неправительственными организациями, профессиональными, научными и техническими ассоциациями и деловыми кругами в вопросах, которыми будет заниматься Комиссия по устойчивому развитию.

2. Обслуживание заседающих органов

а) Документация для заседающих органов:

- i) шесть докладов для Генеральной Ассамблеи: обзорный доклад и всеобъемлющий аналитический доклад за период 1993-1997 годов о ходе осуществления Повестки дня на XXI век; доклад об осуществлении Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (ежегодно); и доклад о мероприятиях доноров в поддержку Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (ежегодно);
- ii) один обзорный доклад для специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году об общем прогрессе, достигнутом в осуществлении Повестки дня на XXI век со времени ее принятия;
- iii) один доклад Экономического и Социального Совета о мерах по координации научно-технической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

- iv) двадцать докладов для Комиссии по устойчивому развитию: восемь докладов о ходе осуществления Повестки дня на XXI век применительно к важнейшим элементам устойчивого развития и финансовым аспектам; шесть докладов по другим главам Повестки дня на XXI век, имеющим межсекторальный характер; два доклада по группе вопросов, связанных с атмосферой, океанами и всеми видами морей (главы 9 и 17 Повестки дня на XXI век); доклад об общем обзоре секторальных глав Повестки дня на XXI век; два доклада о разработке показателей уязвимости для малых островных развивающихся государств; и два доклада для представления Комиссии на этапе заседаний высокого уровня по основным стратегическим вопросам, касающимся устойчивого развития;
 - v) восемь информационно-справочных докладов для Комитета по планированию развития по вопросам, входящим в его мандат;
 - vi) восемь информационно-справочных документов для Консультативного совета высокого уровня по вопросам, которыми будет заниматься Совет;
- b) основное обслуживание: основное обслуживание Генеральной Ассамблеи (Второго комитета), специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году, Комиссии по устойчивому развитию и межсессионных рабочих групп Комиссии (ежегодно), Комитета по планированию развития и Консультативного совета высокого уровня;
 - c) три совещания специальной группы экспертов: i) показатели устойчивого развития (на основе координации усилий с Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики); ii) законодательство в области устойчивого развития; и iii) модели потребления.

3. Публикуемые материалы

- a) Две периодические публикации: «Newsletter, CSD Update» (12 выпусков), деятельность Комитета по планированию развития и Консультативного совета высокого уровня (ежегодно);
- b) девять неперiodических публикаций: итоги межсессионных совещаний и мероприятий Комиссии (ежегодно); анализ национальных докладов (ежегодно); основные мероприятия, связанные с выполнением решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ежегодно, в сотрудничестве с Департаментом общественной информации); доклад о разработке показателей устойчивого развития; всесторонний обзор Повестки дня на XXI век на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году; и всеобъемлющий доклад в формате КД-ПЗУ, рассматриваемый в качестве дополнения к материалам о Конференции 1992 года по окружающей среде и развитию на КД-ПЗУ (издается Организацией Объединенных Наций совместно с Международным исследовательским центром по проблемам развития, Канада).

4. Информационные материалы и услуги

Комплекты информационных материалов о деятельности Комиссии по устойчивому развитию и визуальные материалы о деятельности Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Содействие мероприятиям и основное обслуживание Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и организуемых им совещаний руководителей проектов; координация последующих мер в связи с Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и осуществления Программы действий, принятой на Конференции, через Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию; контакты и сотрудничество с секретариатами международных конвенций, касающихся устойчивого развития и осуществления Повестки дня на XXI век (т.е. Базельской конвенции о контроле

за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии, Международной конвенции по борьбе с опустыниванием и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой); и координация усилий со специализированными учреждениями в вопросах научно-технической политики в системе Организации Объединенных Наций.

Программа В

Природные ресурсы

- 7А.53 Отдел по устойчивому развитию отвечает за осуществление подпрограммы 1 «Координация в области водных ресурсов» программы 19 «Природные ресурсы» среднесрочного плана на двухгодичный период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями.

Подпрограмма 1

Координация в области водных ресурсов

- 7А.54 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет продолжено оказание помощи Комитету по природным ресурсам, Комиссии по устойчивому развитию и Подкомитету Административного комитета по координации по водным ресурсам, в частности в таких областях, как комплексная оценка мировых ресурсов пресной воды, координация деятельности по их освоению, использованию и управлению их запасами в целях выработки стратегических принципов.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: два доклада для Комитета по природным ресурсам о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов и о состоянии мировых ресурсов пресной воды; и доклад для Комиссии по устойчивому развитию о комплексной оценке мировых ресурсов пресной воды;
- б) основное обслуживание: основное обслуживание Комитета по природным ресурсам и Комиссии по устойчивому развитию.

2. Координация, согласование и взаимодействие

Содействие мероприятиям и обслуживание ежегодных сессий Подкомитета по водным ресурсам Административного комитета по координации и его рабочих групп.

Программа С

Энергетика

- 7А.55 Отдел по устойчивому развитию несет ответственность за осуществление подпрограммы 1 «Контроль и анализ глобальных энергетических тенденций и перспектив и их воздействие на развитие и окружающую среду»; подпрограммы 2 «Содействие разведке и устойчивому освоению энергетических ресурсов в развивающихся странах»; и подпрограммы 3 «Содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии» программы 20 «Энергетика». Все эти подпрограммы относятся к числу имеющих первостепенное значение.

Подпрограмма 1

Контроль и анализ глобальных энергетических тенденций и перспектив и их воздействие на развитие и окружающую среду

- 7А.56 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основное внимание будет уделяться анализу взаимосвязи между энергетикой, социально-экономическим развитием и окружающей средой и последствиями новой национальной политики государств, а также активизации усилий в содействии международному сотрудничеству в области энергетики с уделением особого внимания расширяющимся потребностям развивающихся стран в энергоносителях и электричестве.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание связи с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам глобального развития в области энергетики, потребления энергоресурсов и торговли ими.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: два доклада для Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития по следующим вопросам: эффективное использование энергоресурсов и материалов: прогресс, политика и координация; и энергетика и охрана атмосферы;
- b) основное обслуживание: основное обслуживание Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития;
- c) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одно заседание специальной группы экспертов, посвященное перспективам глобального предложения энергоресурсов и спроса на них.

Подпрограмма 2

Содействие разведке и устойчивому освоению энергетических ресурсов в развивающихся странах

- 7А.57 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов мероприятия по-прежнему будут сосредоточены на контроле, сборе и анализе информации о разведке энергоресурсов и их освоении в развивающихся странах в целях поощрения прямых иностранных инвестиций в энергетический сектор, реорганизации их энергетических предприятий и стимулирования новой политики, включая приватизацию, конкурентное ценообразование и экологические стимулы и нормативные положения в свете решений, принятых Комитетом на его первой сессии. Будут по-прежнему обеспечиваться основная поддержка и обслуживание Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития, а также проводиться соответствующая работа для Комиссии по устойчивому развитию и Экономического и Социального Совета.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание связи с правительственными и неправительственными организациями на национальном, региональном и международном уровнях по вопросам устойчивой разведки и освоения энергетических ресурсов и по смежным вопросам финансирования и заключения соглашений в области энергетики.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: i) один доклад для Экономического и Социального Совета о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах; ii) один доклад для Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития, посвященный новаторским механизмам финансирования в области энергетики в целях устойчивого развития; и iii) материалы по соответствующим главам Повестки дня на XXI век для подготовки докладов для Комиссии по устойчивому развитию на ее четвертой и пятой сессиях;
- b) основная деятельность: i) Экономический и Социальный Совет; ii) Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития; и iii) Комиссия по устойчивому развитию;
- c) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одна специальная группа экспертов по путям и средствам содействия устойчивой разведке и освоению энергетических ресурсов в развивающихся странах.

Подпрограмма 3

Содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

- 7А.58 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов будет продолжаться осуществление контроля и оценки прогресса в контексте Найробийской программы действий с уделением особого внимания тем источникам энергии, использование которых уже обосновано с технической и экономической точек зрения, а также другим новым и возобновляемым источникам энергии, таким, как биомасса, в целях представления соответствующих рекомендаций Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание связи с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам разработки и использования новых и возобновляемых источников энергии в контексте осуществления Найробийской программы действий.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: один доклад для Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития о возобновляемых источниках энергии: прогресс, политика и координация;
- b) основное обслуживание: основное обслуживание Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 7А.59 В число сотрудников, необходимых для осуществления мероприятий в области устойчивого развития, будет входить 27 сотрудников категории специалистов и 18 сотрудников категории общего обслуживания. Увеличение числа должностей является конечным результатом:
- передачи в этот Отдел одной должности уровня Д-1, двух — С-5, одной — С-3 и трех должностей категории общего обслуживания, которые ранее были необходимы для осуществления мероприятий, связанных с разработкой политики, что обусловлено реорганизацией этих мероприятий;
 - учреждения одной должности уровня С-5 и одной должности уровня С-4 в целях осуществления последующей деятельности во исполнение решений Всемирной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. В 1995 году последующая деятельность осуществляется за счет средств, предусмотренных для привлечения временного персонала общего назначения;
 - учреждения одной должности уровня С-3 для укрепления возможностей Отдела по координации мероприятий правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и основных групп в контексте осуществления Повестки дня на XXI век, в частности путем организации семинаров и проведения других мероприятий.

Прочие расходы по персоналу

- 7А.60 В связи с предлагаемым созданием одной должности уровня С-5 и одной должности уровня С-4 можно было бы прекратить выделение ассигнований в размере 150 500 долл. США, необходимых для покрытия расходов в связи с привлечением временного персонала общего назначения для осуществления последующей деятельности во исполнение решений Всемирной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, что было утверждено Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии.

Консультанты и эксперты

- 7А.61 Сумма сметных ресурсов (368 600 долл. США), отражающая увеличение их объема на 100 000 долл. США, включает в себя 204 100 долл. США, необходимых для оплаты работы консультантов в связи с проведением исследований и подготовкой документов по конкретным секторальным и межсекторальным вопросам Повестки дня на XXI век и докладов по конкретным темам в контексте осуществления последующей деятельности во исполнение решений Всемирной конференции по малым островным развивающимся государствам, а также 164 500 долл. США для покрытия расходов в связи с проведением пяти совещаний специальной группы экспертов.

Поездки

- 7А.62 Сметные потребности (152 600 долл. США), отражающие увеличение объема ресурсов на 40 000 долл. США, переданных со статьи мероприятий по разработке политики, связаны с поездками персонала для проведения консультаций и сбора информации и данных в контексте подготовки документов для Комиссии по устойчивому развитию, а также для участия в заседаниях органов Организации Объединенных Наций и других органов, включая вспомогательные органы Административного комитета по координации, которые занимаются вопросами устойчивого развития.

Услуги по контрактам

- 7А.63 Сметные потребности (61 300 долл. США) обусловлены подготовкой документов и изданий, связанных с мероприятиями Комиссии по устойчивому развитию.

3. Социальное развитие

Таблица 7А.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 443,0	5 563,9	577,8	10,3	6 141,7	344,2	6 485,9
Прочие расходы по персоналу	16,3	—	169,2	—	169,2	8,3	177,5
Консультанты и эксперты	93,1	186,7	—	—	186,7	8,7	195,4
Поездки	75,7	78,4	—	—	78,4	3,7	82,1
Услуги по контрактам	89,8	116,9	—	—	116,9	5,6	122,5
Общие оперативные расходы	3,8	0,4	(0,4)	(100,0)	—	—	—
Оборудование	27,7	—	—	—	—	—	—
Стипендии, субсидии, взносы	54,0	55,4	—	—	55,4	—	55,4
Итого	6 803,4	6 001,7	746,6	12,4	6 748,3	370,5	7 118,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги в поддержку:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	191,2	121,5	Целевой фонд социального развития	80,0
	847,3	749,2	Фонд добровольных взносов для Международного года семьи	200,0
	25,3	50,0	Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи	75,0
	404,0	87,5	Целевой фонд по проблемам старения	75,0
	2 533,5	898,6	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов	685,0
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	4 001,3	1 906,8		1 115,0
Всего 1 и 2	10 804,7	7 908,5		8 233,8

Таблица 7А.13

Потребности в должностях

Программа: Социальное развитие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д—2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д—1	1	2	—	—	—	—	1	2
С—5	2	3	—	—	—	—	2	3
С—4/3	11	12	—	—	—	—	11	12
С—2/1	7	6	—	—	—	—	7	6
Итого	22	24	—	—	—	—	22	24
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	14	15	—	—	—	—	14	15
Итого	15	16	—	—	—	—	15	16
Всего	37	40	—	—	—	—	37	40

7А.64 Мероприятия связаны с программой 25 «Глобальные социальные вопросы и политика» и с программой 26 «Социальная интеграция». Они будут осуществляться Отделом социальной политики и развития.

7А.65 Предполагается, что распределение ресурсов между программами А и В в процентах будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Программа А:		
Глобальные социальные вопросы и политика	48,0	25,0
Программа В:		
Социальная интеграция	52,0	75,0
Итого	100,0	100,0

Программа А**Глобальные социальные вопросы и политика**

7А.66 В контексте осуществления программы главный акцент будет делаться на расширении информированности на международном уровне в социальных вопросах путем анализов политики и распространения информации, с тем чтобы обеспечить основу для совершенствования разработки политики и реализации последующих мер во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития по ее трем основным темам: нищета, занятость и социальная интеграция. Меры политики по решению проблем нищеты будут также разрабатываться в контексте Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год).

7А.67 Предполагается, что распределение ресурсов между подпрограммами в процентном выражении будет следующим:

	Регулярный бюджет (в процентах)	Внебюджетные ресурсы
Подпрограмма 1: Анализ возникающих социальных проблем	9,0	—
Подпрограмма 2: Разработка, планирование и координация социальной политики	36,0	5,0
Подпрограмма 3: Семьи в процессе развития	18,0	72,0
Подпрограмма 4: Стратегии смягчения остроты проблемы бедности	37,0	23,0
Итого	100,0	100,0

Подпрограмма 4 выделена в качестве подпрограммы, имеющей первостепенное значение.

Подпрограмма 1

Анализ возникающих социальных проблем

7А.68 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов анализ вопросов политики в контексте проблем и тенденций глобального развития будет вестись с точки зрения социального развития, с тем чтобы помочь межправительственным органам, правительствам и другим участникам процесса социального развития действовать эффективно при осуществлении ими Копенгагенской декларации и Программы действий. Выполняемые в рамках этой подпрограммы мероприятия обеспечат также аналитическую поддержку для мероприятий по техническому сотрудничеству в области социальной политики и развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание связи с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам, охваченным программой работы.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: один доклад для Комиссии по социальному развитию о глобальных тенденциях и проблемах, выявленных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и представляющих интерес для Комиссии;
- б) основное обслуживание: Комиссия по социальному развитию.

3. Координация, согласование и взаимодействие

Вклад в мероприятия соответствующих органов Административного комитета по координации по проблемам, связанным с координацией и контролем социальной политики и программ.

Подпрограмма 2

Разработка, планирование и координация социальной политики

- 7А.69 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов мероприятия будут сосредоточены на обеспечении учета социального фактора в процессе развития путем эффективной интеграции целей социального характера в процессе выработки и реализации политики в соответствии с обязательствами и рекомендациями, принятыми на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание связи с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в областях разработки, планирования, координации и оценки социальной политики, управления системой социального обеспечения и работы в социальной сфере.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи об интеграции социальных целей в контексте выработки и реализации политики; и один доклад для Комиссии по социальному развитию об организации системы социальных услуг и управлении ею;
- б) основное обслуживание: Генеральная Ассамблея (Третий комитет); Комиссия по социальному развитию;
- в) одна специальная группа экспертов по интеграции социальных целей в контексте разработки и реализации политики.

3. Публикуемые материалы

Одна неперIODическая публикация: интеграция социальных целей в контексте разработки и реализации политики на национальном и местном уровнях.

Подпрограмма 3

Семьи в процессе развития

- 7А.70 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов эта подпрограмма будет ориентирована на оказание государствам-членам и гражданскому обществу помощи в реализации последующих мер после проведения Международного года семьи, а также в выполнении плана действий по семьям, с тем чтобы еще более повысить эффективность глобальных усилий и национальных потенциалов, связанных с решением проблем семьи.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи через Комиссию по социальному развитию по проблемам семей и развитию, в котором описывается ход осуществления плана действий в отношении семей, а также записка для Генеральной Ассамблеи с обновленной информацией, дополняющей вышеупомянутый доклад.

2. Публикуемые материалы

- а) Одна периодическая публикация: «Bulletin on families and development» (три выпуска в год);

- b) две неперIODические публикации: строительство общества, способствующего укреплению семьи; доклад межрегионального совещания о национальных организационных механизмах, связанных с семьями и развитием;
- c) технические материалы: компьютеризованная база данных по семьям, содержащая информацию по всему миру.

3. Информационные материалы и услуги

Один доклад, содержащий план действий в отношении семьи; три буклета, рассчитанные на популяризацию и пропаганду плана действий в отношении семьи и последующих мероприятий после проведения Международного года семьи, а также на пропаганду Международного дня семьи (ежегодно отмечается 15 мая); и два плаката, посвященные Международному дню семьи (ежегодно).

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: оказание помощи правительствам и национальным учреждениям в реализации последующих мер долгосрочного характера после Международного года семьи и в осуществлении плана действий в отношении семей;
- b) групповая профессиональная подготовка: межрегиональное совещание по национальным организационным механизмам, касающимся семей и развития.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам семей и развития, вклад в работу межучрежденческой целевой группы по созданию потенциала и расширению возможностей семей.

Подпрограмма 4

Стратегии смягчения остроты проблемы бедности

- 7А.71 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов мероприятия будут направлены на оказание правительствам помощи в оценке тенденций в динамике уровней бедности, в выявлении конкретных причин нищеты и в обмене опытом в деле оценки эффективности политики на национальном и международном уровнях, ориентированной на ликвидацию крайней нищеты и снижение уровня нищеты в целом в контексте последующих мероприятий во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Будет оказана поддержка мероприятиям в ознаменование Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год) и последующим мерам.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: поддержание контактов с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в контексте мероприятий в ознаменование Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и последующих мер.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи о мероприятиях во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и мероприятий в период после Международного года борьбы за ликвидацию нищеты; доклад для Комиссии по социальному развитию об осуществлении рекомендации Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

и о достижениях в контексте Международного года, а также о предлагаемых последующих мерах;

- b) одна специальная группа экспертов по стратегиям ликвидации нищеты и использованию целевых показателей в контексте национальных и международных стратегий.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: четыре информационных бюллетеня по проблемам Международного года борьбы за ликвидацию нищеты.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в связи с последующими мероприятиями по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты.

Программа В

Социальная интеграция

7А.72 Мероприятия будут нацелены на анализ и разработку стратегических вариантов, касающихся прав и возможностей конкретных социальных групп, для обеспечения улучшения их благосостояния и расширения их участия в процессе развития в контексте реализации решения Генеральной Ассамблеи об итогах Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

7А.73 Предполагаемое распределение ресурсов в процентах между подпрограммами будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1:		
Политика и программы в интересах молодежи	20,0	13,0
Подпрограмма 2:		
Политика и программы в интересах престарелых	27,0	5,0
Подпрограмма 3:		
Политика и программы в интересах инвалидов	27,0	82,0
Подпрограмма 4:		
Социальные учреждения и развитие	26,0	—
Итого	100,0	100,0

Подпрограмма 1

Политика и программы в интересах молодежи

7А.74 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов деятельность будет направлена на осуществление стратегии Международного года молодежи в рамках Всемирной программы действий, касающейся молодежи. Первоочередное внимание будет уделяться установлению целей в приоритетных областях Программы действий.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в связи с осуществлением Программы действий.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи и один доклад для Комиссии социального развития по вопросу об обзоре и оценке выполнения задач Международного года молодежи.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: восемь выпусков «Молодежного бюллетеня» (Youth Newsletter).

4. Оперативная деятельность

Помощь правительствам в укреплении национального потенциала в отношении соответствующих мероприятий, касающихся молодежи.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в связи с мероприятиями, касающимися молодежи.

Подпрограмма 2

Политика и программы в интересах престарелых

7А.75 Деятельность в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов будет нацелена на подготовку к Международному году пожилых людей, который будет отмечаться в 1999 году, а также на четырехлетний обзор хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, в частности по вопросу о подготовке к Международному году лиц пожилых людей.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи (пятьдесят вторая сессия) о ходе подготовки к Международному году пожилых людей и один доклад для Комиссии социального развития (тридцать пятая сессия) о четвертом обзоре и оценке хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения.

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: шесть выпусков «Ageing Newsletter»;
- б) одна неперIODическая публикация: доклад о положении престарелых в мире.

4. Оперативная деятельность

Местные проекты: проекты в области вовлечения престарелых в процесс развития.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в областях деятельности в интересах престарелых; и вклад в межучрежденческие совещания

в связи с подготовкой к Международному году пожилых людей, который будет проведен в 1999 году.

Подпрограмма 3

Политика и программы в интересах инвалидов

- 7А.76 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов деятельность будет нацелена на контроль за осуществлением Стандартных правил, включая поддержку деятельности Специального докладчика, третий обзор и оценку Всемирной программы действий в отношении инвалидов и содействие расширению компонента инвалидов как в двусторонних, так и в многосторонних программах технического сотрудничества.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам осуществления Всемирной программы действий.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи о достигнутом прогрессе и возникших проблемах в ходе осуществления Всемирной программы действий.

3. Публикуемые материалы

- a) Одна периодическая публикация: шесть выпусков «Disability Newsletter»;
- b) технические материалы: дальнейшее развитие Центра обмена информацией о деятельности в интересах инвалидов.

4. Оперативная деятельность

Основная поддержка проектов и программ технического сотрудничества, касающихся вовлечения инвалидов в процесс развития.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в связи с деятельностью, касающейся осуществления Всемирной программы действий.

Подпрограмма 4

Социальные учреждения и развитие

- 7А.77 В контексте осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий деятельность в течение 1996-1997 годов будет нацелена на мониторинг и оценку вопросов и тенденций в области институционального развития и оценку их воздействия на социальную интеграцию и развитие. Будет уделяться внимание вопросам, связанным с делегированием полномочий на низовой уровень и децентрализацией, формами партнерских отношений между правительствами, частным сектором, неправительственными организациями, общинами и другими учреждениями-участниками. Будет уделяться внимание укреплению и расширению национального и институционального потенциала в области социальной интеграции, включая потенциал специализированных неправительственных организаций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам, предусмотренным в программе работы.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: один доклад для Генеральной Ассамблеи через Комиссию социального развития об осуществлении рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, касающихся укрепления социальных учреждений для расширения социальной интеграции; и один доклад для Генеральной Ассамблеи по вопросу о кооперативах;
- b) одно заседание специальной группы экспертов по вопросу о вкладе кооперативов и фермерских организаций в достижение целей Международного года борьбы за ликвидацию нищеты.

3. Публикуемые материалы

- a) Одна периодическая публикация: «Social Development Newsletter» (два выпуска в год);
- b) две неперiodические публикации: документ об опыте, связанном с разработкой и осуществлением политики, направленной на укрепление учреждений для социальной интеграции в контексте социального разнообразия; и обзор роли кооперативов в деле осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и в связи с Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций по вопросам, предусмотренным в программе работы; и вклад в деятельность Комитета по поощрению и развитию кооперативов, включая его целевую группу по развитию статистики по кооперативам и для них.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

7А.78 Сметные кадровые потребности в связи с рассматриваемой деятельностью будут состоять из 24 должностей категории специалистов и выше и 16 должностей категории общего обслуживания, что представляет собой превышение ресурсов двухгодичного периода 1994-1995 годов на 5 должностей категории специалистов и 3 должности категории общего обслуживания. Увеличение является конечным результатом следующих факторов:

- a) перевод четырех должностей (одна должность класса Д-2, одна должность класса С-3 и две должности категории общего обслуживания) в Центральные учреждения из Отделения Организации Объединенных Наций в Вене после включения деятельности, касающейся семей, в программу работы Отдела. В этой связи предлагается использовать должность класса Д-2 для директора Отдела, функции которого в настоящее время выполняет координатор Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;
- b) перевод в Отдел социальной политики и развития одной должности класса Д-1, одной должности класса С-5, одной должности класса С-4 и одной должности категории общего обслуживания из области деятельности по разработке политики после ее реорганизации.

Прочие расходы по персоналу

7А.79 Сметные потребности по этой статье (169 200 долл. США) касаются расходов по найму на 24 рабочих месяца временного сотрудника общего назначения на должность класса С-4 для поддержки постоянного потенциала Отдела, касающегося деятельности по ликвидации нищеты.

Консультанты и эксперты

7А.80 Сметные потребности (186 700 долл. США) касаются привлечения специалистов и временного персонала для подготовки докладов, обслуживания заседаний специальных групп и подготовки публикаций, предусмотренных программой работы.

Поездки

7А.81 Сметные потребности (78 400 долл. США) связаны с поездками сотрудников для участия в заседаниях Экономического и Социального Совета в 1997 году, заседаниях Комитета по поощрению и развитию кооперативов, а также других заседаниях и консультативных миссиях в контексте программы работы.

Услуги по контрактам

7А.82 Потребности (116 900 долл. США) связаны с выпуском бюллетеней и вестников и других периодических и непериодических публикаций согласно программе работы.

Стипендии, субсидии, взносы

7А.83 Сметные потребности (55 400 долл. США) связаны с покрываемой Организацией Объединенных Наций долей расходов Комитета по поощрению и развитию кооперативов согласно положениям резолюции 1688 (LII) Экономического и Социального Совета от 2 июня 1972 года и резолюции 39/236 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1994 года.

4. Улучшение положения женщин

Таблица 7А.14

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 126,5	2 938,7	266,6	9,0	3 205,3	183,9	3 389,2
Прочие расходы по персоналу	12,1	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	131,9	132,0	60,0	45,4	192,0	9,0	201,0
Поездки	82,1	120,7	—	—	120,7	5,4	126,1
Услуги по контрактам	66,3	62,4	—	—	62,4	2,8	65,2
Итого	3 418,9	3 253,8	326,6	10,0	3 580,4	201,1	3 781,5

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
			ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	

	337,6	—	Целевой фонд для контроля, обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	—
	—	—	с) Оперативные проекты	—
Итого	337,6	—		—
Всего 1 и 2	3 756,5	3 253,8		3 781,5

Таблица 7А.15

Потребности в должностях

Программа: Улучшение положения женщин

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	4	4	—	—	—	—	4	4
С-2/1	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	12	13	—	—	—	—	12	13
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	19	20	—	—	—	—	19	20

7А.84 Эта деятельность относится к программе 27 «Улучшение положения женщин». Эта деятельность будет направлена на: а) разработку общих мер по осуществлению Программы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и б) оказание государствам-участникам помощи в осуществлении положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и содействии присоединению новых государств к Конвенции. Может возникнуть необходимость в пересмотре этой программы на базе итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Эта программа будет осуществляться Отделом по улучшению положения женщин.

7А.85 Предполагаемое распределение ресурсов между подпрограммами в процентах будет следующим:

	Регулярный бюджет (в процентах)
Подпрограмма 1: Равенство	29,9
Подпрограмма 2: Развитие	25,4
Подпрограмма 3: Мир	7,4
Подпрограмма 4: Мониторинг, обзор и оценка хода осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	37,3
Итого	100,0

Подпрограмма 4 обозначена как имеющая первостепенное значение.

Подпрограмма 1

Равенство

- 7А.86 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов программа будет по-прежнему направлена на повышение качества обслуживания Комиссии и Комитета при выполнении ими своих мандатов в общем контексте Программы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Пропаганда юридических документов: вклад в разработку факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая обзор функционирования таких протоколов к другим документам в области прав человека и консультации с государствами — участниками Конвенции; и деятельность по пропаганде Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин в целях определения эффективности этого документа и изучения возможной потребности в новом документе;
- б) внешние связи: взаимодействие с соответствующими неправительственными организациями для поддержки Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; и взаимодействие с региональными межправительственными организациями по региональным документам по правам человека женщин, таким, как Конвенция о ликвидации насилия в отношении женщин ОАГ.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов:
- i) два доклада для Генеральной Ассамблеи о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
 - ii) тридцать шесть докладов для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: а) отдельный анализ первоначальных и периодических докладов государств — участников Конвенции, представляемых на рассмотрение Комитета (30 докладов); б) выявление тенденций в осуществлении статьи 4 и других конкретных статей Конвенции или конкретных рекомендаций Комитета для оказания ему содействия в рассмотрении докладов государств-участников (ежегодно); с) пути и средства ускорения работы Комитета (ежегодно); и d) последствия приоритетных тем Комиссии по положению женщин для работы Комитета (ежегодно); и помощь Комитету в подготовке докладов Генеральной Ассамблее о работе его пятнадцатой и шестнадцатой сессий;
 - iii) пять докладов для Комиссии по положению женщин: а) перечень конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (ежегодно); б) ликвидация стереотипов в средствах массовой информации; с) приоритетная тема, выбранная Комиссией; и d) работа Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин;
- б) основное обслуживание: i) Генеральная Ассамблея; ii) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин; iii) Комиссия по положению женщин и ее рабочая группа;
- с) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: две специальные группы экспертов по двум приоритетным темам по разделу равенства, которые будут выбраны Комиссией по положению женщин.

3. Публикуемые материалы

Одна периодическая публикация: «Work of CEDAW», тома 5 и 6 (два выпуска).

4. Оперативная деятельность

Групповая профессиональная подготовка: два субрегиональных семинара по вопросам осуществления Конвенции.

Подпрограмма 2 Развитие

- 7А.87 В рамках данной подпрограммы обеспечивается основная поддержка деятельности Комиссии по положению женщин по достижению целей развития, изложенных в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин.
- 7А.88 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов по линии данной подпрограммы будет и далее осуществляться обслуживание Комиссии при выполнении ею своих функций.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: i) один доклад для Генеральной Ассамблеи, представляемый через Экономический и Социальный Совет, по вопросу об эффективной мобилизации ресурсов в интересах участия женщин в процессе развития; и ii) представляемые Комиссии по положению женщин доклады по приоритетным темам, связанным с развитием (при необходимости);
- б) основное обслуживание: i) Генеральная Ассамблея; ii) Экономический и Социальный Совет; и iii) Комиссия по положению женщин;
- в) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: два совещания специальных групп экспертов по двум связанным с развитием приоритетным темам, которые будут отобраны Комиссией.

Подпрограмма 3 Мир

- 7А.89 В рамках данной подпрограммы будет обеспечиваться основная поддержка деятельности Комиссии по положению женщин по достижению цели установления мира, предусмотренной в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин.
- 7А.90 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Комиссии будет предложено рассмотреть вопрос о работе по приоритетным областям, относящимся к теме «Мир», и будет проведена аналитическая работа по вопросу о взаимосвязи между гендерными аспектами и проблемой мира.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: представляемые Комиссии по положению женщин доклады по приоритетным темам, которые будут отобраны Комиссией;
- б) основное обслуживание: Комиссия по положению женщин;

- с) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: два совещания специальных групп экспертов, посвященные двум приоритетным областям, относящимся к теме «Мир».

2. Публикуемые материалы

Технические материалы: обновление базы данных о женщинах, занимающих руководящие должности.

Подпрограмма 4

Контроль, обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

- 7А.91 Данная подпрограмма охватывает такие виды деятельности, как мониторинг, координация и информационно-пропагандистские мероприятия в рамках программы Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, включая усилия по учету гендерных вопросов в основных направлениях работы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие с соответствующими неправительственными организациями, занимающимися проблемой улучшения положения женщин, в частности с комитетами неправительственных организаций в Вене, Женеве и Нью-Йорке.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: два доклада для Генеральной Ассамблеи об осуществлении Найробийских перспективных стратегий (ежегодно) и два доклада для Комиссии по положению женщин, посвященных: i) общесистемному наблюдению за ходом осуществления Найробийских перспективных стратегий; и ii) вопросу о пересмотре общесистемного среднесрочного плана в области улучшения положения женщин;
- б) основное обслуживание: Генеральная Ассамблея и Комиссия по положению женщин.

3. Публикуемые материалы

Пятнадцать выпусков периодических публикаций: «Directory of Focal Points within the United Nations System of Questions Relating to Women»; «Directory of National Machinery for the Advancement of Women» (ежегодно); «Women 2000» (восемь выпусков); и «Women's Information System Accessions List» (четыре выпуска).

4. Координация, согласование и взаимодействие

Содействие проведению ежегодных межучрежденческих совещаний Административного комитета по координации по проблеме положения женщин.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 7А.92 В дополнение к должностям, предусмотренным в существующем штатном расписании (12 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей категории общего обслуживания), предлагается создать должность директора отдела уровня Д-2. В настоящее время эти функции выполняет Генеральный секретарь четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Это предложение будет реализовано на практике путем перевода

должности класса Д-2, которую в настоящее время занимает исполнительный секретарь временного секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата и которая в противном случае была бы упразднена.

Консультанты и эксперты

- 7А.93 Сметные ассигнования (192 000 долл. США) предназначены для оплаты услуг внешних экспертов в связи с подготовкой материалов по конкретным аспектам тем «Развитие», «Равенство» и «Мир», которые будут отобраны Комиссией по улучшению положения женщин (55 000 долл. США), и подготовки и проведения шести совещаний специальных групп экспертов по вопросам, охватываемым программой работы (137 000 долл. США).

Поездки

- 7А.94 Сметные потребности (120 700 долл. США) связаны с мероприятиями, охватываемыми программой работы, и консультациями с правительствами и международными и неправительственными организациями.

Услуги по контрактам

- 7А.95 Ассигнования на сумму 62 400 долл. США предназначены для выпуска публикаций, освещающих работу Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и других периодических и непериодических публикаций.

5. Борьба с опустыниванием, особенно в Африке

Таблица 7А.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	602,6	2 599,4	—	—	2 599,4	203,6	2 803,0
Прочие расходы по персоналу	71,4	10,3	(0,5)	(4,8)	9,8	0,5	10,3
Консультанты и эксперты	431,0	1 004,7	(414,7)	(41,2)	590,0	35,1	625,1
Поездки	217,4	263,2	—	—	263,2	13,5	276,7
Общие оперативные расходы	45,4	125,5	(17,0)	(13,5)	108,5	5,6	114,1
Принадлежности и материалы	3,0	16,0	—	—	16,0	1,0	17,0
Оборудование	31,5	48,5	(39,5)	(81,4)	9,0	0,5	9,5
Итого	1 402,3	4 067,6	(471,7)	(11,5)	3 595,9	259,8	3 855,7

Таблица 7А.16 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	734,1	6 647,6	Целевой фонд для содействия процессу переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	7 414,4
	709,4	1 600,0	Специальный фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран, страдающих от опустынивания и засухи, особенно наименее развитых стран, в процессе переговоров о международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	1 800,0
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 443,5	8 247,6		9 214,4
Всего 1 и 2	2 845,8	12 315,2		13 070,1

Таблица 7А.17

Потребности в должностях

Программа: Борьба с опустыниванием, особенно в Африке

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д—2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д—1	1	1	—	—	—	—	1	1
С—5	1	1	—	—	—	—	1	1
С—4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	12	12	—	—	—	—	12	12

7А.96 Юридическое основание для деятельности по данному разделу вытекает из резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в которой Ассамблея положила начало процессу разработки на межправительственном уровне конвенции по борьбе с

опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и учредила Межправительственный комитет по ведению переговоров.

- 7А.97 В июне 1994 года Межправительственный комитет по ведению переговоров принял Конвенцию, которая вступит в силу через три месяца после того, как ее ратифицируют 50 государств. Ожидается, что первая сессия Конференции сторон Конвенции состоится в 1997 году.
- 7А.98 В своей резолюции 49/234 от 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея продлила мандат Межправительственного комитета по ведению переговоров, с тем чтобы Комитет:
- обеспечивал подготовку первой сессии Конференции сторон Конвенции, как это предусмотрено в Конвенции;
 - содействовал осуществлению положений резолюции 5/1 Комитета, касающейся неотложных мер для Африки, путем обмена информацией и проведения обзора прогресса в этой области;
 - принимал меры по определению организации, в которой будет размещен глобальный механизм для содействия деятельности, способствующей мобилизации и передаче значительных финансовых ресурсов, включая его оперативные подразделения;
 - разработал правила процедуры Конференции сторон;
 - рассмотрел другие соответствующие вопросы, включая меры по обеспечению осуществления Конвенции и региональных приложений к ней.
- 7А.99 В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что временный секретариат должен продолжить свою работу в целях оказания содействия Комитету.
- 7А.100 Ожидается, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Комитет проведет четыре сессии (по две сессии в год), посвященные вопросам, связанным с Конвенцией. Предполагается, что потребность в работе временного секретариата по обслуживанию всего межправительственного процесса в рамках Конвенции сохранится до декабря 1997 года. Он будет осуществлять свою деятельность по следующим основным направлениям:
- обслуживание заседаний Комитета, особенно путем подготовки вспомогательных аналитических материалов по вопросам, которые будут рассматриваться на первой Конференции сторон, и мероприятиям, проводимым в промежуточный период;
 - пропаганда подписания, ратификации и осуществления Конвенции на основе тесного сотрудничества с правительственными и неправительственными организациями и осуществления информационно-пропагандистской деятельности, рассчитанной как на общественность в целом, так и на влиятельные группы бенефициаров;
 - организация совещаний специальных групп научных экспертов, отобранных из списка кандидатов, выдвинутых правительствами в целях подготовки необходимых технических материалов для Комитета;
 - сбор, анализ и обобщение предоставляемой правительствами информации о мероприятиях, проводимых в промежуточный период, для рассмотрения Комитетом;
 - поддержка мероприятий в связи с неотложными мерами для Африки, в соответствии с представляемыми просьбами, на национальном, субрегиональном и региональном уровнях и содействие их проведению.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Пропагандистская деятельность в связи с Конвенцией, взаимодействие с секретариатами других соответствующих конвенций, межправительственными и неправительственными

организациями, научными и промышленными кругами, профсоюзами и другими заинтересованными сторонами и группами, занимающимися вопросами, связанными с Конвенцией.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: справочная и техническая документация для Межправительственного комитета по ведению переговоров по конкретным вопросам, содержащимся в его повестке дня (по две сессии в год); содействие Комитету в подготовке его докладов, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой и пятьдесят второй сессиях и первой Конференции сторон Конвенции; обслуживание Комитета и первой Конференции сторон.

3. Публикуемые материалы

Технические материалы: базы данных об участии неправительственных и межправительственных организаций в процессе переговоров и о мероприятиях, связанных с борьбой с опустыниванием и смягчением последствий засухи.

4. Информационные материалы и услуги

Подготовка и распространение официальных копий текста Конвенции, брошюр и бюллетеней на официальных и неофициальных языках, информационного бюллетеня, демонстрация диапозитивов, видеоматериалов и подборок материалов прессы.

5. Оперативная деятельность

Предоставление правительствам консультативных услуг по вопросам подготовки программ действий в Африке и в других регионах и консультационного процесса в рамках Конвенции, организация учебных программ, семинаров и практикумов, направленных на расширение информированности о положениях Конвенции и расширение потенциала затрагиваемых развивающихся стран по ее осуществлению, и участие в них.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие с ЮНЕП, ПРООН, ЮНЕСКО, ФАО, ВМО и Межправительственной группой ЮНЕП/ВМО по изменению климата по вопросам, относящимся к Конвенции, и вклад в деятельность Административного комитета по координации в связи с этими вопросами.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 7А.101 Сметные потребности (9800 долл. США) связаны со сверхурочной работой, необходимой для того, чтобы справляться с максимальной рабочей нагрузкой в период сессий Комитета.

Консультанты и эксперты

- 7А.102 Испрошенные ассигнования (590 000 долл. США) связаны главным образом с формированием предлагаемых специальных групп экспертов для подготовки и рассмотрения научно-технических материалов по конкретным аспектам работы. Предусматривается создание четырех таких групп, каждая из которых будет состоять из пяти экспертов, представляющих каждый основной регион, и проведет четыре сессии продолжительностью по 10 дней - три в 1996 году и одну в 1997 году. Предлагаемые механизмы создаются на основе опыта, накопленного в период 1994-1995 годов, и заменят многоотраслевую группу экспертов, учрежденную в соответствии с положениями резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года.

Поездки

- 7А.103 Сметные потребности (263 200 долл. США) связаны с поездками персонала временного секретариата для участия в совещаниях Межправительственного комитета по ведению переговоров, которые будут проводиться за пределами Женевы, миссиях для консультаций с правительственными институтами по вопросам опустынивания и подготовки первой сессии

Конференции сторон и миссиях, связанных с подготовкой для Комитета докладов по вопросам существа, и участием в мероприятиях специализированных учреждений, занимающихся проблемами опустынивания и засухи, а также для финансирования поездок персонала в целях оказания развивающимся странам содействия в осуществлении резолюции 5/1 Комитета о неотложных мерах для Африки.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 7А.104 Сметные потребности по данным статьям (124 500 долл. США) связаны с приобретением оборудования связи (74 600 долл. США), арендой фотокопировальных машин и эксплуатацией аппаратуры для электронной обработки данных (10 000 долл. США) и разными услугами и принадлежностями (39 900 долл. США).

Оборудование

- 7А.105 Ассигнования в размере 9000 долл. США требуются для приобретения оборудования для обработки данных.

Д. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 7А.18

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 160,4	1 835,6	—	—	1 835,6	78,1	1 913,7
Прочие расходы по персоналу	224,1	345,4	—	—	345,4	16,8	362,2
Консультанты и эксперты	—	0,2	(0,2)	(100,0)	—	—	—
Поездки	2,0	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	7,5	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	408,1	682,3	45,0	6,5	727,3	35,0	762,3
Принадлежности и материалы	40,3	90,9	—	—	90,9	4,1	95,0
Оборудование	69,7	153,4	168,9	110,1	322,3	15,6	337,9
Итого	2 912,1	3 107,8	213,7	6,8	3 321,5	149,6	3 471,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			а)	б)	
			а)	Услуги по содействию: внебюджетной деятельности	370,4
	—	185,2	б)	Основная деятельность	—
	—	—	с)	Оперативные проекты	—
Итого	—	185,2			370,4
Всего 1 и 2	2 912,1	3 293,0			3 841,5

Таблица 7А.19
Потребности в должностях

Программа: Вспомогательное обслуживание программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	10	10	—	—	—	—	10	10
Итого	12	12	—	—	—	—	12	12
Всего	15	15	—	—	—	—	15	15

7А.106 Административная канцелярия предоставляет услуги в области управления кадрами, исполнения бюджета и управления финансами, планирования ресурсов и общего обслуживания, а также, если это необходимо, в сфере административной поддержки директивных органов и других международных совещаний.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

7А.107 Ниже приводится разбивка сметных ассигнований (345 400 долл. США):

- а) временный персонал общего назначения для временной замены сотрудников в рамках всех программ Департамента сотрудников, находящихся в длительном отпуске по болезни и в отпуске по беременности и родам, и привлечение дополнительного персонала в периоды максимальной рабочей нагрузки (244 200 долл. США);
- б) оплата сверхурочных в периоды максимальной рабочей нагрузки (101 200 долл. США).

Общие оперативные расходы

7А.108 Сметные потребности (727 300 долл. США) связаны с арендой и эксплуатацией оборудования для обработки данных (403 700 долл. США), связью (241 000 долл. США), протокольными мероприятиями (6300 долл. США) и прочими разными услугами (76 300 долл. США). Увеличение суммы на 45 000 долл. США обусловлено предполагаемым возникновением дополнительных потребностей в связи с арендой и эксплуатацией оргтехники для Департамента в целом.

Принадлежности и материалы

7А.109 Сметные ассигнования по данной статье (90 900 долл. США) предназначены для приобретения расходных принадлежностей и материалов, включая подписку на периодические издания и приобретение принадлежностей для оборудования по обработке данных для Департамента в целом.

Оборудование

- 7А.110 Сметные ассигнования по данной статье (322 300 долл. США), включая увеличение объема ресурсов на 168 900 долл. США, необходимы для покрытия расходов на приобретение (78 300 долл. США) и замену (244 000 долл. США) оргтехники для Департамента в целом в рамках осуществляемой на глобальном уровне программы внедрения технических новшеств. Рост объема ресурсов обусловлен а) приобретением специальной оргтехники, необходимой для развития локальной вычислительной сети в Департаменте, за которое отвечает Группа информационного обеспечения (55 000 долл. США), и б) возникновением дополнительных потребностей в связи с заменой имеющегося в Департаменте оборудования в рамках осуществляемой на глобальном уровне программы внедрения технических новшеств (113 900 долл. США).

Раздел 7В

Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие

Общий обзор

- 7В.1 Юридическим основанием для мероприятий по этому разделу является программа 45, Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие, среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Эти мероприятия подпадают под одно из пяти общих направлений приоритетной деятельности среднесрочного плана. Мероприятия будут направлены на осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. В соответствии с положениями резолюции 45/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года на Генерального секретаря была возложена ответственность за осуществление последующих мероприятий, контроль и оценку осуществления Новой программы. Мероприятия по этой статье касаются также реализации Программы действий Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран, принятой второй Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (Париж, 1990 год). Генеральный секретарь должен обеспечить в тесном сотрудничестве с ЮНКТАД полную мобилизацию и координацию усилий всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций с целью осуществления Программы действий и последующих мер. Он также должен обеспечить общее руководство и политическую поддержку ЮНКТАД в контексте усилий по мобилизации международного сообщества в интересах успешного осуществления Программы.
- 7В.2 Как известно, в своей резолюции 45/253 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по программе и координации, принятой на его тридцатой сессии в 1990 году, учредила в рамках среднесрочного плана на период 1992-1997 годов отдельную программу — программу 45, Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие. В этой же резолюции Ассамблея определила данную программу в качестве одного из пяти общих приоритетов среднесрочного плана. В своей резолюции 46/185 В от 20 декабря 1991 года о бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов Ассамблея по рекомендации Комитета по программе и координации, принятой на его тридцать первой сессии, одобрила предложение о создании отдельного подразделения по Африке, имеющего четко очерченные и ясно изложенные функции в рамках бывшего Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, а также утвердила предложение о том, чтобы поручить осуществление ряда конкретных мероприятий по этой программе ЭКА и Департаменту общественной информации. Первоначально общая координация и руководство обеспечивались Управлением Генерального директора. В настоящее время после перестройки Секретариата эти обязанности выполняются Департаментом по координации политики и устойчивому развитию через Канцелярию Специального координатора по Африке и наименее развитым странам. ЭКА осуществляет общее руководство и несет ответственность за координацию и сотрудничество на региональном уровне в осуществлении программы. Департамент общественной информации несет ответственность за осуществление специальной программы, освещающей экономические проблемы Африки.

- 7В.3 После принятия в декабре 1991 года Новой программы, содержащейся в приложении II к резолюции 46/151 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, программа 45 была пересмотрена, с тем чтобы в нее были в полной мере включены все элементы Новой программы. Общая приоритетность программы в контексте среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями была вновь подтверждена Ассамблеей в ее резолюциях 48/214 от 23 декабря 1993 года и 49/142 от 23 декабря 1994 года.
- 7В.4 Новый аспект функций Организации Объединенных Наций в области координации усилий международного сообщества по обеспечению развития в Африке был включен в Общесистемный план действий по восстановлению и развитию экономики африканских стран, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/214 от 23 декабря 1992 года о планировании по программам. В контексте своего обзора проекта рамок для пересмотренного Общесистемного плана действий на тридцать четвертой сессии в мае 1994 года Комитет по программе и координации, в частности, подчеркнул необходимость неотложных и согласованных действий по облегчению тяжелого экономического положения в Африке (см. A/49/16 (часть I). В сентябре 1994 года Комитет утвердил пересмотренный Общесистемный план действий (см. там же, часть II).
- 7В.5 Мероприятия по данной программе представляются в отдельном разделе в соответствии с разделом V резолюции 49/219 от 23 декабря 1994 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить проект раздела бюджета, содержащий его предложения в отношении осуществления в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов мероприятий, утвержденных в рамках программы 45 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа работы

Таблица 7В.1

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 491,2	2 260,2	277,5	12,2	2 537,7	153,7	2 691,4
Прочие расходы по персоналу	130,2	269,6	25,3	9,3	294,9	25,1	320,0
Консультанты и эксперты	61,4	426,4	—	—	426,4	23,2	449,6
Поездки	106,2	200,3	(2,3)	(1,1)	198,0	14,9	212,9
Услуги по контрактам	157,7	275,3	20,0	7,2	295,3	14,2	309,5
Общие оперативные расходы	10,7	15,2	—	—	15,2	0,8	16,0
Принадлежности и материалы	15,3	20,1	—	—	20,1	0,9	21,0
Итого	1 972,7	3 467,1	320,5	9,2	3 787,6	232,8	4 020,4

Таблица 7В.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги в поддержку:	
			i) организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетных мероприятий	—
Итого а	—	—		—
			b) Основные мероприятия	
	—	250,0	Целевой фонд для поддержки осуществления Новой программы по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Токийской декларации по развитию Африки	350,0
	435,3	302,1	Целевой фонд для информационной поддержки экономического подъема и развития в Африке	228,1
Итого б	435,3	552,1		578,1
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого с	—	—		—
Итого	435,3	552,1		578,1
Всего 1 и 2	2 408,0	4 019,2		4 598,5

Таблица 7В.2

Потребности в должностях

Программа: Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие:

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	3	5	—	—	1	1	4	6
Итого	8	10	—	—	1	1	9	11
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	4	5	—	—	—	—	4	5
Итого	5	6	—	—	—	—	5	6
Всего	13	16	—	—	1	1	14	17

7В.6 Информация о распределении потребностей в рамках регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам и подразделениям-исполнителям содержится в приводимой ниже таблице:

Структура программы 45	Подразделение-исполнитель	Должности	Другие статьи расходов (в тыс. долл.США)	Распределение ресурсов (в процентах)
Подпрограмма 1. Мобилизация ресурсов	Департамент по координации политики и устойчивому развитию	Одна должность Д-2, одна - Д-1, одна - С-5, одна - С-4, две - С-3, четыре должности категории общего обслуживания	574,0	58,0
Подпрограмма 2. Контроль, оценка и последующие мероприятия в связи с осуществлением программ действий, включая их финансовые аспекты	Экономическая комиссия для Африки	Одна должность С-5, одна - С-3	254,2	15,2
Подпрограмма 3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке	Департамент общественной информации	Одна должность С-5, одна - С-3, две должности категории общего обслуживания	421,7	26,8
Итого		Десять должностей категории специалистов, шесть должностей категории общего обслуживания	1 249,9	100,0

7В.7 В течение двухгодичного периода целью мероприятий по данной программе будет оказание содействия Генеральному секретарю в выполнении возложенных на него обязанностей по осуществлению последующих мероприятий, контролю и оценке в связи с осуществлением новой Программы, а также по координации деятельности по осуществлению Общесистемного плана действий. Особое внимание по-прежнему будет уделяться мобилизации финансовых ресурсов для континента и освещению новых проблем социально-экономического развития Африки.

7В.8 Мероприятия в рамках подпрограммы 1 этого раздела будут осуществляться Канцелярией Специального координатора по Африке и наименее развитым странам. Эта Канцелярия была создана в соответствии с рекомендацией Комитета по программе и координации, принятой на его тридцать первой сессии, в ходе перестройки Секретариата в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов в целях укрепления организационной структуры программы. Канцелярия возглавляется сотрудником Секретариата на должности уровня Д-2, который подотчетен руководителю Департамента. Подобный механизм обеспечивает, через заместителя Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию, эффективное руководство и координацию на высоком уровне в связи с мероприятиями в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, ПРООН и другие программы, фонды и учреждения системы и бреттон-вудские учреждения.

7В.9 При выполнении своих обязанностей заместитель Генерального секретаря и Координатор будут работать в тесном контакте с ЭКА и Департаментом общественной информации, которые несут ответственность за осуществление описанных ниже мероприятий в рамках соответственно подпрограмм 2 и 3.

Подпрограмма 1 Мобилизация ресурсов

- 7В.10 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов Канцелярия Специального координатора под общим руководством заместителя Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию продолжает оказывать консультативные услуги по вопросам политики и играть руководящую роль в деле решения проблем развития Африки. Мероприятия Канцелярии были нацелены, в частности, на содействие включению приоритетов Новой программы в основную международную политику и стратегии в области развития; координацию ответных мероприятий системы Организации Объединенных Наций на уровне политики и на оперативном уровне, поощрение международного сообщества к тому, чтобы воплотить его приверженность в конкретные дела, в особенности в том, что касается расширения финансовых потоков в помощь Африке; обеспечение необходимой поддержки межправительственным дискуссиям по экономическому восстановлению и развитию в Африке; оказание помощи и поддержки в организации, подготовке, представлении докладов и осуществлении последующей деятельности в связи с совещаниями специальных групп, таких, как Группа высокопоставленных деятелей по африканскому развитию, и межучрежденческими совещаниями, такими, как совещания ОАЕ/системы Организации Объединенных Наций; и на налаживание нетрадиционных и эффективных рабочих отношений с неправительственными организациями, занимающимися вопросами экономического восстановления и развития Африки. В рамках своего мандата Канцелярия также осуществляла оценку мероприятий во исполнение положений Токийской декларации, которая была принята в Токио Международной конференцией по развитию Африки, в соответствии с резолюциями 48/214 от 23 декабря 1993 года и 49/142 от 23 декабря 1994 года; кроме этого, Канцелярия организовала ряд семинаров/совещаний "за круглым столом" по приоритетным элементам Новой программы и по вопросам финансового посредничества и мобилизации национальных ресурсов в целях развития неформального и частного секторов в Африке.
- 7В.11 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов мероприятия в рамках данной подпрограммы будут сосредоточены на оказании эффективной основной поддержки межправительственным органам, включая специальные механизмы среднесрочного обзора Новой программы. Они будут также включать в себя последующую деятельность по результатам рассмотрения хода осуществления Новой программы на этапе высокого уровня Экономического и Социального Совета в 1995 году, углубленную оценку программы 45 Объединенной инспекционной группой и Комитетом по программе и координации в 1996 году, а также оценку прогресса в деле осуществления Общесистемного плана действий. Будут приняты меры по освещению положения в области развития в Африке в издании "Comprehensive Overview of Africa" ("Всеобъемлющий обзор положения в Африке"). В тесном сотрудничестве с ЮНКТАД будут также предприниматься более активные усилия по обеспечению полной мобилизации и координации системы Организации Объединенных Наций в деле эффективного осуществления Программы действий для наименее развитых стран.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными межправительственными и неправительственными организациями по широкому кругу проблем, связанных с экономическим положением, подъемом и развитием в Африке. Эта деятельность будет включать в себя, в частности, проведение дискуссий по основным вопросам, предоставление консультативных услуг, сбор информации и данных, участие в работе и организации совещаний, практикумов, семинаров, симпозиумов и конференций, занимающихся проблемами Африки, таких, как совещания Совета министров и глав государств и правительств ОАЕ, ежегодные совещания ОАЕ/Организации Объединенных Наций, ежегодная ассамблея Совета управляющих Африканского банка развития, ежегодное консультативное совещание

САДК; оказание поддержки при проведении консультаций государств-членов организаций системы Организации Объединенных Наций и соответствующих финансовых учреждений, включая Всемирный банк, Африканский банк развития, ФАО, ЮНИДО, ПРООН и Общий фонд по сырьевым товарам, по вопросам, касающимся диверсификации экономики африканских стран; и оказание помощи в проведении четырех совещаний Комитета по программам в связи с контролем за осуществлением Токийской декларации по развитию Африки.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов:
 - i) три доклада Генеральной Ассамблеи: о среднесрочном обзоре хода осуществления Новой программы и о выводах и рекомендациях Группы высокопоставленных деятелей по африканскому развитию;
 - ii) два доклада Комитету по программе и координации: об осуществлении Общесистемного плана действий и о его втором пересмотре.
- b) Основное обслуживание: основное обслуживание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи при проведении открытых консультаций по вопросам развития в Африке, таким, как создание механизма диверсификации для африканских сырьевых товаров, а также обслуживание Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору Новой программы на ее пятьдесят первой сессии.
- c) Специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: четыре совещания созванной Генеральным секретарем Группы высокопоставленных деятелей по африканскому развитию и оказание помощи Группе, включая подготовку ее докладов и около 12 дискуссионных документов по различным вопросам, подлежащим рассмотрению Группой; консультативное совещание экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг (в сотрудничестве с ЮНКТАД и ПРООН).

3. Публикуемые материалы

- a) Четыре периодических издания: "Comprehensive Overview of Africa" ("Всеобъемлющий обзор положения в Африке"); обновленный доклад Генерального секретаря о потоках финансовых ресурсов в Африку; и ежегодно обновляемая публикация по вопросам задолженности африканских стран;
- b) Технические материалы: банк данных о наиболее важных проблемах развития в африканских странах; краткие подборки информационных материалов по странам; и информация о тех проблемах в рамках подпрограммы, решением которых занимаются международные и неправительственные организации.

4. Информационные материалы и обслуживание

Ежегодно выпускаемая брошюра, содержащая выводы и рекомендации Группы высокопоставленных деятелей по африканскому развитию; информационные записки для делегаций по новым и текущим проблемам, таким, как результаты Уругвайского раунда переговоров для Африки, диверсификация африканских сырьевых товаров, системы и практические методы финансового посредничества; и информационные выпуски и статьи в газетах и журналах, подготавливаемые в сотрудничестве с Департаментом общественной информации.

5. Оперативная деятельность

Подготовка и организация в сотрудничестве с ЭКА и другими региональными организациями а) субрегиональных практикумов по вопросам осуществления Новой программы и придания оперативного характера принципам Токийской декларации; б) второго совещания Азиатско-африканского форума; и в) ежегодного однодневного семинара по вопросам смягчения остроты проблемы нищеты путем развития неформального сектора и направления инвестиций на цели развития людских ресурсов, в особенности на развитие предпринимательства.

6. Координация, согласование и связь

Содействие мероприятиям Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по критическому экономическому положению, восстановлению и развитию в Африке и мероприятиям ее Рабочей группы, включая подготовку докладов; участие в совещании по вопросам сотрудничества между ОАЕ и системой Организации Объединенных Наций и в

подготовке к этому совещанию; поддержание связи с соответствующими специализированными учреждениями и программами в контексте осуществления Общесистемного плана действий для Африки; и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности по контролю и обзору осуществления Токийской декларации.

Подпрограмма 2

Контроль, оценка и последующие мероприятия в связи с осуществлением программ действий, включая их финансовые аспекты

- 7В.12 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов в рамках этой подпрограммы решаются вопросы координации и согласования на региональном уровне вклада различных организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление Новой программы в контексте деятельности Межучрежденческой целевой группы по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки. Основное внимание уделяется также контролю и закреплению достигнутых результатов в осуществлении африканскими странами Новой программы и изменению ключевых факторов, касающихся экономического подъема и развития в Африке, включая проблемы ресурсов, задолженности и сырьевых товаров.
- 7В.13 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основным направлением деятельности в рамках подпрограммы будет дальнейшее совершенствование общесистемных и региональных консультаций в целях придания оперативного характера Общесистемному плану действий Организации Объединенных Наций по восстановлению и развитию экономики африканских стран, оказание поддержки и содействия при подготовке среднесрочного обзора хода осуществления Новой программы и контроль и оценка поддержки, оказываемой международным сообществом в деле экономического восстановления и развития Африки. Особое внимание будет уделяться потребностям наименее развитых стран Африки.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: сотрудничество с африканскими региональными и субрегиональными межправительственными организациям в осуществлении Новой программы и Абуджийского договора о создании Африканского экономического сообщества.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: два доклада для Конференции министров ЭКА о среднесрочном обзоре хода осуществления Новой программы и о результатах обмена опытом в рамках Азиатско-африканского форума.

3. Публикуемые материалы

Одно периодическое издание. Анализ и оценка технической помощи, оказываемой африканским странам.

4. Оперативная деятельность

Консультативные услуги по вопросам контроля за ходом осуществления Новой программы; вклад в организацию а) субрегиональных практикумов по вопросам осуществления Новой программы; б) второго совещания Азиатско-африканского форума; и с) ежегодного однодневного семинара по вопросам смягчения остроты проблемы бедности путем развития неформального сектора и направления инвестиций на цели развития людских ресурсов, в особенности на развитие предпринимательства.

5. Координация, согласование и связь

Подготовка мероприятий Межучрежденческой целевой группы по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки (четыре заседания) и ее рабочей группы (пять заседаний) и вклад в эти мероприятия по основным вопросам.

Подпрограмма 3

Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке

- 7В.14 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов мероприятия по-прежнему были направлены на распространение информации о критическом экономическом положении в Африке как основном аспекте нынешней международной программы распространения информационных материалов в целях повышения уровня осведомленности о положении на континенте. Выпуск ежеквартального периодического издания "Africa Recovery" ("Подъем в Африке") и других информационных материалов продолжался, и предпринимались усилия по поддержанию связи с целевыми группами, не являющимися донорами, такими, как парламентарии, неправительственные организации, представители средств массовой информации, профсоюзы и учебные заведения, с тем чтобы обеспечить поддержку действий, которые либо предпринимаются в настоящее время, либо должны быть предприняты.
- 7В.15 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основное внимание по-прежнему будет уделяться расширению всеобщей информированности о положении в Африке и мероприятиям, которые должны проводиться африканскими странами и международным сообществом для улучшения экономического положения на континенте. Свое освещение также найдут меры, предпринимаемые международным сообществом, и прогресс, достигнутый в ходе осуществления Новой программы.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Восемь выпусков периодического издания "Africa Recovery" ("Подъем в Африке").

2. Информационные материалы и обслуживание

Комплект информационных материалов, касающихся прогресса в осуществлении Новой программы, который будет подготовлен в связи со среднесрочным обзором Программы в 1996 году; поддержание связи со средствами массовой информации и организация устных выступлений, связанных с проблемами Организации Объединенных Наций, и действиями, влияющими на развитие в Африке; и подготовка информационных документов и записок по конкретным проблемам экономики африканских стран.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 7В.16 В дополнение к существующим предлагается учредить следующие новые должности уровня С-3:
- одна должность уровня С-3 для сотрудника по вопросам программ в целях укрепления координационных функций Канцелярии Специального координатора в связи с межучрежденческими проблемами, касающимися развития в Африке;
 - одна должность уровня С-3 для сотрудника по экономическим вопросам в ЭКА в целях укрепления потенциала Комиссии по оказанию основной поддержки Межучрежденческой

целевой группе по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки в контексте осуществления подпрограммы 2. Занимающий эту должность сотрудник будет нести ответственность за проведение исследований и анализ данных и другой информации о региональных мероприятиях и за подготовку докладов Конференции министров ЭКА, а также будет оказывать помощь Секретарю Межучрежденческой целевой группы в области основного обслуживания заседаний Целевой группы и ее рабочей группы.

- 7В.17 Предлагается также передать одну должность категории общего обслуживания в Канцелярию Специального координатора из Департамента по координации политики и устойчивому развитию (раздел 7А) в целях укрепления секретариатского обслуживания в Канцелярии.

Прочие расходы по персоналу

- 7В.18 Предлагаемые по данной статье ассигнования в размере 294 900 долл. США, отражающие рост объема ресурсов на сумму в размере 25 300 долл. США, распределяются следующим образом:

- a) сумма в размере 192 700 долл. США, отражающая рост объема ресурсов на 30 000 долл. США, предлагается в целях покрытия расходов на временный персонал общего назначения в Канцелярии Специального координатора (59 600 долл. США) и ЭКА (133 100 долл. США), привлекаемый для выполнения дополнительной работы в ходе подготовки среднесрочного обзора Новой программы в 1996 году на глобальном и региональном уровнях;
- b) сумма в размере 102 200 долл. США, отражающая сокращение объема ресурсов в размере 4700 долл. США, будет необходима для оплаты услуг внешних специалистов, связанных с проведением исследований, написанием и разработкой информационных материалов для издания "Africa Recovery" ("Подъем в Африке"), публикуемого Департаментом общественной информации.

Консультанты и эксперты

- 7В.19 Сметные потребности (426 400 долл. США) связаны с консультативными услугами экспертов и специализированной помощью, необходимыми для осуществления подпрограмм 1 и 2, включая 260 900 долл. США для оплаты услуг консультантов и 165 500 долл. США для проведения совещаний групп экспертов, перечисленных в подпрограмме 1.

Поездки

- 7В.20 Сметные потребности (198 000 долл. США) связаны с поездками Специального координатора, его сотрудников и сотрудников ЭКА и Департамента общественной информации в связи с проведением консультаций и участием в межучрежденческих и других совещаниях, а также для сбора данных и информации, необходимых в контексте программы работы.

Услуги по контрактам

- 7В.21 Сметные потребности в размере 295 300 долл. США предназначены для покрытия расходов на письменный перевод и печатные работы, а также на покрытие других производственных издержек, связанных с выпуском ежеквартального периодического издания "Africa Recovery" ("Подъем в Африке"), производством других периодических изданий и письменным переводом по контрактам документов, которые необходимы для проведения в рамках программы работы заседаний вне подразделений Организации Объединенных Наций.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 7В.22 Сметные потребности в размере 35 300 долл. США обусловлены расходами на фрахт и другие услуги в связи с выпуском издания "Africa Recovery" ("Подъем в Африке"), а также расходами на приобретение принадлежностей, необходимых для мероприятий информационного характера в рамках программы.

Раздел 8

Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

Общий обзор

- 8.1 Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики был учрежден в 1993 году. Его функции определены в докладе Генерального секретаря по смете на 1992-1993 годы, пересмотренной в связи со вторым этапом перестройки Секретариата (A/C.5/47/88), и в резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблеи от 6 мая 1993 года.
- 8.2 В круг полномочий Департамента входят:
- а) сбор, обработка и распространение экономических и социальных статистических данных;
 - б) анализ долгосрочных социально-экономических тенденций, включая демографические тенденции;
 - в) контроль и оценка социально-экономической политики и тенденций с глобальной точки зрения, включая анализ эффективных методов внутреннего макроэкономического управления и соответствующих микроэкономических проблем;
 - г) составление прогнозов и выявление новых и возникающих проблем, требующих внимания со стороны международного сообщества;
 - д) исполнение проектов по линии технического сотрудничества в таких областях, как статистика и народонаселение.
- 8.3 Таким образом, общие цели Департамента заключаются в оказании помощи правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, а также организациям частного сектора в определении приоритетов развития на международном, национальном и местном уровнях и содействии разработке политики и мер по ее осуществлению. Департамент принимает меры к достижению этих целей, главным образом способствуя обеспечению осведомленности этих организаций о процессах развития и последствиях их деятельности и пониманию ими таких процессов и последствий путем предоставления экономической и социальной информации и анализа проблем развития и стратегий в этой области.
- 8.4 Круг полномочий Департамента и соответствующие мероприятия относятся к программе 12 «Вопросы и политика в области глобального развития» (подпрограммы 1-4), программе 18 «Народонаселение» и программе 24 «Статистика» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в нее изменениями (A/47/16/Rev.1).
- 8.5 Непрерывная серия важных международных конференций, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, а также соответствующие решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов способствуют включению новых задач в глобальную повестку дня в экономической и социальной областях как в отношении будущего международного сотрудничества в целях развития, так и в отношении национального развития. В двухгодичный период 1996-1997 годов программа работы Департамента будет отвечать этим новым требованиям, и в то же время Департамент будет и

далее удовлетворять те долгое время остающиеся без ответа просьбы директивных органов предоставить экономическую и социальную информацию и провести анализ, которые сохраняют свою актуальность. В этой связи Департамент продолжит работу по наблюдению за ходом осуществления Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, и Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Кроме того, он будет и впредь уделять особое внимание мерам во исполнение решений Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

- 8.6 В 1996-1997 годах к числу вопросов, требующих повышенного внимания, будут относиться: соответствующие роли рынка и государства в социально-экономическом развитии; продолжающаяся социально-экономическая перестройка в Центральной и Восточной Европе и в бывшем Советском Союзе; социально-экономические последствия международных санкций; новые аспекты глобального движения населения, включая характер, масштабы и последствия международной миграции, и новые потребности в предоставлении количественных социально-экономических данных и новые средства осуществления этой работы. С тем чтобы удовлетворять различные просьбы, связанные с разработкой средств повышения эффективности и ускорения роста посредством использования рыночных механизмов, была определена новая область деятельности, которая называется «Государственная экономика: глобальные подходы к микроэкономическим вопросам и политике». Департамент будет принимать меры к решению этих вопросов путем проведения сориентированного на разработку политики анализа роли, потенциальных возможностей и недостатков рыночных решений применительно к проблемам выделения ресурсов, распределения и регулирования. В организационном плане эти функции будут возложены на Отдел анализа микроэкономической и социальной политики, который планируется учредить с 1 января 1996 года.
- 8.7 Департамент будет и впредь играть роль ведущего подразделения по экономической и социальной информации в рамках Организации Объединенных Наций и оказывать поддержку всем ее органам в области статистики. В этой связи Департамент в сотрудничестве с региональными комиссиями продолжит разработку системы социально-экономической информации (ЮНЕСИС), при помощи которой будет осуществляться сбор, обработка и хранение данных и обмен или распространение социально-экономической информации среди пользователей в целях формирования политики. Этап I этого проекта был завершен в 1994 году. В настоящее время осуществляется этап II, и ожидается, что он будет завершен к сентябрю 1996 года. Его основная цель заключается в разработке и осуществлении основных компонентов ЮНЕСИС в отобранных для экспериментальной деятельности областях с использованием типовых методов как в отношении аспектов, связанных с вопросами существа, так и в отношении технических аспектов проекта. Осуществление этапа III начнется в октябре 1996 года. Его цель будет заключаться в постепенном расширении системы в целях охвата всех отобранных областей. Она будет предусматривать как разработку моделей и баз данных, так и внедрение новых функций и приемов обработки данных в рамках прикладных и основных компонентов системы.
- 8.8 Департамент будет и впредь оказывать существенную поддержку соответствующим межправительственным органам, в том числе Статистической комиссии и Комиссии по народонаселению и развитию. Он будет осуществлять тесное сотрудничество с бреттонвудскими и другими соответствующими учреждениями и увяжет свои мероприятия с механизмами раннего предупреждения и анализа, создаваемыми Организацией в политическом и гуманитарном секторах.

- 8.9 Предложения Департаменту предполагают чистое сокращение ресурсов на сумму 344 100 долл. США, или 0,7 процента, главным образом вследствие того, что не были учтены единовременные ассигнования, выделенные на проведение Международной конференции по народонаселению и развитию. В то же время приоритетные области будут укреплены как за счет реорганизации, так и за счет рационализации деятельности и соответствующего перераспределения персонала и других ресурсов Департамента, а также предоставления новых ресурсов. Предполагаемый общий объем ресурсов Департамента в процентном отношении будет распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	0,3	—
B. Руководство и управление	3,9	—
C. Программа работы	90,6	100,0
D. Вспомогательное обслуживание программ	5,2	—
Итого	100,0	100,0

- 8.10 Подробные данные о распределении этих ресурсов по основным областям деятельности и статьям расходов приведены в таблицах 8.1-8.3 ниже.

Таблица 8.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	306,4	896,2	(741,6)	(82,7)	154,6	7,4	162,0
B. Руководство и управление	1 059,0	1 488,1	308,6	20,7	1 796,7	93,8	1 890,5
C. Программа работы	42 578,9	41 432,2	126,6	0,3	41 558,8	2 272,9	43 831,7
D. Вспомогательное обслуживание программ	2 161,8	2 409,4	(37,7)	(1,5)	2 371,7	108,4	2 480,1
Итого	46 106,1	46 225,9	(344,1)	(0,7)	45 881,8	2 482,5	48 364,3

Таблица 8.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
	—	—	i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	806,5	ii)	внебюджетной деятельности	561,2
			b)	Основная деятельность	
	961,0	348,6	i)	Целевой фонд для Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года	—
	250,7	440,3	ii)	Фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран в Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и в процессе ее подготовки	—
	119,8	224,0	iii)	Целевой фонд для международных социально- экономических исследований	224,0
	33,7	6,2	iv)	Целевой фонд для проекта международных сопоставлений	21,2
	518,6	422,1	v)	Целевой фонд для планирования и прогнозирования развития	378,0
	—	3 238,5	vi)	ЮНФПА	3 143,8
	—	80,0	vii)	Прочие источники	80,0
	1 459,4	3 558,3	c)	Оперативные проекты ЮНФПА	1 596,5
Итого	3 343,2	9 124,5			6 004,7
Всего 1 и 2	49 449,3	55 350,4			54 369,0

Таблица 8.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	42 496,0	41 911,8	140,2	0,3	42 052,0	2 299,9	44 351,9
Прочие расходы по персоналу	686,3	774,2	(487,1)	(62,9)	287,1	13,9	301,0
Консультанты и эксперты	720,7	868,7	(54,6)	(6,2)	814,1	38,9	853,0
Поездки	794,9	852,8	(244,7)	(28,6)	608,1	28,8	636,9
Услуги по контрактам	597,8	692,9	(69,4)	(10,0)	623,5	30,0	653,5
Общие оперативные расходы	540,5	809,0	72,1	8,9	881,1	42,6	923,7
Принадлежности и материалы	61,3	83,1	(20,6)	(24,7)	62,5	2,8	65,3
Оборудование	208,6	233,4	320,0	137,1	553,4	25,6	579,0

Итого	46 106,1	46 225,9	(344,1)	(0,7)	45 881,8	2 482,5	48 364,3
--------------	-----------------	-----------------	----------------	--------------	-----------------	----------------	-----------------

Таблица 8.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	460,8	3 840,6	Должности	3 227,1
	796,4	2 802,2	Прочие расходы по персоналу	1 627,6
	1 250,5	941,3	Консультанты и эксперты	582,0
	640,2	1 001,6	Поездки	415,9
	42,1	199,1	Услуги по контрактам	28,8
	45,5	48,8	Общие оперативные расходы	43,3
	39,2	5,6	Оборудование	45,0
	—	118,3	Стипендии, субсидии и взносы	10,0
	68,5	167,0	Прочие расходы	25,0
Итого	3 343,2	9 124,5		6 004,7
Всего 1 и 2	49 449,3	55 350,4		54 369,0

Таблица 8.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	3	4	—	—	—	—	3	4
Д-1	14	13	—	—	4	4	18	17
С-5	26	28	—	—	6	5	32	33
С-4/3	77	76	—	—	9	8	86	84
С-2/1	26	26	—	—	—	—	26	26
Итого	147	148	—	—	19	17	166	165
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	29	29	—	—	—	—	29	29
Прочие разряды	101	101	—	—	11	8	112	109
Итого	130	130	—	—	11	8	141	138
Всего	277	278	—	—	30	25	307	303

А. Директивные органы

Таблица 8.4

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Статистическая комиссия	36,5	109,3	(50,1)	(45,8)	59,2	2,8	62,0
2. Комиссия по народонаселению и развитию	—	95,4	—	—	95,4	4,,	100,0
3. Международная конференция по народонаселению и развитию	269,9	670,9	(670,9)	(100,0)	—	—	—
4. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин	—	20,6	(20,6)	(100,0)	—	—	—
Итого	306,4	896,2	(741,6)	(82,7)	154,6	7,4	162,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	—
			i) Целевой фонд для Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года	—
	961,0	348,6	ii) Фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран в Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и в процессе ее подготовки	—
	250,7	440,3		—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 211,7	788,9		—
Всего 1 и 2	1 518,1	1 685,1		162,0

Статистическая комиссия

8.11 Статистическая комиссия была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 8 (I) от 16 и 18 февраля 1946 года. Ее круг ведения был установлен в резолюциях 8

(I), 8 (II) от 21 июня 1946 года и 1566 (L) от 3 мая 1971 года. В соответствии со своим кругом ведения Комиссия помогает Экономическому и Социальному Совету в координации статистической работы специализированных учреждений; развитии центральных статистических служб Секретариата; предоставлении органам Организации Объединенных Наций заключений по вопросам общего характера относительно сбора, анализа и распространения статистической информации; содействии улучшению статистики и статистических методов в целом.

- 8.12 Комиссия состоит из 24 членов и проводит раз в два года свои сессии продолжительностью в пять рабочих дней либо специальные сессии с разрешения Экономического и Социального Совета. В состав Комиссии входит Рабочая группа по международным статистическим программам и координации, сессии которой также проводятся раз в два года.

Комиссия по народонаселению и развитию

- 8.13 Комиссия по народонаселению была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 3 (III) от 3 октября 1946 года. В круг ведения Комиссии, установленный в резолюции 150 (VII) Совета от 10 августа 1948 года, входит организация исследований и предоставление рекомендаций Совету по вопросам численности и состава населения и изменений этих параметров; взаимодействия демографических факторов и экономических и социальных факторов; политики, имеющей своей целью воздействие на численность и состав населения и изменение этих параметров; и по прочим демографическим вопросам, в отношении которых главные или вспомогательные органы Организации Объединенных Наций или специализированные учреждения пожелают получить отзыв. Дополнительные обязанности Комиссии определены Советом в решении 87 (LVIII) от 6 мая 1975 года и резолюции 1986/7 от 21 мая 1986 года.
- 8.14 Комиссия состоит из 27 членов, каждый из которых избирается на срок в четыре года, и, как правило, проводит свои сессии продолжительностью в восемь рабочих дней раз в два года. После состоявшейся в 1994 году Международной конференции по народонаселению и развитию и принятия Конференцией Программы действий Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года переименовала Комиссию по народонаселению в Комиссию по народонаселению и развитию, постановила, что начиная с 1996 года она будет проводить свои сессии ежегодно, и просила Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1995 года провести обзор, в частности, круга ведения, мандата и членского состава Комиссии.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

- 8.15 Сметные ассигнования в размере 154 600 долл. США потребуются на поездки в связи с деятельностью вышеупомянутых функциональных комиссий, а именно:
- а) поездки членов Статистической комиссии для участия в работе ее двадцать девятой сессии в 1997 году и поездки членов Рабочей группы Комиссии для участия в ее проводимых раз в два года сессиях (59 200 долл. США);
 - б) поездки членов Комиссии по народонаселению и развитию для участия в ее двадцать девятой и тридцатой сессиях в 1996 и 1997 годах, соответственно (95 400 долл. США).
- 8.16 Предлагаемое уменьшение ресурсов связано с разовым ассигнованием на цели проведения специальной сессии Статистической комиссии в 1994 году (50 100 долл. США) и на подготовку и проведение Международной конференции по народонаселению и развитию (670 900 долл. США) и четвертой Всемирной конференции по положению женщин (20 600 долл. США) в двухгодичный период 1994-1995 годов.

В. Административное руководство и управление

Таблица 8.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	783,6	1 159,9	148,1	12,7	1 308,0	70,7	1 378,7
Прочие расходы по персоналу	4,7	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	180,0	186,6	(18,4)	(9,8)	168,2	8,2	176,4
Поездки	60,3	135,3	(13,4)	(9,9)	121,9	5,6	127,5
Общие оперативные расходы	30,4	6,3	—	—	6,3	0,3	6,6
Оборудование	—	—	192,3	—	192,3	9,0	201,3
Итого	1 059,0	1 488,1	308,6	20,7	1 796,7	93,8	1 890,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги, предоставляемые:	
			i) организациям системы Организации Объединенных Наций	—
			ii) внебюджетным мероприятиям	—
			b) Основные виды деятельности	—
			c) Действующие проекты	—
Итого	—	—		—
Всего 1 и 2	1 059,0	1 488,1		1 890,5

Таблица 8.6

Потребности в должностях

Программа: Административное руководство и управление

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	—	1	—	—	—	—	—	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	2	1	—	—	—	—	2	1
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	3	—	—	—	—	2	3
Итого	2	3	—	—	—	—	2	3
Всего	6	7	—	—	—	—	6	7

- 8.17 Канцелярия заместителя Генерального секретаря обеспечивает общее руководство, контроль и управление Департаментом при осуществлении его мандатных полномочий и утвержденной программы работы. Заместителю Генерального секретаря в качестве руководителя программы Департамента помогает Группа по стратегическому управлению, в которую входят сотрудники различных классов и которая проводит на постоянной основе анализ различных аспектов деятельности Департамента и предоставляет консультативную помощь по вопросам повышения ее эффективности и действенности. В рамках своих усилий в области управления и координации Канцелярия в течение года издает 12 ежемесячных выпусков информационного бюллетеня, озаглавленного «Коротко о ДЭСИАП» («DESIPA in BRIEF»).
- 8.18 Канцелярия обеспечивает координацию с другими департаментами мероприятий по представляющим взаимный интерес вопросам в рамках программы работы, а также с региональными комиссиями по вопросам внедрения ЮНЕСИС, включая выпуск на регулярной основе информационного бюллетеня, озаглавленного «Информация о ЮНЕСИС» («UNESIS Notes»). Канцелярия также координирует подготовку публикации «Рабочие документы» («Working Paper Series»), посвященной актуальным и намечающимся проблемам, представляющим интерес для Департамента.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 8.19 По аналогии с подобными функциями и обязанностями, выполняемыми руководителями канцелярий глав сопоставимых департаментов, предлагается учредить должность Д-1 для начальника канцелярии заместителя Генерального секретаря. Эта потребность будет удовлетворена путем передачи должности в рамках Департамента в контексте реорганизации деятельности, связанной с макро- и микроэкономическими вопросами и политикой. Сотрудник, который займет эту должность, обеспечит общую поддержку заместителю Генерального секретаря в разработке и осуществлении стратегий, методов и мероприятий для Департамента и в поддержании связей между Департаментом и правительствами, другими органами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и академическими учреждениями, а также с другими подразделениями Секретариата. Обязанности сотрудника, который займет эту должность, включают в себя организацию, координацию и контроль за мероприятиями, требующими внимания заместителя Генерального секретаря, препровождение инструкций и решений заместителя Генерального секретаря, поддержание связей от имени заместителя Генерального секретаря с лицами, входящими в структуру Департамента и не входящими в нее, в том числе с представителями государств-членов, международными организациями и неправительственными учреждениями, а также осуществление специальных проектов, определенных заместителем Генерального секретаря.
- 8.20 В контексте реорганизации деятельности, связанной с макро- и микроэкономическими вопросами и политикой, предлагается передать должность С-4 из канцелярии заместителя Генерального секретаря новому Отделу по анализу микроэкономической и социальной политики.
- 8.21 Предлагается передать канцелярии заместителя Генерального секретаря из административной канцелярии одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в целях обеспечения поддержки сотруднику на должности Д-1, о которой говорилось в пункте 8.19 выше, и другим сотрудникам канцелярии, занимающим должности категории специалистов.

Консультанты и эксперты

- 8.22 Сметные потребности (168 200 долл. США) связаны с предоставлением консультативных услуг для проведения специализированной экспертизы, которая не предусмотрена отдельными программами, например, дальнейшее развитие второго и третьего этапа ЮНЕСИС.

Поездки

- 8.23 Предусматриваются потребности в размере 121 900 долл. США для обеспечения участия заместителя Генерального секретаря и его ближайших сотрудников в заседаниях Экономического и Социального Совета, других органов Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, проведения консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и выполнения заместителем Генерального секретаря представительских функций от имени Генерального секретаря.

Общие оперативные расходы

- 8.24 Сметные потребности (6300 долл. США) предназначены для покрытия расходов на эксплуатацию оборудования автоматизации делопроизводства в канцелярии заместителя Генерального секретаря.

Оборудование

- 8.25 Сметные потребности (192 300 долл. США) связаны с необходимостью приобретения специального электронного оборудования и программного обеспечения для Департамента в целом в контексте осуществления ЮНЕСИС (182 300 долл. США) и замены имеющегося оборудования в рамках глобальной программы внедрения технических новшеств (10 000 долл. США).

С. Программа работы

Таблица 8.7

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Макроэкономическая и социальная политика							
Отдел анализа	15 232,4	10 866,6	(1 980,1)	(18,2)	8 886,5	489,2	9 375,7
Микроэкономическая и социальная политика							
Отдел анализа	—	2 299,2	2 110,2	91,7	4 409,4	251,6	4 661,0
Народонаселение	7 316,7	7 440,7	36,0	0,4	7 476,7	419,1	7 895,8
Статистика	20 029,8	20 825,7	(39,5)	(0,1)	20 786,2	1 113,0	21 899,2
Итого	42 578,9	41 432,2	126,6	0,3	41 558,8	2 272,9	43 831,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	806,5	ii) внебюджетной деятельности	561,2
			b) Основная деятельность	
	119,8	224,0	Целевой фонд для международных социально-экономических исследований	224,0
	33,7	6,2	Целевой фонд для проекта международных сопоставлений	21,2
	518,6	422,1	Целевой фонд для планирования и прогнозирования развития	378,0
	—	3 238,5	ЮНФПА	3 143,8
	—	80,0	Прочие источники	80,0
			c) Оперативные проекты	
	1 459,4	3 558,3	ЮНФПА	1 596,5
Итого	2 131,5	8 335,6		6 004,7
Всего 1 и 2	44 710,4	49 767,8		49 836,4

Программа 12**Вопросы и политика в области
глобального развития**

- 8.26 Юридические основания для осуществления Департаментом в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов мероприятий в этой области вытекают из программы 12 «Вопросы и политика в области глобального развития». В 1996-1997 годах эта программа будет по-прежнему в основном ориентирована на контроль и оценку (при необходимости в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями) глобальных социально-экономических и социальных проблем и тенденций. Она будет сосредоточена на подготовке многосекторальных и комплексных аналитических исследований по широкому кругу социально-экономических вопросов, на анализе долгосрочных тенденций, разработке прогнозов и выявлении новых и намечающихся проблем, особенно проблем, возникающих в результате глобализации мировой экономики. Практические рекомендации по этим проблемам будут разрабатываться и выноситься на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.
- 8.27 Предлагается отнести подпрограммы 1, 3 и 4, посвященные функционированию глобальной экономики и призванные обеспечивать глобальную перспективу экономической и социальной деятельности, к кругу ведения Отдела по анализу макроэкономической и социальной политики. Подпрограммы 2 и 5, посвященные, главным образом, вопросам национального и микроэкономического характера и проблемам, связанным с человеческим фактором (рассматриваемым, впрочем, с глобальной точки зрения), будут осуществляться Отделом по анализу микроэкономической и социальной политики. Этот Отдел обеспечит более эффективный анализ таких вопросов, как роль рынков в стимулировании роста, предоставление общественных товаров, маргинализация и социальная интеграция, развитие людских ресурсов, воздействие экономических санкций и взаимосвязь между миром и развитием.

8.28 В рамках этой программы работы расчетное процентное соотношение ресурсов по подпрограммам будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Контроль и оценка текущих глобальных экономических вопросов и политики	29,1	—
Подпрограмма 2: Проблемы и перспективы комплексного развития	12,8	—
Подпрограмма 3: Внешняя задолженность и развитие	9,0	—
Подпрограмма 4: Перспективы развития и раннее выявление намечающихся проблем	23,9	100,0
Подпрограмма 5: Государственная экономика: глобальные подходы к микроэкономическим вопросам и политике	25,2	—
Итого	100,0	100,0

Подпрограммы 3 и 4 определены Генеральной Ассамблеей как имеющие первостепенное значение.

1. Отдел анализа макроэкономической и социальной политики

Таблица 8.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	14 565,0	10 415,4	(1 888,6)	(18,1)	8 526,8	472,9	8 999,7
Другие расходы по персоналу	19,9	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	109,8	149,6	(14,4)	(9,6)	135,2	6,1	141,3
Поездки	271,3	87,0	(8,5)	(9,7)	78,5	3,7	82,2
Услуги по контрактам	55,6	76,3	(33,6)	(44,0)	42,7	1,7	44,4
Общие оперативные расходы	110,3	63,3	(10,0)	(15,7)	53,3	2,6	55,9
Принадлежности и материалы	17,7	—	—	—	—	—	—
Оборудование	82,8	75,0	(25,0)	(33,3)	50,0	2,2	52,2
Итого	15 232,4	10 866,6	(1 980,1)	(18,2)	8 886,5	489,2	9 375,7

Таблица 8.8 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	66,2	ii) внебюджетной деятельности	49,1
			b) Основная деятельность	
	518,6	422,1	Целевой фонд для планирования и прогнозирования развития	378,0
			c) Оперативные проекты	
	84,9	147,6	ЮНФПА	—
Итого	603,5	635,9		427,1
Всего 1 и 2	15 835,9	11 502,5		9 802,8

Таблица 8.9

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел анализа
макрэкономической и социальной политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	5	3	—	—	—	—	5	3
С-5	6	6	—	—	—	—	6	6
С-4/3	20	16	—	—	—	—	20	16
С-2/1	5	4	—	—	—	—	5	4
Итого	37	30	—	—	—	—	37	30
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	—	—	—	—	9	9
Прочие разряды	19	15	—	—	—	—	19	15
Итого	28	24	—	—	—	—	28	26
Всего	65	54	—	—	—	—	65	54

Подпрограмма 1

Непрерывный анализ и оценка текущих глобальных экономических вопросов и политики

- 8.29 Цель этой подпрограммы состоит в том, чтобы обеспечить для Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других директивных органов проведение систематического анализа и оценки современных глобальных экономических вопросов и тенденций и их взаимосвязи и последствий для принятия международных и национальных мер. Наряду с непрерывным анализом и оценкой указанных выше вопросов и тенденций, в рамках подпрограммы, в соответствии с мандатами, предоставленными в последнее время директивными органами, будут также разрабатываться альтернативные программные меры по содействию экономическому развитию и международному экономическому сотрудничеству.
- 8.30 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов в рамках подпрограммы будет продолжаться деятельность по оценке основных тенденций в мировой экономике с учетом, в частности, институциональных и технологических изменений. Основное внимание в рамках подпрограммы будет и впредь уделяться таким проблемам, как стабилизация, структурная перестройка и структурные преобразования в развивающихся странах в контексте экономического роста и преобразования в странах с переходной экономикой, включая их интеграцию в мировую экономику. Сравнительный анализ положения в странах и регионах будет дополняться изучением взаимосвязи с внешним экономическим климатом и процессом глобализации. Будет проводиться анализ вариантов политики для действий на национальном и международном уровнях, а также вырабатываться соответствующие рекомендации. Будет продолжаться деятельность по оценке достигнутого прогресса и проблем, возникающих в процессе осуществления Декларации, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. После принятия Повестки дня для развития, по мере необходимости, будет обеспечиваться аналитическая поддержка процесса обзора и оценки деятельности по ее осуществлению. Данная подпрограмма будет и впредь способствовать обсуждению путей и средств расширения диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в интересах развития на основе партнерства.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: четыре доклада для Генеральной Ассамблеи по следующим вопросам: осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, и осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций; интеграция стран с переходной экономикой в мировую экономику; последние изменения в мировой экономике (ежегодно); четыре доклада для Экономического и Социального Совета (ежегодно): «Обзор мирового экономического и социального положения» (ежегодно) и записки по вопросу о состоянии мировой экономики на конец года (ежегодно); а также специальные доклады Генеральной Ассамблеи и Экономическому и Социальному Совету по конкретным вопросам (по мере необходимости);
- b) основное обслуживание: Второй комитет Генеральной Ассамблеи (ежегодно); Экономический и Социальный Совет: этап заседаний высокого уровня и общий этап (ежегодно);
- c) одна специальная группа экспертов по стратегиям в области инвестиций в интересах устойчивого экономического роста в странах с переходной экономикой.

2. Публикуемые материалы

Периодическое издание: «Обзор мирового экономического и социального положения» (ежегодно).

3. Информационные материалы и услуги

Пресс-релизы и брифинги для журналистов в преддверии распространения «Обзора мирового экономического и социального положения» (ежегодно) и записки о состоянии мировой экономики на конец года (ежегодно).

4. Координация, согласование и взаимодействие

Тесное сотрудничество с ПРООН, специализированными учреждениями и бреттон-вудскими учреждениями по вопросам, относящимся к программе работы.

Подпрограмма 3

Внешняя задолженность и развитие

- 8.31 Данная подпрограмма преследует следующие цели: а) контроль за положением в области задолженности в ее различных аспектах; б) содействие поиску новых подходов и разработке соответствующих стратегий развития в целях оказания поддержки многосторонним, национальным и двусторонним усилиям, направленным на урегулирование кризиса внешней задолженности развивающихся стран и некоторых других стран, сталкивающихся с серьезными проблемами обслуживания долга; и с) анализ последствий кризиса задолженности для мировой экономики. Проблема задолженности, хотя сегодня во многих странах она стоит менее остро, чем в 80-е годы, в среднесрочной перспективе будет оставаться для международного сообщества одной из важных проблем. Международные финансовые потоки, в частности финансирование развития, будут оставаться одним из ключевых аспектов глобальных вопросов и политики в области развития.
- 8.32 В двухгодичный период 1996-1997 годов основное внимание в рамках подпрограммы будет по-прежнему уделяться новаторским подходам и стратегиям долговременного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран и других стран, сталкивающихся с серьезными проблемами обслуживания долга. Особое внимание будет уделяться наблюдению за многосторонними и двусторонними усилиями с целью предоставления наиболее бедным странам и странам с большой задолженностью более благоприятного режима погашения задолженности, сокращения по мере возможности объема задолженности и предоставления более льготных условий другим странам, сталкивающимся с особыми трудностями в области обслуживания долга. Будет вестись наблюдение за изменениями в характере и масштабах проблемы задолженности, а также проводиться оценка последствий нынешнего притока капитала в некоторые развивающиеся страны. Кроме того, в рамках исследований, касающихся чистого движения ресурсов между развивающимися и развитыми странами, будут изучаться изменения в характере и направлении международных финансовых потоков, а также анализироваться пути и средства сохранения и увеличения объема средств, выделяемых на цели развития из всех возможных источников.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: четыре доклада для Генеральной Ассамблеи по следующим вопросам: проблемы внешней задолженности развивающихся стран (ежегодно); чистое движение ресурсов между развивающимися и развитыми странами; и финансирование развития;

- b) основное обслуживание: Второй комитет Генеральной Ассамблеи (ежегодно);
- c) одна сессия специальной группы экспертов по поступлению финансовых средств на цели развития из частных источников.

2. Координация, согласование и связь

Сотрудничество и взаимодействие с МВФ, Всемирным банком, Группой 24 и ОЭСР по вопросам, относящимся к программе работы.

Подпрограмма 4

Перспективы развития и своевременное выявление возникающих проблем

- 8.33 Данная подпрограмма преследует следующие цели: а) расширение потенциальных возможностей межправительственных органов и государств-членов в плане своевременного выявления возникающих в мировой экономике проблем посредством совершенствования существующих механизмов и средств для предоставления имеющихся в Организации Объединенных Наций данных и прогнозов в социально-экономической области в исчерпывающей и доступной форме; б) расширение осведомленности на национальном и международном директивных уровнях о важнейших вопросах развития и проблемах с помощью своевременной оценки социально-экономических и экологических перспектив и альтернативных сценариев с целью поощрения государств-членов к совершенствованию их собственной аналитической работы и деятельности в области прогнозирования; и с) максимально возможное расширение связей и обмена информацией в социально-экономической области между Организацией Объединенных Наций и национальными исследовательскими и информационными центрами.
- 8.34 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов деятельность в рамках данной подпрограммы будет способствовать проведению периодического обзора осуществления Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и дальнейшему совершенствованию Проекта «ЛИНК» с целью разработки прогнозов в таких областях, как международный обмен товарами и услугами и международное движение капитала. Будет обновлена глобальная модель «затраты-выпуск» для анализа воздействия альтернативных путей технологических изменений и темпов их освоения на региональном уровне на рост и структурные преобразования в мировой экономике в период после 2000 года. В рамках количественного анализа исторических тенденций и альтернативных сценариев развития мировой экономики особое внимание будет уделяться глобальным последствиям Уругвайского раунда и недавно созданных и создаваемых региональных торговых механизмов (например, Североамериканское соглашение о свободной торговле (НАФТА), Форум азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества, Европейский союз и возможные новые соглашения между развивающимися странами). Будет проводиться также анализ последствий изменения структуры производства и потребления для мировой экономики.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: подготовка промежуточных выпусков (в качестве самостоятельных разделов основной части «Обзора экономического и социального положения»), посвященных прогнозам развития мировой экономики, подготовленным на основе Проекта «ЛИНК» (ежегодно); доклады о последних изменениях в мировой экономике (ежегодно) и записки о состоянии мировой экономики на конец года

(ежегодно); и количественная оценка последствий Уругвайского раунда и региональных торговых соглашений для экономического роста в различных группах стран;

- b) четыре сессии специальной группы экспертов по краткосрочным и среднесрочным прогнозам развития мировой экономики (ВВ).

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодическое издание: общие социально-экономические перспективы развития мировой экономики в период после 2000 года;
- b) технический материал: мировое экономическое положение и перспективы (на двухгодичной основе); справочник макроэкономических и секторальных данных.

3. Координация, согласование и связь

Консультации и координация с ПРООН, Всемирным банком и другими соответствующими специализированными учреждениями. Другим органам системы Организации Объединенных Наций и государствам-членам через локальную вычислительную сеть будет обеспечен более широкий интерактивный доступ к глобальной модели «ЛИНК» и аналитическим базам данных.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 8.35 Сметный объем кадровых ресурсов, необходимых для осуществления программы, включает 30 должностей категории специалистов и 24 должности категории общего обслуживания, что непосредственно обусловлено следующими факторами:
- a) переводом Сектора анализа развития (одна должность класса С-5, четыре должности класса С-4 и четыре должности категории общего обслуживания) в Отдел по анализу микроэкономической и социальной политики и передачей в Канцелярию заместителя Генерального секретаря одной должности класса Д-1, предназначенной для сотрудника на должности начальника Канцелярии;
 - b) реклассификацией одной должности Д-1 до уровня С-5, одной должности С-4 до уровня С-3 и одной должности С-2/1 до уровня С-3. Предлагаемая реклассификация является следствием реорганизации Отдела и рационализации его программы работы;
 - c) упразднением одной должности С-4 вследствие рационализации программы работы Отдела.

Консультанты и эксперты

- 8.36 Сметные потребности по данной программе (135 200 долл. США) включают ассигнования на консультантов (70 200 долл. США), которые будут осуществлять макроэкономический анализ, включая специальные обзоры последствий основных событий в Африке, на Ближнем Востоке и в Восточной и Центральной Европе для политики в области международного экономического сотрудничества. Потребности, связанные с заседаниями групп экспертов, исчисляются по данной программе суммой в 65 000 долл. США.

Поездки

- 8.37 Сметные потребности (78 500 долл. США) связаны с поездками сотрудников с целью проведения исследований и сбора данных в контексте программы работы, а также с целью поддержания контактов со специализированными учреждениями и другими международными организациями по вопросам, относящимся к программе работы.

Услуги по контрактам

- 8.38 Сметные потребности (42 700 долл. США) связаны с изданием «Мирового экономического и социального обзора» и ряда других периодических и непериодических изданий в соответствии с программой работы.

Общие оперативные расходы

- 8.39 Ассигнования (53 300 долл. США) связаны с арендой и эксплуатацией оборудования для обработки данных и оргтехники.

Оборудование

- 8.40 Сметные потребности (50 000 долл. США) связаны с приобретением (39 900 долл. США) и заменой (10 100 долл. США) оргтехники.

2. Отдел анализа микроэкономической и социальной политики

Таблица 8.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	2 064,0	2 020,5	97,8	4 084,5	236,4	4 320,9
Консультанты и эксперты	—	52,8	19,6	37,1	72,4	3,3	75,7
Поездки	—	59,7	(5,9)	(9,8)	53,8	2,5	56,3
Услуги по контрактам	—	47,4	(0,7)	(1,4)	46,7	2,2	48,9
Общие оперативные расходы	—	58,8	39,5	67,1	98,3	4,7	103,0
Оборудование	—	16,5	37,2	225,4	53,7	2,5	56,2
Итого	—	2 299,2	2 110,2	91,7	4 409,4	251,6	4 661,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
			i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	29,1	ii)	внебюджетной деятельности	29,1
			b)	Основная деятельность	
	119,8	224,0		Целевой фонд для экономических и социальных исследований	224,0
	—	—	c)	Оперативные проекты	—
Итого	119,8	253,1			253,1
Всего 1 и 2	119,8	2 552,3			4 914,1

Таблица 8.11

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел анализа
микроэкономической и социальной политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	3	—	—	—	—	1	3
С-4/3	5	10	—	—	—	—	5	10
С-2/1	1	3	—	—	—	—	1	3
Итого	8	18	—	—	—	—	8	18
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	5	9	—	—	—	—	5	9
Итого	5	9	—	—	—	—	5	9
Всего	13	27	—	—	—	—	13	27

Подпрограмма 2**Проблемы и перспективы комплексного развития**

- 8.41 Данная подпрограмма преследует следующие цели: а) проведение многоотраслевого и комплексного анализа по широкому спектру социально-экономических вопросов для представления межправительственным органам комплексного подхода к проблемам и перспективам развития; и б) представление оценок, содержащих принципиальные варианты и рекомендации, касающиеся этих проблем и перспектив. Последние тенденции в мировой экономике делают еще более настоятельной необходимость анализа развития как процесса, приобретающего все более комплексный характер вследствие взаимосвязей с аспектами экономической, социальной и политической безопасности.
- 8.42 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов деятельность в рамках данной подпрограммы будет сосредоточена на анализе укрепления социальной интеграции, смягчения и устранения проблемы нищеты и расширения продуктивной занятости, включая институциональные и экономические факторы, влияющие на социальное единство общества и процесс маргинализации женщин. Эта проблема, по мере необходимости, будет также способствовать реализации последующей деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Что касается экономических аспектов вопросов безопасности, то особое внимание будет уделяться анализу взаимосвязи между политическими и экономическими вопросами и стратегиями действий. Будет уделяться также внимание вопросам, связанным с представлением Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности (по мере необходимости) докладов об осуществлении многосторонних экономических санкций, принудительных экономических мер и перевода военной промышленности на выпуск гражданской продукции и о социально-экономических аспектах постконфликтного миростроительства и перехода от процесса оказания помощи к процессу развития в контексте положений резолюции 49/21 А Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1994 года.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: четыре доклада для Генеральной Ассамблеи об экономической помощи странам, пострадавшим в результате осуществления многосторонних экономических санкций, о развитии людских ресурсов; доклад о мировом социальном положении за 1997 год; об институциональных аспектах социальной интеграции (последующая деятельность в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития); информационно-справочные записки и аналитические доклады для Совета Безопасности, касающиеся наметившихся международных проблем и тенденций, например специальных экономических проблем государств в связи с санкциями, введенными в соответствии с главой VII Устава (по мере необходимости);
- b) основное обслуживание: Второй и Третий комитеты Генеральной Ассамблеи (ежегодно); Экономический и Социальный Совет (ежегодно); Комиссия по социальному развитию (1997 год); Совет Безопасности и его комитеты по санкциям, по мере необходимости;
- c) одна сессия специальной группы экспертов по социально-экономическим аспектам постконфликтного миростроительства и комплексному развитию.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодическое издание: «Доклад о мировом социальном положении 1997 года»;
- b) непериодическое издание: «Приложение к докладу о мировом социальном положении 1997 года».

3. Информационные материалы и услуги

Пресс-релизы и брифинги для журналистов до распространения «Доклада о мировом социальном положении 1997 года».

4. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями по вопросам, содержащимся в программе работы, и координация взаимодействия с ПРООН, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ, ЮНИСЕФ и другими специализированными учреждениями, фондами и программами по соответствующим вопросам, охватываемым программой работы.

Подпрограмма 5

Государственная экономика: глобальные подходы к микроэкономическим вопросам и политике

- 8.43 Главная цель данной подпрограммы заключается в удовлетворении потребностей государств-членов в информации и сориентированном на разработку политики анализе отдельных вопросов, связанных с развитием частного сектора и повышением действенности и эффективности работы государственных предприятий путем содействия применению рыночных подходов, включая взаимосвязь между международными экономическими условиями и национальными программными действиями.
- 8.44 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов мероприятия по данной подпрограмме будут связаны, в частности, с такими вопросами, как количественный анализ и направленные на разработку политики исследования, касающиеся функционирования рыночных механизмов, роли регулирования и дерегулирования, а также приватизации в контексте экономических реформ в развивающихся странах, развитых странах с рыночной экономикой и странах с переходной экономикой; исследования по политике систем социального обеспечения и социальной защиты в различных регионах и странах; исследования, касающиеся роли компаний,

демонополизации и других соответствующих направлений политики; удовлетворение потребностей государств-членов в информации о функционировании рынков и о соответствующих вопросах и проблемах, возникающих в результате ухудшения рыночной конъюнктуры, и повышение качества информации о малых и средних предприятиях и об организации промышленности. В контексте мер по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) особое внимание будет уделяться некоторым выявленным в ходе подготовительного процесса ключевым стратегическим вопросам, таким, как тенденции в области занятости и роль сетей систем социальной защиты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; воздействие новых технологий на уровень доходов и занятость женщин и доля мужчин и женщин среди безработных; опыт приватизации служб водоснабжения и нормативная основа и рыночные подходы к распределению воды в населенных пунктах; основные показатели динамики инвестиций в развивающихся странах и факторы, определяющие место осуществления промышленной деятельности.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: семь докладов, представляемых Экономическому и Социальному Совету по таким вопросам, как основные показатели динамики инвестиций в развивающихся странах (для «Обзора мирового экономического и социального положения, 1996 год»); тенденции в области занятости в странах с переходной экономикой в конце 90-х годов (для «Обзора мирового экономического и социального положения, 1997 год»); роль системы социальной защиты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой (во исполнение решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития); воздействие новых технологий на уровень доходов и занятость женщин (во исполнение решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин); доля мужчин и женщин среди безработных (во исполнение решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин); факторы, определяющие место осуществления промышленной деятельности в конце 90-х годов (во исполнение решений Хабитат II); и нормативная основа и рыночные подходы к распределению воды в населенных пунктах (во исполнение решений Хабитат II); а также представляемый Хабитат II доклад о сопоставительном опыте приватизации в области водоснабжения;
- b) основное обслуживание: Экономический и Социальный Совет (ежегодно);
- c) одно заседание специальной группы экспертов, посвященное роли государства и урокам, извлекаемым из опыта приватизации в области образования и здравоохранения в развивающихся странах.

2. Публикуемые материалы

Два неперiodических издания о вкладе малых и средних предприятий в процесс экономического развития и усилиях по приватизации в области образования и здравоохранения в развивающихся странах.

3. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с МОТ и бреттон-вудскими учреждениями, по вопросам, охватываемым программой работы.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 8.45 Сметные потребности в кадровых ресурсах, необходимых для осуществления программы, составляют 20 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания, что представляет собой чистые последствия:
- а) перевода из Отдела анализа макроэкономической и социальной политики в структуру Отдела анализа микроэкономической и социальной политики Сектора анализа политики (одна должность класса С-5, четыре должности класса С-4 и четыре должности категории общего обслуживания) и одной должности класса С-4 из Канцелярии заместителя Генерального секретаря. Сектор будет отвечать за проведение исследований и аналитической работы с уделением особого внимания социально-экономическим аспектам процесса развития. Переведенная из Канцелярии заместителя Генерального секретаря должность класса С-4 расширит возможности Отдела в сфере исследований и подготовки материалов исследований и докладов о ходе работы по конкретным вопросам, таким, как нищета, неравенство и распределение доходов;
 - б) реклассификации одной должности класса С-4 в сторону повышения до класса С-5. Эта должность будет предназначена для координатора, отвечающего за проведение и согласование аналитической работы по изучению усиливающейся взаимосвязи между политическими и экономическими вопросами и политикой, с уделением особого внимания тем областям, которые в контексте соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 49/21 А от 3 декабря 1994 года, являются предметом озабоченности как в Повестке дня для мира, так и в Повестке дня для развития,;
 - в) создания одной новой должности класса Д-2, одной новой должности класса С-3 и двух новых должностей класса С-2/1. Должность класса Д-2 предназначена для директора Отдела. Должность класса С-3 и две должности класса С-2/1 - для сотрудников, которые будут заниматься исследовательской деятельностью и укрепят и расширят аналитический потенциал Отдела в таких областях, как вопросы, связанные с сетями социальной защиты, включая социальное обеспечение, здравоохранение и питание, функционирование рынков, приватизация и влияние результатов миграции на экономическую деятельность и ее последствия.

Консультанты и эксперты

- 8.46 Сметные потребности по данной программе (72 400 долл. США) включают ассигнования на консультантов (38 200 долл. США), которые будут заниматься аналитической работой в области микроэкономики, включая специальные обзоры и исследования по таким вопросам, как программы социальной защиты и распределения расходов на социальную сферу. Сметные потребности в связи с проведением совещаний групп экспертов по данной программе составляют 34 200 долл. США.

Поездки

- 8.47 Сметные потребности (53 800 долл. США), связанные с поездками персонала для проведения исследований и сбора данных в контексте программы работы, а также для поддержания связи со специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями по вопросам, охватываемым программой работы.

Услуги по контрактам

- 8.48 Сметные потребности (46 700 долл. США) связаны с выпуском ряда периодических и непериодических публикаций, предусмотренных в программе работы.

Общие оперативные расходы

- 8.49 Ассигнования (98 300 долл. США) связаны с арендой и эксплуатацией оборудования для обработки данных и автоматизации делопроизводства.

Оборудование

- 8.50 Сметные потребности (53 700 долл. США) связаны с приобретением (13 600 долл. США) и заменой (40 100 долл. США) оборудования для автоматизации делопроизводства.

Программа 18

Народонаселение

Таблица 8.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 404,0	6 989,4	(10,8)	(0,1)	6 978,6	395,4	7 374,0
Прочие расходы по персоналу	250,8	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	289,3	123,5	(8,8)	(7,1)	114,7	5,5	120,2
Поездки	270,7	117,0	(11,5)	(9,8)	105,5	5,1	110,6
Услуги по контрактам	51,1	125,1	—	—	125,1	6,1	131,2
Общие оперативные расходы	25,4	40,6	36,1	88,9	76,7	3,5	80,2
Принадлежности и материалы	9,2	—	—	—	—	—	—
Оборудование	16,2	45,1	31,0	68,7	76,1	3,5	79,6
Итого	7 316,7	7 440,7	36,0	0,4	7 476,7	419,1	7 895,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	209,5	ii) внебюджетной деятельности	120,0
			b) Основная деятельность	
	—	1 548,0	ЮНФПА	1 502,5
	—	80,0	Другие источники	80,0
			c) Оперативные проекты	
	879,2	1 502,9	ЮНФПА	1 014,5
Итого	879,2	3 340,4		2 717,0
Всего 1 и 2	8 195,9	10 781,1		10 612,8

Таблица 8.13

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел народонаселения

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	2	2	4	4
С-5	6	7	—	—	1	2	7	9
С-4/3	14	14	—	—	5	3	19	17
С-2/1	3	2	—	—	—	—	3	2
Итого	26	26	—	—	8	7	34	33
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	—	—	—	—	6	6
Прочие разряды	12	12	—	—	5	3	17	15
Итого	18	18	—	—	5	3	23	21
Всего	44	44	—	—	13	10	57	54

- 8.51 Осуществление программы на двухгодичный период 1996-1997 годов будет регулироваться программой 18 «Народонаселение» среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями, Программой действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию и одобренной Генеральной Ассамблей в резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года, а также программой последующих действий, утвержденной Ассамблей в той же резолюции.
- 8.52 Основное внимание в рамках программы на двухгодичный период 1996-1997 годов будет уделяться мероприятиям по выполнению решений Конференции. Некоторые из этих мероприятий будут включать такие виды деятельности, как наблюдение за ходом осуществления Программы действий, принятой участниками Конференции и Генеральной Ассамблей, ее обзор и оценка, координация взаимодействия с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, распространение демографической информации и обеспечение основного секретариатского обслуживания ежегодных сессий Комиссии по народонаселению и развитию, активизировавшей свою деятельность. В этом контексте главными элементами программы по-прежнему будут демографический анализ на мировом уровне, подготовка оценок и прогнозов в области народонаселения и исследования демографической политики и тенденций. Особое внимание будет уделяться имеющим первостепенное значение областям, определенным в Программе действий, таким, как смертность, репродуктивное здоровье, миграция и демографическая статистика на субнациональном уровне.
- 8.53 Международная миграция является еще одной проблемной областью, которая была особо отмечена участниками Конференции и Генеральной Ассамблей на ее сорок девятой сессии. Будут проводиться исследования, посвященные крайне важным аспектам международной миграции, таким, как концепции и определения, вопросы измерения миграции, тенденции, различия и прогнозы и национальная политика в области миграции, и будет опубликована и распространена серия документов на эту тему. Большое внимание будет уделено разработке и осуществлению стратегии распространения демографической информации, особенно

информации, доступ к которой обеспечивается в режиме реального времени (например, данных, биографических сведений и текстов), и сетям электронной связи для содействия обмену информацией и сообщениями в области народонаселения.

- 8.54 Отдел народонаселения будет также обеспечивать основную поддержку проектов и программ технического сотрудничества в области народонаселения и выступать в роли учреждения-исполнителя демографических проектов, финансируемых ЮНФПА и из других источников. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Отдел народонаселения продолжит оказывать государствам-членам помощь в расширении национальных возможностей в области народонаселения применительно к осуществляемым в настоящее время проектам путем предоставления необходимой компьютерной техники и программного обеспечения, подготовки кадров, предоставления справочников и экспертов по вопросам демографического анализа и исследований и народонаселения и развития.
- 8.55 В рамках программы работы предполагаемый объем ресурсов в процентном отношении будет распределяться по подпрограммам следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Анализ демографических показателей на мировом уровне	27,5	—
Подпрограмма 2: Демографические прогнозы по миру в целом	21,0	—
Подпрограмма 3: Политика в области народонаселения и социально-экономическое развитие	26,5	—
Подпрограмма 4: Наблюдение, обзор и оценка, координация и распространение демографической информации	18,6	28,6
Подпрограмма 5: Техническое сотрудничество в области народонаселения	6,4	71,4
Итого	100,0	100,0

Генеральная Ассамблея придала подпрограмме 4 первостепенное значение.

Подпрограмма 1

Анализ демографических показателей на мировом уровне

- 8.56 Цель данной подпрограммы заключается в проведении научных оценок значений и динамики демографических показателей, определяющих численность населения и темпы роста в большинстве стран и регионов.
- 8.57 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов больший упор будет сделан на исследовании методологических аспектов работы по оценке нравственных принципов взрослых, измерению масштабов международной миграции и тенденций в этой области, анализу влияющих на нее факторов и определению роли чистого оттока сельского населения в города в процессе роста городов. В рамках данной подпрограммы будут также изучаться основные показатели использования контрацептивов, брачности и деторождения, процесс формирования семей и качество услуг в области планирования семьи. Эта исследовательская деятельность в рамках данной подпрограммы будет основана на рекомендациях, содержащихся в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Одно совещание специальной группы экспертов по оценке качества услуг в области планирования семьи.

2. Публикуемые материалы

- а) Три периодических издания по вопросам оценки масштабов международной миграции и ее причин;
- б) пять неперiodических изданий, посвященных процессу формирования семьи: одному из подходов к оценке эффекта от программ планирования семьи; решающим факторам при использовании контрацептивов; брачности, подросткам и деторождению; методологическим аспектам оценки смертности среди взрослых; компонентам роста городов;
- в) технические материалы: удобное в использовании программное обеспечение для применения нового метода подсчета коэффициента рождаемости в пределах порядковой группы по числу детей и базы данных по вопросам использования контрацептивов, уровням и динамике рождаемости и международной миграции.

3. Информационные материалы и услуги

Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и комплекты справочных материалов: предоставление по специальному запросу информационных услуг и данных об использовании контрацептивов, рождаемости, внутренней миграции и урбанизации, международной миграции и смертности; настенная диаграмма, отображающая тенденции в изменении характеристики плодovitости в развивающихся странах.

4. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: организация консультативных миссий в государствах-членах по вопросам, связанным с развертыванием программ охраны репродуктивного здоровья, в том числе в области планирования семьи, и оказание технической поддержки проектам в области сокращения смертности, а также в области внутренней и международной миграции.

5. Координация, согласование и связь

Оказание содействия мероприятиям межучрежденческой рабочей группы по женской проблематике и народонаселению.

Подпрограмма 2

Демографические прогнозы по миру в целом

- 8.58 Цель этой подпрограммы состоит в подготовке оценок и прогнозов численности и роста населения и других основных демографических показателей, включая показатели по городскому и сельскому населению для всех стран.
- 8.59 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет завершена работа над изданием «1996 Revision of World Population Prospects» и начата работа над изданием «1998 Revision». Демографические оценки и прогнозы и демографические показатели образуют стандартный и логически последовательный набор цифровых данных для использования по всей системе Организации Объединенных Наций в мероприятиях, где требуется демографическая информация. Они также послужат в качестве исходных данных для оценок и прогнозов, подготавливаемых

специализированными учреждениями в таких областях, как рабочая сила, охват школьным обучением и сельское хозяйство. Эти мероприятия будут координироваться в масштабе всей системы под эгидой Административного комитета по координации в интересах сохранения согласованности между секторальными демографическими оценками и прогнозами, подготавливаемыми другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- a) Восемь периодических изданий: таблицы, отображающие перспективы роста населения мира (издание 1996 года), перспективы роста населения мира (издание 1996 года); половозрастная структура населения мира (издание 1996 года); таблица «Народонаселение мира» (издание 1996 года); таблицы, отображающие перспективы урбанизации в мире (издание 1996 года); перспективы урбанизации в мире (издание 1996 года); таблица «Городские агломерации», 1996 год; доклад Подкомитета по демографическим оценкам и прогнозам Административного комитета по координации о работе его девятнадцатой сессии;
- b) непериодическое издание о половозрастной структуре городского и сельского населения;
- c) технические материалы: базы данных по населению мира; демографическим показателям; половозрастным показателям за пятилетний период (издание 1996 года); динамике народонаселения за год (издание 1996 года); половозрастным показателям за год (издание 1996 года); возрастным показателям плодовитости (издание 1996 года); городским и сельским районам (издание 1996 года); городским агломерациям (издание 1996 года).

2. Информационные материалы и услуги

Предоставление по специальному запросу информационных услуг по оценкам и прогнозам для страны в целом, городской и сельской местности и по демографическим показателям.

3. Координация, согласование и связь

Содействие мероприятиям Подкомитета по демографическим оценкам и прогнозам Административного комитета по координации (девятнадцатая сессия).

Подпрограмма 3

Политика в области народонаселения и социально-экономическое развитие

- 8.60 Цель этой подпрограммы заключается в оценке последствий демографических тенденций для социально-экономического развития и анализе государственной политики, призванной оказывать влияние на демографические тенденции.
- 8.61 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов основное внимание в рамках подпрограммы будет уделяться взаимосвязи между демографическими тенденциями и стратегиями и основными проблемами социально-экономического развития. К числу областей, которые будут изучаться, относятся, в частности, зарождающиеся тенденции в рождаемости в стране в целом, политика в области сокращения смертности и миграции и значение и роль политики в области международной миграции для стран происхождения и принимающих стран. Будет изучаться также взаимосвязь между динамикой народонаселения, нищетой, непрерывным экономическим ростом и экологически обоснованным развитием.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Одно совещание специальной группы экспертов по вопросам технического сотрудничества в области народонаселения: задачи и возможности.

2. Публикуемые материалы

- a) Два периодических издания: база данных по глобальной демографической политике за 1997 год; и документация по демографической политике на дискетах;
- b) семь неперiodических изданий: «World Population Policies, Volume II»; политика в области международной миграции (ежегодно); взаимосвязь между народонаселением и нищетой; развитие и международная миграция: факты и теории;
- c) технические материалы: базы данных по глобальному обзору и описанию стратегий в области народонаселения; и народонаселению, ресурсам, окружающей среде и развитию.

3. Информационные материалы и услуги

Предоставление по специальному вопросу информационных услуг и данных о демографической политике и о взаимосвязи между тенденциями в области народонаселения и развития.

4. Оперативная деятельность

Организация консультативных миссий в государствах-членах по вопросам проведения демографической политики и учета вопросов народонаселения в стратегиях и программах развития.

Подпрограмма 4

Наблюдение, обзор и оценка, координация и распространение демографической информации

- 8.62 Цели этой подпрограммы заключаются в оценке, подготовке, координации и распространении информации о мировом демографическом положении, наблюдении за демографическими тенденциями и политикой и проведении каждые пять лет обзора и оценки хода осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения. В двухгодичном периоде 1994-1995 годов подпрограмма была ориентирована на подготовку к Международной конференции по народонаселению и развитию.
- 8.63 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках подпрограммы будут проводиться в основном мероприятия, связанные с выполнением решений Международной конференции по народонаселению и развитию, в частности посредством укрепления и расширения ее системы информации о народонаселении (ПОПИН), которая позволит ей эффективным образом удовлетворять запросы и способствовать координации усилий учреждений Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: контакты с правительственными и неправительственными организациями, работающими в сфере народонаселения, в контексте осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: шесть докладов для представления Комиссии по народонаселению и развитию о наблюдении за мировыми демографическими тенденциями и политикой; деятельности системы Организации Объединенных Наций в

области народонаселения; деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Программы действий; предложениях по обзору и оценке Программы действий, докладе о ходе работы в области народонаселения; предлагаемой программе работы в области народонаселения на 1998-1999 годы;

- b) основное обслуживание Комиссии по народонаселению и развитию на ее двадцать девятой и тридцатой сессиях.

3. Публикуемые материалы

- a) Тридцать четыре выпуска периодических изданий: наблюдение за мировыми демографическими тенденциями и политикой; краткий доклад о мировом демографическом положении в 1997 году; «Демографический бюллетень Организации Объединенных Наций» (два раза в год); «Демографический вестник» (два раза в год); «Population Reference Centre Acquisition List» (ежемесячно);
- b) шесть неперiodических изданий: доклады по следующим вопросам: деятельность Консультативного комитета ПОПИН; деятельность Координационного комитета ПОПИН; деятельность рабочей группы ПОПИН по ведению многоязычного тезауруса по народонаселению; деятельность рабочей группы ПОПИН по информационной технологии; и семинар на тему «Электронная публикация документов: «за» и «против»;
- c) технические материалы: каталог публикаций, баз данных и программных продуктов Отдела народонаселения; всемирный справочник учреждений по вопросам народонаселения; и обновленный вариант учебного пособия 3: «Руководство по налаживанию связей между центрами демографической информации».

4. Информационные материалы и услуги

Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, комплекты справочных материалов: документация по сети ПОПИН и программе «Gopher» для этой сети.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: предоставление консультаций государствам-членам по информационным технологиям в области разработки и проведения в жизнь демографической политики;
- b) проекты на местах: восемь осуществляемых на местах проектов передачи информационных технологий государствам-членам и региональным группам поддержки в области народонаселения.

6. Координация, согласование и связь

Содействие мероприятиям Консультативного комитета ПОПИН и Координационного комитета ПОПИН. Сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций в подготовке доклада, представляемого Комиссии по народонаселению и развитию, о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения и выполнении ею Программы действий.

Подпрограмма 5

Техническое сотрудничество в области народонаселения

- 8.64 Цель этой подпрограммы заключается в расширении национальных возможностей по подготовке кадров в области народонаселения и демографии и проведении анализа демографических данных в целях оптимизации процесса планирования в области народонаселения и связанной с ним национальной политики.

- 8.65 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках подпрограммы будут, как и прежде, по заявкам и в порядке очередности оказываться консультативные услуги государствам-членам и региональным группам поддержки по таким вопросам, как подготовка кадров в области народонаселения, анализ демографических данных и демографической политики, планирование рождаемости и планирование семьи, а также народонаселение и развитие в контексте Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию. Мероприятия по техническому сотрудничеству будут дополняться выпуском технических материалов.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Пять неперiodических изданий: руководящие принципы создания и/или укрепления организационных механизмов для выработки комплексной и многоплановой демографической политики и ее эффективного проведения в жизнь; руководящие принципы совершенствования методики преподавания, учебных планов и преподавательских/учебных материалов в области народонаселения; аналитические исследования по современным методам демографического анализа; руководящие принципы теоретического обоснования и разработки методологий учета демографических параметров при планировании развития, включая ресурсы и окружающую среду; и руководящие принципы оценки демографического эффекта от программ планирования семьи в рамках общей демографической политики.

2. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: предоставление консультаций государствам-членам и региональным группам поддержки по следующим вопросам: разработка и проведение в жизнь демографической политики; преподавание демографии и исследования по вопросам народонаселения; демографический анализ и исследования; народонаселение и развитие; и оценка влияния программ планирования семьи на демографическое положение;
- b) групповая профессиональная подготовка: краткосрочные учебные практикумы, семинары, ознакомительные поездки, программы с присуждением ученой степени и без присуждения таковой и предоставление стипендий для прохождения обучения в области демографии за рубежом;
- c) проекты на местах: техническая поддержка приблизительно 40 страновых и межстрановых проектов в целях оказания помощи развивающимся странам в создании и/или укреплении национальной базы в области организованной профессиональной подготовки/исследований, демографического анализа, демографической политики, планирования семьи и изучения проблем народонаселения и развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 8.66 В число сотрудников, необходимых для осуществления вышеупомянутых мероприятий Отделом народонаселения, будут входить 26 сотрудников категории специалистов и 18 сотрудников общего обслуживания, включая:
- a) одну новую должность уровня С-5 для сотрудника, который будет заниматься вопросами исследований, анализа и изучения политики в области международной миграции, в частности проблемами потоков беженцев и аспектами прав человека и экономическими последствиями подобного перемещения населения. Обязанности сотрудника на этой должности будут включать в себя анализ уровней и тенденций международной миграции, качества данных о международной миграции, причин международных миграционных

потоков и политики и программ стран выезда и стран приема, а также участие в Целевой группе по международной миграции в контексте мероприятий во исполнение решений Международной конференции по народонаселению и развитию;

- б) ликвидацию одной должности уровня С-2/1 в результате рационализации мероприятий по данной программе.

Консультанты и эксперты

- 8.67 Сметные потребности в размере 114 700 долл. США включают ассигнования на оплату услуг консультантов (81 300 долл. США), которые будут проводить конкретные исследования, в частности по вопросам, связанным с осуществлением Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию, а также на покрытие расходов в связи с проведением одного совещания специальной группы экспертов (33 400 долл. США).

Поездки

- 8.68 Сметные потребности (105 500 долл. США) в значительной степени обусловлены выездами миссий для проведения консультаций, сбора данных, осуществления исследований, поддержания связи и налаживания сотрудничества с межправительственными организациями в контексте реализации мер во исполнение решений Международной конференции по народонаселению и развитию.

Услуги по контрактам

- 8.69 Сметные потребности (125 100 долл. США) связаны с подготовкой различных периодических и разовых публикаций в рамках программы работы.

Общие оперативные расходы

- 8.70 Сметные потребности (76 700 долл. США) связаны с арендой и обслуживанием оборудования для обработки данных и автоматизации делопроизводства.

Оборудование

- 8.71 Сметные потребности (76 100 долл. США) связаны с приобретением и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства.

Программа 24 Статистика

Таблица 8.14

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	19 096,1	19 514,1	(65,1)	(0,3)	19 449,0	1 048,0	20 497,0
Консультанты и эксперты	132,2	335,6	(12,0)	(3,5)	323,6	15,8	339,4
Поездки	96,0	104,0	(10,2)	(9,8)	93,8	4,5	98,3
Услуги по контрактам	488,3	444,1	(35,1)	(7,9)	409,0	20,0	429,0
Общие оперативные расходы	106,1	355,0	(1,6)	(0,4)	353,4	17,3	370,7
Принадлежности и материалы	25,8	—	—	—	—	—	—
Оборудование	85,3	72,9	84,5	115,9	157,4	7,4	164,8
Итого	20 029,8	20 825,7	(39,5)	(0,1)	20 786,2	1 113,0	21 899,2

Таблица 8.14 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги в поддержку:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	501,7	ii) внебюджетных мероприятий	363,0
			b) Основные мероприятия	
	33,7	6,2	Целевой фонд для международного проекта сопоставления	21,2
	—	1 690,5	ЮНФПА	1 641,3
			c) Оперативные проекты	
	495,3	1 907,8	ЮНФПА	582,0
Итого	529,0	4 106,2		2 607,5
Всего 1 и 2	20 558,8	24 931,9		24 506,7

Таблица 8.15

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Статистический отдел

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	6	6	—	—	2	2	8	8
С-5	10	9	—	—	5	3	15	12
С-4/3	35	34	—	—	4	5	39	39
С-2/1	17	17	—	—	—	—	17	17
Итого	69	67	—	—	11	10	80	77
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	12	12	—	—	—	—	12	12
Прочие разряды	54	54	—	—	6	5	60	59
Итого	66	66	—	—	6	5	72	71
Всего	135	133	—	—	17	15	152	148

8.72 Программа 24, Статистика, среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями служит основой для описываемых ниже мероприятий. Общая цель программы состоит в повышении доступности и расширении использования современных и надежных статистических данных по соответствующим вопросам с целью содействия разработке национальной и международной политики, ее реализации и оценке результатов. В контексте достижения этой цели программа предусматривает проведение широкого круга мероприятий и оказание услуг государственным и частным производителям и пользователям

статистических данных в государствах-членах, в других программах Секретариата Организации Объединенных Наций и в других международных и региональных организациях. Программа предусматривает осуществление четырех взаимосвязанных и взаимодополняющих функций: а) разработку статистических концепций и методов для использования государствами-членами; б) сбор, обработку и распространение комплексных статистических данных; с) развитие координации международной деятельности в области статистики; и d) поддержку технического сотрудничества в области статистики и обработки статистических данных, включая информатику. Эти мероприятия включают проведение необходимой основной статистической и методологической работы по таким проблемам, как национальные счета, международная торговля продукцией обрабатывающей промышленности, производство сырьевых товаров, энергетика, народонаселение и населенные пункты, окружающая среда, ценообразование, роль женщин, социальные показатели и особые группы населения, а также по проблемам общих комплексных баз данных. Принятие системы национальных счетов 1993 года явилось значительным событием, которое стало возможным благодаря вкладу ряда международных учреждений и отдельных национальных статистических управлений. В своей резолюции 1993/5 от 12 июля 1993 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал странам рассмотреть вопрос об использовании системы национальных счетов 1993 года в качестве международного стандарта для сбора статистических данных по их национальным счетам и настоятельно призвал страны и международные организации мобилизовать необходимые ресурсы на цели внедрения новой системы.

- 8.73 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках программы, в частности, будут приняты соответствующие меры в связи с новыми международными требованиями в области статистики, которые имеют важное значение для реализации системы национальных счетов 1993 года и для сбора статистических данных и определения индикаторов в социальной области, необходимых для осуществления мер во исполнение решений Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Мероприятия по этой программе будут также связаны с удовлетворением все больших потребностей в статистической информации по отдельным странам, в особенности в социальной области, в контексте осуществления программ действий, принятых Международной конференцией по народонаселению и развитию, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, а также проекта платформы действий, которая будет принята четвертой Всемирной конференцией по положению женщин.
- 8.74 Осуществлять программу будет Статистический отдел. Отдел уделит первоочередное внимание разработке методологии в области социальной статистики и индикаторов. Он внесет свой вклад в решение вопросов существа в рамках мероприятий Статистической комиссии и ее Рабочей группы. Программа будет реализовываться в тесном сотрудничестве с другими подразделениями Секретариата, специализированными учреждениями, национальными статистическими управлениями государств-членов, а также с организациями и образованиями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, такими, как ОАЕ, Статистическое управление Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), и другими.
- 8.75 Предполагается, что ресурсы будут распределены между подпрограммами следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Разработка статистических концепций и методов для использования государствами-членами	31,4	1,0
Подпрограмма 2: Применение современной технологии при сборе, обработке и распространении комплексной статистической информации	10,9	1,0
Подпрограмма 3: Сбор, компиляция и распространение международных статистических данных	29,3	1,3
Подпрограмма 4: Координация международных статистических программ	9,3	—
Подпрограмма 5: Оказание поддержки техническому сотрудничеству в области статистики и обработки статистических данных	19,1	96,7
Итого	100,0	100,0

Подпрограммы 1, 4 и 5 были определены Генеральной Ассамблеей в качестве программ первостепенного значения.

Подпрограмма 1

Разработка статистических концепций и методов для использования государствами-членами

- 8.76 Цели этой подпрограммы заключаются в разработке и распространении рациональных концепций, определений, классификаций и методов сбора, компиляции и распространения данных для использования национальными и международными статистическими учреждениями; в поощрении совершенствования национальных и международных статистических данных, в особенности их надежности, своевременности, масштаба, охвата и сопоставимости; и в поощрении дальнейшего согласования и интеграции национальных и международных статистических данных.
- 8.77 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках программы приоритет будет отдан внедрению системы национальных счетов (СНС 1993 года) во всех странах в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями и другими членами Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам. Будет также продолжена работа по совершенствованию и согласованию статистических данных в области окружающей среды, экологических индикаторов, а также работа в связи с комплексными экологическими и экономическими счетами. Будет продолжаться дальнейшее совершенствование и согласование международных экономических классификаций, статистических данных о международной торговле, промышленности, энергетике, ценообразовании, сфере обслуживания, а также данных учета гражданского населения, статистики естественного движения населения и статистики социальных групп, таких, как дети, молодежь, престарелые и инвалиды. Внимание будет уделяться потребностям в области статистики, обусловленным мероприятиями, которые осуществляются во исполнение решений Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов: двенадцать докладов для Статистической комиссии на ее двадцать девятой сессии о прогрессе в деятельности в таких областях, как национальные счета, окружающая среда, энергетика, промышленность, ценообразование, международная торговля, демографическая социальная статистика, международная миграция, гендерная проблематика, классификации, международные сопоставления и техническое сотрудничество; два доклада для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о разработке индикаторов в отношении прав женщин; один доклад для Комиссии по положению женщин об использовании гендерной статистики; справочные статистические документы для Комитета по взносам (по мере необходимости);
- b) основное обслуживание: Межправительственная рабочая группа по совершенствованию статистики в области окружающей среды (ежегодно); Комитет по взносам (ежегодно), Статистическая комиссия, двадцать девятая сессия, Комиссия по положению женщин (ежегодно);
- c) шесть специальных групп экспертов и соответствующая подготовительная работа по вопросам взаимосвязи между проводимыми раз в десятилетие переписями населения и отдельными правами; подготовки экспериментальной классификации мероприятий в области статистики использования времени; взаимосвязи между стандартами в области счетов предприятий и национальных счетов; использования национальных и вспомогательных счетов в аналитических целях и в области политики; международных классификаций и матриц учета в социальной области.

2. Публикуемые материалы

- a) Одно периодическое издание: справочник по международным классификациям на КД-ПЗУ;
- b) тринадцать разовых публикаций: экспериментальная классификация мероприятий в области статистики использования времени; экспериментальная система социальных индикаторов для целей представления докладов по социальным вопросам и контроля за прогрессом в реализации социальных целей; концепции и определения для статистики международной торговли; пособие по концепциям и методам, связанным с экологическими индикаторами; учебное пособие по комплексным экологическим и экономическим счетам, основанное на страновом опыте; пересмотренные рекомендации в отношении статистики международной миграции, серия М.518/Rev.1 (совместная публикация Статистического отдела и ЕВРОСТАТ); пособие по компьютеризации в области учета гражданского населения и статистики естественного движения населения, руководство по переписям населения и жилищного фонда, часть V — экономические характеристики; руководство по системам и методам в области статистики естественного движения населения, Vol. I, Series F., No. 35 (на арабском языке); пособие по системам и методам статистики естественного движения населения, Vol. II, Series F., No. 35 (на арабском языке); пособие по использованию национальных счетов в аналитических целях и в области политики; пособие по вопросам взаимосвязи между стандартами в области учета на предприятиях и на национальном уровне; технический доклад об учете в области людских ресурсов; и пособие по разработке статистики, связанной с различными формами инвалидности;
- c) технические материалы: база данных и текстовый материал по 14 конкретным статистическим темам/исследованиям.

Подпрограмма 2

Применение передовой технологии для сбора, обработки и распространения сводных статистических данных

- 8.78 Цели подпрограммы заключаются в распространении многосекторальных статистических данных и показателей посредством периодических публикаций, содержащих общие экономические, демографические и социальные статистические данные; распространение международных статистических данных и показателей с помощью средств иных, чем периодические публикации, для удовлетворения разнообразных потребностей потребителей и реагирования на специальные просьбы в отношении статистической информации; и применение передовой технологии для сбора, систематизации, обработки и распространения международных статистических данных, что обеспечивает более эффективное производство и хранение статистических данных и доступ к статистическим базам данных.
- 8.79 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов подпрограмма будет ориентирована на следующее: а) продолжение уделения первоочередного внимания разработке эффективных с точки зрения затрат методов и систем для сбора, оценки, компиляции данных и их распространения с использованием новых технологий для подготовки крупных баз данных, публикаций и других статистических материалов, а также для сокращения срока представления информации потребителям и повышения качества представляемых данных; и б) разработка новых баз данных для удовлетворения растущей потребности в многосекторальных и комплексных статистических данных и показателях на основе текущей работы в отдельных областях статистики и смежной работы в других международных организациях. Деятельность в рамках этой подпрограммы будет способствовать разработке ЮНЕСИС и извлечет из нее пользу.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Одно заседание специальной группы экспертов по вопросу о развитии современных систем для обеспечения потребителям доступа и систем вывода для статистических баз данных в ЮНЕСИС.

2. Публикуемые материалы

- а) Двадцать восемь выпусков периодических изданий: «Статистический ежегодник» в типографском виде и на КД-ПЗУ (ежегодно); «Ежемесячный бюллетень статистики» в типографском виде постоянно обновляется для потребительского доступа через средство подписки в диалоговом режиме; «Краткий бюллетень мировой статистики: статистическая книжка Организации Объединенных Наций» в типографском виде, на дискете и в диалоговом режиме (ежегодно);
- б) технические материалы: база данных и текстовые материалы по восьми конкретным статистическим темам.

Подпрограмма 3

Сбор, компиляция и распространение международных статистических данных

- 8.80 Цель этой подпрограммы заключается в содействии разработке национальной и международной политики и принятию решений посредством расширения доступности и

использования соответствующих, всеобъемлющих, своевременных, надежных и сопоставимых международных статистических данных.

- 8.81 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов внимание будет уделяться повышению своевременности, качества и актуальности материалов во всех областях статистики посредством, в частности, координации с другими международными организациями в разработке совместных и/или комплексных статистических опросников и обмена данными. В области национальных счетов будет осуществляться деятельность в целях преобразования базы данных и разработки нового рационализированного опросника на основе системы национальных счетов 1993 года. В области статистики торговли будут укреплены существующие специализированные базы данных, при этом особое внимание будет уделяться базе данных КОМТРЕЙД для статистики международной торговли. Особые усилия будут также предприняты для обеспечения наличия более всеобъемлющих и сопоставимых данных для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Будет укрепляться сотрудничество с развивающимися странами и странами, находящимися на переходном этапе, а также международными организациями в целях получения всеобъемлющих статистических данных в области торговли сырьевыми товарами для включения в базу данных КОМТРЕЙД. Начнется работа по сбору международных экологических статистических данных. В области статистики промышленности будет укреплено сотрудничество между Статистическим отделом, ЮНИДО и ОЭСР в области сбора, обработки и распространения данных статистики промышленности.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: документ о национальном доходе и смежных статистических данных для Комитета по взносам на его пятьдесят седьмой сессии.

2. Публикуемые материалы

- а) Двадцать выпусков периодических изданий: «Ежегодник статистики национальных счетов»; «Ежегодник энергетической статистики, 1994 год»; «Ежегодник энергетической статистики, 1995 год»; «Энергетические балансы и электроэнергетические ресурсы, 1994 год»; «Ежегодник статистики международной торговли», тома I и II (43-е и 44-е издания); «Статистика торговли сырьевыми товарами» (серия D); «Микрофиши статистики международной торговли»; «Демографический ежегодник» (46-е издание); «Демографический ежегодник» (47-е издание); «Доклад о статистике народонаселения и естественного движения населения» (раз в квартал); «Ежегодник статистики промышленных товаров» (ежегодно); «Сборник статистики населенных пунктов» (совместное издание Статистического отдела и Комиссии Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ));
- б) технические материалы: база данных и текстовые материалы по 28 конкретным темам.

3. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с соответствующими специализированными учреждениями по вопросам сбора, обработки и распространения секторальной статистики.

Подпрограмма 4

Координация международных статистических программ

- 8.82 Цели этой подпрограммы заключаются в содействии использованию международных статистических рекомендаций и классификаций различных международных организаций и созданию комплексной системы для сбора, обработки и распространения международных статистических данных.

- 8.83 В соответствии с планом действий по укреплению международного сотрудничества в области статистики, принятого Статистической комиссией на ее двадцать седьмой сессии, в рамках подпрограммы будет по-прежнему уделяться первоочередное внимание деятельности по координации глобальной статистической системы и оказанию услуг национальным статистическим управлениям. В рамках подпрограммы будут использоваться такие имеющиеся инструменты координации, как Статистическая комиссия, ее Рабочая группа по международным статистическим программам и координации, Подкомитет по статистической деятельности Административного комитета по координации, межсекретариатские рабочие группы в отдельных областях статистики, недавно созданные целевые группы по отдельным областям статистики, текущие консультации и обмен информацией и планами, а также специальные консультации и совещания по актуальным проблемам и вопросам.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: семь докладов для Статистической комиссии на ее двадцать девятой сессии по проекту программы работы на 1998-1999 годы; среднесрочному плану на 1998-2001 годы; итогам деятельности за 1995-1996 годы; обновленной информации о работе Отдела; планам международных организаций в области статистики; всеобъемлющему обзору статистической деятельности международных организаций; и координации сбора статистических данных. Три доклада для Рабочей группы Статистической комиссии по международным статистическим программам и координации на ее девятнадцатой сессии по перечню мероприятий по сбору статистических данных; наброскам докладов для тридцатой сессии Статистической комиссии; и целевым группам по координации в конкретных областях. Документация для Комитета по взносам на его ежегодных сессиях (по запросу);
- б) основное обслуживание: Статистическая комиссия; Рабочая группа Статистической комиссии по международным статистическим программам и координации; Комитет по взносам.

2. Публикуемые материалы

Три периодических издания: доклады целевых групп по международной торговле и статистике и по окружающей среде и статистике; и Directory of International Statistics.

3. Координация, согласование и связь

Содействие деятельности межучрежденческих целевых групп в отношении: а) национальных счетов; б) статистики международной торговли; в) статистики финансов; д) статистики цен, включая Программу международных сопоставлений; е) статистики промышленности и строительства; ф) статистики окружающей среды; г) статистики услуг; г) определения показателя нищеты. Сотрудничество с ФАО, ЮНИДО, ЕВРОСТАТ и ОЭСР в сборе данных и обмене ими, использовании международной классификации деятельности и продукции, а также концепций и дефиниций в области статистики. Содействие деятельности Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (ежегодно); содействие деятельности межучрежденческого Комитета по устойчивому развитию; Межсекретариатская рабочая группа по Программе международных сопоставлений; и Координационный комитет по развитию статистики в Африке.

Подпрограмма 5

Обеспечение технического сотрудничества в области статистики и обработки статистических данных

- 8.84 Цели этой подпрограммы заключаются в развитии статистики и создании статистического потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой посредством оказания консультативных услуг, предоставления стипендий и учебной подготовки, а также создания механизма обратной связи для обеспечения релевантности методологической деятельности.
- 8.85 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов по-прежнему будет оказываться поддержка государствам-членам в рамках широкого круга мероприятий в области технического сотрудничества. В число охватываемых областей будут входить экономическая статистика и национальные счета, демографическая и социальная статистика, статистика промышленности и торговли, статистика в отношении особых групп населения, обследования домашних хозяйств, положение женщин, статистика окружающей среды, географические информационные системы, подготовка кадров по вопросам статистики, организация национальных статистических служб и управление ими. Будет сделан акцент на осуществлении системы национальных счетов 1993 года и распространении смежных учебных материалов.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклад для Статистической комиссии на ее двадцать девятой сессии по вопросу о техническом сотрудничестве в области статистики;
- b) одно заседание специальной группы экспертов, посвященное высоким темпам инфляции в области статистики.

2. Публикуемые материалы

Технические материалы: публичное и официальное использование актов учета гражданского населения и статистики естественного движения населения; народонаселение, образование и коммуникация для учета гражданского населения; правовые рамки для демографических реестров и статистики; и технические записки по вопросу о поддержке программы технического сотрудничества.

3. Оперативная деятельность

- a) Оказание консультативных услуг развивающимся странам и странам с переходной экономикой, связанных с изданием и/или совершенствованием статистических программ во всех областях и конкретно в областях экономической, демографической, экологической, энергетической, гендерной и социальной статистики, а также с изданием всеобъемлющих информационных сетей;
- b) групповая учебная подготовка, включая семинары и практикумы. Деятельность по подготовке кадров в сотрудничестве с ПРООН и ЮНФПА во всех областях статистики;
- c) местные проекты: страновые и региональные проекты для оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в укреплении и расширении национальных служб и потенциала в области сбора, обработки, распространения и использования широкого круга связанных с развитием статистических данных.

4. Координация, согласование и связь

Координация технического сотрудничества в области статистики со специализированными учреждениями, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Всемирным банком, МВФ и ЕВРОСТАТ.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 8.86 Штатное расписание будет состоять из 67 должностей категории специалистов и 66 должностей категории общего обслуживания. Одна должность класса С-5 и одна должность класса С-4 будут упразднены в результате рационализации деятельности по программе.

Консультанты и эксперты

- 8.87 Сметные потребности (323 600 долл. США) будут включать в себя оплату услуг консультантов (88 800 долл. США) в связи с конкретными исследованиями в рамках программы работы, для проведения которых в Организации нет собственных специалистов, а также покрытие расходов на семь заседаний специальных групп экспертов (234 800 долл. США), указанных в подпрограммах 1 и 5.

Поездки

- 8.88 Сметные потребности (93 800 долл. США) связаны с поездками сотрудников для сбора статистических данных, подготовки исследований и публикаций, а также взаимодействия с другими организациями и учреждениями по статистическим вопросам.

Услуги по контрактам

- 8.89 Сметные потребности (409 000 долл. США) связаны с расходами на издание публикаций, материалов исследований и докладов.

Общие оперативные расходы

- 8.90 Сметные потребности (353 400 долл. США) связаны с расходами на аренду и содержание оборудования для автоматизации делопроизводства и для обработки данных.

Оборудование

- 8.91 Сметные потребности (157 400 долл. США) связаны с приобретением и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства и обработки данных.

D. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 8.16

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 643,5	1 769,0	(63,9)	(3,6)	1 705,1	76,5	1 781,6
Прочие расходы по персоналу	214,3	318,4	(31,3)	(9,8)	287,1	13,9	301,0
Услуги по контрактам	—	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	268,4	235,6	57,5	24,4	293,1	14,2	307,3
Принадлежности и материалы	8,5	62,5	—	—	62,5	2,8	65,3
Оборудование	24,3	23,9	—	—	23,9	1,0	24,9
Итого	2 161,8	2 409,4	(37,7)	(1,5)	2 371,7	108,4	2 480,1

Таблица 8.16 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	—	—		—
Всего 1 и 2	2 161,8	2 409,4		2 480,1

Таблица 8.17

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Административная канцелярия

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	9	8	—	—	—	—	9	8
Итого	11	10	—	—	—	—	11	10
Всего	14	13	—	—	—	—	14	13

- 8.92 Административная канцелярия обеспечивает вспомогательное обслуживание программ и другие административные услуги для содействия осуществлению запланированной деятельности по программам Департамента в таких областях, как начало набора персонала и управление персоналом, финансовое управление и администрация, планирование ресурсов и другие общие услуги.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 8.93 Штатные потребности Административной канцелярии состоят из трех должностей категории специалистов и десяти должностей категории общего обслуживания, что представляет собой уменьшение одной должности категории общего обслуживания, которая была передана Канцелярии заместителя Генерального секретаря.

Прочие расходы по персоналу

- 8.94 Сметные потребности по этой статье (287 100 долл. США) связаны со следующим:
- а) временный персонал общего назначения (215 600 долл. США) для временного замещения сотрудников Департамента, находящихся в длительном отпуске по болезни или в отпуске по беременности и родам, и для найма дополнительных сотрудников в периоды пиковой рабочей нагрузки; и
 - б) сверхурочные (71 500 долл. США) в связи с переработкой сотрудников Департамента в периоды пиковой рабочей нагрузки.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 8.95 Сметные потребности по данной статье составляют 355 600 долл. США и связаны со следующими расходами:
- а) аренда и обслуживание оборудования (51 500 долл. США), и указанная сумма отражает расходы по обслуживанию оборудования для автоматизации делопроизводства и обработки данных;
 - б) связь (226 800 долл. США), включая расходы на телефонную и факсимильную связь и другие соответствующие расходы;
 - в) различные расходы (15 000 долл. США) для покрытия различных потребностей, возникающих в связи с деятельностью Департамента;
 - г) принадлежности и материалы (62 500 долл. США) для покрытия потребностей в расходных канцелярских принадлежностях и материалах, в частности материалах для обработки данных для Департамента.

Оборудование

- 8.96 Сметные потребности (23 900 долл. США) связаны с приобретением и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства в Административной канцелярии.

Раздел 9

Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

Общий обзор

- 9.1 Функции и обязанности Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению определены в докладе Генерального секретаря о пересмотренной смете на период 1992-1993 годов, охватывающей второй этап перестройки Секретариата (A/C.5/47/88), и в резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблеи от 6 мая 1993 года.
- 9.2 Департамент действует, в случае необходимости, в качестве учреждения-исполнителя программ/проектов и является главным оперативным подразделением и координационным центром по осуществлению технического сотрудничества в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций: оказывает помощь развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, по широкому кругу вопросов комплексного развития и государственного управления на основе предоставления многосекторальной поддержки и консультативных услуг правительствам по вопросам управления государственным сектором и создания потенциала, экономической политики и управления, социального развития, планирования и организации использования природных и энергетических ресурсов и развития частного сектора. Деятельность этого Департамента ориентирована на укрепление экономики стран путем развития государственного управления, государственных финансов и организационного потенциала и создания, таким образом, благоприятных условий для процесса развития. В число оказываемых Департаментом услуг входят техническое управление проектами, оказание поддержки в организации учебных программ, практикумов и семинаров, а также проведение оперативных исследований и обслуживание межправительственных органов и групп экспертов и подготовка документации для них. Департамент выполняет также функции координационного центра, отвечающего за представление докладов Экономическому и Социальному Совету и Исполнительному совету ПРООН по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества.
- 9.3 Значительная часть проектов по техническому сотрудничеству, осуществляемых Департаментом, финансировалась за счет внебюджетных ресурсов, предоставленных ПРООН и ЮНФПА. В своих решениях 90/26 от 22 июня 1990 года и 91/32 от 25 июня 1991 года Совет управляющих ПРООН утвердил применять с 1992 года вместо прежней ставки возмещения в размере 13 процентов новую систему процедур возмещения учреждениям вспомогательных расходов, включающую три основных компонента:
- a) возмещение за оказание технической поддержки на уровне программ, которая включает секторальный анализ и определение потребностей, прямые консультативные услуги правительствам и отделениям ПРООН на местах, разработку комплексных программ и проведение соответствующих исследований по конкретным секторам и обзоры страновых программ/секторов и оценку проектов;
 - b) возмещение за техническую поддержку на уровне проектов, которая включает определение проектов, составление схемы и разработку проектов, контроль за их осуществлением и их оценку;

- с) возмещение за административную и оперативную поддержку услуг, которая включает наем и административное обслуживание экспертов, обеспечение оборудованием и услугами, выполнение административных функций в связи со стипендиями и профессиональной подготовкой.
- 9.4 В последние годы отмечалось сокращение ресурсов ПРООН, которыми распоряжаются учреждения. Для Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению как одного из пяти основных учреждений, использующих ресурсы ПРООН, это означало значительное сокращение финансирования со стороны ПРООН и соответственно сокращение объема возмещения вспомогательных расходов.
- 9.5 Функции Департамента и соответствующая деятельность полностью или частично относятся к следующим программам среднесрочного плана: программе 12 «Вопросы и политика в области глобального развития» (подпрограммы 6, 7 и 8); программе 19 «Природные ресурсы» (подпрограммы 2, 3 и 4); программе 20 «Энергетика» (подпрограммы 4, 5 и 6); программе 21 «Государственное управление и финансы» (полностью) и компонентам программы 25 «Глобальные социальные вопросы и политика» и программы 26 «Социальная интеграция», касающимся технического сотрудничества.
- 9.6 В своей резолюции 49/136 от 19 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить свою пятидесятую сессию в 1996 году в целях рассмотрения вопроса о государственном управлении и развитии. Цель сессии будет заключаться в обмене опытом и проведении обзора деятельности Организации Объединенных Наций в этой области. Департамент будет отвечать за подготовку этой возобновленной сессии и ее основное обслуживание.
- 9.7 В 1996-1997 годах Департамент будет уделять основное внимание вопросам осуществления (технического обслуживания) проектов на межрегиональном и страновом уровнях в следующих областях: планирование экономической политики, управление финансами, развитие людских ресурсов, планирование и организация использования природных и энергетических ресурсов, государственное управление и приватизация. С учетом того, что Департамент располагает уникальными специалистами по многим секторам и в различных областях, он будет придерживаться главным образом многосекторального подхода в вопросах технического сотрудничества и создания в соответствующих случаях организационного потенциала в этих областях. Сравнительные преимущества Департамента в этих основных областях получают последовательное развитие в тесном сотрудничестве с другими департаментами и органами системы Организации Объединенных Наций.
- 9.8 В Вене будет учреждена группа по поддержке реконструкции и развития со следующими функциями:
- а) осуществление программ социального обеспечения в районах конфликтов, многосекторальных экспериментальных проектов по реконструкции и программ послевоенного восстановления экономики; и оказание помощи в подготовке оперативных планов деятельности в связи с демобилизацией, положением уязвимых групп населения, потребностями в водо- и энергоснабжении, восстановлением транспортной сети, основной инфраструктуры и государственных услуг, возобновлением нормальной экономической деятельности, содействием участию населения в восстановлении, восстановлением с опорой на собственные силы и воссозданием государственных учреждений;
 - б) содействие децентрализации государственного управления, местному самоуправлению, совершенствованию управления на муниципальном уровне, перестройке государственной службы, осуществлению реформ государственного сектора, развитию местного предпринимательства и созданию национального потенциала;
 - с) предоставление консультативных услуг странам с переходной экономикой и оказание содействия в координации помощи, управлении финансовыми ресурсами, увеличении

налоговых поступлений, совершенствовании отчетности и ревизии в отношении государственных расходов; создание компьютеризированных систем информации для макроэкономического планирования и управления финансами, подготовки национальных бюджетов, программ погашения задолженности, планирования и контроля реализации инвестиционных программ;

- d) сотрудничество с ПРООН в разработке страновых программ для Боснии и Герцеговины, Хорватии, Словении, Венгрии, Словакии и Чешской Республики;
- e) наем консультантов на краткосрочной основе, организация семинаров и учебных туров, закупка оборудования и обеспечение его доставки и управление конкретными проектами; при этом будет прекращена деятельность, связанная с предоставлением стипендий и привлечением специалистов по оказанию технической помощи в Женеве.

9.9 Ниже приводится предполагаемое распределение общего объема ресурсов Департамента в процентах:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	1,5	—
B. Руководство и управление	5,5	—
C. Программа работы	83,4	93,7
D. Вспомогательное обслуживание программ	9,6	6,3
Всего	100,0	100,0

9.10 В рамках программы работы предлагаемое распределение ресурсов в процентах по направлениям деятельности в 1996-1997 годах будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
1. Вопросы и политика в области глобального развития	36,0	23,7
2. Природные ресурсы и энергетика	13,0	48,0
3. Государственное управление и финансы	51,0	28,3
Итого	100,0	100,0

Таблица 9.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	93,6	358,4	16,5	4,6	374,9	18,3	393,2
B. Руководство и управление	1 090,0	1 355,4	—	—	1 355,4	62,7	1 418,1
C. Программа работы	23 100,9	21 871,1	(1 438,7)	(6,5)	20 432,4	1 108,8	21 541,2
D. Вспомогательное обслуживание программ	2 140,4	2 376,5	—	—	2 376,5	103,7	2 480,2
Итого	26 424,9	25 961,4	(1 422,2)	(5,4)	24 539,2	1 293,5	25 832,7

Таблица 9.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	676,8	989,7	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	800,0
	32 318,7	23 639,5	ii) внебюджетной деятельности	22 192,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	151 742,0	125 945,0	ПРООН	105 000,0
	26 200,0	16 000,0	ЮНФПА	15 000,0
	56 206,0	38 055,0	Целевые фонды для проектов по техническому сотрудничеству	40 000,0
Итого	267 143,5	204 629,2		182 992,0
Всего 1 и 2	293 568,4	230 590,6		208 824,7

Таблица 9.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	25 674,2	23 579,1	(1 422,2)	(6,0)	22 156,9	1 178,0	23 334,9
Прочие расходы по персоналу	53,8	305,0	—	—	305,0	14,7	319,7
Консультанты и эксперты	229,9	502,8	(52,0)	(10,3)	450,8	21,7	472,5
Поездки	434,9	856,2	52,0	6,0	908,2	44,3	952,5
Услуги по контрактам	2,4	22,5	—	—	22,5	1,1	23,6
Общие оперативные расходы	1,7	531,6	—	—	531,6	25,7	557,3
Принадлежности и материалы	—	32,7	—	—	32,7	1,5	34,2
Оборудование	—	131,5	—	—	131,5	6,5	138,0
Прочие расходы	28,0	—	—	—	—	—	—
Итого	26 424,9	25 961,4	(1 422,2)	(5,4)	24 539,2	1 293,5	25 832,7

Таблица 9.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	19 665,6	15 869,2	Должности	14 103,2
	9 957,2	5 285,0	Прочие расходы по персоналу	5 287,8
	595,8	900,0	Консультанты и эксперты	990,0
	220,3	448,0	Поездки	478,0
	49,5	40,0	Услуги по контрактам	40,0
	737,2	1 178,0	Общие оперативные расходы	1 184,0
	175,7	52,0	Принадлежности и материалы	52,0
	39,6	10,0	Мебель	10,0
	338,4	45,0	Оборудование	45,0
	—	—	Переоборудование помещений	—
	405,8	625,0	Стипендии, субсидии и взносы	625,0
	234 958,4	180 177,0	Прочие расходы	160 177,0
Итого	267 143,5	204 629,2		182 992,0
Всего 1 и 2	293 568,4	230 590,6		208 824,7

Таблица 9.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	2	2	—	—	3	1	5	3
Д-1	7	7	—	—	20	14	27	21
С-5	14	14	—	—	22	16	36	30
С-4/3	32	33	—	—	28	29	60	62
С-2/1	4	4	—	—	—	1	4	5
Итого	60	61	—	—	73	61	133	122
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	—	—	8	8	14	14
Прочие разряды	94	91	—	—	64	52	158	143
Итого	100	97	—	—	72	60	172	157
Всего	160	158	—	—	145	121	305	279

А. Директивные органы

Таблица 9.4

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Комитет по природным ресурсам	93,6	149,6	(18,3)	(12,2)	131,3	6,3	137,6
2. Группа экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов	—	73,1	34,8	47,6	107,9	5,4	113,3
3. Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения	—	135,7	—	—	135,7	6,6	142,3
Всего	93,6	358,4	16,5	4,6	374,9	18,3	393,2

Таблица 9.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	93,6	358,4	16,5	4,6	374,9	18,3	393,2
Всего	93,6	358,4	16,5	4,6	374,9	18,3	393,2

1. Комитет по природным ресурсам

- 9.11 Комитет по природным ресурсам является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета, и круг его полномочий определен в приложении к резолюции 46/235 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 1992 года. В состав Комитета входят 24 члена, выступающих в своем личном качестве, которые избираются Экономическим и Социальным Советом на четырехлетний срок. Комитет проводит сессии один раз в два года продолжительностью в две недели. Его третья сессия будет проведена в 1996 году.

2. Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов

- 9.12 В своей резолюции 1199 (XLII) от 24 мая 1967 года Экономический и Социальный Совет постановил, что обзор осуществления Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов будет периодически проводиться на совещании экспертов и что доклад этого совещания будет представляться Совету на

рассмотрение. Двадцать экспертов для участия в Совещании экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов приглашены Генеральным секретарем в их личном качестве. Решений о периодичности таких совещаний не принималось, хотя совещания, как правило, проводятся один раз в два года продолжительностью в 10-14 дней. Двенадцатое Совещание экспертов, которое состоится в апреле 1995 года, будет содействовать через Экономический и Социальный Совет работе возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам государственного управления и развития, которая будет проведена в 1996 году, посредством представления материалов об опыте, накопленном развивающимися странами и странами, находящимися на переходном этапе, в создании потенциала в области государственного управления в целях развития. Тринадцатое Совещание экспертов состоится в 1997 году.

3. Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения

- 9.13 Эта группа была учреждена в соответствии с резолюцией 1273 (XLIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1967 года в качестве группы экспертов для изучения путей и средств, позволяющих содействовать заключению договоров по вопросам налогообложения между развитыми и развивающимися странами. В состав группы входят 25 экспертов по вопросам налогообложения (10 экспертов из развитых и 15 - из развивающихся стран), назначаемых их правительствами, но выступающих в своем личном качестве. Группа проводит сессии один раз в два года продолжительностью в две недели.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 9.14 Потребуется ассигнования на общую сумму 374 900 долл. США, включающую увеличение на 16 500 долл. США, главным образом в связи с увеличением потребностей Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов для оплаты путевых расходов и выплаты суточных:
- a) членам Комитета по природным ресурсам в связи с участием в работе его третьей сессии в 1996 году (131 300 долл. США);
 - b) экспертам в связи с участием в тринадцатом Совещании экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов в 1997 году (107 900 долл. США);
 - c) экспертам в связи с участием в работе сессии Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения в 1997 году (135 700 долл. США).

В. Руководство и управление

Таблица 9.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 017,3	1 276,1	—	—	1 276,1	59,1	1 335,2
Прочие расходы по персоналу	2,4	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	1,9	—	—	—	—	—	—
Поездки	66,7	79,3	—	—	79,3	3,6	82,9
Общие оперативные расходы	1,7	—	—	—	—	—	—
Итого	1 090,0	1 355,4	—	—	1 355,4	62,7	1 418,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			а)	б)	
	229,5	245,7	Услуги по содействию: внебюджетной деятельности		—
	—	—	Основная деятельность		—
	—	—	Оперативные проекты		—
Итого	229,5	245,7			—
Всего 1 и 2	1 319,5	1 601,1			1 418,1

Таблица 9.7

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия
заместителя Генерального секретаря

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	—	—	—	—	1	—	1	—
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
С-2/1	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	3	3	—	—	1	—	4	3
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	5	5	—	—	—	—	5	5
Всего	8	8	—	—	1	—	9	8

- 9.15 Заместитель Генерального секретаря обеспечивает общее директивное руководство и управление деятельностью Департамента и координирует его программу работы. Заместитель Генерального секретаря является Председателем как Управленческого совета Программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в области природных ресурсов и энергетики, так и Консультативного комитета Управления по обслуживанию проектов, учрежденного Генеральным секретарем. Он также является членом Руководящего консультативного комитета Управления по обслуживанию проектов.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 9.16 Сметные ассигнования в объеме 79 300 долл. США предназначаются для оплаты поездок заместителя Генерального секретаря и персонала его канцелярии в связи с участием в работе сессий межправительственных органов, Исполнительного совета ПРООН, Административного комитета по координации, Всемирного банка, МВФ и региональных комиссий в целях координации деятельности, направленной на эффективное осуществление решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций.

С. Программа работы

Таблица 9.8

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Вопросы и политика в области глобального развития	5 981,7	6 319,0	998,1	15,7	7 317,1	440,5	7 757,6
2. Природные ресурсы и энергетика	4 825,8	2 643,3	—	—	2 643,3	136,0	2 779,3
3. Государственное управление и финансы	12 293,4	12 908,8	(2 436,8)	(18,8)	10 472,0	532,3	11 004,3
Итого	23 100,9	21 871,1	(1 438,7)	(6,5)	20 432,4	1 108,8	21 541,2

Таблица 9.8 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	335,7	385,0	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	21 239,3	12 247,7	ii) внебюджетной деятельности	11 514,3
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	151 742,0	125 945,0	ПРООН	105 000,0
	26 219,0	16 000,0	ЮНФПА	15 000,0
	56 206,0	38 055,0	Целевые фонды для проектов по техническому сотрудничеству	40 000,0
Итого	255 742,0	192 632,7		171 514,3
Всего 1 и 2	278 842,9	214 503,8		193 055,5

1. Вопросы в области глобального развития

Таблица 9.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 885,6	6 030,9	1 014,6	16,8	7 045,5	427,1	7 472,6
Консультанты и эксперты	14,2	160,9	(52,0)	(32,3)	108,9	5,4	114,3
Поездки	51,5	127,2	35,5	27,9	162,7	8,0	170,7
Услуги по контрактам	2,4	—	—	—	—	—	—
Оборудование	—	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы	28,0	—	—	—	—	—	—
Итого	5 981,7	6 319,0	998,1	15,7	7 317,1	440,5	7 757,6

Таблица 9.9 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	4 641,9	2 694,4	ii) внебюджетной деятельности	2 561,2
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	48 459,0	35 285,0	ПРООН	23 000,0
	14 908,0	16 000,0	ЮНФПА	15 000,0
	27 512,0	12 295,0	Целевые фонды для проектов по техническому сотрудничеству	15 000,0
Итого	95 520,9	66 274,4		55 561,2
Всего 1 и 2	101 502,6	72 593,4		63 318,8

Таблица 9.10

Потребности в должностях

Программа: Вопросы и политика в области глобального развития

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	2	—	3	1
Д-1	2	2	—	—	8	2	10	4
С-5	4	5	—	—	8	3	12	8
С-4/3	10	11	—	—	6	1	16	12
Итого	17	19	—	—	24	6	41	25
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	1	—	—	1	2	1	3
Прочие разряды	25	30	—	—	14	3	39	33
Итого	25	31	—	—	15	5	40	36
Всего	42	50	—	—	39	11	81	61

9.17 Основное внимание в рамках деятельности, которая будет осуществляться в двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках трех подпрограмм программы 12 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1), будет уделено оказанию помощи развивающимся странам в совершенствовании их систем и политики в области планирования и развития в поддержку национального развития на основе предоставления консультативных услуг правительствам по их просьбе и оказания основной и оперативной

поддержки по проектам в области технического сотрудничества. Деятельность Группы Департамента по поддержке реконструкции и развития в Вене будет осуществляться в рамках подпрограммы 3 настоящей программы.

- 9.18 Предполагаемое распределение ресурсов в процентах между подпрограммами в 1996-1997 годах будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Планирование и политика в области комплексного развития	39,9	40,0
Подпрограмма 2: Планирование и координация международного сотрудничества (включая планирование по странам)	10,1	10,0
Подпрограмма 3: Разработка и осуществление новых межсекторальных программ	50,0	50,0
Итого	100,0	100,0

- 9.19 Подпрограмме по планированию и координации международного сотрудничества Генеральной Ассамблеей придается первостепенное значение.

Подпрограмма 1

Планирование и политика в области комплексного развития

- 9.20 В результате осуществления деятельности по техническому сотрудничеству многие развивающиеся страны добились значительного увеличения своего технического и организационного потенциала в области планирования развития, и многие из них в настоящее время могут эффективно применять более специализированные и передовые методы планирования. Вместе с тем серьезные экономические трудности, с которыми они сталкиваются и многие из которых вызваны или обусловлены внешними для их экономики факторами, обуславливают необходимость продолжения международной поддержки в этой области, в первую очередь на основе оказания непосредственно доступной и полезной помощи.
- 9.21 В течение двухгодичного периода основное внимание будет уделяться мероприятиям по техническому сотрудничеству, связанным с программированием, управлением и осуществлением контроля в области государственных инвестиций. Будет оказываться поддержка в разработке и расширении информационных систем для планирования и управления. Будет оказываться помощь в области разработки национальных стратегий развития, секторального планирования, долгосрочного перспективного планирования, разработки методов прогнозирования и планирования на многонациональном и субнациональном (региональном) уровне. При необходимости будет оказываться помощь посредством предоставления специалистов, организации профессиональной подготовки и прикладных исследований, направленных на разработку новаторских моделей и методологии в целях повышения эффективности и действенности планирования развития и управления процессом социально-экономического развития в развивающихся странах. Специальная поддержка будет оказываться наименее развитым странам, островным развивающимся странам и относящимся к другим особым категориям странам с наибольшими потребностями. При необходимости будут рассматриваться формы технического сотрудничества между развивающимися странами.

Мероприятия**1. Оперативная деятельность**

- a) Консультативные услуги: программирование, управление и осуществление контроля в области государственных инвестиций, включая разработку информационных систем для планирования и управления;
- b) проекты на местах: 190 проектов по техническому сотрудничеству в 80 странах.

Подпрограмма 2**Планирование и координация международного сотрудничества (включая программирование по странам)**

- 9.22 Международное сотрудничество в технической и финансовой областях является для развивающихся стран важным средством преодоления препятствий на пути развития. Необходимость в координации помощи из многих источников на уровне правительств требует тесного согласования и тщательного планирования международной помощи в технической и финансовой областях. Это особенно важно для наименее развитых стран и других развивающихся стран, сталкивающихся с особыми трудностями, в которых внешняя помощь составляет большую часть имеющихся ресурсов.
- 9.23 Техническое сотрудничество, осуществляемое по просьбе правительств, будет направлено на укрепление потенциала развивающихся стран в области координации внешней технической и финансовой помощи в рамках их общих приоритетов, политики и планов в области экономического и социального развития. Помощь будет оказываться посредством предоставления специалистов, организации профессиональной подготовки и проведения ориентированных на практическую деятельность исследований в целях разработки усовершенствованных методологий и методов укрепления потенциала развивающихся стран для координации помощи. Официальная поддержка будет оказываться наименее развитым странам и другим сталкивающимся с особыми трудностями развивающимся странам, в которых внешняя помощь имеет особо важное значение.

Мероприятия**Оперативная деятельность**

- a) Консультативные услуги: планирование и координация внешней технической и финансовой помощи, укрепление национальных учреждений и политики в целях расширения потенциала в области общего планирования и регулирования внешней помощи;
- b) проекты на местах: 25 проектов по техническому сотрудничеству в 20 странах.

Подпрограмма 3**Разработка и осуществление новых межсекторальных программ**

- 9.24 Целью данной подпрограммы является содействие применению межсекторальных, многодисциплинарных подходов при осуществлении технического сотрудничества. В этой связи по просьбе правительств техническое сотрудничество будет направлено на обеспечение применения комплексного и эффективного подхода в вопросах экономического и социального

развития в рамках общих приоритетов, политики и планов развивающихся стран в области экономического и социального развития и ориентиров в области устойчивого развития людских ресурсов, а также, при необходимости, в контексте процесса постепенного перехода от миростроительства к развитию. При необходимости при наличии запросов техническое сотрудничество будет осуществляться на основе предоставления специалистов, организации профессиональной подготовки и разработки ориентированных на практическую деятельность исследовательских материалов.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Непериодические издания: публикации, касающиеся основанных на массовом участии населения подходах к смягчению остроты проблемы нищеты в контексте развития общин.

2. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: руководство многосекторальным техническим сотрудничеством в целях содействия применению единообразного подхода к устойчивому развитию;
- b) групповая профессиональная подготовка: три межрегиональных семинара по следующим вопросам: разработка национальных стратегий; социальное регулирование в целях предотвращения конфликтов; и восстановление в районах конфликтов;
- c) проекты на местах: 30 проектов по техническому сотрудничеству в 25 развивающихся странах.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 9.25 Сметные ассигнования в размере 7 045 500 долл. США, включающие увеличение на 1 014 600 долл. США, предназначаются для передачи в эту программу семи должностей (одной должности класса С-5, одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и пяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) из программы «Государственное управление» для укомплектования Группы по реконструкции и развитию в Вене (922 000 долл. США). Остальная часть увеличения ассигнований (92 600 долл. США) обусловлена предложением учредить одну новую должность класса С-3 в целях дальнейшего укрепления Группы.

Консультанты и эксперты

- 9.26 Потребуется ассигнования в размере 108 900 долл. США для привлечения консультантов, обладающих знаниями, необходимыми для проведения ориентированных на практическую деятельность исследований. Специалисты особенно необходимы в областях, имеющих крайне важное значение для развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе, включая следующие области: осуществление практических мероприятий в рамках постепенного перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию; осуществление практических мероприятий по реализации концепций устойчивого развития людских ресурсов; наблюдение за социальными последствиями процесса перестройки и их смягчение; и разработка и применение компьютеризированных информационных систем для планирования и управления.

Поездки

- 9.27 Сметные ассигнования в размере 162 700 долл. США, включая увеличение на 35 500 долл. США, предназначаются для оплаты поездок персонала в целях оценки потребностей, осуществления консультативных и других технических миссий в развивающихся странах и

странах, находящихся на переходном этапе, а также поддержания связи со специализированными учреждениями и другими межправительственными органами по вопросам, имеющим отношение к данной программе.

2. Природные ресурсы и энергетика

Таблица 9.11

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 613,4	2 483,0	—	—	2 483,0	128,2	2 611,2
Прочие расходы по персоналу	2,0	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	90,3	108,0	—	—	108,0	5,2	113,2
Путевые расходы	120,1	52,3	—	—	52,3	2,6	54,9
Итого	4 825,8	2 643,3	—	—	2 643,3	136,0	2 779,3

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию: внебюджетной деятельности	4 876,6
	9 267,1	5 210,6	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты ПРООН	52 500,0
	66 893,0	63 035,0	Целевые фонды проектов технического сотрудничества	10 000,0
	20 047,0	7 225,0		
Итого	96 207,1	75 470,6		67 376,6
Всего 1 и 2	101 032,9	78 113,9		70 155,9

Таблица 9.12

Потребности в должностях

Программа: природные ресурсы и энергетика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	7	7	8	8
С-5	1	1	—	—	3	6	4	7
С-4/3	3	3	—	—	2	8	5	11
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	6	6	—	—	12	21	18	27
Категория общего обслуживания								

Высший разряд	1	1	—	—	1	3	2	4
Прочие разряды	13	13	—	—	7	10	20	23
Итого	14	14	—	—	8	13	22	27
Всего	20	20	—	—	20	34	40	54

- 9.28 В области природных ресурсов и энергетики Департамент осуществляет три подпрограммы в рамках программы 19 «Природные ресурсы» и три в рамках программы 20 «Энергетика» пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.
- 9.29 В области природных ресурсов в центре внимания будет находиться поддержка усилий развивающихся стран в деле совершенствования планирования и рационального использования их природных ресурсов и картографической деятельности в рамках Повестки дня на XXI век. Мероприятия включают предоставление консультативных услуг правительствам по их просьбе; обеспечение основной и оперативной поддержки деятельности в области технического сотрудничества; и подготовку технических докладов, секторальных и межсекторальных исследований и публикаций для использования развивающимися странами и межправительственными и экспертными органами. Руководство этой программой обеспечивают Комитет по природным ресурсам, картографические конференции Организации Объединенных Наций и конференции по стандартизации географических названий и Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям. Растущее внимание уделяется необходимости обеспечения более комплексного, многосекторального подхода к развитию, планированию, регулированию и использованию природных ресурсов в качестве одного из центральных компонентов управления национальным экономическим развитием и деятельности по обеспечению устойчивого развития. Безопасное и экологически рациональное управление земельными ресурсами требует применения передовых технологий в области картографии и смежных областях, в частности в целях поддержки рационального использования объектов физической инфраструктуры. Одно из основных направлений деятельности в рамках этих подпрограмм будет заключаться в разработке и осуществлении совместных программ с региональными комиссиями и по мере необходимости с ЮНЕП и ЮНКТАД.
- 9.30 В области энергетики основное внимание в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов будет уделяться оказанию развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в укреплении их потенциала в деле планирования и управления разведкой и освоением их энергетических ресурсов на экологически устойчивой основе и поощрению передачи современных технологий, необходимых для освоения и использования их собственных ресурсов.
- 9.31 Соответствующие подпрограммы и смета процентного распределения ресурсов между ними в 1996-1997 годах приводятся ниже:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Комплексное освоение и рациональное использование водных ресурсов	16,7	26,2
Подпрограмма 2: Ресурсы полезных ископаемых	43,0	9,5
Подпрограмма 3: Съемка, картографирование и международное сотрудничество в области картографии	7,0	14,3
Подпрограмма 4: Оценка и разведка энергетических ресурсов	9,7	17,4
Подпрограмма 5: Планирование и управление в области энергетики	12,5	16,7
Подпрограмма 6: Развитие и передача технологии, в особенности экологически безопасной технологии, в том числе на некоммерческих и льготных условиях, в целях эксплуатации важнейших энергетических ресурсов	11,1	15,9
Итого	100,0	100,0

- 9.32 Подпрограммам 1, 2, 4 и 6 Генеральная Ассамблея придает первоочередное значение.

Подпрограмма 1

Комплексное освоение и рациональное использование водных ресурсов

- 9.33 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов упор будет делаться на укреплении потенциала развивающихся стран в деле разработки политики и планов и укрепления учреждений, занимающихся вопросами охраны и обеспечения устойчивого использования водных ресурсов, особенно в испытывающих нехватку воды регионах. Первоочередное внимание будет уделяться комплексному управлению, мобилизации и использованию водных ресурсов на всеобъемлющей основе с упором на значимость вовлечения в эту деятельность местных общин, особенно женщин. Комиссия по устойчивому развитию просила органы Организации Объединенных Наций провести всеобъемлющую оценку ресурсов пресной воды; кроме того, Комитет по природным ресурсам включил обзор состояния мировых ресурсов пресной воды в повестку дня своей третьей сессии.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: четыре доклада для представления Комитету по природным ресурсам на его третьей сессии;
- b) основное обслуживание: обслуживание третьей сессии Комитета по природным ресурсам;
- c) специальная группа экспертов по стратегическим вопросам, касающимся трансграничных водных ресурсов, включая кодекс поведения в отношении совместно используемых вод.

2. Публикуемые материалы

Два периодических издания: «Natural Resources Forum» (ежеквартальные выпуски); Бюллетень по международным рекам и озерам (издается раз в полгода в сотрудничестве с ЭКЛАК).

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: подготовка оценок положения в секторе водных ресурсов, планов и стратегий предупреждения кризиса водных ресурсов в контексте главы 18 Повестки дня на XXI век; и осуществление комплексных программ и стратегий по обеспечению устойчивого освоения и использования водных ресурсов;
- b) проекты на местах: 45 проектов технического сотрудничества в 30 развивающихся странах в области водных ресурсов; осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, на основе подготовки планов действий по вопросам комплексного рационального использования земельных и водных ресурсов в засушливых и полузасушливых районах.

4. Координация, согласование и связь

Разработка и осуществление совместных программ с региональными комиссиями, при необходимости во взаимодействии с ЮНЕП.

Подпрограмма 2

Ресурсы полезных ископаемых

- 9.34. В контексте комплексного подхода к планированию и рациональному использованию ресурсов полезных ископаемых и обеспечению устойчивого предложения ресурсов полезных ископаемых будут предприниматься особые усилия, имеющие целью повысить привлекательность вложения инвестиций в сектор полезных ископаемых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, содействовать экологически рациональному использованию ресурсов полезных ископаемых и поощрять программы оценки ресурсов в рамках осуществления Повестки дня на XXI век. Будет уделяться внимание разработке новаторских подходов к модернизации малых горнодобывающих предприятий в целях создания рабочих мест и преодоления нищеты.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: шесть докладов для представления Комитету по природным ресурсам на его третьей сессии, подготавливаемых в сотрудничестве с региональными комиссиями и ЮНКТАД;
- b) заседание Специальной группы экспертов по передаче экотехнологии в горнодобывающем секторе в связи с работами по отводу кислых вод шахтных выработок и восстановлению земель.

2. Публикуемые материалы

- a) Одно периодическое издание: публикуемый два раза в год бюллетень по техническим мероприятиям в области планирования и рационального использования природных ресурсов;
- b) два неперiodических издания: долгосрочные последствия более эффективного использования полезных ископаемых, их рециркуляции и их замещения высокотехнологичными заменителями; и социально-экономические последствия приватизации государственных объектов в секторе полезных ископаемых с уделением особого внимания перспективам инвестиций в сектор полезных ископаемых.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: проведение обзоров, посвященных оценке потребностей в ресурсах полезных ископаемых, в поддержку процесса подготовки записок по страновым стратегиям и разработки программного подхода;
- b) проекты на местах: 20 проектов технического сотрудничества в 18 странах.

4. Координация, согласование и связь

Совместная деятельность по разработке программ с региональными комиссиями во взаимодействии с ЮНКТАД.

Подпрограмма 3

Съемка, картографирование и международное сотрудничество в области картографии

- 9.35. Основное внимание будет по-прежнему уделяться основному обслуживанию картографических конференций Организации Объединенных Наций и конференций по стандартизации

географических названий. Национальным правительствам будет предоставляться информация о самых современных вариантах прикладного использования новых методов картографии в целях оказания помощи, в частности в создании потенциала. Особое внимание будет уделяться содействию развитию картографии как одного из инструментов для сбора и анализа информации в интересах планирования и рационального использования земельных ресурсов в свете Повестки дня на XXI век. Помощь правительствам будет оказываться на основе проведения встреч групп экспертов, подготовки кадров на групповой основе и разработки справочной документации.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: три доклада Экономическому и Социальному Совету: доклады о работе седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий; шестой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной, Южной и Центральной Америки; и четырнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона;
- b) совещание Специальной группы экспертов по законодательным нормам съемки и картографирования в интересах рационального использования земельных ресурсов, обеспечения доступа к земельным ресурсам и собственности на землю (Повестка дня на XXI век, глава 10).

2. Публикуемые материалы

- a) Два периодических издания: «Всемирный картографический бюллетень» и «Бюллетень группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям» (выходит раз в полгода);
- b) технические материалы и технические документы седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий; шестой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной, Южной и Центральной Америки; и четырнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона.

3. Оперативная деятельность

- a) Групповая профессиональная подготовка: два семинара и практикума во исполнение резолюций конференций Организации Объединенных Наций по вопросам картографии и географических названий;
- b) проекты на местах: 10 проектов технической помощи в пяти странах.

4. Координация, согласование и связь

Совместная деятельность по разработке программ с региональными комиссиями.

Подпрограмма 4

Оценка и разведка энергетических ресурсов

- 9.36. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов будут предприниматься усилия с целью расширить энергетическую базу развивающихся стран на основе постоянной поддержки деятельности по разведке и эксплуатации местных энергетических ресурсов, включая ископаемые виды топлива, гидроэнергетические ресурсы, природный газ, уголь и геотермальную энергию; повысить эффективность использования энергии и поощрять

принятие более активных энергосберегающих мер, включая оценку национальных программ экономии энергии; и подготовить исследования о новых технологических разработках, методах и стратегиях выявления, определения и оценки традиционных, а также новых и возобновляемых источников энергии.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклад, подготавливаемый совместно с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию для представления Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития по вопросу о возобновляемых источниках энергии: прогресс, политика и координация (резолюция 1995/25 Экономического и Социального Совета).

2. Публикуемые материалы

- a) Одно периодическое издание: бюллетень по вопросам мероприятий по техническому сотрудничеству Организации Объединенных Наций в области энергетики (ежегодный);
- b) одно неперiodическое издание: технические, социально-экономические и экологические аспекты освоения возобновляемых энергетических ресурсов в сельских районах;
- c) технические материалы: разработка кратких информационно-справочных материалов о состоянии энергетики на страновой основе.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: оценки энергетических ресурсов;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары и практикумы (включая представление стипендий) по вопросам геотермальной и солнечной энергии и энергии ветра и метана угольных пластов;
- c) проекты на местах: 20 проектов технического сотрудничества в 20 странах.

4. Координация, согласование и связь

Координация с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, а также, в контексте совместной деятельности по разработке программ, с региональными комиссиями.

Подпрограмма 5

Планирование и управление в области энергетики

- 9.37 В центре внимания будет находиться укрепление потенциала развивающихся стран в деле разработки экологически рациональной политики и планов в области энергетики, включая политику и планы, связанные с эффективностью использования энергии и направленные на снижение доли углеводородного топлива в энергетическом балансе, а также на выделение части скудных инвестиционных ресурсов на развитие энергетики; учет в процессе планирования энергоснабжения сельских районов социально-экономических соображений, включая роль женщин; совместное планирование программ с региональными комиссиями в области энергетики; поощрение использования прикладных средств программного обеспечения для планирования в области энергетики, разработанных Департаментом; оценка организационных потребностей и потребностей в области подготовки кадров и информации; и предоставление консультативных услуг развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях укрепления организационных структур и создания потенциала в областях энергетического планирования, подготовки национальных кадров, реорганизации учреждений

энергетического сектора и методологической и информационной инфраструктуры планирования энергетики.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: два доклада (подготавливаемые совместно с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию) для представления Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам для целей развития на его второй сессии в 1996 году, касающиеся эффективного использования энергии и материалов: прогресс, политика и координация, и энергетики и защиты атмосферы;
- b) совещание группы экспертов по вопросам объединения энергосистем для целей совместного использования региональных энергетических мощностей.

2. Публикуемые материалы

Одно неперiodическое издание: оценка экологического риска в связи со строительством энергетических объектов.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: обзоры положения в энергетическом секторе на национальном уровне в поддержку страновой деятельности по разработке программ;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары, практикумы (в том числе с предоставлением стипендий) по вопросам разработки экологически рациональной политики и планов в области энергетики;
- c) проекты на местах: 20 проектов технического сотрудничества в 20 странах.

4. Координация, согласование и связь

Координация деятельности с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию и региональными комиссиями в отношении совместной деятельности по разработке программ в энергетическом секторе.

Подпрограмма 6

Развитие и передача технологии, в особенности экологически безопасной технологии, в том числе на некоммерческих и льготных условиях, в целях эксплуатации важнейших энергетических ресурсов

- 9.38 В центре внимания подпрограммы 6 будут находиться повышение доступности и расширение оперативного использования технологий, необходимых развивающимся странам для освоения и хозяйственного использования и эксплуатации их местных энергетических ресурсов в целях удовлетворения своих энергетических потребностей на экономически и экологически устойчивой основе; содействие передаче и использованию энергоэффективных технологий во всех аспектах использования энергетических ресурсов и развития энергетики в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; прямая передача на основе технического сотрудничества зрелых, легкодоступных технологий для использования ресурсов определенных обычных и новых и возобновляемых источников энергии; оказание странам помощи в восстановлении объектов инфраструктуры в области энергетики и снабжения топливом, пострадавших в результате гражданских волнений или стихийных бедствий; и предоставление правительствам информации в отношении имеющихся технологических вариантов эксплуатации конкретных энергетических источников.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов: доклад, подготавливаемый (совместно с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию) для представления Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам для целей развития, о новаторских механизмах для финансирования деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития;
- b) совещание специальной группы экспертов по новаторским финансовым механизмам для развития электроэнергетики.

2. Публикуемые материалы

Одно неперiodическое издание: проекты в секторе энергетики: обеспечение соответствия экологическим требованиям на основе применения экономических инструментов и рыночных механизмов.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: эффективность использования энергии в энергетическом секторе и в различных других секторах, являющихся конечными потребителями энергии, и оказание странам помощи в восстановлении объектов инфраструктуры в области энергетики и снабжения топливом, пострадавших в результате гражданских волнений или стихийных бедствий;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары, практикумы (в том числе с предоставлением стипендий) по вопросам содействия передаче и использованию энергоэффективных технологий;
- c) проекты на местах: 20 проектов технического сотрудничества в 20 странах.

4. Координация, согласование и связь

Координация с Департаментом по координации, политике и устойчивому развитию, ЮНКТАД и региональными комиссиями.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Консультанты и эксперты**

- 9.39 Сметные потребности в размере 108 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на: a) использование услуг консультантов, обладающих необходимым опытом для оказания содействия в подготовке докладов для третьей сессии Комитета по природным ресурсам и картографических конференций, а также ряда специализированных публикаций (56 000 долл. США); b) проведение двух заседаний специальной группы экспертов по вопросам передачи экотехнологии в горнодобывающем секторе и новаторских механизмов для финансирования развития электроэнергетики (52 000 долл. США).

Поездки

- 9.40 Сметные потребности в размере 52 300 долл. США предназначаются для покрытия путевых расходов персонала на поездки в целях сбора данных и оценки страновых потребностей в связи с программой работы, а также поддержания связей со специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями по вопросам, включенным в программу работы.

3. Государственное управление и финансы

Таблица 9.13

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	12 017,5	12 442,6	(2 436,8)	(19,5)	10 005,8	509,8	11 515,6
Прочие расходы по персоналу	49,4	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	123,5	233,9	—	—	233,9	11,1	245,0
Поездки	103,0	232,3	—	—	232,3	11,4	243,7
Итого	12 293,4	12 908,8	(2 436,8)	(18,8)	10 472,0	532,3	11 004,3

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	335,7	385,0		
	7 330,3	4 343,7	ii) внебюджетной деятельности	4 076,5
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	36 390,0	27 625,0	ПРООН	29 500,0
	11 292,0	—	ЮНФПА	—
	8 647,0	18 535,0	Целевые фонды проектов технического сотрудничества	15 000,0
Итого	63 995,0	50 888,7		48 576,5
Всего 1 и 2	76 288,4	63 797,5		59 580,8

Таблица 9.14
Потребности в должностях

Программа: государственное управление и финансы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	3	3	—	—	3	2	6	5
С-5	8	7	—	—	7	4	15	11
С-4/3	17	17	—	—	6	5	23	22
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	32	31	—	—	16	11	48	42
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	4	3	—	—	1	—	5	3
Прочие разряды	43	35	—	—	11	7	54	42
Итого	47	38	—	—	12	7	59	45
Всего	79	69	—	—	28	18	107	87

- 9.41 Международное сообщество признало ту важную роль, которую способны играть правительства и государственные административные органы в деле обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития во всех странах. Эта роль включает деятельность по развитию основных объектов инфраструктуры, содействию социальному развитию, борьбе против социально-экономического неравенства и нищеты и созданию благоприятных условий для функционирования частного сектора и охраны окружающей среды. Укрепление государственного управленческого потенциала развивающихся стран представляет собой один из существенных элементов их стратегий развития.
- 9.42 Правительства и государственные административные органы могут играть свою решающую роль в процессе развития при том условии, если они укомплектованы компетентными и эффективно работающими сотрудниками, четко реагируют на запросы населения и предоставляют своим гражданам качественные услуги. Программам, направленным на развитие людских ресурсов в государственном секторе и внедрение технологических новшеств в административную деятельность, должна быть обеспечена мощная поддержка со стороны международного сообщества.
- 9.43 В своей резолюции 49/136 от 19 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея подчеркнула важное значение международного сотрудничества в поддержку национальных усилий развивающихся стран в деле наращивания потенциала в области государственного управления в целях развития. Генеральная Ассамблея признала также важность мероприятий в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов, направленных на оказание помощи странам с переходной экономикой.
- 9.44 Признав важность обмена мнениями и опытом в целях содействия более глубокому пониманию роли государственного управления в развитии и преследуя цель расширить международное сотрудничество в этой области, Генеральная Ассамблея постановила возобновить в 1996 году свою пятидесятую сессию для рассмотрения вопроса о государственном управлении и развитии.

- 9.45 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основное внимание в рамках этой программы будет уделяться подготовке возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи и последующим мероприятиям в связи с этой сессией.
- 9.46 Смета процентного распределения ресурсов по подпрограммам в 1996-1997 годах выглядит следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Наблюдение за тенденциями и изменениями в управлении государственным сектором	25,8	18,2
Подпрограмма 2: Эффективные структурные и организационные механизмы и методы, касающиеся государственного управления и производительности	12,9	9,1
Подпрограмма 3: Профессиональная подготовка и развитие людских ресурсов для государственного управления	16,1	45,4
Подпрограмма 4: Эффективные бюджетные системы и мобилизация ресурсов в целях развития	13,7	9,1
Подпрограмма 5: Совершенствование управления в государственном секторе	15,4	9,1
Подпрограмма 6: Мобилизация финансовых ресурсов, налогообложение и предпринимательство	16,1	9,1
Итого	100,0	100,0

- 9.47 Подпрограммам 1 и 3 Генеральная Ассамблея придает первоочередное значение.

Подпрограмма 1

Наблюдение за тенденциями и изменениями в управлении государственным сектором

- 9.48 Действенные и эффективные институты управления государственным сектором существенно необходимы для поощрения и поддержки экономики и устойчивого развития человеческого потенциала. Будут проведены исследования по выявлению сильных и слабых мест в ключевых областях государственного управления. Будут охвачены, в частности, следующие области: процедуры стратегического управления, структурные и организационные вопросы, мобилизация ресурсов и их рациональное использование, а также управление людскими ресурсами. В рамках этих исследований будут рассмотрены также вопросы отчетности в сфере государственно-административной деятельности, включая подходы к комплексным механизмам разработки политики и управления в интересах предоставления услуг на межсекторальном уровне. В эту подпрограмму будут включены также деятельность по подготовке к проведению и обслуживанию возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о государственном управлении и развитии.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: сводный доклад для представления Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии по вопросу о государственном управлении и развитии, включая вклад организаций системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных правительственных и неправительственных организаций; и доклад Экономическому и Социальному Совету по итогам тринадцатого

совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов;

- b) основное обслуживание возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. Публикуемые материалы

- a) Три периодических издания: бюллетень «Development Administration Newsletter» (четыре выпуска); перечень публикаций по вопросам государственного управления и финансов (два выпуска); краткие информационно-справочные материалы по вопросам государственного управления развивающихся стран (пять выпусков);
- b) неперiodическое издание: совершенствование учета, отчетности и правовых рамок в государственном управлении.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: государственно-административная деятельность и управление; секторальные обзоры и секторальная или тематическая оценка и внутренние и внешние консультации по организационным вопросам;
- b) проекты на местах: 10 проектов в области технического сотрудничества в пяти странах.

Подпрограмма 2

Эффективные структурные и организационные механизмы и методы, касающиеся государственного управления и производительности

- 9.49 Государственные органы управления играют важную роль в решении новых задач, возникающих на пути к устойчивому экономическому и социальному развитию. Это обуславливает необходимость модернизировать институциональные механизмы и процессы, с тем чтобы правительства могли успешно удовлетворять сложные и постоянно меняющиеся запросы общества, в том числе связанные с обеспечением стабильного экономического роста, эффективной интеграции социальных и экономических стратегий и большей гибкости и более активного участия населения. Основное внимание в программе работы будет уделено разработке руководящих принципов на основе практического опыта осуществления стратегий и программ преобразований и учета их эффективности в совершенствовании государственного управления в целях развития. В центре внимания будет реформа административной/гражданской службы и нормативная база. Будут изучаться условия для поощрения децентрализации, поддержки местного самоуправления и стимулирования участия населения.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Три неперiodические публикации: »Methodological Aspects of Administrative/Civil Service Reforms and Modernization» («Методологические аспекты реформ административной/гражданской службы и модернизации»); «Use of Modern Management Technologies for Improved Organization and Management» («Применение современной технологии управления в целях совершенствования организации и управления»); и «Municipal and Metropolitan Management Reforms for Sustainable Urban Development» («Реформы управления городских поселений и крупных городов в интересах устойчивого развития городов»).

2. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: правовая и нормативная база, административная реформа и модернизация и смежные темы; и взаимосвязь между государственными/частными, центральными/местными структурами, включая децентрализацию, и управлением природоохранной деятельностью;
- b) проекты на местах: 20 проектов в области технического сотрудничества в 10 странах.

Подпрограмма 3

Подготовка и развитие людских ресурсов для государственного управления

- 9.50 Активизация деятельности институтов по подготовке работников гражданской службы/управления имеет важное значение для содействия успешному управлению процессом экономических реформ и системами обслуживания. Работа в рамках этой подпрограммы направлена на ознакомление с учебными курсами и программами, используемыми в модернизации управления гражданской службы, а также с институтами, занимающимися этим, на повышение его качества и эффективности, обеспечение доступа для различных групп общества и равноправия между мужчинами и женщинами. Эта подпрограмма будет также направлена на содействие передаче практического опыта на основе консультативных услуг и поддержки мероприятий по подготовке кадров в определенных важнейших областях управления помощью в области развития. С помощью миссий по оценке потребностей будут выявляться конкретные потребности и приниматься соответствующие стратегии для обновления институциональных и организационных механизмов в целях повышения эффективности обслуживания со стороны развивающихся стран. Кроме того, будут организовываться межрегиональные семинары и практикумы, призванные вооружить местных руководителей оперативными средствами, необходимыми для совершенствования потенциала в области управления программами технического сотрудничества. В рамках этой подпрограммы предполагается также наладить сотрудничество с Международным учебным центром МОТ в подготовке учебных комплексов и проведении практикумов.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: «Civil service training and management development» («Подготовка работников гражданской службы и совершенствование управления»).

2. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: подготовка работников гражданской службы и управление ею; планирование профессиональной подготовки, оценка потребностей и разработка и оценка учебных программ; и гендерные вопросы в системах гражданской службы;
- b) групповая профессиональная подготовка: четыре семинара/практикума по подготовке кадров для органов государственного управления;
- c) проекты на местах: пятнадцать проектов в области технического сотрудничества в десяти странах.

Подпрограмма 4

Эффективные бюджетные системы и мобилизация ресурсов в целях развития

- 9.51 Работа в рамках данной подпрограммы будет направлена на укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане совершенствования их бюджетных систем и интенсивной мобилизации внутренних ресурсов. Она будет содействовать повышению эффективности согласования планов и бюджетов, интеграции периодических бюджетов и бюджетов программ в области развития, а также совершенствованию процессов и механизмов бюджетного контроля и других аспектов налоговой системы в интересах повышения эффективности мобилизации финансовых ресурсов. Основное внимание в ней будет уделено содействию реформам национальных бюджетов и налоговых систем на основе подготовки кадров, консультативной помощи, технического сотрудничества и подготовки исследований, ориентированных на потребности развивающихся стран.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Специальные группы экспертов: одно совещание группы экспертов по вопросу о финансовом планировании в развивающихся странах.

2. Публикуемые материалы

Одна неперIODическая публикация: финансовое планирование в развивающихся странах.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: финансовое планирование и бюджетные системы и мобилизация внутренних ресурсов;
- b) групповая профессиональная подготовка: два практикума по вопросу о мобилизации ресурсов;
- c) проекты на местах: 10 проектов в области технического сотрудничества в 10 странах.

Подпрограмма 5

Совершенствование управления финансами в государственном секторе

- 9.52 В течение двухгодичного периода деятельность в рамках этой подпрограммы будет направлена на укрепление потенциала правительств различных стран в сфере управления финансами. Особое внимание будет уделено совершенствованию государственных систем учета/ревизии и государственных механизмов финансового контроля в интересах повышения эффективности управления финансовыми ресурсами и улучшения отчетности.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Специальные группы экспертов: совещание группы экспертов по вопросу о комплексных системах финансового управления в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

2. Публикуемые материалы

Три неперIODические публикации: совершенствование государственных механизмов финансового контроля; улучшение подотчетности государственных структур в странах с переходной экономикой; комплексные системы финансового управления в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: учет, компьютеризированные системы учета, подотчетность государственных структур, государственное финансовое управление, учреждение и укрепление ревизорских служб;
- b) проекты на местах: двадцать проектов в области технического сотрудничества в десяти странах.

Подпрограмма 6

Мобилизация финансовых ресурсов, налогообложение и предпринимательство

- 9.53 В течение двухгодичного периода в рамках этой подпрограммы особое внимание будет уделяться вопросам, связанным с мобилизацией внутренних и внешних ресурсов, налогообложением и регулированием, бюджетной и финансовой политикой, в контексте помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой, включая меры по преобразованию налоговых систем и совершенствованию налоговой администрации. В рамках этой подпрограммы будут также изучаться пути и средства содействия заключению налоговых соглашений между развитыми и развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Вопросы наращивания потенциала финансовых институтов, подготовки кадров и других вспомогательных услуг также будут частью этой подпрограммы. Кроме того, данная подпрограмма будет стимулировать развитие в странах отечественного предпринимательства на основе профессиональной подготовки, консультативной помощи и технического сотрудничества.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: один доклад Экономическому и Социальному Совету о седьмой сессии Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения.

2. Публикуемые материалы

- a) Одна периодическая публикация: «Дополнение к международным соглашениям по вопросам налогообложения»;
- b) четыре неперIODические публикации: «UN Model and Double Taxation Convention (update)»; «Manual for the Negotiation of Bilateral Tax Treaties»; «Impact of Privatization in Developing and Transitional Economies: Lessons of Experience»; «Role of EDP and Telecommunication Technologies in the Development of the Private Sector: Case Studies».

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: мобилизация внутренних и внешних ресурсов, налоговые реформы и налоговая администрация, национальные стратегии в области управления предприятиями, поощрение предпринимательства;

- b) групповая профессиональная подготовка: два практикума по вопросам налоговой администрации, предпринимательства и приватизации;
- c) проекты на местах: 10 проектов в области технического сотрудничества в пяти странах.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 9.54 Сметные потребности по этой статье в размере 10 005 800 долл. США сократились на 2 436 800 долл. США. Это сокращение обусловлено прекращением деятельности, связанной со стипендиями и набором технического персонала, в Женеве, в Женеве были упразднены три должности прочих разрядов категории общего обслуживания (514 200 долл. США), в которых отпала необходимость, и переводом соответствующих должностей (одной должности С-5, трех должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и десяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) по следующей схеме: две должности высшего разряда и пять должностей прочих разрядов переведены из Женевы в Нью-Йорк (553 600 долл. США); и одна должность С-5, одна должность высшего разряда и пять должностей прочих разрядов переведены из Женевы в Вену в штат создаваемой в Вене Группы (1 369 000 долл. США).

Консультанты и эксперты

- 9.55 Сметные потребности в размере 233 900 долл. США включают ассигнования: а) для оплаты услуг консультантов (150 200 долл. США) в связи с подготовкой обзора органов государственного управления в развивающихся странах и выпуском публикации о совершенствовании отчетности и нормативной базы в государственной администрации; подготовки специальной документации к совещанию Специальной группы экспертов по вопросам международного сотрудничества в области налогообложения, возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, совещанию группы экспертов по финансовому планированию в развивающихся странах и совещанию группы экспертов по комплексным системам финансового управления в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; и б) ассигнования в размере 83 700 долл. США на проведение двух совещаний групп экспертов по следующим вопросам: финансовое планирование в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и комплексные системы финансового управления в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Поездки

- 9.56 Сметные ассигнования в размере 232 300 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов сотрудников в связи со сбором данных для подготовки обзора органов государственного управления и оказания консультативной помощи участникам технических совещаний, организуемых другими органами системы Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, ОЭСР, ЕС, межправительственными и неправительственными организациями, и участия в них.

D. Оперативно-функциональное обслуживание программ

1. Административная канцелярия

Таблица 9.15

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	2 140,4	1 346,5	—	—	1 346,5	53,8	1 400,3
Прочие связанные с вознаграждением расходы	—	305,0	—	—	305,0	14,7	319,7
Поездки	—	6,7	—	—	6,7	0,4	7,1
Услуги по контрактам	—	22,5	—	—	22,5	1,1	23,6
Общие оперативные расходы	—	531,6	—	—	531,6	25,7	557,3
Принадлежности и материалы	—	32,7	—	—	32,7	1,5	34,2
Оборудование	—	131,5	—	—	131,5	6,5	138,0
Итого	2 140,4	2 376,5	—	—	2 376,5	103,7	2 480,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	3 358,5	3 201,0	a) Услуги по содействию: внебюджетной деятельности	3 201,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	3 358,5	3 201,0		3 201,0
Всего 1 и 2	5 498,9	5 577,5		5 681,2

Таблица 9.16

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Административная канцелярия

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	8	8	—	—	—	—	8	8
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Всего	11	11	—	—	—	—	11	11

- 9.57 Административная канцелярия обеспечивает обслуживание Департамента по вопросам, касающимся управления кадрами и финансами и планирования ресурсов, и содействует осуществлению программы работы Департамента.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Прочие расходы по персоналу**

- 9.58 Предполагается, что для оплаты труда временного персонала общего назначения потребуются ассигнования в размере 305 000 долл. США в связи с заменой участвующих во всех программах Департамента сотрудников, находящихся в продолжительном отпуске по болезни, беременности и родам, и привлечением дополнительных сотрудников в периоды максимальной рабочей нагрузки (172 400 долл. США) и оплаты сверхурочных, т.е. дополнительных часов, которые предположительно отработают все сотрудники Департамента за период максимальной рабочей нагрузки (132 600 долл. США).

Поездки

- 9.59 Сметные ассигнования в размере 6700 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов персонала в связи с административной поддержкой, осуществлением координации и оказанием консультативной помощи в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене.

Услуги по контрактам

- 9.60 Ассигнования в размере 22 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с выпуском ряда публикаций Департамента.

Общие оперативные расходы

- 9.61 Сметные ассигнования в размере 531 600 долл. США предназначены для покрытия расходов по статьям: а) аренда факсимильных и копировальных аппаратов (58 200 долл. США); б) аренда и техническое обслуживание компьютерной техники (209 100 долл. США), необходимой для разработки программ для внутреннего пользования и мероприятий в области технического сотрудничества; в) оплата услуг связи (49 800 долл. США), включая расходы на телефонную и факсимильную связь и другие связанные с этим расходы; д) представительские

расходы, связанные с официальными функциями Департамента (5600 долл. США); е) техническое обслуживание средств автоматизации делопроизводства (206 900 долл. США), предполагающее техническое обслуживание по контрактам аппаратуры электронной обработки данных, подключенной к центральному процессору, и f) прочие услуги (2000 долл. США), связанные с различными потребностями Департамента в течение двухгодичного периода.

Принадлежности и материалы

- 9.62 Сметные ассигнования в размере 32 700 долл. США предназначены для закупки расходных канцелярских принадлежностей и материалов, в частности закупки для всего Департамента принадлежностей для аппаратуры обработки данных.

Оборудование

- 9.63 Предлагаются ассигнования в размере 131 500 долл. США для закупки средств автоматизации делопроизводства (23 900 долл. США) и замены средств автоматизации делопроизводства (103 700 долл. США) в рамках осуществляемой на общем уровне программы технического переоснащения.

2. Управление деятельностью в области технического сотрудничества

Таблица 9.17

Сводная смета с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	800,0
	341,1	604,7		
	7 491,5	7 944,1	ii) внебюджетной деятельности	7 476,7
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	7 832,6	8 548,8		8 276,7

Таблица 9.18

Потребности в должностях

Программа: Управление деятельностью в области технического сотрудничества

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	—	—	—	—	2	3	2	3
С-5	—	—	—	—	3	3	3	3
С-4/3	—	—	—	—	14	15	14	15
С-2/1	—	—	—	—	-	1	-	1
Итого	—	—	—	—	20	23	20	23
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	—	—	—	5	3	5	3
Прочие разряды	—	—	—	—	32	32	32	32
Итого	—	—	—	—	37	35	37	35
Всего	—	—	—	—	57	58	57	58

9.64 Одна из уникальных особенностей применяемого Департаментом подхода к оказанию технической помощи странам-получателям заключается в том, что он основан на прочной и взаимодополняющей связи между функциями технической поддержки и осуществления, связанными с мероприятиями в области технического сотрудничества, за которые Департамент отвечает как исполнитель. Это обеспечило высокое качество и результативность программ. Мероприятия в этой области будут по-прежнему осуществляться в тесной координации с деятельностью в основных областях по следующим направлениям: наем персонала и управление им, обслуживание стипендиатов, финансируемых из проектных фондов, и организация программ профессиональной подготовки, закупка оборудования и принадлежностей для проектов и привлечение субподрядчиков.

Мероприятия

9.65 В поддержку деятельности Департамента в области технического сотрудничества проводятся следующие мероприятия:

- наем персонала для участия в проектах в области технического сотрудничества, осуществляемых Департаментом, и управление им;
- размещение и обслуживание стипендиатов, финансируемых из проектных фондов, и организация других программ профессиональной подготовки;
- закупка оборудования и принадлежностей для проектов и привлечение субподрядчиков по проектам, включая выполнение всех вспомогательных функций, таких, как пересылка товаров, страхование и обработка платежей подрядчикам, продавцам и экспедиционным агентствам;

- d) редактирование и выпуск отчетов и карт, составляемых в ходе проводимых Департаментом мероприятий в области технического сотрудничества, и создание базы для хранения и извлечения информации, содержащейся в этих отчетах; и координация и техническое обслуживание информационных систем, которые предполагают сотрудничество с другими подразделениями в разработке единого свода индексов для системы;
 - e) управление финансами и регулирование бюджета по всем мероприятиям в области технического сотрудничества, проводимым Департаментом.
- 9.66 Все потребности по этой программе покрываются за счет внебюджетных средств. Однако, поскольку по своему характеру деятельность Департамента связана с техническим сотрудничеством, эта программа поддерживает другие программы и получает поддержку от них.

Раздел 10А

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Общий обзор

- 10А.1 Деятельность ЮНКТАД в широком плане ориентирована на содействие развитию международной торговли с целью обеспечения максимальных возможностей для торговли и развития развивающихся стран. Главными межправительственными органами, осуществляющими политическое руководство и в целом направляющими работу секретариата ЮНКТАД, являются Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая созывается один раз в четыре года, и Совет по торговле и развитию.
- 10А.2 На восьмой сессии Конференции, которая состоялась в Картахене-де-Индиас, Колумбия, в феврале 1992 года, государства-члены достигли договоренности о крупномасштабной перестройке ее межправительственного механизма и всеобъемлющей переориентации основной деятельности ее секретариата. В свете этих решений Совет по торговле и развитию утвердил круг ведения своих новых межправительственных органов и определил их программы работы.
- 10А.3 В рамках структурной перестройки, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 В от 6 мая 1993 года, ЮНКТАД были переданы направления деятельности, которыми занимались Комиссия по транснациональным корпорациям и Комиссия по науке и технике в целях развития. В соответствии с резолюцией 49/130 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года Комиссия по транснациональным корпорациям была переименована в Комиссию по международным инвестициям и транснациональным корпорациям и была включена в межправительственный механизм ЮНКТАД.
- 10А.4 Таким образом, межправительственная структура ЮНКТАД включает Совет по торговле и развитию, который проводит свои регулярные рабочие сессии, и следующие вспомогательные органы:
- Комиссию по международным инвестициям и транснациональным корпорациям
 - Специальный комитет по преференциям
 - Межправительственную группу экспертов по ограничительной деловой практике
 - Межправительственную группу экспертов по вольфраму
 - Межправительственную группу экспертов по железной руде
 - Постоянный комитет по сырьевым товарам
 - Постоянный комитет по развитию секторов услуг
 - Постоянный комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами
 - Постоянный комитет по борьбе с нищетой
- 10А.5 Кроме того, были созданы специальные рабочие группы, которые осуществляют деятельность в следующих областях: а) торговля, окружающая среда и развитие; б) роль предприятий в процессе развития; в) возможности в области торговли в новых международных условиях торговли; и д) проблема структурной перестройки для обеспечения перехода к разоружению. Постоянные комитеты концентрируют свое внимание на вопросах политики и достижении консенсуса, в то время как специальные рабочие группы занимаются углубленным

техническим анализом новых и возникающих проблем, влияющих на процесс развития, и новых аспектов давно существующих проблем, требующих деятельных технических исследований. В 1996 году непосредственно перед девятой сессией Конференции Совет по торговле и развитию проведет обзор функционирования своих вспомогательных органов с целью выработать рекомендации для Конференции.

- 10А.6 Основное обслуживание всех заседаний, связанных с девятой сессией Конференции, а также заседаний Совета по торговле и развитию и его вспомогательных органов и Комиссии по науке и технике в целях развития обеспечивается соответствующими подразделениями секретариата ЮНКТАД.
- 10А.7 В связи с усилиями по упрощению структуры секретариата ЮНКТАД и рационализации его программы работы предлагается упразднить семь должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), необходимость в которых отпала в результате технических усовершенствований в области вспомогательного обслуживания программ и управления данными. Для обеспечения преемственности и укрепления программы по транснациональным корпорациям предлагается преобразовать временную должность сотрудника Д-2, занимающегося деятельностью, касающейся транснациональных корпораций, в постоянную. Кроме того, ввиду изменения акцентов и рабочей нагрузки в рамках программ предлагается перераспределить ряд должностей между программами, с тем чтобы укрепить основные области, как это отражено в предлагаемых таблицах штатного расписания на двухгодичный период 1996-1997 годов и сведено воедино ниже:

	Категория специалистов и выше						Категория общего обслуживания				
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого по данной категории	Высший разряд	Прочие разряды	Итого по данной категории	
										Итого	Итого
В. Руководство и управление	(1)	1	—	(1)	(1)	—	(2)	(1)	(6)	(7)	(9)
С. Программа работы											
Международная конкуренция и торговая политика	—	—	—	1	1	—	2	—	1	1	3
Сырьевые товары	—	—	(1)	—	—	—	(1)	—	—	—	(1)
Борьба с нищетой	—	—	1	—	—	—	1	—	1	1	2
Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	—	—	—	—	(1)	—	(1)	—	—	—	(1)
Расширение экономического пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли	—	—	1	—	—	—	1	—	2	2	3
Приватизация, предпринимательство и конкуренция	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1
Внутренние реформы и мобилизация ресурсов	—	—	—	—	—	(1)	(1)	—	—	—	(1)
Управление данными	—	—	—	—	(1)	—	(1)	—	—	—	(1)
Структурная перестройка и торговые возможности	—	—	—	—	—	(1)	(1)	—	—	—	(1)
Экспортный потенциал	—	—	(1)	(1)	—	—	(2)	—	(1)	(1)	(3)
Эффективность торговли	—	—	—	2	—	1	3	—	2	2	5
Морские грузоперевозки, порты и смешанные перевозки	—	—	—	(2)	1	—	(1)	—	—	—	(1)
Наука и техника в целях развития	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	2
Транснациональные корпорации	—	—	—	—	(1)	1	—	—	—	—	—
D. Вспомогательное обслуживание программ	—	(1)	—	1	1	—	1	1	—	1	2
Всего	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

10А.8 Предполагается, что общий объем ресурсов ЮНКТАД на двухгодичный период 1996-1997 годов будет распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	0,6	—
B. Руководство и управление	5,6	—
C. Программа работы	77,7	85,0
D. Вспомогательное обслуживание программ	16,1	15,0
Итого	100,0	100,0

Таблица 10А.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	213,0	1 106,4	(468,8)	(42,3)	637,6	35,4	673,0
B. Руководство и управление	11 058,5	8 094,5	(1 881,8)	(23,2)	6 212,7	391,4	6 604,1
C. Программа работы	73 653,6	85 245,8	654,9	0,7	85 900,7	5 052,8	90 953,5
D. Вспомогательное обслуживание программ	15 228,4	19 133,1	(1 290,4)	(6,7)	17 842,7	709,8	18 552,5
Итого	100 153,5	113 579,8	(2 986,1)	(2,6)	110 593,7	6 189,4	116 783,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	5 193,3	5 035,0	ii) внебюджетной деятельности	4 966,0
			b) Основная деятельность	
	1 075,3	207,0	Целевой фонд для анализа политики в отношении транснациональных корпораций	—
	5,7	15,0	Целевой фонд для Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	—
	10,2	7,0	Целевой фонд для специальной деятельности в области науки и техники в целях развития	—
			c) Оперативные проекты	
	18 855,0	15 200,0	ПРООН	13 200,0
	20 009,0	23 300,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	25 000,0
Итого	45 148,5	43 764,0		43 166,0
Всего 1 и 2	145 302,0	157 343,8		159 949,1

Таблица 10А.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	89 028,0	99 687,1	(1 295,3)	(1,2)	98 391,8	5 524,4	103 916,2
Прочие расходы по персоналу	947,4	1 089,2	(37,7)	(3,4)	1 051,5	53,4	1 104,9
Консультанты и эксперты	2 658,0	3 021,1	(100,0)	(3,3)	2 921,1	170,6	3 091,7
Поездки	1 946,0	2 773,4	(492,5)	(17,7)	2 280,9	134,3	2 415,2
Услуги по контрактам	601,9	849,6	(100,7)	(11,8)	748,9	38,5	787,4
Общие оперативные расходы	2 667,8	3 237,7	(94,4)	(2,9)	3 143,3	163,0	3 306,3
Принадлежности и материалы	1 327,0	1 435,5	50,0	3,4	1 485,5	76,1	1 561,6
Оборудование	921,7	1 486,2	(915,5)	(61,6)	570,7	29,1	599,8
Переоборудование помещений	55,7	—	—	—	—	—	—
Итого	100 153,5	113 579,8	(2 986,1)	(2,6)	110 593,7	6 189,4	116 783,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	20 226,8	19 950,0	Должности	19 730,0
	5 510,4	5 069,0	Прочие расходы по персоналу	5 000,0
	6 220,0	7 000,0	Консультанты и эксперты	7 000,0
	4 876,8	4 660,0	Поездки	4 651,0
	384,0	500,0	Услуги по контрактам	500,0
	1 365,8	1 015,0	Общие оперативные расходы	1 015,0
	1 874,8	1 000,0	Оборудование	1 000,0
	4 689,9	4 570,0	Прочие расходы	4 270,0
Итого	45 148,5	43 764,0		43 166,0
Всего 1 и 2	145 302,0	157 343,8		159 949,1

Таблица 10А.3
Потребности в должностях

Организационное подразделение: Конференция Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	7	8	1	—	—	—	8	8
Д-1	25	25	—	—	4	3	29	28
С-5	55	55	—	—	5	5	60	60
С-4/3	132	132	—	—	—	1	132	133
С-2/1	37	37	—	—	—	—	37	37
Итого	257	258	1	—	9	9	267	267
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	12	12	—	—	—	—	12	12
Прочие разряды	180	173	—	—	16	16	196	189
Итого	192	185	—	—	16	16	208	201
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	453	447	1	—	25	25	479	479

А. Директивные органы

Таблица 10А.4
Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	—	619,7	(468,8)	(75,6)	150,9	10,5	161,4
Комиссия по международным инвестициям и транснациональным корпорациям	113,9	139,5	—	—	139,5	7,2	146,7
Комиссия по науке и технике в целях развития	99,1	347,2	—	—	347,2	17,7	364,9
Итого	213,0	1 106,4	(468,8)	(42,3)	637,6	35,4	673,0

Таблица 10А.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	—	186,9	(145,1)	(77,6)	41,8	2,9	44,7
Поездки	213,0	807,1	(320,4)	(39,6)	486,7	24,9	511,6
Общие оперативные расходы	—	112,4	(3,3)	(2,9)	109,1	7,6	116,7
Итого	213,0	1 106,4	(468,8)	(42,3)	637,6	35,4	673,0

Девятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

- 10А.9 Совет по торговле и развитию постановил, что, согласно правилу 1 правил процедуры Конференции, которое гласит, что «Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию... как правило, созывается не реже, чем раз в четыре года», девятая сессия Конференции состоится в феврале-марте 1996 года. Ранее девятую сессию Конференции планировалось провести в 1995 году.

Комиссия по международным инвестициям и транснациональным корпорациям

- 10А.10 Межправительственная комиссия по транснациональным корпорациям, учрежденная Экономическим и Социальным Советом в соответствии с его резолюцией 1913 (LVII), состоящая из 48 членов и ежегодно проводящая свои сессии, была преобразована в одну из комиссий Совета по торговле и развитию и переименована в Комиссию по международным инвестициям и транснациональным корпорациям в соответствии с резолюцией 49/130 Генеральной Ассамблеи. Комиссия осуществляет общее руководство программой работы ЮНКТАД по транснациональным корпорациям и связанным с ним вопросам. В соответствии с резолюцией 1913 (LVII) Совета Комиссия опирается на поддержку 16 высококвалифицированных экспертов, выступающих в своем личном качестве консультантов. Комиссии оказывает также содействие Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности в составе 34 членов. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 49/130, Комиссия будет постоянно следить за работой этой Межправительственной рабочей группы.

Комиссия по науке и технике в целях развития

- 10А.11 Учрежденная Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 46/235 от 13 апреля 1992 года Межправительственная комиссия по науке и технике в целях развития обеспечивает общее руководство программой работы в области науки и техники. Комиссия состоит из 53 членов, проводит свои сессии раз в два года и представляет доклады Экономическому и Социальному Совету. Третья сессия Комиссии состоится в 1997 году. В соответствии с резолюцией 1993/75 Экономического и Социального Совета Комиссия получает специализированные и экспертные услуги в рамках специальных совещаний и семинаров, проводимых четыре раза в период между сессиями Комиссии для рассмотрения конкретных проблем применения науки и техники в целях развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Девятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Прочие расходы по персоналу

10А.12 Ассигнования в размере 41 800 долл. США испрашиваются для оплаты сверхурочных в связи с обслуживанием девятой сессии Конференции, которая должна состояться в феврале-марте 1996 года.

Общие оперативные расходы

10А.13 Ассигнования в размере 109 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на протокольные мероприятия (14 700 долл. США) и на различные принадлежности и услуги, включая связь (94 400 долл. США), необходимые для обеспечения работы девятой сессии Конференции.

Комиссия по международным инвестициям и транснациональным корпорациям

Поездки

10А.14 Ассигнования в размере 139 500 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с поездками 16 экспертов, выступающих в своем личном качестве консультантов, для участия в ежегодных сессиях Комиссии.

Комиссия по науке и технике в целях развития

Поездки

10А.15 Испрашиваемые ассигнования в размере 347 200 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов одного представителя от каждого государства-члена, который примет участие в третьей сессии Комиссии в 1997 году, в соответствии с резолюцией 46/235 Генеральной Ассамблеи и оплаты проезда участников четырех межсессионных специальных совещаний и семинаров, проводимых с целью оказания Комиссии экспертных услуг в соответствии с резолюцией 1993/75 Экономического и Социального Совета.

В. Руководство и управление

Таблица 10А.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	10 363,7	7 774,8	(1 823,2)	(23,4)	5 951,6	387,1	6 329,7
Консультанты и эксперты	156,9	78,0	(22,8)	(29,2)	55,2	2,7	57,9
Поездки	462,3	165,4	(30,2)	(18,2)	135,2	6,9	142,1
Услуги по контрактам	72,4	76,3	(5,6)	(7,3)	70,7	3,7	74,4
Общие оперативные расходы	3,2	—	—	—	—	—	—
Итого	11 058,5	8 094,5	(1 881,8)	(23,2)	6 212,7	391,4	6 604,1

Таблица 10А.6 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	767,0	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
	—	—		
Итого	767,0	—		—
Всего 1 и 2	11 825,5	8 094,5		6 604,1

Таблица 10А.7

Потребности в должностях

Организационное подразделение: канцелярия Генерального секретаря ЮНКТАД

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	—	—	—	—	—	1	—
Д-1	1	2	—	—	—	—	1	2
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	9	7	—	—	—	—	9	7
Итого	15	13	—	—	—	—	15	13
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	1	—	—	—	—	2	1
Прочие разряды	19	13	—	—	—	—	19	13
Итого	21	14	—	—	—	—	21	14
Всего	36	27	—	—	—	—	36	27

10А.16 Генеральный секретарь ЮНКТАД определяет общее направление деятельности и осуществляет основное руководство секретариатом ЮНКТАД, включая его межправительственный механизм, в частности проводимые раз в четыре года сессии Конференции и сессии Совета по торговле и развитию.

10А.17 Целевая группа по Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы обеспечивает скоординированное всестороннее рассмотрение широкомасштабных экономических проблем, с которыми сталкивается африканский регион, в рамках ЮНКТАД и системы Организации Объединенных Наций. За деятельность Целевой группы будет отвечать директор по вопросам экономического сотрудничества между развивающимися странами, а координация такой деятельности по-прежнему будет осуществляться в рамках программы «Руководство и управление». Вклад ЮНКТАД в реализацию Новой программы будет заключаться в определении мер, которые необходимо

принять для обеспечения того, чтобы усилиями африканских стран были созданы условия, ускоряющие рост и структурную трансформацию в каждой из этих стран. Основные области, на которые будет обращено особое внимание, включают задолженность и потоки ресурсов; сырьевые товары и диверсификация; программы структурной перестройки и политические реформы; непрерывное и устойчивое развитие; народонаселение; окружающая среда и развитие; региональное сотрудничество и интеграция; экспортный потенциал; и проблемы наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, а также связанная с этим деятельность в области технического сотрудничества.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: общее руководство и управление межправительственными механизмами ЮНКТАД; деятельность по поддержанию контактов, включая услуги Отделения ЮНКТАД в Нью-Йорке; связь и диалог по вопросам существа с другими организациями, в частности с межправительственными и неправительственными организациями, деловыми и научными кругами в соответствии с Картахенскими обязательствами; взаимодействие с неправительственными службами связи; обработка заявлений межправительственных и неправительственных организаций о предоставлении им статуса наблюдателей при ЮНКТАД; и обработка адресованных ЮНКТАД приглашений принять участие в совещаниях и направить своих представителей.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклады Совету по торговле и развитию о вкладе ЮНКТАД в осуществление Новой программы (ежегодно); аналитическое исследование по вопросу об обеспечении непрерывного и устойчивого развития; аналитическое исследование по вопросу о торговле, сырьевых товарах и диверсификации; и ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи о критическом экономическом положении в Африке.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: обзор «Торговля и развитие» (ежегодно); Бюллетень ЮНКТАД (ежеквартально).

4. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры: специальные информационные буклеты и аудиовизуальные материалы о ЮНКТАД для общественности и средств массовой информации;
- b) пресс-релизы: пресс-релизы о деятельности и совещаниях ЮНКТАД и брифинги для представителей прессы и встречи с ними по вопросам торговли и развития;
- c) экскурсии, лекции и семинары: удовлетворение индивидуальных просьб о предоставлении информации и документации, проведение брифингов в рамках учебных программ и организации групповых посещений;
- d) специальные мероприятия: подготовка документации и аудиовизуальных материалов и встречи с представителями прессы и общественности в контексте девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие, консультирование и сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций: координация программ и оперативной деятельности в контексте Новой программы. Основное внимание ЮНКТАД в этой области будет сконцентрировано, в частности, на таких проблемах, как обслуживание долга и переговоры о его реструктуризации, диверсификация, устойчивое развитие и поощрение инвестиций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 10А.18 Выделяются средства для финансирования 13 должностей категории специалистов и выше и 14 должностей категории общего обслуживания. Они отражают чистое сокращение девяти должностей в результате следующих перераспределений: одной должности Д-2 в программу «Наука и техника в целях развития» для ее укрепления и обеспечения управления Отделом по науке и технике; одной должности С-4, одной С-3 и одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) в программу «Вспомогательное обслуживание программ» в связи с переводом Группы по техническому сотрудничеству из программы «Руководство и управление» в программу «Вспомогательное обслуживание программ»; одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму «Борьба с нищетой»; двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму «Обширные экономические пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли»; двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму «Эффективность торговли»; одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в программу «Наука и техника в целях развития»; и одной должности Д-1 из программы «Руководство и управление» в программу «Вспомогательное обслуживание программ».

Консультанты и эксперты

- 10А.19 Сметные ассигнования в размере 55 200 долл. США, отражающие сокращение на 22 800 долл. США, предназначены для анализа новых и возникающих проблем, которые будут доведены до сведения Совета по торговле и развитию; и оценки последствий программы работы в контексте девятой сессии Конференции.

Поездки

- 10А.20 Сметные потребности в размере 135 200 долл. США, отражающие сокращение на 30 200 долл. США, связаны с консультациями с государствами-членами и главами других органов Организации Объединенных Наций; участием представителей ЮНКТАД в межправительственных, межучрежденческих и междепартаментских совещаниях руководящего состава; координацией и консультациями на межучрежденческом и междепартаментском уровнях; мероприятиями в области общественной информации; и консультациями в контексте девятой сессии Конференции.

Услуги по контрактам

- 10А.21 Сметные ассигнования в размере 70 700 долл. США предназначены для издания обзора «Торговля и развитие» и Бюллетеня ЮНКТАД.

С. Программа работы

- 10А.22 При осуществлении своей программы работы секретариат ЮНКТАД будет также руководствоваться соответствующими программами пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (А/47/6/Rev.1) и решениями девятой сессии ЮНКТАД относительно адаптации организационной структуры, функций и методов работы Организации. Предполагается, что в рамках программы работы ресурсы будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Программа 13: Торговля и развитие	49,0	22,3
Программа 14: Расширение торговли, содействие экспорту и развитие сектора услуг	19,6	63,3
Программа 15: Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы	10,6	4,0
Программа 17: Наука и техника в целях развития	7,7	1,5
Программа 23: Транснациональные корпорации	13,1	8,9
Итого	100,0	100,0

Таблица 10А.8

Сводные потребности с разбивкой по программам
 (В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
13. Торговля и развитие							
1. Международная конкуренция и торговая политика	5 494,6	3 332,3	642,6	19,2	3 974,9	262,9	4 237,8
2. Сырьевые товары	8 561,4	10 519,3	(298,3)	(2,8)	10 221,0	570,0	10 791,0
3. Финансирование развития и задолженность	826,3	4 037,1	(2,8)	—	4 034,3	263,6	4 297,9
4. Борьба с нищетой	—	1 072,2	475,1	44,3	1 547,3	100,7	1 648,0
5. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	4 620,2	4 606,6	(213,1)	(4,6)	4 393,5	155,3	4 548,8
6. Глобальная взаимозависимость: международная торговля, валютная и финансовая системы, международные последствия макроэкономической политики	3 471,8	4 386,5	27,1	0,6	4 413,6	215,4	4 629,0
7. Обширные экономические пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли	1 467,0	1 542,8	648,6	42,0	2 191,4	(181,9)	2 009,5
8. Приватизация, предпринимательство и конкуренция	—	1 549,3	203,1	13,1	1 752,4	115,6	1 868,0
9. Внутренние реформы и мобилизация ресурсов	5 546,3	2 116,1	(171,5)	(8,1)	1 944,6	96,5	2 041,1
11. Управление данными	9 719,5	8 649,9	(1 005,2)	(11,6)	7 644,7	493,3	8 138,0
Итого	39 707,1	41 812,1	305,6	0,7	42 117,7	2 091,4	44 209,1
14. Расширение торговли, содействие экспорту и развитие сектора услуг							
1. Структурная перестройка и торговые возможности	3 346,6	2 674,0	(173,9)	(6,5)	2 500,1	163,2	2 663,3
2. Экспортный потенциал	—	1 751,7	(730,1)	(41,6)	1 021,6	66,6	1 088,2
3. Эффективность торговли	—	3 476,0	1 037,9	29,8	4 513,9	294,2	4 808,1
4. Развитие сферы услуг	—	1 587,6	(3,0)	(0,1)	1 584,6	102,6	1 687,2
5. Морские грузоперевозки, порты и смешанные перевозки	6 210,6	6 268,8	(291,9)	(4,6)	5 976,9	391,8	6 368,7
6. Страхование	891,3	1 201,6	—	—	1 201,6	79,0	1 280,6
Итого	10 448,5	16 959,7	(161,0)	(0,9)	16 798,7	1 097,4	17 896,1

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
15. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы							
1. Наименее развитые страны	4 462,2	6 449,2	—	—	6 449,2	418,0	6 867,2
2. Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы	1 926,7	2 682,2	(8,6)	(0,3)	2 673,6	172,8	2 846,4
Итого	6 388,9	9 131,4	(8,6)	—	9 122,8	590,8	9 713,6
17. Наука и техника в целях развития							
Наука и техника в целях развития	6 012,3	6 096,0	518,9	8,5	6 614,9	431,0	7 045,9
Итого	6 012,3	6 096,0	518,9	8,5	6 614,9	431,0	7 045,9
23. Транснациональные корпорации							
Транснациональные корпорации	11 096,8	11 246,6	—	—	11 246,6	842,2	12 088,8
Итого	11 096,8	11 246,6	—	—	11 246,6	842,2	12 088,8
Всего	73 653,6	85 245,8	654,9	0,7	85 900,7	5 052,8	90 953,5

Таблица 10А.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	69 123,9	80 101,6	705,9	0,8	80 807,5	4 755,0	85 562,5
Прочие расходы по персоналу	178,9	112,7	—	—	112,7	4,4	117,1
Консультанты и эксперты	2 501,1	2 923,1	(67,8)	(2,3)	2 855,3	167,2	3 022,5
Поездки	1 174,9	1 621,0	(13,8)	(0,8)	1 607,2	99,8	1 707,0
Услуги по контрактам	430,7	487,4	30,6	6,2	518,0	26,4	544,4
Общие оперативные расходы	191,2	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	14,5	—	—	—	—	—	—
Оборудование	38,4	—	—	—	—	—	—
Итого	73 653,6	85 245,8	654,9	0,7	85 900,7	5 052,8	90 953,5

Таблица 10А.9 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	4 426,3	4 235,0	ii) внебюджетной деятельности	4 231,0
			b) Основная деятельность	
	1 075,3	207,0	Целевой фонд для анализа политики в отношении транснациональных корпораций	—
	5,7	15,0	Целевой фонд для Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	—
	10,2	7,0	Целевой фонд для специальной деятельности в области науки и техники в целях развития	—
			c) Оперативные проекты	
	17 674,0	12 700,0	ПРООН	11 200,0
	15 291,0	19 650,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	21 350,0
Итого	38 482,5	36 814,0		36 781,0
Всего 1 и 2	112 136,1	122 059,8		127 734,5

Таблица 10А.10
Потребности в должностях

Программа: Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	5	7	1	—	—	—	6	7
Д-1	21	21	—	—	3	2	24	23
С-5	47	47	—	—	3	3	50	50
С-4/3	114	114	—	—	—	—	114	114
С-2/1	36	36	—	—	—	—	36	36
Итого	223	225	1	—	6	5	230	230
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	7	7	—	—	—	—	7	7
Прочие разряды	129	131	—	—	4	5	133	136
Итого	136	138	—	—	4	5	140	143
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	363	367	1	—	10	10	374	377

Программа 13
Торговля и развитие

10А.23 Программа 13 охватывает широкую область торговли и развития в контексте партнерства в целях развития, соглашение о котором было достигнуто на восьмой сессии ЮНКТАД, и способствует улучшению условий торговли для развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

10А.24 Предполагается, что по подпрограмм ресурсы будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Международная конкуренция и торговая политика	9,4	10,3
Подпрограмма 2: Сырьевые товары	24,3	13,8
Подпрограмма 3: Финансирование развития и задолженность	9,6	56,5
Подпрограмма 4: Борьба с нищетой	3,7	—
Подпрограмма 5: Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	10,4	7,6
Подпрограмма 6: Глобальная взаимозависимость; международная торговля, валютная и финансовая системы; международные последствия макроэкономической политики	10,5	4,1
Подпрограмма 7: Обширные экономические пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли	5,2	3,4
Подпрограмма 8: Приватизация, предпринимательство и конкуренция	4,2	0,8
Подпрограмма 9: Внутренние реформы и мобилизация ресурсов	4,6	2,1
Подпрограмма 10: Окружающая среда и устойчивое развитие (см. пункт 10А.65)		
Подпрограмма 11: Управление данными	18,1	1,4
Итого	100,0	100,0

10А.25 Подпрограммы 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8 и 10 были определены Генеральной Ассамблеей в качестве первоочередных.

Подпрограмма 1 Международная конкуренция и торговая политика

Таблица 10А.11.
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 204,4	3 206,6	647,9	20,2	3 854,5	256,2	4 110,7
Консультанты и эксперты	206,4	83,2	(5,3)	(6,3)	77,9	4,6	82,5
Поездки	83,8	42,5	—	—	42,5	2,1	44,6
Итого	5 494,6	3 332,3	642,6	19,2	3 974,9	262,9	4 237,8

Таблица 10А.11 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	40,0	97,0	ii) внебюджетной деятельности	97,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	160,0	400,0	ПРООН	400,0
	145,0	350,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	350,0
Итого	345,0	847,0		847,0
Всего 1 и 2	5 839,6	4 179,3		5 084,8

Таблица 10А.12

Потребности в должностях

Программа: Международная конкуренция и торговая политика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	4	6	—	—	—	—	4	6
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	9	11	—	—	—	—	9	11
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	5	6	—	—	—	—	5	6
Итого	5	6	—	—	—	—	5	6
Всего	14	17	—	—	—	—	14	17

10А.26 Работа в рамках этой подпрограммы будет сосредоточена на оценке последствий соглашений Уругвайского раунда для развивающихся стран и стран с переходной экономикой и анализе проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны и страны, являющиеся чистыми импортерами продовольствия, при торговой системе, сложившейся после Уругвайского раунда; проведение исследований политики в области конкуренции и представлении докладов об изменениях в этой области, а также обслуживании межправительственных консультативных совещаний по ограничительной деловой практике; анализе взаимосвязи между экологической и торговой политикой, и в частности последствий изменений в этой области для развивающихся стран; соглашениям о производстве продовольствия, достигнутом в ходе Уругвайского раунда; оказании основной поддержки техническому сотрудничеству, касающемуся политики в области конкуренции и

ограничительной деловой практики, торговли и окружающей среды, оценки результатов Уругвайского раунда; и предоставлении помощи развивающимся странам, по их просьбе, в контексте участия в Механизме обзора торговой политики Всемирной торговой организации.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов:
 - i) доклад Генеральной Ассамблеи о влиянии результатов Уругвайского раунда переговоров по многосторонней торговле на производство продовольствия, включая продукцию агропромышленного сектора, и глобальную продовольственную безопасность в развивающихся странах;
 - ii) доклады Совету по торговле и развитию (4);
 - iii) доклады Межправительственной группе экспертов по ограничительной деловой практике (6);
 - iv) доклады Специальной рабочей группе по вопросам торговли, окружающей среды и развития (4);
 - v) доклады Комиссии по устойчивому развитию (4);
- b) специальная группа экспертов: взаимосвязь между торговой политикой и политикой в области конкуренции.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: информационные записки, касающиеся тенденций политики в области конкуренции и ограничительной деловой практики (4); доклады о техническом сотрудничестве в области торговли и окружающей среды (2); и доклады о базе данных, касающихся мер в области охраны окружающей среды с возможными последствиями для торговли (2);
- b) неперiodические публикации (3): согласование экологической и торговой политики - резюме тематических исследований по странам; торговля и окружающая среда - перспектива для развивающихся стран; отдельные торговые проблемы, встающие перед развивающимися странами, особенно перед наименее развитыми из них, при осуществлении соглашений Уругвайского раунда;
- c) технические материалы: библиография материалов, касающихся вопросов ограничительной деловой практики; база данных, касающихся решений органов, занимающихся конкурентными отношениями, и судов; и база данных, касающаяся осуществления соответствующих соглашений Уругвайского раунда.

3. Оперативные мероприятия

- a) Консультационные услуги: организация и обеспечение консультационных миссий по таким вопросам, как реформы в области торговой политики; принятие, пересмотр и осуществление законодательства в области конкуренции в развивающихся странах; и торговля и окружающая среда;
- b) групповая профессиональная подготовка: организация и обеспечение 14 семинаров по таким вопросам, как законодательство в области конкуренции и ликвидация ограничительной деловой практики или контроль за ней (10) и торговля и окружающая среда (4);
- c) проекты на местах: проекты, касающиеся реформ в области торговой политики (6), политики в области конкуренции (4) и торговли и окружающей среды (10).

4. Координация, согласование и взаимодействие

Сотрудничество с региональными комиссиями, особенно в том, что касается укрепления потенциала развивающихся стран в области оценки условий доступа на рынки; с ФАО и Всемирной торговой организацией; участие в заседаниях Комитета Всемирной торговой организации по торговле и окружающей среде, Комиссии по устойчивому развитию, Совета управляющих ЮНЕП; и сотрудничество и консультирование с этими организациями.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.27 Этой подпрограмме выделяется 11 должностей категории специалистов и выше и 6 должностей категории общего обслуживания, что свидетельствует об увеличении на 3 должности в результате следующих перераспределений: одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания из подпрограммы «Экспортный потенциал» и одной должности С-3 из подпрограммы «Экономическое сотрудничество между развивающимися странами».

Консультанты и эксперты

- 10А.28 Сметные потребности составляют 77 900 долл. США, включая 41 800 долл. США на консультантов, необходимых для подготовки специальных исследований и докладов, и 36 100 долл. США на проведение одного заседания группы экспертов в контексте многостороннего соглашения о торговле и конкуренции.

Поездки

- 10А.29 Сумма в 42 500 долл. США предназначена для покрытия путевых расходов в связи с проведением консультаций с правительствами и ФАО, сбором информации и участием в международных совещаниях по торговле и окружающей среде.

Подпрограмма 2 Сырьевые товары

Таблица 10А.13

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	8 294,8	10 142,9	(287,7)	(2,8)	9 855,2	551,3	10 406,5
Консультанты и эксперты	105,4	209,8	(10,0)	(4,7)	199,8	10,1	209,9
Поездки	159,2	166,6	(0,6)	(0,3)	166,0	8,6	174,6
Услуги по контрактам	2,0	—	—	—	—	—	—
Итого	8 561,4	10 519,3	(298,3)	(2,8)	10 221,0	570,0	10 791,0

Таблица 10А.13 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	216,0	130,0	ii) внебюджетной деятельности	130,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	444,0	100,0	ПРООН	100,0
	1 219,0	900,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	900,0
Итого	1 879,0	1 130,0		1 130,6
Всего 1 и 2	10 440,4	11 649,3		11 921,0

Таблица 10А.14

Потребности в должностях

Программа: Сырьевые товары

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	6	5	—	—	—	—	6	5
С-4/3	15	15	—	—	—	—	15	15
С-2/1	8	8	—	—	—	—	8	8
Итого	32	31	—	—	—	—	32	31
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	14	14	—	—	—	—	14	14
Итого	14	14	—	—	—	—	14	14
Всего	46	45	—	—	—	—	46	45

10А.30 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов особое внимание будет уделяться поощрению обоснованной, согласованной и последовательной политики, которая, в частности, учитывала бы тенденции на рынке сырьевых товаров на национальном и международном уровнях; оптимизации вклада сырьевого сектора с особым акцентом на обеспечение рационального использования природных ресурсов в целях достижения устойчивого развития; постепенному ослаблению чрезмерной зависимости от экспорта основных видов сырья путем диверсификации производства и экспорта, а также замещения сельскохозяйственных культур; постепенному устранению торговых барьеров в отношении сырьевых товаров; повышению эффективности и более широкому использованию механизмов минимизации рисков, связанных с колебаниями конъюнктуры на сырьевых рынках; укреплению и расширению сотрудничества между производителями и потребителями отдельных видов сырья с целью

содействия решению проблем в области сырьевых товаров; и укреплению технического сотрудничества в области сырьевых товаров.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Поощрение разработки правовых документов: созыв конференций Организации Объединенных Наций, по просьбе правительств, с целью проведения переговоров о перезаключении Международного соглашения 1989 года по джуту и изделиям из джута (истекающего 11 апреля 1996 года) и Международного соглашения 1992 года по сахару (истекающего 31 декабря 1995 года);
- b) депозитарные услуги: Международное соглашение 1993 года по какао; Международное соглашение 1992 года по сахару; Международное соглашение 1989 года по джуту и изделиям из джута; Международное соглашение 1987 года по натуральному каучуку и перезаключенное Соглашение; Международное соглашение 1993 года по оливковому маслу и столовым оливкам; Устав Международной исследовательской группы по олову 1989 года; Международное соглашение 1993 года по тропической древесине; и Международное соглашение 1986 года по пшенице;
- c) внешние связи: по-прежнему будет поддерживаться связь со следующими организациями производителей и потребителей: Международной организацией по какао, Международной организацией по сахару, Международной организацией по кофе, Международной организацией по натуральному каучуку, Международной организацией по тропической древесине, Международной организацией по джуту, Международным консультативным комитетом по хлопку, Международным советом по оливковому маслу, Международным советом по пшенице и международными исследовательскими группами по меди, свинцу и цинку, никелю и каучуку. Кроме того, будут поддерживаться тесные контакты с межрегиональными и региональными организациями производителей сырьевых товаров, а также с неправительственными организациями и органами по сырьевым товарам, включая промышленные ассоциации; и другими межправительственными органами, в особенности с Общим фондом для сырьевых товаров, ОЭСР, Комиссией Европейских сообществ и секретариатами организации государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана, Латиноамериканской экономической системы и ОАЕ.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов:
 - i) доклад Генеральной Ассамблее о мировых тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров;
 - ii) доклады конференциям Организации Объединенных Наций: по сахару (3); по джуту и изделиям из джута (3); по оливковому маслу и столовым оливками (3);
 - iii) доклады Постоянному комитету по сырьевым товарам (5);
 - iv) доклады Межправительственной группе экспертов по железной руде (2);
 - v) доклады Межправительственной группе экспертов по вольфраму (2);
- b) специальные группы экспертов (3): специальные группы по конкурентоспособности натуральных продуктов, обладающих экологическими преимуществами, по использованию национальных страховых фондов для обеспечения разработки природных ресурсов в контексте устойчивого развития и по многостороннему согласованному подходу к интернационализации.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации (8): доклад Постоянного комитета по сырьевым товарам; доклад Межправительственной группы экспертов по железной руде; доклады Межправительственной группы экспертов по вольфраму; Ежегодник ЮНКТАД «Минеральные ресурсы»;
- b) неперіодические публикации (20): влияние Уругвайского раунда на регулирование рисков, связанных с ценами; регулирование рисков, связанных с сырьевыми товарами, и государственное финансирование: новые механизмы торговли сырьевыми товарами и финансирования; тенденции в области иностранных инвестиций в горнодобывающий сектор стран с переходной экономикой; расширение торговли сырьевыми товарами и внутренняя экономическая перестройка; торговые потоки сырьевых товаров в период после Уругвайского раунда и вопросы, касающиеся переработки сырья в отдельных развивающихся странах; последние изменения в практике сбыта, регулирования рисков и финансирования в отношении отдельных сырьевых товаров; анализ по отдельным странам межотраслевых связей между сырьевыми отраслями (горнодобывающей промышленностью и сельским хозяйством) и другими секторами национальной экономики; методы оценки ресурсов и национальный учет производства и потребления основных видов сырья в контексте устойчивого развития; национальный опыт в области освоения и диверсификации базы ресурсов; институциональная реформа и требования, предъявляемые к комплексному, междисциплинарному и основанному на широком участии подходу к устойчивому освоению ресурсов; влияние макроэкономической политики на освоение ресурсов; планирование освоения ресурсов, включая альтернативные и другие издержки для островных стран; спрос на экологически более предпочтительные натуральные продукты и потенциальное предложение таких продуктов; влияние на окружающую среду серьезных нарушений в функционировании механизмов ценообразования; применение концепции «жизненного цикла» в анализе проблем, касающихся сырьевых товаров; интернационализация внешних эффектов в отношении отдельных сырьевых товаров; многосторонние подходы к интернационализации; и Международное соглашение по сахару;
- c) технические материалы: тематический анализ по 18 видам сырьевых товаров; учебные пособия по экологически более предпочтительным продуктам; учебные пособия по вопросу об интернационализации; пересмотренный потребительский справочник по микрокомпьютерной информационно-аналитической системе по сырьевым товарам (МИАССТ); дискеты с базой данных МИАССТ по отдельным видам сырьевых товаров.

4. Оперативные мероприятия

- a) Консультационные услуги: применение и функционирование международных соглашений/механизмов по сырьевым товарам; регулирование рисков в отношении сырьевых товаров и финансирование; технические и программные аспекты освоения ресурсов; расширение торговли экологически более предпочтительными продуктами и интернационализация экологических внешних эффектов; повышение роли секторов, связанных с добычей железной руды и олова в торговле и развитии; распространение информации о новаторских системах горнодобычи и переработки минерального сырья, включая технологии удаления отходов и сокращения выбросов, производимых горнообогатительными заводами; подготовка проектов в области сырьевых товаров для финансирования за счет средств Общего фонда для сырьевых товаров; и создание МИАССТ по отдельным сырьевым товарам;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары по следующим вопросам: государственная политика в области регулирования рисков в отношении сырьевых товаров и финансирования; расширение торговли экологически более предпочтительными продуктами и интернационализация экологических внешних эффектов; развитие

МИАССТ на национальном и региональном уровнях; переработка сырья в целях вертикальной диверсификации; природоохранное законодательство с особым акцентом на освоение ресурсов, включая финансовое обеспечение восстановления выработанных месторождений; совершенствование организационной структуры и укрепление потенциала в области применения методов и инструментов рационального использования геологических ресурсов; механизмы обеспечения участия широких слоев населения в принятии решений относительно освоения ресурсов; и создание новых сырьевых бирж.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Как главный межправительственный форум по сырьевым товарам ЮНКТАД будет по-прежнему содействовать координации деятельности всех органов Организации Объединенных Наций, занимающихся этой областью. Она будет поддерживать тесные контакты с комитетами ФАО по проблемам сырьевых товаров, рыболовству, лесоводству и сельскому хозяйству и ее межправительственными группами, специализирующимися по отдельным видам сельскохозяйственной продукции и с Всемирной торговой организацией — в области либерализации торговли сырьевыми товарами — и ее советами по говядине и молоку и молочным продуктам. Секретариат ЮНКТАД будет сотрудничать и координировать свою деятельность, в частности, с Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики, Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, ПРООН, ЮНЕП, ЦМТ и региональными комиссиями. Будут продолжены обмен информацией и координация деятельности со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНЕСКО, ФАО, ЮНИДО, МОТ, МВФ и Всемирным банком, и региональными и субрегиональными банками развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.31 Этой подпрограмме выделяется 31 должность категории специалистов и выше и 14 должностей категории общего обслуживания, что свидетельствует о сокращении на одну должность С-5, перераспределенную в подпрограмму «Борьба с нищетой».

Консультанты и эксперты

- 10А.32 Сметные потребности составляют 199 800 долл. США, включая 125 300 долл. США на консультантов, необходимых для подготовки специальных исследований и докладов, и 74 500 долл. США на проведение трех заседаний специальных групп экспертов, упомянутых выше.

Поездки

- 10А.33 Сметные потребности в размере 166 000 долл. США связаны с проведением консультаций с секретариатами международных организаций по сырьевым товарам и соответствующими правительственными, промышленными и неправительственными организациями; проведением консультаций и участием в совещаниях ФАО; организацией миссий по установлению фактов в странах, экспортирующих и импортирующих сырье, в целях содействия подготовке документации для заседающих органов и исследований для межправительственных органов ЮНКТАД, конференций и совещаний по сырьевым товарам; и оказанием поддержки и проведением консультаций с правительствами в контексте переговоров о перезаключении международных соглашений по сырьевым товарам.

Подпрограмма 3 Финансирование развития и задолженность

Таблица 10А.15

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	774,1	3 828,0	—	—	3 828,0	253,0	4 081,0
Консультанты и эксперты	32,1	104,3	(2,8)	(2,6)	101,5	5,3	106,8
Поездки	20,1	104,8	—	—	104,8	5,3	110,1
Итого	826,3	4 037,1	(2,8)	—	4 034,3	263,6	4 297,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
	—	—	i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	422,0	585,0	ii)	внебюджетной деятельности	533,0
	—	—	b)	Основная деятельность	—
			c)	Оперативные проекты	
	2 126,0	2 000,0		ПРООН	1 000,0
	1 121,0	2 500,0		Целевые фонды для технического сотрудничества	3 100,0
Итого	3 669,0	5 085,0			4 633,0
Всего 1 и 2	4 495,3	9 122,1			8 930,9

Таблица 10А.16
Потребности в должностях

Программа: Финансирование развития и задолженность

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	1	—	2	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	5	5	—	—	—	—	5	5
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	10	10	—	—	1	—	11	10
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	17	17	—	—	1	—	18	17

10А.34 В 1996-1997 годах эта подпрограмма будет ориентирована на дальнейшее изучение международных потоков капитала, будущего развития международной стратегии в отношении задолженности, ее реорганизации, управления ею и финансирования устойчивого развития. В рамках выводов, сделанных Специальной рабочей группой по инвестициям и финансовым потокам и Специальной рабочей группой по вопросу о роли предприятий в развитии, будет осуществляться деятельность по таким направлениям, как развитие рынков капитала, взаимосвязь между развитием предприятий, рынками капитала и банковскими системами и доступ мелких и средних предприятий к различным источникам финансирования. В подпрограмме предусматривается содействие рассмотрению вопросов задолженности на основе научных исследований и анализа политики; участие в заседаниях клуба кредиторов (Парижский клуб) с целью пересмотра условий погашения задолженности; проведение анализа в интересах развивающихся стран, условия задолженности которых находятся в стадии пересмотра, и их консультирование; и разработка современной компьютеризированной системы управления задолженностью в целях эффективного управления такой задолженностью и подготовка кадров для ее использования.

Мероприятия**1. Документация для заседающих органов**

Документация для заседающих органов: документация для Специальной рабочей группы по вопросу о роли предприятий в развитии и материалы по вопросу о финансировании охраны окружающей среды, подлежащие включению в доклады для представления Комиссии по устойчивому развитию.

2. Публикуемые материалы

Технические материалы: финансовые механизмы содействия экологически устойчивому развитию; доклады об экономическом положении и перспективах стран, обращающихся с просьбами о реструктуризации долга, для многосторонних совещаний по реструктуризации долга; доклады о конверсии задолженности на двусторонней основе;

доклад о задолженности кредиторам, не являющимся членами Парижского клуба; и пользовательские справочники и учебные пособия по вопросу об использовании передовыми компьютеризированными системами управления задолженностью.

3. Информационные материалы и услуги

Выставки и другие визуальные материалы: демонстрация новой системы управления задолженностью и финансового анализа странам-бенефициарам на межправительственных совещаниях ЮНКТАД и других международных и региональных совещаниях.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги: приемлемая система управления задолженностью и надлежащие институциональные и правовые структуры для повышения эффективности управления; надлежащее использование новых финансовых механизмов, таких, как учет расходов на охрану окружающей среды в счет погашения долга, коммерчески реализуемые разрешения на эмиссию, схемы совместного осуществления, механизмы «строительство-эксплуатация-передача»; развитие рынков капитала и использование производных финансовых документов регулирования рисков, связанных с учетной ставкой и обменным курсом;
- b) групповая профессиональная подготовка: подготовка специалистов по методам конверсии задолженности странами-должниками для эффективного использования оговорки Парижского клуба о конверсии задолженности; и групповая профессиональная подготовка в рамках страновых проектов установки и эксплуатации компьютеризированной системы управления задолженностью и финансового анализа ЮНКТАД, подготовка кадров для управления этой системой и пользования ею, а также создания национального потенциала в области эффективного управления задолженностью.

5. Координация, согласование и взаимодействие

ЮНКТАД будет продолжать тесно сотрудничать и координировать свою работу с учреждениями и организациями, занимающимися вопросами международного финансирования, особенно с МВФ, Всемирным банком, ОЭСР, секретариатом Содружества, Банком международных расчетов, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Что касается управления задолженностью, то ЮНКТАД по-прежнему будет тесно взаимодействовать с ПРООН и Всемирным банком.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.35 Данной подпрограмме выделяется 10 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

- 10А.36 Сметные ассигнования в размере 101 500 долл. США предназначены для консультантов, необходимых для подготовки специальных исследований и докладов.

Поездки

- 10А.37 Сметные ассигнования в размере 104 800 долл. США испрашиваются для покрытия путевых расходов в связи с ежегодными совещаниями МВФ/Всемирного банка; консультированием и сбором у международных организаций, региональных органов и частных финансовых учреждений информации относительно изменений на рынках капитала и регулирования финансовых рисков; участием в совещаниях и предоставлением консультационных услуг в области финансирования охраны окружающей среды; участием в совещаниях Парижского

клуба по реструктуризации долга; демонстрацией компьютеризированной системы управления задолженностью и финансового анализа и предоставлении соответствующих консультационных услуг; и консультированием по вопросам управления задолженностью и изменениям на рынках капитала.

Подпрограмма 4 Борьба с нищетой

Таблица 10А.17

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	921,2	472,5	51,2	1 393,7	93,0	1 486,7
Консультанты и эксперты	—	93,8	—	—	93,8	4,8	98,6
Путевые расходы	—	57,2	2,6	4,5	59,8	2,9	62,7
Итого	—	1 072,2	475,1	44,3	1 547,3	100,7	1 648,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	7,0	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
			ПРООН	—
	51,0	—	Целевые фонды для технического сотрудничества	—
Итого	58,0	—		—
Всего 1 и 2	58,0	1 072,2		1 648,0

Таблица 10А.18

Потребности в должностях

Программа: Борьба с нищетой

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	—	1	—	—	—	—	—	1
С-4/3	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	3	4	—	—	—	—	3	4
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	1	2	—	—	—	—	1	2
Итого	1	2	—	—	—	—	1	2
Всего	4	6	—	—	—	—	4	6

10А.38 Постоянный комитет по борьбе с нищетой служит международным форумом для обмена мнениями и изучения проблем, опыта и подходов в области борьбы с нищетой. В программе работы основное внимание уделяется проблемам борьбы с нищетой на основе международной торговли, включая политику, направленную на уменьшение масштабов нищеты путем расширения внешней торговли, и прогнозирование влияния соглашений Уругвайского раунда на масштабы нищеты, а также эффективные подходы к официальной помощи в целях развития в целях борьбы с нищетой.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Документация для заседающих органов: записки для Постоянного комитета по борьбе с нищетой по следующим вопросам: тенденции в области борьбы с нищетой в связи с участием мелких производителей в экспорте сельскохозяйственного сырья; уменьшение масштабов нищеты с помощью прямых иностранных инвестиций; влияние изменений в торговле, произошедших после Уругвайского раунда, на остроту проблемы нищеты в развивающихся странах; борьба с нищетой на основе развития науки и техники: рекомендации Постоянного комитета для представления в рамках Международного года борьбы за ликвидацию нищеты.

2. Оперативная деятельность

Консультационные услуги: оценка влияния Уругвайского раунда и таких торговых соглашений, как МЕРКОСУР, на остроту проблемы нищеты; роль ориентированных на экспорт малых и микропредприятий в борьбе с нищетой; и разработка предложений относительно эффективных с точки зрения затрат программ, направленных на борьбу с нищетой и уменьшение масштабов нищеты.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

10А.39 Данной подпрограмме выделяется четыре должности категории специалистов и выше и две должности категории общего обслуживания, что свидетельствует об увеличении на две

должности в результате следующих перераспределений: одной должности С-5 из подпрограммы «Сырьевые товары» и одной должности категории общего обслуживания из подпрограммы «Руководство и управление».

Консультанты и эксперты

- 10А.40 Сметные ассигнования в размере 93 800 долл. США испрашиваются на консультантов, необходимых для подготовки специальных исследований и докладов.

Поездки

- 10А.41 Сметные потребности в размере 59 800 долл. США связаны с путевыми расходами участников миссий по установлению фактов, сбору информации и проведению консультаций.

**Подпрограмма 5
Экономическое сотрудничество между развивающимися
странами**

Таблица 10А.19
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 517,7	4 424,5	(211,3)	(4,7)	4 213,2	146,8	4 360,0
Консультанты и эксперты	26,1	115,3	(1,9)	(1,6)	113,4	5,0	118,4
Поездки	76,4	66,8	0,1	0,1	66,9	3,5	70,4
Итого	4 620,2	4 606,6	(213,1)	(4,6)	4 393,5	155,3	4 548,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
			i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	58,0	72,0	ii)	внебюджетной деятельности	72,0
	—	—	b)	Основная деятельность	—
			c)	Оперативные проекты	
	228,0	50,0		ПРООН	50,0
	220,0	500,0		Целевые фонды для технического сотрудничества	500,0
Итого	506,0	622,0			622,0
Всего 1 и 2	5 126,2	5 228,6			5 170,8

Таблица 10А.20
Потребности в должностях

Программа: Экономическое сотрудничество между развивающимися странами

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	6	5	—	—	—	—	6	5
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	13	12	—	—	—	—	13	12
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	19	18	—	—	—	—	19	18

10А.42 Принимая во внимание тот факт, что основной упор в области экономического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС) сделан на осуществлении деятельности на местах, направленность в рамках программы работы на двухгодичный период 1996-1997 годов была изменена и основное внимание обращено на те области, которые представляют непосредственный интерес для самих интеграционных группировок. В результате этого секретариат будет уделять первоочередное внимание выявлению новых потенциальных возможностей осуществления экономического сотрудничества и интеграции на межрегиональном уровне. Основное внимание будет сконцентрировано на вопросах сотрудничества предприятий в качестве средства, содействующего расширению потоков инвестиций между развивающимися странами и созданию совместных предприятий; и поощрению создания межрегиональных институциональных механизмов и расширению контактов между предприятиями развивающихся стран и их организациями на межрегиональном уровне.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- Документация для заседающих органов: доклады Постоянного комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами по вопросам ЭСРС и оценка последних изменений в области ЭСРС;
- основное обслуживание: Координационный комитет по многосторонним платежным соглашениям и сотрудничеству в сфере валютных отношений между развивающимися странами; проведение ежегодных совещаний директоров Азиатского клирингового союза (управляющих центральных банков) в целях содействия развитию сотрудничества в сфере валютных отношений в странах Азии;
- специальные группы экспертов: совещания по вопросам развития международного диалога между странами-донорами и участниками программ ЭСРС.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: информационный бюллетень по ЭСРС (три раза в год);
- b) неперiodические публикации: состояние дел в области сотрудничества Юг-Юг;
- c) технические материалы: региональный опыт в свете новых направлений деятельности в области экономической интеграции развивающихся стран; роль двусторонних торговых и экономических соглашений о сотрудничестве в деле содействия развитию межрегионального экономического сотрудничества между развивающимися странами; обзор достигнутых успехов и недостатков в области региональной интеграции и заключения соглашений о сотрудничестве; новые проблемы и потенциальные возможности в процессе ЭСРС; воздействие в результате либерализации инвестиций на сотрудничество между предприятиями развивающихся стран на межрегиональном уровне; возможность принятия совместных мер развитыми и развивающимися странами в области инвестиций по линии Юг-Юг, производство и маркетинг; расширение предприятиями межрегиональной торговли на основе встречной торговли и применение других нетрадиционных форм торговли; анализ изменений в области многосторонних платежей и заключения соглашений о сотрудничестве в сфере валютных отношений между развивающимися странами; обзор состояния дел в области торговли по линии Юг-Юг в условиях новой международной обстановки в сфере торговли; укрепление национальных и межрегиональных торгово-финансовых механизмов, механизмов, обеспечивающих гарантии экспортных поступлений и страхование экспортных кредитов, с учетом перспектив расширения торговли по линии Юг-Юг; активизация и укрепление сотрудничества в сфере валютных отношений и меры по согласованию финансовой политики в целях укрепления сотрудничества между развивающимися странами; содействие прямым инвестициям между развивающимися странами; воздействие экономической интеграции на приток прямых иностранных инвестиций; создание региональных рынков капитала и налаживание более активного взаимодействия между ними; техническое сотрудничество между развивающимися странами: проблемы и потенциальные возможности в области коммерциализации/применения результатов, достигнутых в области научных исследований и разработок; нынешние тенденции и механизмы сотрудничества в области развития технологии в Африке; масштабы применения и характерные особенности субрегиональных, региональных и межрегиональных элементов программ по оказанию помощи в области развития и политики, проводимой странами-донорами; выявление проблем, с которыми сталкиваются финансовые учреждения стран-доноров при предоставлении займов на льготных условиях, и договоренности о предоставлении займов субрегиональным банкам развития в принимающих развивающихся странах в поддержку программ ЭСРС; определение финансовых и институциональных механизмов, необходимых для укрепления национального потенциала развивающихся стран в области ЭСРС; программная основа деятельности и опыт, накопленный Азиатско-тихоокеанской ассоциацией экономического сотрудничества в области регионального сотрудничества и их актуальное значение для других интеграционных группировок; определение потенциальных механизмов регионального сотрудничества между развивающимися странами и соседними странами с переходной экономикой.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: проблемы интеграции; сотрудничество в области либерализации торговли и в таможенной сфере; укрепление институциональной основы; содействие углублению контактов и сотрудничества между предприятиями; расширение сотрудничества в области торговли, сотрудничество в денежно-кредитной, финансовой областях и в области инвестиций; расширение и укрепление институциональных механизмов и технических возможностей, связанных с финансированием торговли, механизмов клиринговых расчетов и платежей и организаций, содействующих развитию торговли; заключение соглашений об установлении партнерских связей и налаживании

сотрудничества между предприятиями и организациями развивающихся стран, занимающимися научными исследованиями и разработками;

- b) групповая профессиональная подготовка: семинары по: межрегиональному сотрудничеству между предприятиями в деле содействия расширению потоков инвестиций между развивающимися странами; совместной деятельности, осуществляемой развитыми и развивающимися странами в области инвестиций, производства и маркетинга; новым направлениям деятельности и возникающим проблемам, затрагивающим процесс экономической интеграции между развивающимися странами; два семинара (в Африке и Латинской Америке) по вопросам мобилизации внутренних ресурсов развивающихся стран на основе создания и укрепления региональных рынков капитала; три программы профессиональной подготовки будут осуществляться в рамках ЭСРС; две программы профессиональной подготовки в целях распространения информации, касающейся путей и средств оказания финансовой, технической и иной помощи проектам по ЭСРС; и два практикума по вопросам развития сотрудничества между африканскими и арабскими странами в области применения технологии и коммерциализации;
- c) проекты на местах: программы технического сотрудничества в целях разработки организационных механизмов, таких, как система сбора информации по вопросам предпринимательства; программа технического сотрудничества, осуществляемая при участии региональных банков развития в поддержку финансирования развития торговли в развивающихся странах и регионах или совместно с такими банками.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Поддержание связи и осуществление координации с ПРООН, региональными комиссиями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами экономической интеграции, торговли, кредитно-денежных отношений, финансов, инвестиций и сотрудничества между предприятиями и связанными с этим вопросами.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.43 Данная подпрограмма будет включать 12 должностей категории специалистов и выше и 6 должностей категории общего обслуживания с учетом сокращения количества должностей на одну должность класса С-3, которая будет переведена в подпрограмму «Международная конкуренция и торговая политика».

Консультанты и эксперты

- 10А.44 Сметные ассигнования в размере 113 400 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов по подготовке специализированных исследований и докладов (71 100 долл. США) и для покрытия расходов в связи с проведением совещания специальной группы экспертов (42 300 долл. США).

Поездки

- 10А.45 Ассигнования в размере 66 900 долл. США предназначаются для покрытия расходов в связи с поездками на места для осуществления тех видов деятельности, которые носят явно выраженный межрегиональный характер; для организации консультативных и других миссий в Африке, Азии и районе Тихого океана, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; для проведения консультаций с ПРООН, региональными комиссиями и межрегиональными группами и ассоциациями предприятий и для участия в работе практикумов.

Подпрограмма 6
Глобальная взаимозависимость; международная
торговля, валютная и финансовая системы;
международные последствия макроэкономической
политики

Таблица 10А.21

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 348,8	4 082,1	—	—	4 082,1	198,4	4 280,5
Консультанты и эксперты	14,1	114,7	(10,0)	(8,7)	104,7	5,2	109,9
Поездки	13,0	66,1	—	—	66,1	3,5	69,6
Услуги по контрактам	95,9	123,6	37,1	30,0	160,7	8,3	169,0
Итого	3 471,8	4 386,5	27,1	0,6	4 413,6	215,4	4 629,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	26,0	ii) внебюджетной деятельности	39,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты ПРООН	—
	—	200,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	300,0
Итого	—	226,0		339,0
Всего 1 и 2	3 471,8	4 612,5		4 968,0

Таблица 10А.22

Потребности в должностях

Программа: Глобальная взаимозависимость; международная торговая, валютная и финансовая системы; международные последствия макроэкономической политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Всего	18	18	—	—	—	—	18	18

- 10А.46 В рамках данной подпрограммы по-прежнему будет проводиться аналитическое обоснование проблем, обсуждаемых на межправительственном уровне в целях содействия более глубокому пониманию глобальной взаимозависимости и достижения консенсуса в отношении действий на национальном и международном уровнях на благо всех стран, особенно развивающихся стран. В рамках этой подпрограммы будут рассматриваться следующие вопросы: взаимосвязи между международной денежно-кредитной, финансовой и торговой системами; международные диспропорции; международные последствия денежно-кредитной и бюджетно-финансовой политики и проблем, связанных с ее координацией; эволюция международной торговой, денежно-кредитной и финансовой систем; и обеспечение надлежащего управления на международном уровне, включая эффективное многостороннее наблюдение за осуществлением внутренней макроэкономической политики.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов: доклады, представляемые Совету по торговле и развитию, по отдельным аспектам глобальной взаимозависимости и политики в области развития;
- b) совещания специальных групп экспертов: международные последствия макроэкономической политики и проблемы взаимозависимости; и эволюции взаимосвязей между международной торговой, денежно-кредитной и финансовой системами.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: «Доклад о торговле и развитии» (ежегодно);
- b) технические материалы: сборники докладов и исследований по текущим денежно-кредитным и финансовым вопросам (4).

3. Координация, согласование и взаимодействие

ЮНКТАД будет обмениваться информацией и координировать свою деятельность в тесном сотрудничестве с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций; будет продолжать сотрудничество с Всемирным банком, МВФ, региональными комиссиями, региональными банками развития и другими многосторонними учреждениями, активно занимающимися международными экономическими вопросами.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.47 Данная подпрограмма будет включать девять должностей категории специалистов и выше и девять должностей категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

- 10А.48 Ассигнования в размере 104 700 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов для подготовки специализированных исследований и докладов (52 600 долл. США) и для покрытия расходов в связи с проведением двух совещаний специальных групп экспертов (52 100 долл. США).

Поездки

- 10А.49 Ассигнования в размере 66 100 долл. США предназначаются для обеспечения представительства на сессиях Временного комитета и Комитета развития и совещаниях МВФ — Всемирного банка; проведения консультаций по аспектам глобальной взаимозависимости с подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, Всемирный банк, МВФ, ОЭСР и другие региональные организации.

Услуги по контрактам

- 10А.50 Ассигнования в размере 160 700 долл. США испрашиваются для публикации «Доклада о торговле и развитии».

Подпрограмма 7

Обширные экономические пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли

Таблица 10А.23

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 450,6	1 416,1	657,3	46,4	2 073,4	(188,3)	1 885,1
Консультанты и эксперты	16,4	89,2	(8,7)	(9,7)	80,5	4,6	85,1
Поездки	—	37,5	—	—	37,5	1,8	39,3
Итого	1 467,0	1 542,8	648,6	42,0	2 191,4	(181,9)	2 009,5

Таблица 10А.23 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	179,0	32,0	ii) внебюджетной деятельности	32,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	1 341,0	200,0	ПРООН	200,0
	35,0	50,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	50,0
Итого	1 555,0	282,0		282,0
Всего 1 и 2	3 022,0	1 824,8		2 291,5

Таблица 10А.24

Потребности в должностях

Программа: Обширные экономические пространства, региональные интеграционные процессы и проблемы системного характера в области международной торговли

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	—	1	—	—	—	—	—	1
С-4/3	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	5	—	—	—	—	4	5
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	1	3	—	—	—	—	1	3
Итого	1	3	—	—	—	—	1	3
Всего	5	8	—	—	—	—	5	8

10А.51 Работа будет сосредоточиваться на содействии анализу политики и достижению консенсуса по новым и зарождающимся проблемам в области международной торговли; анализу важных новых изменений в региональных интеграционных группировках и их последствий для других стран; рассмотрению проблем, связанных с обеспечением эффективной интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему многосторонней международной торговли и оказании по этим направлениям основной поддержки деятельности, осуществляемой в области технического сотрудничества применительно к развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов: доклад Генеральной Ассамблеи о дополнительных организационных изменениях, связанных с укреплением международных организаций в области многосторонней торговли (ежегодно); доклады Совету по торговле и развитию о важных новых изменениях в региональных интеграционных группировках и их последствиях для других стран; новые и зарождающиеся проблемы в области международной торговли;
- b) специальные группы экспертов: новые и зарождающиеся международные проблемы.

2. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: система международной торговли после Уругвайского раунда: эффективное участие и интеграция развивающихся стран и стран с переходной экономикой; региональная интеграция и система многосторонней торговли: перспективы развивающихся стран; будущие проблемы в области международной торговли: последствия для развивающихся стран.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: организация миссий, содействующих более широкому участию интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему международной торговли (12);
- b) групповая профессиональная подготовка: организация семинаров по вопросам интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему международной торговли и семинаров по новым и зарождающимся проблемам (6);
- c) проекты на местах: основная поддержка проектам в области технического сотрудничества по обеспечению интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему международной торговли (20).

4. Координация, согласование и взаимодействие

Предусматривается осуществление совместных мероприятий с региональными комиссиями в связи с реализацией соглашений, заключенных в рамках Уругвайского раунда, и новыми и зарождающимися проблемами в области международной торговли; сотрудничество, обмен информацией и участие в совещаниях Всемирной торговой организации, МОТ и других соответствующих организаций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 10А.52 Данная подпрограмма будет включать пять должностей категории специалистов и три должности категории общего обслуживания, в том числе одну дополнительную должность класса С-5, переданную из подпрограммы «Потенциал экспорта», и две должности категории общего обслуживания, переданные из подпрограммы «Административное руководство и управление».

Консультанты и эксперты

- 10А.53 Сметные ассигнования в размере 80 500 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов (48 300 долл. США) в целях подготовки специализированных исследований и докладов и организации совещания специальной группы экспертов (32 200 долл. США).

Поездки

10А.54 Ассигнования в размере 37 500 долл. США предназначаются для направления в отдельные страны консультативных миссий и миссий по установлению фактов в связи с интеграцией развивающихся стран и стран, находящихся в процессе перехода к рыночной экономике, в систему международной торговли, организации миссий по установлению фактов и проведения консультаций с секретариатами экономических интеграционных группировок.

Подпрограмма 8 Приватизация, предпринимательство и конкуренция

Таблица 10А.25

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	1 357,8	211,3	15,5	1 569,1	105,5	1 674,6
Консультанты и эксперты	—	124,9	(8,2)	(6,5)	116,7	6,7	123,4
Поездки	—	66,6	—	—	66,6	3,4	70,0
Итого		1 549,3	203,1	13,1	1 752,4	115,6	1 868,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	73,0	7,0	ii) внебюджетной деятельности	7,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
			ПРООН	—
	561,0	50,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	50,0
Итого	634,0	57,0		57,0
Всего 1 и 2	634,0	1 606,3		1 925,0

Таблица 10А.26
Потребности в должностях

Программа: Приватизация, предпринимательство и конкуренция

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	4	—	—	—	—	3	4
Итого	4	5	—	—	—	—	4	5
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	6	7	—	—	—	—	6	7

10А.55 В соответствии со своим решением 415 (XL) Совет по торговле и развитию учредил Специальную рабочую группу по вопросу о роли предприятий в процессе развития для проведения анализа взаимосвязи между развитием предпринимательской деятельности на национальном уровне, в частности, развитием малых и средних предприятий, и процессом развития. Конкретные темы, определенные Советом для рассмотрения Специальной рабочей группой, включают: роль государства в создании обстановки, благоприятствующей развитию предпринимательской деятельности, и эффективное развитие предприятий; взаимосвязь между развитием мелких и средних предприятий, рынками капитала и банковской системой; и расширение экспорта и повышение роли мелких и средних предприятий; и техническое сотрудничество в поддержку разработки политики.

10А.56 В рамках этой подпрограммы в течение двухгодичного периода упор будет делаться на оказании содействия в совершенствовании рыночных структур, активизации конкуренции и повышении эффективности механизмов распределения на основе приватизации и использования других форм преобразований государственных предприятий, развития предпринимательства и укрепления частного сектора с целью повышения экономической конкурентоспособности и содействия увеличению капиталовложений, повышению роста, обеспечению большей занятости и расширению торговли между странами. Особое внимание будет уделено проблемам наименее развитых стран. Основное внимание при осуществлении деятельности в области приватизации будет уделяться рекомендациям, разработанным Специальной рабочей группой по сравнительному анализу опыта в области приватизации. Работа в области развития предпринимательской деятельности будет сосредотачиваться на повышении роли и развитии мелких и средних предприятий, их вкладу в процесс развития и расширении экспорта. Кроме того, будет анализироваться роль государства в содействии развитию конкуренции, предпринимательства, предприятий и повышению конкурентоспособности.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Специальные группы экспертов: государственная политика, конкуренция и сотрудничество в развитии предпринимательства и повышении конкурентоспособности.

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: политика и методы развития мелких и средних предприятий, уроки прошлого опыта; политика и опыт на этапе после завершения приватизации; государственная политика, конкуренция и сотрудничество в деле содействия развитию предпринимательской деятельности и повышению конкурентоспособности; взаимосвязь торговли и инвестиций с развитием мелких и средних предприятий; экологические аспекты деятельности, связанной с приватизацией, и развитие мелких и средних предприятий;
- b) технические материалы: «Privatization Newsletter».

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: области, определенные Специальной рабочей группой по вопросу о роли предприятий в процессе развития;
- b) групповая профессиональная подготовка: групповая профессиональная подготовка, включая организацию семинаров и практикумов, будет осуществляться в соответствии с рекомендациями Специальной рабочей группы.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Будет обеспечиваться взаимодействие с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и при необходимости будет вноситься вклад и оказываться основная поддержка, с тем чтобы осуществляемые виды деятельности носили последовательный и взаимодополняющий характер, и будет обеспечиваться координация с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.57 Данная подпрограмма будет включать пять должностей категории специалистов и две должности категории общего обслуживания, в том числе одну дополнительную должность класса С-3, переданную из программы по транснациональным корпорациям.

Консультанты и эксперты

- 10А.58 Сметные потребности в размере 116 700 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов (80 300 долл. США) в целях подготовки специализированных исследований и докладов и покрытия расходов в связи с проведением совещания специальной группы экспертов (36 400 долл. США).

Поездки

- 10А.59 Испрашиваются ассигнования в размере 66 600 долл. США для сбора информации и проведения консультаций с государствами-членами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, другими международными и неправительственными организациями, включая организации частного сектора, научно-исследовательские и высшие учебные заведения, а также для организации групповой профессиональной подготовки.

Подпрограмма 9

Внутренние реформы и мобилизация ресурсов

Таблица 10А.27

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 123,8	1 883,5	(169,7)	(9,0)	1 713,8	84,3	1 798,1
Консультанты и эксперты	267,2	156,4	(1,8)	(1,1)	154,6	8,4	163,0
Поездки	100,2	76,2	—	—	76,2	3,8	80,0
Услуги по контрактам	55,1	—	—	—	—	—	—
Итого	5 546,3	2 116,1	(171,5)	(8,1)	1 944,6	96,5	2 041,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	46,0	20,0	ii) внебюджетной деятельности	20,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
			ПРООН	—
	353,0	150,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	150,0
Итого	399,0	170,0		170,0
Всего 1 и 2	5 945,3	2 286,1		2 211,1

Таблица 10А.28
Потребности в должностях

Программа: Внутренние реформы и мобилизация ресурсов

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2/1	1	—	—	—	—	—	1	—
Итого	6	5	—	—	—	—	6	5
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	8	7	—	—	—	—	8	7

10А.60 Общая цель этой подпрограммы состоит в том, чтобы содействовать совершенствованию разработки национальной политики и ее осуществлению с учетом сложных взаимосвязей между усилиями на уровне политики в различных областях, включая внешний сектор. Ее осуществление будет содействовать установлению масштабов и характера необходимых внутренних экономических реформ; и факторов, определяющих успех экономического развития.

10А.61 Согласно соответствующим рекомендациям, содержащимся в Картахенских обязательствах, Совет по торговле и развитию на своей сорок первой сессии определил круг полномочий Специальной рабочей группы по рассмотрению вопроса структурной перестройки в целях перехода к разоружению. В качестве последующих мероприятий по итогам деятельности Специальной рабочей группы и с учетом растущего признания необходимости рассмотрения взаимосвязи между разоружением/развитием в период после окончания «холодной войны» в рамках этой подпрограммы основное внимание будет уделяться с учетом конкретных и индивидуальных условий стран следующим вопросам: структурной перестройке в целях перехода к разоружению; экономическим аспектам конверсии военного потенциала и технологий для использования в гражданских целях; последствиям сокращения военных расходов для экономического роста и развития; определение путей и средств передачи финансовых и людских ресурсов из сферы расходов на вооружение для использования в социально-продуктивных целях и увеличения объема средств на цели развития; взаимосвязи между разоружением и основными направлениями деятельности, осуществляемой ЮНКТАД.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: документы, представляемые Совету по торговле и развитию по вопросам, касающимся структурной перестройки в целях перехода к разоружению и последствий для экономического роста и развития;
- b) специальные группы экспертов: национальный опыт и политика в том, что касается связанных с торговлей и развитием аспектов конверсии военного потенциала для использования в гражданских целях.

2. Координация, согласование и взаимодействие

ЮНКТАД будет обмениваться информацией и тесно сотрудничать с департаментами Организации Объединенных Наций и продолжать координировать свою работу с другими организациями, в частности со Всемирным банком. Что касается вопросов конверсии военного потенциала для использования в гражданских целях, ЮНКТАД будет сотрудничать с ПРООН, ЮНИДО, МВФ, региональными комиссиями и банками развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.62 Эта подпрограмма будет включать пять должностей категории специалистов и выше и две должности категории общего обслуживания с учетом сокращения на одну должность класса С-2, переданную в подпрограмму «Эффективность торговли».

Консультанты и эксперты

- 10А.63 Сметные ассигнования в размере 154 600 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов (134 000 долл. США) в целях подготовки специализированных исследований и докладов и для покрытия расходов в связи с проведением совещания специальной группы экспертов (20 600 долл. США).

Поездки

- 10А.64 Ассигнования в размере 76 200 долл. США предназначаются для проведения консультаций с органами государственного управления по вопросам национального опыта и политики в области развития и финансирования развития и с Всемирным банком и МВФ; проведения консультаций и сбора информации, представляемой государствами-членами, международными организациями и исследовательскими учреждениями по вопросам, касающимся структурной перестройки в целях перехода к разоружению.

Подпрограмма 10

Окружающая среда и устойчивое развитие

- 10А.65 Вопросы окружающей среды и устойчивого развития входят в межсекторальную подпрограмму, а соответствующие мероприятия осуществляются главным образом в рамках подпрограммы 13.1 «Международная конкуренция и торговая политика», 13.2 «Сырьевые товары», 13.4 «Борьба с нищетой», 13.8 «Приватизация, предпринимательство и конкурентоспособность», 14.4 «Развитие сферы услуг», 14.5 «Морской транспорт, порты и смешанные перевозки» и 14.6 «Страхование». В рамках этой деятельности основное внимание сосредоточено на научных исследованиях и анализе вопросов, касающихся устойчивого развития, торговли и окружающей среды, в целях обеспечения того, чтобы экономический рост, развитие и охрана окружающей среды носили взаимодополняющий характер.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклад Совету по торговле и развитию (ежегодно).

2. Координация, согласование и взаимодействие

Будет по-прежнему осуществляться координация с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, торговли и окружающей среды; будут предприниматься дальнейшие усилия по укреплению процесса

консультаций и координации между секретариатом ЮНКТАД и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию.

Подпрограмма 11 Управление данными

Таблица 10А.29

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	9 557,6	8 481,8	(950,5)	(11,2)	7 531,3	487,4	8 018,7
Консультанты и эксперты	34,3	21,5	(0,2)	(0,9)	21,3	1,1	22,4
Поездки	88,5	47,4	(4,3)	(9,0)	43,1	2,4	45,5
Услуги по контрактам	39,1	99,2	(50,2)	(50,6)	49,0	2,4	51,4
Итого	9 719,5	8 649,9	(1 005,2)	(11,6)	7 644,7	493,3	8 138,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	64,0	13,0	ii) внебюджетной деятельности	13,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	321,0	—	ПРООН	—
			Целевые фонды для технического сотрудничества	
	175,0	100,0		100,0
Итого	560,0	113,0		113,0
Всего 1 и 2	10 279,5	8 762,9		8 251,0

Таблица 10А.30
Потребности в должностях

Программа: Управление данными

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	7	6	—	—	—	—	7	6
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	11	10	—	—	—	—	11	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	5	5	—	—	—	—	5	5
Прочие разряды	26	22	—	—	—	—	26	22
Итого	31	27	—	—	—	—	31	27
Всего	42	37	—	—	—	—	42	37

10А.66 В рамках данной подпрограммы предусматривается централизованное обеспечение данными ЮНКТАД, включая услуги статистического характера и обработку данных, а также разработку и техническое обслуживание информационных систем, в частности, по торговым процедурам; также предусматривается централизованное ведение базы данных и вспомогательное обслуживание сети ПВМ, используемой ЮНКТАД. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов ЮНКТАД обеспечит сопоставимость всех систем ведения базы статистических данных с системами сбора информации и обработки данных.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Документация для заседающих органов: доклад Межправительственной группы экспертов по железной руде (2).

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: «Review of Iron Ore Statistics» (2); «Handbook of International Trade and Development Statistics» (2); «Commodity Yearbook» (2); «Commodity Price Bulletin» (24); «Tungsten Statistics» (8); «International Tin Statistics» (8); и «Commodity Price Bulletin Supplement» (24);
- b) технические материалы:
 - i) касающиеся централизованного статистического обслуживания: использование интерактивной информационной системы, содержащей временные ряды данных по вопросам торговли и развития;
 - ii) касающиеся мер регулирования торговли: программное обеспечение автономного обновления данных ТРЭЙНС КД-ПЗУ (два раза в год); распространение информации о мерах регулирования торговли среди координационных центров и других потребителей; Справочник по режимам импорта: часть I и часть II; и

Количественный обзор в качестве дополнения к части I; и Обновленная база данных, касающихся экологических аспектов, и классификация этих данных по странам.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: поддержка правительством и учреждением, использующим систему управления статистическими базами данных «Economic Time Series»;
- b) групповая профессиональная подготовка: установка системы и подготовка по вопросам функционирования ТРЭЙНС в специально выбранных координационных центрах отдельных стран и в координационных центрах региональных и субрегиональных группировок; профессиональная подготовка без отрыва от производства сотрудников из специально выбранных региональных и субрегиональных группировок в целях налаживания интерактивного сотрудничества.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Обеспечение координации и связи с другими международными организациями при содействии таких межучрежденческих органов, как Административный комитет по координации, Координационный комитет по информационным системам и Комитет по технологическим новшествам, с особым упором на участие в работе их целевых или рабочих групп по вопросам ведения базы данных, электросвязи, разработки норм, обеспечения безопасности и профессиональной подготовки. Координация с региональными и субрегиональными группировками в рамках интерактивной программы распространения данных ТРЭЙНС. Координация, согласование и связь со статистическими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, занимающимися сбором данных в области торговли.

Потребности в ресурсах (в области торговли)

Должности

- 10А.67 Данная подпрограмма будет включать 10 должностей категории специалистов и выше и 27 должностей категории общего обслуживания с учетом сокращения на 5 должностей в результате следующих изменений: одна должность класса С-3 переведена в подпрограмму «Морской транспорт, порты и смешанные перевозки»; четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды) упразднены в результате технической модернизации и рационализации программы работы.

Консультанты и эксперты

- 10А.68 Ассигнования в размере 21 300 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов, обладающих опытом работы в области проектирования структуры данных и создания базы данных и специальными знаниями в плане использования соответствующих средств программного обеспечения и их обслуживания.

Поездки

- 10А.69 Будут испрошены ассигнования в размере 43 100 долл. США для налаживания межучрежденческой координации статистической деятельности и работы компьютеризированных информационных систем, а также для проведения консультаций с Центральными учреждениями.

Услуги по контрактам

- 10А.70 Сметные ассигнования в размере 49 000 долл. США испрашиваются для подготовки издания «TRAINS CD-ROMs»; публикации ежегодника «Handbook of International Trade and Development Statistics»; и для обеспечения вклада в рамках подпрограммы в подготовку издания «Commodity Yearbook».

Программа 14

Расширение торговли, содействие экспорту и развитие сектора услуг

- 10А.71 Данная программа касается вопросов расширения торговли как фактора экономического роста и развития и в этой связи вопросов расширения торговых возможностей, особенно торговых возможностей развивающихся стран, включая структурную перестройку, повышение конкурентоспособности и укрепление экспортного потенциала этих стран.
- 10А.72 Согласно смете ресурсы между подпрограммами распределяются следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Структурная перестройка и торговые возможности	14,9	12,6
Подпрограмма 2: Экспортный потенциал	6,2	3,4
Подпрограмма 3: Эффективность торговли	26,8	51,0
Подпрограмма 4: Развитие сектора услуг	9,5	1,5
Подпрограмма 5: Морские грузоперевозки, порты и смешанные перевозки	35,5	31,5
Подпрограмма 6: Страхование	7,1	—
Итого	100,0	100,0

- 10А.73 Подпрограммы 1,3 и 4 были определены Генеральной Ассамблеей как первоочередные.

Подпрограмма 1

Структурная перестройка и торговые возможности

Таблица 10А.31

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 300,6	2 548,9	(169,7)	(6,6)	2 379,2	156,4	2 535,6
Консультанты и эксперты	42,8	82,3	(4,2)	(5,1)	78,1	4,6	82,7
Поездки	3,2	42,8	—	—	42,8	2,2	45,0
Итого	3 346,6	2 674,0	(173,9)	(6,5)	2 500,1	163,2	2 663,3

Таблица 10А.31 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	384,0	377,0	ii) внебюджетной деятельности	338,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	1 263,0	1 500,0	ПРООН	1 200,0
	1 689,0	1 400,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	1 400,0
Итого	3 336,0	3 277,0		2 938,0
Всего 1 и 2	6 682,6	5 951,0		5 601,3

Таблица 10А.32

Потребности в должностях

Программа: Структурная перестройка и торговые возможности

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	2	2	—	—	—	—	2	2
С-2/1	1	—	—	—	—	—	1	—
Итого	7	6	—	—	—	—	7	6
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	11	10	—	—	—	—	11	10

10А.74 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов основное внимание будет уделяться выявлению новых возможностей расширения торговли, открывающихся в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда, лучшему пониманию последствий новых правил, вытекающих из этих соглашений, и последующей деятельности; политике структурной перестройки в контексте выполнения обязательств, принятых в рамках Уругвайского раунда; анализу вопросов применения, использования, сохранения и совершенствования Общей системы преференций (ОСП), в том числе правил, касающихся происхождения товаров; основному обслуживанию двусторонних и многосторонних консультаций по схемам преференций и оказанию основной поддержки деятельности в области технического сотрудничества в связи с ОСП и другими торговыми законами.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов:
 - i) доклады Специальному комитету по преференциям по следующим вопросам: применение ОСП; совершенствование правил, касающихся происхождения товаров, включая их согласование; и техническое сотрудничество в связи с ОСП;
 - ii) доклады Специальной рабочей группе по возможностям торговли в новых международных условиях торговли по следующим вопросам: торговые возможности, открывающиеся в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда; новые правила, вытекающие из соглашений Уругвайского раунда; либерализация и структурная перестройка, предусмотренные соглашениями Уругвайского раунда (влияние политики структурной перестройки на создание новых рыночных возможностей);
- b) специальная группа экспертов: количественные подходы к анализу влияния осуществления соглашений Уругвайского раунда на расширение торговых возможностей.

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: пересмотренные справочники по ОСП и другим торговым законам (8); и количественная оценка последствий осуществления соглашений Уругвайского раунда;
- b) технические материалы: база данных по вопросам осуществления соответствующих соглашений Уругвайского раунда.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: консультативные миссии по вопросам применения ОСП; выявление торговых возможностей, открывающихся в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда; и расширение торговли и экономического сотрудничества между развивающимися странами и странами с переходной экономикой;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары и проекты на местах по вопросам применения ОСП; выявление возможностей расширения торговли развивающихся стран; и семинары-практикумы по вопросам расширения торгового и экономического сотрудничества между развивающимися странами и странами с переходной экономикой.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Консультации и обмен информацией с региональными комиссиями, ФАО, ЮНИДО, Всемирным банком и Всемирной торговой организацией.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.75 Данной подпрограмме выделяются шесть должностей категории специалистов и выше и четыре должности категории общего обслуживания. Сокращение числа должностей связано с передачей одной должности С-2/1 программе по транснациональным корпорациям.

Консультанты и эксперты

- 10А.76 Предполагаемые потребности по данной статье составляют 78 100 долл. США, включая 41 700 долл. США на консультантов для подготовки специализированных исследований и докладов и 36 400 долл. США для покрытия расходов на проведение совещания специальной группы экспертов.

Поездки

10А.77 Ассигнования по данной статье в размере 42 800 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с проведением консультаций с другими международными организациями и представителями правительств по вопросам выявления новых торговых возможностей и политики в области структурной перестройки, а также консультаций с должностными лицами основных стран, предоставляющих преференции.

Подпрограмма 2

Экспортный потенциал

Таблица 10А.33

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	1 686,2	(724,3)	(42,9)	961,9	63,4	1 025,3
Консультанты и эксперты	—	31,2	(2,4)	(7,6)	28,8	1,5	30,3
Поездки	—	34,3	(3,4)	(9,9)	30,9	1,7	32,6
Итого	—	1 751,7	(730,1)	(41,6)	1 021,6	66,6	1 088,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	46,0	91,0	ii) внебюджетной деятельности	91,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	355,0	700,0	ПРООН	700,0
	—	—	Целевые фонды для технического сотрудничества	—
Итого	401,0	791,0		791,0
Всего 1 и 2	401,0	2 542,7		1 879,2

Таблица 10А.34
Потребности в должностях

Программа: Экспортный потенциал

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	—	—	—	—	—	1	—
С-4/3	3	2	—	—	—	—	3	2
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	5	3	—	—	—	—	5	3
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	3	2	—	—	—	—	3	2
Итого	3	2	—	—	—	—	3	2
Всего	8	5	—	—	—	—	8	5

10А.78 Основное внимание в рамках данной подпрограммы будет уделяться анализу взаимосвязи между внешней торговлей и инвестициями. Сюда входит рассмотрение инструментов политики, призванных содействовать увеличению внутренних и иностранных инвестиций в целях повышения международной конкурентоспособности развивающихся стран, диверсификации их экспорта и оценки влияния различных политических подходов и инвестиционных стимулов на международные инвестиции и торговлю, в частности инвестиции и торговлю развивающихся стран.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклад Специальной рабочей группе по возможностям торговли в новых международных условиях торговли по вопросу о путях укрепления потенциала развивающихся стран в области использования новых торговых возможностей, открывающихся в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда.

2. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: внешняя торговля и инвестиции.

3. Оперативная деятельность

- Консультативные услуги: консультативные миссии в связи с реализацией политики, мер и стимулов, направленных на укрепление экспортного потенциала развивающихся стран;
- групповая профессиональная подготовка: семинары по вопросам повышения международной конкурентоспособности и укрепления экспортного потенциала.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Сотрудничество с Центром по международной торговле (ЦМТ) и региональными комиссиями; консультации и обмен информацией с ЮНИДО и Всемирной торговой организацией.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.79 Подпрограмме выделяются три должности категории специалистов и две должности категории общего обслуживания. Сокращение числа должностей (на три) связано с передачей одной должности С-5 подпрограмме по расширению экономического пространства, региональным интеграционным процессам и проблемам системного характера в области международной торговли, а также одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания подпрограмме по международной конкуренции и торговой политике.

Консультанты и эксперты

- 10А.80 Предполагаемые потребности по данной статье (28 800 долл. США) связаны с оценкой обоснованности и последствий инвестиционных мер в области торговли в развивающихся странах, а также оценкой международной торговли и инвестиции на глобальном уровне.

Поездки

- 10А.81 Средства в размере 30 900 долл. США испрашиваются на покрытие расходов на поездки в связи с проведением консультаций с другими международными организациями, а также в связи с участием в учебных семинарах.

Должности

**Подпрограмма 3
Эффективность торговли**

Таблица 10А.35

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	3 341,8	1 042,9	31,2	4 384,7	287,8	4 672,5
Консультанты и эксперты	—	62,7	(5,0)	(7,9)	57,7	2,7	60,4
Поездки	—	71,5	—	—	71,5	3,7	75,2
Итого	—	3 476,0	1 037,9	29,8	4 513,9	294,2	4 808,1

Таблица 10А.35 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	1 506,0	1 326,0	ii) внебюджетной деятельности	1 365,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	6 208,0	3 200,0	ПРООН	3 000,0
	5 377,0	7 000,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	7 500,0
Итого	13 091,0	11 526,0		11 865,0
Всего 1 и 2	13 091,0	15 002,0		16 673,1

Таблица 10А.36

Потребности в должностях

Программа: Эффективность торговли

	Штатные должности		Временные должности				Итого		
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы				
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	
Категория специалистов и выше									
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1	
С-5	1	1	—	—	1	1	2	2	
С-4/3	5	7	—	—	—	—	5	7	
С-2/1	4	5	—	—	—	—	4	5	
Итого	11	14	—	—	1	1	12	15	
Категория общего обслуживания									
Прочие разряды	5	7	—	—	2	2	7	9	
Итого	5	7	—	—	2	2	7	9	
Всего	16	21	—	—	3	3	19	24	

10А.82 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов программа работы будет ориентирована на осуществление а) соответствующих политики и мер, предусмотренных Картахенскими обязательствами; б) Колумбусского заявления министров по вопросу об эффективности торговли (1994 год); и с) рекомендаций и выводов Специальной рабочей группы по эффективности торговли (1992-1994 годы) и Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли (1994 год), а также решений девятой сессии ЮНКТАД, которая состоится в начале 1996 года.

10А.83 Основное внимание будет уделяться следующим приоритетным областям: роли телекоммуникаций в повышении эффективности торговли; финансовым услугам в контексте эффективности торговли; таможенным вопросам и совершенствованию практики торговли;

и поддержке и координации соответствующей деятельности в области технического сотрудничества, в частности в связи с созданием и координацией деятельности центров по вопросам торговли и объединением их в единую сеть.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклады Совету по торговле и развитию.

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: программа создания центров по вопросам торговли и ее основные компоненты (оценка, определение и функции таких центров); и технико-экономическое обоснование целесообразности создания в рамках ЮНКТАД механизма по обзору эффективности торговли;
- b) технические материалы: планируется подготовка и широкое распространение, в том числе среди всех центров по вопросам торговли, ряда баз данных и программ, касающихся возможностей электронной торговли, и различных вспомогательных документов.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры: буклет, посвященный целям и ходу реализации инициативы по повышению эффективности торговли; подборка информационно-справочных материалов и тематический плакат;
- b) фильмы и видеоматериалы: видеоматериалы, посвященные итогам Международного симпозиума по эффективности торговли, целям инициативы по повышению эффективности торговли и компонентам программы создания центров по вопросам торговли (3).

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: консультативные миссии по следующим вопросам: стандартизация и согласование кодексов и процедур на основе применения международных стандартов; упрощение форм путем распространения стандартного формата Организации Объединенных Наций; и создание центров по вопросам торговли и органов по содействию торговле; а также консультативные миссии в целях оказания помощи в объединении центров по вопросам торговли в единую сеть и их подключении к глобальной системе услуг;
- b) групповая профессиональная подготовка: учебные курсы и стипендии в связи с созданием Автоматической системы ввода, контроля и управления таможенными данными (АСИТАД) (12); и семинары и практикумы по вопросам содействия развитию торговли (8);
- c) проекты на местах: проекты в рамках АСИТАД (50); и проекты, касающиеся центров по вопросам торговли и деятельности по содействию торговле (100).

5. Координация, согласование и взаимодействие

Будут осуществляться координация деятельности и взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Центром по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ, и Рабочей группой 4 ЕЭК. В связи с этим предусматривается участие в работе созданной для этой цели межучрежденческой целевой группы.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

10А.84 Данной подпрограмме выделяются 14 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей категории общего обслуживания. Увеличение числа должностей (на 5) связано с передачей подпрограмме 2 должностей С-4 из подпрограммы по морским грузоперевозкам, портам и смешанным перевозкам, 1 должности С-2 из подпрограммы по внутренним реформам и мобилизации ресурсов и 2 должностей категории общего обслуживания, ранее финансировавшихся по статье «Руководство и управление».

Консультанты и эксперты

10А.85 Испрашиваемые средства в размере 57 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на консультантов и экспертов в связи с юридическими консультациями и другой консультативной помощью по различным институциональным аспектам программы, включая создание и объединение в единую сеть центров по вопросам торговли и связанных с ними учреждений и органов; техническими консультациями и помощью по вопросам установления физической и логической связи между центрами по вопросам торговли, а также по вопросам создания глобальной сети таких центров; подготовкой основных материалов по аналитическим и политическим аспектам взаимосвязи между использованием телекоммуникационных средств и повышением эффективности торговли; консультативной помощью в вопросах, касающихся роли финансовых услуг, транспорта и деловой информации в повышении эффективности торговли.

Поездки

10А.86 Испрашиваемые средства в размере 71 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки во все регионы в связи с созданием центров по вопросам торговли и их объединением в глобальную сеть, пропагандой целей деятельности в области эффективности торговли, координацией деятельности с соответствующими организациями в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций и проведением консультаций по программе и ее компонентам, касающимся технического сотрудничества со странами-донорами.

**Подпрограмма 4
Развитие сектора услуг**

Таблица 10А.37
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	1 425,0	—	—	1 425,0	95,0	1 520,0
Консультанты и эксперты	—	115,1	(3,4)	(2,9)	111,7	5,1	116,8
Поездки	—	47,5	0,4	0,8	47,9	2,5	50,4
Итого	—	1 587,6	(3,0)	(0,1)	1 584,6	102,6	1 687,2

Таблица 10А.37

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	27,0	39,0	ii) внебюджетной деятельности	39,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
		200,0	ПРООН	200,0
	206,0	100,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	100,0
Итого	233,0	339,0		339,0
Всего 1 и 2	233,0	1 926,6		2 026,2

Таблица 10А.38

Потребности в должностях

Программа: Развитие сектора услуг

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	—	—	—	—	1	1	1	1
С-5	—	—	—	—	2	2	2	2
С-4/3	4	4	—	—	—	—	4	4
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	5	5	—	—	3	3	8	8
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	3	2	5
Итого	2	2	—	—	—	3	2	5
Всего	7	7	—	—	3	6	10	13

10А.87 В основу данной подпрограммы будет положен двуединый подход, направленный на выявление тех элементов, на которых могли бы строиться меры по укреплению потенциала развивающихся стран в области разработки общих стратегий расширения участия этих стран в мировой торговле услугами.

10А.88 Первый компонент подпрограммы включает анализ политики в связи с переговорным процессом, ведущимся в рамках Всемирной торговой организации, и оказанием помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в укреплении их потенциала в области ведения переговоров на региональном и субрегиональном уровнях.

10А.89 Второй компонент подпрограммы нацелен на разработку руководящих принципов и рекомендаций по вопросам политики с целью помочь развивающимся странам и странам с переходной экономикой преодолеть отставание в сфере услуг. Усилия будут направлены на

постепенное повышение международной конкурентоспособности этих стран, содействие развитию в этих странах сектора услуг и расширение их участия в международной торговле услугами.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады Постоянному комитету по развитию секторов услуг по следующим вопросам: сравнительные исследования отдельных секторов услуг в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; механизмы регионального сотрудничества в области торговли услугами; последствия Генерального соглашения о торговле услугами (ГАТС) для развивающихся стран; оценка воздействия мер, затрагивающих торговлю услугами; и ход осуществления программы работы; а также доклад Постоянного комитета Совету по торговле и развитию (ежегодно);
- b) специальная группа экспертов: препятствия на пути временного перемещения физических лиц как поставщиков услуг через национальные границы.

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: важность государственных закупок в контексте торговли услугами; тенденции в области торговли услугами; и сравнительное исследование по вопросу о субсидировании сектора услуг в развитых и развивающихся странах;
- b) технические материалы: формирование базы данных о мерах, влияющих на торговлю услугами.

3. Информационные материалы и услуги

Выставки и другие визуальные материалы: выпуск дискет и компакт-дисков в целях распространения базы данных о мерах, влияющих на торговлю услугами.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: консультативные миссии в связи с исследованием проблем, с которыми сталкиваются поставщики услуг на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;
- b) групповая профессиональная подготовка: программы профессиональной подготовки в области развития сектора услуг и подготовка пользователей базы данных о мерах, влияющих на торговлю услугами, в государственном и частном секторах.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Деятельность, осуществляемая совместно с региональными комиссиями, соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, ВОЗ, МСЭ, Всемирной торговой организацией и ВТО.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.90 Подпрограмме выделяются пять должностей категории специалистов и выше и две должности категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

- 10А.91 Потребности по данной статье составляют 111 700 долл. США, включая 69 600 долл. США на покрытие расходов на консультантов в связи с подготовкой специализированных исследований и докладов и 42 100 долл. США на проведение совещания специальной группы экспертов.

Поездки

10А.92 Средства испрашиваемые по данной статье (47 900 долл. США), предназначены для покрытия расходов на поездки в связи с проведением семинаров и практикумов, а также в связи с миссиями в рамках исследований по вопросам политики и мер, влияющих на торговлю услугами.

Подпрограмма 5**Морские грузоперевозки, порты и смешанные перевозки**

Таблица 10А.39

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 794,6	6 080,0	(292,3)	(4,8)	5 787,7	382,4	6 170,1
Консультанты и эксперты	254,9	72,7	—	—	72,7	3,6	76,3
Поездки	139,5	85,9	—	—	85,9	4,3	90,2
Услуги по контрактам	21,6	30,2	0,4	1,3	30,6	1,5	32,1
Итого	6 210,6	6 268,8	(291,9)	(4,6)	5 976,9	391,8	6 368,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	603,0	780,0	ii) внебюджетной деятельности	845,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	2 603,0	2 500,0	ПРООН	2 500,0
	2 035,0	3 500,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	4 000,0
Итого	5 241,0	6 780,0		7 345,0
Всего 1 и 2	11 451,6	13 048,8		13 713,7

Таблица 10А.40
Потребности в должностях

Программа: Морские грузоперевозки, порты и смешанные перевозки

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	1	1	2	2
С-5	7	7	—	—	—	—	7	7
С-4/3	9	8	—	—	—	—	9	8
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	18	17	—	—	1	1	19	18
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	8	8	—	—	2	—	10	8
Итого	8	8	—	—	2	—	10	8
Всего	26	25	—	—	3	1	29	26

- 10А.93 В области морских грузоперевозок работа будет направлена на повышение эффективности морского транспорта, в частности морских перевозок в связи с обслуживанием торговли развивающихся стран, а также на повышение конкурентоспособности перевозчиков/операторов из развивающихся стран в целях увеличения их доли в морских грузоперевозках с учетом продолжающегося процесса глобализации транспортного сектора.
- 10А.94 В области портов, которые являются ключевым элементом транспортной цепочки, упор будет делаться на повышение производительности, оказывающей непосредственное влияние на транспортные издержки и конкурентоспособность экспорта. Усилия будут направлены на проведение исследований, подготовку кадров и техническое сотрудничество в целях содействия развитию портовых услуг в развивающихся странах, с тем чтобы порты этих стран стали комплексными центрами обслуживания международной торговли.
- 10А.95 В области смешанных перевозок первоочередное внимание будет уделяться эффективности таких перевозок с учетом изменений в их структуре и материально-техническом обеспечении (включая смешанные морские, воздушные и каботажные перевозки) в целях повышения экологичности таких перевозок, а также коммерческому использованию и практическому применению в международных смешанных перевозках и операциях по их материально-техническому обеспечению новых технологий, в том числе электронного обмена данными, телематических систем и Системы предварительной информации о грузах.
- 10А.96 В области законодательства, регулирующего морские грузоперевозки, основное внимание будет уделяться а) разработке типового законодательства о морских перевозках; б) вопросам, касающимся ареста морских судов; в) подготовке руководящих принципов, регулирующих осуществление Международной конвенции о морских залогах и ипотеках (1993 года); д) продолжению разработки правовых аспектов лизинга судов в развивающихся странах; е) правовым аспектам приватизации и коммерциализации портов; ф) обзору и оценке национального законодательства в области смешанных перевозок; и г) наблюдению за осуществлением положений международно-правовых документов в области морских грузоперевозок, принятых под эгидой Организации Объединенных Наций. Юридические

консультации и правовая помощь будут предоставляться на межсекторальной основе в связи с развитием сектора услуг в целом.

10А.97 В области развития людских ресурсов основной упор будет сделан на оказании помощи национальным учреждениям и региональным механизмам сотрудничества в подготовке кадров и развитии людских ресурсов в целях совершенствования организации морской торговли.

10А.98 Деятельность в области технического сотрудничества будет, как и прежде, направлена на обеспечение практического использования в транспортном секторе результатов проведенных исследований и согласованных выводов с учетом дальнейшей либерализации политики правительств.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Услуги в качестве депозитария: подготовка руководящих принципов, касающихся осуществления Международной конвенции о морских залогах и ипотеках.

2. Обслуживание заседающих органов

а) Документация для заседающих органов:

i) доклады Межправительственной группе экспертов по портам по вопросам, касающимся организации и управления портовым хозяйством и возможностей для регионального и субрегионального сотрудничества;

ii) доклады Постоянному комитету по развитию секторов услуг (морские грузоперевозки) по вопросам, касающимся либерализации/приватизации морского транспорта; рекомендаций Межправительственной группы экспертов по портам; обзора деятельности секретариата ЮНКТАД в области смешанных перевозок; законодательного регулирования морских грузоперевозок; технического сотрудничества и развития людских ресурсов; возможностей, открывающихся в области морских грузоперевозок в связи с соглашениями Уругвайского раунда, и возникающих в связи с ними проблем; политики в области конкуренции и ее влияния на эффективность транспортных услуг; и хода осуществления программы работы; а также доклад Постоянного комитета Совету по торговле и развитию (ежегодный);

iii) доклады Подготовительному совещанию и Конференции по рассмотрению действия Конвенции об уставе линейных конференций по следующим вопросам: нерешенные вопросы, стоящие перед Конференцией, и мнения правительств в отношении устава; а также доклад Конференции Генеральной Ассамблеи;

iv) доклады Совместной межправительственной группе экспертов ЮНКТАД/ИМО по аресту судов по следующим вопросам: рассмотрение действия Конвенции 1952 года об аресте судов и возможное принятие нового международно-правового документа по данному вопросу; руководящие принципы осуществления международной Конвенции 1993 года о морских залогах и ипотеках; а также доклад совещания экспертов Постоянному комитету;

б) основное обслуживание: Межправительственная группа экспертов по морским грузоперевозкам (ежегодно); Межправительственное совещание по подготовке Конференции по рассмотрению действия Конвенции Организации Объединенных Наций об уставе линейных конференций; Конференция по рассмотрению действия Конвенции; и Совместная межправительственная группа экспертов ЮНКТАД/ИМО по аресту судов.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: ежегодник «Review of Maritime Transport»; информационный бюллетень «UNCTAD Ports Newsletter» (два раза в год); ежегодный информационный бюллетень «UNCTAD Multimodal Transport Newsletter»; бюллетень «TRAINMAR Bulletin» (два раза в год); и каталог «TRAINMAR Catalogue» (ежегодно);
- b) неперIODические публикации: устойчивое развитие в области морских грузоперевозок; технический прогресс и его экономические последствия для портов; условия для создания общих парков контейнеров и развития лизинга контейнеров в развивающихся странах; услуги в области материально-технического обеспечения перевозок, которые могут быть предложены операторами транспортных средств из развивающихся стран, и условия, необходимые для этого; правовые аспекты лизинга судов в развивающихся странах; экономическое сотрудничество между развивающимися странами в области грузоперевозок; совещательные органы грузоперевозчиков; институциональные изменения в портах; экономические аспекты защиты окружающей среды в портах; обзор текущих процессов в области развития смешанных перевозок на субрегиональном уровне, включая разработку соответствующих положений и административных процедур; добровольные минимальные стандарты в области смешанных перевозок; правовые аспекты приватизации/коммерциализации портов; обзор и оценка национального законодательства, регулирующего смешанные перевозки; ежегодное предварительное технико-экономическое обоснование приобретения судов; и ежегодный доклад о ходе осуществления программы ТРЕЙНМАР;
- c) технические материалы: справочник и руководство по использованию Системы предварительной информации о грузах; учебные материалы по маркетингу в области портов; учебные материалы по использованию информационных технологий на контейнерных терминалах; монография по управлению портами (ежегодно); учебный материал для семинара по каботажным перевозкам; обновленная версия пакета компьютерных программ «Multiship Model II»; учебные программы по чартер-партиям в Западной Азии и Африке; и восемь комплектов учебных программ для учебных курсов по морским торговым грузоперевозкам (ежегодно).

4. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры: брошюра с описанием программы ТРЕЙНМАР;
- b) выставки и другие визуальные материалы: комплекты демонстрационных материалов в электронной форме по программе ТРЕЙНМАР для стран и конференций (4);
- c) экскурсии, лекции и семинары: подготовка лекций в рамках помощи учебным заведениям и академиям, в частности Всемирному морскому университету.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: консультативные услуги развивающимся странам в связи с осуществлением Конвенции Организации Объединенных Наций об уставе линейных конференций, Гамбургских правил и других международно-правовых документов по морским грузоперевозкам, принятых под эгидой Организации Объединенных Наций, а также консультативная помощь центрам и системам ТРЕЙНМАР в целях разработки и осуществления стратегии международного сотрудничества в области подготовки руководящих кадров для морских грузоперевозок;
- b) групповая профессиональная подготовка: организация и поддержка учебных программ в области развития портов и управления портовым хозяйством; смешанные перевозки (два семинара и два практикума в год); законодательство в области морских грузоперевозок (один двухнедельный учебный курс по чартер-партиям в год); и повышение профессиональной подготовки руководящих кадров учебных заведений и должностных лиц, отвечающих за развитие людских ресурсов (в рамках программы ТРЕЙНМАР). Деятельность в рамках ТРЕЙНМАР будет включать также координацию

групповой профессиональной подготовки, осуществляемой на встречной основе на местном и региональном уровнях;

- с) проекты на местах: вклад в основную деятельность по осуществлению проектов на местах, направленных на совершенствование работы портов в развивающихся странах, развитие морских и смешанных грузоперевозок, содействие согласованию и обновлению законодательства в области морских грузоперевозок и развитие страховой деятельности в этой области, а также на поддержку деятельности по развитию людских ресурсов;
- д) деятельность по мобилизации средств в целях обеспечения условий для дальнейшего применения и расширения Системы предварительной информации о грузах и оказания поддержки программе ТРЕЙНМАР.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Деятельность в рамках подпрограммы будет тесно координироваться с деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций, в том числе ИМО, МОТ, Всемирного банка и региональных комиссий, а также межправительственных организаций и НПО, представляющих частный сектор и учреждения, охваченные системами ТРЕЙНМАР. Особое внимание при осуществлении программы работы будет уделяться тесному сотрудничеству с промышленными и научными кругами.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.99 Подпрограмме выделяются 17 должностей категории специалистов и выше и 8 должностей категории общего обслуживания. Сокращение числа должностей (на одну должность категории специалистов) связано с передачей данной подпрограмме одной должности С-3 из подпрограммы «Управление данными» и передачей двух должностей С-4 из данной подпрограммы в подпрограмму «Эффективность торговли».

Консультанты и эксперты

- 10А.100 Предполагаемые потребности по данной статье в размере 72 700 долл. США связаны с расходами на консультантов по следующим вопросам: специализированная информация о грузах; техническая помощь в подготовке технико-экономических обоснований приобретения судов; либерализация грузоперевозок в странах с переходной экономикой; защита окружающей среды в портах; правовые аспекты лизинга судов; и подготовка специализированных учебных материалов.

Поездки

- 10А.101 Предполагаемые потребности по данной статье (85 900 долл. США) связаны с миссиями по сбору фактов; расходами канцелярии Секретаря; подготовкой предварительных технико-экономических обоснований приобретения судов; участием в международных совещаниях, например в совещаниях Международной организации по судоходству и ИМО; консультативными и координационными миссиями в рамках программы ТРЕЙНМАР; консультациями с другими международными органами, занимающимися вопросами морских грузоперевозок; и участием в совещаниях по вопросам осуществления региональных программ в области транспорта и связи в Африке и Азии.

Услуги по контрактам

- 10А.102 Средства в размере 30 600 долл. США испрашиваются для покрытия расходов на печатание ежегодника «Review of Maritime Transport».

Подпрограмма 6 Страхование

Таблица 10А.41

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	845,0	1 105,3	—	—	1 105,3	73,2	1 178,5
Консультанты и эксперты	32,1	72,6	—	—	72,6	4,5	77,1
Поездки	14,2	23,7	—	—	23,7	1,3	25,0
Итого	891,3	1 201,6	—	—	1 201,6	79,0	1 280,6

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	52,0	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—		
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	400,0	—	ПРООН	—
			Целевые фонды для технического сотрудничества	—
	—	—		
Итого	452,0	—		—
Всего 1 и 2	1 343,3	1 201,6		1 280,6

Таблица 10А.42
Потребности в должностях

Программа: Страхование

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	2	2	—	—	—	—	2	2
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Всего	5	5	—	—	—	—	5	5

10А.103 Данная подпрограмма направлена на оказание помощи страховому сектору развивающихся стран в преодолении узких мест на рынке страховых услуг и решении возникающих новых проблем. Первоочередное внимание будет уделяться поощрению создания конкурентоспособных рынков, повышению информированности в области страхования и увеличению транспарентности рынка. Усилия будут направлены на совершенствование законодательной и нормативной базы страхования, а также рыночной практики. Будут разрабатываться системы защиты потребителей страховых услуг и обеспечения надлежащего уровня и конкурентоспособности таких услуг. Средствами достижения указанных целей будут аналитические исследования, призванные облегчить выработку общеприемлемой политики, а также техническое сотрудничество и оказание консультативной помощи правительствам и страховому сектору в осуществлении этой политики.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- Документация для заседающих органов: доклад Совету по торговле и развитию; доклады Постоянному комитету по развитию секторов услуг (страхование) по следующим вопросам: долгосрочная надежность страховых компаний; гарантийное страхование кредитов малым и средним предприятиям; страхование жизни и долгосрочное страхование; осуществление Генерального соглашения о торговле услугами (ГАТС) в области страхования; и обзор хода осуществления программы работы;
- специальная группа экспертов: страхование жизни и долгосрочное страхование.

2. Публикуемые материалы

- Периодические публикации: статистический обзор операций по страхованию и перестрахованию в развивающихся странах; и обзор изменений в сфере страхования и перестрахования в развивающихся странах;
- непериодические публикации: роль страхования в повышении эффективности торговли; страхование экологической ответственности; международное сотрудничество в вопросах платежеспособности, устойчивости и добросовестности страхователей; предоставление страховых услуг и посредническая деятельность в данной области;

- с) технические материалы: базы данных по страхованию в сельском хозяйстве; системам страхования на случай бедствий; и статистике страхового дела.

3. Информационные материалы и услуги

- а) Буклеты, брошюры: фактологические бюллетени по вопросам страховой политики;
- б) выставки и другие визуальные материалы: подготовка визуальных материалов по системам страхования.

4. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: помощь правительствам в подготовке национальных и секторальных исследований и рекомендации в отношении мер по укреплению их страхового сектора.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Предусматривается дальнейшая тесная координация деятельности с региональными комиссиями и другими соответствующими организациями.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.104 Подпрограмме выделяются четыре должности категории специалистов и выше и одна должность категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

- 10А.105 Предполагаемые потребности по данной статье составляют (72 600 долл. США), включая 31 200 долл. США на подготовку специализированных исследований и докладов и 41 400 долл. США на проведение совещания специальной группы экспертов.

Поездки

- 10А.106 Испрашиваемые ассигнования в размере 23 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки в связи с консультациями с правительствами, международными и региональными организациями и частным сектором; в связи с оказанием помощи правительствам в проведении национальных и секторальных исследований; и в связи с проведением исследований по вопросам страховой политики и мерам, оказывающим влияние на торговлю страховыми услугами.

Программа 15

Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы

- 10А.107 В рамках данной программы планируется активизировать усилия на национальном и международном уровнях по пропаганде и осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Кроме того, предусмотрены меры в развитие рекомендаций Совещания высокого уровня по среднесрочному обзору (1995 год) и меры по оказанию содействия в осуществлении рекомендаций, принятых во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшихся в 1995 году.
- 10А.108 Целью программы работы по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, является содействие осуществлению конкретных мер в связи с особыми потребностями и проблемами этих стран, которые были признаны второй Конференцией Организации Объединенных

Наций по наименее развитым странам и нашли отражение в Программе действий на 90-е годы и в Картахенских обязательствах.

- 10А.109 В отношении островных развивающихся стран задача состоит в содействии разработке и осуществлению надлежащей политики в области развития в целях преодоления проблем, обуславливающих особую уязвимость этих стран, в частности в свете Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Барбадосской декларации и резолюции 49/100 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран.
- 10А.110 Что касается специальной программы помощи палестинскому народу, то помимо разработки долгосрочной стратегии обеспечения устойчивого роста и развития палестинской экономики она будет направлена на укрепление потенциала палестинского народа в области разработки и осуществления политики, а также на определение областей, в которых возможно более тесное взаимодействие между палестинскими предприятиями и их торговыми партнерами в регионе и за его пределами.
- 10А.111 Согласно смете, ресурсы между подпрограммами будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Наименее развитые страны	70,7	27,0
Подпрограмма 2: Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы	29,3	73,0
Итого	100,0	100,0

- 10А.112 Подпрограмма 1 была отнесена Генеральной Ассамблеей к числу первоочередных.

Подпрограмма 1 Наименее развитые страны

Таблица 10А.43

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 148,8	5 971,2	—	—	5 971,2	392,1	6 363,3
Консультанты и эксперты	197,9	195,5	—	—	195,5	11,6	207,1
Поездки	86,4	180,9	—	—	180,9	9,2	190,1
Услуги по контрактам	29,1	101,6	—	—	101,6	5,1	106,7
Итого	4 462,2	6 449,2	—	—	6 449,2	418,0	6 867,2

Таблица 10А.43 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	130,0	45,0	ii) внебюджетной деятельности	45,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	718,0	250,0	ПРООН	250,0
	288,0	100,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	100,0
Итого	1 136,0	395,0		395,0
Всего 1 и 2	5 598,2	6 844,2		7 262,2

Таблица 10А.44

Потребности в должностях

Программа: Наименее развитые страны

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	4	4	—	—	—	—	4	4
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	17	17	—	—	—	—	17	17
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	10	10	—	—	—	—	10	10
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Всего	27	27	—	—	—	—	27	27

10А.113 В рассматриваемом двухгодичном периоде основное внимание в рамках данной подпрограммы будет уделяться осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, в том числе оказанию поддержки расширенной программе технического сотрудничества на национальном, региональном и субрегиональном уровнях, анализу и оценке последствий для наименее развитых стран Заключительного акта Уругвайского раунда и осуществлению положений Картахенских обязательств, касающихся наименее развитых стран, в частности обзору и анализу потребностей в дополнительных ресурсах и других соответствующих потребностей наименее развитых стран в связи с непредвиденными изменениями в мировой экономике.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее об осуществлении рекомендаций среднесрочного глобального обзора Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы (ежегодно); и доклад Совету по торговле и развитию по конкретным вопросам, касающимся наименее развитых стран (ежегодно);
- b) основное обслуживание: совещание министров наименее развитых стран (ежегодно);
- c) специальные группы экспертов: реформы финансового сектора; реформы торговой политики в наименее развитых странах; роль неправительственных организаций в развитии наименее развитых стран; и эффективность помощи наименее развитым странам.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: доклад по наименее развитым странам (ежегодно);
- b) неперiodические публикации: документы о ходе осуществления Программы действий в отдельных наименее развитых странах; исследования, касающиеся реформ финансового сектора и торговой политики в развивающихся странах; анализа прогресса на уровне отдельных стран в осуществлении соглашений Уругвайского раунда; моделей экономического прогнозирования в отдельных наименее развитых странах; участия женщин в развитии; перспектив внешней помощи наименее развитым странам и потребностей этих стран в иностранном капитале; роли неправительственных организаций в наименее развитых странах; и эффективности помощи этим странам;
- c) технические материалы: сбор и оценка информации, необходимой для разработки и применения показателей в области оценки результатов деятельности; основные данные по наименее развитым странам; исследования, аналитические документы и материалы по отдельным вопросам для технических совещаний, в том числе заседаний «круглых столов», консультативных групп и Комитета по планированию развития, а также для публикаций, подготавливаемых совместно с региональными комиссиями и другими организациями.

3. Информационные материалы и услуги

Участие в подготовке различных публикаций, брошюр, фактологических бюллетеней, специальных мероприятий, лекций, семинаров и презентаций по вопросам, касающимся наименее развитых стран, в контексте Программы действий.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: консультативные миссии в связи с различными аспектами разработки и осуществления политики в областях, которым уделяется особое внимание в Программе действий; и подготовка и оценка соответствующих проектов и программ технического сотрудничества;
- b) групповая профессиональная подготовка: организация групповой профессиональной подготовки на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, включая сотрудничество с другими учреждениями, и непосредственное участие в такой подготовке посредством презентаций на занятиях, семинарах и практикумах в наименее развитых странах;
- c) проекты на местах: подготовка и осуществление проектов и программ технического сотрудничества в наименее развитых странах на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

5. Координация, согласование и взаимодействие

В качестве центрального органа системы Организации Объединенных Наций по наблюдению за осуществлением Программы действий на глобальном уровне ЮНКТАД координирует свою деятельность, включая совместное программирование, с региональными комиссиями и другими соответствующими организациями в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций, используя значительный исследовательский и аналитический потенциал системы в области оценки социально-экономического положения наименее развитых стран. ЮНКТАД осуществляет основное обслуживание Административного комитета по координации и его подкомитетов в вопросах, касающихся наименее развитых стран; участвует в «круглых столах», организуемых ПРООН, в работе консультативных групп Всемирного банка, в совещаниях Парижского клуба по вопросам задолженности наименее развитых стран, а также в проводимых два раза в год региональных и субрегиональных групповых совещаниях; оказывает помощь наименее развитым странам в проведении консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, в контексте осуществления Программы действий; и помогает Комитету по планированию развития в выработке критериев определения наименее развитых стран.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.114 Подпрограмме выделяются 17 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

- 10А.115 Потребности по данной статье составляют 195 500 долл. США, включая 120 500 долл. США на подготовку специализированных исследований и докладов и 75 000 долл. США на проведение совещаний специальных групп экспертов.

Поездки

- 10А.116 Испрашиваемые ассигнования в размере 180 900 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с миссиями по сбору фактов и консультативными миссиями в рамках обзора и оценки осуществления Программы действий; миссиями в столицы стран-доноров, региональные комиссии, международные организации, в частности финансовые учреждения, и региональные банки развития; и участием в совещаниях Парижского клуба.

Услуги по контрактам

- 10А.117 Испрашиваемые средства в размере 101 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на публикацию ежегодного доклада по наименее развитым странам.

Подпрограмма 2
Не имеющие выхода к морю и островные
развивающиеся страны и специальные программы

Таблица 10А.45

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 782,5	2 437,0	—	—	2 437,0	161,6	2 598,6
Прочие расходы по персоналу	—	66,8	—	—	66,8	2,2	69,0
Консультанты и эксперты	126,5	93,2	—	—	93,2	4,9	98,1
Поездки	17,7	85,2	(8,6)	(10,0)	76,6	4,1	80,7
Итого	1 926,7	2 682,2	(8,6)	(0,3)	2 673,6	172,8	2 846,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	309,0	123,0	ii) внебюджетной деятельности	123,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	1 312,0	250,0	ПРООН	250,0
	1 060,0	700,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	700,0
Итого	2 681,0	1 073,0		1 073,0
Всего 1 и 2	4 607,7	3 755,2		3 919,4

Таблица 10А.46
Потребности в должностях

Программа: Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	5	5	—	—	—	—	5	5
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	8	8	—	—	—	—	8	8
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Всего	11	11	—	—	—	—	11	11

А. Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны

Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны

10А.118 Мероприятия будут предусматривать регулярную оценку осуществления конкретных мер, связанных с потребностями и проблемами не имеющих выхода к морю развивающихся стран; разработку политики и мер на национальном и субрегиональном уровнях в целях рационализации транзитной документации, совершенствования управления и повышения эффективности транзитных транспортных перевозок в портах и перевозок железнодорожным, автомобильным и речным транспортом; содействия формированию правовой базы для регулирования транзитных транспортных перевозок, перестройки экономики стран, не имеющих выхода к морю, в целях смягчения негативных последствий отсутствия выхода к морю, повышения качества эксплуатации транзитной инфраструктуры, укрепления организационной базы и содействия развитию людских ресурсов в сфере транзитных перевозок. Эти мероприятия будут расширены, с тем чтобы охватить новые не имеющие выхода к морю развивающиеся государства Центральной Азии, Эфиопию и граничащие с ними государства транзита.

Островные развивающиеся страны

10А.119 Мероприятия будут предусматривать оценку осуществления конкретных мер, связанных с потребностями и проблемами островных развивающихся стран, включая обзор их социально-экономического положения и разработку политики и мер на национальном и субрегиональном уровнях для оказания им помощи в преодолении основных препятствий на пути их деятельности в целях развития. Эти мероприятия будут расширены, с тем чтобы охватить работу ЮНКТАД, способствующую осуществлению Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Документация для заседающих органов: представляемые Генеральной Ассамблеем доклады о ходе осуществления конкретных мер, связанных с особыми потребностями и проблемами островных развивающихся стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, доклад для рассмотрения на совещании Межправительственной группы экспертов из островных развивающихся стран и представителей стран-доноров и финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, и доклад для рассмотрения на совещании Межправительственной группы экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития.

2. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: доклады, представляемые совещаниям Межправительственной группы экспертов по проблемам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и островных развивающихся стран; доклад, посвященный особым проблемам не имеющих выхода к морю развивающихся стран Центральной Азии; доклад, посвященный проблемам транзитных транспортных перевозок в странах Африканского Рога (Эфиопия и граничащие с ней страны транзита); доклад, посвященный функционированию региональных механизмов сотрудничества в малых островных развивающихся странах в рамках осуществления Барбадосской программы действий; доклад, посвященный особым проблемам транзитных транспортных перевозок в различных регионах и субрегионах; доклад о перспективах торговли малых островных развивающихся государств; и доклад о транспортных проблемах малых островных развивающихся государств.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги: осуществление стратегии и мер, направленных на совершенствование систем транзитных транспортных перевозок, и стратегий и мер в целях смягчения остроты особых проблем малых островных развивающихся стран на пути развития, особенно тех из них, которые содействуют предпринимаемым на региональном уровне совместным усилиям;
- b) групповая подготовка: организация групповой подготовки, включая сотрудничество с другими учреждениями на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, и участие в ней путем представления соответствующих материалов в ходе учебных мероприятий в наименее развитых странах;
- c) проекты на местах: разработка и осуществление в наименее развитых странах проектов и программ в области технического сотрудничества на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 10А.120 Для данной части подпрограммы предусмотрено шесть должностей категории специалистов (одна должность класса С-5, одна — С-4, три — С-3 и одна — С-2) и две должности категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

10А.121 Сметные ассигнования в размере 66 800 долл. США потребуются для покрытия расходов по временному персоналу общего назначения, необходимого для оказания дополнительной помощи в периоды большой рабочей нагрузки.

Консультанты и эксперты

10А.122 Ассигнования на сумму 35 900 долл. США предназначены для оплаты услуг консультантов по подготовке специальных исследований и докладов, связанных с не имеющими выхода к морю и островными развивающимися странами.

Поездки

10А.123 Ассигнования на сумму 47 200 долл. США предназначены для оплаты служебных командировок в региональные комиссии, международные финансовые учреждения и региональные банки развития.

В. Специальные программы (помощь палестинскому народу)

10А.124 Эта часть подпрограммы на двухгодичный период будет и далее направлена на обеспечение регулярного контроля за политической обстановкой и изучение конкретных экономических проблем, что позволит секретариату выявлять и анализировать их воздействие на экономическое положение Западного берега и сектора Газа. После подписания Декларации принципов и последующих соглашений между Израилем и ООП основное внимание в рамках этой программы будет уделяться мероприятиям, направленным на расширение возможностей палестинцев разрабатывать и осуществлять стратегии в приоритетных областях, на которые распространяются полномочия, предоставленные Палестинскому органу.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: доклад Совету по торговле и развитию о помощи палестинскому народу.

2. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: место Палестины в формирующейся глобальной экономике: проблемы и возможности для сотрудничества в области торговли и смежных услуг.

3. Оперативная деятельность

- а) Консультационные услуги: мероприятия в области технического сотрудничества в поддержку сектора торговли и смежных секторов в Палестине, в том числе включая оказание основного и технического содействия, в частности в области торговли и соответствующих стратегий и мер, формирование правовой и организационной базы, влияющей на инвестиционную деятельность и деловую практику, мобилизацию ресурсов и управление финансовыми потоками;
- б) групповая подготовка: учебные программы и практикумы по вопросам торговли и управления ресурсами;
- в) проекты на местах: разработка проектов технического сотрудничества в конкретных областях.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

10А.125 Для данной части подпрограммы предусмотрено две должности категории специалистов (одна должность класса С-5 и одна — С-4) и одна должность категории общего обслуживания.

Консультанты и эксперты

10А.126 Ассигнования на сумму 57 300 долл. США требуются для оплаты консультационных услуг в следующих областях: анализ экономического положения Западного берега и сектора Газа для подготовки на местах доклада об изменениях в палестинской экономике; международное и межрегиональное торгово-экономическое сотрудничество; и создание организационной базы в интересах экономического развития.

Поездки

10А.127 Ассигнования на сумму 29 400 долл. США требуются для финансирования консультационных миссий и миссий по установлению фактов, связанных с тематикой развития и устойчивого роста палестинской экономики.

Программа 17

Наука и техника в целях развития

10А.128 Основная задача программы заключается в расширении возможностей государств-членов, особенно развивающихся стран, добиваться научно-технических изменений на пути к достижению целей устойчивого развития. Мероприятия, которые будут проводиться в 1996-1997 годах, по-прежнему будут предусматривать обзор и анализ политики в области науки и техники и тенденций, влияющих на процесс развития, и вынесение рекомендаций по этим вопросам.

10А.129 Особое внимание в рамках этой программы будет уделяться потребностям наименее развитых стран и программным подходам, которые могут потребоваться для уменьшения трудностей, с которыми эти страны сталкиваются при приобретении зарубежной технологии и наращивании технического потенциала.

10А.130 Предполагаемое распределение средств между подпрограммами в процентах является следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1:		
Создание местного потенциала и мобилизация ресурсов	29,1	60,0
Подпрограмма 2:		
Система оценки передовых технологий и информационные услуги	14,5	30,0
Подпрограмма 3:		
Инвестиции и технология	56,4	10,0
Итого	100,0	100,0

10А.131 Генеральная Ассамблея придала подпрограммам 1 и 3 первостепенное значение.

Таблица 10А.47
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 547,9	5 783,0	522,8	11,1	6 305,8	416,2	6 722,0
Прочие расходы по персоналу	0,9	20,4	—	—	20,4	0,9	21,3
Консультанты и эксперты	261,1	179,5	(3,9)	(2,9)	175,6	8,1	183,7
Поездки	131,3	64,8	—	—	64,8	3,3	68,1
Услуги по контрактам	70,1	48,3	—	—	48,3	2,5	50,8
Общие оперативные расходы	0,3	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	0,1	—	—	—	—	—	—
Оборудование	0,6	—	—	—	—	—	—
Итого	6 012,3	6 096,0	518,9	8,5	6 614,9	431,0	7 045,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	100,1	66,0	ii) внебюджетной деятельности	65,0
			b) Основная деятельность	
	10,2	7,0	Целевой фонд для специальной деятельности в области науки и техники в целях развития	—
			c) Оперативные проекты	
	195,0	50,0	ПРООН	50,0
	567,0	450,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	450,0
Итого	872,3	573,0		565,0
Всего 1 и 2	6 884,6	6 669,0		7 610,9

Таблица 10А.48
Потребности в должностях

Программа: Наука и техника в целях развития

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	16	17	—	—	—	—	16	17
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	9	10	—	—	—	—	9	10
Итого	10	11	—	—	—	—	10	11
Всего	26	28	—	—	—	—	26	28

Подпрограмма 1

Создание местного потенциала и мобилизация ресурсов

10А.132 Благодаря работе, проделанной на первом этапе осуществления среднесрочного плана, удалось произвести оценку накопленного опыта и извлечь соответствующие уроки в целях предоставления развивающимся странам консультационных услуг по вопросам формирования политики по укреплению местного потенциала в области науки и техники. Первоочередное внимание по-прежнему будет уделяться расширению возможностей для принятия самостоятельных и обоснованных решений относительно приобретения, разработки, применения и распространения научно-технических средств в целях развития. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основной упор будет делаться на обзоре политики в области науки и техники и изучении потребностей в создании потенциала для содействия разработке, приобретению и эффективному использованию технологий и мобилизации людских и финансовых ресурсов для этой цели; анализе роли правовых документов, включая законодательство о правах интеллектуальной собственности, и обзоре механизмов, содействующих расширению возможностей для предпринимательской деятельности, и на изучении форм сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и финансовыми учреждениями в целях выполнения рекомендаций, выносимых на основе работы, которая проделана в конкретных странах.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: сотрудничество с организациями-донорами и неправительственными и межправительственными организациями, а также с региональными банками развития в

укреплении финансовых механизмов для целей науки и техники, включая объединение ресурсов.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады, представляемые Комиссии по науке и технике в целях развития по следующим темам: информационные технологии; обзоры политики в области науки и техники; и экологически безопасные технологии;
- b) основное обслуживание: Комиссия по науке и технике в целях развития, третья сессия; межправительственные группы экспертов (4);
- c) специальные группы экспертов: вопросы организации передачи технологии в интересах создания местного потенциала в контексте Венской программы действий; формы сотрудничества, включая финансирование создания местного потенциала.

3. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: опыт отдельных стран в управлении деятельностью в области науки и техники и развитие научно-технического потенциала.

4. Оперативная деятельность

Консультационные услуги: предоставляемые государствам-членам консультационные услуги по вопросам создания местного потенциала в области науки и техники, включая консультации по вопросам политики и мерам, связанным с освоением, разработкой и распространением научно-технических средств и развитием людских ресурсов.

Подпрограмма 2

Система оценки передовых технологий и информационные услуги

- 10А.133 В течение двухгодичного периода основное внимание в рамках данной подпрограммы будет уделяться наблюдению за изменениями в области науки и техники, влияющими на процесс развития. По линии этой подпрограммы будет также оказываться содействие созданию, где это возможно, системы учреждений, занимающихся оценкой технологий, в целях поощрения обмена опытом между странами на различных этапах развития с учетом работы, проделанной в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Особое внимание будет уделяться анализу данных и разработке научно-технических показателей.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: сотрудничество с межправительственными и неправительственными учреждениями по вопросам, связанным со сбором информации и научно-техническими показателями, в том числе с Международной ассоциацией учреждений по оценке прогнозирования технологий и Международной ассоциацией по оценке воздействий.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: представляемые Комиссии по науке и технике в целях развития доклады, посвященные оценке технологий (например, биотехнологии, информационной технологии) и научно-техническим показателям.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: информационный бюллетень (ежеквартально) и бюллетень СОНТД (ежегодно).

4. Информационные материалы и услуги

Подготовка материалов для брифингов, посвященных запланированным по данной программе мероприятиям, и материалы научно-технического содержания для публикаций Организации Объединенных Наций.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги: предоставляемые государствам-членам, особенно развивающимся странам, консультационные услуги по вопросам информационной политики и научно-технических показателей;
- b) групповая подготовка: учебные программы, связанные с развитием системы информационного обслуживания, мероприятиями по оценке технологий и разработкой научно-технических показателей.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Секретариат будет продолжать сотрудничать с другими организациями и учреждениями в вопросах информации об изменениях в области науки и техники, включая касающиеся технологий элементы Повестки дня на XXI век.

Подпрограмма 3

Инвестиции и технология

- 10А.134 В рамках работы по данной подпрограмме пристальное внимание будет по-прежнему уделяться таким взаимосвязанным областям, как инвестиционная деятельность, передача технологии, создание потенциала и конкуренция. Основной упор сделан на углублении понимания того, каким образом экологические аспекты, в том числе разработка и использование экологически безопасных технологий, влияют на политику стран и компаний в области инвестиций и технологии. Проведенные до настоящего времени мероприятия способствовали обзору и анализу инвестиционных и технологических потоков и факторов, оказывающих воздействие на эти потоки, и изучению и оценке национальной политики и международных инициатив, поощряющих связанные с инвестированием потоки технологий, внедрение технических новшеств и формирование технического потенциала. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов приоритетное внимание будет уделяться обзору тенденций, влияющих на приток технологии в развивающиеся страны, включая способы регулирования этих потоков; анализу проблем и возможностей в области передачи технологии; изучению путей и средств укрепления стратегий, направленных на расширение притока технологии, в частности в наименее развитые страны; анализу роли охраны прав интеллектуальной собственности в процессе передачи технологии; анализу роли стимулов и других побудительных мотивов в поощрении передачи технологии; изучению подходов и механизмов, содействующих развитию предпринимательства и партнерских отношений между предприятиями, в том числе мелкими и средними фирмами; и анализу воздействия новых технологий, включая экологически безопасные технологии, на структуры производства и конкурентоспособность товаров.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: представляемые Совету по торговле и развитию доклады по отдельным вопросам, связанным с поощрением международных потоков

технологий, в том числе экологически безопасных технологий, и представляемый Комиссии по науке и технике в целях развития доклад по отдельным областям науки и техники;

- b) специальные группы экспертов: совещания, посвященные передаче технологий развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, и этими странами: вопросы, связанные с правами собственности, и новая повестка дня для торговли (ТИС, практика в области лицензирования); и содействие развитию международного сотрудничества в области науки и техники.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: тенденции и изменения в области науки и техники;
- b) неперiodические публикации: доклад, посвященный политике в области передачи и развития технологии, включая отдельные аспекты прав интеллектуальной собственности, относящиеся к поощрению передачи технологии и внедрения технических новшеств; и исследование, посвященное программным подходам и механизмам, включая стимулы для содействия внедрению технических новшеств и передаче технологии.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги: предоставляемые развивающимся странам консультационные услуги и помощь в области разработки стратегий, политики, правовых норм и положений, направленных на поощрение передачи технологии и внедрения технических новшеств, включая консультационные услуги по вопросам механизмов и подходов, относящихся к расширению предпринимательской деятельности и партнерских отношений между предприятиями с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям;
- b) групповая подготовка: учебные программы по вопросам разработки политики и механизмов, влияющих на потоки инвестиций и технологий, и по вопросам путей и средств осуществления положений достигнутого в рамках Уругвайского раунда Соглашения по ТИС.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Координация и сотрудничество с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики и региональными комиссиями, занимающимися, в частности, вопросами взаимосвязи между технологией, инвестиционной деятельностью, финансами, услугами и торговлей, и продолжение активного участия в работе официальных механизмов координации и в совместной деятельности, о которой может быть достигнута договоренность с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами технологии, связанными с инвестиционной деятельностью.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.135 В данной программе будет предусмотрено 17 должностей категории специалистов и 11 должностей категории общего обслуживания, включая две дополнительные должности, полученные в результате следующего перераспределения должностей: перевода одной должности класса Д-2 и одной должности категории общего обслуживания из программы «Руководство и управление», с тем чтобы укрепить Отдел науки и техники и обеспечить руководство выполнением его основной программы работы.

Прочие расходы по персоналу

- 10А.136 На периоды максимальной рабочей нагрузки для обслуживания групп и совещаний экспертов по вопросам науки и техники в целях развития потребуется примерно 20 400 долл. США для оплаты услуг временного персонала общего назначения.

Консультанты и эксперты

- 10А.137 Сметные ассигнования на сумму 175 600 долл. США будут включать в себя:
- а) 104 800 долл. США на оплату услуг консультантов для подготовки специальных исследований и докладов, посвященных техническим проблемам, характерным для передачи, приобретения и развития информационной технологии, и путям и средствам расширения доступа развивающихся стран к этим технологиям; созданию основы для обзора политики в области науки и техники в развивающихся странах; оценке новых и новейших технологий, включая анализ воздействия этих технологий на развитие и торговлю развивающихся стран; программным подходам и механизмам, в том числе стимулам для содействия внедрению технических новшеств и передаче технологии; и охране прав интеллектуальной собственности применительно к новым технологиям и анализу их последствий для развивающихся стран. Требуются специалисты по таким областям, как биотехнология, биологическое разнообразие и информационные технологии;
 - б) 70 800 долл. США для финансирования совещаний специальных групп экспертов по вопросу создания местного потенциала в контексте Венской программы действий; формам международного сотрудничества, включая финансирование работы по созданию местного потенциала; и содействию формированию связей в области оценки и прогнозирования технологий и составлению прогнозов развития диалога между предприятиями, финансовыми учреждениями, профессиональными ассоциациями и академическими институтами в целях развития международного сотрудничества в области науки и техники.

Поездки

- 10А.138 Сметные ассигнования в размере 64 800 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи со служебными командировками для проведения консультаций с правительствами и международными организациями, в том числе финансовыми учреждениями, по вопросам создания местного потенциала и для участия в отдельных международных научно-технических совещаниях.

Услуги по контрактам

- 10А.139 Ассигнования в размере 48 300 долл. США необходимы для покрытия расходов на типографские работы по контрактам для издания технических публикаций по вопросам науки и техники.

Программа 23

Транснациональные корпорации

- 10А.140 Общими направлениями деятельности по данной программе являются: а) углубление понимания характера и правовых, социальных и экологических последствий деятельности транснациональных корпораций в странах базирования и принимающих странах и в рамках международных отношений; б) увеличение вклада международной инвестиционной деятельности и транснациональных корпораций в национальное развитие и рост мировой экономики; и с) укрепление позиций принимающих стран, в частности развивающихся стран, в отношении с транснациональными корпорациями и в области формирования условий, благоприятных для международной инвестиционной деятельности и развития частного сектора и предпринимательства.

- 10А.141 Эта программа осуществляется на региональном уровне совместными группами с участием региональных комиссий, выполняющих функции центров по координации деятельности ЮНКТАД в своих соответствующих регионах, особенно в таких областях, как исследования, информация и связь с правительствами стран этих регионов.

10А.142 Сметное распределение ресурсов между подпрограммами в процентах будет следующим:

	Регулярный бюджет (в процентах)	Внебюджетные ресурсы
Подпрограмма 1: Политика, меры и механизмы, связанные с международными инвестициями и транснациональными корпорациями	20	10
Подпрограмма 2: Увеличение вклада международных инвестиций и транснациональных корпораций в процесс развития	44	60
Подпрограмма 3: Расширение возможностей развивающихся стран в решении вопросов, связанных с транснациональными корпорациями, и в создании благоприятных условий для международных инвестиций и развития предпринимательства	36	30
Итого	100	100

Таблица 10А.49
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	9 432,7	9 978,7	(43,3)	(0,4)	9 935,4	739,3	10 674,7
Прочие расходы по персоналу	178,0	25,5	—	—	25,5	1,3	26,8
Консультанты и эксперты	883,8	905,2	—	—	905,2	64,8	970,0
Поездки	241,4	252,7	—	—	252,7	30,2	282,9
Услуги по контрактам	117,8	84,5	43,3	51,2	127,8	6,6	134,4
Общие оперативные расходы	190,9	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	14,4	—	—	—	—	—	—
Оборудование	37,8	—	—	—	—	—	—
Итого	11 096,8	11 246,6	—	—	11 246,6	842,2	12 088,8

Таблица 10А.49 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	164,2	406,0	ii) внебюджетной деятельности	377,0
			b) Основная деятельность	
	1 075,3	207,0	Целевой фонд для анализа политики в отношении транснациональных корпораций	—
	5,7	15,0	Целевой фонд для специальной Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	—
	—	1 300,0	c) Оперативные проекты	
			ПРООН	1 300,0
	189,0	1 600,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	1 600,0
Итого	1 434,2	3 528,0		3 277,0
Всего 1 и 2	12 531,0	14 774,6		15 365,8

Таблица 10А.50
Потребности в должностях

Программа: Транснациональные корпорации

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	1	—	—	—	1	1
Д-1	3	3	—	—	—	—	3	3
С-5	9	9	—	—	—	—	9	9
С-4/3	14	13	—	—	—	—	14	13
С-2/1	5	6	—	—	—	—	5	6
Итого	31	32	1	—	—	—	32	32
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	11	11	—	—	—	—	11	11
Итого	12	12	—	—	—	—	12	12
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	47	48	1	—	—	—	48	48 a/

a/ Включая штатные должности, распределенные по совместным с региональными комиссиями группам следующим образом:

- i) совместная группа ЮНКТАД/ЭСКАТО: одна должность С-5, одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд);
- ii) совместная группа ЮНКТАД/ЭКЛАК: одна должность С-5, одна должность С-4 и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд);
- iii) совместная группа ЮНКТАД/ЭКА: одна должность С-5, одна должность С-4 и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд);
- iv) совместная группа ЮНКТАД/ЭСКЗА: одна должность С-5 и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд).

Подпрограмма 1
Политика, меры и механизмы, связанные с
международными инвестициями и транснациональными
корпорациями

10А.143 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов мероприятия и ресурсы в рамках этой подпрограммы претерпели изменения в связи с тем, что Комиссия прекратила работу над кодексом поведения транснациональных корпораций, а также в связи с перестройкой деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

10А.144 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов основная цель подпрограммы будет заключаться в том, чтобы содействовать обмену национальным опытом в области привлечения прямых иностранных инвестиций на основе подготовки страновых докладов, распространения информации и организации семинаров и «круглых столов», в том числе с участием частного

сектора. Будет проводиться изучение различий в национальных системах отчетности по прямым иностранным инвестициям, с тем чтобы поощрить правительства добиваться их согласования и расширять возможности правительств в области сбора и анализа данных по прямым иностранным инвестициям.

- 10А.145 Будет продолжена работа Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности в области обзора международных стандартов учета и их применимости к процессу установления национальных стандартов в целях поощрения более тесного согласования стандартов учета и отчетности и удовлетворения нужд пользователей финансовой информации.
- 10А.146 Совместные с региональными комиссиями группы будут вносить свой вклад в работу в рамках подпрограммы, в частности по линии поощрения обмена национальным опытом в области привлечения прямых иностранных инвестиций на основе подготовки страновых докладов, распространения информации и организации семинаров и «круглых столов», в том числе с участием частного сектора. После передачи программы по транснациональным корпорациям ЮНКТАД совместная группа ЮНКТАД/ЕЭК сольется с секретариатом ЮНКТАД в Женеве и соответствующими структурами, имеющимися в распоряжении Отдела транснациональных корпораций и инвестиций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: проведение исследований и осуществление мер по достижению консенсуса в отношении обмена национальным опытом, а также оказание содействия двусторонним, многосторонним и региональным соглашениям в области прямых иностранных инвестиций и помощи Комиссии в этой области, а также усилия по поощрению согласования систем отчетности о прямых иностранных инвестициях будут сопряжены с внешними связями, в том числе с участием совместных групп; взаимодействия с правительствами, неправительственными организациями, транснациональными корпорациями и международными организациями, особенно с ЕС, АСЕАН, Североамериканским соглашением о свободной торговле (НАФТА), ОЭСР, Всемирной торговой организацией, ЕБРР, Комитетом по международным стандартам учета, Международной федерацией бухгалтеров и Федерацией бухгалтеров европейских стран.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: доклады для представления Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям, Межправительственной рабочей группе экспертов по международным стандартам учета и отчетности и Комиссии по устойчивому развитию по следующим вопросам: тенденции и проблемы международного корпоративного учета и отчетности (2); современные методы учета трансфертного ценообразования (1); и экологический учет (1);
- б) основное обслуживание: Конференция министров африканских стран по экономическому сотрудничеству и торговле; Конференция министров финансов африканских стран (совместная группа с участием ЭКА);
- в) специальные группы экспертов (3): согласование систем отчетности о прямых иностранных инвестициях; трансфертное ценообразование и методы учета; и экологический учет.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: обзор вопросов международного учета и отчетности (2); «Transnational Focus» (совместная группа с участием ЭКА) (2);
- b) неперiodические публикации: справочник по вопросам сбора, анализа и сопоставления статистических данных о прямых иностранных инвестициях (методология); и национальные законы и положения (2);

4. Информационные материалы и услуги

Буклеты, листовки: информационная брошюра по международным стандартам в области учета и отчетности; информационный бюллетень по национальному законодательству в области прямых иностранных инвестиций (ежемесячно); и информационные материалы о международных руководящих принципах, стандартах и наилучших методах, связанных с экологической и производственной безопасностью, и проблемах, возникающих в результате усиления транснационализации экономической деятельности.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги: предоставление консультационных услуг по вопросам политики в области разработки и осуществления двусторонних, региональных и международных соглашений и договоренностей, согласования систем отчетности о прямых иностранных инвестициях, подготовки исследований с анализом накопленного на национальном уровне опыта и разработки стандартов учета и отчетности;
- b) групповая подготовка: семинары и практикумы по вопросам функций и последствий международных, региональных и двусторонних соглашений; исследования с анализом национального опыта; согласование систем отчетности о прямых иностранных инвестициях; включение практических методов управления устойчивым развитием в национальную политику и укрепление национальных стратегий устойчивого развития в связи с деятельностью транснациональных корпораций.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Координация совместных проектов в области научных исследований и технического сотрудничества с участием Всемирного банка, МОТ, ПРООН, ЮНЕП и Всемирной торговой организации в целях повышения эффективности усилий в этой области.

Подпрограмма 2

Увеличение вклада международных инвестиций и транснациональных корпораций в процесс развития

- 10А.147 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов деятельность в рамках этой подпрограммы претерпела изменения в результате принятия Комиссией решения прекратить работу над темой санкций в отношении Южной Африки и перестройки деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
- 10А.148 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов в рамках этой подпрограммы будет вестись исследовательская работа и анализ в следующих областях: ежегодный анализ основных вопросов, связанных с прямыми иностранными инвестициями; обзоры потоков прямых иностранных инвестиций, акций и других переменных во всем мире; роль прямых иностранных инвестиций в производстве, обработке и экспорте в национальной экономике отдельных стран и основных секторах; и аспекты экономического, экологического, социального и культурного влияния транснациональных корпораций. Будет продолжаться

работа по изучению роли транснациональных корпораций в области передачи технологий; малых и средних предприятий и прямых иностранных инвестиций; и отраслей сферы услуг.

- 10А.149 Совместные группы с участием региональных комиссий будут вносить свой вклад в работу по этой подпрограмме, в частности путем проведения ежегодного анализа данных и тенденций в области прямых иностранных инвестиций и представления его результатов в форме серии докладов об инвестициях в мире, а также по линии сбора данных о прямых иностранных инвестициях и информации о законах и положениях, отдельных транснациональных корпорациях и контрактах и соглашениях.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: взаимодействие и сотрудничество с правительственными, межправительственными и неправительственными организациями, а также с национальными и международными коммерческими организациями, торговыми ассоциациями и академическими учреждениями, занимающимися вопросами, связанными с транснациональными корпорациями и прямыми иностранными инвестициями; с ОЭСР, ЕС, АСЕАН, НАФТА и Международной торговой палатой; и связанными с транснациональными корпорациями, в том числе по новым проблемам в странах с переходной экономикой, и вопросами, возникающими в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады для представления Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям: «Доклад о мировых инвестициях» (2); тенденции и политика в области инвестиций в мире (2); региональная практика в отношении прямых иностранных инвестиций в связи с деятельностью транснациональных корпораций и торговлей (1); и региональная практика в отношении прямых иностранных инвестиций в связи с конкуренцией (1);
- b) специальные группы экспертов: транснациональные корпорации и конкуренция (2); и будущие области расширения прямых иностранных инвестиций (2).

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: «Transnational Corporations Journal» (6); резюме доклада об инвестициях в мире (2); региональные выпуски «World Investment Directory» (4); Current Studies, Series A;
- b) непериодические публикации (4): мелкие и средние предприятия и конкурентоспособность; транснациональные корпорации и перестройка в промышленности; возможности торговли консультационными услугами на международных рынках; возможности торговли телекоммуникационными услугами на международных рынках; прямые иностранные инвестиции в сфере услуг в странах с переходной экономикой Центральной и Восточной Европы; и воздействие прямых иностранных инвестиций на географию экономической деятельности.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, листовки: брошюра по исследованиям и анализу политики; листовки по проблемам технических исследований; и руководящие принципы, учебные пособия и учебные программы по конкретным вопросам, связанным с транснациональными корпорациями;
- b) пресс-релизы: по отдельным техническим исследованиям и пресс-конференциям.

5. Оперативная деятельность

Групповая подготовка: практикумы и семинары для сотрудников государственных органов с использованием результатов отдельных аналитических исследований по проблематике транснациональных корпораций и прямых иностранных инвестиций.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Координация и взаимодействие с органами и программами Организации Объединенных Наций и Всемирным банком.

Подпрограмма 3

Расширение возможностей развивающихся стран в решении вопросов, связанных с транснациональными корпорациями, и в создании благоприятных условий для международных инвестиций и развития предпринимательства

10А.150 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов в рамках этой подпрограммы будут предоставляться консультационные услуги, услуги в области подготовки и информационные услуги, о которых подробно говорится под рубрикой «Мероприятия».

10А.151 Совместные группы с участием региональных комиссий будут вносить свой вклад в работу в рамках подпрограммы, в частности по линии поощрения прямых иностранных инвестиций. Кроме того, они будут оказывать поддержку государствам-членам и субрегиональным институтам в вопросах, связанных с прямыми иностранными инвестициями.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады для представления Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям по следующим вопросам: опыт стран в области привлечения прямых иностранных инвестиций (2); и опыт, накопленный в ходе технического сотрудничества (2);
- b) специальные группы экспертов: по национальному опыту привлечения прямых иностранных инвестиций; по региональному и национальному опыту проведения политики поощрения инвестиций.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: информационный бюллетень по проблемам транснациональных корпораций (8); и информационный бюллетень по вопросам предпринимательства (2);
- b) неперiodические публикации: справочник по вопросам подготовки материалов о национальном опыте; национальный опыт (2); соглашения «строительство-эксплуатация-передача»; учебное пособие по вопросам экономики переходного периода; разработка соглашений о совместных предприятиях; перевод на коммерческую основу научно-технического комплекса в странах с переходной экономикой; и поощрение прямых иностранных инвестиций в Африке (совместной группой с участием ЭКА);
- c) технические материалы: брошюра по программе технического сотрудничества (2); предоставление данных корпоративного и правового характера в целях обеспечения консультационного обслуживания; и база данных по транснациональным корпорациям.

3. Оперативная деятельность

- а) Консультационные услуги: помощь национальным правительствам и региональным интеграционным группировкам в разработке, пересмотре и/или согласовании их общей или отраслевой политики, законов и положений в области иностранных инвестиций и передаче технологий для стимулирования взаимовыгодных потоков (доклады для представления 15 правительствам и/или региональным организациям, 4 учебных практикума, 4 семинара); оказание помощи правительствам в укреплении и рационализации их механизмов рассмотрения/оценки, контроля и поощрения иностранных инвестиций (доклады для представления 8 правительствам, 4 учебных практикума); помощь правительствам или частному сектору в разработке и согласовании договоренностей и сделок с транснациональными корпорациями в конкретных секторах (доклады для представления 10 правительствам, 4 учебных практикума); и помощь в разработке национальных систем информации по транснациональным корпорациям;
- б) групповая подготовка:
- i) шесть учебных практикумов, семинаров и симпозиумов по правовым вопросам создания благоприятствующей инвестициям атмосферы, приватизации, соглашениям о совместных предприятиях, развитию рынка капитала, передаче технологий, бюджетным и финансовым механизмам в рамках контрактов на разработку природных ресурсов, политике охраны интеллектуальной собственности в странах с переходной экономикой и учебным программам высших учебных заведений; проблемам Южной Африки, окружающей среды и устойчивого развития; и свободным экономическим зонам в странах с переходной экономикой и развивающихся странах. Укрепить предпринимательский потенциал малых и средних предприятий и содействовать установлению связей между ними и транснациональными корпорациями;
 - ii) должностным лицам государственного и/или частного секторов будут предоставляться стипендии в целях повышения квалификации в таких областях, как оценка проектов; управление финансовыми институтами и надзор за ними; развитие рынков капитала; и управление организациями транснациональных корпораций в развивающихся странах. Для должностных лиц из развивающихся стран и стран с переходной экономикой будут организованы ознакомительные поездки для обмена опытом по таким вопросам, как приватизация; передача технологий; поощрение прямых иностранных инвестиций; и охрана окружающей среды.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10А.152 Для осуществления этой программы выделяется 32 штатные должности категории специалистов и выше и 12 штатных должностей категории общего обслуживания, причем имеют место следующие изменения:
- а) преобразование временной должности уровня Д-2 в штатную должность в целях обеспечения постоянного руководства и управления Отделом по транснациональным корпорациям и инвестициям;
 - б) консолидация мероприятий и ресурсов совместной группы с участием ЕЭК (одна должность С-5, одна должность категории общего обслуживания/прочие разряды) и Отдела по транснациональным корпорациям и инвестициям секретариата ЮНКТАД в связи с их местонахождением в одном и том же месте службы;
 - с) передача одной должности класса С-3 в подпрограмму по приватизации, предпринимательству и конкурентоспособности;

- d) передача одной должности класса С-2 в программу по транснациональным корпорациям для укрепления ее справочно-информационной структуры из подпрограммы по структурной перестройке и возможностям торговли.

Прочие расходы по персоналу

- 10А.153 Сумма 25 500 долл. США требуется для привлечения временной помощи общего назначения в периоды максимальной рабочей нагрузки в связи с подготовкой издания World Investment Report.

Консультанты и эксперты

- 10А.154 Сметные потребности в размере 905 200 долл. США предназначены для оплаты следующих услуг консультантов и специальных групп экспертов:

Подпрограмма 1: i) 189 600 долл. США — консультантам за подготовку технических публикаций и докладов по вопросам, связанным с международными инвестициями и транснациональными корпорациями, международными стандартами учета и отчетности и статистикой прямых иностранных инвестиций (ПИИ); и ii) 61 300 долл. США — на заседания специальной группы экспертов.

Подпрограмма 2: i) 319 000 долл. США — консультантам за подготовку докладов и публикаций по подпрограмме; и ii) 115 900 долл. США — на заседания специальной рабочей группы.

Подпрограмма 3: i) 163 500 долл. США — консультантам за подготовку технических исследований и докладов по подпрограмме; и ii) 55 900 долл. США — на заседания специальной группы экспертов.

Поездки

- 10А.155 Предлагаемая сумма 252 700 долл. США предназначена для оплаты расходов в связи со следующими поездками:

Подпрограмма 1: участие совместных групп в сессиях Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям; поездки работающих в Женеве сотрудников в связи с согласованием систем отчетности о прямых иностранных инвестициях; подготовка исследований о национальном опыте; и участие в международных форумах по учету, экологическому праву и двусторонним, региональным и международным соглашениям.

Подпрограмма 2: консультации и координация с международными организациями, в частности с ЮНИДО, ОЭСР, ЕС, Всемирным банком, МВФ и региональными комиссиями; и участие в конференциях и семинарах, имеющих отношение к подпрограмме.

Подпрограмма 3: консультационные миссии, связанные со сбором и обменом информацией о прямых иностранных инвестициях.

Услуги по контрактам

- 10А.156 Сметные потребности в размере 127 800 долл. США, отражающие увеличение потребностей в ресурсах на 43 300 долл. США, обеспечат выпуск по внешним контрактам публикаций в рамках этой программы и выпуск и распространение документов серии «World Investment Report» и журнала «Transnational Corporations Journal».

D. Поддержка программ

Таблица 10А.51

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	9 540,4	11 810,7	(178,0)	(1,5)	11 632,7	391,3	12 024,0
Прочие расходы по персоналу	768,5	789,6	107,4	13,6	897,0	46,1	943,1
Консультанты и эксперты	—	20,0	(9,4)	(47,0)	10,6	0,7	11,3
Поездки	95,8	179,9	(128,1)	(71,2)	51,8	2,7	54,5
Услуги по контрактам	98,8	285,9	(125,7)	(43,9)	160,2	8,4	168,6
Общие оперативные расходы	2 473,4	3 125,3	(91,1)	(2,9)	3 034,2	155,4	3 189,6
Принадлежности и материалы	1 312,5	1 435,5	50,0	3,4	1 485,5	76,1	1 561,6
Оборудование	883,3	1 486,2	(915,5)	(61,6)	570,7	29,1	599,8
Переоборудование помещений	55,7	—	—	—	—	—	—
Итого	15 228,4	19 133,1	(1 290,4)	(6,7)	17 842,7	709,8	18 552,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	800,0	ii) внебюджетной деятельности	735,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	1 181,0	2 500,0	ПРООН	2 000,0
	4 718,0	3 650,0	Целевые фонды для технического сотрудничества	3 650,0
Итого	5 899,0	6 950,0		6 385,0
Всего 1 и 2	21 127,4	26 083,1		24 937,5

Таблица 10А.52

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Отдел по поддержке программ и управленческому обслуживанию

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	3	2	—	—	1	1	4	3
С-5	5	5	—	—	2	2	7	7
С-4/3	9	11	—	—	—	1	9	12
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	19	20	—	—	3	4	22	24
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	4	—	—	—	—	3	4
Прочие разряды	32	29	—	—	12	11	44	40
Итого	35	33	—	—	12	11	47	44
Всего	54	53	—	—	15	15	69	68

10А.157 Отдел по поддержке программ и управленческому обслуживанию предоставляет секретариату ЮНКТАД следующие услуги: конференционное обслуживание всех заседаний ЮНКТАД; кадровое и финансовое управление; планирование, составление бюджета и обеспечение контроля в отношении программ и ресурсов; координация программ; функции внутреннего надзора; координация, разработка и управленческое обеспечение деятельности по техническому сотрудничеству; и содействие систематическому подходу к техническому сотрудничеству в аспекте развития людских ресурсов в секторе торговли и смежных услуг.

10А.158 Мероприятия включают в себя техническое обеспечение девятой сессии Конференции, межправительственных органов Совета по торговле и развитию и Комиссии по науке и технике в целях развития. Отдел несет ответственность за внутреннюю координацию и организацию консультативного механизма в области управления и проведения межправительственных совещаний и переговоров, включая их материально-техническое обеспечение. Он также отвечает за управление программой ЮНКТАД в области технического сотрудничества.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

10А.159 Поддержка программы будет предусматривать задействование 20 должностей категории специалистов и выше и 33 должностей категории общего обслуживания, что отражает чистое сокращение на одну должность в связи со следующими изменениями:

- передача одной должности Д-1, которую ранее занимал сотрудник по поддержке программ, для деятельности по руководству и управлению;
- передача одной должности С-4, одной должности С-3 и одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) для деятельности по поддержке программ за счет

руководства и управления, что отражает переориентацию Группы по техническому сотрудничеству с руководства и управления на поддержку программ;

- с) упразднение трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в связи с улучшением технического обеспечения.

Прочие расходы по персоналу

- 10А.160 Сметные потребности в размере 897 000 долл. США включают в себя 734 700 долл. США на оплату временной помощи общего назначения — с учетом увеличения расходов на 107 400 долл. США — в периоды максимальной рабочей нагрузки, обусловленные главным образом увеличением потребностей межправительственных органов ЮНКТАД, и заменой персонала в связи с отпусками по беременности и родам и по болезни; и 162 300 долл. США для оплаты сверхурочных во всех подразделениях секретариата ЮНКТАД, обусловленных главным образом расписанием межправительственных форумов и необходимостью подготовки соответствующей документации.

Консультанты и эксперты

- 10А.161 Сметные потребности в размере 10 600 долл. США, отражающие сокращение расходов на 9400 долл. США, предназначены для оплаты внешней оценки управления, структуры и эффективности программ.

Поездки

- 10А.162 Сметные потребности в размере 51 800 долл. США, отражающие сокращение расходов на 128 100 долл. США, которые ранее выделялись на поездки представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, для участия в заседаниях ЮНКТАД, предназначены для покрытия расходов в связи с поездками в Центральные учреждения для обсуждения вопросов планирования по программам и административных, бюджетных и кадровых вопросов.

Услуги по контрактам

- 10А.163 Сметные потребности в размере 160 200 долл. США, отражающие сокращение расходов на 125 700 долл. США в 1994-1995 годах, предназначены для покрытия расходов в связи с публикацией официальных отчетов и докладов всех заседаний ЮНКТАД, печатанием специальных обложек для изданий ЮНКТАД и изготовлением административных форм.

Общие оперативные расходы

- 10А.164 Сметные потребности в размере 3 034 200 долл. США с учетом сокращения расходов на 91 100 долл. США в связи с расходами на аренду и эксплуатацию, предназначены на следующие цели:
- а) 456 800 долл. США — на аренду мебели и оборудования, в основном фотокопировальной техники, и на покрытие расходов по эксплуатации всего имеющегося в распоряжении ЮНКТАД оборудования автоматизации делопроизводства;
 - б) 192 700 долл. США — на аренду и эксплуатацию оборудования обработки данных для секретариата ЮНКТАД;
 - с) 2 266 300 долл. США — на оплату услуг связи для всего секретариата ЮНКТАД, включая международную связь, факсимильную связь, курьерские и почтовые услуги;
 - д) 39 200 долл. США — на обеспечение официальных и представительских функций, главным образом в связи с проведением межправительственных форумов и сессий ЮНКТАД;
 - е) 79 200 долл. США — на покрытие различных расходов, включая оплату за грузовые перевозки.

Принадлежности и материалы

10А.165 Сметные ассигнования в размере 1 485 500 долл. США испрашиваются для обеспечения всей структуры ЮНКТАД конторскими принадлежностями, включая принадлежности для фотокопировальной техники, бумагу и канцелярские принадлежности, принадлежности к оборудованию для электронной обработки данных и текстовому процессорному оборудованию, книги и библиотечные принадлежности.

Оборудование

10А.166 Сумма в размере 570 700 долл. США, отражающая сокращение расходов на 915 500 долл. США в связи с единовременной закупкой техники в 1994-1995 годах, испрашивается для приобретения конторского оборудования.

Раздел 10В

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ

Общий обзор

- 10В.1 Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ (ЦМТ) начал действовать с 1 января 1968 года и управляется совместно и на равных правах Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) в соответствии с соглашением между ГАТТ и ЮНКТАД после его одобрения 22 ноября 1967 года Договаривающимися сторонами ГАТТ и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2297 (XXII) от 12 декабря 1967 года. Предлагаемый бюджет по программам ЦМТ на двухгодичный период 1996-1997 годов оценивается в 44 048 000 долл. США. Из этой суммы 764 000 долл. США будут покрыты за счет поступлений, а остальная сумма в размере 43 284 000 долл. США будет внесена пополам Организацией Объединенных Наций и ГАТТ. Таким образом, доля Организации Объединенных Наций в предлагаемом бюджете по программам ЦМТ оценивается в 21 642 000 долл. США.
- 10В.2 О любом изменении нынешних процедур финансирования в результате создания Всемирной торговой организации будет сообщено дополнительно.

Краткая сводка бюджетных средств
(В долл. США)

	Пересмотренная смета на 1994-1995 годы	Смета на 1996-1997 годы
Регулярный бюджет	42 895 000	44 048 000
Минус вычеты:		
а) Перенос со счетов предыдущего двухгодичного периода	258 396 ^{a/}	
б) Поступления по следующим статьям:		
Аренда служебных помещений	339 400	361 000
Аренда мест для стоянки автомобилей	153 800	151 000
Процентный доход от капиталовложений	171 600	178 000
Продажа печатных изданий	58 700	65 000
Прочие поступления	10 504	9 000
Итого	992 400	764 000
Чистая сумма к распределению	41 902 600	43 284 000
Доля Организации Объединенных Наций	20 951 300 ^{b/}	21 642 000
Доля ГАТТ	20 951 300	21 642 000
Всего	41 902 600	43 284 000

^{a/} Сумма в размере 258 396 долл. США, перенесенная со счетов предыдущего двухгодичного периода, включает сумму в размере 197 000 долл. США, представляющую собой разницу между данными второго доклада об исполнении бюджета и итоговыми расходами за двухгодичный период 1992-1993 годов, и сумму в размере 61 396 долл. США, представляющую собой сумму возмещения расходов в 1992-1993 годах.

^{b/} Представляет собой сумму пересмотренных ассигнований, утвержденных в контексте первого доклада об исполнении бюджета за 1994-1995 годы (20 942 300 долл. США), с незначительными коррективами, которые будут отражены во втором докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 1994-1995 годов.

Таблица 10В.1
Сводные потребности (доля Организации Объединенных Наций)
 (В тыс. долл. США)

	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Центр по международной торговле	17 465,2	20 942,3	—	—	20 942,3	699,7	21 642,0
Итого	17 465,2	20 942,3	—	—	20 942,3	699,7	21 642,0

Таблица 10В.2
Сводные потребности с разбивкой по программам (полный объем потребностей)
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	303,0	433,8	50,5	11,6	484,3	15,5	499,8
B. Исполнительное руководство и управление	1 240,6	1 413,5	—	—	1 413,5	46,6	1 460,1
C. Программа работы	19 194,1	22 723,8	317,4	1,3	23 041,2	819,0	23 860,2
D. Оперативно-функциональ- ное обслуживание программ	15 446,3	18 323,9	(596,3)	(3,2)	17 727,6	500,3	18 227,9
Итого	36 184,0	42 895,0	(228,4)	(0,5)	42 666,6	1 381,4	44 048,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	7 666,6	5 860,3	ii) внебюджетной деятельности	6 018,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	13 980,1	13 700,0	i) ПРООН	16 600,0
	29 650,1	20 700,0	ii) Целевые фонды	21 200,0
Итого	51 296,8	40 260,3		43 818,0
Всего 1 и 2	87 480,8	83 155,3		87 866,0

Таблица 10В.3

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	27 307,5	32 363,1	285,8	0,8	32 648,9	1 055,2	33 704,1
Прочие расходы по персоналу	760,0	965,4	51,8	5,3	1 017,2	32,8	1 050,0
Поездки	385,9	433,0	—	—	433,0	13,9	446,9
Услуги по контрактам	1 324,6	2 046,4	128,1	6,2	2 174,5	70,4	2 244,9
Общие оперативные расходы	5 152,6	5 704,0	(497,6)	(8,7)	5 206,4	171,2	5 377,6
Принадлежности и материалы	668,0	612,0	(18,7)	(3,0)	593,3	19,0	612,3
Оборудование	585,4	771,1	(177,8)	(23,0)	593,3	18,9	612,2
Итого	36 184,0	42 895,0	(228,4)	(0,5)	42 666,6	1 381,4	44 048,0

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	
			Смета на 1996-1997 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Должности	35 949,2	28 250,0	30 714,0	30 714,0
Прочие расходы по персоналу	110,8	53,0	90,0	90,0
Поездки	3 264,0	2 576,7	2 805,0	2 805,0
Услуги по контрактам	1 993,0	1 570,1	1 709,0	1 709,0
Общие оперативные расходы	2 671,9	2 093,5	2 280,0	2 280,0
Оборудование	2 374,0	1 852,0	2 014,0	2 014,0
Стипендии, субсидии, взносы	4 933,9	3 865,0	4 206,0	4 206,0
Итого	51 296,8	40 260,3	43 818,0	43 818,0
Всего 1 и 2	87 480,8	83 155,3	87 866,0	87 866,0

Таблица 10В.4

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	4	4	—	—	1	1	5	5
С-5	13	13	—	—	—	—	13	13
С-4/3	37	38	—	—	5	5	42	43
С-2/1	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	65	66	—	—	6	6	71	72
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	5	5	—	—	—	—	5	5
Прочие разряды	73	73	—	—	24	24	97	97
Итого	78	78	—	—	24	24	102	102
Всего	143	144	—	—	30	30	173	174

- 10В.3 Международная торговля стала основным стимулятором экономического роста и развития. Ее важность сознают теперь не только крупные компании или страны с ограниченными внутренними рынками. Как для стран, так и для компаний участие в международной торговле стало определяющим фактором конкурентоспособности и необходимым условием приобщения к процессу экономического роста. За последние десятилетия оборот мировой торговли рос значительно быстрее объема мирового производства. В развитых странах с рыночной экономикой внешнеторговый оборот (экспорт плюс импорт) в настоящее время достигает более четверти их валового внутреннего продукта (ВВП). В развивающихся странах этот показатель достигает половины. Ни в какой другой области процесс глобализации не проявляется с такой очевидностью, как в сфере международной торговли. Этот процесс не только будет продолжаться, но и, вероятно, ускорится. До конца столетия темпы роста мировой торговли, согласно прогнозам, будут вдвое превышать темпы роста мирового производства.
- 10В.4 Многие крупные международные экономические вопросы 90-х годов связаны с торговлей. Процесс глобализации ведет к увеличению доли внутриотраслевой и внутрифирменной торговли. Торговля играет важную роль в распространении новых технологий. Процесс приватизации имеет важные последствия для торговли. С завершением Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров многосторонняя торговая система укрепилась и расширилась. В основе большинства крупных мероприятий и соглашений в области регионального сотрудничества лежит подход, при котором ведущая роль отводится торговле. Комплекс мер структурной перестройки проводится в ориентированных на экспорт секторах развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В международной повестке дня, охватывающей вопросы политики, все более важное место занимают вопросы торговли, что свидетельствует о растущем всеобщем признании ключевой роли международной торговли в обеспечении экономического роста и социального развития. В более широком контексте развитие справедливой торговли может стать важным шагом в процессе миростроительства, поскольку она укрепляет трансграничные союзы, усиливает партнерство и подлинную заинтересованность в мирном экономическом сотрудничестве.
- 10В.5 Функции Центра как учреждения, координирующего всю деятельность Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в области развития торговли, были подтверждены в резолюции 1819 (LV) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1973 года. Центр отвечает за осуществление подпрограмм 7 "Учрежденческая инфраструктура, включая торгово-промышленные организации, занимающиеся стимулированием торговли и развитием экспорта", 8 "Изучение товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка, их развитие и методы стимулирования", 9 "Импортные операции и методы" и 10 "Развитие людских ресурсов для стимулирования торговли" программы 14 "Расширение торговли, содействие экспорту и развитие сектора услуг" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1).
- 10В.6 Деятельность Центра в области стимулирования торговли и развития экспорта направлена на расширение внешней торговли путем содействия экспорту развивающихся стран и совершенствования их импортных операций и методов управления такими операциями, что способствует увеличению их доходов в иностранной валюте. Важное значение для деятельности Центра имеют предпринимаемые в его штаб-квартире исследования и разработки по существу вопроса в области стимулирования торговли и развития экспорта.
- 10В.7 Центр оказывает помощь развивающимся странам в улучшении результатов их внешней торговли путем расширения и диверсификации экспорта и повышения экономичности и эффективности импортных сделок. Его деятельность охватывает развитие организационной инфраструктуры, в том числе торгово-промышленных организаций в области стимулирования торговли и развития экспорта, выявление и освоение экспортной продукции, включая сырьевые товары и рынки, совершенствование импортных операций и методов, а также развитие людских ресурсов в области стимулирования торговли.

- 10В.8 В целях обеспечения максимальной отдачи деятельность Центра в области технического сотрудничества направлена главным образом на разработку проектов по странам, на основе которых предоставляется комплексная помощь, охватывающая несколько областей. Комплексные проекты по странам увязываются, по мере возможности, с региональными и межрегиональными проектами в смежных областях с целью повышения общей отдачи.
- 10В.9 Межправительственным органом, обеспечивающим общее руководство работой Центра, является Объединенная консультативная группа по вопросам Центра по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ, членство в которой открыто для всех государств-членов ЮНКТАД и Договаривающихся сторон ГАТТ. Группа ежегодно рассматривает программу работы Центра и представляет доклады Совету по торговле и развитию и Совету ГАТТ.
- 10В.10 Предполагаемое распределение в процентном отношении общих ресурсов Центра в 1996-1997 годах будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	1	—
B. Исполнительное руководство и управление	3	—
C. Программа работы	55	55
D. Оперативно-функциональное обслуживание программ	41	45
Всего	100	100

A. Директивные органы

Таблица 10В.5
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Объединенная консультативная группа

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	286,0	405,4	51,8	12,7	457,2	14,6	471,8
Общие оперативные расходы	17,0	28,4	(1,3)	(4,5)	27,1	0,9	28,0
Итого	303,0	433,8	50,5	11,6	484,3	15,5	499,8

- 10В.11 Как отмечалось выше, программа Центра ежегодно рассматривается Объединенной консультативной группой по вопросам Центра по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ, членство в которой открыто для всех государств - членов ЮНКТАД и Договаривающихся сторон ГАТТ. Хотя Группа не имеет ни директивных, ни бюджетных полномочий, она стала основным межправительственным политическим форумом Центра, при этом Совет по торговле и развитию ЮНКТАД и Совет ГАТТ ежегодно рассматривают представляемые доклад и рекомендации, выполняя таким образом свою формальную роль директивных органов Центра.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

10В.12 Сметные ассигнования в размере 457 200 долл. США, отражающие увеличение на 51 800 долл. США, покрывают расходы на временную помощь для заседаний двадцать девятой и тридцатой сессий Объединенной консультативной группы, которая в 1996 и 1997 годах будет заседать в общей сложности 10 рабочих дней.

Общие оперативные расходы

10В.13 Ассигнования в размере 27 100 долл. США по данной статье включают в себя сумму в размере 6300 долл. США для официального приема, проводимого на каждой сессии Объединенной консультативной группы, и 20 800 долл. США по статье прочих услуг для покрытия расходов на обеспечение безопасности, аренду зала заседаний и служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, а также на другие услуги в течение двух сессий Объединенной консультативной группы.

В. Исполнительное руководство и управление

Таблица 10В.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 162,8	1 342,8	—	—	1 342,8	44,3	1 387,1
Поездки	77,8	70,7	—	—	70,7	2,3	73,0
Итого	1 240,6	1 413,5	—	—	1 413,5	46,6	1 460,1

Таблица 10В.7

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Директора-исполнителя

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	5	5	—	—	—	—	5	5

- 10В.14 Канцелярия Директора-исполнителя обеспечивает общее руководство всей деятельностью Центра, а также представительство Центра на исполнительном уровне при правительствах, органах Организации Объединенных Наций и других организациях. Канцелярия включает в себя Директора-исполнителя, заместителя Директора-исполнителя и работающих с ними персонал.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10В.15 Сметные ассигнования в размере 1 342 800 долл. США связаны с расходами по персоналу Директора-исполнителя (помощника Генерального секретаря), заместителя Директора-исполнителя (Д-2), одной должности С-2 и двум должностям категории общего обслуживания (прочие разряды).

Поездки

- 10В.16 Сметные ассигнования в размере 70 700 долл. США покроют путевые расходы для представления Центра на совещаниях Организации Объединенных Наций, а также для консультаций с правительствами и международными и межправительственными организациями.

С. Программа работы

Таблица 10В.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	18 062,3	21 279,7	285,8	1,3	21 565,5	771,3	22 336,8
Поездки	254,6	287,3	—	—	287,3	9,3	296,6
Услуги по контрактам	634,7	855,9	—	—	855,9	27,7	883,6
Принадлежности и материалы	242,5	300,9	31,6	10,5	332,5	10,7	343,2
Итого	19 194,1	22 723,8	317,4	1,3	23 041,2	819,0	23 860,2

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			а)	б)	
			а) Услуги по содействию:		
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций		
	—	—			
	4 216,7	3 223,2	ii) внебюджетной деятельности		
			б) Основная деятельность		
			с) Оперативные проекты		
	13 980,1	13 700,0	i) ПРООН		
	29 650,1	20 700,0	ii) Целевые фонды		
Итого	47 846,9	37 623,2			
Всего 1 и 2	67 041,0	60 347,0			

Таблица 10В.9
Потребности в должностях

Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	3	3	—	—	1	1	4	4
С-5	11	11	—	—	—	—	11	11
С-4/3	30	31	—	—	3	3	33	34
С-2/1	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	48	49	—	—	4	4	52	53
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	41	41	—	—	10	10	51	51
Итого	43	43	—	—	10	10	53	53
Всего	91	92	—	—	14	14	105	106

Программа 14

Расширение торговли, содействие экспорту и развитие сектора услуг

10В.17 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов общая программа Центра будет ориентирована главным образом на проведение последующей деятельности по реализации соответствующих соглашений Уругвайского раунда, а также на оказание помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в использовании расширения торговли в поддержку своих усилий по проведению экономической реформы и структурной перестройки. В результате программа будет сконцентрирована на вопросах рыночной и экспортной ориентации этих стран посредством расширения технического сотрудничества в области развития и диверсификации их экспортного производства, в том числе в сфере услуг, в частности в наименее развитых странах. Она будет касаться также вопросов совершенствования процедур и практики импорта. Особое внимание будет уделяться наращиванию потенциала и развитию людских ресурсов для стимулирования внешней торговли как в государственном, так и в предпринимательском секторах. Центр распространит свою деятельность на ориентированные на экспорт деловые круги, особенно малые и средние предприятия, в целях создания устойчивых возможностей стимулирования и расширения их экспорта. Параллельно будут предприниматься усилия по совершенствованию практики импорта, включая процедуры закупок и управления материальными запасами мелких и средних предприятий, с тем чтобы в максимальной степени использовать иностранную валюту. Вместе с тем, Центр будет уделять особое внимание развитию сельскохозяйственного экспорта, с тем чтобы способствовать снижению уровня бедности и созданию доходов и занятости в сельских районах. Среди прочих вопросов, которыми занимается международное сообщество, первоочередное внимание будет уделяться повышению роли женщин в развитии торговли, в вопросах окружающей среды и устойчивого развития, а также расширению торговли по линии Юг-Юг и экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами ЭСРС/ТСРС. Такие глобальные приоритеты будут учитываться

соответственно в качестве общего направления по всем подпрограммам и мероприятиям Центра. При осуществлении этих задач в течение двухгодичного периода будет осуществляться координация с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций.

- 10В.18 Заключительный акт Уругвайского раунда имеет важные последствия для развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в виде расширения доступа на рынки и повышения транспарентности, которые должны привести к значительному увеличению объема их экспортной торговли. Итоговый документ Уругвайского раунда содержит несколько областей, не охваченных предыдущими торговыми соглашениями, а именно торговлю сельскохозяйственной продукцией, текстиль, Генеральное соглашение о торговле услугами (ГАТС), инвестиционные меры, связанные с торговлей (ИМТ), и коммерческие аспекты прав интеллектуальной собственности (КАПИС).
- 10В.19 Поэтому жизненно важно надлежащим образом укрепить Центр, который играет ведущую роль в обеспечении технического сотрудничества и направлении деятельности развивающихся стран по всем аспектам стимулирования торговли и развития экспорта, с помощью передачи соответствующего опыта, с тем чтобы развивающиеся страны, и особенно наименее развитые страны, могли извлечь максимальные выгоды из положений Заключительного акта, особенно учитывая его сложность, содержащиеся в нем технические нюансы, обострение конкуренции, которое он вызовет, и задачи, которые необходимо будет решать развивающимся странам и предприятиям их государственного и частного секторов. Испрашивается дополнительная должность сотрудника по экономическим вопросам, который будет выполнять функции координатора в целях мобилизации имеющегося опыта и научно-исследовательского потенциала, необходимых для направления деятельности развивающихся стран и наименее развитых стран, содействия более глубокому пониманию ими этих вопросов и укрепления конкурентоспособности их предприятий в условиях растущей глобализации мировых рынков и требований к сбыту продукции.
- 10В.20 В рамках программы работы предполагаемое распределение ресурсов в процентном отношении между подпрограммами в 1996-1997 годах будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Программа среднесрочного плана		
Подпрограмма 7 Учрежденческая инфраструктура, включая торгово-промышленные организации, занимающиеся стимулированием торговли и развитием экспорта	30	30
Подпрограмма 8 Изучение товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка, их развитие и методы стимулирования	44	50
Подпрограмма 9 Импортные операции и методы	7	9
Подпрограмма 10 Развитие людских ресурсов для стимулирования торговли	19	11
Всего	100	100

Подпрограмма 7
Учрежденческая инфраструктура, включая торгово-промышленные организации, занимающиеся стимулированием торговли и развитием экспорта

- 10В.21 Данная подпрограмма будет направлена на укрепление организационного потенциала в развивающихся странах посредством совершенствования общих организационных рамок стимулирования торговли и развития экспорта, а также в области планирования и предоставления деловым кругам услуг в поддержку торговли. Конечными бенефициариями будут ориентирующиеся на экспорт торгово-промышленные предприятия, которым помощь может оказываться напрямую или через вспомогательные службы национальных учреждений и других организаций как государственного, так и частного секторов.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- а) Технические материалы:
- i) ведение и расширение компьютеризированных баз данных, касающихся структуры, профиля и функций учреждений и органов по стимулированию/развитию торговли (РБ);
 - ii) ведение и расширение компьютеризированных баз данных об упаковке экспортных товаров (ПАКДАТА и подчиненные базы данных) через сеть национальных учреждений по вопросам упаковки;
 - iii) ведение и расширение компьютеризированной базы данных о всех аспектах управления качеством экспортных товаров (КВАЛИДАТА);
 - iv) ведение и расширение компьютеризированной базы юридических данных (БЮД) (Юридические аспекты внешней торговли) для соответствующих пользователей, в частности через свою сеть корреспондентов и координаторов на местах. Обслуживание и расширение новой программы дистанционного обучения через спутники с установлением набора учебных видеопособий и местных принимающих станций;
- б) издания: финансовое управление предприятиями-экспортерами; стратегии развития международной торговли для развивающихся стран; организация работы коммерческого центра для экспортеров и импортеров торговыми палатами; пособие по упаковке трав и специй; пособие по упаковке кожаных изделий; руководство по планам экспортных кредитных гарантий и страхования; руководящие принципы планирования работы торговых ярмарок и участия в них; экомаркировка экспортных товаров; учебное пособие по техническому управлению качеством экспортных товаров; экспортные торговые фирмы - сбыт продукции малых предприятий на экспортных рынках; технические исследования по конкретным аспектам торгового законодательства и растущая роль национальных торговых представительств за рубежом.

2. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги:
- i) краткосрочные консультативные миссии в ответ на просьбы правительств и организаций, которые будут сформированы по конкретным аспектам организационных механизмов, координации между органами по стимулированию торговли и национальными плановыми органами для разработки стратегий в области стимулирования торговли (ВР/РБ); по методам организации и рационального использования услуг по стимулированию торговли, предоставляемых членам, и координации деятельности с другими торгово-промышленными организациями и палатами (ВР/РБ); по конкретным аспектам технологии упаковки экспортных товаров и совершенствованию упаковки экспортной продукции (ВР); по конкретным аспектам услуг по финансированию экспорта для экспортеров, страхования и гарантирования кредитов и инвестиций в рамках ориентированных на экспорт

инвестиционных проектов с участием учреждений по финансированию развития (ВР); по организации и управлению процессами стимулирования ориентированных на экспорт совместных предприятий (ВР); по созданию/укреплению систем управления качеством, стандартизации, сертификации для экспортных товаров (ВР); по организации и управлению процессами развития экспорта для мелких и средних предприятий и организации услуг в области развития экспорта (ВР); по расширению возможностей для организации консультаций для экспортеров и импортеров по юридическим аспектам внешней торговли (ВР); по торговым представительствам за рубежом (ВР); и по разработке экспортных проектов (ВР/РБ);

- ii) учебные мероприятия по вопросам участия в торговых ярмарках (ВР/РБ);
- b) проекты на местах: 54 проекта технического сотрудничества (ВР);
- c) общая и оперативная поддержка: поддержка будет оказываться всем проектам технического сотрудничества, имеющим организационную инфраструктуру и смежные компоненты, включая учебные мероприятия (ВР).

Подпрограмма 8

Изучение товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка, их развитие и методы стимулирования

10В.22 Цели и мероприятия в рамках этой подпрограммы в течение двухгодичного периода направлены на оказание помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в повышении эффективности их усилий по развитию товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка на уровне предприятий и в укреплении конкурентоспособности экспортируемых ими традиционной и нетрадиционной продукции и сырьевых товаров, включая новейшие в технологическом отношении товары и товары с добавленной стоимостью и услуги, в частности услуги в области технических консультаций на многообещающих иностранных рынках. Подпрограмма сосредоточена вокруг трех основных элементов: торговой информации и изучения рынка; развития и стимулирования товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка; и развития экспорта сырьевых товаров.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: выпуск ежеквартального журнала "International Trade Forum" ("Международный торговый форум") на английском, испанском и французском языках (4 выпуска в год);
- b) издания: всемирный справочник организаций по стимулированию торговли и других внешнеторговых органов; справочник по отдельным базам данных о мероприятиях по стимулированию торговли; страны с переходной экономикой как партнеры развивающихся стран; справочник по вопросам женщин, предпринимательства и торговли; справочник услуг по развитию деловых возможностей; аннотированная статистика торговли специями; отдельные рынки эфирных масел; съедобные орехи: исследование отдельных рынков; какао - пособие для экспортеров; реализация на экспорт информационных технологий и компьютеризированных услуг из развивающихся стран; основные европейские рынки сбыта и каналы торговли фирменными сортами кофе; справочник для экспортеров: рыба и рыбопродукты; публикуемые научные исследования о рынках; обзор рынка шелка; справочник по реализации на экспорт продукции кустарных промыслов; свежие фрукты и овощи: потенциальные возможности торговли Юг-Юг; мировой рынок фруктовых соков, концентратов и мякоти; справочник

ассоциаций импортеров; руководство по подготовке кратких исследований рынков; реализация на экспорт технических консультативных услуг из развивающихся стран с уделением особого внимания инженерным средствам и методам охраны окружающей среды; отдельные экспортные рынки солнечных батарей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой; динамика экспорта из развивающихся стран; отдельные рынки переработанных фруктов и овощей; рынок сбыта и каналы торговли высшими сортами кофе в Соединенных Штатах Америки и Канаде; свежие цветы - исследование отдельных рынков; международная торговая документация (8) (РБ); одежда из кожи: торговый справочник для экспортеров в развивающихся странах и основные рынки хлопковой продукции с добавленной стоимостью;

- с) технические материалы: разработка, ведение и расширение баз данных торговой информационной службы, в том числе компьютеризированной информации, по следующим вопросам: динамика экспорта из развивающихся стран (РБ), ассоциации импортеров (РБ); международная торговая документация (РБ); публикуемые научные исследования о рынках (РБ/ВР); организации по стимулированию торговли (РБ); система табулирования данных об импорте и соответствующие статистические серии (РБ/ВР); базы оперативных данных и материалы на КД-ПЗУ (ВР); услуги и продукция в области экологических технологий (ВР/РБ); технические консультативные услуги (ВР); конкретные сырьевые товары и продукция, включая: сельскохозяйственные машины (ВР); какао (ВР/РБ); кофе (ВР); компоненты и оборудование для инвалидов (ВР); рыбу и рыбопродукты (ВР/РБ); продукцию цветоводства (ВР); свежие фрукты и овощи (ВР/РБ); фруктовые соки (ВР/РБ); ручные инструменты (ВР); твердые волокна (сизаль) (ВР/РБ); шкуры, кожи и кожу-полуфабрикат (ВР/РБ); джут (ВР/РБ); масличные культуры, масла и жиры (ВР); фармацевтическое сырье (ВР); переработанные фрукты и овощи (ВР/РБ); товары из обработанной древесины (ВР/РБ); рис (ВР/РБ); специи, ароматические травы и смежные продукты (ВР/РБ); тропическую древесину и товары из древесины (ВР/РБ) и части к автомобилям (ВР);

2. Оперативная деятельность

- а) Консультативные миссии: краткосрочные научно-исследовательские и консультативные миссии в ответ на запросы правительств, торговых ассоциаций и организаций, а также государственных и частных предприятий об информации о торговле (ВР/РБ); продукция, развитие рынка и международный маркетинг (ВР/РБ); научные исследования общего характера (ВР/РБ); и сырьевые товары (ВР/РБ);
- б) групповое обучение: подготовка персонала, направляемого правительствами, торговыми организациями, государственными и частными предприятиями, включая практикумы, семинары и подготовку по месту работы и без отрыва от производства (ВР);
- с) проекты на местах: 50 проектов технического сотрудничества (ВР);
- д) основная и оперативная поддержка: поддержка и обеспечение всех проектов ЦМТ в области технического сотрудничества, имеющих компоненты изучения товарной номенклатуры и конъюнктуры рынка, включая технические консультативные услуги и сырьевые товары и связанные с этим мероприятия по профессиональной подготовке, включая подготовку по месту работы и без отрыва от производства (ВР/РБ).

Подпрограмма 9

Импортные операции и методы

- 10В.23 В рамках этой подпрограммы будут рассматриваться вопросы, возникающие в связи с сохраняющейся значительной зависимостью многих развивающихся стран от импорта, и

проблемы, вызванные дефицитом иностранной валюты. Будут полностью приняты во внимание глобальные тенденции к либерализации международной торговли, ориентации на рыночные отношения и дерегулированию, а также экологические соображения. В рамках подпрограммы будут решаться проблемы, связанные с совершенствованием методов и практики управления международными закупочно-снабженческими операциями, неэффективными процедурами закупок и организационными структурами, недостаточным объемом внешней и внутренней информации для планирования импортных операций и управления снабженческой деятельностью, отсутствием квалифицированного персонала и ограниченностью услуг в поддержку импорта. В рамках программы будут также прилагаться усилия по обеспечению более глубокого понимания роли системы управления закупочно-снабженческими операциями в сбережении иностранной валюты и по содействию созданию и укреплению ассоциаций, занимающихся управлением закупочно-снабженческими операциями, в качестве надлежащей организационной меры по удовлетворению потребностей в этой области.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Технические материалы: практическое пособие по созданию и функционированию ассоциаций, занимающихся управлением закупочно-снабженческими операциями; "Multimedia" (комплект учебных модулей по вопросам управления международными закупочно-снабженческими операциями: этапы I и II); справочник по компаниям, занимающимся инспекцией импортных товаров (база данных); анализ и оценка поставщиков (пакет программ); сравнительный анализ руководящих принципов международных государственных закупок (база данных и публикация); планирование технического обслуживания и снабжение запасными частями (пакет программ).

2. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: краткосрочные консультативные миссии, в ответ на запросы правительств, для изучения путей и средств совершенствования практики, процедур и механизмов импорта (ВР); путей укрепления возможностей отдельных организаций-импортеров и предприятий в совершенствовании управления закупочными операциями (ВР); путей укрепления возможностей импортирующих/распределяющих организаций в управлении операциями, связанными с международными перевозками, таможенной очисткой, погрузо-разгрузочными работами, хранением и распределением импортируемых товаров (ВР); путей укрепления возможностей организаций государственного и частного секторов, занимающихся импортом, в сборе, обработке, анализе и толковании связанной с импортными операциями информации в целях эффективного принятия решений (ВР);
- b) проекты на местах: в течение двухгодичного периода будет осуществляться 10 проектов технического сотрудничества (ВР);
- c) основная и оперативная поддержка: будет оказываться поддержка всем проектам технического сотрудничества, связанным с импортом или имеющим связанный с импортом компонент, включая мероприятия по профессиональной подготовке.

Подпрограмма 10

Развитие людских ресурсов для стимулирования торговли

- 10В.24 Общая цель подпрограммы "Развитие людских ресурсов" будет заключаться в повышении квалификации тех, кто занимается торгово-промышленной деятельностью, стимулированием торговли, а также представителей организаций по экспортному обслуживанию. Упор в этой подпрограмме будет делаться на укреплении возможностей учебных заведений в области стимулирования торговли и развития экспорта. В стратегиях по профессиональной подготовке будет использоваться комплексный подход, чтобы оказывать содействие тем, кто занимается практической деятельностью, в решении проблем на рентабельной основе путем укрепления местного потенциала. Чтобы обеспечить преподавателей современными средствами, будут разработаны соответствующие учебные технологии и материалы. Непосредственные мероприятия по профессиональной подготовке будут по-прежнему проводиться там, где недостаточно развита организационная инфраструктура, особенно в наименее развитых странах.
- 10В.25 Чтобы поставить процесс укрепления возможностей профессиональной подготовки на прочную основу в более долгосрочной перспективе, основной упор будет делаться на более тесном вовлечении деловых кругов в процесс развития людских ресурсов. Ожидается, что их вклад примет форму участия в анализе учебных потребностей, установлении приоритетов, предоставлении ресурсов и в стратегическом планировании.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Технические материалы: учебное пособие по экологически рациональному маркетингу в целях стимулирования экспорта; руководящие принципы анализа потребностей и потенциала в области профессиональной подготовки; анализ потребностей предприятий в профессиональной подготовке; типовая учебная программа для коммерческих школ по вопросам экспорта; комплект разнообразных учебных материалов для преподавателей по ориентированным на экспорт совместным предприятиям.

2. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: краткосрочные консультативные миссии в ответ на запросы правительств об оценке потенциала в области профессиональной подготовки, выработке стратегий по профессиональной подготовке и разработке проектов технического сотрудничества (ВР/РБ);
- б) групповое обучение: разработка новых программ вместе с подготовкой преподавателей и созданием консультативных советов, представляющих правительственные и деловые круги и учреждения, занимающиеся вопросами развития людских ресурсов (ВР/РБ); каждый год будут готовиться примерно 3500 специалистов в области торговли и руководящих сотрудников торгово-промышленных организаций в специализированных тематических областях (ВР); каждый год приблизительно 80 правительственных должностных лиц, занимающихся вопросами торговли, инструкторов и ответственных работников торгово-промышленных организаций будут приобретать практический опыт, проходя подготовку по месту работы в других странах (ВР); каждый год 3-6 учреждениям будет предоставляться помощь в выявлении постоянно меняющихся потребностей в развитии людских ресурсов во внешнеторговом секторе и в разработке стратегических планов (РБ/ВР); каждый год приблизительно 100 инструкторов и консультантов по вопросам бизнеса будут проходить подготовку, приобретая педагогические навыки на курсах обучения руководителей без отрыва от основной работы (РБ/ВР); каждый год будут выделяться специалисты для 3-6 учебных программ, организуемых либо международными организациями, либо органами, занимающимися двусторонним финансированием (РБ/ВР) и каждый год будут разрабатываться от 3 до 5 новых учебных программ в приоритетных областях для тех, кто занимается вопросами стимулирования

- торговли, ответственных работников предприятий, работающих на экспорт, и инструкторов по внешней торговле (ВР);
- c) проекты на местах: в течение двухгодичного периода будут осуществляться три проекта (ВР);
 - d) основная и оперативная поддержка: будет оказываться поддержка всем проектам технического сотрудничества, имеющим учебный компонент (ВР).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10В.26 Потребности в ресурсах оцениваются в 21 565 500 долл. США и включают предлагаемое увеличение на 285 800 долл. США на финансирование новой должности сотрудника С-4 для проведения работы, связанной с последующей деятельностью по итогам Уругвайского раунда. Эта должность будет находиться в Женеве. Затраты на финансирование этой должности будут компенсированы сокращением расходов по другим статьям регулярного бюджета Центра.

Поездки

- 10В.27 Смета в размере 287 300 долл. США необходима для проведения консультаций, о чем подробно говорится ниже, и распределяется по основным подпрограммам следующим образом:
- a) подпрограмма 7 (107 000 долл. США): проведение консультаций с национальными учреждениями, занимающимися вопросами стимулирования торговли и развития экспорта, а также участие в совещаниях органов Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, занимающиеся вопросами развития торговли; проведение консультаций с национальными учреждениями, предоставляющими специализированные услуги, упомянутые в подпрограмме 10; и участие в совещаниях ФАО, ЮНИДО и Всемирного банка, а также неправительственных организаций, таких, как Международная организация по стандартизации (МОС), Европейская организация по установлению стандартов качества, Европейская организация по контролю качества, Всемирная федерация по упаковочному делу и Бернский союз;
 - b) подпрограмма 8 (115 300 долл. США): проведение консультаций с занимающимися маркетингом учреждениями и деловыми кругами по вопросам отдельных групп товаров с оказанием технических консультативных услуг, представляющих интерес с точки зрения экспорта для развивающихся стран с целью своевременного получения информации об изменениях на рынке; посещение отдельных специализированных ярмарок и участие в них; проведение консультаций с организациями системы Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНИДО, ФАО, Общий фонд для сырьевых товаров и международные органы по сырьевым товарам, по отдельным группам товаров и техническим консультативным услугам, проведение исследований на местах в связи с научными исследованиями и разработками и подготовкой технических публикаций, указанных в настоящей подпрограмме; участие в технических совещаниях органов Организации Объединенных Наций и других конференциях и комиссиях;
 - c) подпрограмма 9 (32 500 долл. США): проведение консультаций с национальными органами, занимающимися импортными операциями, участие в международных совещаниях таких учреждений, как Международная федерация по закупкам и материально-техническому снабжению, Всемирный банк и региональные банки развития;
 - d) подпрограмма 10 (32 500 долл. США): проведение консультаций с национальными учреждениями, обеспечивающими профессиональную подготовку по вопросам развития экспорта; участие в конференциях по вопросам развития людских ресурсов и вопросам, связанным с торговлей.

Услуги по контрактам

10В.28 Сметные ассигнования в размере 855 900 долл. США включают 356 400 долл. США на перевод по контрактам ежеквартального журнала по маркетингу экспортных товаров "International Trade Forum" и ряда других публикаций, а также 499 500 долл. США на печатание "International Trade Forum" и других изданий.

Принадлежности и материалы

10В.29 Ассигнования в размере 332 500 долл. США предназначены для закупки технических публикаций и документации и/или подписки на технические публикации и документацию, которые составляют информационную базу Центра в области международной торговой и экономической информации и стимулирования торговли. Увеличение на 31 600 долл. США необходимо для расширения информационной базы, с тем чтобы охватить такие области, как новые возможности сбыта товаров из развивающихся стран, появление новых районов торговли в Центральной и Восточной Европе и странах тихоокеанского кольца, экологические аспекты международной торговли, участие женщин в процессе развития, повышение цен и расходов на перевозку и высокие цены машиночитаемых данных, которые все больше заменяют традиционные публикации на рынке информации.

D. Оперативно-функциональное обслуживание программ

Таблица 10В.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	8 082,3	9 740,6	—	—	9 740,6	239,6	9 980,2
Прочие расходы по персоналу	474,0	560,0	—	—	560,0	18,2	578,2
Поездки	53,4	75,0	—	—	75,0	2,3	77,3
Услуги по контрактам	689,9	1 190,5	128,1	10,7	1 318,6	42,7	1 361,3
Общие оперативные расходы	5 135,6	5 675,6	(496,3)	(8,7)	5 179,3	170,3	5 349,6
Принадлежности и материалы	425,6	311,1	(50,3)	(16,1)	260,8	8,3	269,1
Оборудование	585,5	771,1	(177,8)	(23,0)	593,3	18,9	612,2
Итого	15 446,3	18 323,9	(596,3)	(3,2)	17 727,6	500,3	18 227,9

2) Внебюджетные ресурсы

Источники средств	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	3 449,9	2 637,1	2 108,1
b) Основная деятельность	—	—	—

	—	—	с) Оперативные проекты	—
Итого	3 448,9	2 637,1		2 708,1
Всего 1 и 2	18 896,2	20 961,0		20 936,0

Таблица 10В.11
Потребности в должностях

Оперативно-функциональное обслуживание программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	7	7	—	—	2	2	9	9
С-2/1	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	14	14	—	—	2	2	16	16
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	—	—	3	3
Прочие разряды	30	30	—	—	14	14	44	44
Итого	33	33	—	—	14	14	47	47
Всего	47	47	—	—	16	16	63	63

- 10В.30 Нынешние механизмы, регулирующие административную самостоятельность Центра, являются результатом соглашения между ГАТТ, ЮНКТАД и Центром, которое Генеральная Ассамблея приняла к сведению в 1974 году.
- 10В.31 Впоследствии, в 1981 году, в результате обмена письмами между заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, Генеральным секретарем ЮНКТАД, Генеральным директором ГАТТ и Директором-исполнителем Центра последнему была предоставлена большая степень самостоятельности с точки зрения ответственности за кадровые функции; с тех пор Директор-исполнитель Центра имеет полномочия назначать сотрудников в соответствии с сериями 100, 200 и 300 Правил о персонале Организации Объединенных Наций с соответствующей оговоркой, ограничивающей услуги Центру.
- 10В.32 Директору-исполнителю была также делегирована финансовая ответственность. Такое делегирование финансовых полномочий распространяется и на вопросы создания целевых фондов, сертификации финансовых операций и утверждения счетов. Директор-исполнитель отвечает также за управление финансовой деятельностью в связи с комитетом по контрактам, инвентаризационным советом и издательским советом.
- 10В.33 С 1981 года Центр имеет собственные помещения и полностью отвечает за все вопросы, связанные с обслуживанием зданий, содержанием и распределением служебных помещений, включая управление и контроль за контрактами на обслуживание с внешними фирмами. Административная ответственность включает в себя предоставление финансовых, бюджетных, кадровых и общих услуг в поддержку программы работы.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 10В.34 Сметные ассигнования в размере 9 740 600 долл. США по данной статье покрывают расходы на выплату окладов в размере 7 325 400 долл. США и общие расходы по персоналу в размере 2 415 200 долл. США для штатных должностей.

Прочие расходы по персоналу

- 10В.35 Ассигнования по статье прочих расходов по персоналу в размере 560 000 долл. США включают в себя 486 100 долл. США на привлечение временного персонала общего назначения для покрытия расходов на замену сотрудников, находящихся в отпусках по болезни или по беременности и родам, и набор дополнительного временного персонала для работы в период наибольшей нагрузки, а также сумму в размере 73 900 долл. США на оплату сверхурочного рабочего времени сотрудников в течение двухгодичного периода.

Поездки

- 10В.36 Сумма в размере 75 000 долл. США по данной статье предназначена для покрытия расходов, связанных с участием в совещаниях соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций.

Услуги по контрактам

- 10В.37 Сметные ассигнования в размере 1 318 600 долл. США по данной статье, отражающие увеличение на 128 100 долл. США, распределяются следующим образом:

- a) ассигнования на профессиональную подготовку в размере 317 400 долл. США относятся к языковой подготовке и другой специализированной подготовке, связанной с технологией;
- b) сумма в размере 63 900 долл. США необходима для перевода, редакции и печатания по контрактам различных документов;
- c) ассигнования в размере 33 000 долл. США пойдут на покрытие расходов, связанных с печатанием упомянутой выше различной документации;
- d) сумма в размере 97 900 долл. США необходима для покрытия расходов на приобретение материалов для общественной информации, двух видеофильмов по информационным услугам Центра в области торговли, аналогичных разнообразных рекламных материалов и проведения совместных межучрежденческих мероприятий ООН в области общественной информации;
- e) сметные ассигнования в размере 771 600 долл. США покроют оперативные расходы Центра на электронную обработку данных, которые включают в себя обработку данных по личным делам сотрудников, отправку Центром по почте списков публикаций и технических документов, обработку личных дел, реестр экспертов, текстообработку и средства связи, а также целый ряд средств для проведения научных исследований, имеющихся в Международном вычислительном центре в Женеве;
- f) сумма в размере 34 800 долл. США представляет собой ассигнования, рассчитанные Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций после рассмотрения ею вопроса о распределении расходов на проведение внешней ревизии между регулярным бюджетом и внебюджетными ресурсами.

Общие оперативные расходы

- 10В.38 Сметные ассигнования в размере 5 179 300 долл. США по данной статье отражают сокращение на 496 300 долл. США, связанное с единовременными расходами в 1994-1995 годах. Сметные расходы распределяются следующим образом:

- a) расходы на аренду и содержание помещений составят 3 440 600 долл. США со следующей разбивкой:

	Долл. США
Аренда помещений, включая места для стоянки автомобилей	2 821 400
Мелкий ремонт	4 500
Различные услуги и принадлежности	2 600
Обслуживание электрооборудования и принадлежности	3 800
Уборка помещений	400 500
Электроэнергия	166 200
Водоснабжение	20 500
Жидкое топливо	21 100
Всего	3 440 600

- b) сметные ассигнования на аренду мебели и оборудования в размере 768 800 долл. США покроят расходы на аренду и обслуживание конторского оборудования по контрактам, включая печатные машины, перевозку, размножение и оборудование для электронной обработки данных;
- c) ассигнования в сумме 642 700 долл. США на обеспечение связи покрывают расходы Центра на пользование услугами факсимильной и телефонной связи;
- d) общие представительские расходы, связанные с проведением встреч с государственными должностными лицами и представителями организаций, составляют 10 100 долл. США;
- e) сумма в размере 135 300 долл. США предназначена для оплаты услуг по обслуживанию и ремонту мебели и оборудования, и в первую очередь обслуживанию недавно приобретенных Центром телефонного коммутатора и телефонных аппаратов;
- f) сумма в размере 181 800 долл. США предназначена для оплаты услуг по обеспечению безопасности в ночное время и по выходным дням; оплаты страховых взносов для покрытия ответственности третьих сторон, страхования помещений и увеличенного парка оборудования для электронной обработки данных; и для прямой телефонной связи с местными пожарными службами.

Принадлежности и материалы

- 10В.39 Сумма в размере 260 800 долл. США, отражающая сокращение на 50 300 долл. США, предназначена для закупки расходуемых канцелярских принадлежностей и принадлежностей для электронной обработки данных, бензина, принадлежностей и бумаги для внутреннего размножения документов.

Мебель и оборудование

- 10В.40 Сметные ассигнования по данной статье в размере 593 300 долл. США, отражающие сокращение на 177 800 долл. США, предназначены для покрытия следующих расходов:

- a) ресурсы в размере 384 900 долл. США предназначены для покрытия расходов на:

	Долл. США
закупку мебели, включая мебель под оборудование для электронной обработки данных, арматуру и пишущие машинки	30 200
замену оборудования для автоматизации делопроизводства	210 700
замену и обновление программного обеспечения	130 300
замену оборудования для электронной обработки данных	13 700
Итого а	384 900

- б) единовременные ассигнования в размере 208 400 долл. США предназначены для покрытия закупок:

	Долл. США
конторского оборудования	14 100
оборудования для оснащения помещений	7 600
оборудования для электронной обработки данных	18 900
программного обеспечения	74 100
автотранспортного средства (микроавтобус)	18 100
оборудования для внутреннего размножения документов	75 600
Итого б	208 400

Раздел 11

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Общий обзор

- 11.1 Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде была создана в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, учреждающей Совет управляющих ЮНЕП, небольшой секретариат для выполнения функций центра по экологической деятельности и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и Фонда окружающей среды. Ее мандат подтверждался различными директивными мерами как Генеральной Ассамблеи, так и Совета управляющих ЮНЕП. Кроме того, в Повестке дня на XXI век определены мероприятия, которые следует провести ЮНЕП для содействия ее осуществлению.
- 11.2 Программа по окружающей среде затрагивает вопросы экологической оценки, управления природопользованием и создания учреждений и потенциала и в основном организационно построена для их охвата. В рамках экологической оценки, именуемой также "Земной патруль", основной деятельностью являются сбор данных, обмен ими, оценка, обзор и отчетность. Глобальная система мониторинга окружающей среды (ГЕМС) является механизмом глобального мониторинга и оценки; База данных о мировых ресурсах (ГРИД) — механизмом управления данными и информацией; и Международная система информации по окружающей среде (ИНФОТЕРРА) и Международный регистр потенциально токсичных химических веществ нацелены на обмен информацией общего характера и о потенциально токсичных химических веществах, соответственно. В этой области обрабатываются экологические данные и статистика для оказания поддержки ЮНЕП. Результаты оценок используются в процессе управления природопользованием и препровождаются правительствам в качестве основы для директивных решений.
- 11.3 Управление природопользованием касается подготовки методологий и мер по предотвращению и решению экологических проблем в следующих областях: океан и прибрежные районы с акцентом на глобально интегрированном комплексе планов действий в отношении региональных морей; опустынивание; промышленность, транспорт и энергетика; воздействие технологии на окружающую среду, населенные пункты и здоровье; и экосистемы суши, включающие почвы, леса, биологическое разнообразие, в том числе живая природа, генетические ресурсы, ресурсы пресной воды, рациональное использование агрохимикатов и отходов.
- 11.4 Что касается создания учреждений и потенциала, то предпринимаются вспомогательные меры для поддержки и обеспечения успеха вышеупомянутой деятельности. В рамках экологического права и структур проводится разработка правовых принципов и документов. Образование и профессиональная подготовка по вопросам окружающей среды, информационные и консультативные услуги являются важными элементами для экологической оценки и управления природопользованием и направлены на развитие квалифицированных людских ресурсов и учреждений в области окружающей среды, содействие расширению осведомленности общественности об экологических проблемах и реагирование на потребности правительств, связанные с решением конкретных проблем. В области экологии и экономики ЮНЕП выполняет функцию катализатора для разработки и применения методологий оценки

экологических товаров и услуг, отчетности по вопросам природных ресурсов, оценки экологического воздействия и анализа затрат и результатов в сфере управления природопользованием, а также связи между торговлей и окружающей средой.

- 11.5 Предложение на 1996-1997 годы отражает отрицательный рост в размере 784 900 долл. США, или 8,1 процента, главным образом за счет сокращения потребностей в конференционном обслуживании Совета управляющих и упразднения одной должности класса С-5, а также сокращения связанных с консультативным обслуживанием и поездками потребностей в отношении Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР).
- 11.6 С учетом учреждения Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби административная поддержка, которая ранее оказывалась отдельно в рамках Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и ЮНЕП, была сведена воедино в разделе 26Н, Администрация, Найроби. Ресурсы в размере 4 589 500 долл. США, выделенные в 1994-1995 годах по статье программной поддержки в разделе 12А, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включены в раздел 26Н.
- 11.7 Согласно смете, совокупные ресурсы по разделу 11 на двухгодичный период 1996-1997 годов распределяются в следующем процентном отношении:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
А. Директивные органы	15,5	—
В. Руководство и управление	45,7	8,1
С. Программа работы	38,8	91,9
Итого	100,0	100,0

Таблица 11.1

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	2 281,8	1 792,7	(380,1)	(21,2)	1 412,6	138,3	1 550,9
В. Руководство и управление	4 228,3	4 250,8	(125,8)	(2,9)	4 125,0	441,6	4 566,6
С. Программа работы	2 582,2	3 644,9	(279,0)	(7,6)	3 365,9	502,7	3 868,6
Итого	9 092,3	9 688,4	(784,9)	(8,1)	8 903,5	1 082,6	9 986,1

Таблица 11.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	1 259,3	2 300,3	ii) внебюджетной деятельности	5 552,8
			b) Основная деятельность	
	28 982,9	43 040,6	Общие целевые фонды	40 041,4
	19 406,0	25 697,9	Фонд окружающей среды	21 731,5
			c) Оперативные проекты	
	94 600,7	120 000,0	Фонд окружающей среды	105 000,0
	31 341,0	42 339,3	Целевые фонды технического сотрудничества	49 003,1
Итого	175 589,9	233 378,1		221 328,8
Всего 1 и 2	184 082,2	243 066,5		231 314,9

Таблица 11.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 037,6	7 143,7	(279,0)	(3,9)	6 864,7	847,9	7 712,6
Прочие расходы по персоналу	2 133,3	1 705,8	(405,5)	(23,7)	1 300,3	83,5	1 383,8
Консультанты и эксперты	246,1	298,9	(63,8)	(21,3)	235,1	49,1	284,2
Поездки	324,6	350,6	(77,0)	(21,9)	273,6	40,4	314,0
Услуги по контрактам	161,7	29,5	1,6	5,4	31,1	10,0	41,1
Общие оперативные расходы	169,4	103,1	48,5	47,0	151,6	39,6	191,2
Принадлежности и материалы	14,9	56,8	(12,2)	(21,4)	44,6	12,0	56,6
Оборудование	4,7	—	2,5	—	2,5	0,1	2,6
Итого	9 092,3	9 088,4	(784,9)	(8,1)	8 903,5	1 082,6	9 986,1

Таблица 11.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	63 511,0	87 625,7	Должности	81 599,0
	1 602,2	3 398,3	Прочие расходы по персоналу	4 136,8
	13 590,4	18 947,0	Консультанты и эксперты	17 350,7
	9 213,2	12 463,5	Поездки	13 348,7
	35 736,4	39 995,3	Услуги по контрактам	38 898,6
	18 932,7	21 948,3	Общие оперативные расходы	21 003,2
	2 158,5	3 531,2	Принадлежности и материалы	3 623,4
	4 117,4	5 261,4	Мебель	4 679,1
	1 161,2	1 460,6	Оборудование	1 780,4
	—	15,0	Переоборудование помещений	—
	25 566,9	38 731,8	Прочие расходы	34 908,9
Итого	175 589,9	233 378,1		221 328,8
Всего 1 и 2	184 082,2	243 066,5		231 314,9

Таблица 11.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Программа Организации
Объединенных Наций по окружающей среде

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-2	3	3	—	—	18	17	21	20
Д-1	1	1	—	—	37	36	38	37
С-5	7	6	—	—	79	78	86	84
С-4/3	10	10	—	—	178	172	188	182
С-2/1	1	1	—	—	64	63	65	64
Итого	23	22	—	—	377	367	400	389
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	3	3	4	4
Прочие разряды	5	5	—	—	147	128	152	133
Итого	6	6	—	—	150	131	156	137
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	14	14	—	—	293	293	307	307
Итого	14	14	—	—	293	293	307	307
Всего	43	42	—	—	820	791	863	833

А. Директивные органы

Таблица 11.4

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Совет управляющих	2 281,8	1 792,7	(380,1)	(21,2)	1 412,6	138,3	1 550,9
Итого	2 281,8	1 792,7	(380,1)	(21,2)	1 412,6	138,3	1 550,9

Таблица 11.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	2 064,2	1 614,2	(410,5)	(25,4)	1 203,7	77,4	1 281,1
Поездки	36,6	10,6	(5,9)	(55,6)	4,7	0,8	5,5
Услуги по контрактам	10,0	29,5	—	—	29,5	9,9	39,4
Общие оперативные расходы	161,0	86,2	48,5	56,2	134,7	38,6	173,3
Принадлежности и материалы	10,0	52,2	(12,2)	(23,3)	40,0	11,6	51,6
Итого	2 281,8	1 792,7	(380,1)	(21,2)	1 412,6	138,3	1 550,9

- 11.8 Совет управляющих в составе 58 членов является директивным органом ЮНЕП. В своей резолюции 48/174 от 21 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея одобрила решение 17/35 Совета о сохранении двухгодичного сессионного цикла и созыве специальных сессий лишь в случае необходимости. В результате этого ресурсы, указанные в этой программе, касаются очередной сессии Совета управляющих только в 1997 году.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 11.9 Сметные потребности в размере 1 203 700 долл. США связаны с наймом временных сотрудников для обслуживания заседаний, из которых 1 161 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на временный персонал по конференционному обслуживанию, который поедет в Найроби в связи с подготовкой к сессии Совета и ее обслуживанием, а 42 000 долл. США - для оплаты сверхурочных. Сокращение в размере 410 500 долл. США по статье временных сотрудников для обслуживания заседаний достигнуто благодаря рационализации процесса подготовки к сессии Совета.

Поездки

- 11.10 Потребуется сумма в размере 4700 долл. США для покрытия расходов на поездки персонала из регионального отделения для Северной Америки для участия в девятнадцатой очередной сессии Совета. Сокращение в размере 5900 долл. США связано с тем, что уже выделены ассигнования на участие представителей освободительных движений в сессиях Совета, в котором больше нет необходимости.

Услуги по контрактам

- 11.11 Предусмотренная сметой сумма в размере 29 500 долл. США связана с письменным переводом материалов, который не может быть обеспечен собственными сотрудниками.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 11.12 Сметные потребности по этой статье связаны с общими оперативными расходами со следующей разбивкой: а) аренда и обслуживание оборудования, включая аренду микроавтобусов с водителями для местных перевозок, чистку, обслуживание и резервное обеспечение генератора и оборудования для электронной обработки данных (81 200 долл. США); б) отправка документов членам Совета (30 000 долл. США); в) официальный прием Председателя Совета и Директора-исполнителя ЮНЕП во время очередной сессии (4700 долл. США); г) прочие услуги, включая звукооператоров и инженеров для эксплуатации оборудования для синхронного перевода (18 800 долл. США); и е) принадлежности и материалы, включая бумагу, материалы для фотолабораторий и запасные части для копировальных машин для выпуска предсессионной, сессионной и послесессионной документации Совета управляющих (40 000 долл. США).

В. Руководство и управление

Таблица 11.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 084,2	3 131,7	—	—	3 131,7	332,2	3 463,9
Прочие расходы по персоналу	41,6	70,4	—	—	70,4	3,6	74,0
Консультанты и эксперты	34,6	—	—	—	—	—	—
Поездки	34,0	98,6	—	—	98,6	18,9	117,5
Общие оперативные расходы	8,5	16,9	—	—	16,9	1,0	17,9
Принадлежности и материалы	1,5	4,6	—	—	4,6	0,4	5,0
Итого	3 204,4	3 322,2	—	—	3 322,2	356,1	3 678,3

2) Внебюджетные ресурсы

Источники средств	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
а) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—
б) Основная деятельность			
Фонд окружающей среды	11 699,4	15 042,0	17 952,0
в) Оперативные проекты	—	—	—
Итого	11 699,4	15 042,0	17 952,0
Всего 1 и 2	14 903,8	18 364,2	21 630,3

Таблица 11.7

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	—	1	—	1
Д-2	1	1	—	—	6	6	7	7
Д-1	—	—	—	—	3	4	3	4
С-5	4	4	—	—	7	8	11	12
С-4/3	3	3	—	—	11	16	14	19
С-2/1	—	—	—	—	2	2	2	2
Итого	9	9	—	—	29	37	38	46
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	6	6	—	—	52	58	58	64
Итого	6	6	—	—	52	58	58	64
Всего	19	19	—	—	81	95	100	114

1. Канцелярия Директора-исполнителя и региональное представительство

- 11.13 Руководство и управление состоит из трех программ: Канцелярия Директора-исполнителя; региональное представительство; и управление Фондом. Директор-исполнитель осуществляет общее руководство, управление и контроль за разработкой и осуществлением мероприятий, подпадающих под мандат ЮНЕП.
- 11.14 Канцелярия Директора-исполнителя отвечает за директивные вопросы, требующие внимания Директора-исполнителя, а также за обеспечение надлежащего потока информации между Директором-исполнителем и различными отделениями.
- 11.15 Региональное отделение для Северной Америки в Нью-Йорке, региональное отделение для Европы в Женеве и другие региональные отделения в Бангкоке, Манапе, Мехико и Найроби выполняют представительские функции на региональном уровне.
- 11.16 Основная задача региональных отделений заключается в содействии реализации и пропаганде задач и целей ЮНЕП и поддержании связей и сотрудничестве с правительственными властями, государственными и частными учреждениями и организованными группами лиц на всех уровнях. Эти отделения обеспечивают координацию с организациями Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, по всем вопросам, представляющим общий интерес.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 11.17 Сметные потребности по этой статье (3 131 700 долл. США) связаны с покрытием расходов на услуги 9 сотрудников категории специалистов и 10 сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) в штаб-квартире ЮНЕП и отделениях в Нью-Йорке и Женеве.

Прочие расходы по персоналу

- 11.18 Сметные потребности в размере 70 400 долл. США касаются а) временного персонала общего назначения (35 500 долл. США) и сверхурочных (7300 долл. США) для отделения в Нью-Йорке и б) временного персонала общего назначения (22 900 долл. США) и сверхурочных (4700 долл. США) для отделения в Женеве.

Поездки

- 11.19 Сметные потребности в размере 98 600 долл. США касаются а) поездок Директора-исполнителя для участия в заседаниях органов, групп и конференциях Организации Объединенных Наций; консультаций с правительствами, должностными лицами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, ПРООН, специализированными учреждениями и региональными комиссиями; и участия в заседаниях и конференциях межправительственных и неправительственных организаций (74 900 долл. США); и б) поездок сотрудников региональных отделений для Северной Америки (11 500 долл. США) и Европы (12 200 долл. США).

Общие оперативные расходы, принадлежности и материалы

- 11.20 Сметные потребности в размере 21 500 долл. США касаются а) расходов на связь (11 500 долл. США) и принадлежностей и материалов (2500 долл. США) для отделения в Нью-Йорке; б) расходов на связь (5400 долл. США) и принадлежностей и материалов для отделения в Женеве (2100 долл. США).

2. Управление Фондом окружающей среды

Таблица 11.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	2 579,2	3 654,8	Фонд окружающей среды	3 779,5
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	2 579,2	3 654,8		3 779,5

Таблица 11.9

Потребности в должностях

Программа: управление Фондом окружающей среды

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ПГС	—	—	—	—	1	—	1	—
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	—	—	—	—	1	1	1	1
С-5	—	—	—	—	1	2	1	2
С-4/3	—	—	—	—	12	13	12	13
С-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Итого	—	—	—	—	17	18	17	18
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	—	—	—	—	19	22	19	22
Итого	—	—	—	—	19	22	19	22
Всего	—	—	—	—	36	40	36	40

- 11.21 В соответствии с положениями резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи обязанности по руководству и управлению Фондом окружающей среды несет Директор-исполнитель, действующий в соответствии с полномочиями и под директивным руководством Совета управляющих.

3. Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

Таблица 11.10

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	486,7	537,5	—	—	537,5	62,5	600,0
Прочие расходы по персоналу	27,5	21,2	5,0	23,5	26,2	2,5	28,7
Консультанты и эксперты	124,6	168,5	(63,8)	(37,8)	104,7	9,2	113,9
Путевые расходы	225,4	201,4	(71,1)	(35,3)	130,3	11,1	141,4
Услуги по контрактам	151,6	—	1,6	—	1,6	0,1	1,7
Принадлежности и материалы	3,4	—	—	—	—	—	—
Оборудование	4,7	—	2,5	—	2,5	0,1	2,6
Итого	1 023,9	928,6	(125,8)	(13,5)	802,8	85,5	888,3

Таблица 11.11
Потребности в должностях

Программа: Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	3	3	—	—	—	—	3	3

- 11.22 Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР) был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 913 (X) от 3 декабря 1955 года для сбора и распространения научных данных о влиянии ионизирующего излучения на человека и окружающую среду. Постоянное продление мандата Комитета Ассамблеей отражает обеспокоенность государств-членов в связи с радиоактивным облучением и его последствиями и, соответственно, сохраняющуюся потребность в получении дальнейших данных, их анализе и интерпретации Комитетом.
- 11.23 Секретариат НКООНДАР, расположенный в Вене, несет ответственность за обслуживание ежегодных сессий Комитета и за подготовку научной документации, испрашиваемой Комитетом. Доклад НКООНДАР публикуется каждые 4-5 лет, при этом обстоятельные доклады представляются Генеральной Ассамблеей на ежегодной основе. В связи с ожидаемой публикацией доклада в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов началось проведение серии научных исследований.
- 11.24 В рамках двухгодичного периода 1996-1997 годов секретариат НКООНДАР будет продолжать свою работу, сосредоточивая внимание прежде всего на публикации следующей технической документации: а) источники радиоактивного облучения - природные, антропогенные, медицинские, производственные; б) модели поведения в окружающей среде и дозы отдельных радионуклидов; в) воздействие радиации на природную среду; г) репарация и мутагенез ДНК; д) воздействие радиации на наследственность; е) эпидемиологические исследования воздействия радиации; г) совокупное воздействие радиации и других факторов; ж) Чернобыль: местные дозы и последствия.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 11.25 Сметные потребности по данной статье (537 500 долл. США) связаны с финансированием одной должности класса Д-1 и двух должностей категории общего обслуживания.

Прочие расходы по персоналу

- 11.26 Сметные ассигнования в размере 26 200 долл. США предназначены для выплаты сверхурочных. Увеличение суммы на 5000 долл. США основывается на анализе структуры расходов в прошлом.

Консультанты и эксперты

- 11.27 Сметные потребности в размере 104 700 долл. США связаны с выплатой гонораров консультантам, оказывающим помощь секретариату НКООНДАР в деле подготовки документации для рассмотрения Комитетом. Сокращение на 63 800 долл. США отражает снижение потребностей на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Путевые расходы

- 11.28 Потребности в размере 130 300 долл. США связаны с участием представителей 21 государства-члена НКООНДАР в сессиях Комитета в 1996 и 1997 годах (115 900 долл. США) и участием секретаря НКООНДАР в научных и межучрежденческих совещаниях (14 400 долл. США). Сокращение на 71 100 долл. США основывается на результатах пересмотра сумм, причитающихся для оплаты путевых расходов представителей в связи с поездками на сессии Комитета.

Услуги по контрактам

- 11.29 Сметные ассигнования в размере 1600 долл. США связаны с покрытием расходов по брошюровке научных публикаций и журналов.

Оборудование

- 11.30 Сметные потребности по этой статье (2500 долл. США) связаны с заменой конторского оборудования и модернизацией средств программного обеспечения.

С. Программа работы

Таблица 11.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 466,7	3 474,5	(279,0)	(8,0)	3 195,5	453,2	3 648,7
Консультанты и эксперты	86,9	130,4	—	—	130,4	39,9	170,3
Путевые расходы	28,6	40,0	—	—	40,0	9,6	49,6
Итого	2 582,2	3 644,9	(279,0)	(7,6)	3 365,9	502,7	3 868,6

Таблица 11.12 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
		a) Услуги по содействию:	
		i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
—	—		
1 259,3	2 300,3	ii) внебюджетной деятельности	5 552,8
		b) Основная деятельность	
28 982,9	43 040,6	Общие целевые средства	40 041,4
5 127,4	7 001,1	Фонд окружающей среды	—
		c) Оперативные проекты	
94 600,7	120 000,0	Фонд окружающей среды	105 000,0
		Целевые фонды технического сотрудничества	
		Целевой фонд для финансирования развивающихся стран в целях принятия мер в соответствии с Повесткой дня на XXI век	350,0
—	994,4		
		Целевой фонд по предоставлению консультативных услуг для развивающихся стран	—
751,0	151,1		
		Целевой фонд для укрепления потенциала развивающихся стран	—
249,1	577,7		
		Целевой фонд для укрепления организационного и регулятивного потенциала развивающихся стран	—
—	1 884,8		
		Целевой фонд для контроля за санитарным состоянием окружающей среды	—
40,3	—		
		Целевой фонд по распространению информации об окружающей среде и созданию механизма распространения экологической информации	74,0
74,4	218,2		
		Целевой фонд для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Фондом окружающей среды	17 578,0
6 867,3	8 789,0		
		Целевой фонд для предоставления экспертов для ЮНЕП/ГРИД	—
76,8	250,0		
		Целевой фонд для осуществления ЮНЕП мероприятий Многостороннего фонда, финансируемых Временным многосторонним фондом	3 857,8
3 192,8	3 508,7		
		Целевой фонд для содействия осуществлению Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой	108,5
458,8	525,3		
99,9	67,8	Целевой фонд ИНФОТЕРРА	—

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
389,4	3 315,4	Целевой фонд для учреждения международного центра экотехнологии в Японии	4 407,0

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	—	—	Целевой фонд для разработки и координации осуществления деятельности по планированию, обзору и оценке	229,3
	—	707,9	Целевой фонд в поддержку национальной деятельности по изучению деградации, оценке и картированию земельных ресурсов в Кении	—
	207,0	737,9	Целевой фонд для содействия техническому сотрудничеству и помощи в управлении промышленностью, охране окружающей среды и использовании сырья	324,3
	357,8	39,6	Целевой фонд для комплексного экспериментального проекта по рациональному использованию окружающей среды и защите Андских экосистем	—
	714,3	565,0	Целевой фонд для финансирования новой международной премии в области окружающей среды	678,0
	851,6	644,1	Целевой фонд для оказания развивающимся странам помощи в принятии мер по защите озонового слоя	705,1
13	876,0	15 700,0	Параллельные взносы	16 820,0
	715,3	—	Целевой фонд для создания центра ГРИД в Арендале	—
1	165,0	1 647,5	Целевой фонд для финансирования сотрудников категории специалистов	1 637,5
	1 254,2	2 014,8	Целевой фонд для финансирования младших сотрудников категории специалистов	2 233,6
Итого	161 311,3	214 681,2		199 507,3
Всего 1 и 2	163 883,5	218 326,1		203 465,9

Таблица 11.13

Потребности в должностях

Программа: Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	2	2	—	—	11	10	13	12
Д-1	—	—	—	—	33	31	33	31
С-5	3	2	—	—	71	68	74	70
С-4/3	7	7	—	—	155	143	162	150
С-2/1	1	1	—	—	61	60	62	61
Итого	13	12	—	—	331	312	344	324
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	—	—	—	3	3	3	3
Прочие разряды	—	—	—	—	147	128	147	128
Итого	—	—	—	—	150	131	150	131
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	8	8	—	—	222	213	230	221
Итого	8	8	—	—	222	213	230	221
Всего	21	20	—	—	703	656	724	676

- 11.31 Программа работы ЮНЕП строится на основе 12 подпрограмм, как это отражено в программе 16 пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1). Программа в области окружающей среды обеспечивает методологическое руководство деятельностью по проведению экологической оценки и регулированию природопользования, содействует развитию сотрудничества между странами в целях решения общих экологических проблем и поддерживает информационно-просветительскую деятельность в области охраны окружающей среды и подготовку специалистов-экологов. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов ЮНЕП будет по-прежнему уделять приоритетное внимание регулированию природопользования, оценке состояния окружающей среды, координации действий по охране окружающей среды и экологическому мониторингу.

Подпрограмма 1 Защита атмосферы

- 11.32 В рамках данной подпрограммы будут проводиться мероприятия, связанные с необходимостью защиты атмосферной среды от неблагоприятного воздействия деятельности человека и потребностью в проведении точных и своевременных оценок воздействия непостоянства и изменений климата на социально-экономические системы; степени истощения озонового слоя и его последствий; и качества окружающего воздуха. Эта подпрограмма нацелена на поощрение и поддержку расширения глобальных сетей контроля за качеством воздуха, учреждение процедур для проведения оценок состояния атмосферы и содействие принятию законодательных норм для обеспечения контроля за выбросами, являющимися одним из факторов, обуславливающих изменение климата.

- 11.33 В число принятых по состоянию на текущий момент мер входят: а) разработка сети контроля за загрязнением воздушной среды в городах с населением свыше 3 млн. человек; б) создание региональных вспомогательных центров для пользователей сетей; в) разработка мер по контролю и оценке и руководящих принципов мониторинга качества воздуха в городах; г) внесение вклада в осуществление Глобального плана действий по наземным источникам загрязнения; д) оказание поддержки правительствам в разработке и осуществлении мер контроля, включая постепенное снятие с производства широкого перечня озоноразрушающих химических веществ; е) проверка и применение методов оценки воздействия на климат через Межправительственную группу по климатическим изменениям; ж) поддержка секретариата Группы и соответствующих научных исследований, способствующих проведению ее оценок; з) сотрудничество с секретариатом Межправительственного комитета по ведению переговоров в деле предоставления информации об изменении климата сторонам Конвенции об изменении климата; и) проведение страновых исследований, связанных с составлением перечней источников и поглотителей загрязнителей и стратегиями действий по ослаблению влияния парникового эффекта, в 12 странах, а также исследований по вопросам воздействия парникового эффекта в странах Азии, Африки и Латинской Америки.
- 11.34 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов упор будет делаться на действия, результатом которых, как ожидается, станет а) достижение прогресса в направлении разработки применимых в глобальных масштабах и сопоставимых методологий для проведения национальных и региональных оценок изменения состояния атмосферы и его последствий; б) создание потенциала в развивающихся странах и определение стратегий, позволяющих защитить процесс социально-экономического развития от неблагоприятного воздействия атмосферных изменений; в) углубление понимания вопросов состояния атмосферы и расширение доступа правительств и отдельных лиц к соответствующим знаниям; г) определение и проведение целевых научных исследований и разработок по проблемам состояния атмосферы, особенно в развивающихся странах.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: эта деятельность будет осуществляться во взаимодействии с правительственными и неправительственными организациями и сотрудничающими центрами.

2. Публикуемые материалы

- а) Восемь неперiodических докладов о технических семинарах и совещаниях;
- б) технические материалы: i) три доклада по доработанным и усовершенствованным методологиям и инструментам оценки; ii) четыре доклада о тематических исследованиях и проектах научных исследований.

3. Информационные материалы и услуги

- а) Создание или расширение трех региональных/субрегиональных сетей и механизмов обмена информацией;
- б) пять мероприятий, связанных с подготовкой информационных материалов и деятельностью по повышению осведомленности общественности.

4. Оперативная деятельность

- а) Групповая профессиональная подготовка: шесть программ/курсов профессиональной подготовки по вопросам укрепления организационных структур и развитию людских ресурсов;

- b) проекты на местах: шесть докладов о страновых исследованиях, местных и национальных оценках и планах.

5. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с такими организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, как ВМО, ЮНЕСКО, МОК, ФАО, ВОЗ и ПРООН, в целях расширения международных действий в защиту атмосферной среды на основе содействия выработке консенсуса в отношении стратегий реагирования, потребностей в проведении научных исследований и методологий оценки, связанных с непостоянством и изменениями климата, защитой озонового слоя и вопросами качества окружающего воздуха.

Подпрограмма 2

Экологически обоснованное использование ресурсов пресной воды

- 11.35 В центре внимания этой подпрограммы прежде всего будут находиться проблемы, ассоциируемые с нехваткой ресурсов пресной воды во многих странах. Согласно имеющимся прогнозам, к 2025 году одна треть населения планеты будет страдать от хронического дефицита воды. Неравномерность распределения существующих ресурсов пресной воды во времени и по географическим районам не позволяет обеспечить устойчивое снабжение ею, особенно с учетом всевозрастающих потребностей человека. В этой связи усилия в рамках данной подпрограммы будут направляться на организацию соответствующих форумов и содействие проведению дискуссий и принятию мер по выявлению, определению очередности и решению касающихся ресурсов пресной воды проблем, имеющих глобальное и региональное значение.
- 11.36 В прошлом, среди прочего, проведены следующие мероприятия, направленные на достижение целей данной подпрограммы: a) завершена реализация или оказывается помощь в осуществлении всеобъемлющих комплексных планов действий по рациональному использованию ресурсов нескольких международных бассейнов стока пресных вод (озеро Чад, Аральское море); b) начато проведение мероприятий по оценке состояния (в количественном и качественном плане) ресурсов пресной воды на глобальной и региональной основе, включая причинные факторы, обуславливающие выявленные проблемы; c) начато осуществление проектов по выявлению, определению количественных параметров и оценке воздействия неточечных источников загрязнения на пресноводные системы и примыкающие морские прибрежные воды (региональные программы для морей Карибского бассейна и Восточной Азии, сильно увлажненные земли Восточной Азии); d) создан ряд совещаний групп экспертов и/или семинаров по вопросам снабжения питьевой водой и ее санитарного состояния, в частности контроля за загрязнением и стандартов питьевой воды.
- 11.37 Ожидается, что мероприятия, запланированные на 1996-1997 годы, позволят обеспечить a) углубление знаний и понимания природы и степени нехватки запасов пресной воды и проблем ее загрязнения, а также их причин и следствий в глобальных и региональных масштабах; b) разработку адекватных инструментов управления природопользованием и типовых рамок в поддержку стратегических решений, направленных на решение приоритетных вопросов, связанных с нехваткой и загрязнением пресной воды; c) осуществление комплексных, экологически устойчивых планов хозяйственной деятельности, направленных на решение приоритетных вопросов, связанных с нехваткой и загрязнением пресной воды, с учетом их возможного воздействия на природные экосистемы.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Предусматривается осуществлять на международной основе взаимодействие и сотрудничество с региональными органами (ОАГ, Секретариат по Меконгу), организациями-донорами и сотрудничающими центрами.

2. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: i) три доклада о диагностических исследованиях в отношении приоритетных бассейнов стока и прибрежных вод нижнего течения рек; ii) два региональных доклада по приоритетным вопросам, проблемам и причинно-следственным связям, касающимся пресноводных ресурсов; iii) всеобъемлющая оценка состояния водных ресурсов планеты, включая вспомогательную документацию по конкретным вопросам, проблемам и причинно-следственным связям, касающимся состояния мировых ресурсов пресной воды; iv) два издания о руководящих принципах применения средств и инструментов регулирования природопользования в интересах решения приоритетных вопросов, касающихся ресурсов пресной воды; v) четыре издания о конкретных технических средствах управления ресурсами пресной воды и их использования; vi) три плана действий по комплексному, экологически устойчивому управлению пресноводными ресурсами и их использованию; vii) типовой план действий по экологически устойчивому управлению пресноводными ресурсами и ресурсами прибрежных вод нижнего течения рек и их использованию.

3. Координация, согласование и связь

Сотрудничество и координация с органами системы Организации Объединенных Наций: Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, ЦНПООН, ВОЗ, ВМО, ФАО, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, ПРООН и Всемирным банком.

Подпрограмма 3

Экологически обоснованное использование экосистем суши и их ресурсов

- 11.38 В рамках этой подпрограммы будут решаться проблемы, связанные с нерациональным использованием антропогенных и природных экосистем, в частности проблемы экосистем засушливых районов и борьбы с опустыниванием. Эта подпрограмма будет направлена на оказание правительствам содействия и консультативной помощи в разработке и осуществлении программ комплексного освоения экосистем суши и их ресурсов в интересах их рационального использования. Она будет также содействовать разработке и осуществлению программ комплексного и рационального освоения экосистем засушливых районов. В этой работе будут учитываться экологические, биофизические, социальные, экономические и культурные факторы.
- 11.39 Предполагается, что осуществление запланированных на 1996-1997 годы мер даст следующие результаты: а) будут получены более обширные знания о состоянии и динамике развития экосистем суши в конкретных экологических районах Африки, азиатско-тихоокеанского региона, Восточной Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна; б) будут разработаны и осуществлены национальные и субрегиональные стратегии, ориентированные на комплексное освоение экосистем в конкретных экологических районах Африки, азиатско-тихоокеанского региона, Восточной Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна; в) будет укреплено международное сотрудничество в решении проблем ухудшения состояния засушливых районов; д) будут разработаны национальные стратегии и программы действий, которые будут привлекать и мобилизовывать людские и материальные ресурсы, необходимые

для успешной борьбы с опустыниванием; е) будет проведена всесторонняя оценка деятельности всей системы Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, ее сильных и слабых сторон, будет улучшена координация отчетности о ходе осуществления положений главы 12 Повестки дня на XXI век и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: мероприятия будут осуществляться в сотрудничестве и взаимодействии с межправительственными (ОЭСР) и неправительственными организациями, сотрудничающими центрами и научной общественностью.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: i) четыре выпуска бюллетеня "Desertification Control Bulletin" ("Борьба с опустыниванием"); ii) исправленный вариант "Desertification Atlas" ("Атлас опустынивания"); iii) четыре технических руководства по комплексному освоению экосистем суши;
- b) непериодические публикации: i) семь региональных и национальных докладов об экологическом состоянии горных районов, заболоченных земель, заповедных зон, саванн и пастбищ, включая базу данных о почвах и грунтах; ii) два доклада о состоянии всех видов лесных экосистем; iii) восемь докладов о национальных стратегиях и планах действий по комплексному освоению природных ресурсов, используемых производительными секторами; iv) доклад об осуществлении/применении механизмов экономической политики в интересах комплексного освоения ресурсов экосистем суши; v) четыре доклада о комплексных планах действий для четырех стран в интересах рационального использования природных ресурсов; vi) два доклада: о состоянии и динамике опустынивания и об оценке глобальных усилий по борьбе с опустыниванием; vii) пять докладов о разработке и применении технологий, обеспечивающих эффективную экономию и использование ресурсов; viii) три доклада о засолении почв и солончатых, или слабоминерализованных, водах, сопротивляемости почв и растительном покрове в потенциально засушливых районах; ix) четыре исследования по вопросам комплексного использования природных ресурсов и устойчивого развития;
- c) технические материалы: i) четыре компьютерные вспомогательные системы в помощь руководителям с информацией о рациональном землепользовании и освоении экосистем; ii) одна совместно разработанная компьютерная программа (совместными усилиями национальных исследовательских институтов, центров Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства и организаций системы Организации Объединенных Наций) для разработки рациональных методов богарного земледелия для осуществляемых проектов; iii) один реестр/база данных о передовом опыте в борьбе с опустыниванием по всем странам мира; iv) создание пяти баз исходных данных и показателей для наблюдения за опустыниванием; v) набор средств для управления данными о биологическом разнообразии.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры, фактологические справки, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: 20 брошюр и бюллетеней для электронной почты;
- b) выставки и другие визуальные материалы: две выставки, посвященные борьбе с опустыниванием;

- с) фильмы и видеокассеты: два видеофильма о стратегиях в области биологического разнообразия;
- д) материалы для радиопередач: подготовка материалов для трех радиопередач о биологическом разнообразии.

4. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: i) две стратегии по обеспечению готовности к засухе; ii) две усовершенствованные методики оценки деградации почв, основанные на современных технологиях и улучшенных показателях (включая социально-экономические), для проектов, осуществляемых в рамках соглашений о сотрудничестве; iii) одна субрегиональная и шесть национальных программ действий, утвержденных или пересмотренных в соответствии с положениями (например, комплексные программы, стратегии и правовые и экономические механизмы), изложенными в Конвенции о борьбе с опустыниванием и резолюции по вопросу о срочных мерах в интересах Африки; iv) миссии по повышению эффективности осуществления на местном уровне мероприятий по налаживанию устойчивого земледелия на богарных землях и борьбе с опустыниванием; v) 15 пересмотренных страновых планов действий по охране слонов, носорогов и тигров и оценка системы биосферных заповедников; vi) 38 пересмотренных руководств по подготовке стратегий и планов действий по биологическому разнообразию;
- б) групповая профессиональная подготовка: тридцать практикумов, совещаний экспертов и курсов профессиональной подготовки по вопросу о создании потенциала.

5. Координация, согласование и связь

Доклады, представляемые через Административный комитет по координации: i) три доклада руководителей целевых групп о ходе осуществления положений главы 15 Повестки дня на XXI век, техническая помощь секретариатам конвенций (Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенции о мигрирующих видах диких животных и т.д.); ii) участие в работе межучрежденческой целевой группы по вопросу об осуществлении положений главы 12 Повестки дня на XXI век; iii) участие в межучрежденческой координации деятельности, сотрудничества и совместных программ и проектов в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении Конвенции о борьбе с опустыниванием, в том числе в рамках Совместного фонда с ПРООН и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района; iv) сотрудничество и взаимодействие с органами Организации Объединенных Наций, такими, как ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, ВМО, ПРООН, Всемирный банк и региональные комиссии.

Подпрограмма 4

Экологически обоснованное использование ресурсов океанов и освоение прибрежных районов

- 11.40 Эта подпрограмма будет направлена на решение проблемы ограничения и предотвращения деградации морской среды, особенно в результате всех видов деятельности на суше, и оценку последствий изменения климата и уровня моря в интересах расширения знаний о морских живых ресурсах и содействие их более рациональному использованию на основе комплексного хозяйствования в прибрежных районах. Таким образом, работа будет направлена на оказание содействия государствам, граничащим с закрытыми, полузакрытыми и открытыми морями, в защите их прибрежных и морских зон на основе совершенствования регионального, межрегионального и глобального сотрудничества, выявления, открытого обсуждения и

устранения потенциальных неблагоприятных факторов путем стимулирования прогрессивной разработки осуществимых национальных, региональных и глобальных программ, правовой базы и механизмов экономической политики и содействия эффективному осуществлению положений главы 17 Повестки дня на XXI век, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других соответствующих международных и региональных соглашений.

- 11.41 На данный момент в направлении достижения целей подпрограммы проведена следующая работа: а) созданы две новые программы по региональным морям (Черное море, северо-восточная часть Тихого океана); возобновлена работа в рамках трех других программ (Восточная Азия, Южная Азия, Красное море); началось осуществление еще одной программы (юго-западная часть Атлантического океана); б) созданы региональная координационная группа (Восточная Азия) и секретариат по координации (Южная Азия); в) ЮНЕП выступила в качестве одного из спонсоров программы Глобального исследования проблем загрязнения морской среды (ГИЗМС) и Глобальной системы океанических наблюдений (ГСОН); г) создана глобальная Система долговременного наблюдения за явлениями, связанными с изменением климата на берегу и в прибрежных районах с семью экспериментальными мероприятиями по наблюдению за конкретными явлениями и экосистемами; е) приняты протоколы к соглашениям по региональным морям, а в рамках процесса разработки глобальной программы действий по борьбе с загрязнением из источников, находящихся на суше, и последствиями деятельности человека, рассматривалась возможная необходимость в новой международно-правовой норме; ф) начался процесс пересмотра Плана действий по морским млекопитающим в целях возобновления его осуществления.
- 11.42 Предполагается, что осуществление запланированных на 1996-1997 годы мер позволит добиться следующего: а) накопить запас знаний, на основе которых можно было бы разрабатывать стратегии и планы освоения и начать их осуществление в целях обеспечения защиты и устойчивого развития морских и прибрежных районов; б) создать соответствующие механизмы и выработать варианты программных мер в целях разработки планов природоохранной деятельности и рационального хозяйствования.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: i) связь с межправительственными и неправительственными организациями, являющимися членами Комитета по планированию и координации Плана действий в отношении морских млекопитающих; ii) сотрудничество с Организацией Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры, Всемирным союзом охраны природы, Африканским банком развития, МОК, Региональной организацией по охране морской среды, Постоянной комиссией для южной части Тихого океана и т.д.

2. Документация для заседающих органов

- а) Основное обслуживание: i) межправительственное совещание по Плану действий для юго-восточной части Тихого океана; ii) второе и третье совещания по Плану действий для северо-западной части Тихого океана; iii) межправительственное совещание по Плану действий по южноазиатским морям; iv) двенадцатое межправительственное совещание стран региона восточноазиатских морей; v) совещание на уровне министров по вопросу об осуществлении Одесской декларации; vi) межправительственное совещание по Средиземному морю; vii) совещание по обсуждению стратегии по освоению прибрежной зоны в регионе Восточной Африки; viii) совещание Межправительственной группы по ГИЗМС; ix) совещание полномочных представителей по Протоколу о защите Средиземного моря от опасных отходов; x) заседание Средиземноморской комиссии по устойчивому развитию; xi) два заседания вспомогательных комитетов по Средиземному морю; xii) четыре заседания Средиземноморского бюро;
- б) техническое (секретариатское) обслуживание: i) заседание Координационного комитета по Плану действий в отношении морских млекопитающих; ii) пятое совещание участников Абиджанской конвенции;

- c) четыре совещания специальных групп экспертов: i) заседание Научно-консультативного комитета Плана действий в отношении морских млекопитающих; ii) совещание экспертов по региону Восточной Африки; iii) два совещания по вопросу о последствиях воздействия загрязнителей; iv) совещание группы экспертов Программы оценки загрязнения морей в Карибском регионе и борьбы с ним.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: i) варианты программных мер и действий по смягчению негативных последствий ожидаемых изменений климата для островов, прибрежных и морских экосистем Арктики; ii) укрепление консорциума университетов по подготовке специалистов в области освоения морских ресурсов и ресурсов прибрежных зон; iii) разработка и применение надлежащих стратегий ответных мер по ликвидации последствий изменения климата и повышения уровня моря; iv) 16-я серия технических докладов по Плану действий для Средиземного моря; v) экологическое состояние Средиземного моря;
- b) неперiodические публикации: i) два технических руководства по осуществлению мер по борьбе с загрязнением в Средиземном море; ii) три доклада об оценке уязвимости к повышению уровня моря; iii) четыре исследования о последствиях изменения климата для прибрежных районов Средиземноморья; iv) три региональных исследования о последствиях изменения климата (Черное море, Каспийское море, План действий для северо-западной части Тихого океана); v) исследование по вопросу об изменении климата в районе региональных морей вокруг Африки;
- c) технические материалы: i) создание базы данных/системы управления информацией для Плана действий для северо-западной части Тихого океана; ii) четыре справочные карты и база данных Системы географической информации для стран восточноафриканского региона; iii) три морские базы данных и системы обмена информацией в регионе восточноазиатских морей.

4. Информационные материалы и услуги

Информационные материалы: i) бюллетень "Medwaves", Средиземноморье; ii) один буклет с научно-популярной информацией о морских млекопитающих; iii) брошюра о Планах действий для Средиземного моря; iv) просветительские кампании по вопросам рационального освоения ресурсов морей и прибрежных районов.

5. Оперативная деятельность

- a) Координация программ по океанам и прибрежным районам и развертывание новых планов действий. Имеющиеся планы действий включают: Средиземноморский план действий, Кувейтский план действий, Карибский план действий, План действий для Западной и Центральной Африки, План действий для Восточной Африки, План действий для восточноазиатских морей, План действий для Красного моря и Аденского залива, План действий для южной части Тихого океана, План действий для юго-восточной части Тихого океана, План действий для южноазиатских морей, Черноморский план действий и находящийся в стадии подготовки План действий для северо-западной части Тихого океана;
- b) групповая профессиональная подготовка: i) практикум по сохранению морских млекопитающих; ii) практикум, касающийся осуществления протоколов об особо охраняемых районах региональных морей; iii) две программы по профессиональной подготовке и техническому сотрудничеству, призванные содействовать общественным инициативам по управлению морскими и прибрежными ресурсами; iv) обучение, профессиональная подготовка и пропагандистская работа среди партнеров по устойчивому управлению морскими и прибрежными ресурсами; v) четыре учебных

- материала по замерам загрязнения; vi) два учебных курса по проблеме очистки разливов нефти в Средиземном море;
- с) проекты на местах: i) создание четырех портовых приемных сооружений на Средиземном море; ii) два проекта на местах по оценке угроз морским млекопитающим; iii) одна оценка разнообразия морской биоты; iv) укрепление четырех организационных структур, занимающихся комплексным планированием прибрежной зоны и управлением ею; v) десять проектов по оказанию средиземноморским странам помощи в принятии ими законодательства об особо охраняемых районах.

Подпрограмма 5

Состояние окружающей среды, населенные пункты и условия жизни человека

- 11.43 Усилия, осуществляемые по данной подпрограмме, будут содействовать активизации международных действий по укреплению здоровья и повышению уровня жизни всех народов путем сокращения, а где это возможно - устранения естественно-природных факторов, угрожающих здоровью и благосостоянию человека. Программа будет призвана также способствовать максимальному сокращению, утилизации и экологически безопасной обработке и удалению отходов и сточных вод, предусматривая представление информационных стратегий, методов и инструментов для более совершенной организации удаления отходов и расширения имеющихся на национальном и местном уровне возможностей по управлению ликвидацией твердых и жидких отходов.
- 11.44 Ожидается, что деятельность, осуществленная за двухгодичный период 1996-1997 годов, позволит добиться следующих результатов: а) расширение знаний и углубление понимания тех опасностей для здоровья человека, которые вызваны действием естественно-природных факторов и глобальными экологическими изменениями; б) развитие организационно-технических возможностей для осуществления стратегий и планов действий по поддержанию состояния окружающей среды; в) расширение знаний и информации о взаимодействии населенных пунктов с окружающей средой; г) совершенствование управленческого потенциала правительств в плане экологически устойчивого развития населенных пунктов; д) развитие концептуальных основ организации удаления городских отходов; е) разработка баз данных и информационных систем по проблеме твердых отходов в городах.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- а) периодические публикации: i) Программа устойчивого ведения городского хозяйства; ii) региональные учебные семинары по вопросам максимального сокращения, утилизации и экологически безопасного удаления отходов и сточных вод; iii) природно-хозяйственная деятельность по борьбе с носителями заболеваний;
- б) неперiodические публикации: i) тематические исследования по вопросам экологически безопасного использования сточных вод в сельском хозяйстве; ii) доклад об увязке данных о состоянии окружающей среды; iii) доклад о количественной оценке отходов и сточных вод; iv) три технических справочника по вопросам предельного сокращения, утилизации и экологически безопасного удаления отходов и сточных вод; v) доклад о результатах изучения последствий многократного воздействия; vi) два доклада о воздействии ультрафиолетового излучения на здоровье людей и окружающую среду; vii) четыре доклада о совещаниях по вопросам санитарного состояния окружающей среды; viii) доклад, посвященный системе раннего предупреждения о вспышках холеры;

с) технические материалы: система базы данных о безопасном удалении твердых отходов.

2. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: оказание странам технических услуг, включая вынесение рекомендаций в отношении национальных планов действий по максимальному сокращению, утилизации и экологически безопасному удалению отходов и сточных вод.

3. Координация, согласование и связь

Эта деятельность будет осуществляться в сотрудничестве с ВОЗ, ЦНПООН (Хабитат), ФАО, ПРООН, ЮНИДО и региональными комиссиями.

Подпрограмма 6

Методы экономического анализа, учета и управления в области экологии

11.45 Данная подпрограмма, осуществляемая в сотрудничестве с организациями Организации Объединенных Наций и международными и национальными научно-исследовательскими институтами, направлена на содействие дальнейшему развитию и применению комплексных инструментов экологического и экономического анализа, а также национальных, региональных и международных программ и политики в интересах рациональной природно-хозяйственной деятельности и устойчивого развития. Она будет также обеспечивать, чтобы в интересах устойчивого развития сохранялась гармония между торговлей и окружающей средой.

11.46 Ожидается, что меры, запланированные на 1996-1997 год, позволят добиться следующих результатов: а) расширение знаний о социально-экономических и экологических последствиях мероприятий, программ и политики, а также о том, как такие международные факторы, как задолженность, оказание помощи, структуры потребления и производства, влияют на окружающую среду; б) расширение знаний и возможностей развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе, в том, чтобы выявлять взаимосвязи международной политики с окружающей средой, а также разрабатывать подходы, политику и стратегии, придавая им взаимоподкрепляющий характер в интересах безопасной природно-хозяйственной деятельности и устойчивого развития; с) дальнейшая разработка и опробование методологий для практического использования и применения инструментов экономической политики, оценки воздействия на окружающую среду, оценочных методологий и учета экологических и природных ресурсов как эффективных средств включения экологических соображений в планирование развития, руководство им и природно-хозяйственную деятельность.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Непериодические публикации: i) оценка социально-экономических и экологических последствий программ и политики в области развития; ii) последствия ошибок в политике для окружающей среды и меры, требуемые для усиления международного экономического и экологического сотрудничества; iii) оценка экологических и природных ресурсов; iv) три доклада о работе практикумов и установочный документ по вопросам использования и применения учета экологических ресурсов; v) использование и применение экономических инструментов, включая барьеры на пути их внедрения и побочные последствия; vi) одна комплексная модель социально-экономического развития и освоения окружающей среды для нужд природно-хозяйственной деятельности и устойчивого развития, которая будет использоваться в качестве ориентира для разработки

моделей по конкретным странам; vii) десять тематических исследований по странам, посвященных исследованию и

применению методологий оценки, учету экологических ресурсов, экономическим инструментам и оценке воздействия на окружающую среду; viii) шесть докладов по результатам тематических исследований и научно-исследовательских проектов.

2. Оперативная деятельность

Групповая профессиональная подготовка: i) десять всеобъемлющих материалов по вопросам образования, профессиональной подготовки и другим средствам наращивания потенциала, которые будут использоваться на национальном и региональном уровнях; ii) шесть технических практикумов по обзору данных материалов.

3. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики, ЮНКТАД, ВТО, ПРООН и региональными комиссиями.

Подпрограмма 7

Токсичные химические вещества и удаление отходов

11.47 Данная подпрограмма будет посвящена проблемам, возникающим при использовании химических веществ в развивающихся странах. Ее цель - предоставление странам и учреждениям практической информации, рекомендаций и помощи в вопросах экономических и экологически обоснованных решений, позволяющих избегать опасных отходов из всех источников и организовывать их удаление. Будут прилагаться также усилия к тому, чтобы содействовать повышению возможности государств в плане оценки и регулирования рисков, связанных с химикатами, и принятия в необходимых случаях мер по снижению этих рисков.

11.48 Ожидается, что мероприятия, запланированные на 1996-1997 годы, позволят добиться следующих результатов: а) расширение знаний, понимания и информированности относительно проблем, связанных с опасными отходами, и относительно стратегий, политики и инструментов управления ликвидацией опасных отходов; б) разработка стратегий, политики и инструментов для правительств, промышленных предприятий и тех, кто производит опасные отходы или имеет дело с их удалением; в) сокращение воздействия на состояние окружающей среды благодаря совершенствованию управления удалением опасных отходов из всех источников и борьбы с такими отходами; г) разработка - для оценки рисков, которые связаны с химическими веществами, - необходимых методологий, предоставляемых в распоряжение правительств и других заинтересованных сторон и призванных служить основой для принятия управленческих решений; д) выявление стратегий, политики и инструментов, способных служить вариантами организации использования химических веществ в отдельных странах.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Внешние сношения: сотрудничество с ОЭСР, промышленными группами и ассоциациями, а также ассоциациями по управлению удалением отходов и неправительственными организациями, включая профессиональные объединения;
- б) содействие осуществлению юридических документов: Конвенция о процедуре получения предварительного продуманного согласия, а также распространение 15 установочно-ориентационных документов и перечней возможных ответов на заявки об импортных поставках в соответствии с процедурой получения предварительного продуманного согласия.

2. Документация для заседающих органов

Доклады, представляемые Комиссии по устойчивому развитию: i) мировые тенденции и мероприятия по управлению информацией о химических веществах и оценке риска, связанного с химикатами; ii) мировые тенденции и мероприятия, связанные с проблемой опасных отходов.

3. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: i) инструменты оценки экологического риска, применимые в странах из различных субтропических регионов; ii) важнейшие обзоры химических веществ и базы химических данных; iii) осуществление мер по сокращению риска, в том числе содействие мерам, принимаемым для решения критических проблем с химикатами на глобальном уровне; iv) публикации, посвященные вариантам организации удаления отходов, технические и юридические документы, а также установочные рекомендации в отношении конкретных маршрутов удаления отходов, производящих отходы отрасли и тех, кто занимается удалением отходов; v) публикации о соответствующих методологиях, политике и процедурах управления удалением опасных отходов, а также проведение информационно-просветительных и пропагандистских мероприятий для содействия более широкому использованию этих инструментов;
- b) технические материалы: i) ведение соответствующих баз данных и других информационных систем, касающихся производства опасных отходов, технологий их обработки и регламентационных и других актов; ii) четыре обновленные версии (для ПЭВМ) базы данных Международного реестра потенциально токсичных химических веществ и распространение составляющих их комплектов; iii) создание одной региональной информационной сети.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: работа службы ответов на запросы о химических веществах - в сотрудничестве с региональными учреждениями и информационными сетями;
- b) групповая профессиональная подготовка: десять субрегиональных учебных семинаров по аспектам рационального управления удалением химикатов, включая использование информационных сетей в деле национального/регионального управления удалением химикатов и осуществления Лондонских руководящих принципов и процедуры получения предварительного осведомленного согласия.

5. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с Комиссией по устойчивому развитию, ВОЗ, МОТ, ЮНИДО, Всемирным банком, ПРООН, ФАО, ИМО, МАГАТЭ и региональными комиссиями.

Подпрограмма 8 Промышленность, энергетика и окружающая среда

- 11.49 Деятельность в рамках этой подпрограммы будет направлена на активизацию и стимулирование разработки и применения на практике превентивных стратегий, политики, инструментов, технологий и механизмов управления, способствующих внедрению более чистых, безопасных и рациональных форм производства.
- 11.50 Ожидается, что запланированные на 1996-1997 годы мероприятия принесут следующие результаты: а) расширение осведомленности о нынешних и зарождающихся тенденциях в эволюции форм промышленного производства, их экологических последствиях и препятствиях и возможностях в деле перехода к более чистым и безопасным формам

производства и их более глубокое понимание; б) разработка и пропаганда стратегий, политики, инструментов, механизмов управления и технологий, способствующих внедрению рациональных форм производства; с) применение на практике соответствующих стратегий, политики, инструментов, технологий, механизмов и методов управления на основе создания потенциала, образования и профессиональной подготовки и демонстрационной деятельности; д) смягчение последствий загрязнения промышленными отходами для здоровья людей и окружающей среды и сокращение числа аварий; е) увеличение объема передаваемой информации и принятие обоснованных решений по экологически безопасным технологиям; ф) наращивание потенциала развивающихся стран для применения экологически безопасных технологий; г) проведение координируемых на международном уровне мероприятий, способствующих международной передаче экологически безопасных технологий и их применению.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: сотрудничество с международными организациями (например, с ОЭСР), промышленными группами и организациями и неправительственными организациями.

2. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: "Industry and Environment Review";
- б) неперіодические публикации: i) экологически безопасная технология; ii) потенциальные препятствия для международной передачи экологически безопасных технологий; iii) социально-экономические и экологические последствия деятельности в энергетическом секторе и обмен мнениями со странами по возникающим проблемам; iv) сотрудничество в энергетическом секторе между заинтересованными сторонами и деятельность в этом секторе; v) два тематических исследования по вопросам энергетики, политики и окружающей среды и рекомендации относительно плана действий; vi) три тематических исследования о факторах, препятствующих применению конкретных механизмов в энергетическом секторе, и разработка стратегии, позволяющей странам преодолеть эти трудности; vii) энергетика, экономические инструменты и рычаги для достижения экологических целей, включая рекомендацию относительно глобальных действий; viii) нужды энергетики и технологические потребности и планы действий по внедрению соответствующих технологий; ix) экологические аспекты работы транспорта и окружающая среда; x) экологические и социально-экономические последствия функционирования транспорта и транспортных систем; xi) пробелы в знаниях об экологических аспектах работы транспорта и окружающей среде; xii) существующие исследования по вопросу о влиянии работы транспорта на окружающую среду; xiii) тематические исследования, посвященные успехам и неудачам в деле учета экологических аспектов при планировании работы транспорта; xiv) тематические исследования по программным решениям, связанным с транспортом и планированием, особенно планированием землепользования; xv) исследования, посвященные экологическим и социально-экономическим последствиям работы транспорта и альтернативным технологиям и стратегиям;
- с) технические материалы: i) справочная служба; ii) две базы данных (Международный информационный центр по более чистым производственным процессам и база данных о нормах выбросов); iii) база данных по энергетическим и экологическим вопросам.

3. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: i) технические консультативные услуги для 10 стран (по 2 страны из азиатско-тихоокеанского региона, Западной Азии, Африки, Восточной

Европы и региона Латинской Америки и Карибского бассейна); ii) техническая и финансовая помощь в укреплении национальных учреждений, ведущих НИОКР в области окружающей среды, в 5 странах, для того чтобы они выполняли роль региональных центров передачи опыта;

- b) групповая профессиональная подготовка: восемь практикумов/симпозиумов для создания потенциала, разработки политики, стратегий, инструментов и механизмов управления, обмена информацией и повышения осведомленности по вопросам, охватываемым подпрограммой;
- c) проекты на местах: оказание поддержки существующим центрам и содействие созданию шести национальных центров ЮНИДО/ЮНЕП по более чистым производственным процессам.

4. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с ЮНИДО, МОТ, Всемирным банком, ПРООН, ВОЗ, ИМО, ФАО, ЮНЕСКО, МАГАТЭ и региональными комиссиями.

Подпрограмма 9

"Зеленый патруль": данные, оценка информации и раннее оповещение

- 11.51 Деятельность в рамках этой подпрограммы будет направлена на углубление знаний о состоянии окружающей среды для совершенствования процесса принятия решений и планирования мероприятий в целях устойчивого развития людских ресурсов посредством а) выявления новых проблем и приоритетов для международных, региональных и национальных действий в интересах устойчивого развития; б) предоставления мировому сообществу более широкого доступа к имеющим практическую ценность экологическим данным и информации; с) оказания помощи правительствам в укреплении их потенциала для использования экологической информации.
- 11.52 Ожидается, что запланированные на 1996-1997 годы мероприятия принесут следующие результаты: а) улучшение работы механизмов выявления новых экологических проблем регионального и глобального значения; б) более совершенное и обоснованное установление международных приоритетов, принятие решений и распределение ресурсов в конкретных областях природоохранной деятельности; с) улучшение международного сотрудничества в деле оценки взаимодействий между окружающей средой и развитием и их динамики и представления о них соответствующей отчетности; d) международное признание теоретических основ, методов, показателей и стратегий для оценочной работы и представления отчетности по таким вопросам, как окружающая среда и развитие, прогресс в области устойчивого развития и вероятные последствия предлагаемых стратегий и процессов; e) укрепление потенциала на национальном и региональном уровнях для принятия обоснованных решений в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: сотрудничество с национальными учреждениями и министерствами окружающей среды, субрегиональными, региональными и международными организациями, техническими учреждениями и организациями двусторонних и многосторонних доноров, банками развития, неправительственными организациями и научными учреждениями.

2. Публикуемые материалы

- a) Непериодические публикации: i) пять технических докладов, в которых анализируются и объясняются новые методологии оценки и представления отчетности, причинно-следственные связи между окружающей средой и развитием, новые проблемы и методика оценки рисков для нужд раннего оповещения; ii) библиографический указатель отчетов о состоянии окружающей среды; iii) первый выпуск издаваемой один раз в два года публикации "Global Environment Outlook"; iv) оказание помощи в подготовке материалов двух глобальных оценок - "1996-1997 World Resources Report" и "Earth Report" - и передача технологии управления данными отчетности; v) всеобъемлющий доклад об устойчивом развитии в Латинской Америке; vi) пять отчетов о секторальных оценках; vii) два тематических доклада; viii) справочники по данным и базам данных экологических экспертиз и учреждениям, проводящим такие экспертизы: Африка, азиатско-тихоокеанский регион (пересмотренное издание), Восточная Европа, регион Латинской Америки и Карибского бассейна и Западная Азия;
- b) технические материалы: i) база данных о показателях устойчивого развития; ii) одна региональная цифровая база данных о состоянии окружающей среды: Африка (этап 1); iii) одна пересмотренная региональная цифровая база данных о состоянии окружающей среды: азиатско-тихоокеанский регион; iv) одна система информации об экологических ресурсах со ссылками на данные ГРИД и учреждения, располагающие экологическими данными; v) 25 новых и вторичных массивов данных.

3. Информационные материалы и услуги

Информационные материалы: шесть брошюр, рассказывающих о мероприятиях по созданию и обеспечению организационной базы в Африке, азиатско-тихоокеанском регионе, Восточной Европе, регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и Западной Азии, и глобальный обзор; и две брошюры, рассказывающие о системах информации по экологическим и природным ресурсам для проведения экологических экспертиз: Африка и азиатско-тихоокеанский регион.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: i) пять региональных совместных сетей, занимающихся проведением экологических экспертиз и представлением соответствующей отчетности, для Африки, азиатско-тихоокеанского региона, Восточной Европы, региона Латинской Америки и Карибского бассейна и Западной Азии; ii) создание пяти новых центров, связанных с ГРИД;
- b) Проекты на местах: 12 проектов технической помощи на местах для укрепления потенциала в области управления данными у учреждений, входящих в совместные сети по проведению экологических экспертиз: три - в Африке, пять - в азиатско-тихоокеанском регионе, один - в Восточной Европе, два - в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и один - в Западной Азии.

5. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с ВОЗ, ПРООН, Всемирным банком и региональными комиссиями.

Подпрограмма 10

Создание потенциала для экологически обоснованного и устойчивого развития

- 11.53 В рамках этой подпрограммы будет уделено внимание проблемам, связанным с а) отсутствием детально разработанной и последовательной политики и координации в области окружающей

среды и устойчивого развития; б) недостаточной увязкой экологической политики с другими элементами; с) отсутствием систем мобилизации ресурсов, которые были бы полностью изучены. Цели подпрограммы включают а) пропаганду экологически обоснованных и рациональных стратегий развития на национальном, региональном и глобальном уровнях; б) совершенствование координации экологических стратегий и программ системы Организации Объединенных Наций; с) поощрение обмена информацией, политического диалога и более пристального внимания к проблемам окружающей среды в многосторонних учреждениях по финансированию развития и в отношениях между ними; д) взаимную увязку глобальных и местных экологических проблем и краткосрочных и долгосрочных стратегических задач; е) укрепление организационных механизмов, ведающих вопросами глобальной окружающей среды и разработки национальной политики.

- 11.54 Ожидается, что запланированные на 1996-1997 годы мероприятия принесут следующие результаты: а) распространение более глубоких и широких знаний и представлений, эффективное применение и учет экологических вопросов в стратегиях и программах правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, основных групп и ЮНЕП; б) содействие ведущейся в настоящее время дискуссии об общественных силах, выступающих инициаторами глобальных перемен; с) содействие извлечению более крупных глобальных и национальных выгод благодаря пониманию характера взаимосвязей между моделями потребления, народонаселением, занятостью и нищетой.

Мероприятия

Публикуемые материалы

Непериодические публикации: i) оценка шести ключевых теоретических и методологических проблем и составление плана исследований; ii) шесть исследовательских материалов, представляющих интерес для руководящих работников; iii) четыре тематических исследования о характере использования ресурсов в различных сферах деятельности, областях, странах и регионах; iv) два документа с изложением стратегических альтернатив для изменения нынешних тенденций в краткосрочной и долгосрочной перспективе, включая их последствия для экономики стран, а также для торговли и уровня конкурентоспособности; v) пять периодических аналитических материалов об общей политике ЮНЕП; vi) пять материалов о секторальных и межсекторальных стратегиях с учетом перспективы развития.

Подпрограмма 11

Право окружающей среды, природоохранные механизмы и политика

- 11.55 Усилия в рамках этой подпрограммы будут направлены на а) оказание содействия достижению международного консенсуса посредством последовательной разработки международных правовых документов, включая изыскания в новых областях и содействие разработке новых правовых документов, при этом особое внимание будет уделяться их эффективному осуществлению и соблюдению; б) прогрессивное развитие международного права окружающей среды, в частности концепций, потребностей и потенциального воздействия устойчивого развития и международного права; с) дальнейшее укрепление технического, правового и организационного содействия со стороны ЮНЕП в разработке национального природоохранного законодательства, профессиональной подготовке в области права окружающей среды и распространению информации, с тем чтобы удовлетворять новым потребностям в деле создания потенциала, как это предусмотрено в Повестке дня на XXI век.

- 11.56 Ожидается, что запланированные на 1996-1997 годы мероприятия приведут к следующим результатам: а) разработка концепции и определение основных компонентов международного права устойчивого развития; б) повышение эффективности и расширение диапазона международно-правовых экологических режимов, с тем чтобы добиться единообразия и координации действий государств в отношении охраны окружающей среды и устойчивого развития; в) укрепление правовых и институциональных режимов для рационального использования окружающей среды в интересах устойчивого развития в ряде развивающихся стран и стран с переходной экономикой; г) расширение возможностей должностных лиц в сфере права окружающей среды и природоохранной политики, с тем чтобы они могли вносить более весомый вклад в обеспечение устойчивого развития; д) расширение доступа, особенно развивающихся стран, к информации, касающейся права окружающей среды, экологической политики и природоохранных учреждений.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Содействие разработке юридических документов: i) подготовка трех документов, направленных на дальнейшее развитие переговорного процесса по международно-правовым документам, касающимся расположенных на суше источников загрязнения, ресурсов пресной воды, незаконной торговли дикими животными и продуктами дикой природы; ii) подготовка восьми комплектов документов в целях оказания развивающимся странам содействия в эффективном осуществлении семи глобальных соглашений (Конвенции по озоновому слою, Базельской конвенции, Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, конвенций о биологическом разнообразии, об изменении климата и опустынивании) и одного регионального соглашения (Лусакского соглашения).

2. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: четыре монографии по праву окружающей среды, четыре бюллетеня и четыре регистра;
- б) непериодические публикации: шесть информационно-справочных публикаций по международным соглашениям.

3. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: i) оказание содействия в разработке двух учебных программ — дипломной и последипломной подготовки — по проблематике права окружающей среды в университетах ряда развивающихся стран; ii) 30 докладов по оценке потребностей, планов работы и проектов правовых основ и отраслевых природоохранных законов; iii) шесть проектов законодательных документов, направленных на осуществление соглашений и конвенций по охране окружающей среды; iv) шесть образцов свода законов по экологической экспертизе и удалению отходов и руководящих принципов их осуществления;
- б) групповая профессиональная подготовка: одна глобальная, шесть региональных и четыре национальные программы профессиональной подготовки в области права окружающей среды и природоохранного законодательства.

4. Координация, согласование и связь

Координация усилий с управлениями по правовым вопросам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

Подпрограмма 12

Поддержка природоохранной деятельности и сотрудничество в этой области (включая глобальное и региональное сотрудничество)

- 11.57 Данная подпрограмма направлена на а) расширение осведомленности о природоохранной деятельности и расширение обмена экологической информацией между странами и народами; б) оказание содействия экологическому просвещению и профессиональной подготовке в области устойчивого развития; в) укрепление природоохранных потенциалов развивающихся стран и стран с переходной экономикой для самостоятельного принятия решений в их деятельности, направленной на обеспечение устойчивого развития; г) оказание содействия в достижении определенного уровня экологической грамотности всего населения через посредство просветительской деятельности в области устойчивого развития.
- 11.58 Ожидается, что основные мероприятия, намеченные на двухгодичный период 1996-1997 годов, приведут к следующим результатам: а) расширение осведомленности о вопросах охраны окружающей среды и устойчивого развития и их более глубокое понимание, а также активное участие общественности в решении этих вопросов; б) эффективное распространение технической и общественной информации в удобном и привлекательном виде, удовлетворяющем требованиям конкретных пользователей в различных регионах, а также создание в рамках ЮНЕП эффективной информационно-справочной службы; в) укрепление национальных/региональных потенциалов в области обмена информацией, особенно в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой; г) более глубокое понимание значения деятельности ЮНЕП в основных программных областях и оказание ей большего содействия со стороны правительств, основных групп и широкой общественности; д) распространение норм экологической этики, изменение образа жизни и нерациональных структур потребления; е) представление национальным координационным центра ИНФОТЕРРЫ возможности играть действительную роль в сфере обеспечения директивных и руководящих органов информацией по вопросам устойчивого развития; ж) разработка учебных программ, методологии и учебных материалов в целях оказания содействия развитию специализированной профессиональной подготовки в области охраны окружающей среды и комплексного рационального использования окружающей среды в качестве новой дисциплины; з) создание региональных программ действий в области сотрудничества по линии Юг-Юг в целях создания соответствующих потенциалов; и) совершенствование политики и стратегии в области информационно-просветительской деятельности, с тем чтобы они фактически охватывали вопросы охраны окружающей среды и развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: сотрудничество с порядка 170 национальными координационными центрами ИНФОТЕРРЫ, региональными организациями, деловыми кругами, средствами массовой информации, межправительственными и неправительственными организациями и основными целевыми группами, широкой общественностью, учреждениями-донорами, учебными заведениями и соответствующими министерствами.

2. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальных групп экспертов: пять региональных межправительственных форумов по вопросам сотрудничества по линии Юг-Юг в целях создания природоохранного потенциала.

3. Публикуемые материалы

Периодические публикации: информационный бюллетень "Коннект", выходящий на восьми языках.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Информационные материалы: i) 100 информационных брошюр, буклетов, календарей, поздравительных открыток, плакатов и пособий ЮНЕП, публикаций "UNEP Update" и "Gigiri Gazette"; ii) восемь инструкций и планов действий в области спорта и охраны окружающей среды; iii) 150 мероприятий средств массовой информации, включая выпуск пресс-релизов, тематических материалов, фактологических справок, статей, заявлений, проведение пресс-конференций и информационных кампаний;
- b) фильмы и видеоматериалы: 70 аудиовизуальных материалов, материалов и программ для радиопередач, комплектов выставочных материалов и материалов, записанных на компактных дисках;
- c) специальные мероприятия: 25 усовершенствованных и скоординированных информационно-просветительских программ и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций/ЮНЕП; проведение тематических дней и годов, включая Всемирный день охраны окружающей среды, проведение мероприятий, связанных с вручением приза Сасакавы и наград "Глобал 500", и мероприятий с участием послов доброй воли, включая выпуск информационных комплектов, плакатов и информационных бюллетеней.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: укрепление профессиональной подготовки в области охраны окружающей среды и создания комплексных потенциалов;
- b) групповая профессиональная подготовка: i) учебные курсы по комплексному экологическому планированию и рациональному использованию окружающей среды; ii) один глобальный и три региональных семинара по проблемам рационального использования окружающей среды; iii) создание потенциалов, включая профессиональную подготовку 40 сотрудников по региональным вопросам информации, работников средств массовой информации, национальных координаторов, а также расширение учебных центров по использованию видео- и аудиовизуальных материалов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; iv) проведение 44 практических семинаров по подготовке инструкторов; v) 10 субрегиональных семинаров и семинаров-практикумов; vi) 3 международных совещания и симпозиума по информационно-просветительской деятельности в области устойчивого развития; vii) 5 семинаров по вопросам политики и стратегии в области экологического просвещения; viii) подготовка 20 учебных материалов для системы формального образования и 20 учебных материалов для системы неформального просвещения для повсеместного распространения на различных языках;
- c) проекты на местах: i) пять экспериментальных проектов информационно-просветительской деятельности в области устойчивого развития; ii) оказание технической поддержки 20 национальным проектам просветительской деятельности в области устойчивого развития.

6. Координация, согласование и связь

Координация с Департаментом общественной информации и информационными службами специализированных учреждений; оказание содействия в проведении совещаний Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Штатные должности**

- 11.59 Сметные потребности в размере 3 195 500 долл. США обусловлены наличием 12 должностей категории специалистов и 8 должностей местного уровня. Должность эксперта по вопросам энергетики класса С-5, в которой уже нет необходимости, предлагается сократить.

Консультанты и эксперты

- 11.60 Сметные потребности по данной статье (130 400 долл. США) обусловлены необходимостью оплаты услуг консультантов, которые потребуются для подготовки различных докладов (96 400 долл. США), а также необходимостью проведения заседаний групп экспертов (34 000 долл. США).

Поездки

- 11.61 Сметные потребности по данной статье (40 000 долл. США) обусловлены необходимостью оплаты путевых расходов персонала, выезжающего в служебные командировки в рамках выполнения программы работы, что отражено в различных подпрограммах.

Раздел 12

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

Общий обзор

- 12.1 Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) обслуживает в качестве секретариата Комиссию по населенным пунктам и является координационным центром действий в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Деятельность Центра включает оказание помощи государствам-членам по всем аспектам планирования населенных пунктов, их развития и управления ими на основе технического сотрудничества, исследований и развития, а также распространения информации. Кроме того, ЦНПООН отвечает за реализацию Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/181 от 20 декабря 1988 года, глав 7 и 21 и других компонентов Повестки дня на XXI век, касающихся населенных пунктов, а также обслуживает в качестве специального секретариата Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которую предполагается провести 3-14 июня 1996 года в Стамбуле, Турция.
- 12.2 В основу программы работы на двухгодичный период 1996-1997 годов положена программа 22 «Населенные пункты» пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1). Кроме того, в ней учтены дополнительные мандаты, в частности те, которые связаны с Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), а именно: а) обеспечение всех надлежащим жильем и б) устойчивое развитие населенных пунктов в условиях наблюдаемой в мире урбанизации, как это рекомендовано Подготовительным комитетом Конференции.
- 12.3 Программа работы составлена таким образом, чтобы отвечать меняющимся приоритетам государств-членов с учетом значения, придаваемого повышению уровня занятости, смягчению последствий нищеты, укреплению местных общин, совершенствованию системы уменьшения опасности и предупреждения стихийных бедствий и максимальному использованию возможностей, открываемых урбанизацией, в целях ускорения экономического роста. Кроме того, она призвана укрепить потенциал на национальном и местном уровнях для использования опыта устойчивого развития в области развития населенных пунктов и управления ими и улучшения условий жизни, особенно малоимущих и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения.
- 12.4 Отрицательный рост в 3,1 процента объясняется тем, что ассигнования для Хабитат II предусмотрены лишь на первую половину 1996 года, в то время как в 1994-1995 годах средства были выделены на весь двухгодичный период.
- 12.5 В связи с созданием Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби ассигнования на административную поддержку, предусматривавшиеся ранее отдельно по ЦНПООН и ЮНЕП, объединены в разделе 26Н «Администрация, Найроби». В раздел 26Н включены ресурсы в размере 1 618 400 долл. США, ассигнованные в 1994-1995 годах на цели вспомогательного обслуживания программ по разделу 12В «Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)».

12.6 Предполагаемое процентное распределение ресурсов по разделу 12 в 1996-1997 годах выглядит следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные орган	8,2	—
B. Руководство и управление	16,4	1,8
C. Программа работы	75,4	98,2
Итого	100,0	100,0

Таблица 12.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивный орган	953,4	1 199,9	(57,0)	(4,7)	1 142,9	65,5	1 208,4
Хабитат II	118,5	1 065,6	(419,2)	(39,3)	646,4	31,0	677,4
B. Руководство и управление	1 433,6	2 178,1	10,0	0,4	2 188,1	245,4	2 433,5
C. Программа работы	6 266,2	9 114,5	40,0	0,4	9 154,5	1 326,6	10 481,1
Итого	8 771,7	13 558,1	(426,2)	(3,1)	13 131,9	1 668,5	14 800,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	903,3	1 446,7	ii) внебюджетной деятельности	740,0
			b) Основная деятельность	
	3 610,2	4 561,9	ФХНПООН	6 272,8
	4 220,5	6 197,7	ЦНПООН	7 288,4
			c) Оперативные проекты	
	60 164,0	54 000,0	ПРООН	43 130,0
	9 079,0	3 051,7	ФХНПООН	3 200,0
	262,1	37,0	МПП	—
	3 700,0	2 134,4	Другие источники	1 479,0
Итого	81 939,1	71 429,4		62 110,2
Всего 1 и 2	90 710,8	84 987,5		76 910,6

Таблица 12.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	7 266,7	10 875,6	—	—	10 875,6	1 454,2	12 329,8
Прочие расходы по персоналу	963,5	1 891,6	(396,5)	(20,9)	1 495,1	78,2	1 573,3
Консультанты и эксперты	265,7	348,4	(40,6)	(11,6)	307,8	79,6	387,4
Поездки	146,5	198,3	5,0	2,5	203,3	21,7	225,0
Услуги по контрактам	29,1	64,8	—	—	64,8	21,4	86,2
Общие оперативные расходы	98,6	130,8	21,6	16,5	152,4	11,8	164,2
Принадлежности и материалы	1,6	28,4	(0,3)	(1,0)	28,1	1,4	29,5
Оборудование	—	20,2	(15,4)	(76,2)	4,8	0,2	5,0
Итого	8 771,7	13 558,1	(426,2)	(3,1)	13 131,9	1 668,5	14 800,4

2) Внебюджетные ресурсы

Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
13 549,6	13 050,0	Должности	11 896,8
181,3	371,2	Прочие расходы по персоналу	—
550,1	337,5	Консультанты и эксперты	348,4
3 988,0	2 949,4	Поездки	2 388,5
7 717,6	4 127,7	Услуги по контрактам	6 982,3
—	—	Общие оперативные расходы	—
—	—	Принадлежности и материалы	—
—	—	Мебель	—
—	—	Оборудование	—
—	—	Переоборудование помещений	—
55 952,5	50 593,6	Прочие расходы	40 494,2
Итого	81 939,1		62 110,2
Всего 1 и 2	90 710,8		76 910,6

Таблица 12.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-2	1	1	—	—	1	1	2	2
Д-1	3	3	—	—	7	7	10	10
С-5	6	6	—	—	12	12	18	18
С-4/3	28	28	—	—	14	16	42	44
С-2/1	5	5	—	—	7	3	12	8
Итого	44	44	—	—	42	40	86	84
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	27	27	—	—	35	48	62	75
Итого	27	27	—	—	35	48	62	75
Всего	73	73	—	—	77	88	150	161

А. Директивные органы

Таблица 12.4

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Комиссия по населенным пунктам	953,4	1 199,9	(57,0)	(4,7)	1 142,9	65,5	1 208,4
Хабитат II	118,5	1 065,6	(419,2)	(39,3)	646,4	31,0	677,4
Итого	1 071,9	2 265,5	(476,2)	(21,0)	1 789,3	96,5	1 885,8

1. Комиссия по населенным пунктам

Таблица 12.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	944,5	1 172,5	(50,7)	(4,3)	1 121,8	60,4	1 182,2
Поездки	2,0	6,3	(6,3)	(100,0)	—	—	—
Общие оперативные расходы	6,9	21,1	—	—	21,1	5,1	26,2
Итого	953,4	1 199,9	(57,0)	(4,7)	1 142,9	65,5	1 208,4

- 12.7 Комиссия по населенным пунктам является межправительственным органом, отвечающим за общее руководство работой ЦНПООН. В состав Комиссии входят 58 стран, и она проводит свои сессии на двухгодичной основе. Шестнадцатая сессия продолжительностью в восемь рабочих дней будет созвана в 1997 году.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 12.8 Сметные потребности по данной статье (1 121 800 долл. США) связаны с временным персоналом для обслуживания заседаний (1 117 100 долл. США) и сверхурочной работой в связи с обслуживанием шестнадцатой сессии Комиссии (4700 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 12.9 Сметные потребности в размере 21 100 долл. США связаны с: а) арендой мебели и оборудования (7700 долл. США); б) протокольными мероприятиями во время сессии Комиссии (4300 долл. США); и с) различными услугами, а именно: с уплатой различных сборов, удовлетворением требований и корректировками, сопряженными с шестнадцатой сессией (9100 долл. США).

2. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Таблица 12.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	16,9	719,1	(345,8)	(48,0)	373,3	17,8	391,1
Консультанты и эксперты	34,8	130,6	(80,6)	(61,7)	50,0	2,2	52,2
Поездки	66,2	91,8	11,3	12,3	103,1	5,0	108,1
Общие оперативные расходы	0,6	88,4	11,6	13,1	100,0	5,0	105,0
Принадлежности и материалы	—	20,3	(0,3)	(1,4)	20,0	1,0	21,0
Оборудование	—	15,4	(15,4)	(100,0)	—	—	—
Итого	118,5	1 065,6	(419,2)	(39,3)	646,4	31,0	677,4

- 12.10 В соответствии с резолюцией 47/180 Генеральной Ассамблеи 3-14 июня 1996 года в Стамбуле будет созвана Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Подготовительный комитет Конференции, учрежденный той же резолюцией, проведет свою третью сессию в начале февраля 1996 года в Нью-Йорке. В Найроби создан небольшой специальный секретариат, который организационно входит в структуру ЦНПООН.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 12.11 Сметные ассигнования в размере 373 300 долл. США требуются для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, а именно: координатора уровня Д-1 (8 рабочих месяцев); руководителя операциями уровня С-5, который будет следить за ходом подготовительной деятельности стран и составлением ими докладов и будет представлять об этом свои отчеты (8 рабочих месяцев); сотрудника по вопросам связи уровня С-3, который будет поддерживать связь с неправительственными организациями и местными органами власти (8 рабочих месяцев); и сотрудников местного разряда (30 рабочих месяцев). Эта сумма включает также 9700 долл. США для оплаты сверхурочной работы.

Консультанты и эксперты

- 12.12 Сметные ассигнования в размере 50 000 долл. США необходимы для покрытия расходов на консультантов, используемых Центром в таких областях, в которых Центр не располагает соответствующими специалистами.

Поездки

- 12.13 Потребности в 103 100 долл. США связаны с поездкой семи сотрудников из Найроби в Нью-Йорк для участия в третьей сессии Подготовительного комитета и организации ее работы, а также для участия в региональных совещаниях (83 100 долл. США) и проведения консультаций с государствами-членами и учреждениями, занимающимися проблемой населенных пунктов (20 000 долл. США).

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

- 12.14 Сметные потребности по данной статье (120 000 долл. США) связаны с расходами на аренду мебели и оборудования (23 000 долл. США), связь (36 800 долл. США), протокольные мероприятия (16 400 долл. США), различные услуги (23 800) и принадлежности и материалы (20 000 долл. США).

В. Руководство и управление

Таблица 12.7

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 322,7	2 115,6	—	—	2 115,6	236,5	2 352,1
Прочие расходы по персоналу	0,5	—	—	—	—	—	—
Поездки	17,6	28,3	—	—	28,3	6,6	34,9
Услуги по контрактам	0,1	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	91,1	21,3	10,0	46,9	31,3	1,7	33,0
Принадлежности и материалы	1,6	8,1	—	—	8,1	0,4	8,5
Оборудование	—	4,8	—	—	4,8	0,2	5,0
Итого	1 433,6	2 178,1	10,0	0,4	2 188,1	245,4	2 433,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	269,9	493,0	ii) внебюджетной деятельности ЦНПООН	—
	633,4	953,7	ФХНПООН	740,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	903,3	1 446,7		—
Всего 1 и 2	2 336,9	3 624,8		3 173,5

Таблица 12.8

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	2	2	—	—	1	1	3	3
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	7	7	—	—	2	2	9	9
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	5	5	—	—	2	4	7	9
Итого	5	5	—	—	2	4	7	9
Всего	14	14	—	—	4	6	18	20

Канцелярия Директора-исполнителя и Отделение связи в Нью-Йорке

- 12.15 Канцелярия Директора-исполнителя ЦНПООН отвечает за общее руководство Центром и управление его деятельностью. Она обеспечивает общее руководство и управление осуществлением директивных мандатов Центра и выполнением его утвержденной программы работы. Кроме того, она обеспечивает основное обслуживание сессий Комиссии, а также координирует и осуществляет подготовку докладов, требуемых для представления директивным органам.
- 12.16 В рамках своих функций и обязанностей Канцелярия осуществляет контроль за мероприятиями по таким специальным программам, как подготовка к Хабитат II, и координирует такие мероприятия.
- 12.17 По данной программе ассигнуются также ресурсы для Отделения связи ЦНПООН в Нью-Йорке, в круг основных обязанностей которого входит представление Центра в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и поддержание связи с органами Организации Объединенных Наций, постоянными представительствами и межправительственными и неправительственными организациями в связи с регулярной деятельностью Центра, а также подготовкой к Хабитат II.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 12.18 Ассигнования по данной статье (2 115 600 долл. США), объем которых не возрос, требуются для финансирования семи должностей сотрудников категории специалистов и семи должностей сотрудников местного разряда, из которых одна должность уровня Д-1, одна должность уровня С-3 и две должности категории общего обслуживания приходятся на Отделение связи в Нью-Йорке.

Поездки

- 12.19 Сумма в 28 300 долл. США требуется для финансирования участия в сессиях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, межучрежденческих совещаниях и консультациях для правительств в различных регионах.

Общие оперативные расходы

- 12.20 Сметные потребности по данной статье (31 300 долл. США), возросшие на 10 000 долл. США, связаны с расходами на средства связи в Отделении в Нью-Йорке, объем деятельности которого, как предполагается, возрастет в связи с процессом подготовки к Хабитат II.

Принадлежности и материалы и мебель и оборудование

- 12.21 Сумма в 12 900 долл. США требуется для приобретения принадлежностей и материалов (8100 долл. США) и мебели и оборудования (4800 долл. США).

С. Программа работы

Таблица 12.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 944,0	8 760,0	—	—	8 760,0	1 217,7	9 977,7
Прочие расходы по персоналу	1,6	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	230,9	217,8	40,0	18,3	257,8	77,4	335,2
Поездки	60,7	71,9	—	—	71,9	10,1	82,0
Услуги по контрактам	29,0	64,8	—	—	64,8	21,4	86,2
Итого	6 266,2	9 114,5	40,0	0,4	9 154,5	1 326,6	10 481,1

Таблица 12.9 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	3 610,2	4 561,9	ФХНПООН	6 272,8
	4 220,5	6 197,7	ЦНПООН	7 288,4
			c) Оперативные проекты	
	60 164,0	54 000,0	ПРООН	43 130,0
	9 079,0	3 051,7	ФХНПООН	3 200,0
	262,1	37,0	МПП	—
	3 700,0	2 134,4	Другие источники	1 479,0
Итого	81 035,8	69 982,7		61 370,2
Всего 1 и 2	87 302,0	79 097,2		71 851,3

Таблица 12.10

Потребности в должностях

Программа: Населенные пункты

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	1	1	2	2
Д-1	1	1	—	—	6	6	7	7
С-5	5	5	—	—	12	12	17	17
С-4/3	25	25	—	—	14	16	39	41
С-2/1	5	5	—	—	7	3	12	8
Итого	37	37	—	—	40	38	77	75
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	22	22	—	—	33	44	55	66
Итого	22	22	—	—	33	44	55	66
Всего	59	59	—	—	73	82	132	141

12.22 Комиссия по населенным пунктам является основным руководящим органом, определяющим направление и содержание текущей работы ЦНПООН в области населенных пунктов. После провозглашения Генеральной Ассамблеей в 1987 году Международного года обеспечения жильем бездомного населения на передний план в международной повестке дня во все большей степени стали выходить вопросы, касающиеся населенных пунктов. Во исполнение Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года организации системы Организации

Объединенных Наций приняли различные решения и меры, придавшие импульс выполнению поставленных в ней задач посредством действий в таких областях, как устойчивое развитие населенных пунктов (Повестка дня на XXI век), в целях предотвращения дальнейшего ухудшения условий в населенных пунктах и создания основы для их постоянного улучшения. Предполагается, что на Хабитат II будет выработан план действий, который будет содержать дальнейшие руководящие принципы в этой области.

- 12.23 В связи с новым импульсом, который будет придан Хабитат II, основное внимание в рамках программы работы по-прежнему будет уделяться информационно-пропагандистской деятельности, исследованиям и оказанию технической помощи путем подготовки консультантов по вопросам политики и реализации проектов на местах в свете рекомендаций Конференции и задач и стратегий программы действий, которая, как предполагается, будет принята на Конференции.

Подпрограмма 1

Глобальные вопросы и стратегии

- 12.24 Усилия в рамках данной подпрограммы будут направлены на создание условий для того, чтобы Комиссия по населенным пунктам могла осуществлять наблюдение за осуществлением программ, касающихся населенных пунктов, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Будут также предприниматься усилия по оказанию помощи Подготовительному комитету Хабитат II в подготовке к Конференции рекомендаций по новому глобальному плану действий и проведению ряда основных мероприятий в контексте первоначального осуществления на международном, региональном, национальном и местном уровнях плана действий, который может быть утвержден Конференцией.
- 12.25 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет активизирована деятельность по глобальному анализу тенденций и политики в области развития населенных пунктов, в том числе взаимосвязей между демографическими, политическими, экономическими, социальными, технологическими и экологическими тенденциями и вопросами, с одной стороны, и развитием населенных пунктов — с другой. Будут предприняты усилия по созданию глобальной системы обмена информацией между исследовательскими учреждениями, занимающимися вопросами развития и населенных пунктов, в целях укрепления консультативного потенциала Центра в области населенных пунктов.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи: сотрудничество и взаимодействие с правительственными и неправительственными организациями, общественными объединениями и национальными учреждениями, занимающимися вопросами населенных пунктов, а также участвующими в подготовке Хабитат II.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Доклады: i) Хабитат II (проект плана действий, проект заявления с изложением принципов, итоги Конференции, осуществление решений, принятых на Конференции); ii) Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года (план действий на период 1998-1999 годов, осуществление программы по вовлечению женщин, среднесрочный обзор); iii) доклад Директора-исполнителя Комиссии по населенным пунктам на ее шестнадцатой сессии; iv) сотрудничество Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам с межправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, и неправительственными организациями; v) «Вклад

частного и неправительственного секторов в обеспечение жильем населения с низким уровнем доходов»; vi) тематический документ по вопросу, который будет определен на пятнадцатой сессии Комиссии по населенным пунктам; vii) финансовая и иная помощь, оказываемая развивающимся странам и развивающимися странами друг другу в области населенных пунктов; viii) глобальное осуществление программы в области использования показателей городского развития; ix) доклад Директора-исполнителя пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию; x) экологическое планирование и природопользование: практический опыт экологического планирования и природопользования, на городском уровне, обмен «ноу-хау» и межучрежденческое сотрудничество на примере отдельных городов; xi) передача экологически безопасных технологий, сотрудничество и укрепление потенциала в области развития населенных пунктов; xii) анализ роли национальной и международной деятельности в области населенных пунктов в контексте осуществления Повестки дня на XXI век; xiii) текущие глобальные тенденции в области экономического и социального развития и их влияние на планирование, развитие и управление населенными пунктами; рекомендации в отношении будущей деятельности на национальном и международном уровнях; и xiv) «Глобальный доклад по населенным пунктам»;

- b) основное обслуживание: i) Подготовительный комитет и вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); и ii) шестнадцатая сессия Комиссии по населенным пунктам;
- c) совещания специальной группы экспертов: переориентация международных и национальных стратегий развития: повышение роли городов.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: первый том издания «Catalogue of Best Practice»; и региональный обзор национальных мероприятий по осуществлению Повестки дня на XXI век в области населенных пунктов в азиатско-тихоокеанском регионе;
- b) разовые публикации: i) технико-экономическое обоснование с соглашениями: обеспечение самокупаемости деятельности в рамках Хабитат II; ii) технико-экономическое обоснование с соглашениями: использование последних достижений в области электросвязи и компьютерных технологий при осуществлении программной деятельности в рамках Хабитат II; iii) официальный текст глобального плана действий в печатном и электронном форматах; iv) популярная версия глобального плана действий в печатном и электронном форматах; v) комплексная политика Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в избранных областях; vi) оценка программы Центра (конкретные вопросы будут определены позднее); vii) справочник национальных координационных центров Хабитат; viii) справочник неправительственных организаций, занимающихся вопросами населенных пунктов; ix) диалог между правительствами и неправительственными организациями; x) доклад о ежегодных консультациях между Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и неправительственными организациями; xi) доклад о консультациях между Центром и местными властями; xii) изменение экономической и экологической роли населенных пунктов; xiii) сборник статистических данных о населенных пунктах; xiv) основные статистические данные о населенных пунктах; xv) статистический атлас по населенным пунктам («Habitat Atlas 1996»); xvi) база данных Центра о городах («Citibase»); и xvii) резюме глобального доклада по населенным пунктам.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Информационные материалы: i) шесть информационных бюллетеней/бюллетеней Хабитат II (в печатной и электронной форме); ii) «Urban Observer» (информационный бюллетень в печатной форме и в форме электронной почты/сообщений на «ИНТЕРНЕТ», содержащий информацию об итогах Хабитат II); iii) два крупных печатных материала по

вопросам урбанизации и развития населенных пунктов (пособие для учащихся школ и фотографическое эссе о городах); iv) календарь на 1997 год; v) 12 тематических статей, предназначенных для средств массовой информации; vi) 12 выпусков «City Scan»; vii) 12 выпусков информационного бюллетеня Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, посвященных Глобальной стратегии в области жилья, устойчивому развитию и осуществлению плана действий, который будет принят на Хабитат II; viii) четыре библиографические справки (в качестве дополнения к информационному бюллетеню); ix) два пресс-бюллетеня ко Всемирному дню Хабитат; x) четыре настенные таблицы/плаката, посвященных Международному женскому дню; и xi) информационно-рекламный материал о Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Хабитат II;

- b) пресс-релизы: i) 40 пресс-релизов и статей в печатной форме и форме электронной почты; и ii) 60 пресс-релизов/статей, касающихся населенных пунктов, для мировых печатных средств массовой информации;
- c) экспозиции и другие визуальные материалы: i) четыре плаката, посвященных принципам, обязательствам и другим итогам Конференции; ii) два плаката, посвященных Всемирному дню Хабитат; iii) две выставки, посвященные Всемирному дню Хабитат; и iv) шесть выставок, посвященных глобальным проблемам населенных пунктов;
- d) фильмы и видеоматериалы: i) десять совместных аудиовизуальных материалов для выпусков тележурналов в течение двухгодичного периода; ii) видеоматериал о Стамбульской конференции: предыстория Хабитат II; iii) серия из шести видеоматериалов по регионам, подготовленных на основе материалов, представленных странами; и iv) два видеоматериала ко Всемирному дню Хабитат;
- e) информационные, документальные и художественные радио- и телепрограммы: i) четыре совместные телепередачи о достижениях в области развития населенных пунктов и управления ими; ii) две радиопрограммы, посвященные Всемирному дню Хабитат; и iii) 24 радиопрограммы, посвященных глобальным проблемам населенных пунктов в их национальной/региональной привязке.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: подготовка электронных материалов о национальной подготовительной деятельности для их представления на Конференции и консультативная помощь в достижении стратегических целей национальных планов действий;
- b) групповая профессиональная подготовка: i) семинары (включая стипендии) по использованию электронных коммуникационных технологий в рамках широкомасштабной консультативной деятельности; и ii) три региональных семинара по вопросу о роли неправительственных организаций и других основных групп в осуществлении глобального плана действий Хабитат II;
- c) Проекты на местах: 12 проектов в области передачи технологии с использованием передового опыта.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Межучрежденческие консультации, обмен информацией и совместное программирование в стратегических областях устойчивого развития человеческого общества в связи с проведением Межучрежденческого форума по вопросам устойчивого развития городов.

Подпрограмма 2

Национальная политика и механизмы

- 12.26 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов первоочередное внимание будет уделяться исследовательской и оперативной деятельности в целях совершенствования разработки и осуществления политики в области населенных пунктов на национальном и местном уровнях. Усилия будут направлены на создание потенциала в области управления населенными пунктами, особенно на национальном и местном уровнях, на основе использования информационно-управленческих систем. Кроме того, странам будут оказываться консультативные услуги в вопросах интеграции программ развития населенных пунктов в планы и программы национального развития. Оперативные программы будут ориентированы на создание национального и местного потенциала в области управления населенными пунктами, а также развитие местного самоуправления и обеспечение учета интересов женщин при развитии населенных пунктов; разработку и распространение методов и механизмов обеспечения устойчивого развития городов; благоустройство районов проживания бедноты за счет использования систем управленческой и географической информации; и укрепление национальных и местных учреждений, занимающихся вопросами развития потенциала.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальной группы экспертов по вопросам участия женщин в процессе принятия решений.

2. Публикуемые материалы

Одиннадцать разовых публикаций: i) программный документ по национальной политике и механизм; ii) обзорный доклад о национальных планах действий в рамках Хабитат II; iii) механизмы межсекторальной координации при планировании и осуществлении программ/проектов в области населенных пунктов; iv) технический доклад об использовании показателей городского развития в процессе наблюдения за осуществлением глобального плана действий Хабитат II; v) руководство по методам оценки мероприятий и программ по укреплению потенциала; vi) руководящие принципы разработки политики и стратегий в области развития людских ресурсов для местных органов власти; vii) три учебных пособия по устойчивому развитию городов; viii) доклад об опыте создания на местном уровне потенциала для осуществления национальных планов действий в области устойчивого развития городов в рамках Хабитат II; ix) гендерные вопросы в национальных планах действий в рамках Хабитат II; x) показатели для оценки роли женщин в процессе принятия решений, касающихся населенных пунктов, на местном и национальном уровнях; и xi) учебное пособие для молодежных организаций по гендерным вопросам в контексте Хабитат.

3. Информационные материалы и услуги

Экспозиции и другие визуальные материалы: аудиовизуальные материалы об осуществлении местных планов действий в области устойчивого развития городов.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативная помощь в осуществлении национальных планов действий в рамках Хабитат II, а также в укреплении потенциала в области устойчивого развития городов;
- b) групповая профессиональная подготовка: i) семинары по вопросам использования показателей городского развития на национальном уровне, методам оценки программ и мероприятий в области укрепления потенциала и ремонтно-эксплуатационной деятельности местных органов власти; ii) четыре семинара (включая стипендии) по вопросам, касающимся стратегий укрепления потенциала для осуществления национальных планов действий в рамках Хабитат II; iii) осуществление национальных планов действий в рамках Хабитат II по планированию устойчивого развития городов; гендерные вопросы в контексте развития населенных пунктов и развития городов; и положение женщин, испытывающих особые потребности в условиях населенных пунктов;

- с) проекты на местах: i) десять страновых проектов, касающихся осуществления и координации национальных планов действий в рамках Хабитат II; и ii) 20 страновых проектов в области использования показателей в процессе наблюдения за осуществлением национальных планов действий в рамках Хабитат II.

Подпрограмма 3

Управление процессом развития населенных пунктов, включая финансовые и земельные ресурсы

- 12.27 Общей целью данной подпрограммы является содействие применению ко всем населенным пунктам подходов, основанных на принципе устойчивого развития, с уделением особого внимания эффективному управлению, а также осуществлению стратегий, направленных на обеспечение широкого участия населения в процессе принятия решений. Мероприятия, запланированные на двухгодичный период 1996-1997 годов, включают исследовательскую и оперативную деятельность, направленную на совершенствование систем и методов планирования городского развития на уровне городов и мегаполисов, а также на национальном уровне, совершенствование административной практики на муниципальном уровне и обеспечение более эффективной мобилизации ресурсов за счет определения потенциальных источников поступлений на местном и национальном уровнях.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальной группы экспертов по вопросам регионального планирования и управления.

2. Публикуемые материалы

Разовые публикации: i) программный документ по вопросам управления устойчивым развитием населенных пунктов; ii) децентрализация как эффективная стратегия управления на муниципальном уровне; iii) обзор опыта межучрежденческой координации в вопросах планирования и практического обеспечения устойчивого развития городов; iv) политика децентрализации и эффективность механизмов осуществления; v) финансирование программы устойчивого развития городов и управления городским хозяйством; vi) опыт приватизации муниципальных служб и передачи муниципальных функций частным фирмам; vii) обеспечение гарантий от потери жилья для населения с низким уровнем доходов; viii) руководящие принципы, касающиеся методов оценки и налогообложения земельной собственности, для местных органов власти; ix) сборник документов, касающихся совершенствования землепользования и функционирования городских земельных рынков; x) упорядочение вопросов землевладения в городах и благоустройство районов стихийной застройки; ix) потребности в укреплении потенциала в связи с мероприятиями по благоустройству восьми специально отобранных городов Африки, Азии и Латинской Америки; xii) опыт планирования и управления сельскими центрами услуг в Латинской Америке и Карибском бассейне; и xiii) тематические исследования по вопросам регионального планирования и управления.

3. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги: i) консультативная помощь в осуществлении национальных планов действий в области управления городским хозяйством в рамках Хабитат II; ii) равенство в вопросах обеспечения городскими услугами; iii) новые источники поступлений в муниципальную казну/новые способы мобилизации ресурсов на муниципальном уровне; iv) приватизация муниципальных служб; и v) системы географической информации и регистрация земли;

- b) групповая профессиональная подготовка: страновые семинары, посвященные общенациональным и городским консультациям по вопросам децентрализации, функциям и обязанностям органов власти различных уровней, межучрежденческой координации и другим организационным вопросам, связанным с управлением городским хозяйством в контексте программы управления городским развитием; учебные семинары по методам управления населенными пунктами в целях развития у выборных должностных лиц на местах навыков такого управления в связи с осуществлением национальных планов действий в данной области в рамках Хабитат II; страновые семинары и консультации на уровне городов по вопросам управления земельными ресурсами и налогообложения земли в городах; семинары по вопросам, связанным с созданием в рамках Совета по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии системы услуг для городской бедноты; программа прикладных исследований и практических мероприятий по развитию потенциала в специально отобранных для этой цели городах; и основные механизмы и методы планирования развития на региональном уровне в контексте осуществления национальных планов действий в рамках Хабитат II;
- c) проекты на местах: i) 16 проектов технического сотрудничества в области управленческой деятельности на муниципальном уровне с уделением особого внимания вопросам децентрализации, функциям и обязанностям различных органов власти, межучрежденческой координации и другим организационным вопросам, связанным с управлением городским хозяйством; ii) три проекта по осуществлению Повестки дня на XXI век на местном уровне: планирование мероприятий по обеспечению устойчивого развития городов в Кении или Объединенной Республике Танзании, Марокко и Индонезии; iii) шесть проектов технического сотрудничества в области муниципального финансирования с уделением особого внимания мобилизации ресурсов и программированию инвестиций; iv) восемь проектов технического сотрудничества в области управления земельными ресурсами в городских районах; и v) три прикладных исследовательских проекта (осуществляемых совместно с учебными и научно-исследовательскими учреждениями), направленных на создание потенциала в области разработки и осуществления политики в вопросах благоустройства районов стихийной застройки, включая использование компьютерных программ для составления карт на основе систем географической информации, в специально отобранных для этой цели городах Африки, Азии и Латинской Америки.

Подпрограмма 4

Совершенствование инфраструктуры

и жилищно-бытовых условий

- 12.28 Целями данной подпрограммы являются укрепление способности правительств и общин удовлетворять быстро растущий спрос на услуги инфраструктурного характера (водо- и энергоснабжение, транспорт, связь, санитария, канализация и удаление твердых отходов) экономически эффективным и экологически и социально устойчивым образом, а также развитие сотрудничества и содействие укреплению потенциала в области использования экологически безопасных технологий для обеспечения устойчивого развития инфраструктуры населенных пунктов и управления такой инфраструктурой. Для этого предполагается осуществить ряд мероприятий, прежде всего в следующих трех основных областях: a) регулирование спроса и предложения в области инфраструктуры населенных пунктов и соответствующих услуг; b) экологическое планирование и природопользование; и c) сотрудничество и укрепление потенциала в области экологически безопасных технологий, имеющих отношение к населенным пунктам, в целях комплексного решения на этой основе инфраструктурных и экологических проблем, упомянутых в Повестке дня на XXI век.

- 12.29 При осуществлении программы особый упор будет сделан на а) восполнении пробелов в знаниях по ключевым вопросам за счет проведения исследований политического и технического характера; б) содействии внедрению передового опыта в качестве основы для общесистемного распространения информации об эффективных механизмах реализации практических мер; и с) осуществлении демонстрационных проектов в области улучшения состояния окружающей среды с упором на создание соответствующего потенциала на местах. Приоритетное внимание в рамках программы будет уделяться потребностям наименее развитых стран, уязвимым группам населения, максимальному использованию местных ресурсов и партнерским отношениям между всеми, кто заинтересован в устойчивом развитии населенных пунктов. Особое внимание будет уделяться также разработке или расширению совместных программ и мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций и созданию новых альянсов, например с частным сектором, в частности с деловыми кругами, и неправительственными организациями.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальной группы экспертов по вопросам сотрудничества и укрепления потенциала в области использования экологически безопасных технологий, имеющих отношение к населенным пунктам, в целях развития населенных пунктов.

2. Публикуемые материалы

Разовые публикации: i) обзор опыта осуществления национальных планов действий по модернизации муниципальной инфраструктуры и служб в рамках Хабитат II; ii) сборник материалов, посвященных мерам по борьбе с трансмиссивными болезнями в городских районах; iii) информационная система по вопросам природопользования на уровне общин; iv) стратегии экологически безопасного использования энергии в городских районах африканских стран, расположенных к югу от Сахары; v) обзор опыта осуществления Повестки дня на XXI век в области изменения структуры производства и потребления в населенных пунктах: энергетика, транспорт и удаление отходов; vi) опыт учета странами энергетических и экологических вопросов в процессе планирования городского развития и управления городским хозяйством; vii) краткое руководство по экологическому планированию и природопользованию в городских районах; опыт осуществления плана действий в области экологически безопасных технологий в рамках Хабитат II; viii) краткое руководство по методам устойчивого удаления сточных вод и ассенизации; и ix) краткое руководство по энергосберегающим и экологически более чистым технологиям производства строительных материалов.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Информационные материалы: выходящий два раза в год информационный бюллетень, посвященный опыту практической деятельности на местном уровне в области экологического планирования и природопользования в городских районах;
- b) фильмы и видеоматериалы: два видеоматериала о практическом опыте отдельных городов в области экологического планирования и природопользования.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: управление городской инфраструктурой; многосекторальные подходы к планированию инвестиций; определение и регулирование спроса; установление партнерских отношений между государством и частным сектором и участие общин; управление деятельностью по эксплуатации и текущему обслуживанию; экологическое планирование и природопользование; обновление механизмов, используемых городскими властями в целях планирования и управления городским хозяйством с широким привлечением всех заинтересованных сторон;

- b) групповая профессиональная подготовка: семинары по вопросам, касающимся: изменения структуры производства и потребления в населенных пунктах: энергетика, транспорт, удаление отходов; стратегий водоснабжения и обеспечения инфраструктурными услугами в области окружающей среды в городских районах; общинных систем информации об общенациональных и городских консультациях по вопросам модернизации инфраструктуры и управления ею; экологического планирования и природопользования в городских районах; и внедрения энергосберегающих и экологически более чистых технологий производства строительных материалов;
- c) проекты на местах: i) два демонстрационных проекта в области создания устойчивых систем энергоснабжения на уровне общин в небольших населенных пунктах: Индия и Филиппины; ii) два демонстрационных проекта в области природопользования на уровне общин (Гана, Индонезия); iii) 6 проектов технического сотрудничества в области модернизации муниципальной инфраструктуры и управления ею; и iv) 14 проектов технического сотрудничества в области экологического планирования и природопользования.

Подпрограмма 5

Меры по смягчению последствий стихийных бедствий, восстановлению и развитию

- 12.30 Данная подпрограмма призвана содействовать решению проблем стран, подверженных стихийным бедствиям, и смягчению негативных последствий стихийных бедствий и бедствий антропогенного характера для населенных пунктов. Ее целями являются повышение информированности о бедствиях и готовности к ним директивных и планирующих органов, строительных компаний и общин, занимающихся вопросами планирования и обеспечения устойчивого развития населенных пунктов; оказание помощи центральным и местным органам власти в их усилиях по преодолению последствий бедствий и возобновлению развития; укрепление механизмов, помогающих населению, которое пострадало или может пострадать от бедствий, справиться с последствиями таких бедствий; и содействие усилиям международного сообщества, направленным на обеспечение принятия более всеобъемлющих и скоординированных мер в связи с чрезвычайными ситуациями.
- 12.31 В период 1996-1997 годов усилия будут сосредоточены на трех основных интегрированных компонентах, охватывающих а) этап, предшествующий бедствиям (меры по обеспечению готовности и информированности, а также по предупреждению бедствий и смягчению их последствий); б) этап после бедствий (от оказания чрезвычайной помощи до восстановления, реконструкции и обеспечения устойчивого развития); и с) вопросы межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также координации действий с международным сообществом в целом, включая неправительственные организации, двусторонние учреждения и доноров.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Разовые публикации: программный документ, касающийся организации деятельности по смягчению последствий бедствий, восстановлению и развитию; технические руководства по мерам раннего предупреждения и мерам по смягчению последствий бедствий; обзор мер правительств по преодолению последствий бедствий: глобальный план действий в рамках Хабитат II; женщины и общины в условиях кризиса (в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин); и технические руководства по оценке последствий бедствий, а также по восстановлению, реконструкции и развитию.

2. Информационные материалы и услуги

Фильмы и видеоматериалы: i) видеоматериал, посвященный мерам по обеспечению готовности к бедствиям и смягчению их последствий; и ii) два видеоматериала, посвященных оценке последствий бедствий, восстановлению и реконструкции.

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: подготовка документов о национальных стратегиях и разработка национальных стратегий борьбы с бедствиями; оценка последствий бедствий и оказание помощи в восстановлении, реконструкции и развитии в последующий период;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары/учебные курсы по общесистемным стратегиям восстановительной деятельности и механизмам осуществления;
- c) проекты на местах: i) пять проектов по смягчению последствий стихийных бедствий и бедствий антропогенного характера (катастроф, наводнений, штормов/тайфунов, аварий технологического характера и т.д.); и ii) десять проектов технического сотрудничества в области преодоления последствий бедствий антропогенного характера, стихийных бедствий и промышленных аварий.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Координация деятельности и консультации с Департаментом по гуманитарным вопросам и другими учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в частности в связи с деятельностью Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию.

Подпрограмма 6 Жилье для всех

- 12.32 Данная подпрограмма направлена на: a) совершенствование функционирования жилищного сектора за счет использования жилищных показателей; b) поощрение разработки жилищной политики и соответствующих стратегий в целях обеспечения оперативного, адекватного и приемлемого с точки зрения расходов предоставления соответствующих ресурсов; c) создание систем обеспечения жильем, способных решать проблемы жилья в масштабах, сопоставимых с масштабами этих проблем, без ущерба для экологии и с учетом финансовых возможностей домашних хозяйств и общества в целом; d) укрепление потенциала строительной отрасли в целях удовлетворения потребностей в физической инфраструктуре, жилье и других соответствующих объектах, а также в целях расширения предложения доступных по цене строительных материалов; и e) содействие осуществлению мер по преодолению проблем, стоящих перед строительной отраслью, в частности проблем, связанных со слабой организационной и законодательной поддержкой отрасли, низкой квалификацией кадров, чрезмерной ориентацией на импортные материалы и технологии, а также неспособностью мобилизовать местные ресурсы для развития собственного строительного сектора.
- 12.33 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов усилия в данной области будут сосредоточены на проведении исследований, организации совещаний групп экспертов и семинаров, распространении информации, оказании консультативных услуг и предоставлении технической помощи в осуществлении глобального плана действий в рамках Хабитат II по разделу «Жилье для всех», а также на обеспечении более широкого применения мобилизующих стратегий в области совершенствования жилищного строительства и повышения роли частного сектора и общинных и неправительственных организаций. Национальный и международный опыт в данной области будет проанализирован в тематическом документе, который будет представлен Комиссии по населенным пунктам на ее шестнадцатой сессии.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: публикуемый два раза в год сетью африканских стран журнал о местных строительных материалах и технологиях;
- b) разовые публикации: программный документ по теме «Жилье для всех»; вклад основных групп в обеспечение жильем населения с низким уровнем доходов; опыт отдельных стран в области осуществления Глобальной стратегии в области жилья; оценка субсидий и мер по оказанию поддержки жилищному сектору; финансирование жилищного строительства в африканских странах; эксплуатация зданий: проблемы, вопросы и подходы; и «building centre movement».

2. Информационные материалы и услуги

Фильмы и видеоматериалы: видеоматериал о производстве некоторых дешевых строительных материалов и методах строительства (30-минутный видеофильм, предназначенный для использования в качестве учебного пособия).

3. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: стратегии осуществления национальных планов действий в области жилья для всех в рамках Хабитат II (включая оказание помощи в осуществлении Повестки дня на XXI век и Глобальной стратегии в области жилья); поддержка учреждений, занимающихся финансированием жилищного строительства; и нетрадиционные виды жилищного финансирования для групп населения с низким уровнем доходов;
- b) групповая профессиональная подготовка: учебные семинары по вопросам, касающимся партнерских отношений между государственным и частным секторами (в странах, где предполагается осуществить проекты на местах); потребностей в финансировании жилищного строительства; и укрепления местного потенциала в области строительства жилья в развивающихся странах;
- c) проекты на местах: i) шесть страновых проектов по оказанию помощи странам в развитии жилищного строительства на основе партнерских отношений между государственным и частным секторами; ii) пять страновых проектов, касающихся поддержки учреждений, финансирующих жилищное строительство, и систем общинного кредитования; iii) региональный проект по развитию национального потенциала в области производства строительных материалов (для стран, расположенных к югу от Сахары); iv) два проекта по снижению энергоемкости производства строительных материалов и развитию производства таких материалов на мелких предприятиях; и v) два проекта по повышению эффективности и укреплению потенциала мелких подрядчиков.

Подпрограмма 7

Укрепление местных общин

- 12.34 Данная подпрограмма направлена на: a) содействие улучшению условий жизни и работы в общинах с низким уровнем доходов их членов; и b) укрепление потенциала правительств в области обеспечения комплексного развития на местах на основе практического партнерства между органами власти всех уровней, частным сектором и общинными и неправительственными организациями.
- 12.35 Исследовательская и оперативная деятельность, а также информационные услуги в данной области в рассматриваемом двухгодичном периоде будут ориентированы на разработку и

осуществление стратегий устойчивого развития на местах на основе широкого участия сверху до низу. Соответствующие мероприятия будут включать практическую подготовку кадров на неформальной основе и строительные работы на общинном уровне. На уровне местных органов власти, включая муниципальные и окружные органы, практическая деятельность будет состоять главным образом в профессиональной подготовке без отрыва от производства, а также в разработке стратегий, облегчающих управленческую деятельность в рамках общин.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальной группы экспертов по вопросу обеспечения условий для участия бедноты в управлении делами общин.

2. Публикуемые материалы

Разовые публикации: развитие на местном уровне с опорой на общины; страновые учебные пособия по укреплению потенциала в области развития и совершенствования населенных пунктов на уровне общин; гендерное планирование в общинах; учебные пособия по вопросам правительственной поддержки действий общин; и тематические исследования по вопросу о роли местных органов власти в оказании помощи общинам.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Информационные материалы: четыре регионально ориентированных информационных бюллетеня, посвященных опыту и практике в области разработки и применения методов управления делами общин; и публикуемой два раза в год информационный бюллетень о проектах и правительственных учреждениях, призванных оказывать поддержку деятельности на уровне общин;
- b) фильмы и видеоматериалы: три видеоматериала об укреплении потенциала в области управления делами общин.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: укрепление потенциала в области управления делами общин и роль общин и общинных органов в деле борьбы с бедностью;
- b) групповая профессиональная подготовка: семинары (включая стипендии) по вопросам укрепления потенциала общин и управления делами общин на муниципальном и городском уровнях;
- c) проекты на местах: i) два проекта на местах по улучшению условий жизни в городских районах; ii) четыре субрегиональных проекта на местах по расширению и переводу на системную основу технической помощи в целях укрепления местных общин (Центральная Америка, Андский регион Латинской Америки, восточная и южная части Африки и Юго-Восточная Азия); iii) четыре страновых проекта в области совершенствования управления делами общин (Гана, Коста-Рика, Уганда и Эквадор); и iv) два проекта на местах по укреплению потенциала местных и центральных органов власти в области создания условий для развития на основе широкого участия.

Подпрограмма 8

Уменьшение масштабов бедности и обеспечение равенства возможностей

- 12.36 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов данная подпрограмма будет направлена главным образом на удовлетворение потребностей в разработке и принятии на национальном,

городском и районном уровнях стратегий повышения производительности, расширения занятости и увеличения доходов городской бедноты, основанных на участии общин; в укреплении возможностей местных органов власти, а также неправительственных и общинных организаций по осуществлению таких стратегий; и в поощрении на национальном, субнациональном, городском и сельском уровнях разработки конкретной политики в интересах уязвимых групп населения и в реинтеграции этих групп в социально-экономическое развитие.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов

Совещание специальной группы экспертов по вопросам социальной интеграции в населенных пунктах.

2. Публикуемые материалы

Разовые публикации: i) уменьшение масштабов бедности и обеспечение равенства возможностей; ii) проблема нищеты в городах и качество управленческой деятельности (южная и восточная части Африки); iii) тематические исследования по вопросам борьбы с бедностью на муниципальном уровне; iv) недостатки и преимущества трудоемких методов обеспечения жильем, инфраструктурой и услугами; v) монография по проблеме беспризорности и обеспечения жильем в африканских странах к югу от Сахары; и vi) вклад жилищного сектора в обеспечение социальной интеграции.

3. Информационные материалы и услуги

Фильмы и видеоматериалы: три видеоматериала об опыте азиатских, латиноамериканских и африканских стран в области поддержки мелких предприятий, стимулирования занятости и улучшения условий жизни бедноты на основе привлечения всех заинтересованных сторон.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: оказание консультативной помощи муниципалитетам в вопросах расширения услуг, предоставляемых неимущим, и содействия созданию рабочих мест;
- b) групповая профессиональная подготовка: учебные семинары для сотрудников муниципальных органов по вопросам совершенствования инфраструктуры и услуг для неимущих; учебные семинары для членов общин, предпринимателей, сотрудников неправительственных организаций и государственных служащих в целях развития у них технических и организационных навыков, необходимых для осуществления производственной деятельности в интересах развития в рамках частного сектора и общин; и семинар по вопросам улучшения участи беспризорных детей в африканских странах к югу от Сахары;
- c) проекты на местах: i) десять проектов по улучшению доступа неимущих к городским услугам; ii) четыре проекта технической помощи в области поддержки развития неорганизованного сектора и малых предприятий в районах проживания городской бедноты; и iii) проект в области утилизации отходов городской беднотой.

Потребности в ресурсах по (текущим расценкам)

Должности

- 12.37 Предполагаемые потребности по данной статье составляют 8 760 000 долл. США и связаны с финансированием 37 должностей категории специалистов и 22 должностей местного разряда в рамках программы работы.

Консультанты и эксперты

- 12.38 Ассигнования в размере 257 800 долл. США потребуются для оплаты услуг консультантов (177 400 долл. США) и экспертов (в связи с проведением совещаний специальных групп экспертов) (80 400 долл. США). Увеличение ассигнований по данной статье на 40 000 долл. США связано с оплатой услуг консультантов, необходимых в ряде областей, в которых Центр не располагает собственными специалистами.

Путевые расходы

- 12.39 Предполагаемые потребности по данной статье в размере 71 900 долл. США связаны с поездками сотрудников в рамках их участия в совещаниях по населенным пунктам.

Услуги по контрактам

- 12.40 Ассигнования в размере 64 800 долл. США потребуются для оплаты внешних типографских услуг в связи с публикацией материалов Хабитат.

Раздел 13

Борьба с преступностью

Общий обзор

- 13.1 Предлагаемая программа работы основана на программе 29 "Предупреждение преступности и уголовное правосудие" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Она согласуется с Декларацией принципов и Программой действий, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/152 от 18 декабря 1991 года, и с первоочередными темами, принятыми Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1992/22, которыми должна руководствоваться в своей работе Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию.
- 13.2 Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет преобразован в отдел в целях отражения возросших задач программы, утвержденной Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Отдел будет обеспечивать также основное обслуживание Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и осуществлять подготовку Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который проводится раз в пять лет.
- 13.3 Потребности программы в ресурсах подробно описаны в таблицах 13.1-13.3.

Таблица 13.1

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	92,3	747,0	(535,2)	(71,6)	211,8	18,3	230,1
В. Программа работы	3 274,1	4 092,7	143,6	3,5	4 236,3	447,0	4 683,3
Итого	3 366,4	4 839,7	(391,6)	(8,0)	4 448,1	465,3	4 913,4

Таблица 13.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	144,3	200,0	Фонд для предупреждения преступности и уголовного правосудия	200,0
			c) Оперативные проекты	
	888,8	500,0	Фонд для предупреждения преступности и уголовного правосудия	500,0
Итого	1 033,1	700,0		700,0
Всего 1 и 2	4 399,5	5 539,7		5 613,4

Таблица 13.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 936,8	3 603,2	201,5	5,5	3 804,7	409,6	4 214,3
Прочие расходы по персоналу	125,6	505,2	(319,0)	(63,1)	186,2	16,1	202,3
Консультанты и эксперты	112,6	224,9	(107,1)	(47,6)	117,8	10,2	128,0
Поездки	122,5	361,8	(103,2)	(28,5)	258,6	22,4	281,0
Услуги по контрактам	35,4	34,8	—	—	34,8	3,1	37,9
Общие оперативные расходы	—	11,1	(11,1)	(100,0)	—	—	—
Оборудование	33,5	98,7	(52,7)	(53,3)	46,0	3,9	49,9
Итого	3 366,4	4 839,7	(391,6)	(8,0)	4 448,1	465,3	4 913,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	50,5	120,0	Прочие расходы по персоналу	120,0
	5,0	30,0	Консультанты и эксперты	30,0
	34,7	50,0	Поездки	50,0
	24,9	—	Услуги по контрактам	—
	29,2	—	Оборудование	—
	888,8	500,0	Прочие расходы	500,0
Итого	1 033,1	700,0		700,0
Всего 1 и 2	4 399,5	5 539,7		5 613,4

Таблица 13.3

Потребности в должностях

Программа: Предупреждение преступности и уголовное правосудие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	1	—	—	—	—	—	1	—
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	10	12	—	—	—	—	10	12
С-2/1	1	1	—	—	6	6	7	7
Итого	14	16	—	—	6	6	20	22
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	20	22	—	—	6	6	26	28

А. Директивные органы

Таблица 13.4

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию	92,3	97,5	114,3	117,2	211,8	18,3	230,1
В. Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	—	649,5	(649,5)	(100,0)	—	—	—
Итого	92,3	747,0	(535,2)	(71,6)	211,8	18,3	230,1

Таблица 13.4 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	—	—		—
Всего 1 и 2	92,3	747,0		230,1

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

- 13.4 Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1992/1 учредил Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве функциональной комиссии Совета в соответствии с Декларацией принципов и Программой действий, содержащимися в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Функции Комиссии заключаются в разработке руководящих принципов для Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; разработке, контроле и обзоре хода осуществления программы; оказании содействия и помощи в координации мероприятий межрегиональных и региональных учреждений; мобилизации поддержки государств-членов для программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; и подготовке к конгрессам. В состав Комиссии входят 40 членов, каждый из которых избирается Экономическим и Социальным Советом на срок три года, и она проводит ежегодные сессии.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

- 13.5 Ассигнования на проведение мероприятий по разделу А "Директивные органы" отражают общее сокращение ресурсов в результате прекращения пополнения фондов, выделенных в 1994-1995 годах на подготовку и проведение в мае 1995 года девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

Поездки

- 13.6 Предлагается выделить ассигнования в сумме 211 800 долл. США, с учетом роста объема ресурсов на 114 300 долл. США, на оплату поездок членов Комиссии для участия в работе ее ежегодных сессий. Текущих ассигнований недостаточно для покрытия расходов, связанных с проведением двух сессий в течение двухгодичного периода.

В. Программа работы

- 13.7 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов основным направлением работы в рамках программы по-прежнему будет оказание государствам-членам своевременной и практической помощи и консультативных услуг и создание условий, позволяющих Комиссии осуществлять свою мандатную функцию в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Усилия в рамках программы будут направлены также на оказание государствам-членам содействия в претворении в жизнь Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, принятых на Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, состоявшейся в 1994 году, и впоследствии утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/159 от 23 декабря 1994 года. Кроме того, еще одним важным направлением работы станет проведение последующей деятельности в развитие выводов и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в мае 1995 года.

Таблица 13.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 936,8	3 603,2	201,5	5,5	3 804,7	409,6	4 214,3
Прочие расходы по персоналу	125,6	188,4	(2,2)	(1,1)	186,2	16,1	202,3
Консультанты и эксперты	112,6	120,8	(3,0)	(2,4)	117,8	10,2	128,0
Поездки	30,2	46,8	—	—	46,8	4,1	50,9
Услуги по контрактам	35,4	34,8	—	—	34,8	3,1	37,9
Оборудование	33,5	98,7	(52,7)	(53,3)	46,0	3,9	49,9
Итого	3 274,1	4 092,7	143,6	3,5	4 236,3	447,0	4 683,3

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	144,3	200,0	Фонд для предупреждения преступности и уголовного правосудия	200,0
			c) Оперативные проекты	
	888,8	500,0	Фонд для предупреждения преступности и уголовного правосудия	500,0
Итого	1 033,1	700,0		700,0
Всего 1 и 2	4 307,2	4 792,7		5 383,3

Таблица 13.6
Потребности в должностях

Программа: Предупреждение преступности и уголовное правосудие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	1
Д-1	1	—	—	—	—	—	1	—
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	10	12	—	—	—	—	10	12
С-2/1	1	1	—	—	6	6	7	7
Итого	14	16	—	—	6	6	20	22
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	20	22	—	—	6	6	26	28

- 13.8 Сметные ресурсы в рамках программы работы в процентном отношении распределяются между подпрограммами следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Оперативная деятельность, планирование и общая координация	30,0	80,9
Подпрограмма 2: Совместные действия по борьбе с транснациональной преступностью	30,0	9,9
Подпрограмма 3: Управление деятельностью в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	25,0	5,6
Подпрограмма 4: Стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	15,0	3,6
Итого	100,0	100,0

- 13.9 Генеральная Ассамблея придает подпрограммам 1 и 2 первостепенное значение.

Подпрограмма 1 Оперативная деятельность, планирование и общая координация

- 13.10 В двухгодичном периоде 1994-1995 годов мероприятия по оказанию технической помощи в соответствии с резолюцией 1994/22 Экономического и Социального Совета были направлены на облегчение обмена информацией (например посредством выполнения информационно-аналитических функций); содействие учебным мероприятиям, организованным другими

органами, например межправительственными или неправительственными организациями; организацию обучения по конкретным вопросам, по просьбе государств-членов или той или иной организации; и содействие расширению оперативной деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

- 13.11 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов в рамках этой подпрограммы будет по-прежнему оказываться помощь Комиссии в координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, осуществляемой органами Организации Объединенных Наций, а также в сотрудничестве с межправительственными и неправительственными организациями и профессиональными и научными кругами; будет осуществляться координация деятельности по программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по оказанию содействия специальным миссиям Организации Объединенных Наций; а также координация вклада региональных и межрегиональных учреждений, занимающихся вопросами предупреждения преступности и борьбы с ней, путем интеграции их работы в деятельность по программе. Работа в рамках данной подпрограммы будет сосредоточена на создании прочной основы для эффективного расширения оперативной деятельности. Такая деятельность будет связана с созданием эффективных каналов связи с правительствами, разработкой процедур и методов подготовки, осуществления и оценки проектов и укреплением глобальной системы информации по вопросам преступности и правосудия. В рамках данной подпрограммы будет также оказываться поддержка деятельности по консультативному обслуживанию, осуществляемому межрегиональными консультантами по вопросам предупреждения преступности и борьбы с ней.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние связи. Сотрудничество с межправительственными организациями, включая ОЭСР, Совет Европы, ОАГ, ОАЕ, ЕС, различные субрегиональные организации, соответствующие неправительственные организации, в частности через механизмы, созданные в рамках Международного научного и профессионального консультативного совета, а также с научно-исследовательскими институтами в осуществлении оперативной деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи о предупреждении преступности и уголовном правосудии и о деятельности Африканского регионального института по предупреждению преступности и уголовному правосудию; годовой доклад Экономическому и Социальному Совету о работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию; годовой доклад для Комиссии о техническом сотрудничестве и консультативных услугах; сотрудничестве и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; и деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других учреждений;
- b) специальные группы экспертов и связанная с их деятельностью подготовительная работа: специальные группы экспертов по вопросам координации практической помощи государствам-членам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и по вопросам выдачи преступников и международного сотрудничества (РБ/ВС).

3. Публикуемые материалы

- a) Непериодические издания: учебно-методическое пособие для сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций;

- b) технические материалы: базы данных о результатах обследования имеющихся возможностей и условий в области подготовки кадров; о потребностях государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и возможностях для сотрудничества; и по списку специалистов по различным дисциплинам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Брошюры, проспекты, информационные бюллетени, настенные диаграммы, комплекты информационных материалов: проспекты по следующим темам: структура и функции программы; деятельность Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию; девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию; и техническое сотрудничество, предлагаемое в рамках программы; и 20 лекций для высокопоставленных сотрудников органов охраны правопорядка и уголовного правосудия из развивающихся стран и стран Центральной и Восточной Европы.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги по оценке потребностей и разработке предложений по проектам;
- b) два региональных семинара в сотрудничестве с региональными учреждениями по вопросам разработки и осуществления политики, реформы законодательства и совершенствования системы уголовного правосудия; вклад в проведение 24 учебных семинаров в сотрудничестве со специализированными учреждениями, неправительственными организациями и другими учреждениями по вопросам отправления правосудия; шесть межрегиональных учебных курсов в контексте последующей деятельности по итогам девятого Конгресса; и 10 стипендий для прохождения учебных курсов по выборочным аспектам первоочередных тем программы (ВС);
- c) два проекта на местах по уголовно-процессуальному законодательству и созданию инфраструктуры системы уголовного правосудия; реформе уголовного законодательства и системы уголовного правосудия; и вкладу в осуществление проектов на местах Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ВС).

6. Координация, согласование и связь

Координация оперативной деятельности и консультативных услуг с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, ПРООН и соответствующими специализированными учреждениями.

Подпрограмма 2

Совместные действия по борьбе с транснациональной преступностью

- 13.12 Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет подчеркивали важность международного сотрудничества в деле предупреждения национальной и транснациональной преступности и борьбы с ней, особенно в ее новых и изощренных формах. Кроме того, они утвердили в качестве первой приоритетной темы программы следующую тему: национальная и транснациональная преступность, организованная преступность, экономические преступления, включая отмывание денег, и роль уголовного законодательства в области охраны окружающей среды. В своей резолюции 1994/12 Экономический и Социальный Совет просил Комиссию продолжать уделять самое первоочередное внимание этому вопросу и

выполнять функции координационного центра на местах. В 1994 году было оказано содействие в организации Международной конференции по предупреждению отмывания денег и использованию доходов от преступной деятельности и борьбе с ними. Была также организована Всемирная конференция на уровне министров по организованной транснациональной преступности.

- 13.13 В двухгодичном периоде данная подпрограмма будет направлена на а) укрепление регионального и международного сотрудничества в целях предупреждения национальной и транснациональной преступности и борьбы с ней, особенно в ее наиболее опасных проявлениях, а также в новых и изощренных формах; б) оказание помощи государствам в использовании общепринятого понятия организованной преступности в качестве основы для более последовательных национальных ответных мер и более эффективного международного сотрудничества; с) оказание помощи государствам в проведении конкретных мероприятий, необходимых для осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности; и d) оказание помощи государствам в объединении и консолидации их усилий в целях предупреждения организованной транснациональной преступности во всех ее формах и борьбы с ней, а также содействие установлению фундаментальных принципов поддержания правопорядка, нормального функционирования органов государственного управления и разумного руководства.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Содействие применению правовых документов: содействие применению типовых договоров Организации Объединенных Наций по вопросам выдачи преступников, оказания взаимной юридической помощи по проблемам преступности, передачи судебного разбирательства и заключенных; осуществление руководящих принципов и учебных мероприятий, направленных на борьбу с коррупцией; руководящие принципы предупреждения экономических преступлений в различных формах и борьбы с ними, включая международное мошенничество и присвоение материальных ценностей; и правовые рычаги и методы охраны окружающей среды с помощью уголовного законодательства;
- б) внешние связи: сотрудничество с ОЭСР, Советом Европы, ОАГ, ОАЕ, ЕС, Международной организацией уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ), различными субрегиональными организациями, соответствующими неправительственными организациями, особенно через механизмы, созданные в рамках Международного научного и профессионального консультативного совета, научно-исследовательскими институтами в области предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней, борьбы с доходами от преступной деятельности, экологическими преступлениями, предупреждения контрабандного провоза незаконных мигрантов, международной торговли несовершеннолетними и борьбы с этими явлениями, предупреждения террористических преступлений и борьбы с ними и предупреждение коррупции и борьбы с ней; и содействие деятельности международной целевой группы по вопросам целесообразности создания международного учебного центра по подготовке сотрудников правоохранительных и судебных органов в соответствии с рекомендацией Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: три доклада Генеральной Ассамблее об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности; и осуществлении выводов и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по

предупреждению преступности и обращению с правонарушителями; девять докладов для Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о сборе и распространении информации о характере и масштабах распространения организованной транснациональной преступности и мерах по ее предупреждению и борьбе с ней, о влиянии конвенции или конвенций против организованной транснациональной преступности, о международных, региональных и прочих инициативах по предупреждению отмывания доходов от преступной деятельности и борьбе с этим явлением и такими доходами, о роли уголовного законодательства в охране окружающей среды и деятельности, проводимой в соответствии с резолюцией 1994/15 Экономического и Социального Совета и приложением к ней, об экономических преступлениях и прогрессе в деле создания и функционирования международного учебного центра для сотрудников правоохранительных и судебных органов против организованной транснациональной преступности;

- b) специальные группы экспертов: одна специальная группа экспертов по составлению учебных планов и материалов, а также по разработке специальных курсов, дающих высшее юридическое образование в области предупреждения отмывания денег и борьбы с ним и борьбы с доходами от преступной деятельности.

3. Публикуемые материалы

- a) "Международный обзор уголовной политики"; "Бюллетень по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия";
- b) технические материалы: учебное пособие для сотрудников правоохранительных и судебных органов по вопросам выявления, расследования, судебного преследования и рассмотрения судом правонарушений, связанных с отмыванием денег, и борьбы с доходами от преступной деятельности; пособие для практикующих юристов в области охраны окружающей среды посредством использования уголовного законодательства; базы данных по вопросам законодательства и методам предупреждения преступности и борьбы с ней путем выдачи преступников, оказания взаимной юридической помощи по проблемам преступности, передачи судебного разбирательства, уголовных санкций и заключенных; по охране окружающей среды с помощью применения уголовного законодательства; по вопросам розыска, контроля и конфискации доходов от преступной деятельности, контроля крупномасштабных сделок с использованием наличных средств и других средств предупреждения отмывания доходов от преступной деятельности и борьбы с этим явлением; по спискам индивидуальных и институциональных экспертов по экологическим преступлениям; и по предупреждению организованной транснациональной преступности и борьбе с ней.

4. Информационные материалы и услуги

Брошюры, проспекты, информационные бюллетени, настенные диаграммы, комплекты информационных материалов. Шесть информационных бюллетеней, посвященных сети назначаемых правительствами национальных корреспондентов, освещающих вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия; брошюра об Организации Объединенных Наций и предупреждении преступности и уголовном правосудии (третье издание); и руководство по подготовке к десятому Конгрессу в качестве пособия для национальных подготовительных комитетов и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций (РБ/ВС).

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги по следующим вопросам: оценка потребностей в связи с определением адекватности законодательных и нормативных мер, разработкой договоров, развитием инфраструктур уголовного правосудия и повышением уровня квалификации сотрудников системы уголовного правосудия; создание механизмов для выявления,

расследования и судебного преследования экологических правонарушений; сбор, анализ и распространение статистических данных и информации об организованной транснациональной преступности; развитие структур и возможностей национальных систем уголовного правосудия; разработка учебных программ; разработка и принятие превентивных мер, обеспечивающих четкое выявление позиций владельцев компаний и точную информацию о поглощениях и трансфертах, соблюдение высоких этических норм в структурах государственного управления, деловых кругах, финансовых учреждениях и соответствующих профессиональных кругах;

- b) два региональных семинара по вопросам укрепления потенциала системы уголовного правосудия в области борьбы с организованной преступной деятельностью; один региональный семинар по вопросам предотвращения перехода деятельности по отмыванию денег из банковского сектора в руки неконтролируемых предприятий и лиц, предоставляющих финансовые услуги, а также по методам выявления таких предприятий и лиц и определению наиболее подходящих методов распространения требований о представлении отчетности на небанковские финансовые учреждения и сферы деятельности, помимо банковских или финансовых учреждений; и два специальных учебных семинара в сотрудничестве с региональными учреждениями для сотрудников следственных и судебных органов по вопросам сбора и анализа информации, касающейся организованной транснациональной преступности, и для сотрудников системы уголовного правосудия и других сотрудников государственных органов по вопросам сбора, анализа и обмена информацией о преступных организациях и связанной с ними деятельности (BC).

6. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с ЮНЕП и ПРООН по вопросу о роли уголовного законодательства в охране окружающей среды, с Международной организацией по вопросам миграции, ИМО, ВОЗ, ЮНИСЕФ, УВКБ и ЮНЕСКО по мерам борьбы с международной торговлей несовершеннолетними и незаконной торговлей иностранцами; и сотрудничество с МАГАТЭ по вопросам сбора, обработки, анализа и распространения информации о торговле ядерным материалом и по вопросам оказания практической помощи государствам-членам, стремящимся укрепить потенциал своей системы уголовного правосудия в области борьбы с этой проблемой.

Подпрограмма 3

Управление деятельностью в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

- 13.14 В двухгодичном периоде 1994-1995 годов деятельность была направлена на оказание помощи государствам-членам в управлении деятельностью в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности посредством неуклонного развития и внедрения Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия.
- 13.15 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов мероприятия в рамках данной подпрограммы будут направлены на а) дальнейшее укрепление и расширение информационно-аналитических функций программы; б) содействие проведению последовательной, эффективной с точки зрения затрат, справедливой и гуманной политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем применения современных методов управления и последних достижений науки и техники; в) обеспечение более глубокого понимания правительствами важности включения элементов предупреждения преступности в национальные планы развития и осуществляемого сотрудничества с органами уголовного правосудия, в частности путем предоставления информации о тенденциях в области развития преступности;

d) содействие расширению возможностей статистических служб в области уголовного правосудия с целью обеспечения сбора, сопоставления, анализа и использования данных для принятия рациональных решений и обеспечения более глубокого понимания общественностью того, какой социальный, экономический или другой ущерб причиняет преступность; и e) содействие обеспечению увязки политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с местными потребностями и традициями при использовании традиционных механизмов и участия общин. Будет продолжаться развитие и расширение Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия в целях удовлетворения потребностей государств-членов, в частности развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Результаты прежних пятилетних обзоров по вопросу о тенденциях в области преступности, которые отныне будут проводиться на двухгодичной основе, будут регулярно распространяться. Особое внимание будет уделяться предупреждению преступности в городах и борьбе с ней, а также преступности среди несовершеннолетних и преступности с применением насилия. В этой связи внимание будет уделяться также совершенствованию отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Будут изучаться пути и средства обращения с заключенными, страдающими СПИДом или инфицированными ВИЧ, на основе национального опыта и потребностей и будет оказываться содействие в их практическом применении.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- a) Содействие применению правовых инструментов: содействие применению Руководящих принципов для предупреждения преступности в городах и Руководящих принципов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних;
- b) внешние связи: сотрудничество с Советом Европы, ОАГ, ОАЕ и ЕС, а также с соответствующими неправительственными организациями, особенно через Международный научный и профессиональный консультативный совет, в вопросах совершенствования отправления уголовного правосудия и управления этой системой и в вопросах предупреждения преступности в городах, преступности среди несовершеннолетних, преступности с применением насилия и борьбы с этими явлениями.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: Годовые доклады для Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о повышении эффективности автоматизации управления в области уголовного правосудия и о результатах обзоров по вопросу о тенденциях в области преступности;
- b) специальные группы экспертов и связанная с их деятельностью подготовительная работа: два совещания групп экспертов по следующим темам: анализ результатов пятого Обзора Организации Объединенных Наций по вопросу о тенденциях в области преступности и функционировании систем уголовного правосудия (1990-1992 годы); и проекты управления и информации в области уголовного правосудия (РБ/ВС).

3. Публикуемые материалы

- a) Три выпуска двух периодических изданий: "UNCJIN Crime and Justice Letter" ("Бюллетень ИСООНУП по вопросам преступности и правосудия") и "Crime and Justice in the World" ("Преступность и правосудие в мире");
- b) неперiodические издания: руководство по вопросам разработки и анализа статистических данных в области уголовного правосудия, включая вопрос о транснациональной преступности (ВС);

- с) технические материалы: информационная сеть Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия; базы данных о тенденциях в области преступности и функционировании систем уголовного правосудия; о превентивных мерах и государственной политике, направленной на борьбу с такими видами преступности, как кража со взломом, кража с применением насилия и уличная преступность; и шестой и седьмой обзоры Организации Объединенных Наций по вопросу о тенденциях в области преступности и функционировании систем уголовного правосудия.

4. Информационные материалы и услуги

Экспозиции и другие наглядные материалы: типовые учебные планы, аудиовизуальные материалы, касающиеся образования, подготовки кадров и информирования общественности по вопросам предупреждения преступности, включая компьютерные диски с данными обзорах Организации Объединенных Наций по вопросу о тенденциях в области преступности; и настенные диаграммы и брошюры, посвященные тенденциям в области преступности и правосудию в мире.

5. Оперативная деятельность

- а) Консультативные услуги по оценке потребностей в компьютеризации в области отправления уголовного правосудия и типовому законодательству и другим мерам, направленным на предупреждение преступности в городах, преступности с применением насилия и преступности среди несовершеннолетних и борьбу с этими явлениями;
- б) один межрегиональный семинар по вопросам сбора, сопоставления, анализа и использования данных по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая использование Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия (РБ/ВС).

6. Координация, согласование и связь

Сотрудничество с ЮНЕСКО в области просвещения по вопросам предупреждения преступности в городской среде и в средствах массовой информации; сотрудничество с ВОЗ по медицинскому обращению с заключенными, инфицированными ВИЧ или страдающими СПИДом; и сотрудничество с МОТ и ЮНИСЕФ по вопросам совершенствования правосудия среди несовершеннолетних.

Подпрограмма 4

Стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

- 13.16 В двухгодичном периоде 1994-1995 годов мероприятия включали организацию учебных курсов и консультативного обслуживания для развивающихся стран и стран с переходной экономикой по вопросам содействия использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций и разработки соответствующих пособий и справочников и развития системы сбора информации.
- 13.17 В двухгодичном периоде 1996-1997 годов деятельность будет направлена на содействие прогрессивной практике предупреждения преступности и уголовного правосудия и оказание помощи странам в осуществлении необходимых реформ исходя из их соответствующих систем и новых требований в целях использования и применения этих документов. Основное внимание будет уделяться применению действующих норм и стандартов Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Содействие применению правовых документов: содействие применению пяти документов: Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила); Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы); Правил

Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы; Принципов эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней; и Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила); контроль за применением пяти документов: Минимальных стандартных правил обращения с заключенными; Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка вместе с Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка; Декларации основных принципов правосудия для жертв преступления и злоупотребления властью; и Основных принципов независимости судебных органов; и содействие установлению механизмов сотрудничества по проблемам преступности на двустороннем, региональном и международном уровнях на основе разработанных Организацией Объединенных Наций типовых договоров о международном сотрудничестве в вопросах уголовного правосудия и действующих стандартов и норм в целях сохранения и укрепления демократии и правосудия на основе принципа господства права;

- b) внешние связи: поддержание связей с Советом Европы, ЕС, секретариатом Содружества, МККК и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и научными учреждениями по вопросам применения и распространения стандартов и норм уголовного правосудия.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: доклады для Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о применении норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и о разработке минимальных правил отправления уголовного правосудия: использование и применение отдельных норм и стандартов Организации Объединенных Наций;
- b) специальные группы экспертов и связанная с их деятельностью подготовительная работа: три совещания специальных групп экспертов по вопросам содействия использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций; обеспечения практического применения стандартов отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; и использования разработанных Организацией Объединенных Наций типовых договоров о международном сотрудничестве в вопросах уголовного правосудия (ВС).

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: "Сборник стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия";
- b) четыре неперiodических издания: учебные пособия для сотрудников органов уголовного правосудия по мерам, не связанным с тюремным заключением; учебное пособие для сотрудников правоохранительных органов по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия; учебное пособие для работников тюрем по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия; и стратегия эффективного предупреждения преступности в городах и преступности с применением насилия, включая вопрос о жертвах преступлений (ВС);
- c) технические материалы: базы данных об использовании и применении отдельных стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; и о результатах обмена информацией с государствами-членами, неправительственными и другими организациями в отношении контроля за огнестрельным оружием.

4. Информационные материалы и услуги

- a) Брошюры: разработанные Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными; стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; разработанный Организацией Объединенных Наций Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка; и деятельность Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию в отношении применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (ВС);
- b) шесть информационных бюллетеней по отдельным стандартам и нормам Организации Объединенных Наций для конкретных групп профессиональных работников системы уголовного правосудия (ВС).

5. Оперативная деятельность

Консультативные услуги по оценке потребностей и разработке предложений по проектам для развивающихся стран и стран с переходной экономикой применительно к их системам уголовного правосудия, уровню развития их законодательства и осуществления их правовых норм.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 13.18 В связи с предложением о преобразовании Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию в отдел предлагается реклассифицировать должность начальника Сектора уровня Д-1 до уровня Д-2.
- 13.19 Предлагается также создать две дополнительные должности сотрудников уровня С-3: один будет отвечать в первую очередь за проведение оценок потребностей и за координацию мероприятий в области борьбы с организованной национальной и транснациональной преступностью, включая подготовку учебных материалов и соответствующих докладов; другой усилит потенциал Отдела в области создания и ведения соответствующих баз данных для облегчения исследовательской и аналитической работы, в том числе баз данных по организованной национальной и транснациональной преступности.

Прочие расходы по персоналу

- 13.20 Сметные ассигнования в сумме 186 200 долл. США выделяются на привлечение временного персонала общего назначения для подготовки и обслуживания сессий Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и на временную замену сотрудников Отдела, находящихся в отпусках.

Консультанты и эксперты

- 13.21 Сметные ассигнования на привлечение консультантов и групп экспертов составляют 117 800 долл. США. Эти ассигнования включают 28 800 долл. США на привлечение специалистов для консультирования по вопросам уголовного права и систем уголовного правосудия, реформы уголовно-процессуального законодательства и применения стандартов Организации Объединенных Наций и для разработки и расширения баз данных, касающихся предупреждения преступности; и 89 000 долл. США для учреждения упомянутых выше специальных групп экспертов.

Поездки

- 13.22 Сметные потребности в ресурсах на оплату поездок сотрудников для проведения консультаций с правительствами, сбора данных и участия в совещаниях составляют 46 800 долл. США.

Услуги по контрактам

- 13.23 Сметные потребности на типографские и переплетные работы по контрактам в связи с изданием публикаций и информационных материалов составляют 34 800 долл. США.

Оборудование

- 13.24 Сметные потребности в ресурсах на автоматизацию делопроизводства составляют 46 000 долл. США, с учетом сокращения потребностей на 52 700 долл. США, которые были выделены на единовременной основе на двухгодичный период 1994-1995 годов на создание локальной вычислительной сети для целей программы.

Раздел 14

Международный контроль над наркотическими средствами

Общий обзор

- 14.1 Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ПКНСООН) была учреждена на основании резолюции 45/179 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. Эта программа, возглавляемая Директором-исполнителем, отвечает за всю деятельность Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и обеспечение руководства и координацию усилий по контролю над наркотическими средствами в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.
- 14.2 На программу возложены нормативные функции, связанные с международными договорами о контроле над наркотическими средствами. К ним относятся обеспечение секретариатского обслуживания Международного комитета по контролю над наркотиками (МККН) и Комиссии по наркотическим средствам и инициативы, направленные на содействие выполнению конвенций и включению их положений в национальное законодательство. Как конвенции, так и Комиссия возлагают на программу функции, связанные со сбором и анализом данных по широкому кругу вопросов, касающихся контроля над наркотическими средствами. Полученные результаты предоставляются государствам-членам. Прогресс в области электронной обработки данных открыл новые возможности в этом аспекте деятельности Программы.
- 14.3 Программа также оказывает содействие деятельности государств-членов в контексте ряда основных концепций, имеющих, по всеобщему признанию, существенно важное значение для эффективного контроля над наркотическими средствами. К ним относится необходимость эффективного формулирования, планирования и координации политики на национальном уровне. Программа способствует тому, чтобы вся эта деятельность осуществлялась на основе генерального плана. Ввиду транснационального характера проблемы наркотиков важное значение придается также необходимости сотрудничества между странами. Помимо решения многочисленных глобальных проблем Программа активно пропагандирует субрегиональный подход, направленный на выявление и решение конкретных проблем контроля над наркотическими средствами на основе комплексного подхода, а не изолированно на национальном уровне.
- 14.4 В рамках своих усилий по оказанию поддержки правительствам Программа выполняет функции по обобщению опыта по таким вопросам, как контроль над прекурсорами, установление стандартов в области химического анализа и контроля качества, меры борьбы с "отмыванием" денег, законодательство о контроле над наркотическими средствами, альтернативное развитие и некоторые аспекты предотвращения злоупотребления наркотиками. Программа осуществляет систематическую обработку и распространение результатов исследований и новых методологий. Она также проводит сбор и анализ данных по широкому кругу вопросов, связанных с контролем над наркотическими средствами, с целью предоставления их государствам-членам. Для этого используются самые последние достижения в области электронной обработки данных, применение которых открыло новые возможности в этом аспекте деятельности Программы.

- 14.5 Фонд ПКНСООН, который был учрежден Генеральной Ассамблеей с 1 января 1992 года, обеспечивает внебюджетную поддержку оперативной деятельности Программы с уделением первостепенного внимания обеспечению технического сотрудничества на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. Комиссия по наркотическим средствам как главный директивный орган по вопросам контроля над наркотическими средствами уполномочена Генеральной Ассамблеей утверждать на основе предложений Директора-исполнителя и с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам программу Фонда и смету административных расходов и расходов на вспомогательное обслуживание программ, которые не покрываются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.
- 14.6 Наличие в рамках Программы как нормативных функций, так и оперативной деятельности по техническому сотрудничеству позволяет добиться синергического эффекта от осуществляемой деятельности. Сеть отделений на местах, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов в основном в порядке содействия техническому сотрудничеству, также в значительной степени способствует поддержанию диалога с правительствами с целью обеспечения выполнения нормативных обязательств. Точно так же наличие обширного опыта, приобретенного в процессе нормативной деятельности, служит важной основой для деятельности по техническому сотрудничеству.
- 14.7 Этот синергический эффект усиливается в результате возрастающей приверженности делу контроля над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом. Под руководством ПКНСООН и благодаря активным усилиям Подкомитета по контролю над наркотиками Административного комитета по координации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее во второй половине 1994 года был представлен пересмотренный и обновленный Общесистемный план действий, что явилось важным шагом в процессе включения вопроса борьбы со злоупотреблением наркотиками в повестку дня всех соответствующих учреждений системы, как это предусматривалось в резолюции 47/100 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1992 года и в последующих резолюциях по данному вопросу.
- 14.8 Сметные ресурсы, предусмотренные по данному разделу, будут в процентном отношении распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	6,46	0,1
B. Руководство и управление	9,43	2,1
C. Программа работы	84,11	94,9
D. Вспомогательное обслуживание программ	—	2,9
Итого	100,0	100,0

Таблица 14.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	793,7	985,6	—	—	985,6	74,6	1 060,2
B. Руководство и управление	—	1 511,2	(112,9)	(7,4)	1 398,3	148,9	1 547,2
C. Программа работы	12 114,6	12 197,1	263,0	2,1	12 460,1	1 341,9	13 802,0
Итого	12 908,3	14 693,9	150,1	1,0	14 844,0	1 565,4	16 409,4

Таблица 14.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	4 959,5	7 243,5	ii) внебюджетной деятельности	7 677,4
			b) Основная деятельность	
	6 041,7	21 693,4	Фонд Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	
			c) Оперативные проекты	22 204,1
	129 416,2	161 704,7	Фонд Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	121 290,6
Итого	140 417,4	190 641,6		151 172,1
Всего 1 и 2	153 325,7	205 335,5		167 581,5

Таблица 14.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	10 730,1	11 836,6	185,2	1,5	12 021,8	1 330,5	13 352,3
Прочие расходы по персоналу	202,2	239,1	(19,1)	(7,9)	220,0	19,2	239,2
Консультанты и эксперты	490,4	813,0	(149,6)	(18,4)	663,4	58,1	721,5
Поездки	924,9	1 130,6	50,0	4,4	1 180,6	99,0	1 279,6
Услуги по контрактам	389,3	421,7	—	—	421,7	29,2	450,9
Общие оперативные расходы	37,6	24,0	36,6	152,5	60,6	5,6	66,2
Принадлежности и материалы	83,3	179,2	—	—	179,2	15,6	194,8
Оборудование	50,5	49,7	47,0	94,5	96,7	8,2	104,9
Итого	12 908,3	14 693,9	150,1	1,0	14 844,0	1 565,4	16 409,4

Таблица 14.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	13 380,2	20 877,5	Должности	22 823,8
	26 529,7	32 777,3	Прочие расходы по персоналу	21 636,0
	4 745,0	4 915,1	Консультанты и эксперты	4 212,0
	4 500,3	6 108,2	Поездки	4 837,2
	16 974,7	33 263,3	Услуги по контрактам	24 047,9
	9 477,1	8 820,0	Общие оперативные расходы	6 642,0
	9 423,4	5 580,2	Принадлежности и материалы	4 095,1
	25 930,6	42 153,2	Мебель	31 203,5
	3 790,3	5 320,9	Оборудование	6 805,4
	2 502,4	1 676,5	Переоборудование помещений	1 299,2
	23 155,7	29 149,4	Прочие расходы	23 570,0
Итого	140 417,4	190 641,6		151 172,1
Всего 1 и 2	153 325,7	205 335,5		167 581,5

Таблица 14.3

Потребности в должностях

Программа: Международный контроль над наркотическими средствами

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	3	3	4	4
Д-1	2	2	—	—	10	10	12	12
С-5	6	6	—	—	25	25	31	31
С-4/3	24	26	—	—	34	34	58	60
С-2/1	9	9	—	—	16	16	25	25
Итого	43	46	—	—	88	88	131	133
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	9	9	12	12
Прочие разряды	25	25	—	—	111	111	136	136
Итого	28	28	—	—	120	120	148	148
Всего	71	73	—	—	208	208	279	281

А. Директивные органы

- 14.9 В Организации Объединенных Наций существует два выборных органа, занимающихся вопросами международного контроля над наркотическими средствами. Комиссия по наркотическим средствам, являющаяся директивным органом, была учреждена в 1946 году в качестве одной из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. МККН, являющийся независимым техническим органом, был учрежден на основании Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с целью ограничить культивирование, производство, изготовление и использование наркотических средств медицинскими и научными целями и в то же время обеспечить их достаточное количество для таких целей.
- 14.10 Состоящая из 53 членов Комиссия по наркотическим средствам проводит свои очередные ежегодные сессии в Вене, а также один раз в два года возобновленную сессию, посвященную административным и бюджетным вопросам. Комиссия учредила вспомогательные органы по координации деятельности механизмов по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на региональном уровне. К их числу относятся Подкомиссия по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам и региональные совещания глав национальных органов по обеспечению соблюдения законов о наркотиках для Азии и Тихого океана, Африки, Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна. В работе этих совещаний принимают также участие наблюдатели от региональных межправительственных организаций, оказывающих активную поддержку деятельности по обеспечению соблюдения законов о наркотиках.
- 14.11 МККН является договорным органом, в состав которого входят 13 членов, причем 3 члена избираются из числа кандидатов, предложенных ВОЗ, а 10 - из числа кандидатов, представленных правительствами. МККН проводит в год две обязательные сессии, а при необходимости может принимать решения о более частом проведении сессий. В межсессионный период вся работа по выполнению функций Комитета осуществляется его секретариатом.

Таблица 14.4

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Комиссия по наркотическим средствам	210,8	469,7	—	—	469,7	37,3	507,0
Международный комитет по контролю над наркотиками	582,9	515,9	—	—	515,9	37,3	553,2
Итого	793,7	985,6	—	—	985,6	74,6	1 060,2

Таблица 14.4 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	121,0	128,8	ii) внебюджетной деятельности	137,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	121,0	128,8		137,8
Всего 1 и 2	914,7	1 114,4		1 198,0

Таблица 14.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	707,7	899,6	—	—	899,6	74,6	974,2
Услуги по контрактам	86,0	86,0	—	—	86,0	—	86,0
Итого	793,7	985,6	—	—	985,6	74,6	1 060,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	121,0	128,8	ii) внебюджетной деятельности	137,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	121,0	128,8		137,8
Всего 1 и 2	914,7	1 114,4		1 198,0

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Поездки**

- 14.12 Сметные потребности в размере 899 600 долл. США связаны с ассигнованиями для покрытия путевых расходов а) представителей 53 государств-членов, Председателя Комитета и Председателя Подкомиссии в связи с участием в работе ежегодных сессий Комиссии по наркотическим средствам и одной возобновленной сессии Комиссии, которая проводится каждый второй год двухгодичного бюджетного периода для обсуждения и утверждения бюджета по программам Фонда ПКНСООН; б) 20 представителей в связи с участием в работе двух ежегодных сессий Подкомиссии; в) в связи с участием ежегодно в двух сессиях Комитета; и д) в связи с изучением вопросов на местах в соответствии со статьей 14 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года.

Услуги по контрактам

- 14.13 Сметные ассигнования в размере 86 000 долл. США предназначаются для выплаты гонораров членам Комитета в соответствии с резолюцией 35/218 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года (5000 долл. США Председателю, по 4000 долл. США двум заместителям Председателя и по 3000 долл. США остальным 10 членам Комитета).

В. Руководство и управление

- 14.14 Директор-исполнитель отвечает за координацию и обеспечение эффективного руководства всей деятельностью Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях обеспечения согласованности действий в рамках Программы, а также координации, взаимодополняемости и недублирования такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель принимает также всестороннее участие в работе Административного комитета по координации и возглавляет специальные межучрежденческие координационные совещания по вопросам, касающимся международной борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами.
- 14.15 Канцелярия Директора-исполнителя в дополнение к своим координирующим функциям отвечает за разработку стратегий претворения в жизнь политики, принятой Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по наркотическим средствам в области контроля над наркотическими средствами, за формулирование программы работы и изменения к ней, а также за организацию совещаний высокого уровня с представителями правительств с уделением особого внимания мобилизации ресурсов.

Таблица 14.6

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг. а/	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	1 459,7	(112,9)	(7,7)	1 346,8	144,3	1 491,1
Поездки	—	48,6	—	—	48,6	4,2	52,8
Общие оперативные расходы	—	2,9	—	—	2,9	0,4	3,3
Итого	—	1 511,2	(112,9)	(7,4)	1 398,3	148,9	1 547,2

Таблица 14.6 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	
	1 761,5	2 922,7	b) Основная деятельность	3 092,6
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	1 761,5	2 922,7		3 092,6
Всего 1 и 2	1 761,5	4 433,9		4 639,8

^{a/} Включены в программу работы.

Таблица 14.7

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	—	—	—	—	2	2	2	2
С-5	—	1	—	—	1	1	1	2
С-4/3	3	1	—	—	2	2	5	3
С-2/1	—	1	—	—	1	1	1	2
Итого	4	4	—	—	7	7	11	11
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	1	1	2	2
Прочие разряды	4	2	—	—	4	4	8	6
Итого	5	3	—	—	5	5	10	8
Всего	9	7	—	—	12	12	21	19

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 14.16 Сметные потребности в объеме 1 346 800 долл. США отражают сокращение потребностей в ресурсах на 112 900 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 1994-1995 годы. Это сокращение является непосредственным следствием передачи программе трех должностей класса С-3 и двух должностей категории общего обслуживания, а также перевода из этой программы одной должности класса С-5, одной должности класса С-4 и одной — С-2 для укрепления деятельности, связанной с политикой, планированием и оценкой.

Поездки

- 14.17 Сметные потребности в объеме 48 600 долл. США связаны с участием Директора-исполнителя и непосредственно подчиненного ему персонала в следующих мероприятиях: а) сессиях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, занимающихся вопросами контроля над наркотическими средствами; б) заседаниях вспомогательных органов Комиссии; и с) совещаниях с представителями специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций, участвующих в деятельности в области международного контроля над наркотическими веществами.

Общие оперативные расходы

- 14.18 Сметные ассигнования в объеме 2900 долл. США предназначаются для покрытия представительских расходов в связи с приемом представителей.

С. Программа работы

- 14.19 Программа работы ПКНСООН основана на программе 28 "Международный контроль над наркотическими средствами" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Сметой предусматривается следующая схема распределения ресурсов по подпрограммам в процентах:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание	41,3	—
Подпрограмма 2: Прикладные научные исследования, сокращение спроса и предложения	14,3	—
Подпрограмма 3: Пресечение незаконного оборота	6,2	—
Подпрограмма 4: Техническое сотрудничество	—	100,0
Подпрограмма 5: Внешние сношения, межорганизационное сотрудничество и информация	8,9	—
Подпрограмма 6: Международные ограничения и мониторинг законного культивирования, производства и изготовления наркотических средств, контролируемых по Единой конвенции 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года, торговли ими и их потребления	10,3	—
Подпрограмма 7: Международный мониторинг законного производства психотропных веществ, контролируемых по Конвенции 1971 года о психотропных веществах, торговли ими и их потребления	8,8	—
Подпрограмма 8: Международный мониторинг и оценка изменений в области контроля за веществами, контролируемыми по Конвенции Организации Объединенных Наций 1988 года о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	10,2	—
Итого	100,0	100,0

- 14.20 Подпрограмма 1 была отнесена Генеральной Ассамблеей к числу имеющих первостепенное значение.

Таблица 14.8

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	10 730,1	10 376,9	298,1	2,8	10 675,0	1 186,2	11 861,2
Прочие расходы по персоналу	202,2	239,1	(19,1)	(7,9)	220,0	19,2	239,2
Консультанты и эксперты	490,4	813,0	(149,6)	(18,4)	663,4	58,1	721,5
Поездки	217,2	182,4	50,0	27,4	232,4	20,2	252,6
Услуги по контрактам	303,3	335,7	-	-	335,7	29,2	364,9
Общие оперативные расходы	37,6	21,1	36,6	173,4	57,7	5,2	62,9
Принадлежности и материалы	83,3	179,2	-	-	179,2	15,6	194,8
Оборудование	50,5	49,7	47,0	94,5	96,7	8,2	104,9
Итого	12 114,3	12 197,1	263,0	2,1	12 460,1	1 341,9	13 802,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	14 476,3	21 693,4	Фонд Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	22 204,1
	120 692,6	161 704,7	c) Оперативные проекты	121 290,6
Итого	135 168,9	183 398,1		143 494,7
Всего 1 и 2	147 283,5	195 595,2		157 296,7

Таблица 14.9

Потребности в должностях

Программа: Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	2	2	3	3
Д-1	2	2	—	—	8	8	10	10
С-5	6	5	—	—	23	23	29	28
С-4/3	21	25	—	—	29	29	50	54
С-2/1	9	8	—	—	14	14	23	22
Итого	39	41	—	—	76	76	115	117
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	—	—	7	7	9	9
Прочие разряды	21	23	—	—	100	100	121	123
Итого	23	25	—	—	107	107	130	132
Всего	62	66	—	—	183	183	245	249

Подпрограмма 1**Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание**

- 14.21 Основными целями данной подпрограммы являются: а) оказание содействия в присоединении к договорам о международном контроле над наркотическими средствами и их выполнении; б) поощрение сотрудничества и обмена информацией о законодательстве в целях обеспечения более эффективного выполнения договоров; в) секретариатское и техническое обслуживание Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов; г) оказание Комиссии эффективной поддержки в принятии и пересмотре сметы оперативных и вспомогательных административных расходов ПКНСООН и МККН при выполнении им своих функций, вытекающих из договоров; и е) расширение возможностей Программы в плане управления ее информационными системами и укрепления их безопасности, а также поощрения соблюдения международных норм в области электронного обмена данными и информацией по вопросу о наркотических средствах между органами системы Организации Объединенных Наций и другими организациями и государствами-членами.

Мероприятия**1. Международное сотрудничество**

- а) Содействие выполнению положений юридических документов: и) консультации с правительствами по вопросам осуществления коррективных мер, предложенных МККН в соответствии со статьей 14 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, статьей 19 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и статьей 22 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года; переписка, встречи с представителями правительств, проведение обследований на местах и подготовка соответствующих

документов для представления МККН; ii) разработка практических руководств для прокуроров, судей и следователей по вопросам подготовки просьб о международном правовом сотрудничестве в соответствии с Конвенцией 1988 года и ответов на такие просьбы (например, вопросы экстрадиции, взаимной юридической помощи и конфискации имущества); iii) разработка типовых законов и соглашений (например, о регулировании деятельности финансовых учреждений в целях борьбы с практикой "отмывания" денег); и iv) анализ правовых, социальных, административных и других данных о веществах, подлежащих рассмотрению ВОЗ на предмет их возможного включения в таблицу Комиссией по наркотическим средствам;

- b) общие юридические консультации и услуги: направление около 40 вербальных нот в качестве юридических уведомлений в соответствии с договорами о международном контроле над наркотическими средствами; начало проведения консультаций с правительствами по вопросам осуществления коррективных мер; выполнение решений, принятых Комиссией и Комитетом; и оказание содействия государствам, которые еще не сделали этого, в применении на временной основе положений конвенций по наркотическим средствам, их ратификации или присоединения к ним.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: ежегодный доклад Комиссии Экономическому и Социальному Совету; ежегодный доклад МККН Экономическому и Социальному Совету, подготавливаемый в соответствии со статьей 15 Конвенции 1961 года и статьей 18 Конвенции 1971 года, включая анализ положения в области предложения и спроса в мире (публикуется в рамках ежегодного доклада Комитета или отдельно); ежегодный доклад Генеральной Ассамблее о деятельности Программы и правительств в связи с осуществлением Глобальной программы действий; доклад Ассамблее о мерах, принятых в целях осуществления Конвенции 1988 года; восемь докладов для Комиссии о заседаниях четырех вспомогательных органов; документация, необходимая Комиссии и ее вспомогательным органам; документация по наиболее серьезным случаям несоблюдения договоров в соответствии со статьей 14 Конвенции 1961 года, статьей 19 Конвенции 1971 года и статьей 22 Конвенции 1988 года; и четыре доклада для МККН о развитии событий в межсессионный период; документация для двух ежегодных сессий МККН;
- b) основное и техническое (секретариатское) обслуживание: обеспечение основного и технического обслуживания Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов; двух обязательных ежегодных сессий МККН; любой дополнительной сессии, о проведении которой Совет может принять решение в соответствии со статьей 11.2 Конвенции 1961 года, и миссий по проведению обследований на местах, осуществляемых МККН;
- c) специальные группы экспертов: а) три совещания групп экспертов по выработке и обзору комментария к Конвенции 1988 года; и совещания экспертов в целях оказания консультативных услуг МККН в отношении критериев осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: i) два указателя компетентных национальных органов, занимающихся вопросами договоров по международному контролю над наркотическими средствами; ii) два указателя производителей наркотических средств и психотропных веществ; iii) ежегодный доклад МККН; iv) учебные материалы для руководителей национальных органов по контролю над наркотическими средствами, участвующих в учебных семинарах МККН;
- b) непериодические издания: юридический комментарий к Конвенции 1988 года (1996) и указатель национальных законов и положений;

- c) технические материалы: i) содержание компьютеризированного свода национальных законов по контролю над наркотическими средствами, двусторонних и многосторонних соглашений и договоренностей по вопросам контроля над наркотическими средствами и всех резолюций, соглашений и решений органов Организации Объединенных Наций, касающихся контроля над наркотическими средствами; и ii) "электронная доска объявлений" для данных, открытых для широкого доступа, и для обеспечения доступа национальных административных органов к интерактивным базам данных.

4. Информационные материалы и услуги

Пресс-релизы: проведение пресс-конференций в целях распространения заключений и докладов МККН.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: i) реагирование на более чем 100 просьб об оказании консультативных услуг по правовым и практическим вопросам и помощи правительствам и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций в области применения системы договоров по международному контролю над наркотическими средствами; ii) оказание юридических консультативных услуг правительствам по вопросам разработки национальной стратегии и законодательства и положений, содействующих контролю над наркотическими средствами; iii) оказание консультативных услуг и помощи в связи с мерами, которые необходимо принять для того, чтобы стать участником конвенций; и iv) оказание юридических консультативных услуг и помощи в связи с мероприятиями по техническому сотрудничеству и рабочим соглашениям с партнерами ПКНСООН в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами (включая финансовые учреждения);
- b) групповая профессиональная подготовка, включая проведение семинаров и практикумов и предоставление стипендий: i) мероприятия по вопросам правового сотрудничества для судей, прокуроров и следователей с учетом многообразия судебных систем и традиций; ii) разработка типовых или ориентированных на конкретные страны законов и правил, содействующих осуществлению положений конвенций; iii) обмен информацией о законах, принятых во исполнение договоров, и опытом в этой области и их оценка; iv) выявление и решение серьезных правовых проблем, связанных с осуществлением; и v) ежегодные региональные учебные семинары, практикумы и другие учебные мероприятия или деятельность, рассчитанные на руководителей органов по контролю над наркотическими средствами.
- 6. Координация, согласование и связь**
- a) Координация деятельности и политики МККН с ПКНСООН, ВОЗ и другими органами;
- b) техническая координация и согласование информационных стандартов в рамках организаций системы Организации Объединенных Наций и с соответствующими межправительственными организациями и государствами-членами;
- c) продолжение работы по пополнению библиотеки справочно-информационных материалов ПКНСООН, включая компьютеризацию соответствующих публикаций и документов, которые должны служить международным источником научной, технической, юридической и общей информации о наркотических средствах, являющихся предметом злоупотребления, и программах контроля над наркотическими средствами;
- d) услуги по предоставлению библиографической и справочной информации в целях осуществления различных элементов программ Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами;
- e) расширение доступа библиотеки справочно-информационных материалов к внешним базам данных и развитие возможностей в плане доступа к компьютеризированным базам данных в системе Организации Объединенных Наций, а также к специализированным собраниям материалов в государствах-членах.

Подпрограмма 2

Прикладные научные исследования, сокращение спроса и предложения

- 14.22 Целями данной подпрограммы являются: а) содействие сокращению спроса на наркотические средства путем поддержки стратегий и программ профилактики, лечения и реабилитации; б) получение полных данных по странам о злоупотреблении наркотиками в целях обеспечения анализа деятельности по контролю и представления сообщений об общемировых и региональных тенденциях; с) повышение уровня компетентности в вопросах проведения анализа наркотических средств для судебных целей в поддержку национальной и региональной деятельности по контролю над наркотическими средствами, направленной на сокращение незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими; д) налаживание и содействие развитию внутригосударственного и межгосударственного сотрудничества, согласования и стандартизации в области деятельности по анализу наркотических средств в рамках организованной сети лабораторий; и е) поощрение обмена аналитическими данными между лабораториями на национальном, региональном и международном уровнях.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

- а) Содействие выполнению положений юридических документов: i) разработка стандартов посредством завершения создания общемировой международной системы оценки масштабов злоупотребления наркотическими средствами, включая подготовку, распространение, сбор и анализ соответствующих анкет, представляемых правительствами во исполнение международных договоров о контроле над наркотическими средствами; ii) разработка и оценка направляемых правительствам ежегодных анкет по вопросам сокращения спроса, включая программы первичной профилактики, лечения и реабилитации и стратегии, касающиеся осуществления Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами; и iii) разработка стандартов в отношении скоординированного обучения лабораторным методам и процедурам; обеспечение качества, включая использование надлежащих методов лабораторного анализа; и разработка предназначенных для применения во всемирном масштабе процедур обращения с наркотическими средствами и их уничтожения в поддержку деятельности правоохранительных, судебных органов и органов здравоохранения;
- б) общие юридические консультации и услуги: i) оказание правительственным чиновникам и другим лицам консультативной помощи по вопросам создания и укрепления стандартизированных национальных систем сбора данных для оценки злоупотребления наркотическими средствами в поддержку усилий по сокращению спроса; и ii) предоставление научных консультаций и услуг ВОЗ и Комитету в отношении наркотических средств и веществ, подлежащих рассмотрению на предмет их включения в перечни;
- с) внешние сношения: i) выпуск ежегодных анкет для межправительственных и неправительственных организаций по программам предупреждения и сокращения спроса и стратегиям осуществления Всеобъемлющего междисциплинарного плана, консультирование по этим анкетам и оценка полученных на их основе результатов; и ii) содействие формированию сети исследовательских учреждений, сотрудничающих друг с другом, и координация международной деятельности по обеспечению качества.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: i) ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи о всех мероприятиях, касающихся Глобальной программы действий; ii) представляемый Комиссии по наркотическим средствам ежегодный доклад о масштабах и структуре злоупотребления наркотиками и тенденциях в этой области во всем мире; и iii) представляемый Комиссии ежегодный доклад о стратегиях по сокращению спроса, а также о методах оценки и помощи, необходимой для дальнейшего осуществления Всеобъемлющего многодисциплинарного плана;
- b) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: i) совещание специальной группы экспертов по вопросам сокращения спроса и методам оценки уровня злоупотребления наркотиками; и ii) заседания Постоянной группы Международной системы аттестации (одно заседание в год), проводимые в целях анализа и оценки итогов двух раундов аттестации в год.

3. Публикуемые материалы

- a) Сорок три неперIODических издания: i) обзоры по проблеме наркотиков на основе международной системы оценки злоупотребления наркотиками (40); ii) справочник по мерам, направленным на сокращение незаконного спроса на наркотики; iii) руководство по методам оперативной оценки масштабов проблемы злоупотребления наркотиками; и iv) добавление к "Многоязычному словарю по наркотическим средствам и психотропным веществам, находящимся под международным контролем";
- b) технические материалы: i) руководство по рекомендованным методам обнаружения и анализа барбитуратов и бензодиазепинов в биологических образцах; ii) пересмотренное "Руководство по проблеме подпольного изготовления наркотических средств и психотропных веществ, включая руководящие принципы для профессиональной подготовки по вопросам проведения расследований и ликвидации подпольных лабораторий"; и iii) "Научно-технические заметки" (SCITEC) (1-2 выпуска в год).

4. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, графические материалы и комплекты информационных материалов: i) библиографические данные о вновь включенных в таблицы наркотических средствах и химических веществах (два выпуска в год); ii) 4 главы базовых учебных комплектов для судебно-медицинских экспертов по контролируемым наркотическим средствам, химическим веществам и прекурсорам; iii) 200 фактологических бюллетеней по прекурсорам (серия SCITEC), предназначенных для национальных лабораторий; и iv) отдельная библиография по вопросу об анализе контролируемых наркотических средств и материалов, предназначенных для национальных лабораторий;
- b) организованные экскурсии, лекции, семинары: порядка 25-30 лекций и семинаров в год.

5. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: i) эффективные национальные и региональные стратегии предупреждения, а также соответствующие мероприятия системы Организации Объединенных Наций; ii) оценка и разработка эффективных методов и вспомогательных программ, касающихся профилактики, лечения и реабилитации; iii) специализированная литература, программы и проекты и распространение результатов исследований и опыта среди заинтересованных организаций и отдельных лиц (в тесном сотрудничестве с МОТ и ВОЗ); iv) оказание помощи правительствам, неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам по вопросам, касающимся новых методов, способов и общих руководящих принципов лечения и реабилитации; v) оказание государствам-членам помощи в совершенствовании деятельности их лабораторий по наркотическим

средствам, включая службы контроля за качеством фармацевтических препаратов (в сотрудничестве с ВОЗ); vi) консультирование национальных лабораторий, занимающихся анализом наркотических средств, по вопросам надежных методов анализа на предмет обнаружения наркотиков в конфискованных материалах и биологических образцах и по вопросам контроля за качеством в поддержку программ сокращения спроса и предложения; и vii) разработка руководящих принципов для национальных правоохранительных органов по методам анализа наркотических средств в полевых условиях, урегулированию вопросов, касающихся захваченных подпольных лабораторий и их ликвидации, обращению с контролируруемыми наркотическими средствами и химическими веществами и их уничтожению;

- b) групповая профессиональная подготовка, включая проведение семинаров, практикумов и предоставление стипендий: i) ежегодная программа базовой подготовки по методам анализа наркотических средств для химиков национальных лабораторий (примерно 35 стипендий); ii) продвинутая подготовка для национальных инструкторов и/или старших сотрудников лабораторий в Центральных учреждениях (5 стипендий ежегодно); iii) базовая/продвинутая подготовка по методам анализа физиологических жидкостей в сотрудничающих учреждениях (15 стипендий ежегодно); и iv) 20 практикумов/семинаров для глав/руководителей национальных лабораторий;
- c) проекты на местах: i) осуществление проектов развития национальных/региональных лабораторий; ii) обеспечение центрального источника справочных стандартов применительно к контролируемым наркотическим средствам, основным метаболитам, новым незаконным наркотическим средствам и формам наркотиков, а также контролируемым химическим веществам для предоставления национальным и региональным лабораториям по их просьбе; iii) изготовление и предоставление национальным правоохранительным учреждениям государств-членов упрощенных и более экономичных наборов для проведения анализа наркотических средств в полевых условиях (700 единиц ежегодно); и iv) координация, осуществление, мониторинг и оценка международной системы аттестации в рамках программы обеспечения качества при участии порядка 80 национальных лабораторий из всех стран мира; и согласование показателей эффективности деятельности лабораторий посредством использования системы аттестации.

6. Координация, согласование и связь

Координация совместной лабораторной деятельности с ВОЗ и сотрудничающими учреждениями.

Подпрограмма 3

Пресечение незаконного оборота

- 14.23 Главной целью данной подпрограммы по-прежнему будет укрепление совместной деятельности по сокращению предложения наркотиков от этапа производства сырья до сети распределения и доставки конечным потребителям. В этом контексте подпрограмма будет также направлена на улучшение координации этой деятельности на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Основными сферами деятельности являются применение норм права и уголовное правосудие; сбор, анализ и распространение данных, и "отмывание" денег. Мероприятия будут осуществляться в тесном взаимодействии с подпрограммой 4 "Техническое сотрудничество".

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: связь с межправительственными и неправительственными организациями при осуществлении программ, направленных на борьбу с незаконным оборотом наркотических средств.

2. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов: i) четыре доклада для Комиссии по наркотическим средствам о масштабах незаконного оборота наркотических средств и изменениях в этой области, с представлением статистических и описательных материалов, и о результатах анализа на региональном и глобальном уровнях; и ii) материалы для докладов, предназначенных для региональных совещаний (вспомогательные органы Комиссии), по вопросу о тенденциях в области незаконного оборота наркотических средств;
- b) основное обслуживание Комиссии по наркотическим средствам (один раз в год) и вспомогательных органов (до пяти заседаний ежегодно);
- c) специальные группы экспертов: макроэкономические последствия оборота наркотиков в отдельных развивающихся странах и странах с переходной экономикой; и новые формы международного сотрудничества в правоохранительной деятельности с уделением особого внимания проблемам государств транзита.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: ежеквартальные сводки зафиксированных во всем мире случаев изъятия крупных партий незаконных наркотических средств из международного незаконного оборота, составляемые на основе сообщений правительств после их анализа и обработки с помощью компьютеров;
- b) технические материалы: банк данных о тенденциях в области незаконного оборота наркотиков, конфискации наркотиков, образа действий лиц, занимающихся их оборотом, и связанная с этим информация, в основе которой частично лежит информация, представленная государствами в соответствии с их обязательствами по договорам.

4. Оперативная деятельность

- a) консультативные услуги: i) деятельность по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, прежде всего в целях определения мер и механизмов осуществления положений Конвенции 1988 года и осуществления национальных мер и проектов на местах, направленных на уменьшение незаконного спроса и оборота наркотиков в соответствии с договорами о международном контроле над наркотическими средствами с уделением особого внимания транзитному обороту; и ii) выявление важных тенденций в области незаконного оборота и серьезных проблем, с которыми сталкиваются органы, занимающиеся обеспечением соблюдения законов о наркотиках, с уделением особого внимания государствам транзита, и консультирование правительств по вопросам принятия контрмер;
- b) групповая профессиональная подготовка, включая проведение семинаров и практикумов и предоставление стипендий: ежегодные учебные программы для сотрудников, занимающихся следствием и судебным преследованием, а также для сотрудников финансовых учреждений и других соответствующих органов в целях облегчения и расширения эффективного международного сотрудничества в изучении финансовых аспектов преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотических средств для обеспечения оперативного обмена информацией о трансграничных операциях по "отмыванию" денег и следственных методов и опытом следственной работы.

Подпрограмма 4

Техническое сотрудничество

- 14.24 Целями данной подпрограммы являются а) координация и осуществление проектов технического сотрудничества, главным образом в развивающихся странах; б) оказание содействия странам в достижении более эффективного использования внутренних и внешних ресурсов путем оказания помощи в объединении таких ресурсов, в частности посредством поддержки национальных и региональных механизмов координации; в) разработка и поддержка национальных, субрегиональных или региональных генеральных планов, основное внимание в которых уделяется оперативной деятельности, касающейся согласованных приоритетов в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота; и д) оказание странам поддержки в разработке проектов и укреплении национальных потенциалов в области осуществления проектов при максимально эффективном использовании ресурсов, в частности посредством поддержания тесных контактов с правительствами других стран или частными учреждениями, осуществляющими или финансирующими проекты в области технического сотрудничества.

Подпрограмма 5

Внешние сношения, межорганизационное сотрудничество и информация

- 14.25 В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов данная подпрограмма будет по-прежнему направлена на поощрение, поддержку и укрепление сотрудничества между государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными, неправительственными и другими заинтересованными организациями для оказания содействия достижению общей цели искоренения злоупотребления наркотиками во всем мире. Мероприятия в рамках этой подпрограммы будут, в частности, направлены на а) расширение связей с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими учреждениями в целях оказания содействия деятельности, осуществляемой в области контроля над наркотиками; б) повышение информированности широкой общественности о пагубных последствиях злоупотребления наркотиками и распространение информации об успешном опыте применения контрмер; в) поощрение, контроль и координация международных усилий по осуществлению Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками (1991-2000 годы); д) поощрение разработки программ профилактики и сокращения злоупотребления наркотиками с использованием ресурсов местных общин; е) разработку и внедрение на основе межорганизационного сотрудничества процедур согласованного осуществления руководящих принципов, директив и приоритетов в области политики, определяемых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по наркотическим средствам, а также координацию деятельности по обобщению соответствующего опыта и сведению воедино результатов деятельности в этой области организаций системы и межправительственных организаций и ассоциаций; ф) обеспечение постоянного обмена информацией посредством организации основного обслуживания и руководства в проведении межучрежденческих совещаний по борьбе со злоупотреблением наркотиками; и г) содействие осуществлению Глобальной программы действий и координацию выполнения Общесистемного плана действий по контролю над наркотическими средствами, а также на представление докладов о программах, деятельности и мероприятиях государств-членов, органов и программ Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Внешние сношения: i) связь с правительствами по всем аспектам Программы; ii) связь с межправительственными и неправительственными организациями в целях укрепления их потенциала по решению проблем контроля над наркотическими средствами, а также в целях обеспечения координации осуществляемых мероприятий; iii) представление ПКНСООН на международных конференциях, совещаниях, семинарах и практикумах; iv) в рамках мероприятий Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками предусматривается мобилизация и вовлечение основных сил общества на общинном уровне в борьбу против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота; ведение и обновление справочника по национальным координационным центрам и координационным комитетам; реагирование на просьбы правительств, учебных заведений, неправительственных организаций и других групп, а также общественности в целом о предоставлении информации, оказании помощи и консультативных услуг; а также содействие осуществлению целей Десятилетия посредством проведения различных мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях; и v) организация специальных мероприятий и подготовка к ежегодному проведению Международного дня по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: выпуск информационных бюллетеней "Information Letter" один раз в два месяца и "Bulletin on Narcotics" (на арабском, английском, французском и испанском языках);
- b) технические материалы: ведение справочников по межправительственным и неправительственным организациям, осуществляющим активную деятельность по контролю над наркотическими средствами.

3. Информационные материалы и услуги

- a) Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, графические материалы и комплекты информационных материалов: подготовка буклетов и других рекламных материалов в целях повышения информированности общественности для проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками;
- b) выставочные и другие наглядные материалы: подготовка наглядных информационных и выставочных материалов по проблематике контроля над наркотиками для специальных целей и международных мероприятий;
- c) организованные экскурсии, лекции и семинары: организация лекций и брифингов по вопросам функционирования программы и предоставления - при наличии соответствующих просьб - информации по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами.

4. Координация, согласование и связь

- a) Выполнение функций центра по поддержанию контактов с подразделениями системы Организации Объединенных Наций; b) выполнение роли технического секретариата для Подкомитета Административного комитета по координации по контролю над наркотиками; c) обзор, контроль и координация осуществления Общесистемного плана действий; d) подготовка два раза в год Межучрежденческого обновленного бюллетеня по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций; e) координация и поддержка подготовки мероприятий по ежегодному проведению Международного дня по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, а также проведение Десятилетия Организации Объединенных

Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками; f) координация деятельности по подготовке докладов для директивных органов системы Организации Объединенных Наций по вопросам Десятилетия, хода его проведения, планов и потребностей и последующих мероприятий по осуществлению решений директивных органов Организации Объединенных Наций в отношении Десятилетия.

Подпрограмма 6

Международные ограничения и мониторинг законного культивирования, производства, изготовления наркотических средств, контролируемых по Единой конвенции 1961 года о наркотических средствах, с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, торговли ими и их потребления

- 14.26 Данная подпрограмма направлена на а) определение фактических потребностей каждой страны и территории в наркотических средствах для медицинских и научных целей; б) ограничение культивирования, производства, изготовления, потребления наркотических средств и торговли ими объемами, предусмотренными Глобальным планом действий, разработанным совместно с правительствами, в целях обеспечения сбалансированности предложения и спроса на наркотические средства, используемые в законных целях; с) обеспечение наличия необходимого количества наркотических средств при одновременном недопущении их чрезмерного предложения; d) обеспечение контроля за законной торговлей наркотическими средствами, с тем чтобы соответствующие объемы не превышали уровней Глобального плана, и предупреждение утечки наркотических средств в сферу незаконного оборота; и е) обеспечение универсального применения всех мер по контролю, предусмотренных Единой конвенцией 1961 года о наркотических средствах.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Общие юридические консультации и услуги: программа уведомления правительств об оценках, подтвержденных МККН, и просьбах о поправках и предоставлении информации.

2. Обслуживание заседающих органов

- а) Документация для заседающих органов: доклады и документация для МККН: i) разработка и постоянное обновление Всемирного плана движения наркотических средств на последующий год, включая обработку данных, представленных правительствами, и подготовку документации, представляемой Комитету для рассмотрения, и анализа потребностей стран и территорий, своевременно не представивших оценок (дважды); ii) специальные доклады и тематические исследования, посвященные оценкам, требующим особого внимания со стороны Комитета; iii) статистические таблицы и графики, анализ данных и подготовка документов; и iv) документация по основным случаям чрезмерного производства, импорта или экспорта и утечки наркотических средств в сферу незаконного оборота;
- б) основное обслуживание: основное обслуживание Комитета и его Постоянного комитета по оценкам на протяжении всего года и в течение двух ежегодных сессий.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: i) "Narcotic Drugs: Estimated World Requirements for 1996 and 1997"; ii) "Statistics for 1994 and 1995"; iii) сигнальные экземпляры ежегодных оценок потребностей в наркотических средствах; и iv) ежемесячные дополнения, касающиеся предполагаемых потребностей;
- b) технические материалы: i) обновление перечня наркотических средств, находящихся под международным контролем ("Желтый список"); ii) обновление форм А, В и С, используемых правительствами для представления Комитету статистических данных и оценок в соответствии с требованиями Единой конвенции 1961 года.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультативные услуги: i) направление национальным административным органам запросов относительно случаев несоблюдения положений Единой конвенции 1961 года и случаев чрезмерного производства, импорта или экспорта или возможной утечки наркотических средств; ii) оказание содействия национальным органам по контролю над наркотическими средствами в установлении подлинности разрешений на торговлю и оформлении надлежащей экспортной документации согласно требованиям Единой конвенции 1961 года и статьи 16 Конвенции 1988 года; и iii) поддержание постоянных контактов с правительствами стран-производителей и изготовителей и представление им рекомендаций относительно мер, которые им необходимо принимать в отношении средств регулирования предложения наркотических средств (особенно опиатов) в целях достижения и поддержания сбалансированности спроса и предложения опиатосодержащего сырья, и проведение связанных с этим мероприятий, касающихся наркотических средств;
- b) групповая профессиональная подготовка, включая проведение семинаров и практикумов и предоставление стипендий: i) профессиональная подготовка сотрудников национальных органов контроля над наркотическими средствами в секретариате МККН и в регионах; и ii) обновление учебных материалов по контролю над наркотическими средствами.

Подпрограмма 7

Международный мониторинг законного производства психотропных веществ, контролируемых по Конвенции 1971 года о психотропных веществах, торговли ими и их потребления

- 14.27 Большинство правительств создали механизмы контроля, предусмотренные в Конвенции 1971 года, и начали применять добровольные меры контроля за международной торговлей психотропными веществами в соответствии с рекомендациями МККН, утвержденными Экономическим и Социальным Советом в резолюциях 1987/30, 1991/44 и 1993/38. Новые международные механизмы контроля (упрощенная система оценки, система выдачи разрешений на импорт/экспорт и предоставление МККН подробных докладов по веществам, включенным в перечни III и IV) уже используются правительствами, однако для обеспечения функционирования этой системы необходимы постоянные усилия МККН. Применение этих дополнительных систем контроля, которые к 1996 году, вероятно, станут частью требований соответствующего договора, существенно увеличили число мероприятий, осуществляемых в рамках этой подпрограммы.
- 14.28 Целями данной подпрограммы на двухгодичный период являются а) обеспечение ограничения использования необходимых психотропных веществ в законных целях путем контроля за законным оборотом; б) обеспечение совершенствования на национальном уровне

административных структур и регламентирующих процедур в целях осуществления контроля за оборотом психотропных веществ и предотвращение их утечки в сферу незаконного оборота; с) руководство упрощенной системой оценки для психотропных веществ; d) обеспечение применения системы выдачи разрешений на импорт/экспорт для международной торговли психотропными веществами, включенными в перечни III и IV; и e) поддержание постоянных контактов между Комитетом и правительствами в целях обеспечения универсального применения всех мер контроля, предусмотренных в Конвенции 1971 года, а также дополнительных мер, рекомендованных Экономическим и Социальным Советом.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Общие юридические консультации и услуги: программа уведомления правительств об оценках медицинских и научных потребностей в веществах, включенных в перечни II, III и IV, и о требованиях стран в отношении разрешений на ввоз веществ, включенных в перечни III и IV;

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: документация/доклады для МККН: i) сбор и анализ данных, представленных правительствами, и подготовка статистических таблиц и графиков для документов, представляемых на рассмотрение МККН; ii) документация по основным случаям утечки психотропных веществ в сферу незаконного оборота; и iii) специальные доклады и тематические исследования по вопросам контроля за психотропными веществами, включая специфические региональные и страновые проблемы, а также вопросы, характерные для различных групп психотропных веществ.

3. Публикуемые материалы

- a) Периодические издания: "психотропные вещества";
- b) технические материалы: i) обновленный "Перечень психотропных веществ, находящихся под международным контролем" ("Зеленый список"); ii) обновленные оценки медицинских и научных потребностей в психотропных веществах, включенных в перечни II, III и IV; и iii) обновленные формы Р, А/Р и В/Р, используемые правительствами для представления данных в соответствии с требованиями Конвенции 1971 года.

4. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: i) оказание национальным административным органам консультативных услуг по осуществлению положений Конвенции 1971 года, касающихся контроля за психотропными веществами, и применению дополнительных мер контроля, рекомендованных Экономическим и Социальным Советом; ii) направление национальным административным органам запросов в отношении расхождений в отчетах о торговых операциях в целях выявления возможных недостатков и упущений в национальных механизмах контроля и случаев несоблюдения отдельными лицами/компаниями положений, касающихся контроля; iii) оказание содействия национальным административным органам, осуществляющим контроль за наркотическими средствами, в предотвращении утечек, включая проверку законности вызывающих подозрение торговых операций, посредством проверки подлинности документов/разрешений на импорт; и iv) направление национальным административным органам запросов в целях получения информации о случаях чрезмерного импорта/экспорта и возможной утечки.

Подпрограмма 8
Международный мониторинг и оценка изменений в
области контроля за веществами, контролируемые по
Конвенции Организации Объединенных Наций 1988 года
по борьбе против незаконного оборота наркотических
средств и психотропных веществ

- 14.29 Основными целями данной подпрограммы являются а) контроль за выполнением правительствами положений статей 12 и 13 Конвенции 1988 года; б) выявление прекурсоров и основных химических веществ, часто используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ; в) оценка веществ на предмет их возможного включения в таблицы I и II Конвенции 1988 года, их переноса из одной таблицы в другую или исключения из этих таблиц и вынесение рекомендаций о любых необходимых мерах; г) оказание правительствам помощи в выявлении подозрительных операций с прекурсорами и основными химическими веществами в целях предотвращения их утечки в сферу незаконного изготовления наркотических средств; и е) оказание правительствам содействия в укреплении международного и национального контроля над прекурсорами и основными химическими препаратами.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество

Содействие разработке правовых документов: разработка и обеспечение готовности к использованию типовых систем административного управления, сбора и извлечения данных в целях обеспечения контроля за торговлей прекурсорами и основными химическими препаратами.

2. Обслуживание заседающих органов

Документация для заседающих органов: i) анализ данных и подготовка статистических таблиц и графиков для включения в документы, представляемые на рассмотрение Комитета, включая документы по веществам, которые, возможно, потребуются включить в таблицы либо перенести из одной таблицы в другую в соответствии с положениями Конвенции 1988 года; ii) предоставление МККН документации по основным случаям утечки прекурсоров в сферу незаконного оборота; и iii) создание для МККН картотеки документов по оценке веществ на предмет внесения возможных поправок в таблицы к Конвенции 1988 года.

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические издания: "Прекурсоры и основные химические вещества, часто используемые для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ" и ежегодный доклад МККН об осуществлении положений статьи 12 Конвенции 1988 года, представляемый Комиссии по наркотическим средствам;
- б) технические материалы: обновленный перечень химических веществ, часто используемых для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ, находящихся под международным контролем ("Красный список").

4. Оперативная деятельность

Консультативные услуги: i) оказание правительствам содействия в создании механизмов принятия мер и оперативных процедур в целях обеспечения должного контроля и предотвращения утечки прекурсоров и основных химических веществ; ii) оказание национальным административным органам содействия в установлении подлинности

документации операций с прекурсорами и основными химическими веществами; iii) расследование совместно с национальными административными органами случаев утечки прекурсоров и основных химических веществ и выяснение происхождения таких веществ; и iv) оказание правительствам содействия в разработке механизмов выявления подозрительных сделок и операций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 14.30 Увеличение потребностей по данному разделу на 298 100 долл. США является чистым результатом следующих предложений:
- a) создание двух новых должностей класса С-3 для укрепления потенциала ПКНСООН по осуществлению ее мандата в соответствии с положениями конвенций 1971 и 1988 годов. В обязанности сотрудника, который будет занимать одну из этих должностей, будет входить проведение мероприятий по выявлению новых химических веществ, подлежащих регламентации согласно положениям Конвенции 1988 года. Что касается второй должности, то обязанности занимающего ее сотрудника будут связаны с использованием упрощенной системы оценок веществ, включенных в список II Конвенции 1971 года, как это предусмотрено в резолюциях 1991/44 и 1993/38 Экономического и Социального Совета;
 - b) перераспределение из подраздела "Руководство и управление" трех должностей класса С-3 и двух должностей категории общего обслуживания и перевод в этот подраздел одной должности класса С-5, одной должности класса С-4 и одной — класса С-2.

Консультанты и эксперты

- 14.31 Ассигнования в размере 663 400 долл. США предлагаются на покрытие следующих расходов:
- a) 332 200 долл. США на привлечение консультантов в областях, требующих специального опыта и знаний, таких, как оценка и выработка рекомендаций в отношении капиллярного электрофореза в качестве нового рентабельного метода анализа наркотических средств; изучение находящихся в свободной продаже фармацевтических препаратов на предмет возможности их использования в качестве прекурсоров; предоставление по просьбе МККН консультативных услуг по конкретным научным или техническим вопросам; предоставление консультативных услуг правительствам по вопросам разработки национальных стратегий и законодательства и положений, содействующих контролю над наркотическими средствами; и обеспечение контроля за психотропными веществами, используемыми для ветеринарных целей и в качестве медицинских препаратов, снижающих аппетит;
 - b) ассигнования в размере 331 200 долл. США для проведения совещаний экспертов, предусмотренных в соответствующих подпрограммах.

Поездки

- 14.32 Ассигнования в размере 232 400 долл. США отражают рост объема ресурсов на 50 000 долл. США, который главным образом обусловлен увеличением потребностей в плане содействия МККН в связи с запросами (миссиями в страны), направляемыми Комитетом.

Услуги по контрактам

- 14.33 Ассигнования в размере 335 700 долл. США предлагаются для покрытия расходов, связанных с выполнением типографских работ внешними подрядчиками.

Общие оперативные расходы

- 14.34 Сметные потребности в размере 57 700 долл. США включают увеличение на 36 600 долл. США расходов по статье аренды и обслуживания нового научного оборудования в лаборатории наркотических средств.

Принадлежности и материалы

- 14.35 Предлагается выделить ассигнования в размере 179 200 долл. США, т.е. столько же, сколько и в предыдущем периоде, для приобретения для нужд лаборатории контрольных образцов всех химических веществ, поставленных под контроль, а также для приобретения химикатов, необходимых для процедур анализа.

Оборудование

- 14.36 Ассигнования в размере 96 700 долл. США включают увеличение объема ресурсов на 47 000 долл. США для приобретения для нужд лаборатории оборудования длительного пользования.

D. Вспомогательное обслуживание программ

- 14.37 Вспомогательное обслуживание программ, финансируемое за счет средств Фонда для ПКНСООН осуществляется службой оперативно-функционального обслуживания программ, которое обеспечивает обслуживание по финансовым, кадровым и общим вопросам, и частично Службой управления финансовыми ресурсами. Кроме того, оперативно-функциональное обслуживание обеспечивается Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, ЮНИДО, ПРООН и Отделом расчетов Секретариата и финансируется из средств Фонда. Предложения по бюджету Фонда будут представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам на рассмотрение в октябре 1995 года, после чего они будут рассмотрены Комиссией по наркотическим средствам.

Таблица 14.10

Сводная смета с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	3 366,0	4 192,0	ii) внебюджетной деятельности	4 447,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	3 366,0	4 192,0		4 447,0

Таблица 14.11 **Потребности в должностях**

Программа: Вспомогательное обслуживание программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	-	-	-	-	1	1	1	1
С-4/3	-	-	-	-	3	3	3	3
С-2/1	-	-	-	-	1	1	1	1
Итого	-	-	-	-	5	5	5	5
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	-	-	-	-	1	1	1	1
Прочие разряды	-	-	-	-	7	7	7	7
Итого	-	-	-	-	8	8	8	8
Всего	-	-	-	-	13	13	13	13